

2016/17年 产权组织绩效报告

世界知识产权组织
2016/17 年产权组织绩效报告

目 录

导 言	5
一、 财务和成果概览	6
二、 按战略目标开列的 2016/17 年绩效综览图	30
战略目标一 以兼顾各方利益的方式发展国际知识产权规范性框架	30
计划 1 专利法	32
计划 2 商标、工业品外观设计和地理标志	36
计划 3 版权及相关权	41
计划 4 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源	46
战略目标二 提供首选全球知识产权服务	49
计划 5 PCT 体系	52
计划 6 马德里体系	57
计划 31 海牙体系	63
计划 32 里斯本体系	67
计划 7 产权组织仲裁与调解中心	71
战略目标三 为利用知识产权促进发展提供便利	75
计划 8 发展议程协调	78
计划 9 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家	81
计划 10 转型国家和发达国家	91
计划 11 WIPO 学院	96
计划 30 中小企业与创业支助	101
战略目标四 协调并发展全球知识产权基础设施	106
计划 12 国际分类与标准	108
计划 13 全球数据库	112
计划 14 信息和知识获取服务	117
计划 15 知识产权局业务解决方案	121
战略目标五 为全世界提供知识产权信息与分析的参考源	125
计划 16 经济学与统计	126
战略目标六 开展国际合作树立尊重知识产权的风尚	130
计划 17 树立尊重知识产权的风尚	131
战略目标七 根据全球政策主题处理知识产权问题	136
计划 18 知识产权与全球挑战	137
战略目标八 在产权组织、其成员国和所有利益攸关方之间建立敏感的交流关系	142
计划 19 传 播	144
计划 20 对外联系、合作伙伴和驻外办事处	149

战略目标九	高效的行政和行政支助	160
计划 21	执行管理	163
计划 22	计划与资源管理	168
计划 23	人力资源管理与开发	173
计划 24	一般性支助服务	179
计划 25	信息与通信技术	185
计划 26	内部监督	189
计划 27	会务与语文服务	193
计划 28	信息安全保障、安全与安保	197
三、 附 件		202
附件一	按预期成果和计划开列的 2016/2017 年支出	203
附件二	按计划开列的调剂后 2016/2017 年预算	205
附件三	2016/17 年按预算成果开列的调剂使用后预算和资源利用情况	206
附件四	按联盟开列的成果概览	208
附件五	2016/17 年成本效率措施的实施情况	210
附件六	按计划开列的 2016/2017 年员额	213
附件七	PCT 体系业务指标	214
附件八	马德里体系业务指标	228
附件九	海牙体系业务指标	245
附件十	2017 年信托基金执行进度报告	253
附件十一	2017 年储备金供资项目进展报告	284
四、 附 录		312
附录 A	方 法	312
附录 B	本文件中使用的缩略语	315

导 言

2016/17 年产权组织绩效报告（WPR）是一个新的简化报告，将以前的财务管理报告（FMR）和计划绩效报告（PPR）合而为一，对 2016/17 两年期内的财务和计划绩效进行一次全面而透明的评估。报告对 FMR、PPR 和年度财务报告和财务报表中所载信息的重复情况进行了估计，同时确保没有信息遗失，从而提高秘书处内部效率和生产率。为便于比较，报告的编排与计划和预算保持一致。

WPR 的外观和感觉得到加强，通过使用更多图形介绍成果、针对每项战略目标和计划的全面财务和计划绩效饼状图以及对两年期内执行的成效措施结果的高度综合，提高了可读性，完善了表述方式。成果和资源部分更明显地突出了各项战略目标在 2016/17 两年期内取得的主要成绩，并概括介绍了每项计划的预算和实际支出情况。

首次将产权组织成本框架的概述列入报告，并介绍了每项成果包括开发支出在内的实际支出情况。其他增强部分包括加强了信托基金（FIT）的执行情况报告和基本建设总计划项目的报告。

一、 财务和成果概览

产权组织 2016/17 两年期计划和预算 (P&B) 的 IPSAS 成果 (P&B 业务成果) 总额为 6,350 万瑞郎, 总收入 7.823 亿瑞郎, 总支出 7.188 亿瑞郎 (按 IPSAS 编制)。与 2016/17 两年期计划和预算相比, 业务成果增长 4,270 万瑞郎, 主要是由于规费收入比预算编制金额高出 3,410 万瑞郎, 支出比预算编制金额少 860 万瑞郎。两年期盈余总额 5,590 万瑞郎。

在 2016/17 两年期, 国际知识产权 (IP) 专利、商标和工业品外观设计体系、PCT 体系、马德里体系和海牙体系用户支付的规费占到产权组织总收入的 92.9%。收入的主要贡献者是 PCT 体系, 占到总收入的 75%, 其次是马德里体系, 占到总收入的 17%。

产权组织的 2017 年底的净资产总额为 2.027 亿瑞郎, 由其储备金和周转基金组成。在执行 IPSAS 39 之后, 产权组织净资产包括记入净资产的总额为 1.387 亿瑞郎的精算收益/损失。

表1. 2016/17两年期主要财务数据

(单位：千瑞郎)

主要财务数据	2016/17 两年 期计划和预算	2016/17 两年 期应计利润和 IPSAS 调整	2016/17 两年期计划和 预算与 2016/17 两年期 应计利润之间的差额	
			金额	%
收入	756.3	807.5	51.3	6.8%
IPSAS 调整后收入	(8.1)	(25.3)	(17.2)	
IPSAS 调整后收入总额	748.2	782.3	34.1	4.6%
支出	707.0	688.7	(18.3)	-2.6%
人事支出	456.6	431.6	(25.0)	-5.5%
非人事支出	250.5	257.1	6.7	2.7%
IPSAS 调整后支出 ¹	20.4	30.1	9.7	
IPSAS 调整后支出总额	727.4	718.8	(8.6)	-1.2%
P&BIPSAS 成果 (业务成果)	20.8	63.5	42.7	205%
由储备金供资的杂项收入项目 ²	-	0.0	0.0	
由储备金供资的项目的支出	23.7	9.7	(14.1)	-59.2%
由储备金供资的项目的 IPSAS 调整	(18.1)	(2.1)	16.0	-88.5%
支出总额 (不含特别账户)	733.1	726.4	(6.7)	-0.9%
盈余/ (赤字) (不含特别账户)	15.1	55.9	40.8	269%
特别账户会费	14.0	20.7	6.6	47.4%
对特别账户会费的 IPSAS 调整	-	(1.8)	(1.8)	
特别账户支出	14.0	21.0	7.0	50.0%
对特别账户支出的 IPSAS 调整	-	(2.1)	(2.1)	
盈余/ (赤字)	15.1	55.9	40.8	269%

净资产

截至 2015 年 12 月 31 日的重报净资产—不包括精算收益/ (损失)	285.2
盈余/ (赤字) ¹	55.9
周转基金回报	(2.0)
对土地的重新估值	2.2
截至 2017 年 12 月 31 日的净资产—不包括精算收益/ (损失)	341.3
2017 年 12 月 31 日计入净资产的精算收益/ (损失)	(138.7)
2017 年 12 月 31 日净资产	202.7

¹ 包括由于采用 IPSAS39 而导致的 2016 年 530 万瑞郎人事支出的调整。² 由储备金供资的项目产生的杂项收入总额为 4,000 瑞郎。

注：由于四舍五入，总额可能与加起来的数字不同。

表2. 2016/17两年期收入

(单位: 千瑞郎)

收入	2016/17 两年期计划和预算 (按预算制)	2016/17 两年期计划和预算 (按权责发生制) ²	2016/17 两年期应计利润 ³	2016/17 两年期计划和预算 (按权责发生制) 与 2016/17 两年期实际利润之间的差额	
				金额	%
会费					
会费 (单一)	34.7	34.7	35.2	0.4	1.3%
补助 (里斯本)	-	-	1.3	1.3	n/a
会费小计	34.7	34.7	36.5	1.8	5.1%
规费					
PCT 体系	575.9	568.4	587.1	18.7	3.3%
马德里体系	128.8	128.3	129.5	1.2	0.9%
海牙体系	10.3	10.2	10.0	(0.1)	-1.3%
里斯本体系 ¹	0.0	0.0	0.1	0.0	113.3%
规费小计	715.0	706.9	726.7	19.8	2.8%
仲裁	2.5	2.5	3.3	0.8	33.2%
出版物	0.3	0.3	0.7	0.4	115.5%
其他					
投资收入	-	-	4.4	4.4	n/a
杂项收入	3.8	3.8	10.7	6.9	182.3%
其他小计	3.8	3.8	15.1	11.3	296.9%
总计	756.3	748.2	782.3	34.1	4.6%
¹ 里斯本规费收入详情 (单位: 千瑞郎)	30.0	30.0	64.0	34.0	113.3%

² 与 2018/19 两年期计划和预算中表 2 一样, 2016/17 两年期计划和预算也按应计利润进行了重报。³ IPSAS 调整后

在 2016/17 两年期内, PCT 规费收入总额为 5.871 亿瑞郎, 与预算估算 (按权责发生制) 相比, 增加了 1,870 万瑞郎, 增长 3.3%。2016/17 两年期内在 PCT 之下提交的国际申请 (IA) 数量为 476,413 件¹, 也就是说, 与两年期概算数字相比, 增长了 5.5%。中国的三大电信巨头和美利坚合众国成为该增长的原因。

马德里体系 2016/17 两年期规费收入总额 1.295 亿瑞郎, 与预算估算 (按权责发生制) 相比, 增加 120 万瑞郎, 增长 0.9%。2016/17 两年期注册和续展总数达到 159,573 件, 与预算估算相比增长 1.9%。马德里特别计划有助于减少申请积压, 推动了注册数量的增长。

海牙体系 2016/17 两年期规费收入总额 1,000 万瑞郎, 与预算估算 (按权责发生制) 基本持平。2016/17 两年期注册和续展总数达到 16,721 件, 与预算估算相比增长 4.6%。这主要是由续展数量高于预算数字造成的。

¹ PCT、马德里和海牙体系之下的需求变化请参见表 3。

表3. 2016/17两年期PCT、马德里和海牙体系之下服务需求的估算与实际数字

注册体系	2016/17 两年期计划和预算	2016/17 两年期实际数字	计划和预算与实际数字	
			金额	%
1.PCT 体系				
提交国际申请	451,600	476,413	24,813	5.5%
2.马德里体系				
申请	101,581	109,733	8,152	8.0%
注册	96,039	100,993	4,954	5.2%
续展	60,600	58,580	(2,020)	-3.3%
3.海牙体系				
申请	10,650	10,775	125	1.2%
注册	10,210	10,274	64	0.6%
续展	5,770	6,447	677	11.7%

2016/17 两年期分摊会费总额 3,520 万瑞郎，比预算估算（按权责发生制）增加 40 万瑞郎，增长 1.3%。

产权组织仲裁与调解中心 2016/17 两年期收入总额 330 万瑞郎，比预算估算（按权责发生制）增加 80 万瑞郎，增长 33.2%。主要原因是两年期内收到的域名案件数量增加，即达到 6,110 起案件，比两年期目标增长 37.3%。

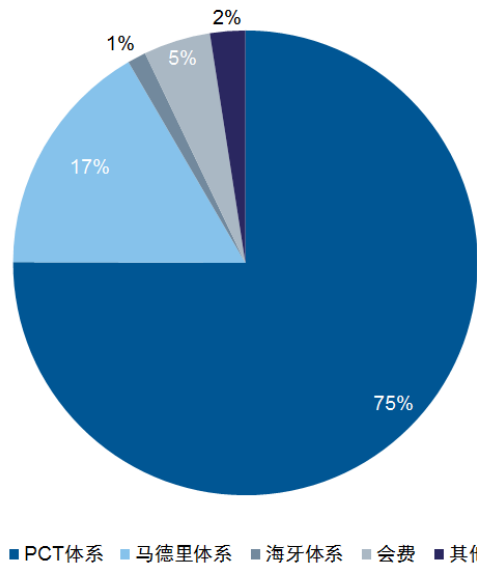
从里斯本联盟成员国收到的补助金总额 132.3 万瑞郎。报告回顾指出，按照产权组织大会在 2016 年 10 月通过的决定，这些补助金“属于为消除里斯本联盟预计两年期赤字而采取的措施”。

在执行新的投资政策之后，投资收入反映了 440 万瑞郎的投资收益。

2016/17 两年期的杂项收入总额 1,070 万瑞郎，比预算估算增加 690 万瑞郎。这主要是由于向下调整总额 450 万瑞郎的诉讼备抵金。

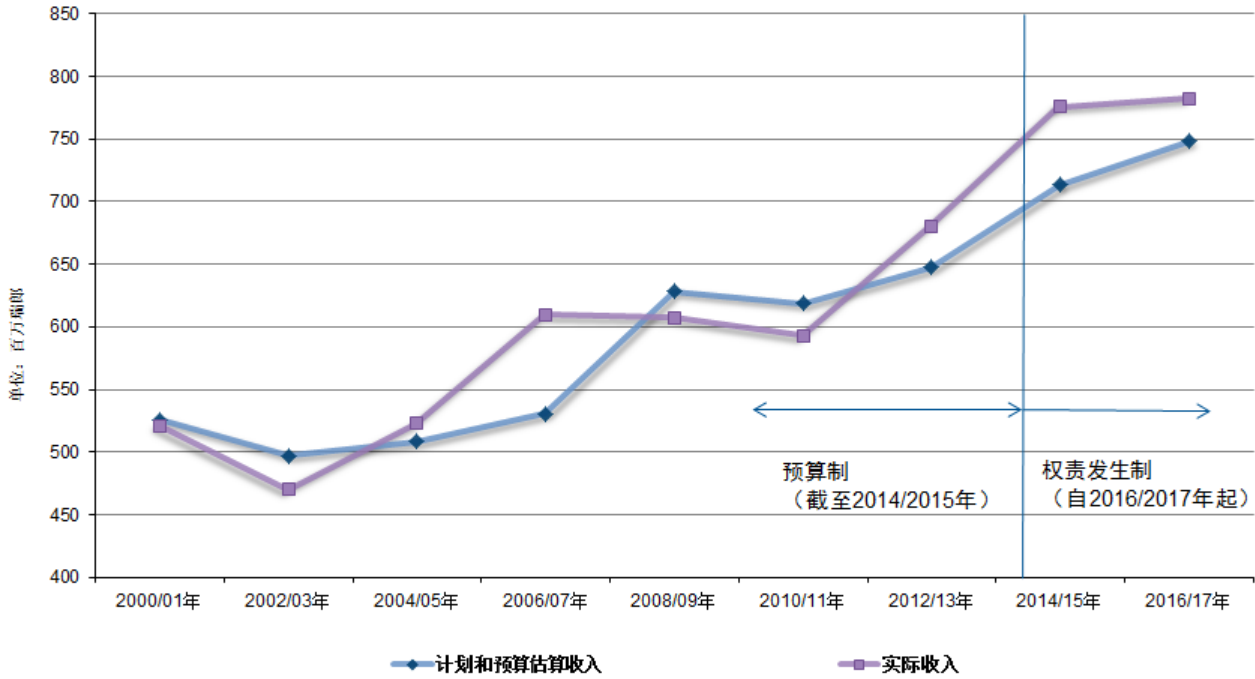
下文图一说明了按来源开列的收入份额。PCT、马德里和海牙体系规费收入占总收入的 92.9%。仅 PCT 规费收入就占总收入的 75%。

图一. 按来源开列的 2016/17 两年期收入份额



下文图二介绍了 2000/01 两年期至 2016/17 两年期收入总的变化情况。

图二. 2000/01 两年期至 2016/17 两年期收入变化



按成果开列的 2016/17 两年期实际支出情况，包括发展支出
(单位：千瑞郎)

跨领域问题 发展 别 可持续性 可持续发展目标	战略目标八： 在产权组织、其成员国和所有利益攸关方之间建立敏感的交流关系						
	八.1 就知识产权和产权组织的作用与各方面公众进行的交流更为有效	八.2 服务导向和对咨询的反应能力得到提高	八.3 与成员国进行有效的交往	八.4 与非政府利益攸关方进行公开、透明和反应灵敏的交流	八.5 产权组织与联合国和其他政府间组织的进程与谈判进行有效的交流与合作		
	12,291 (4,057)	5,883 (2,798)	7,441 (-)	700 (-)	5,787 (3,338)	战略目标八总额：32,102 (10,193)	
	战略目标一： 以兼顾各方利益的方式发展国际知识产权规范性框架	战略目标二： 提供首选全球知识产权服务	战略目标三： 为利用知识产权促进发展提供便利	战略目标四： 协调并发展全球知识产权基础设施	战略目标五： 为全世界提供知识产权信息与分析的参考源	战略目标六： 开展国际合作 树立尊重知识产权的风尚	战略目标七： 根据全球政策主题 处理知识产权问题
	一.1 成员国在发展兼顾各方利益的国际知识产权准则制定框架方面的合作得到加强	二.1 用于提交国际专利申请的 PCT 体系得到更广泛有效的利用	三.1 国家知识产权战略和计划符合国家发展目标	四.1 用于为全世界利益攸关方之间获取、利用和传播知识产权信息提供便利的国际分类体系和产权组织标准得到更新并在全球范围获得认可	五.1 产权组织知识产权统计信息得到更广泛和更好的利用	六.1 在产权组织发展议程建议 45 的指导下，产权组织成员国和相关利益攸关方之间就树立尊重知识产权的风尚所开展的国际对话取得进展	七.2 为应对全球挑战，基于知识产权的平台和工具被用于从发达国家向发展中国家，尤其是最不发达国家进行知识转移、技术调适和技术扩散
	14,407 (9,006)	26,500 (6,702)	10,798 (10,798)	6,794 (856)	2,442 (-)	1,197 (802)	5,058 (3,895)
	一.2 知识产权立法和政策框架符合国情、兼顾各方利益	二.3PCT 业务的生产率和服务质量得到提高	三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求	四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造，对知识产权信息的获取和利用得到加强	五.2 产权组织经济分析在政策制定中得到更广泛和更好的利用	六.2 产权组织和国家组织及国际组织在树立尊重知识产权风尚方面的工作存在系统、有效和透明的合作与协调	
	7,493 (5,994)	168,299 (-)	38,527 (37,621)	21,488 (15,160)	3,958 (1,451)	1,513 (1,135)	
	一.3 国徽和国际政府间组织名称和徽记所受保护的安全性和确定性得到提高	二.4 海牙体系得到更广泛有效的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用	三.3 将发展议程各项建议纳入产权组织工作的主流	四.3 产权组织各个全球知识产权数据库的内容和使用有广泛的地理覆盖面			
	576 (-)	二.5 海牙业务的生产率和服务质量得到提高	三.4 符合发展中国家、最不发达国家和经济转型国家需求的合作机制与计划得到加强	四.4 知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施得到加强，为各自的利益攸关方提供更好的服务（更划算、更快捷、更优质），知识产权行政管理取得更好成果			
	一.4 产权组织作为分析与专利、实用新型、集成电路布图设计（拓扑图）以及保密信息的国际保护相关事项的论坛，人们对其兴趣与日俱增	二.6 马德里体系得到更广泛有效的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用	三.5 成员国、政府间组织、民间社会和其他利益相关方对发展议程的认识得到加强	14,478 (11,423)			
	353 (-)	二.7 马德里业务的生产率和服务质量得到提高	三.6 中小企业成功运用知识产权支持创新的能力得到加强				
		40,676 (541)	3,014 (3,014)				
		二.8 通过产权组织调解、仲裁及其他替代性争议解决办法避免或解决国际和国内知识产权争议的情况增多					
		4,112 (557)					
		二.9 在通用顶级域和国家代码顶级域进行有效的知识产权保护					
		6,579 (100)					
		二.10 里斯本体系得到更有效的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用					
		957 (581)					
		二.11 里斯本业务的生产率和服务质量得到提高					
		475 (-)					
	战略目标一总额：22,829 (14,999)	战略目标二总额：276,121 (18,998)	战略目标三总额：63,161 (61,823)	战略目标四总额：44,620 (27,923)	战略目标五总额：6,399 (1,451)	战略目标六总额：2,710 (1,937)	战略目标七总额：5,058 (3,895)
	用于以下计划：   		 	 		  	
	战略目标九： 建立有效的行政和财政支助结构以便产权组织完成其各项计划						
	九.1 向内部客户和外部利益攸关方提供便捷、高效、优质、面向客户的支助服务	九.2 秘书处灵活顺畅地发挥职能，工作人员得到良好管理，具有适当技能，能有效地交付成果	九.3 以有效的监管框架和解决员工顾虑的适当渠道为辅助的有利工作环境	九.4 营造一个对环境和社会负责的组 织，产权组织工作人员、代表、访客及信息和实物资产安全、有保障	九.8 通过有效和独立的监督提供协助，使问责制、组织学习、资金效益、受托责任、内部控制和组织治理得到完善		
	165,852 (-)	42,891 (-)	3,067 (-)	17,686 (-)	6,202 (673)	战略目标九总额：235,698 (673)	

-发展所占份额：支出被用于为产权组织向发展中国家和最不发达国家提供的面向发展的活动供资，且对应支出没有向发达国家提供时，才符合发展支出的定义。按过去做法，为计划和预算目的，经济转型期国家也算在内。参见 2016/2017 年计划和预算第 60 段。

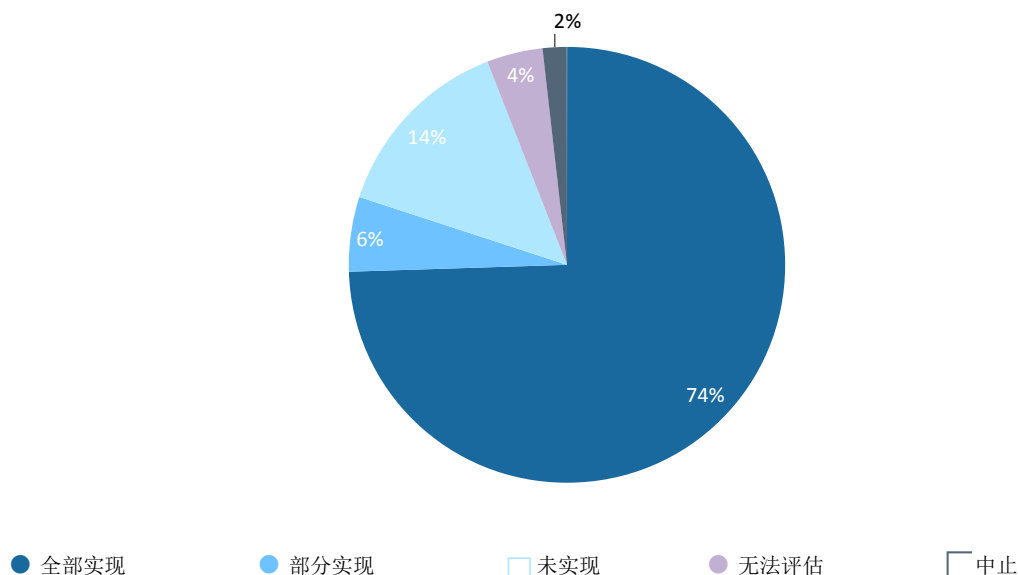
-发展所占份额的数字中包含发展议程项目资源

-因四舍五入，数字相加总数可能不等于总预算

2016/17 年支出总计：688,698
(发展所占份额总计：141,893)

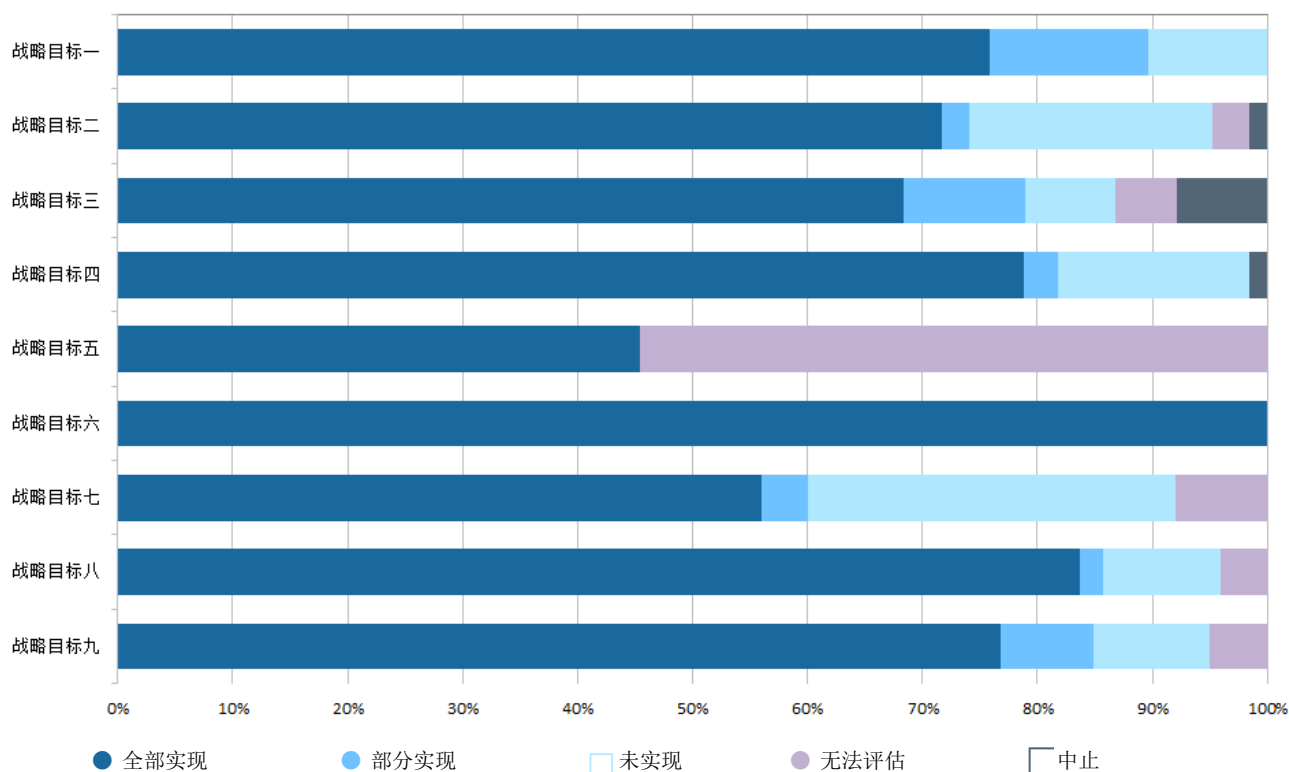
成果和资源

2016/17 两年期预期成果完成情况概览



在 2016/17 两年期产权组织绩效报告中，共有 506 项绩效指标评估（PIE）²，其中 377 项被评估为完全实现●，28 项被评估为部分实现●；71 项被评估为未实现□；21 项被评估为无法评估●；9 项被评估为中止□。详细的绩效评估将在每个计划之下报告。

2016/17 两年期按战略目标开列的预期成果完成情况概览



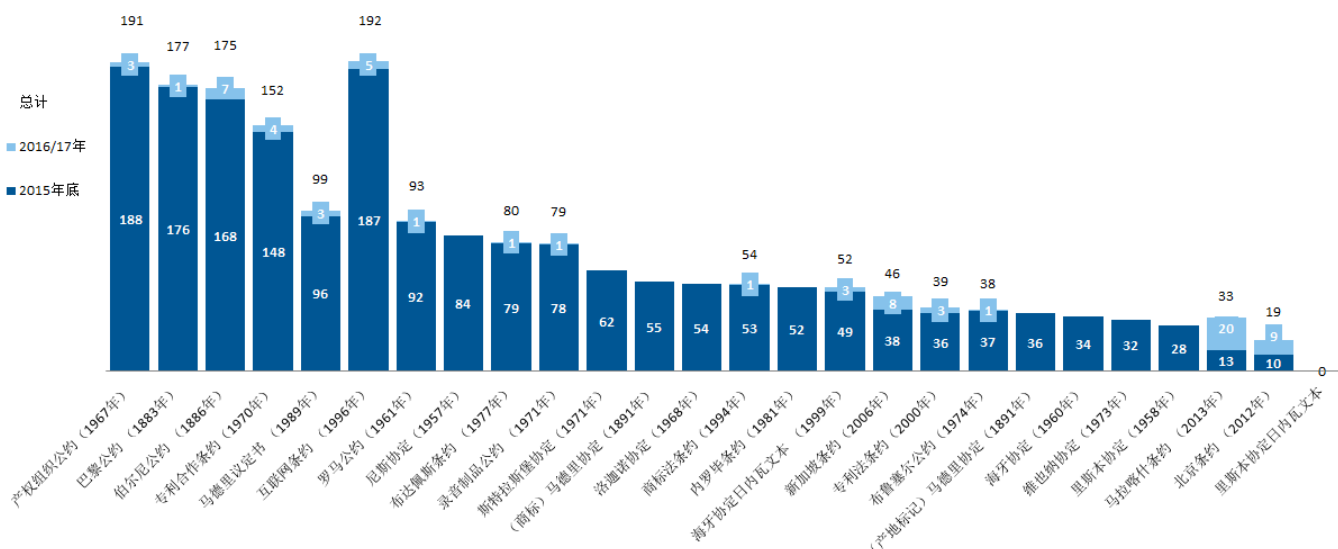
² 2016/17 两年期的绩效指标总数为 287 项。



产权组织管理的
条约获得 71
项批准/加入

建立一个兼顾各方利益的国际知识产权准则制定框架

- 本两年期内的主要成绩是《马拉喀什条约》于 2016 年 9 月 30 日生效，有 25 个缔约方。到本两年期末，该条约共有 33 个缔约方会议。
- 总之，产权组织管理的 26 项条约在本两年期内共获得 71 项³加入或批准。



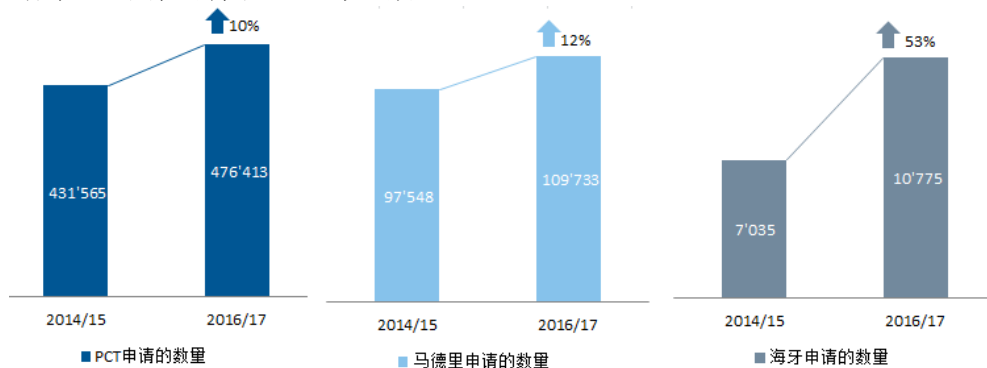
注：到本两年期末，互联网条约的批准总数为 192 个，其中《世界知识产权组织版权条约》有 96 个，《世界知识产权组织表演和录音制品条约》有 96 个。

全球知识产权服务



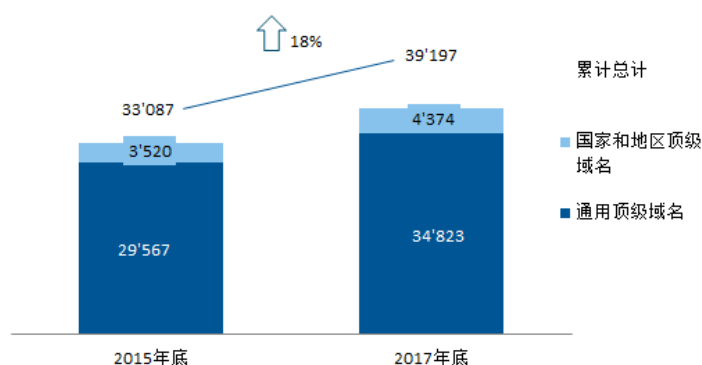
使用产权组织
服务的创纪录
年份

- 本两年期是产权组织国际注册体系的创纪录年份，连续第七和第八年实现大幅度增长。与 2014/15 两年期相比，PCT 和马德里体系在申请增长率方面分别取得 10% 和 12% 的增长。与 2014/15 两年期相比，2016/17 两年期海牙体系在申请方面实现 53% 的增长。
- 在 2016/17 两年期内，PCT 的第 150 个缔约国（吉布提）交存了加入书，在本两年期结束时共有 152 个缔约国。
- 马德里体系的第 100 项加入书（印度尼西亚）于 2017 年 10 月交存，这是马德里体系的里程碑时刻，且该条约将于 2018 年生效。



³ 《新加坡条约》、《马德里议定书》和《海牙协定日内瓦文本》的数据反映了生效日期，而不是加入书交存日期。

- 产权组织仲裁与调解中心（产权组织中心）在 2016 和 2017 年收到的申请数量达成创纪录水平（分别为 3,036 件和 3,074 件）。产权组织 UDRP 案件涉及来自 125 个国家的当事人，并以 17 种不同语言管辖。自产权组织中心于 1999 年管辖其第一起 UDRP 案件以来，向产权组织提交的商标案件总数在 2017 年超过 39,000 起，域名案件超过 73,000 起。



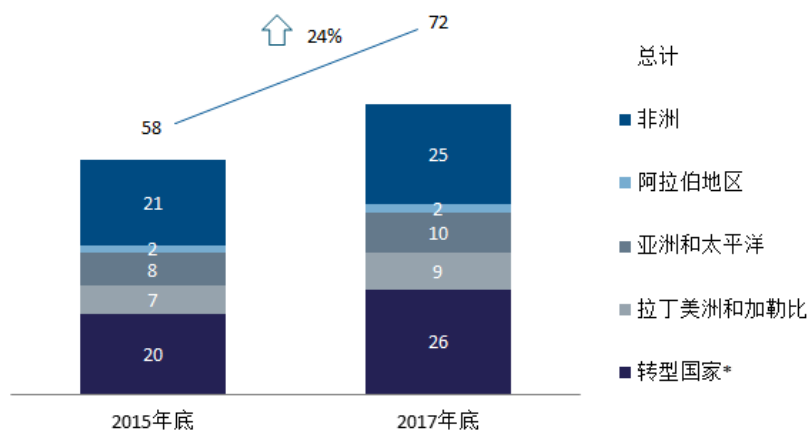
- 除了域名案件之外，产权组织中心还在 2016/17 两年期收到共计 112 起调解和仲裁案件，涉及各种知识产权争端。



新增 14 项国家
知识产权战略
获得通过

为利用知识产权促进发展提供便利

- 新增 14 项国家知识产权战略在 2016/17 两年期内获得通过，累计有 72 个通过了这一战略，其中 20 个为最不发达国家。与 2015 年末相比，增长了 24%。国家知识产权战略的通过为采取全面办法增强发展中国家、转型期国家和最不发达国家增强权能提供了依据，以利用知识产权加强国家创新潜力。



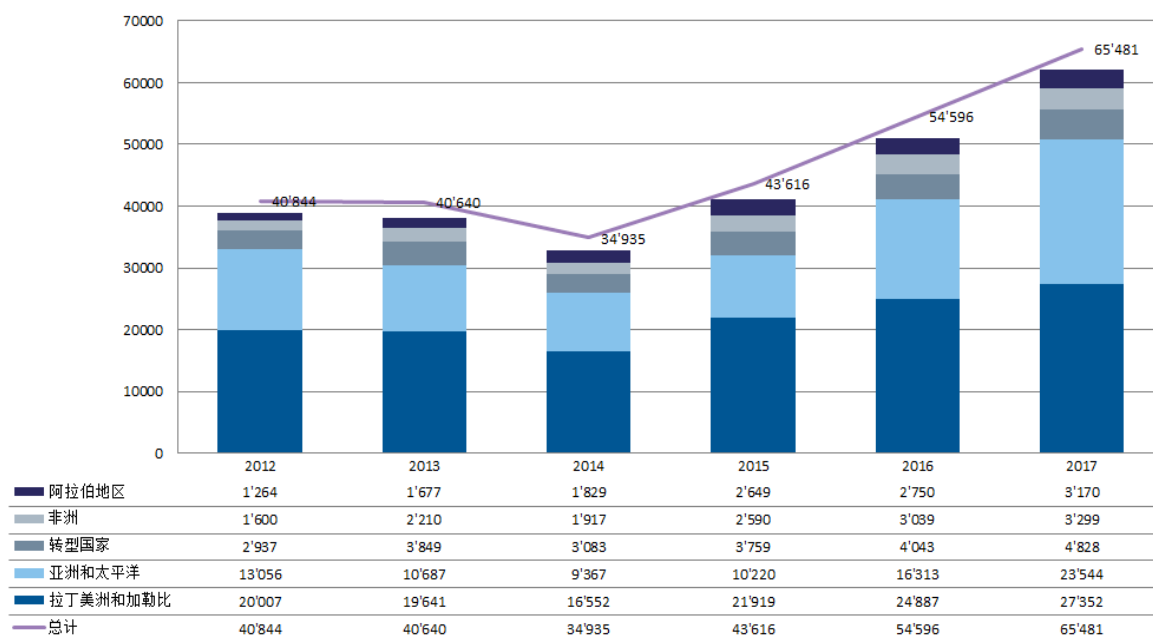
* 转型期国家的数据反映了国家知识产权战略和国家社会经济和科学研究发展战略。

- 关于适用技术的项目⁴已在 2016/17 两年期内完成，并进行了评估，最终确定了 6 项适宜技术（AT），并为已经查明的 3 个受援国（埃塞俄比亚、卢旺达和坦桑尼亚共和国）的发展需求提供解决方案。到 2017 年末，有 3 项适用技术已在受援国内从项目的第一阶段起在最不发达国家（尼泊尔 1 项，赞比亚 2 项）实现商业化，有 6 项适用技术正处在政府考虑进行商业化的阶段。
- 发明人援助计划（IAP）是与世界经济论坛合作开展的一项联合倡议，该倡议在 2017 年开始运行，并在哥伦比亚、厄瓜多尔、菲律宾、摩洛哥和南非实施。到 2017 年末，网络公益专利律师达到 90 多人，并有 30 多位发明人从该计划中受益。

⁴ 关于使用适用技术科技信息作为应对已查明发展挑战的能力建设 - 第二阶段。

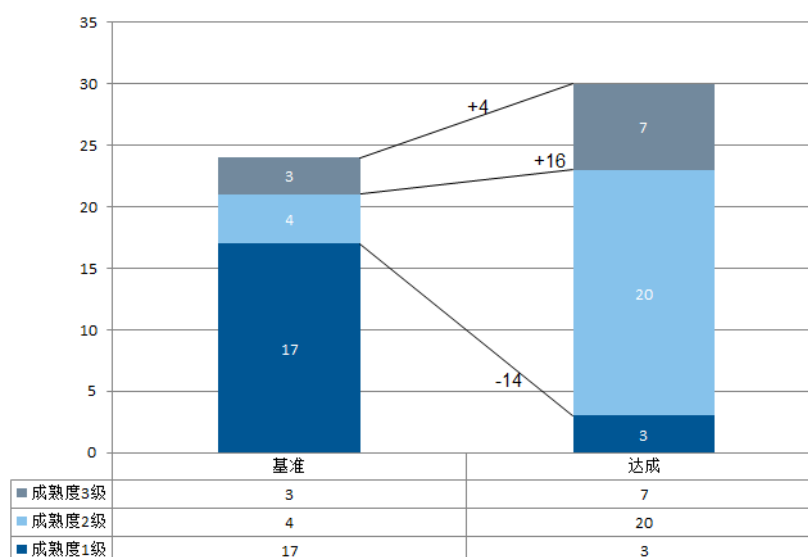
- 与 2014/15 两年期相比，远程学习（DL）计划在 2016/17 两年期出现 53% 的增长，产权组织所有区域都出现参与人数的增长。与 2014/15 两年期的 78,551 人相比，2016/17 两年期的总参与人数超过 120,000 人。

2012—2017 年远程学习课程参与者的地理分布

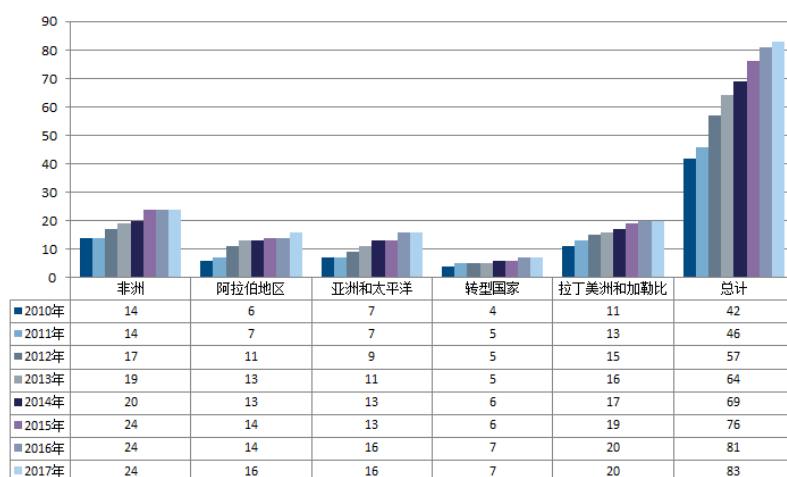
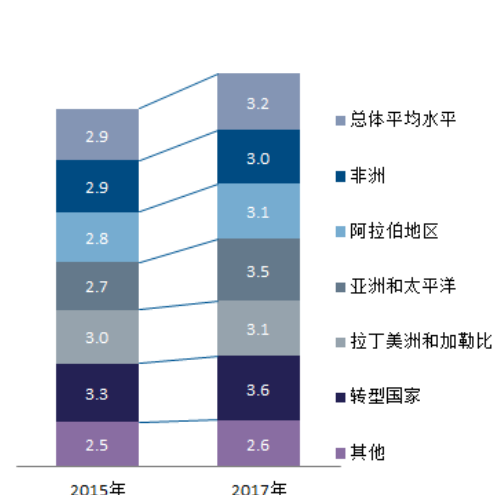
9 种双语互译
尖端人工智能
(AI) 神经机
器翻译工具

全球知识产权基础设施

- 2016 年，推出了一种基于人工智能的尖端神经机器翻译工具，用于专利文件翻译，提供 3 种双语互译功能，并在 2017 年增加了 6 种双语互译功能。该工具可执行其他网络产品，并为全世界创新人员提供高质量翻译服务和更容易获取的专利和新技术信息。
- 在本两年期内，技术和创新支持中心（TISC）的数量增长 42%，从 2015 年末的 50 个增长到 2017 年末的 71 个。到本两年期末，共有 30 个国家网络符合达到可持续性 3 级成熟度水平中 1 级的标准，比 2014/15 两年期增长了 25%。



- 在本两年期内，产权组织知识产权局业务系统 5 的使用稳步增长，到 2017 年末，有 83 个知识产权局参与其中，比 2015 年增长了 9%。从 2010 年到 2017 年，参加该系统的知识产权局数量增长了 98%。知识产权局平均服务水平（ASL）是评估主管局在提供服务方面成熟度（从基本到最高级）的综合指数，所有区域的平均服务水平均在 2016/17 两年期有所提高，与 2015 年末的 2.9 相比，总体 ASL 为 3.2。

产权组织知识产权局业务系统-各区域使用⁶获得援助的知识产权局的平均服务水平⁷

- 无障碍图书联合会取得显著成果，利用 ABC 全球图书服务，通过参与图书馆向其主顾借阅的无障碍图书数量从 2015 年末的 58,000 次增加到 2016/17 两年期的 165,000 次，增长了 184%。



对全球创新
指数的兴趣
显著增长

为全世界提供知识产权信息与分析的参考源

- 两年一次的《世界知识产权报告》于 2017 年发布，为首次估计全球制造业价值链中的无形资本价值开辟了新的领域。
- 全球创新指数（GII）由产权组织与欧洲工商管理学院（Insead）和康奈尔大学约翰逊商学院共同发布，人们对该指数的兴趣在 2016/17 两年期出现显著增长。2016 年，媒体中提到 GI 的地方有 11,400 处，2017 年为 14,100 处，推特在 2016 年发送关于 GI 的印象/推文 8,500 次，2017 年为 10,000 次。这种多渠道宣传有力地巩固了 GI 在产权组织和整个联合国系统开展的主要年度研究中的地位。另外，对 GI 网站进行独立访问的数量也出现显著增长，远远超出两年期目标。

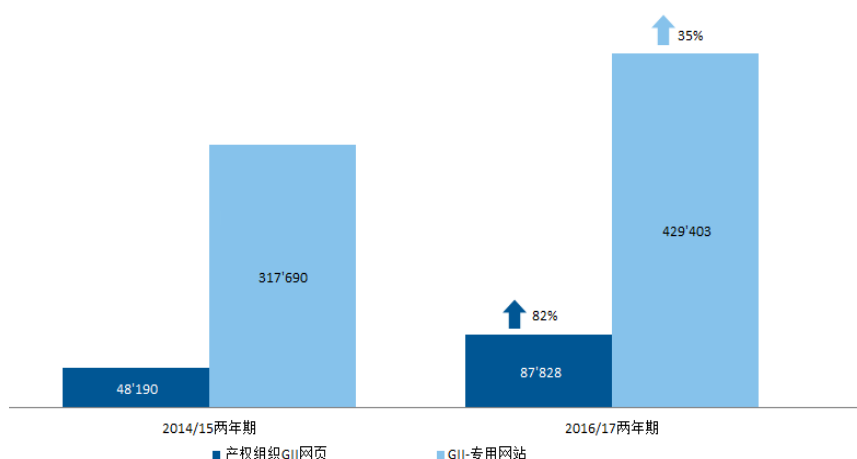
•

⁵ 知识产权局业务系统包括：IPAS（知识产权行政管理系统）、AIPMS（阿拉伯文版本）、WIPO Scan（数字化）、EDMS（文件管理）、WIPO File（在线申请）、WIPO Publish（在线搜索数据库）。

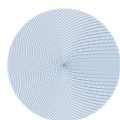
⁶ 更正：在 2015 年，有 6 个转型期国家主管局（总共 76 个主管局）使用产权组织知识产权局业务系统，而不是《2014/15 两年期计划绩效报告》中报告的 7 个主管局（总共 77 个）。

⁷ 关于服务级别指标的定义，请参阅提交计划和预算委员会第二十七届会议的问答（Q&A）文件（[WO/PBC/27/Q&A](#)）第 3 页。

网页访问量



- 与 2014/15 两年期的 127 个主管局相比，产权组织知识产权统计数据库的覆盖范围在 2016/17 两年期内增长了 4%，达到 132 个主管局。另外，产权组织统计集也得以扩大，将关于地理标志和关于知识产权局的某些业务功能的信息包括进来。



ACE – 成员国之间丰富且有成效的国际政策对话

树立尊重知识产权的风尚

- 为了使产权组织成员国在树立尊重知识产权的风尚方面开展国际政策对话并取得进展，执法咨询委员会（ACE）第十一和第十二届会议，发挥了论坛作用，以便各成员国交流关于树立意识活动和战略性活动、与知识产权执法相关的机构安排、司法援助和能力建设活动的信息。专家所作的专题介绍和专题小组讨论促成了丰富且有成效的对话。



前两项交易是在产权组织可持续技术市场之下促成的

根据全球政策主题处理知识产权问题

- 在 2016/17 两年期内，一项主要成绩是完成了在 WIPO GREEN（可持续技术市场）之下促进的前两项交易。
 - Kwale 水务公司（KWAWASCO）（来自肯尼亚的技术寻求者）和瑞士奎斯特供水有限公司（技术提供者）：在 2016 年签订初步意向书之后，双方启动了一个试点项目，为 KWAWASCO 的 20,000 名客户实施 AquaCAPTURE 智能表系统。在这一项目取得成功的基础上，AquaCAPTURE 向水部门信托基金申请资金以便用于全面转让和采用这项技术。
 - Cubo 环保技术公司（技术寻求者）和 Susteq（技术提供者）：双方在 2017 年商定建立一个合资企业，根据合资协议，Cubo 为肯尼亚 Murang 村的 1,000 名村民提供安全饮用水供水系统，以便为他们提供安全饮用水。
- WIPO Re:Search 扩大了其成员数量与合作。启动了其《2017—2021 年战略计划》，概述了其在 4 项战略目标之下的愿景：（i）通过合作，利用知识产权资产推进被忽视热带疾病、疟疾和肺结核等疾病的研究；（ii）加快推广有前景的化合物或发挥带头作用；（iii）加强全球知识产权管理和生物医学研发能力；（iv）传播知识产权在被忽视热带疾病、疟疾和肺结核的治疗创新方面的有益作用。

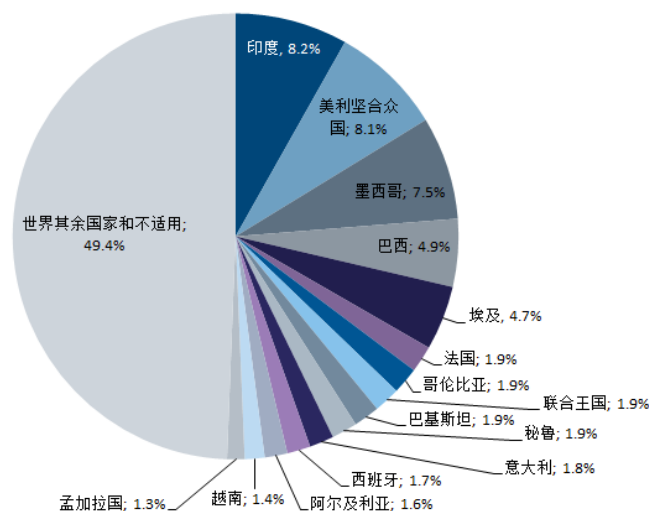
建立敏感的交流关系



世界知识产权
日活动史上最佳成果

- 多平台、多格式内容致使人们对全球数字内容市场（GDCM）会议（最受欢迎#GDCM 推文浏览次数达 67,200 次）和《马拉喀什条约》生效（排名第一的推文浏览次数超过 103,100 次）等产权组织主要事件的关注大幅度增长。世界知识产权日运动在 2017 年取得了其 17 年历史上最好的成果，124 个国家的 500 多次活动得到报道，Facebook 粉丝团达到 363,800 人。关于推特，与产权组织关于支持者数量（49,000 人以上）内容进行积极互动的比率（本两年期内转发近 40,400 次）表明了社会的积极参与。在 2016/17 两年期内，Flickr 照片分享平台的浏览量达到 286 万的历史最高水平。
- 产权组织驻外办事处（EO）网络继续作为产权组织不可或缺的组成部分发挥作用，使产权组织的服务与合作更接近成员国、利益攸关方和合作伙伴，从而提高了计划实施的效率和成效，并且响应其所服务的国家和/或区域的具体需求和优先事项。在 2016/17 两年期，各办事处的工作重点是推广产权组织国际注册系统、平台和知识产权局系统，以及加强与各种利益攸关方的关系。
- 继成员国在 2016 年产权组织大会上同意在阿尔及利亚和尼日利亚设立两个新的驻外办事处之后，开展了关于给予产权组织及其派驻阿尔及利亚和尼日利亚的工作人员的特权、豁免和便利的谈判，产权组织协调委员会在其 2017 年 10 月会议上批准了相应的东道国协议。

产权组织全球脸书粉丝团

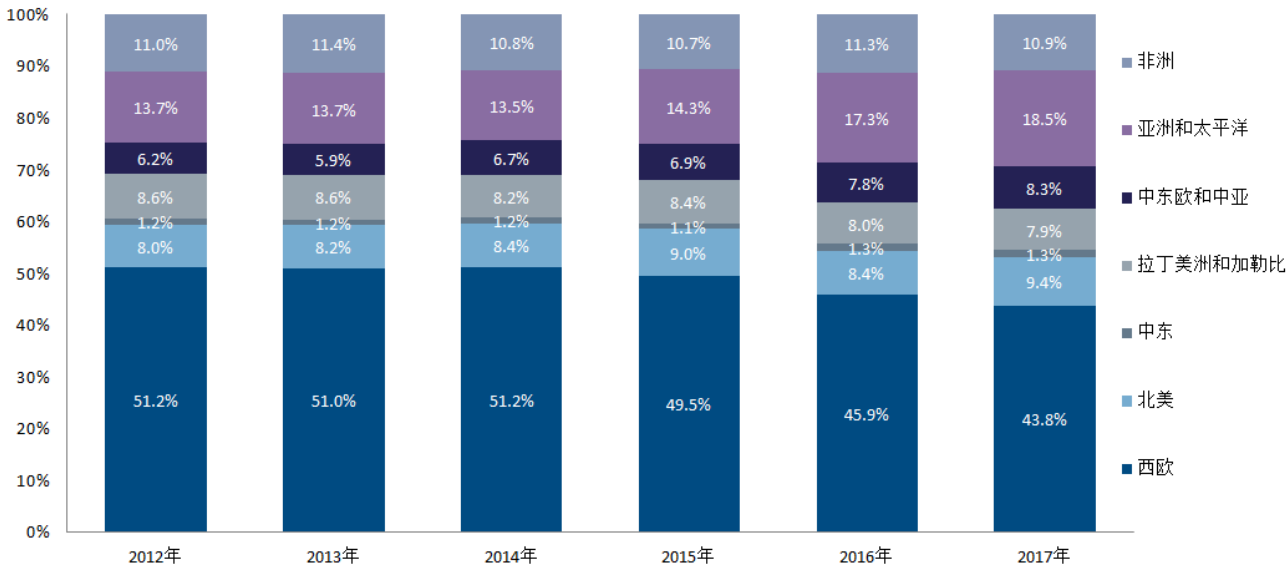


执行成员国
批准的新投资
政策，使
产权组织免
受负利率的
影响

高效的行政和财政支助结构

- 到 2017 年末，关于执行成员国在 2017 年 10 月批准的投资政策的工作基本完成，包括在 2017 年 12 月 14 日前取回产权组织在联邦金融管理局（AFF）的所有现金。及时执行投资政策加上成功实施产权组织投资战略和投资咨询委员会（ACI）的指导使产权组织没有受到负利率的影响。
- 在 2016/17 两年期内，产权组织工作人员的地域多样性增加，有任职人员的成员国数量达到历史最高的 120 个。某些区域的工作人员比例有所提高，特别是亚洲及太平洋、中东欧和中亚以及北美洲，而西欧工作人员所占的比例与 2015 年相比下降了 5.7%，不再占到专业及以上职类一半以上。

按区域开列的产权组织工作人员（专业及以上职类）的地域多样性



- 为了应对不断发展的网络环境威胁，产权组织着手实施一系列信息安全保障（IA）战略，以加强其 IA 能力，使产权组织能够为其成员国和客户提供高质量和安全的知识产权解决方案。这些战略侧重于形成以安全为中心的文化，采用以业务为中心的风险管理方法，限制风险和确保持续合规，增强态势感知能力和响应能力。

按计划和费用类别开列的预算与支出

表 4. 2016/17 两年期按计划开列的预算与支出

(单位：千瑞郎)

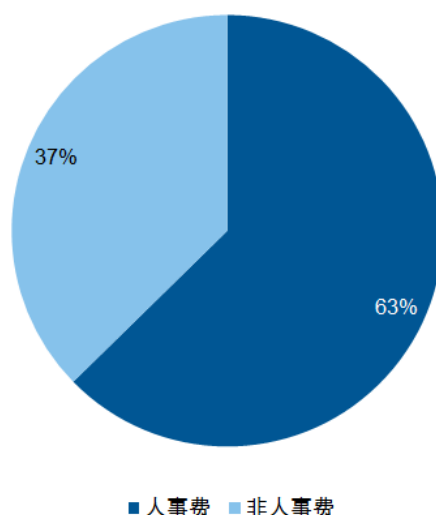
计划	2016/17 两年 期核定预算	2016/17 两年 期调剂使用后 最后预算	2016/17 两年 期支出	调剂使用后最后预算与支出	
				金额	%
1 专利法	5,291	5,044	5,019	(25)	-0.5%
2 商标、工业品外观设计和地理标志	4,854	4,883	4,826	(57)	-1.2%
3 版权及相关权	16,733	17,240	16,923	(317)	-1.8%
4 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源	6,115	6,760	6,338	(422)	-6.2%
5 PCT 体系	208,209	204,097	192,770	(11,327)	-5.5%
6 马德里体系	58,106	57,102	56,429	(673)	-1.2%
7 产权组织仲裁与调解中心	11,358	10,916	10,369	(547)	-5.0%
8 发展议程协调	3,671	3,421	3,179	(242)	-7.1%
9 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家	31,907	30,282	29,718	(564)	-1.9%
10 转型国家和发达国家	7,919	8,073	7,703	(370)	-4.6%
11 WIPO 学院	13,083	13,220	12,437	(783)	-5.9%
12 国际分类与标准	7,070	7,048	6,794	(254)	-3.6%
13 全球数据库	5,758	8,000	7,173	(828)	-10.3%
14 信息和知识获取服务	6,990	7,449	7,353	(96)	-1.3%
15 知识产权局业务解决方案	13,806	14,117	13,926	(191)	-1.4%
16 经济学与统计	6,072	6,453	6,399	(54)	-0.8%
17 树立尊重知识产权的风尚	3,752	3,910	3,990	80	2.1%
18 知识产权与全球挑战	6,323	6,059	6,169	109	1.8%
19 传 播	16,483	16,584	16,233	(351)	-2.1%
20 对外联系、合作伙伴和驻外办事处	12,395	12,269	11,409	(859)	-7.0%
21 执行管理	20,675	19,680	20,006	326	1.7%
22 计划与资源管理	33,276	32,387	30,852	(1,535)	-4.7%
23 人力资源管理开发与开发	24,617	28,854	33,427	4,573	15.8%
24 一般性支助服务	47,216	53,966	54,139	172	0.3%
25 信息与通信技术	52,032	49,255	48,199	(1,055)	-2.1%
26 内部监督	5,358	5,163	4,781	(382)	-7.4%
27 会务与语文服务	38,925	36,577	35,307	(1,269)	-3.5%
28 信息安全保障、安全与安保	17,733	19,062	18,599	(463)	-2.4%
30 中小企业与创业支助	6,083	6,206	6,047	(159)	-2.6%
31 海牙体系	7,572	11,466	10,872	(594)	-5.2%
32 里斯本体系	1,335	1,331	1,311	(20)	-1.5%
未分拨	6,319	164	-	(164)	
总计	707,036	707,036	688,698	(18,338)	-2.6%

注1：2016/17两年期支出系指在进行IPSAS调整之前的实际支出。

注2：关于预算差额和预算利用情况的详细分析见每项计划的资源利用部分。

按照预算，2016/17两年期的人事和非人事支出总额为6.887亿瑞郎，比2016/17两年期核定预算减少1,830万瑞郎，下降2.6%。这主要是因空缺高于预算和差旅费支出（460万瑞郎）导致节省了人事费，但节省的费用又被提前偿还一笔商业贷款导致融资成本上升（700万瑞郎）和整修产权组织办公区相关支出高于预算（680万瑞郎）抵消了一部分。

图三. 2016/17 两年期人事和非人事支出所占的份额



人事费

按照预算，2016/17两年期总人事支出4.316亿瑞郎，比核定预算少2,500万瑞郎，下降5.5%。这是由于薪资节省资金被其他人事费类别高出预算支出部分抵消。

薪资总额2.798亿瑞郎，比核定预算少3,250万瑞郎，下降10.4%。节省的主要原因是空缺率高于预算（审查所涉期间平均为6%，而预算编制空缺率为3%），等于节省2,960万瑞郎，兼职工作安排也是原因之一。

UNJSPF缴款总额5,310万瑞郎，也就是比核定预算少560万瑞郎，下降9.5%。节省的原因是薪资支出低于预算（空缺）和汇率低于预算。

表 5. 2016/17 两年期按费用类别开列的预算与支出

(单位: 千瑞郎)

费用类别	2016/17 两年期 核定预算	2016/17 两年期 调剂使用后最后预 算	2016/17 两年期 支出	调剂使用后最后预算与支出	
				金额	%
A. 人事费					
员额	420,411	402,923	399,942	(2,981)	-0.7%
临时工作人员	29,719	27,272	24,233	(3,039)	-11.1%
其他工作人员费用	2,120	5,120	7,397	2,277	44.5%
小计, A. 不含未分配	452,250	435,315	431,573	(3,742)	-0.9%
未分配 (人事费)	4,319	164	-	(164)	-
共计, A	456,569	435,479	431,573	(3,906)	-0.9%
B. 非人事费					
实习和产权组织研究金					
实习	765	1,204	967	(237)	-19.7%
产权组织研究金	5,533	6,680	6,141	(539)	-8.1%
小计	6,297	7,884	7,108	(776)	-9.8%
差旅、培训和补助					
派出工作人员代表团	12,956	12,080	10,066	(2,014)	-16.7%
第三方差旅	15,260	15,781	14,188	(1,593)	-10.1%
培训及相关差旅补助	3,129	2,704	2,519	(185)	-6.8%
小计	31,346	30,565	26,773	(3,792)	-12.4%
订约承办事务					
会议	6,878	7,795	7,366	(430)	-5.5%
出版	323	404	81	(323)	-80.0%
个人订约承办事务	26,391	26,399	23,872	(2,527)	-9.6%
其他订约承办事务	120,468	131,517	121,328	(10,189)	-7.7%
小计	154,060	166,115	152,646	(13,469)	-8.1%
融资费用	7,342	14,189	14,315	126	0.9%
小计	7,342	14,189	14,315	126	0.9%
业务支出					
房地与维护	34,278	38,460	41,092	2,632	6.8%
通讯	5,379	4,803	4,290	(513)	-10.7%
代表与其他业务支出	1,073	1,975	1,772	(204)	-10.3%
联合国联合事务	1,874	1,903	1,440	(463)	-24.3%
小计	42,603	47,141	48,594	1,453	3.1%
设备与用品					
家具与设备	1,635	1,706	2,302	596	35.0%
用品与材料	5,183	3,957	5,387	1,430	36.1%
小计	6,818	5,663	7,689	2,026	35.8%
小计, B. 不含未分配	248,467	271,557	257,125	(14,432)	-5.3%
未分配 (非人事)	2,000	-	-	-	-
共计, B	250,467	271,557	257,125	14,432	-5.3%
共计	707,036	707,036	688,698	(18,338)	-2.6%

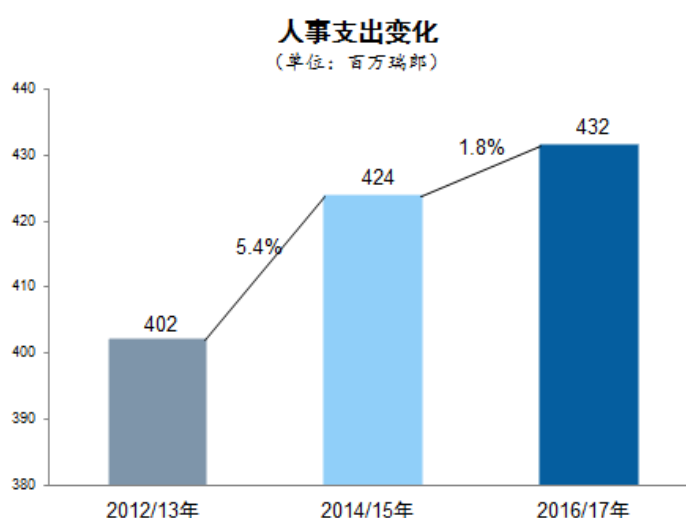
注: 2016/17 两年期支出系指经 IPSAS 调整前的实际支出。

福利和应享福利支出总额6,220万瑞郎，超出预算估计690万瑞郎，增长12.5%，主要原因是：（i）执行单一薪资表，将抚养津贴转到福利和应享福利类别；（ii）集体医疗和意外保险费上涨8.8%；（iii）执行GS抚养津贴；（iv）实施奖励和表彰计划。

ASHI支出总额2,900万瑞郎，比预算估算高出520万瑞郎，原因是在两年期末另外收取2%的ASHI备抵金。

其他人事费用总额740万瑞郎，比预算估算高出530万瑞郎，主要原因是620万瑞郎的诉讼备抵金被专业意外保险支出低于预算抵消一部分。

从2014/15到2016/17两年期，人事支出变化受到1.8%的边际增长比例的限制，故低于法定薪资增长。人事费受到限制是由于为控制此种费用做出持续努力的结果，包括向更灵活和更敏捷职工队伍发展。



实习和产权组织研究金

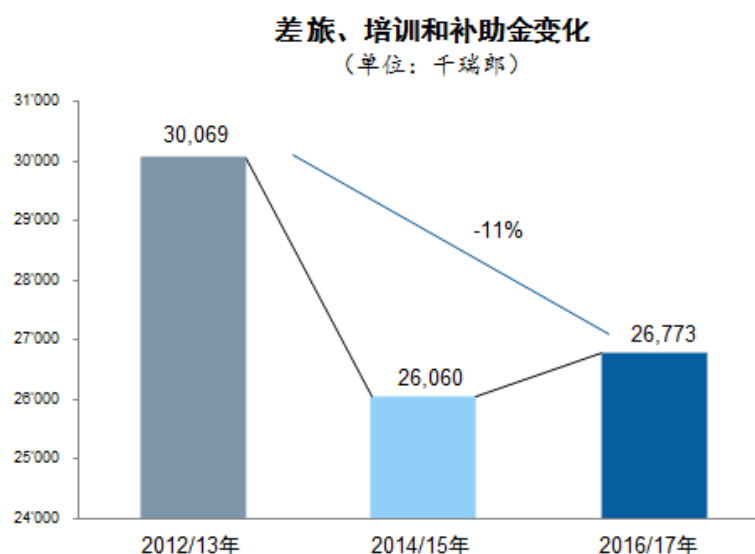
2016/17两年期的实习和产权组织研究金支出总额为710万瑞郎，比核定预算高出80万瑞郎，增长12.9%。该增长反映了新设立的研究金计划，特别是在计划13、15和16之下。

差旅、培训和补助金

2016/17两年期的差旅、培训和补助金支出总额为2,680万瑞郎，比调剂使用后最后预算低380万瑞郎，下降12.4%（比核定预算低460万瑞郎）。

导致支出率较低的因素有几个，包括：（i）对在线订票工具（OBT）的使用增加导致全球平均票价下降；（ii）继续实行2014年采用的新的回籍假政策（过渡期在2017年结束）；（iii）计划9中某些活动被推迟、取消和/或参与人数减少，主要是非洲和阿拉伯地区。

从2012/13到2016/17两年期，差旅、培训和补助金支出下降了11%。



订约承办事务

2016/17两年期的订约承办事务总支出1.526亿瑞郎，比核定预算低140万瑞郎，下降0.9%。

下降的主要原因是：(i) 在计划25之下，与服务器托管和存储备份费用下降导致联合国国际计算中心 (UNICC) 节省相关服务费用；(ii) 在计划5之下，由于摘要、国际检索单位的书面意见和《专利性国际初步报告》(IPRP) 的商定翻译费下降，对从英文到法文的摘要译文进行编辑后工作。支出下降被以下方面的费用增加抵消了一部分：(i) 计划31，支持海牙新IT平台的初级阶段；(ii) 计划6，申请的审查和翻译费用高于预算水平以及为了稳定MIRIS平台而采取的措施。

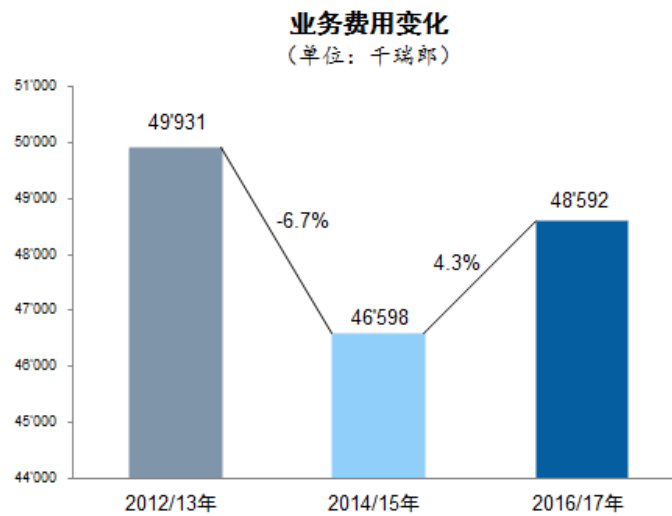
融资成本

2016/17两年期的融资成本总额为1,430万瑞郎，比核定预算高700万瑞郎。此项支出主要包括在还款日期之前偿还新楼商业贷款产生的利息费用 (1,160万瑞郎) 以及为此项贷款支付的利息 (230万瑞郎)。

业务费用

2016/17两年期的业务费用总额4,860万瑞郎，比调剂使用后最后预算高140万瑞郎，增长3.1%。此项增长的主要原因是计划24中与在2016/17两年期内进行几次装修有关的房地和维护费用，例如：(i) 将医疗队升级为医院；(ii) 完成单一主印刷厂。

从2012/13到2014/15两年期，业务费用下降6.7%，原因是新会议厅和新楼施工完成后办公场所租金支出下降。从2014/15到2016/17两年期增长4.3%，这反映了与持续改造产权组织办公区有关的支出。



设备和用品

2016/17两年期的设备和用品支出总额为770万瑞郎，比调剂使用后最后预算高20万瑞郎，增长35.8%。此项增长主要出现在计划25之内，原因是：（i）数据库迁到虚拟平台，包括Windows 10/Office 2016；（ii）为2018年安排的桌面硬件更换；（iii）为PCT安装新的安全服务器平台，提高处理传真的可靠性和成本效率；（iv）安装新的身份和出入管理平台和企业电子邮件系统灾难恢复（DR）平台。

发展支出

发展支出总额为 1.419 亿瑞郎，比核定预算低 960 万瑞郎，下降 6.3%。下降的主要原因是所有计划为实现两年期目标而采用的支出金额均低于预算。

表 6. 2016/17 两年期发展支出

(单位：千瑞郎)

计划	2016/17 两年期核定预算			2016/17 两年期调剂使用后最后预算			2016/17 两年期支出			调剂使用后最后预算与支出	
	总计	发展议 程项目	含发展 议项目 总计	总计	计划	总计	发展议 程项目	含发展 议项目 总计	总计	计划	总计
1 专利法	3,546	-	3,546	3,485	-	3,485	3,386	-	3,386	(99)	-2.8%
2 商标、工业品外观设计和地理标志	2,319	-	2,319	2,210	109	2,318	2,166	97	2,263	(56)	-2.4%
3 版权及相关权	13,003	440	13,443	13,165	554	13,719	13,051	393	13,444	(275)	-2.0%
4 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源	4,891	-	4,891	5,416	-	5,416	5,046	-	5,046	(370)	-6.8%
5 PCT 体系	5,845	-	5,845	6,029	-	6,029	5,835	-	5,835	(194)	-3.2%
6 马德里体系	11,117	-	11,117	10,203	-	10,203	9,693	-	9,693	(510)	-5.0%
7 产权组织仲裁与调解中心	594	-	594	565	-	565	533	-	533	(32)	-5.7%
8 发展议程协调	3,671	-	3,671	3,421	-	3,421	3,179	-	3,179	(242)	-7.1%
9 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家	31,348	559	31,907	29,723	559	30,282	29,300	418	29,718	(564)	-1.9%
10 转型国家和发达国家	6,368	-	6,368	6,134	-	6,134	5,854	-	5,854	(280)	-4.6%
11 WIPO 学院	12,583	500	13,083	12,720	500	13,220	12,358	78	12,437	(783)	-5.9%
12 国际分类与标准	1,078	-	1,078	894	-	894	856	-	856	(38)	-4.3%
13 全球数据库	1,440	-	1,440	3,002	-	3,002	2,741	-	2,741	(261)	-8.7%
14 信息和知识获取服务	4,995	450	5,445	4,663	450	5,113	4,624	371	4,995	(118)	-2.3%
15 知识产权局业务解决方案	11,896	-	11,896	11,100	-	11,100	10,872	-	10,872	(229)	-2.1%
16 经济学与统计	950	575	1,525	892	638	1,530	919	532	1,451	(79)	-5.2%
17 树立尊重知识产权的风尚	3,207	-	3,207	3,272	-	3,272	3,341	-	3,341	68	2.1%
18 知识产权与全球挑战	4,981	-	4,981	4,489	-	4,489	4,567	-	4,567	79	1.8%
19 传播	5,566	-	5,566	5,635	-	5,635	5,494	-	5,494	(142)	-2.5%
20 对外联系、合作伙伴和驻外办事处	8,920	-	8,920	8,572	-	8,572	7,904	-	7,904	(668)	-7.8%
21 执行管理	2,346	-	2,346	279	-	279	285	-	285	6	2.1%
22 计划与资源管理	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
23 人力资源管理及开发	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
24 一般性支助服务	730	-	730	760	-	760	755	-	755	(5)	-0.6%
25 信息与通信技术	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
26 内部监督	963	-	963	730	-	730	673	-	673	(57)	-7.9%
27 会务与语文服务	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
28 信息安全保障、安全与安保	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
30 中小企业与创业支助	6,083	-	6,083	6,206	-	6,206	6,047	-	6,047	(159)	-2.6%
31 海牙体系	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
32 里斯本体系	534	-	534	544	-	544	526	-	526	(19)	-3.4%
总计	148,976	2,524	151,500	144,110	2,810	146,920	140,004	1,889	141,893	(5,027)	-3.4%
发展支出在总预算中所占比例	21.1%			20.4%			20.3%				

注¹：2016/17 两年期的实际发展支出按 2016/17 两年期计划和预算第 60 段中的发展支出的定义计算的。

注²：2016/17 两年期支出是指进行 IPSAS 调整之前的实际支出。

表 7. 2016/17 两年期的发展议程项目

(单位：千瑞郎)

项目	计划	2016/17 两年期		项目	
		2016/17 两年期调剂使用后预算	2016/17 两年期支出	项目预算总额	至 2017 年末的项目支出总额
知识产权和外观设计管理促进发展中国家和最不发达国家商业发展	计划 2	109	97	487	448
加强和发展布基纳法索和某些非洲国家视听部门—第二阶段	计划 3	440	323	540	323
与利用版权促进获取信息和创意内容有关的新产权组织活动	计划 3	114	70	144	100
关于使用适用技术科技信息作为应对已查明发展挑战的能力建设—第二阶段	计划 9	239	216	468	350
知识产权与旅游：支持埃及和其他发展中国家的发展目标和保护文化遗产	计划 9	320	201	320	201
就知识产权权利教育和专业人员培训问题与发展中国家和最不发达国家司法培训机构开展合作	计划 11	500	78	500	78
利用公有领域内的信息促进经济发展	计划 14	450	371	800	371
关于社会经济发展的项目—第二阶段	计划 16	638	532	801	638
总计		2,810	1,889	4,060	2,510

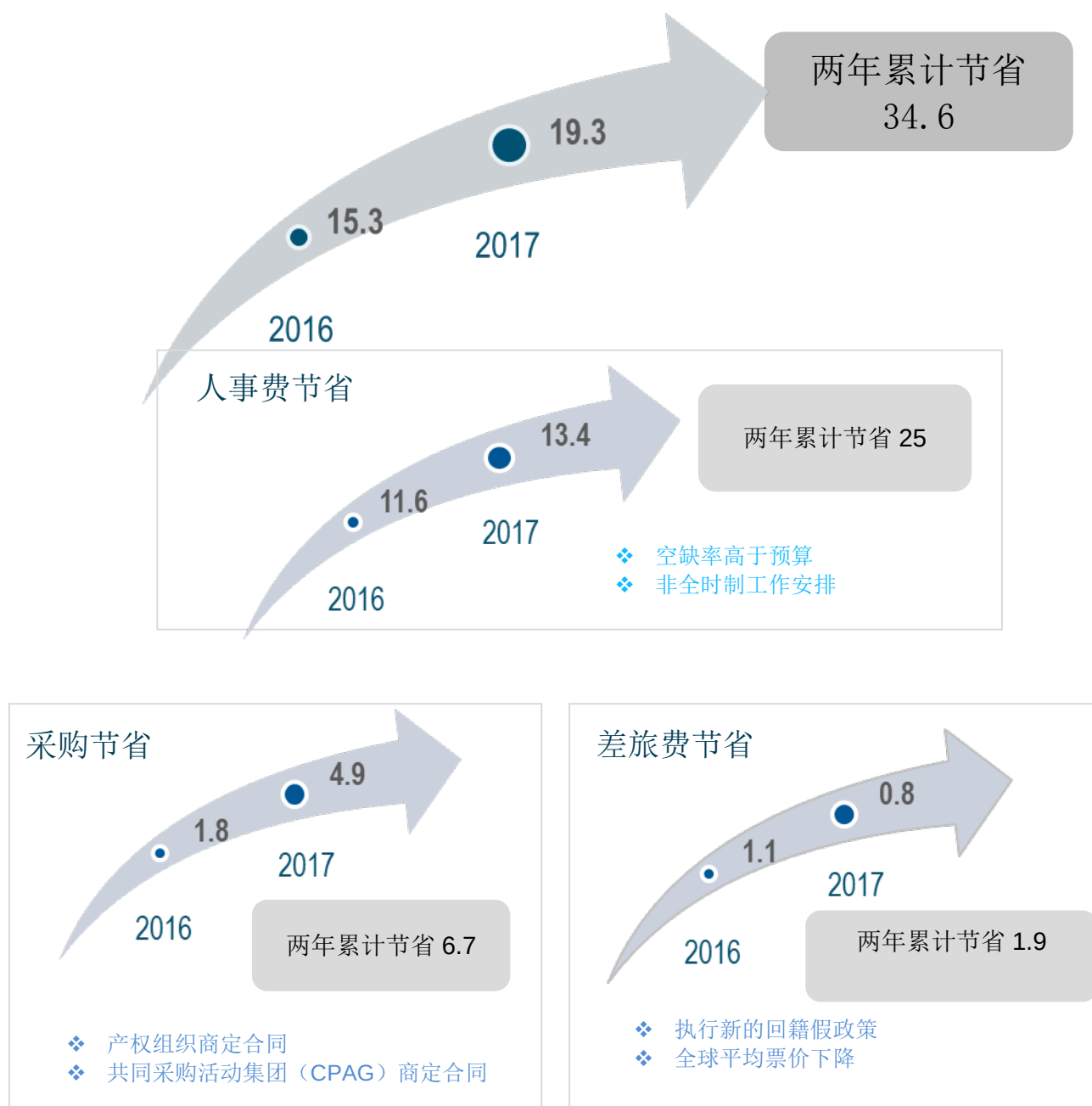
注：2016/17 两年期支出是指经 IPSAS 调整前的实际支出。

2016/17 两年期的成本效率节省

2016/17 两年期的总体成本效率节省总额为 3,460 万瑞郎。下文图四对主要贡献者进行了说明。两年期内的成本效率的全面概述载于附件五。

图四. 2016/17 两年期的成本效率节省

(单位: 千瑞郎)

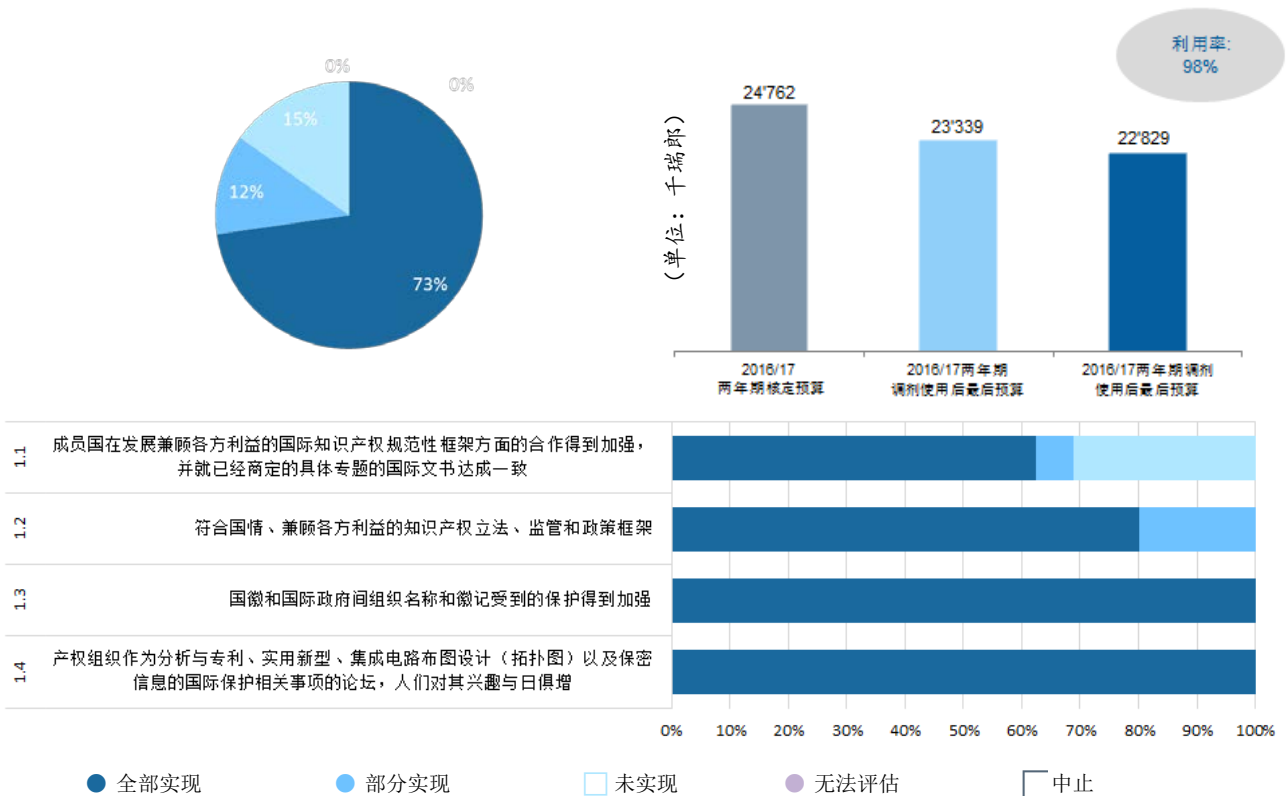


二、按战略目标开列的 2016/17 年绩效综览图

战略目标一 以兼顾各方利益的方式发展国际知识产权规范性框架

两年期绩效综览图

以下综览图概括介绍了按照各项计划之下促进实现本战略目标的指标估量在实现 2016/17 两年期成果方面取得的进展情况。



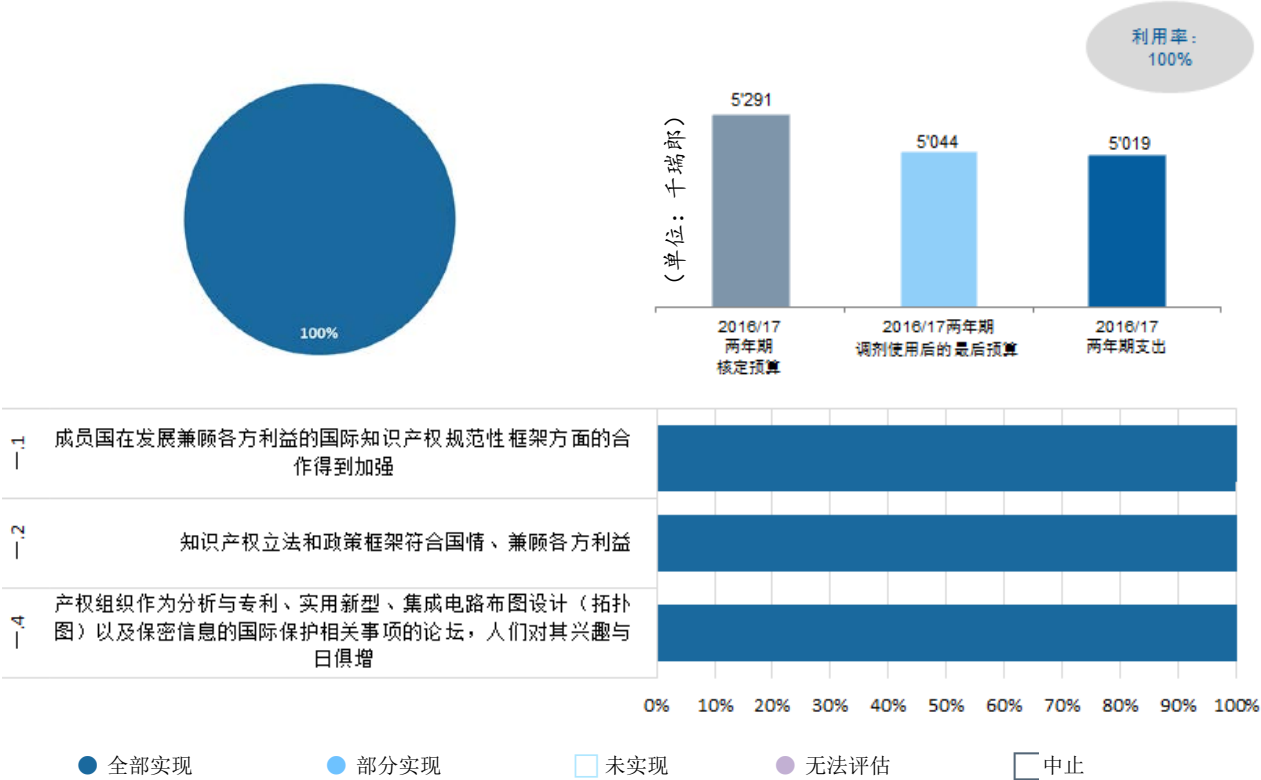
预期成果	绩效指标	归口计划	绩效指标评估
一.1 成员国在发展兼顾各方利益的国际知识产权准则制定框架方面的合作得到加强	参加有关具体专利议题的针对性讲习班/研讨会的代表的满意度	计划 1	☐
	参加发明人援助计划（IAP）的代表的满意度	计划 1	☐
	根据 SCP 议程落实议定工作取得进展	计划 1	☐
	批准/加入《新加坡条约》的数目	计划 2	☐
		计划 20	☐
	就 SCT 议程上达成共识的现有事项取得进展	计划 2	☐
	落实 SCCR 议程上的议定工作取得进展	计划 3	☐
	落实成员国议定的关于知识产权与遗传资源、传统知识和传统文化表现形式的准则制定活动方面所取得的进展	计划 4	☐

	批准或加入《北京条约》的国家数目	计划 20	☐
	批准或加入互联网条约的国家数目	计划 20	☐
	批准或加入《马拉喀什条约》的国家数目	计划 20	☐
一.2 知识产权立法和政策框架符合国情、兼顾各方利益	认为包括灵活性在内的有关专利、实用新型和集成电路系统法律原则和实践的信息有用的代表百分比	计划 1	☐
	对所提供的法律和政策建议表示满意的成员国数量和百分比	计划 1	☐
	对商标、工业品外观设计和地理标志领域的法律咨询提供积极反馈的成员国/地区组织的数目和百分比	计划 2	☐
	对产权组织的法律建议提供积极反馈的国家百分比	计划 3	☐
	已批准或加入《北京条约》的国家数目	计划 3	☐
	已批准或加入《马拉喀什条约》的国家数目	计划 3	☐
	生效的版权条约，包括《伯尔尼公约》、《罗马公约》和互联网条约的批准数或加入数	计划 3	☐
	就产权组织的立法政策建议提供积极反馈意见的国家的数目和/或百分比	计划 9	☐
	产权组织管理条约的批准数	计划 10	☐
	国家法律得到更新的转型国家数目	计划 10	☐
	在产权组织援助之下，已经采纳和/或实施树立尊重知识产权的风尚的国家战略的国家数目，或正在开展这项工作的国家数目	计划 17	☐
	在产权组织援助之下，根据 TRIPS 协定第三部分和发展议程建议 45，采纳或修改有关框架，以便有效进行知识产权执法的国家数目，或正在开展这项工作的国家数目	计划 17	☐
	与产权组织进行对话的利益攸关方（知识产权局、竞争和部门、相关政府间组织和非政府组织）的数目和多样化	计划 18	☐
	就有关竞争政策相关问题的知识产权要求产权组织提供具体建议的国家数目	计划 18	☐
一.3 国徽和国际政府间组织名称和徽记所受保护的安全性和确定性得到提高	第 6 条之三数据库中包含的标志数目	计划 2	☐
一.4 产权组织作为分析与专利、实用新型、集成电路布图设计（拓扑图）以及保密信息的国际保护相关事项的论坛，人们对其兴趣与日俱增	认为有关保护实用新型、集成电路布图设计（拓扑图）以及保密信息的法律原则和实践的信息有用的代表百分比	计划 1	☐

计划 1 专利法

计划管理人 约翰·桑德奇先生

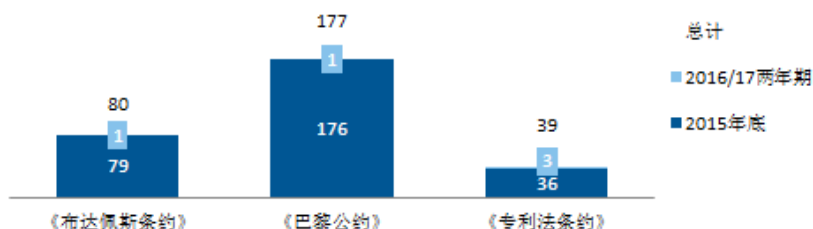
计划综览图



主要成绩

- 在其 2016/17 两年期举行的 4 次届会期间，专利法常设委员会（SCP）对现行国际专利制度进行了全体审查，考虑了各成员国和利益攸关方的不同需求和利率。采取渐进做法扩大了委员会可以开展讨论的共同基础。另外，委员会采用的方法包括就各国对专利法的执行情况准备背景研究、举办研讨会和情况交流会以及交流国家经济和挑战，这些方法也有助于推进就 SCP 共同关心的问题展开讨论。成员国就以上专题提出了很多提案，表明了会员国致力于 SCP 进程。
- 在产权组织管理的专利领域内的条约方面，在本两年期内，有 1 个国家（阿富汗）加入《巴黎公约》、1 个国家（哥伦比亚）加入《布达佩斯条约》，3 个国家（白俄罗斯、日本和利比里亚）加入《专利法条约》。

缔约方数量



- 发明人援助计划（IAP）是产权组织与世界经济论坛一起发起的联合倡议。该倡议是 2016 年在日内瓦启动的，目的是在 3 个最初试点国家（哥伦比亚、摩洛哥和菲律宾）之外开始逐步向其他国家推广⁸。2017 年，IAP 进一步扩大，将厄瓜多尔和南非包括进来，增加了其公益性专利律师网络，进一步扩大了 IAP 在该计划框架内向选定发明人提供服务的能力，以便在欧洲联盟和美利坚合众国准备和起诉国际 PCT 的国家阶段。
- 按参与者人数计算，在试点中，采取创新办法实施专利相关能力建设致使本计划节省大量单位成本和外联活动的大幅度增加，参考者人数的增加表明了专利起草技能的提高。促进会员国、政府间组织、联合国机构、非政府组织及其他各方提高对专利和商业机密制度的法律原则和实践的认识工作也在 2016/17 两年期内继续进行。
- 立法和政策援助继续受到高度重视，有 12 个成员国指出，其得到的咨询十分详尽、质量高，而且有助于了解对所涉问题的影响。

发展议程的重点

正在实施的发展议程项目和 CDIP 核准活动的执行情况：

- 灵活性数据库中所载的信息已在各种国际和国内论坛上进行传播。该数据库已被迁移到一个新的平台，并且增加了关于其更新机制和新检索功能的信息，使该数据库得到加强，并导致 2017 年对该数据库的使用量显著增长（建议 14）。
- 很多信息会议的目的旨在加强成员国对以下方面的了解：（i）对创造性的评估；（ii）各专利局之间在检索和检查问题上的合作；（iii）与获取药品有关的其他问题；（iv）关于专利信息状况、药品和疫苗信息的公开可获取的数据库；（v）客户与其专利顾问之间通信的保密；以及（vi）有助于有效转移技术的教法条款（建议 14）。

发展议程项目主流化：在关于知识产权和公共域名的项目以及关于专利和公共域名的项目之下编写的研究和准则继续供成员国使用。

指导原则：关于在 SCP 内部逐步发展国际专利制度的讨论继续以建议 15、17、21、22、25 和 42 为指导。

⁸ 在诺华、高通、3M、美敦力和辉瑞等其赞助企业；国际商会（ICC）和国际发明者协会联合会（IFIA）等全球机构；联邦巡回法院律师协会（FCBA）、欧洲专利协会（EPI）和美洲知识产权协会（ASIPI）等协会之间的计划数。

风险

风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
降低专利法常设委员会作为一个多边规范性论坛的相关性。	在本两年期内，遭遇这种风险的可能性被认为是不变的。	通过提供一种具有包容和中立性质的成员国对话环境和通过向成员国提供及时、准确和实质性信息，这种风险得到有效缓解。	这种有效迁移便于在 SCP 内取得进展。

绩效数据

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
一. 1 成员国在发展兼顾各方利益的国际知识产权准则制定框架方面的合作得到加强				
 在根据 SCP 议程执行商定工作方面取得进展	主席总结 SCP/23/5 ⁹ 中所载的委员会工作现状（相同）	SCP 议定成果	SCP 在 2016/17 两年期举行了 4 次届会。SCP 议定的成果载于相关的主席总结（SCP/24/5 ¹⁰ 、SCP/25/5 ¹¹ 、SCP/26/7 ¹² 和 SCP/27/9 ¹³ ）中。	●
 参加就具体专利相关主题举行的针对性讲习班/研讨会与会者的满意度	96.85% (92.75%)	90%	89%，这一结果是基于 31 次研讨会（非洲 5 次，阿拉伯地区 4 次，亚洲及太平洋区域 6 次，拉丁美洲及加勒比区域 12 次，经济转型期国家 3 次，其他地区 1 次）的与会者提供的 753 份回复。	●
 参加发明人援助计划（IAP）的与会者的满意度	90%（不适用）	90%	77%，这一结果是基于从发明人那里收到的 11 份回复和从与会者那里收到的 7 份回复。	●
一. 2 知识产权立法和政策框架符合国情、兼顾各方利益				
 认为包括灵活性在内的专利、实用新型和集成电路系统的法律原则和实践相关信息有用的接收人比例	95.24% (85.7%)，这一结果是基于 24 (7) 份回复	90%	99%，这一结果是基于 4 次培训活动（亚洲及太平洋区域 2 次、拉丁美洲及加勒比区域 1 次和经济转型期国家 1 次）中的 26 份回复	●
 对所提供的立法和政策咨询感到满意的成员国数量和比例	94% (90%)，这一结果是基于 9 (8) 份回复	90%	92%，这一结果是基于 12 份回复（非洲 2 份，阿拉伯地区 1 份，亚洲及太平洋区域 2 份，拉丁美洲及加勒比 5 份，经济转型期国家 2 份）	●

⁹ 主席总结：SCP/23/5

¹⁰ 主席总结：SCP/24/5

¹¹ 主席总结：SCP/25/5

¹² 主席总结：SCP/26/7

¹³ 主席总结：SCP/27/9

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
一.4 产权组织作为分析与专利、实用新型、集成电路布图设计（拓扑图）以及保密信息的国际保护相关事项的论坛，人们对其兴趣与日俱增				
认为关于保护实用新型、集成电路系统的布图设计（拓扑图）以及保密信息的法律原则和实践的相关信息有用的接收人比例	不适用	90%	84%，这一结果是基于 29 份回复	●

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出
一.1 成员国在制定兼顾各方利益的国际知识产权规范框架方面的合作得到加强	2,239	2,734	2,688
一.2 建立符合国情、兼顾各方利益的知识产权立法、监管和政策框架	2,559	1,978	1,979
一.4 人们对产权组织作为分析保密信息国际保护相关问题的论坛的兴趣与日俱增	494	332	353
总计	5,291	5,044	5,019

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出	利用率（%）
人事费	3,953	3,575	3,651	102%
非人事费	1,339	1,469	1,367	93%
总计	5,291	5,044	5,019	100%

调剂使用后最后预算：

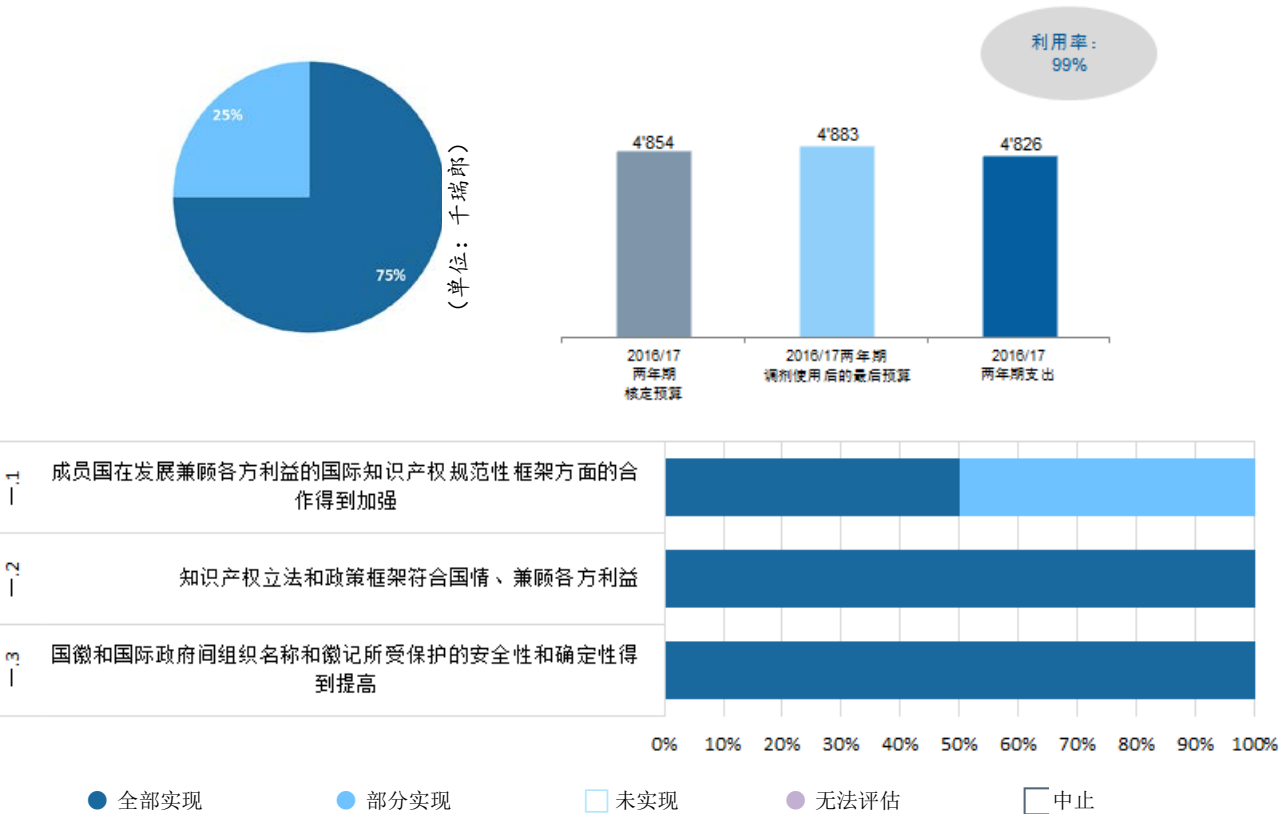
- 人事费下降是由于以下因素导致的最终结果：（i）为加强关于版权及相关权的立法咨询，将体现在预期成果一.2 之下的一个职位调整到计划 3；（ii）一个连续法律事务协理干事职能的转正；（iii）将已经实现的人事费节余重新分配到其他组织优先事项。
- 非人事费净额略有增长是由于以下因素导致的结果：（i）对预期成果一.1 之下体现的 SCP 第二十七届会议计划 5 和计划 7 的额外资源的调剂使用；（ii）将实习费调剂到计划 23。

预算利用情况与调剂使用后最后预算保持一致。

计划 2 商标、工业品外观设计和地理标志

计划管理人 王彬颖女士

计划综览图

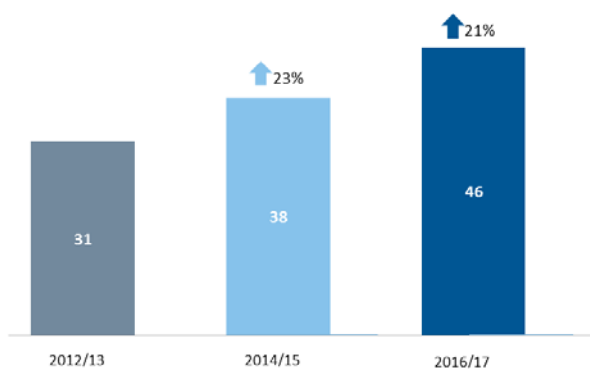


主要成绩

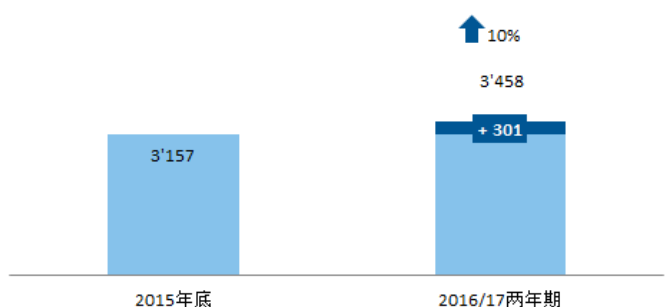
- 委员会回顾指出，产权组织大会在 2015 年 10 月决定“仅在商标、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会（SCT）第三十四届和第三十五届会议完成讨论技术援助和公开问题的情况下，才在 2017 年上半年结束时召开通过《外观设计法条约》的外交会议”。因为关于这两个未决问题的讨论无法在第三十四届和第三十五届会议上完成，这一问题回归产权组织大会，大会在 2016 年 10 月决定，“大会将在其 2017 年 10 月的下届会议上继续审议拟于 2018 年上半年结束时召开关于《外观设计法条约》的外交会议问题”。在 2016 年 10 月 SCT 第三十六届会议上，SCT 主席得出结论，“虽然[《外观设计法条约》]仍然保留在其议程上，但 SCT 应遵守大会的决定。”在 2017 年 3 月 SCT 第三十七届会议上，SCT 主席回顾了这一结论，并“鼓励各代表团在 2017 年 10 月大会举行下届会议之前利用可用的时间以缩小剩余差距”。产权组织大会在 2017 年 10 月其第四十九届会议（第 23 届常会）上再次处理了这一问题。在大会期间，成员国为缩小阻碍召开通过《外观设计法条约》的外交会议的各种立场之间的剩余差距做出了关键性的努力，并决定“将在 2018 年其下届会议上继续审议拟于 2019 年上半年结束时召开关于《外观设计法条约》的外交会议问题。”

- 在本两年期内，举办了 4 届 SCT 会议。关于保护国名防止作为商标注册和使用问题，SCT 审议了可能的交会领域，并要求秘书处在其第三十九届会议上组织一次半天的信息会议，形式为有主持人的圆桌会议，讨论各局对有由国名构成或含有国名的商标的审查，并考虑到用户的观点。SCT 继续审议图形用户界面（GUI）、图标和创作字体/工具字体外观设计，并在其第三十八届会议上举办这一专题的信息会议之后，要求秘书处除其他外邀请成员国和经过认可的非政府组织就可以开展进一步工作方面提出建议。在其第三十七届会议上举办这一专题的信息会议之后，SCT 第三十八届会议通过了其关于地理标志的工作计划。
- 在本两年期内，《新加坡商标法条约》的成员数量出现了 21% 的增长，新增 8 个缔约方（阿富汗、贝宁、朝鲜民主主义人民共和国、爱尔兰、日本、马里、大韩民国和非洲知识产权组织（OAPI）），使缔约方总数目在 2017 年底达到 46 个。
- 关于《巴黎公约》第六条之三下加强对国徽和国际政府间组织名称和徽记的保护问题，新公布标志 301 个，超过两年期目标两倍，使第六条之三 Express 数据库中包含的标志总数目在 2017 年底达到 3,458 个，增长 10%。

《新加坡条约》缔约方数量



第六条之三 Express 数据库中包含的标志数目



发展议程的重点

正在实施的发展议程项目和CDIP核准活动的执行情况：在 2017 年 12 月其第二十届会议上，CDIP在审查了其第十九届会议上的项目评估之后，核准了《知识产权和外观设计管理促进发展中国家和最不发达国家企业发展试点项目后续实施》¹⁴。该后续实施的一个组成部分将包括将项目活动纳入秘书处定期提高认识和能力建设工作的主流。

指导原则：该计划在 SCT 内的规范制定活动继续以建议 15、21 和 42 为指导。另外，该计划的技术援助、能力建设和立法援助活动（向 30 个成员国提供了 63 次立法评论意见）继续以建议 1、6、13 和 14 为指导。

¹⁴ 文件 [CDIP/20/4](#)

风险

风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
多边协议仍然具有挑战性，计划 2 之下各项规范性活动的顺利实施将在很大程度上取决于成员国是否致力于达成各方商定的结果。	多边协议存在风险，与所有规范制定活动一样，其本身存在不确定性。本两年期内风险略有增加，这与全球面临的多边主义有效性风险是一致的。	秘书处以中立、兼顾各方利益和透明的方式开展工作，并通过向成员国提供及时、准确和实质性的信息，为减缓这种风险做出了贡献。	这种风险在本报告期内真实发生，导致成员国未能就召开关于通过《外观设计法条约》的外交会议达成共识。不过，在国家名称和一个关于地理标志的工作计划方面取得了进展。

展望未来

- 关于在 SCT 内取得的进展，产权组织大会 2018 年届会再为成员国缩小在阻碍召开关于通过《外观设计法条约》的外交会议的最后剩余立场分歧提供又一次机会。
- 另外，在地理标志工作计划方面的积极演变得到成员国的广泛支持，与此同时，重点关注在国家名称方面取得切实的结果和继续探讨工业品外观设计方面的新兴技术问题，这些成为 SCT 在 2018/19 两年期的工作取得成功的重要因素。

绩效数据

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
一.1 成员国在发展兼顾各方利益的国际知识产权准则制定框架方面的合作得到加强				
 在就 SCT 议程上现有各项议题达成一致意见方面取得进展	按照文件 SCT/34/7，2015 年末 SCT 工作推进状态（相同）	SCT 议定成果	产权组织大会决定“大会将在 2018 年其下届会议上继续审议拟于 2019 年上半年末召开一次关于《外观设计法条约》的外交会议问题”（文件 A/57/11 ADD. 5¹⁵）。 在其本两年期最后一次届会（第三十八届会议，2017 年 10 月 30 日至 11 月 2 日）上，SCT： - 要求秘书处请成员国和经过认可的非政府组织就图形用户界面（GUI）、图标和创作字体/工具字体设计方面可以进一步开展的工作提出建议（文件 SCT/38/5¹⁶，第 8 段）； - 决定将在其第三十九届会议上举行一次关于国名的信息会议（文件 SCT/38/5¹⁷，第 12 段）；和 - 通过一项关于地理标志的工作计划（文件 SCT/38/5¹⁸，第 16 段）。	●
 批准/加入《新加坡条约》的数目	38 个缔约方（相同）	新批准/加入缔约方 8 个	新增 8 个缔约方：阿富汗、贝宁、朝鲜民主主义人民共和国、爱尔兰、日本、马里、大韩民国和非洲知识产权组织（OAPI）（总共 46 个缔约方）	●

¹⁵ 摘要报告：统一编排议程第 16 项：[A/57/11 ADD. 5](#)

¹⁶ 主席总结：[SCT/38/5](#)

¹⁷ 同上

¹⁸ 同上

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
一.2 知识产权立法和政策框架符合国情、兼顾各方利益  对商标、工业品外观设计、地理标志领域的法律咨询提供积极反馈的成员/地区组织的数目和百分比	10 个答复者，100%满意 (7 个答复者，100%满意)	90%的答复者对所提供咨询感到满意	为 30 个成员国提供了咨询：非洲（6 个）；阿拉伯地区（5 个）；亚洲及太平洋（12 个）；拉丁美洲及加勒比（5 个）；经济转型期国家（2 个） 收到 13 个答复者的反馈，全部（100%）报告对所提供的咨询感到满意。	●
一.3 国徽和国际政府间组织名称和徽记所受保护的安全性和确定性得到提高  第六条之三数据库中 包含的标志数目	3, 157 (3, 103)	本两年期内公布 120 种新标志	新公布 301 种新标志 到本两年期末，第六条之三 Express 数据库中包含的标志数目达到 3, 458 种。	●

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出
一.1 成员国在发展兼顾各方利益的国际知识产权准则制定框架方面的合作得到加强	3,210	3,352	3,269
一.2 知识产权立法和政策框架符合国情、兼顾各方利益	1,100	862	885
一.3 国徽和国际政府间组织名称和徽记所受保护的安全性和确定性得到提高	544	560	576
三.4 符合发展中国家、最不发达国家和经济转型国家需求的合作机制与计划得到加强	-	109	97
总共	4,854	4,883	4,826

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出	利用率 (%)
人事费	4,089	3,588	3,692	103%
非人事费	765	1,295	1,134	88%
总计	4,854	4,883	4,826	99%

调剂使用后最后预算：

- 人事费的下降主要是由于已经实现的人事费节余重新分配到其他组织优先事项造成的。
- 非人事费的增长主要是由于补充资源的调剂使用造成的：（i）举行 SCT 在 2017 年的第二次届会，反映在预期成果一.1 之下；（ii）用于支付在中国举行全世界地理标志问题专题研讨会额外费用；以及（iii）更高效地支持立法咨询需求增长。
- 预期成果一.2 之下经费的净额下降主要是由于将人事费重新分配以预期成果一.1 以支持举办 2017 年第二届 SCT 会议。
- 分配给预期成果三.4 的资源与发展议程知识产权和外观设计创作项目有关。

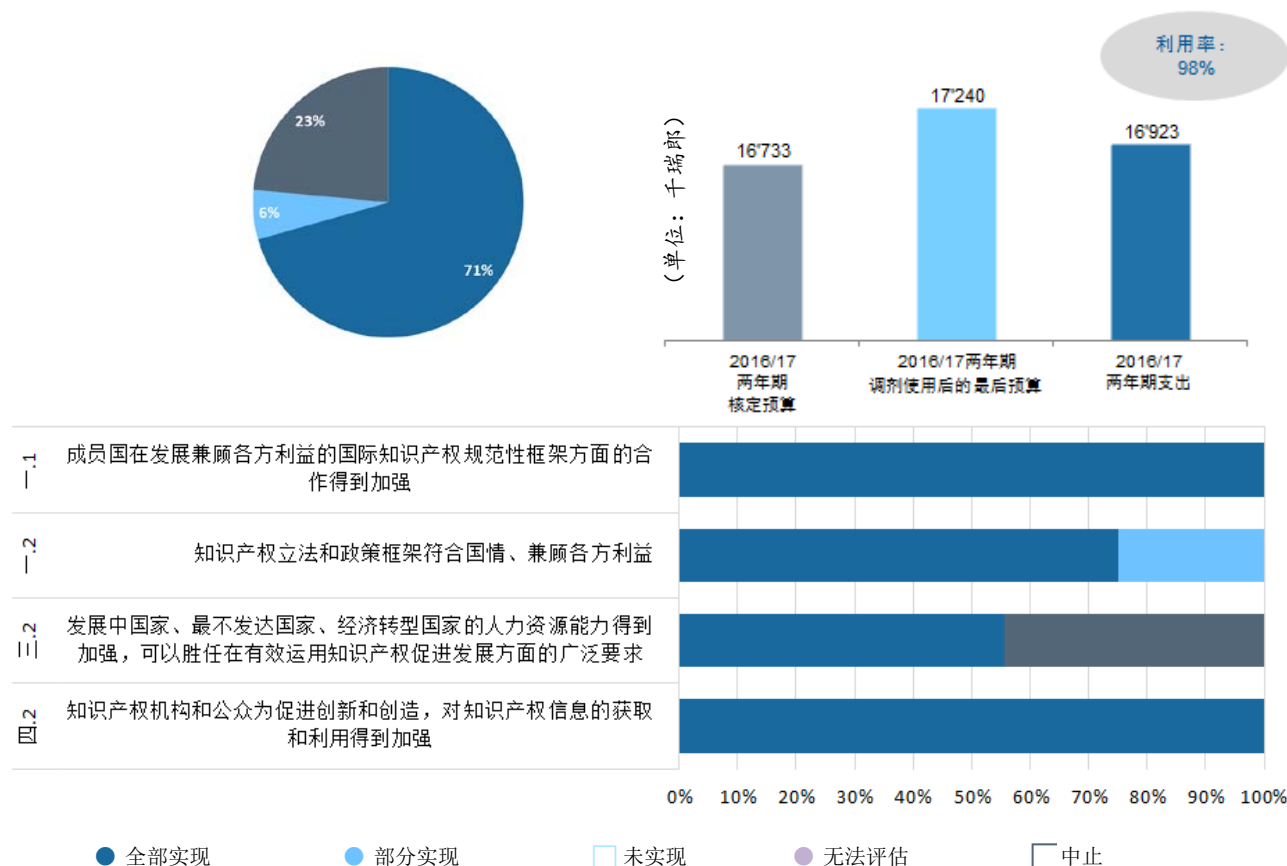
预算利用情况：

- 预算总体利用情况与调剂使用后最后预算保持一致。
- 非人事费的利用率较低主要是由于预期成果一.2 之下工作人员出差情况减少以及在中国举行全世界地理标志问题专题研讨会方面节省的旅行费用造成的。

计划 3 版权及相关权

计划管理人 西尔维·福尔班女士

计划综览图

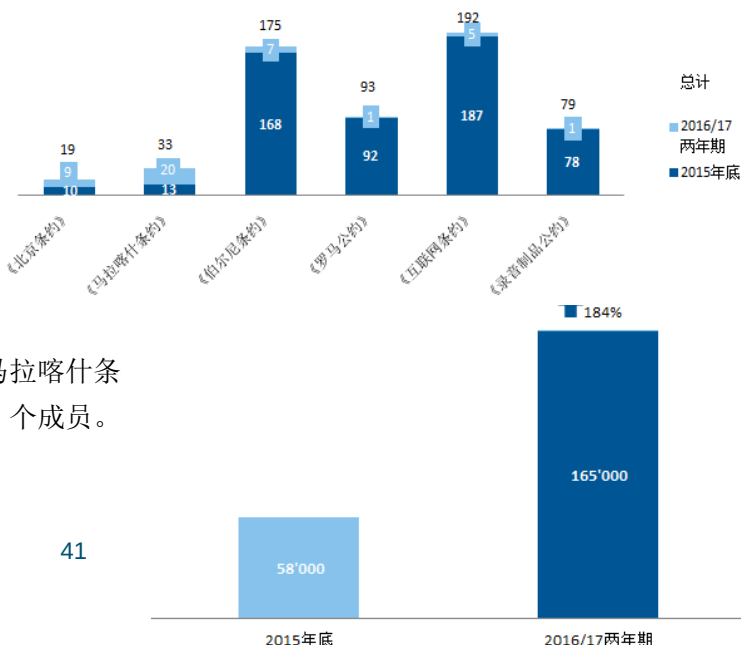


主要成绩

- SCCR 就关于保护广播组织的单一文本问题进行了富有成效的讨论, 并且收到涵盖以下方面的综合研究的成果: 图书馆、档案馆及教育和研究机构的例外与限制以及残疾人的限制与例外的范围界定研究。委员会还继续处理了另外两个涉及数字环境中的版权以及转售版权权的问题, 其中包括听取关于这两个专题研究成果的报告。

- 在 2016/17 两年期内取得的主要成绩是《马拉喀什条约》于 2016 年 9 月 30 日生效, 并拥有 25 个成员。

产权组织版权条约的缔约方数量



总体来讲，产权组织版权条约在本两年期内新增 43 个成员，其中包括《马拉喀什条约》新增 20 个缔约方批准和《北京条约》新增 9 个缔约方批准。

- 无障碍图书联合会（ABC）取得了强劲的成果，参与图书馆利用 ABC 全球图书服务向其主顾借出无障碍图书数目从 2015 年底的 58,000 册增加到 2016/17 两年期的 165,000 册，增长了 184%。
- 关于创意产业的工具和出版物继续有很高的需求。已经完成 4 本新的出版物，分别涉及：（i）图书出版和数字革命；（ii）关于私人复制的法律和实践；¹⁹（iii）文本和图像征税²⁰，以及（iv）创意产业的谋生之路²¹，并出版了其中的 3 本。

发展议程的重点

正在实施的发展议程项目和 CDIP 核准活动的执行情况：

- 在关于加强和发展布基纳法索和某些非洲国家音像部门的项目二期方面：（i）布基纳法索于 2017 年 7 月加入《视听表演北京条约》；（ii）与塞内加尔和肯尼亚有关部门的合作得到加强，以确保音像部门的政策框架符合数字时代的要求；（iii）为通过《塞内加尔视听通信法案》而在 2017 年提供的立法支助与版权国际标准和 2008 年版权法保持一致；和（iv）为另外两个受援国（科特迪瓦、摩洛哥）加入该条约提供了支助（建议 1、2、4、10 和 11）。
- 关于产权组织在利用版权促进对信息和创意内容的获取方面的新活动，秘书处：（i）继续为期待实施开放获取政策和使用新的 CCBY IGO 许可证的 IGO 的执行进程提供便利；（ii）将开放源许可主题纳入产权组织版权相关课程和培训计划之中；（iii）完成一个关于许可和开放源软件开发的培训模块和针对公共部门信息（PSI）的不同版权方式制定示范版权政策和法律规定（建议 1、13、14 和 17）。

指导原则：

- 本计划在 SCCR 内的规范制定活动继续以建议 15、16、17、20、21 和 42 为指导。
- 来自 126 个国家和 3 个区域政府间组织的 3,100 多位参与者按照建议 1 和 13 开展的产权组织技术援助和能力建设活动中受益。
- 就有关更新版权和集体管理立法以适应数字时代需要或纳入新的条款以便加入产权组织版权条约的问题，产权组织向 43 个成员国或区域组织提供了立法援助，并且适当考虑了建议 13、14 和 17。

风险

风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
版权体系无法适应迅速发展的技术变革，这威胁到版权体系存在的现实意义。	在本两年期内，技术变革的速度继续加快，不过，由于迁移行动的有效性，剩余风险依然稳定。	提高认识和能力建设活动强调了版权体系在创建公平竞争环境方面发挥的作用，使所有成员国能够利用版权条约和经过修订的数字时代国家执行计划展开平等竞争，以促进创意和文化产业发展。	迁移工作使本计划能够在条约批准和加入以及立法援助方面取得积极成果。

¹⁹ <http://www.wipo.int/publications/en/details.jsp?id=4183&plang=EN>

²⁰ <http://www.wipo.int/publications/en/details.jsp?id=4192&plang=EN>

²¹ http://www.wipo.int/edocs/pubdocs/en/wipo_pub_cr_2017_1.pdf

展望未来

- 在 2016/17 两年期内，尽管计划和预算委员会第二十届会议对《北京条约》要求的批准/加入目标十分高，但本计划还是通过优先重视向成员国提供援助以帮助其加入条约的方式部分实现了这一目标。本计划将在 2018/19 两年期内继续采用这一办法。

绩效数据

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
一.1 成员国在发展兼顾各方利益的国际知识产权准则制定框架方面的合作得到加强				
 根据 SCCR 议程落实议定工作取得的进展	进展情况见主席总结 ²² （相同）	SCCR 议定成果	如主席总结（SCCR/34 ²³ 和 SCCR/35 ²⁴ ）所述，SCCR 在各个实质性议程项目上取得了进展，而且 2017 年产权组织大会指示 SCCR 继续开展工作。	●
一.2 知识产权立法和政策框架符合国情、兼顾各方利益				
 批准或加入《北京条约》的国家数目	共计 10 (6) 个国家	累计 30 个	新增 9 个国家 （阿尔及利亚、布基纳法索、朝鲜民主主义人民共和国、萨尔瓦多、加蓬、尼日利亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、突尼斯） （累计 19 个）	●
 批准或加入《马拉喀什条约》的国家数目	共计 13 (5) 个国家	累计 20 个	2016/17 两年期新增 20 个 （博茨瓦纳、布基纳法索、加拿大、智利、哥斯达黎加、朝鲜民主主义人民共和国、厄瓜多尔、危地马拉、洪都拉斯、以色列、肯尼亚、吉尔吉斯斯坦、利比里亚、马拉维、尼日利亚、巴拿马、秘鲁、圣文森特和格林纳丁斯、斯里兰卡、突尼斯）（累计 33 个）	●
 包括《伯尔尼公约》、《罗马公约》和互联网条约在内的已生效的版权条约的批准或加入数目	新增 5 个批准缔约方： 《伯尔尼公约》：168 个 《罗马公约》：92 个 互联网条约：187 个 ²⁵ （不适用 - 修订后的指标）	所有条约新增 10 个缔约方	新增 14 个批准缔约方： 《伯尔尼公约》：7 个 （累计 175 个） 《罗马公约》：1 个 （累计 93 个） 互联网条约：5 个 （累计 192 个：《世界知识产权组织表演和录音制品条约》96 个和《世界知识产权组织版权条约》96 个） 《录音制品公约》：1 个（累计 79 个）	●
 对产权组织立法咨询作出积极反馈的国家百分比	100%（不适用 - 拟在 2015 年进行两年期调查）	80% (70%)	有 43 个国家或区域集团在 2016/17 两年期内获得立法咨询（非洲 10 个；阿拉伯地区 2 个；亚洲及太平洋区域 14 个；拉丁美洲及加勒比区域 9 个；经济转型期国家 7 个；其他地区 1 个） 在 13 份答复（阿拉伯地区 1 份；亚洲及太平洋区域 3 份；拉丁美洲及加勒比区域 5 份；经济转型期国家 3 份；其他地区 1 份）中，90% 的调查受访者对产权组织的版权立法咨询服务提供了积极反馈（在 1-6 分的评分量表中给出了 5 分或 6 分）	●
三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求				

²² 主席总结：[SCCR31/Ref/Summary by Chair](#)

²³ 主席总结：[SCCR/34/Ref/Summary by The Chair](#)

²⁴ 主席总结：[SCCR35/Ref/Summary by Chair](#)

²⁵ 更正：2015 年底，产权组织互联网条约有 187 个缔约方。

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
积极参加 TAG 磋商进程的国家版权局数量	0 (不适用)	25 个国家版权局	2016 年, 90 多个国家版权局 ²⁶	☐
申请 TAG 认证的集体管理组织的数目	0 (相同)	0 (2016 年) 2 (2017 年)	2016 年 6 月, TAG 联合会核可了一项决定, 要加大力度, 只侧重于 TAG 概要和 TAG 教育计划。 ²⁷	☐
积极报告集体管理能力建设计划的参与者所占百分比	60% (0)	70% 参与调查的代表表示认可或非常认可	91% 参与调查的代表表示认可或非常认可 - 2016 年: 84% - 2017 年: 97%	●
版权基础设施门户网站的访问量	52,000 (0)	57,000 (500)	版权基础设施门户网站的开发在 2016 年被推迟	☐
签署 ABC《无障碍出版章程》(《章程》)的出版商数目	12 个出版商 (9)	累计 15 个出版商签署	ABC 委员会(包括国际出版商协会)于 2016 年初作出决定, 不向商业出版商推广 ABC 章程	☐
向印刷品阅读障碍者出借的无障碍格式图书的数量	超过 58,000 次 (16,000 次)	累计借出 130,000 次 (20,000 次)	向印刷品阅读障碍者出借无障碍格式图书逾 165,000 次(累计) ²⁸ 2016 年: 42,000 次 2017 年: 65,000 次	●
认为版权及相关权能力建设会议和讲习班有用的代表的百分比	超过 80% 的参与调查的代表认同或非常认同 (70%)	80% 的参与调查的代表认同或非常认同 (70%)	超过 80% 参与调查的代表认同或非常认同版权及相关权能力建设会议和讲习班有用	●
参与版权及相关权能力建设讲习班之后九个月报告实际使用知识的代表百分比	超过 80% 的参与调查的代表认同或非常认同 (约 70%)	约 80% 的参与调查的代表	超过 80% 的参与调查的代表在讲习班 9 个月之后报告实际使用了知识	●
知识和技能得到加强、能够在各自国家开展培训活动参与者的百分比	不适用 (新指标)	70% 参与调查的代表获得培训	71.5% 参与创意产业活动的代表表示他们会在其今后职业活动使用这些信息。	●
四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造, 对知识产权信息的获取和利用得到加强				
ABC 组成会员的数目	15 (10)	累计 28 个注册 ABC 组成会员 (15 个)	新增 15 个 ABC 组成会员 (累计 30 个)	●
捐助方数目	2	累计 4 个捐助方捐献资金	新增 2 个捐助方: - 斯科尔基金会 - 联合国国际伙伴关系基金 (累计 4 个)	●
在新版权条约领域和数字环境中的版权领域, 除具有约束力的文书以外, 有相关利益攸关方参与的法律文书、准则和原则声明等的数目	2 ²⁹ (1 ³⁰)	1 个 (新增)	新增 2 个: - 《ABC 发展中国家和最不发达国家无障碍出版入门工具包》 - 《ABC 自主出版作者无障碍化指南》 (累计 4 个)	●

²⁶ 2016 年底做出决定, 不以当前形式继续实施 TAG 项目。

²⁷ 同上。

²⁸ 数字基于 2017 年 9 月 1 日前最新可用数据。

²⁹ (1) 关于音像领域合同注意事项的产权组织评论; (2) 关于评估版权对经济产生的经济、社会与文化影响的指南草案 (ESCIA 指南)。

³⁰ 《知识产权和体育指南》在 2017 年被暂停。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列） （单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2016/17 两 年期核定预 算	2016/17 两年 期调剂使用 后最后预算	2016/17 两年期支出
一.1 成员国在发展兼顾各方利益的国际知识产权准则制定框架方面的合作得到加强	3,339	3,541	3,433
一.2 知识产权立法和政策框架符合国情、兼顾各方利益	2,325	2,603	2,581
三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求	8,409	8,681	8,654
四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造，对知识产权信息的获取和利用得到加强	2,640	2,415	2,255
八.1 就知识产权和产权组织的作用与各方面公众进行的交流更为有效	20	-	-
总计	16,733	17,240	16,923

预算和实际支出（人事和非人事） （单位：千瑞郎）

	2016/17 两年 期核定预算	2016/17 两年期 调剂使用后最 后预算	2016/17 两 年期支出	利用率（%）
人事费	9,919	9,305	9,590	103%
非人事费	6,815	7,935	7,333	92%
总计	16,733	17,240	16,923	98%

调剂使用后最后预算：

- 净人事费下降是由于一个职位调剂到计划 20（俄罗斯联邦知识产权局）以及已经实现的人事费节余重新分配到其他组织优先事项造成的。
- 非人事费增长是由于增加资源造成的：（i）全球数字内容市场（GDCM）会议；（ii）一个 ICS 开发版权管理工具；和（iii）推广《马拉喀什条约》和《北京条约》。

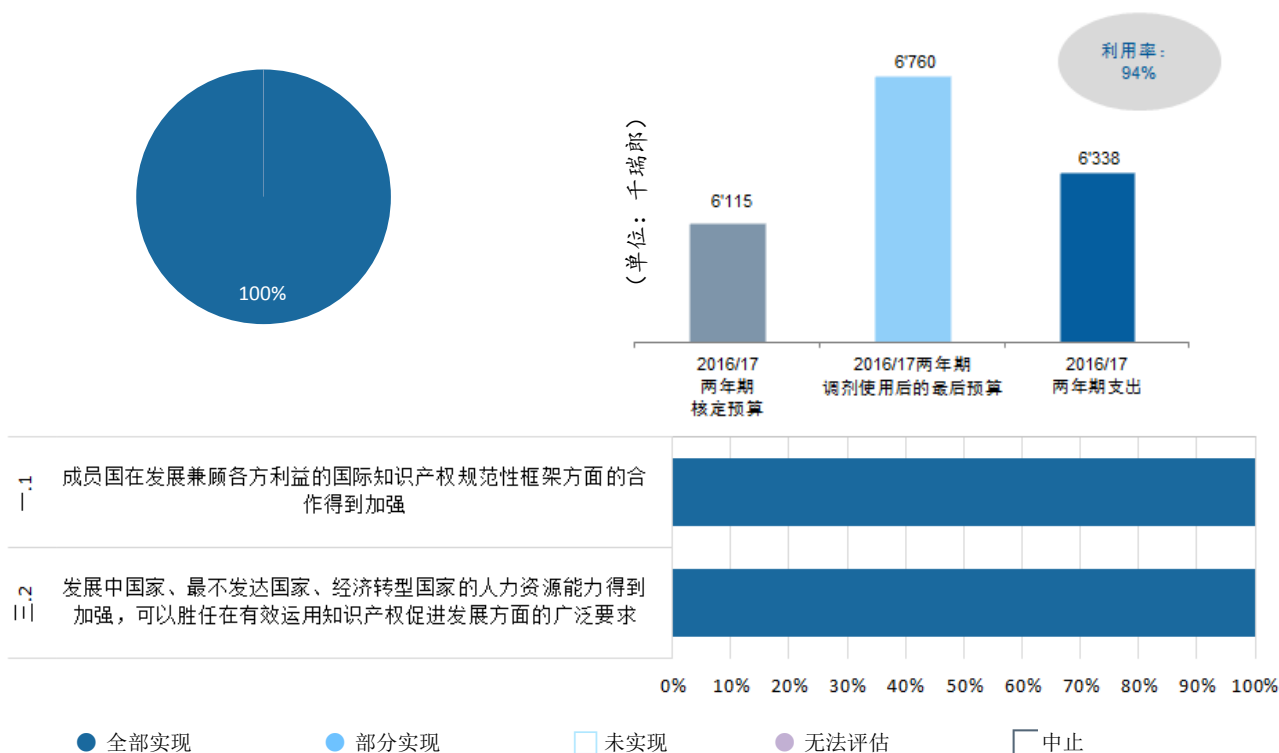
预算利用情况：

- 人事预算利用情况与调剂使用后最后预算保持一致。
- 非人事预算利用率稍低的主要原因是：（i）GDCM 会议推迟；（ii）关于加强和发展布基纳法索和某些非洲国家音像部门的发展议程相关项目的执行进度低于预期；和（iii）某些 ABC 相关活动推迟。

计划 4 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源

计划管理人 米内利克·格塔洪先生

计划综览图



主要成绩

- 继 2015 年未举行会议之后，产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会（IGC）在 2016 年恢复其规范制定活动，并在 2016 和 2017 年举行了 6 次会议，以执行产权组织大会赋予本两年期的新任务授权。IGC 在其案文谈判方面取得进一步进展。IGC 提出了 3 份经过修订的遗传资源、传统知识和传统文化表现形式的案文，供在 2017 年 10 月举行的产权组织大会审议。大会回顾了 IGC 在本两年期内取得的进展，并通过了 2018/19 两年期的新任务授权。秘书处举办的三次研讨会对建设区域和跨区域知识以及在 IGC 内取得进展方面起到了促进作用。由于获得新的捐款，经认可的土著和当地社区自愿基金在 2017 年恢复对土著和当地社区参与 IGC 的供资。秘书处继续与其他政府间组织和论坛开展合作以及针对这些政府间组织和论坛开展的外联活动促进了对 IGC 重要性和相关性的注意。
- 新增 4 种出版物可供使用，对一套现有简明、综合的实用指南和其他资源起到了补充作用：（i）《土著人民和当地社区知识产权实用指南》；（ii）《记录传统知识工具包》；（iii）《关于遗传资源和传统知识专利公开要求的关键问题》；以及（iv）关于知识产权和遗传资源的简要说明。

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
三.2 人力资源能力得以增强，能够达到有效利用知识产权推动发展中国家、最不发达国家和经济转型期国家发展的广泛要求				
 产权组织相关活动参与者报告其理解和使用知识产权准则、制度和工具保护传统知识和传统文化表现形式以及处理知识产权与遗传资源之间关系的能力得到加强的百分比。	92% (91%)	90% (80%)	95%的参与者 (348 位参与者有 333 位) 积极报告 (传统知识司在 2016/17 两年期组织的 15 次活动中使用的反馈调查表)。	●

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出
一.1 成员国在发展兼顾各方利益的国际知识产权准则制定框架方面的合作得到加强	4,116	4,086	3,876
三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求	1,999	2,674	2,462
总计	6,115	6,760	6,338

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出	利用率 (%)
人事费	3,581	4,197	3,949	94%
非人事费	2,534	2,563	2,389	93%
总计	6,115	6,760	6,338	94%

调剂使用后最后预算：

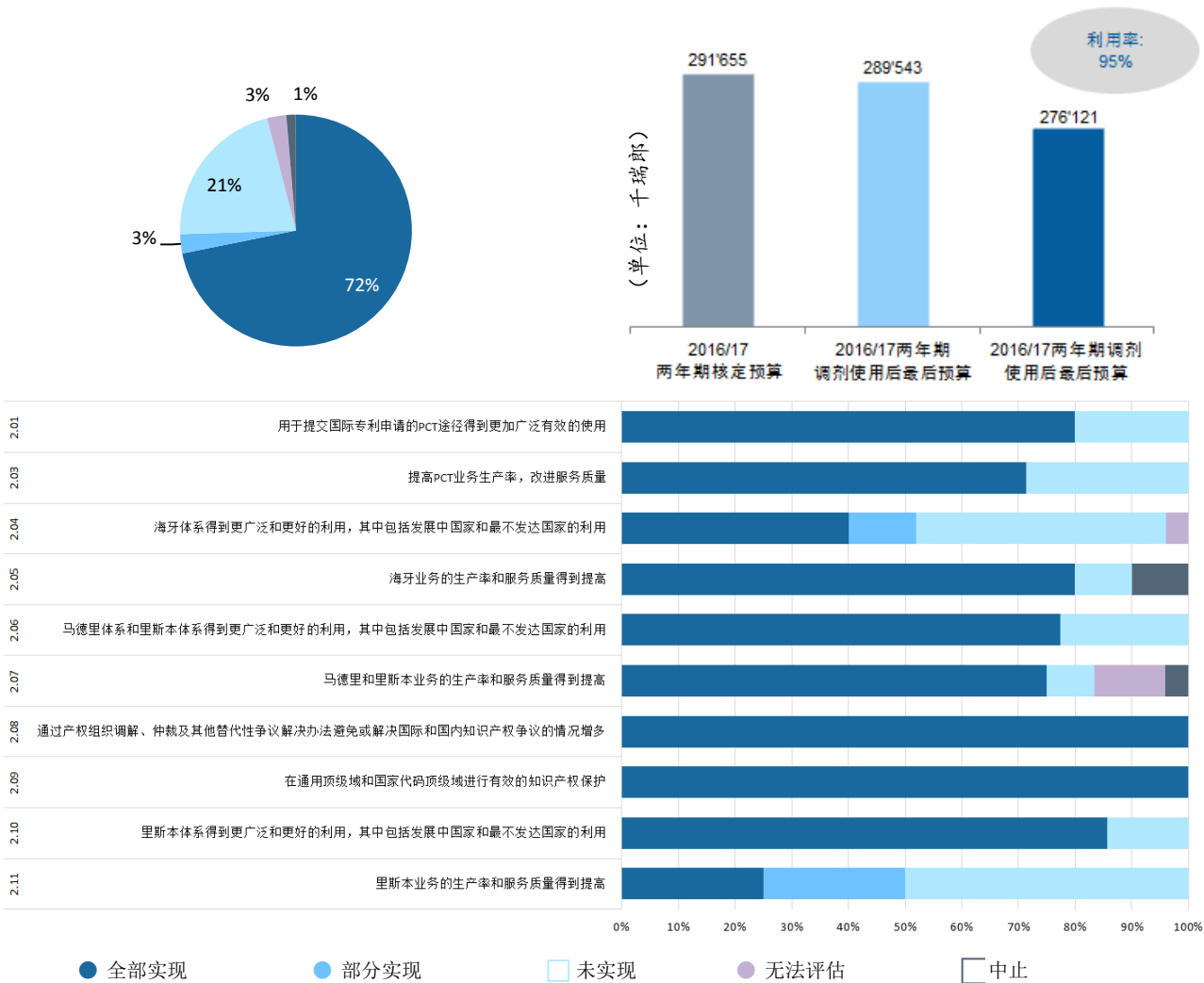
- 人事费增长的原因是将 2 个岗位从计划 18 和 21 调剂到传统知识和全球挑战部门，见预期成果三.2。
- 非人事费增长的原因是将计划 3 的资源调剂到用于资助 IGC/SCCR 的共用行政支助。

预算利用情况与调剂使用后最后预算保持一致。

战略目标二 提供首选全球知识产权服务

两年期绩效综览图

以下综览图概括介绍了按照各项计划之下促进实现本战略目标的指标估量在实现 2016/17 两年期成果方面取得的进展情况。



预期成果	绩效指标	归口计划	绩效指标评估
二.1 用于提交国际专利申请的 PCT 体系得到更广泛有效的 利用	进一步发展 PCT 体系, 特别是 PCT 成员国所批准的 PCT 路线图各项建议的落实工作	计划 5	☐
	PCT 用户对 PCT 专用法律咨询、信息、培训和客户服务的满意度	计划 5	☐
	各局和国际单位对 PCT 合作活动的满意度	计划 5	☐
	针对申请人、第三方、各局和国际单位的电子服务得到改进	计划 5	☐ ☐ ☐
	来自发展中国家、转型国家和发达国家的 PCT 申请量	计划 9	☐ ☐ ☐ ☐
		计划 10	☐ ☐ ☐
		计划 20	☐ ☐ ☐ ☐ ☐

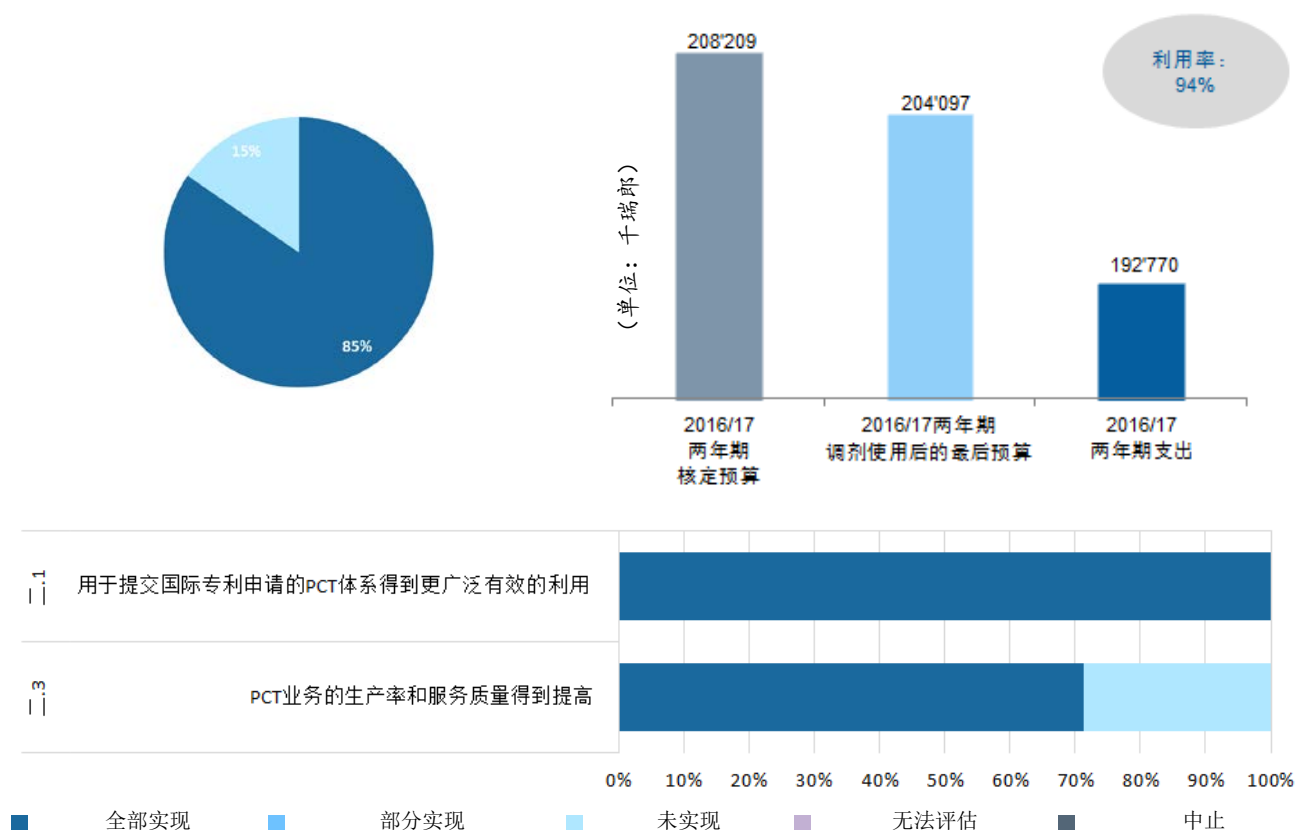
			□□□□□
	在参加 WIPO 服务和倡议巡回研讨会六个月内表明增加使用 WIPO 服务的调查受访者的数目	计划 5	□
	政策制定者、政府官员及知识产权从业者和参与者参加增进对 PCT 及相关议题定向研讨会的百分比	计划 20	□□□
二.3 PCT 业务的生产率和服务质量得到提高	形式审查的综合质量（包括及时性）	计划 5	□
	申请单位成本	计划 5	□
	信息系统服务水平	计划 5	□
	软件开发质量（QSD）	计划 5	□
	翻译质量	计划 5	□
	报告翻译的及时性	计划 5	□□
二.4 海牙体系得到更广泛有效的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用	来自发展中国家、转型国家和发达国家的海牙申请量	计划 9	□□□
		计划 10	□□□
		计划 20	□□
			□□
	政策制定者、政府官员及知识产权从业者和参与者参与增进对海牙体系理解的定向研讨会的百分比	计划 20	□□□
	日内瓦（1999 年）文本的成员数	计划 20	□□
		计划 31	□
	海牙申请和续展量	计划 31	□□□
			□□□
	向用户提供关于海牙体系信息的相关局的数目	计划 31	□
二.5 海牙业务的生产率和服务质量得到提高	部署 3 个 DIRIS 版本和 3 个海牙电子申请版本	计划 31	□□
	国际注册簿中所记录数据的灵活性	计划 31	□
	包括电子流程和程序在内的海牙注册簿的运营得到改进	计划 31	□
	日内瓦（1999 年）文本在海牙体系中占绝大多数	计划 31	□□
	流程和程序适应海牙体系的地域和法律变化	计划 31	□
	加强法律框架取得进展	计划 31	□
	稳定提供不断发展的海牙后台 IT 服务	计划 31	□□
二.6 马德里体系得到更广泛有效的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用	申请率（马德里）	计划 6	□
	马德里体系的功能性改进	计划 6	□
	不规范率（第 12 条和第 13 条）（马德里）	计划 6	□□
	市场份额（即马德里途径相对于国家途径的比例）（马德里）	计划 6	□
	注册量（马德里）	计划 6	□
	续展量（马德里）	计划 6	□
	马德里体系成员总数	计划 6	□
	指定总量（马德里）	计划 6	□
	注册总量（马德里）	计划 6	□
	来自发展中国家、转型国家和发达国家的马德里体系申请量	计划 9	□□□□
		计划 10	□□□□
		计划 20	□□□□□

	政策制定者、政府官员及知识产权从业者和参与者参与 增进对马德里体系理解的定向研讨会的百分比	计划 20	
	马德里体系成员总数	计划 20	
二.7 马德里业务的生产率和服务 质量得到提高	部署 3 个 M-IRIS 版本和 3 个马德里电子申请版本 (IRPI)	计划 6	
	客户满意度 (马德里)	计划 6	
	改善包括电子流程和程序在内的马德里注册部的运作	计划 6	
	质量 (马德里)	计划 6	
	稳定提供不断发展的马德里后台 IT 服务	计划 6	
	交易的及时性 (天数) (马德里)	计划 6	
	单位成本 (马德里)	计划 6	
二.8 通过产权组织调解、仲裁 及其他替代性争议解决办 法避免或解决国际和国内 知识产权争议的情况增多	在包括通过产权组织各种程序进行的知识产权交易和注 册中,更多地采用替代性争议解决服务和条款	计划 7	
	中心对制定和落实替代性争议解决政策作出的贡献	计划 7	
	通过产权组织调解、仲裁及其他替代性争议解决办法, 避免或解决来自转型国家和发达国家的知识产权争议的 数量	计划 10	
二.9 在通用顶级域和国家代码 顶级域进行有效的知识产 权保护	中心对制定和落实域名体系争议解决政策作出的贡献	计划 7	
二.10 里斯本体系得到更有效的 利用,其中包括发展中国 家和最不发达国家的利用	中心管理的依据统一域名争议解决政策 (UDRP) 的通用 顶级域 (gTLD) 和国家代码顶级域 (ccTLD) 案件数目	计划 7	
	来自发展中国家和最不发达国家的有效里斯本国际注册 数量 (与总量相比)	计划 9	
		计划 32	
	向转型国家和发达国家提交的里斯本体系申请量	计划 10	
	参与里斯本体系活动的代表感到满意并在一项活动后报 告提高了认识的百分比	计划 10	
	扩大里斯本体系的地理覆盖区域	计划 32	
	国际申请和其他交易的数量 (里斯本)	计划 32	
二.11 里斯本业务的生产率和服务 质量得到提高	通过规定,简化里斯本体系法律框架	计划 32	
	改进里斯本注册簿的电子服务	计划 32	
	国际申请和其他交易的提交和处理更多地采用电子方式 (里斯本)	计划 32	

计划 5 PCT 体系

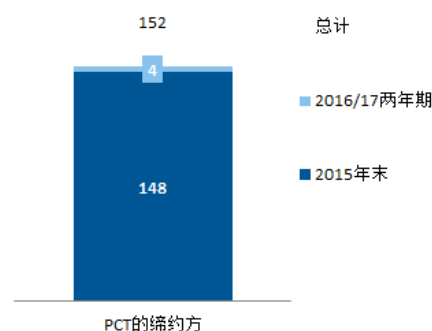
计划管理人 约翰·桑德奇先生

计划综览图



主要成绩

- 在 2016 和 2017 年，通过专利合作条约（PCT）途径提交的国际专利申请数量始终保持强劲增长势头。2016 年，提交申请共计 232,913 件，比 2015 年增长了 7.2%，这是自 2011 年以来增长速度最快的一年，并且是连续第七年保持增长。2017 年，据估计，提交申请共计 243,500 件，比 2016 年增长了 4.5%，使通过 PCT 途径提交的专利申请数量创下新的年度纪录。在本两年期内，来自中国和美利坚合众国的三大电信巨头引领了国际专利的申请活动。完全电子化申请的比例继续增长，占 2017 年总申请数的 96%。尽管以英文提交的申请在 2017 年占的比例最大，即 44%，但以亚洲语言提交的申请比例持续增长。以中文、日文和韩文提交的 PCT 申请所占比例从 2010 年的 29.5% 上升到 2017 年的 43%。
- 国际局继续简化 PCT 业务结构，增强其各种 IT 工具和流程的功能。在本两年期内，PCT 国际申请形式审查的生产率和质量得以提高，使国际局能够继续在保持高质量服务的同时减少完成工作量增加所需的工作人员。与



2014/15 两年期相比，2016/17 两年期的生产率提高了 11.3%。与 2014/15 两年期相比，2016/17 两年期以综合指标衡量的整体质量平均提高了 3.4 个百分点。

- 在本两年期内，另有 4 个国家交存了 PCT 加入书（科威特、成为第 150 个 PCT 缔约国的吉布提、柬埔寨和约旦），使 PCT 缔约国总数达到 152 个。
- 在本两年期内，PCT 成员国大会指定了两个新的国际检索单位和初步审查单位：2016 年，土耳其专利商标局；2017 年，菲律宾知识产权局（IPOPHIL），使 PCT 国际单位数量达到 23 个。2017 年，PCT 成员国大会将所有现有 PCT 单位的指定进一步延长 10 年，至 2027 年 12 月 31 日。
- 在 2016 和 2017 年举行的第九和第十届会议上，PCT 工作组继续开展讨论，以期按照成员国批准的 PCT 路线图建议，为所有利益攸关方推进条约的各项宗旨。在 2016 和 2017 年，除其他外，工作组审议了以下问题：例如，利用 IT 服务进一步推动各主管局之间的协作、提高合作效率和更好地分享信息；针对高校和公共研究机构的 PCT 降费提案；在 PCT 之下提供技术援助的协调；更好地协调各主管局之间的专利审查员培训。
- 在本两年期内，ePCT 系统的使用量显著增长。到 2017 年底，53 个受理局（RO）受理通过 ePCT 提交的申请，后续申请文件可通过 ePCT 上传到 63 个主管局，包括作为受理局、国际检索单位（ISA）和初步审查单位（IPEA）。76 个主管局现在能够获取 ePCT 主管局服务，包括受理局、国际检索单位或指定或选定局，其中 59 个主管局利用基于 ePCT 主管局服务的浏览器作为其履行受理局职能处理国际申请的主要工具。在并非由相同主管局履行相关职能的 370 对可能的受理局和国际检索单位中，现有 149 对在使用 eSearchCopy 服务。这些途径占各主管局之间检索副本传送总量的将近 50%。
- PCT 用户对 PCT 专用法律咨询（解决了 864 件特别处理案件）、信息、外联和培训（55 次研讨会、25 次情况介绍、10 次网播研讨会和 40 次用户访问）以及客户服务（平均每天回复 37 次咨询）的满意度仍然很高，满意率为 90%。

发展议程的重点

指导原则：

- 根据建议集 A 中适用的发展议程建议（建议 1、5、10、11、12 和 13），计划 5 继续将其工作和资源的重要部分用于向发展中国家和最不发达国家提供技术合作和援助，涵盖范围广泛的 PCT 各个方面，包括 ePCT 和进入国家阶段后的审查。通过增加地方对利用 PCT 体系的了解和技能，这些活动有助于加强 PCT 成员国和考虑加入 PCT 的国家的能力。
- 在 2016/17 两年期里，国际局组织或参加了 90 场有益于发展中国家和最不发达国家的 PCT 相关活动，比如，主要为主管局工作人员、PCT 体系的潜在用户和其他利益攸关方举办的 PCT 研讨会和讲习班。这些活动是在 63 个国家和产权组织总部举行的，来自 110 个国家的 6,000 多人参加了这些活动。
- 在第九届和第十届会议上，PCT 工作组还继续讨论了如何使 PCT 的进一步发展符合有关发展议程建议，特别是建议集 A（建议 1、4、8、9、10、11、12 和 13）、建议集 B（建议 16、19 和 23）、建议集 C（建议 25、26、28、30 和 31）、建议集 D（建议 33、37 和 38）以及建议集 E（建议 41）。这些改进由产权组织秘书处、申请人、缔约国和国家主管局（包括以国家或国际名义行使职能）进行，重

点是使 PCT 体系更加有效地处理专利申请，更加有效地支持向发展中国家的技术转让和技术援助。在 2016/17 两年期里，除其他外，工作组还审议了以下议题：

- 巴西提出的一项针对向某些国家（特别是发展中和最不发达国家）的高校实施 PCT 降费的提案；
- 在标准生效两年之后，对应向国际局支付的特定费用实施新的降费资格标准；
- 国际局编拟的一项关于在各国家局之间更好地协调专利审查员培训的提案，同时兼顾长期有效规划的问题，分享开展有效培训以及将审查员培训需求和能够提供相关需求的主管局进行匹配的经验；以及
- 对发展中国家的 PCT 使用产生直接影响的技术援助和能力建设活动，以及其他产权组织机构（特别是 CDIP、CWS 和产权组织成员国大会）监管下开展的与 PCT 相关的技术援助活动。

风险

风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
PCT 申请量绝对数量或相对于巴黎途径申请的下降	这种风险在整个两年期内始终存在。	向现有和潜在用户推广 PCT 的减缓计划被认为促进了国际专利申请数量的增长。	有效的减缓措施促使申请数量取得积极成果。
PCT 服务长时间不可用	虽然风险未变成现实，但这种风险在整个两年期内始终存在。	与这种风险相关的一个主要因素是 PCT 电子数据处理故障。因此，准备和定期测试业务连续性管理计划以及在系统架构中应用复原性改进对于有效减缓这种风险至关重要。	通过减缓措施，确保了国际局电子系统的可靠性，这促使体系在本两年期内的总体使用量显著增加。
恶意或无意披露保密信息	虽然风险未变成现实，但这种风险在整个两年期内始终存在。	在本两年期内，通过继续针对工作人员开展宣传活动，提高物理和电子环境中的高科技控制手段，有效减缓了这种风险。	保持了对体系的信心，这部分促使取得积极成果，比如申请数量和新加入数量的增加。
国际工作产品质量下降	虽然风险未变成现实，但这种风险在整个两年期内始终存在。	通过继续加强国际局的质量控制程序，鼓励各国主管局，特别是作为国际单位履行职能的国家主管局，改进流程和质量保证，实现了有效减缓。	本计划全部实现了与质量相关的绩效指标，表明减缓计划取得了积极成效。

展望未来

- 与 2016 年相比，2017 年单位成本增加 2.5%，这是由于间接成本增加了 8.6%。直接成本下降了 0.8%。
- 在 30 至 31 个月之间交付专利性报告译文的数量增长了 3 个百分点，这是由于国家主管局在符合其法定义务的期限内交付文件的时间略晚，留给翻译的时间较少。

绩效数据 ³³

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
二.1 用于提交国际专利申请的 PCT 体系得到更广泛有效的利用				
 PCT 用户对 PCT 专用法律咨询、信息、培训和客户服务的满意度	89% (自 2009 年以来, 增长了 11%) (2009 年结果和 2015 年调查)	提高或者至少保持 PCT 用户满意度	90% (自 2015 年以来增长了 1%)	●
 各主管局和国际单位对 PCT 合作活动的满意度	占 PCT 合作活动的 96% 占调查受访者的 95% (2016 年调查) (2012 年调查占 85%)	保持 2015 年各主管局和国际单位的满意度	98% (43 个 PCT 合作活动受益者中的 42 个) 95% (共计 44 个受访者中的 42 个) (2018 年调查)	●
 进一步发展 PCT 体系, 特别是 PCT 成员国批准的 PCT 路线图各项建议的落实工作	相应 PCT 机构截至 2015 年各成员国达成的共识 (文件 PCT/A/47/9) (相同)	截至 2017 年底相关 PCT 机构作出的决定	在 2016/17 两年期里, PCT 工作组继续讨论, 旨在出于所有利益攸关方的利益, 推进条约的目标, 以符合成员国所批准的 PCT 路线图各项建议。除其他外, 工作组审议了以下问题: - 以信息技术为基础的服务进一步推动各主管局之间的协作; - 为合作和更好地分享信息提供更高效率的办法; - 一项对高校和公共研究机构实行 PCT 费用减免的提案; - PCT 技术援助协调; 以及 - 加强各主管局之间专利审查员培训协调。	●
 针对申请人、第三方、各主管局和国际单位的电子服务得到改进	29 个局通过 ePCT 接收电子申请 34 个受理局和 8 个国际单位接收申请人传送的文件 2015 年通过 ePCT 提交 7,229 件申请 (不适用)	通过 ePCT 接收电子申请的局数量增加; 使用 ePCT 或接收申请人通过 ePCT 传送文件的局的数量; 通过 ePCT 提交的申请数	63 个局通过 ePCT 接收电子申请 (与 2015 年相比, 增长 117%) 57 个受理局 (与 2015 年相比, 增长 68%) 和 15 个国际单位 (与 2015 年相比, 增长 88%) 使用 ePCT 或接收申请人通过 ePCT 传送文件 通过 ePCT 提交的申请数: 2016 年 11,713 件 ³⁴ ; 2017 年 16,901 件 (与 2015 年相比, 增长 134%)	● ● ●
二.3 PCT 业务的生产率和服务质量得到提高				
 申请单位成本	735 瑞郎 (2015 年) (662 瑞郎 (2014 年)) 2014/15 两年期平均 698 瑞郎	两年期内单位成本减少 10% (尽管预计为加强 PCT 复原力和安全水平进行投资, 仍保持单位成本)	2016/17 两年期平均 694 瑞郎, 比 2014/15 两年期平均数下降 0.6% - 与 2015 年相比, 685 瑞郎 (2016 年) (下降 6.8%) - 702 瑞郎 (2017 年), 与 2016 年相比 (增长 2.5%)	●
 形式审查的综合质量 (包括及时性)	92.7% (2015 年) (93.1%) (2014 年)	95% (增长/下降 2%) (更高的质量)	95.1% (2016 年) 97.1% (2017 年)	●
 报告翻译的及时性	90.0%及时 (82.5%)	91% (增长/下降 2%) (得到改进)	89.1% (2016 年) 86% (2017 年)	● ●
 翻译质量	87.6% (86%)	88% (增长/下降 2%) (质量更高)	86% (2016 年) 86.2% (2017 年)	●
 软件开发质量 (QSD)	91.9% (2015 年) 94.5% (2014 年) ³⁵ (94.3%)	95% (增长/下降 2%) (QSD 更高)	93.3% (2016 年) 93.7% (2017 年)	●

³³ 更多 PCT 体系的指标请参见附件七。

³⁴ 更正: 2016 年通过 ePCT 提交的申请数为 11,713 件, 并非 2016 年计划绩效报告中提到的 10,843 件。

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
 信息系统服务水平	96.5% (2015 年) 95.1% (2014 年) (95.3%)	97% (增长/下降 2%) (信息系统服务水平 36 更高)	97.1% (2016 年) 97.1% (2017 年)	●

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列） (单位：千瑞郎)

预期成果编号和内容	2016/17 两年 期核定预算	2016/17 两 年期调剂使 用后最后预 算	2016/17 两 年期支出
二.1 用于提交国际专利申请的 PCT 体系得到更广泛有效的利用	27,129	26,219	24,471
二.3 PCT 业务的生产率和服务质量得到提高	181,080	177,878	168,299
总计	208,209	204,097	192,770

预算和实际支出（人事和非人事） (单位：千瑞郎)

	2016/17 两年 期核定预算	2016/17 两年 期调剂使用 后最后预算	2016/17 两年 期支出	利用率 (%)
人事费	133,970	129,150	120,528	93%
非人事费	74,239	74,947	72,242	96%
总计	208,209	204,097	192,770	94%

调剂使用后最后预算：

- 人事费净额下降是由于：（i）调剂使用、员额改叙和持续职能正规化；以及（ii）已经实现的人事费节余重新分配到其他组织优先事项。
- 非人事费净额增加是由于：（i）对资金的调剂使用，用于翻译相关需求的计划；（ii）补充资源用于特别采购家具和设备；（iii）对资金的调剂使用，用于 SCP 第二十七届会议计划 1；以及（iv）对资金的调剂使用，用于计划 23 的实习生。

预算利用情况与调剂使用后最后预算保持一致。

[脚注接上页]

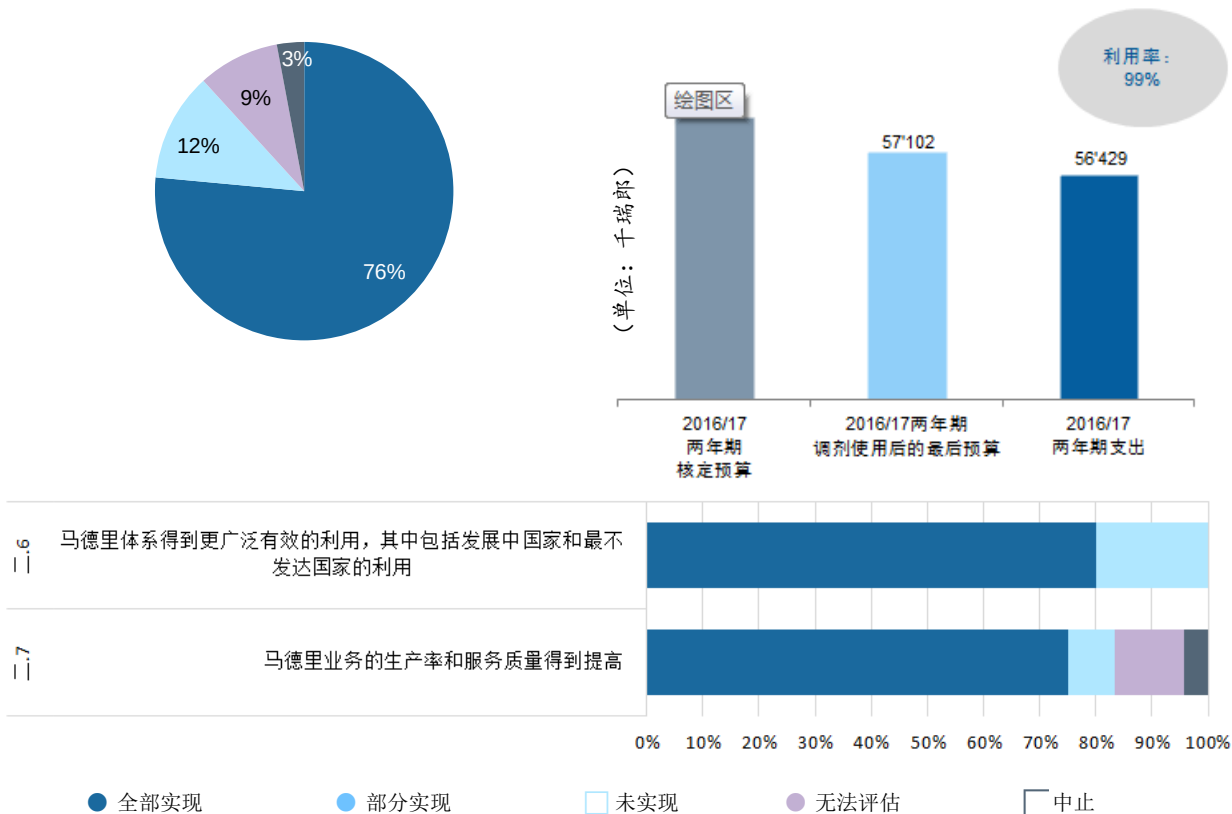
³⁵ 与 2016/17 两年期计划和预算原基准相比，更新后的数字是使用最新数据计算出来的。

³⁶ 同上。

计划 6 马德里体系

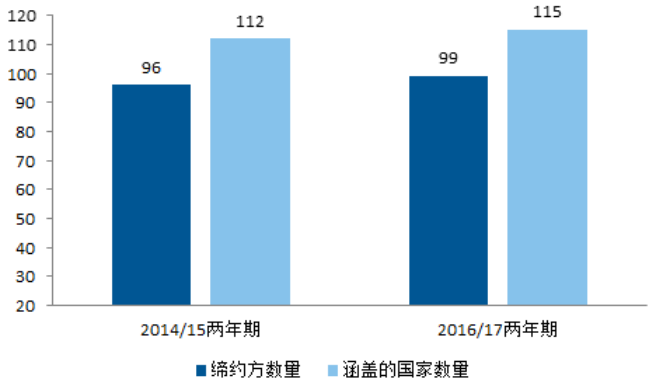
计划管理人 王彬颖女士

计划综览图



主要成绩

- 两年期内, 马德里联盟成员增至 99 个缔约方, 新加入成员包括文莱达鲁萨兰国、老挝人民民主共和国和泰国, 到 2017 年底覆盖 115 个国家。
- 第 100 份加入书 (印度尼西亚) 于 2017 年 10 月交存, 于 2018 年 1 月 2 日起正式生效, 代表了马德里体系的里程碑时刻。
- 2016 年, 国际申请增长 9.2%, 2017 年增长 5%, 申请量分别为 53,533 件和 56,200 件, 远远超越了预期目标。同一时期, 有效国际注册量增至 667,881 件 (比 2016 年增长了 2.7%), 包括共计 580 万次指定 (比 2016 年增长了 1%)。



- 两年期内，马德里工作组取得了良好进展，通过了马德里联盟大会批准的对《细则》的若干处修订。2016 年，马德里工作组就在特定专题上开展短期、中期和长期工作商定了一个路线图。³⁷2017 年进一步修订路线图，以包括新的专题³⁸。

发展议程的重点

指导原则：计划 6 的活动以建议 1、6、13、14 和 17 为指导。

风险

风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
对于某些被指定缔约方，认为马德里体系的吸引力比不上国家渠道。	这种风险在两年期内略有增加，原因是法律框架的复杂性可能增加，而在新缔约方在加入马德里体系之后，国际注册阶段也会变得更加复杂。	风险减缓措施得到有效执行，包括开发和部署电子工具以援助申请人提交国际申请，特别是新的马德里成员基本情况数据库，并继续开发马德里商品和服务管理器，包括改进客户体验和增加语言可利用性。	保持了对马德里体系的信心，有助于取得总体积极成果。
国际局的服务质量未满足用户的预期。	马德里体系在成员数以及实际业务方面的不断增长为改进服务质量带来了动态的挑战，特别是及时性和准确性。	减缓措施包括加强客户服务和支持中心，改进工作人员技能，以及对客户支持和业务单位进行内部重组。	尽管减缓措施产生了积极影响，并且与 2015 年相比，服务水平略有改进，在两年期内它们仍然低于可接受的质量水平（AQL）。
国际局长期没有可用的业务操作。	虽然这种风险未真实发生，它在整个两年期内继续作为风险存在。	2016 年初，实施产权组织范围内的业务连续性计划，并部署新的马德里后端 IT 系统。	在稳定化期间，马德里后端 IT 系统导致运行暂时变慢。经过这一初始阶段后，中断控制在商定的服务水平内。

展望未来

- 从一定程度上讲，由于加入进程具有国家性质，而这在时间和结果方面可能无法预测，马德里体系的新缔约方没有达到两年期的目标。2018/19 两年期，为激励新成员加入和批准而推广马德里体系并向成员国提供援助将继续努力扩大该体系的地理覆盖范围。
- 不规范申请的百分比超出了国际局的控制范围，因为申请的质量（特别是商品和服务的分类）是由申请人和原属局决定的。但是，本计划将加大努力，通过进一步开发和改进控制可接受的商品和服务规格的主要电子工具“马德里商品和服务管理器”，减少表现出此种不规范的应用数量。

³⁷ [MM/LD/WG/14/4](#)

³⁸ [MM/LD/WG/15/4](#)

绩效数据 ³⁹

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
二.6 马德里体系得到更广泛有效的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用				
 马德里体系成员总数	96 ⁴⁰ (95) 个	103 个	99 个缔约方，覆盖 115 个国家	☐
市场份额（即马德里途径相对于国家途径的比例）（马德里）	2015 年底 62.6% (2012 年 63.4% ⁴¹)	市场份额增加	2016 年底 63%	●
 申请率（马德里） ⁴²	49,036 (47,885) 件	2016 年：增长 4.6% 2017 年：增长 2.3%	2016 年：53,533 件（增长 9.2%） 2017 年：56,200 件（增长 5%）（初步）	●
 注册量（马德里） ⁴³	51,938 (42,430) 件	2016 年：>47,500 (47,387) 件 2017 年：>52,000 (48,652) 件	2016 年：44,726 件 2017 年：56,267 件（初步）	●
 续展量（马德里） ⁴⁴	28,502 (25,729) 件	29,850 件（2016 年） 31,020 件（2017 年）	2016 年：29,218 件 2017 年：29,362 件（初步）	●
 注册总量 ⁴⁵ （马德里）	626,556 (594,477) 件	2016 年：630,000 件 2017 年：650,000 件	2016 年：650,253 件 2017 年：667,881 件（初步）	●
 指定总量 ⁴⁶ （马德里）	566 万次 (561 万次)	2016 年：568 万次 2017 年：570 万次	2016 年：574 万次 2017 年：580 万次（初步）	●
 不规范率（第 12 条和第 13 条）（马德里）	2014 年：34% 2015 年：39% (36%) ⁴⁷	降低	2016 年：40.9% 2017 年：45.4%	☐
	马德里体系商品和服务数据库（MGS）英文中的可接受词条为 76,300 (67,050) 个	2016 年：80,000 个 2017 年：90,000 个 (80,000 个)	2016 年：86,400 个 2017 年：94,000 个	●
 马德里体系的功能性改进	2015 年 12 月 31 日有效的《共同实施细则》和《行政规程》 ⁴⁸ （相同）	修正《共同实施细则》和《行政规程》	2016 年 10 月的马德里联盟大会批准修正版（第 3 条、第 12 条、第 18 条之三、第 22 条、第 23 条之二、第 25 至第 27 条、第 27 条之二、第 27 条之三、第 32 条、第 40 条和《规费表》） ⁴⁹	●

³⁹ 更多马德里业务的指标分析请参见附件八。

⁴⁰ 基准已更新，以反映 2015 年末以文书生效之日为依据统计的缔约方数量，而不是 2014/2015 两年期计划绩效报告所示以文书交存之日为依据统计的缔约方数量。

⁴¹ 相比于 2016/17 两年期计划和预算原基准，更新后的基准基于一种新方法。基于这种新方法，市场份额在 2012 年末达到 67%。

⁴² 资料来源：数据来自[知识产权统计数据中心](#)，截至 2018 年 2 月/3 月。

⁴³ 同上。

⁴⁴ 同上。

⁴⁵ 注册总量指截至 2017 年 12 月 31 日的有效注册总数。

⁴⁶ 指定总量指截至 2017 年 12 月 31 日的有效注册中的指定总数。

⁴⁷ 更新后的基准反映的是与第 12 条和第 13 条相关的分类不规范率，而不是总体的不规范率。

⁴⁸ 文件 [MM/LD/WG/13/2](#)

⁴⁹ 马德里联盟大会第五十届会议报告：[MM/A/50/5](#)

绩效指标	基准	目标	绩效数据			绩效指标评估	
二.7 马德里业务的生产率和服务质量得到提高							
	客户满意度（马德里）	2015 年没有开展调查（2014 年的服务导向指标为 39）	指标得到改进	2016/17 两年期没有开展调查			
	单位成本（马德里）	注册/续展成本： 2014 年：837 瑞郎（相同） 2015 年：743 瑞郎	降低两类单位成本	注册/续展成本 ⁵⁰ ： 2016 年：746 瑞郎 2017 年：731 瑞郎			
		登记单位成本： 2014 年：322 瑞郎（320 瑞郎） 2015 年：323 瑞郎		登记单位成本 ⁵¹ ： 2016 年：318 瑞郎 2017 年：320 瑞郎			
	交易的及时性（天数）（马德里）	缩短所有交易天数		2016 年	2017 年		
		申请：57（70）天 续展：56（63）天 后期指定：32（56）天 决定：11（12）天 变更：56（79）天 更正：123（232）天	申请	64 天	62 天		
			续展	65 天	65 天		
			后期指定	42 天	38 天		
			决定	24 天	43 天		
			变更	62 天	80 天		
			更正	140 天	227 天		
				2016 年	2017 年		
	质量（马德里）	尼斯：89%	AQL 90%	尼斯	91%	88%	
		形式审查：95%	95%	形式审查	94%	95%	
		决定：99%	97%	决定	96%	99%	
		变更：95%	95%	变更	95%	97%	
		续展：92%	95%	续展	96%	96%	
	客户记录：100%	99%	客户记录	100%	100%		
	客户服务：79%	90%	客户服务	83%	82%		
	翻译： 英文：100% 法文：98% 西班牙文：96%（待定）	95%（待定）	翻译 英文 法文 西班牙文	99% 99% 97%	98% 99% 98%		

⁵⁰ 由于改进了总生产成本的计算方法（见关于马德里体系业务指标的附件，第 7 段），导致单位成本无法与基准进行比较，因此该指标被评为“无法评估”。

⁵¹ 同上。

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
 改善包括电子流程和程序在内的马德里注册簿的运作（马德里）	以电子方式接收的文件：79%	>79%（75%）	以电子方式接收的文件： 2016 年：81% 2017 年：83%	●
	电子邮件形式的通知书：325,000 份	> 每 年 325,000（250,000）份	电子邮件形式的通知书： 2016 年：378,000 份 2017 年：462,000 份	●
	MPM 客户：2,752 位	> 两 年 期 2,752（2,000）位	MPM 客户： 2016 年：3,912 位 2017 年：4,291 位	●
	发送 XML 格式的局：27 个	>两年期 27（20）个	发送 XML 格式的局： 2016 年：30 个 2017 年：43 个	●
	智能网络表单：1 个	两 年 期 6 个（相同）	智能网络表单：两年期 4 个	●
	发 来 文 件 ： 690,000 份	每 年 750,000 份（相同）	文件： 发来文件： 2016 年：725,000 份 2017 年：741,285 份	●
	发 出 文 件 ： 1,750,000 份（相同）	每 年 2,000,000 份（相同）	发出文件： 2016 年：1,575,000 份 2017 年：1,758,779 份	●
 稳定提供不断发展的马德里后台 IT 服务	提供马德里监视器原型（服务无中断。按时交付并部署增强功能。）	服务无中断；ICT 事件的数量 按时交付和部署增强功能	（i）马德里监视器完全替代 ROMARIN 及相关服务，服务无中断；（ii）4 次轻微（<1 小时）M-IRIS ICT 事件，正常运行时间为 99.9% 按照要求详细说明按时交付和部署的具体增强功能	●
 部署 3 个 M-IRIS 版本和 3 个马德里电子申请版本（IRPI）	M-IRIS 已部署 马德里电子申请已部署	3 个新版本的 M-IRIS 3 个新版本的 D-IRIS 新版本的马德里电子申请	按照要求详细说明按时交付并部署的 M-IRIS 增强功能 在 2016 年末启动关于海牙信息技术平台的工作，取代 D-IRIS 两年期部署 2 项重大的电子申请版本	● ☐ ●

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列） （单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出
二.6 马德里体系得到更广泛有效的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用	15,755	16,223	15,753
二.7 马德里业务的生产率和服务质量得到提高	42,253	40,879	40,676
二.11 里斯本业务的生产率和服务质量得到提高	99	-	-
总计	58,106	57,102	56,429

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2016/17 两年期核 定预算	2016/17 两年期调 剂使用后	2016/17 两 年期支出	利用率 (%)
人事费	43,948	40,085	41,324	103%
非人事费	14,159	17,017	15,105	89%
总计	58,106	57,102	56,429	99%

调剂使用后最后预算：调剂使用后最后预算下降主要是由于对人事费的重新分配，调剂到非人事费，以适应马德里运营部门更加灵活机动的资源调整，这是马德里改革动议的一部分，其中包括预期成果二.7 反映的马德里伙伴计划的扩张。

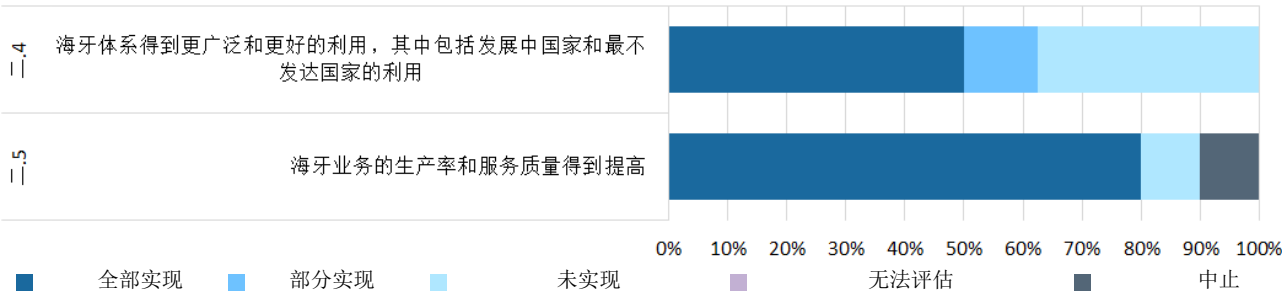
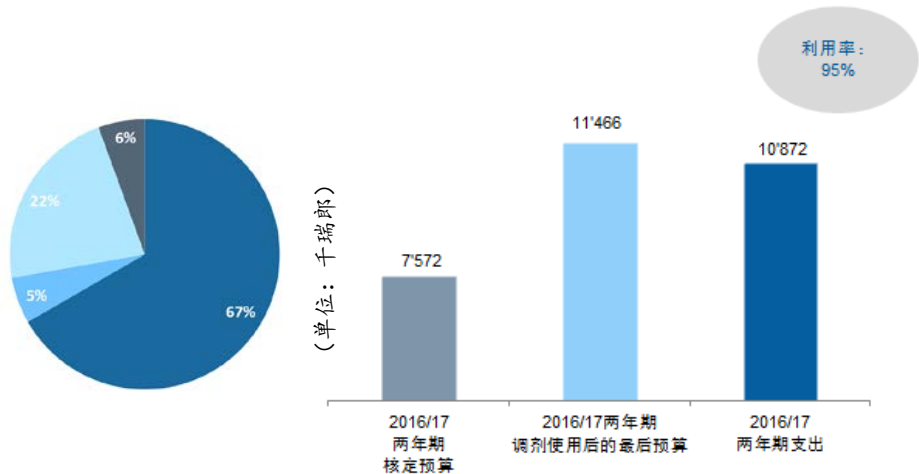
预算利用情况：

- 预算总体利用情况与调剂使用后最后预算保持一致。
- 非人事费的利用率较低主要是由于：（i）与翻译和文件处理相关的成本节省；以及（ii）加强现有马德里信息技术系统的工作推迟，有待批准马德里信息技术平台基本建设总计划项目。

计划 31 海牙体系

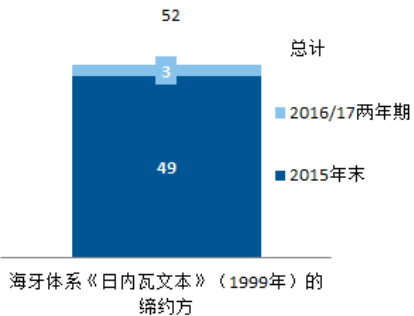
计划管理人 王彬颖女士

计划综览图



主要成绩

- 2016 年 10 月 18 日，在收到最后一份终止同意意见后，根据 2009 年 9 月缔约国特别会议的决定，《海牙协定 1934 年文本》实际终止。
- 随着柬埔寨、朝鲜民主主义人民共和国和土库曼斯坦加入并成为《海牙协定 1999 年日内瓦文本》的成员国，成员国数量增至 52 个国家。朝鲜民主主义人民共和国的加入还意味着仅受《1960 年文本》约束的成员国（除欧盟和 OAPI 成员以外）数量减为 3 个。
- 在本两年期的第一年里，国际申请量达到 5,562 件，绝对增长数字创下新的历史纪录。比 2015 年增长了 35%。
- 与 2016 年相比，2017 年，通过海牙体系提交的申请中所包含的外观设计数增长了 3.8%，达到 19,429 项，意味着海牙体系连续 11 年保持不间断增长。来自大韩民国的两个电子业巨大三星（762 项外观设计）和 LG 电子（668 项），分别在申请人排名中分别排在第一和第二位。



- 海牙信息技术平台工作于 2016 年末开始，并进行了现状评估和规划。该项目于 2017 年启动，重点是重新设计核心后端系统，以处理新的业务需求，包括数据粒度和 ST.96。

发展议程的重点

- 指导原则：计划 6 的活动以建议 1 和 6 为指导。

风险

风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
由于难以应对申请量和对信息需求的增长，以及因实施支持某些指定局开展新颖性审查的新特征使得体系日益复杂，导致用户的满意度下降。	由于缔约方数量增长低于预期，这种风险始终存在。	2016/17 两年期开始采取减缓措施，提高体系管理所有方面的效率和有效性，制定 IT 解决方案，尽管该项目有效促使减少这一风险的时候还远远没到。推广最佳做法，包括制定实践指南和外观设计审查说明，成功地为申请人处理申请提供了便利。	未对绩效产生明显的负面影响。审查积压率和待审率低，在 2016 和 2017 年，三周内处理申请的比率分别为 78% 和 86%。

展望未来

- 虽然批准/加入的目标非常高，但通过积极支持地方单位的加入举措，特别是，通过主办技术视频会议和/或提供法律咨询，本计划部分实现了目标。在 2018/19 两年期里，本计划将继续采取这一方法。
- 对申请和外观设计申请数字的预计考虑了预计会在 2016/17 两年期内发生的批准或加入。

绩效数据⁵²

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
2.4 海牙体系得到更广泛有效的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用				
 《日内瓦（1999 年）文本》的成员数	49 ⁵³ （49）个缔约方	60 个缔约方	截至 2017 年 12 月 31 日，增加 3 个缔约方（柬埔寨、朝鲜民主主义人民共和国和土库曼斯坦），共计 52 个缔约方	●
 向用户提供关于海牙体系信息的相关各局的份额	47（38）个国家或地区局提供海牙体系的信息。10 个局没有网站。（相同）	增加提供海牙体系信息的局的数目	2017 年末，48 个国家或地区局提供海牙体系的信息。6 个局没有网站。	●
 海牙申请和续展量	申请：4,111（2,924）件	2016 年：申请：4,940 件	2016 年申请：5,562 件	●
	包含外观设计：16,435（14,441）件 续展：3,194（2,703）件	包含外观设计：22,730 件 续展：2,830 件（下降）	包含外观设计：18,716 件 续展：3,150 件	●

⁵² 更多海牙体系业务指标的分析请参见附件九。

⁵³ 基准已更新，以反映 2015 年末以文书生效日期为依据统计的缔约方数量，而不是《2014/2015 两年期计划绩效报告》所示以文书交存日期为依据统计的缔约方数量。

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
		1.0%)		●
		2017 年: 申请: 5,710 件	2017 年: 申请: 5,213 件	●
		包含外观设计: 26,140 件	包含外观设计: 19,429 件	●
		续展: 2,940 (增长 3.9%)	续展: 3,297 件	
二.5 海牙业务的生产率和服务质量得到提高				
 《日内瓦（1999 年）文本》在海牙体系中占绝大多数	收到 11（10）份同意书，终止《1934 年文本》仍然还差 2 份同意书，且除欧盟和 OAPI 外，仍有 4 个缔约方只受到《1960 年文本》约束。	收到所有（13 份）终止同意书。	《1934 年文本》于 2016 年 10 月 18 日终止	●
		所有缔约方受《1999 年文本》约束（或者是已加入《1999 年文本》的政府间组织的成员）。	除欧盟和 OAPI 成员以外，在一个缔约方加入《1999 年文本》后，3 个缔约方只受《1960 年文本》约束。	●
 流程和程序适应海牙体系的地域和法律变化	流程和程序的适应	流程和程序的适应	2016 年 8 月 10 日，发布一份关于如何编拟外观设计复制件的指南，以防止由于信息披露不足可能被审查局驳回。	●
 加强法律框架取得进展	对《共同实施细则》进行了修订，包括引入“反馈机制”，于 2015 年 1 月 1 日生效。对《行政规程》进行了修订，包括放宽了关于复制件和图样的一些要求，于 2014 年 7 月 1 日生效。（相同）	更新海牙法律框架，跟上全球外观设计领域的发展	对《共同实施细则》进行修订，采取“保障”措施以防止电子通信未能在时间期限前交付，2017 年 1 月 1 日生效。 2016 年海牙联盟大会通过的《共同实施细则修正案》 ⁵⁴ 将在信息技术环境做好准备后于国际局决定的日期起生效。	●
 包括电子流程和程序在内的海牙注册簿的运营得到改进	累计 4 个（2 个海牙电子界面）	6 个新增海牙电子界面	6 个新增海牙电子界面 ⁵⁵ （累计 10 个）	●
 稳定提供不断发展的海牙后台 IT 服务	服务无中断 按时交付并部署增强功能	服务无中断	2016/17 两年期里服务无中断	●
		按时交付并部署增强功能	根据要求，按时交付并部署明确要求的增强功能	●

⁵⁴ [H/A/36/1](#)

⁵⁵ (i) 给予保护的声明；(ii) 受理和处理 KIPO 提交的间接申请；(iii) 通过电子申请自动处理对不规范来信的答复；(iv) 支付授权；(v) 经核证的副本处理；(vi) “联系我们”电子表格

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
 国际注册簿中所记录数据的灵活性	外观设计选择方面取得进展，但计划在主 IT 系统转换后实施，两年期内未发生的事件：DIRIS。（对海牙体系的法律框架修正之后，在国际注册簿中标注和登记国际申请中的非强制性内容有更灵活性。无法记录详细的外观设计信息。）	国际注册簿中所记录的数据有灵活性，在国际注册簿中登记更多非强制性内容的可能规范 能够记录详细的外观设计信息	作为海牙平台项目（HPP）（将是未来的海牙信息技术平台的支柱）的一部分，开发了新的数据模块，它能够接受、存储和使用粒度数据。数据结构也符合 ST96，使各主管局能够发送/接收标准化数据格式。 HPP 体系结构还包括接受 UTF8 字符集的关系数据库技术。	●
 部署 3 个 DIRIS 版本和 3 个海牙电子申请版本	没有部署 DIRIS，电子申请 HPM 投入生产，目前的外观设计数据库没有反映新要求的粒度，电子申请不支持对不规范来信的电子答复	部署 3 个 DIRIS 新版本 部署了 3 个海牙电子申请最新版本、启用了对于不规范来信的电子答复，并且修订了 1 个逻辑数据库外观设计	关于海牙信息技术平台的工作于 2016 年末开始。 在 2016/17 两年期里： - 加强电子申请，实现对不规范来信的电子答复 - 部署了 8 个海牙电子申请最新版本	● ●

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出
二.4 海牙体系得到更广泛有效的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用	5,337	5,769	5,525
二.5 海牙业务的生产率和服务质量得到提高	2,234	5,697	5,346
总计	7,572	11,466	10,872

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出	利用率 (%)
人事费	6,226	7,402	7,179	97%
非人事费	1,346	4,065	3,692	91%
总计	7,572	11,466	10,872	95%

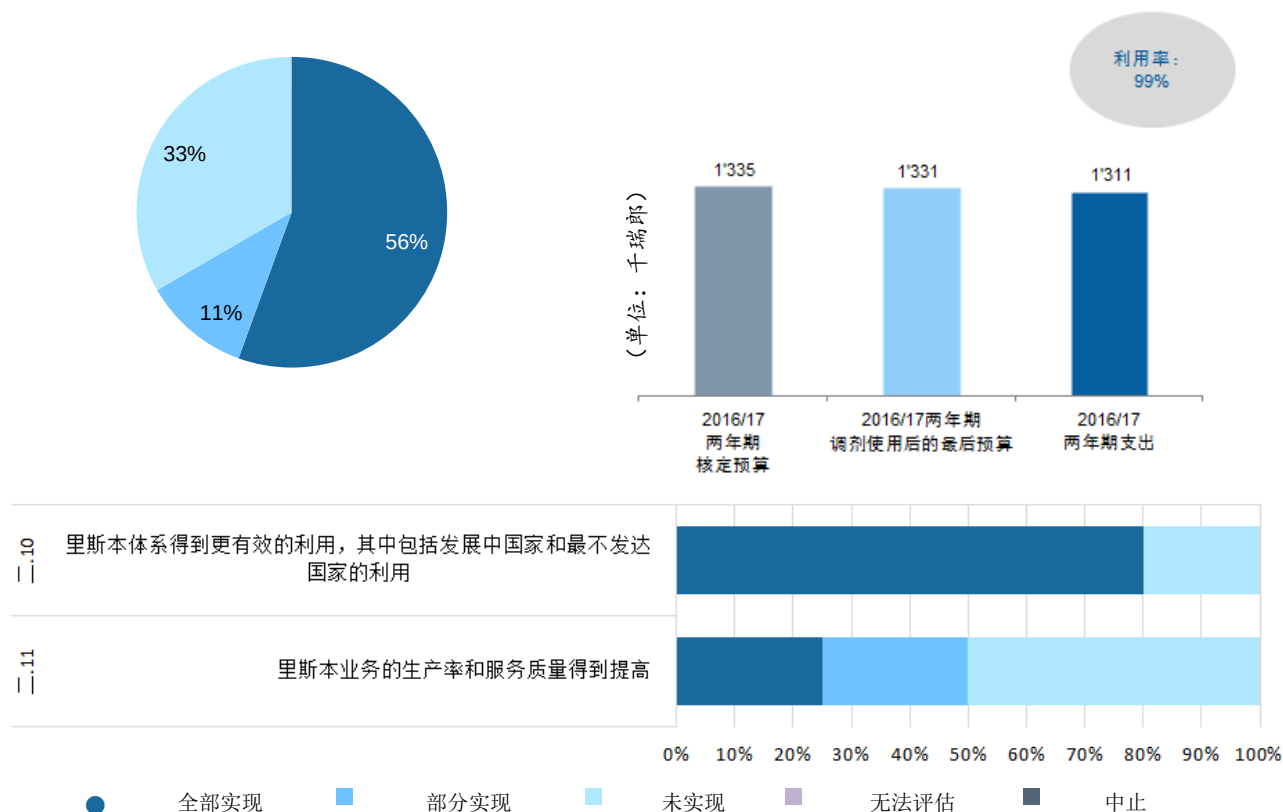
调剂使用后最后预算：资源增加是因为（i）对额外非人事费的调剂使用，用于实施海牙信息技术平台项目的初始阶段；（ii）对计划 15 中一个岗位的调剂使用，用于支持实施预期成果二.5 下反映的项目；以及（iii）对 3 个临时岗位的调剂使用和随后对两个岗位的正规化，以支持日本和美利坚合众国加入之后以及俄罗斯联邦预期加入的额外审查需求，反映在预期成果二.4。

预算利用情况与调剂使用后最后预算保持一致。

计划 32 里斯本体系

计划管理人 王彬颖女士

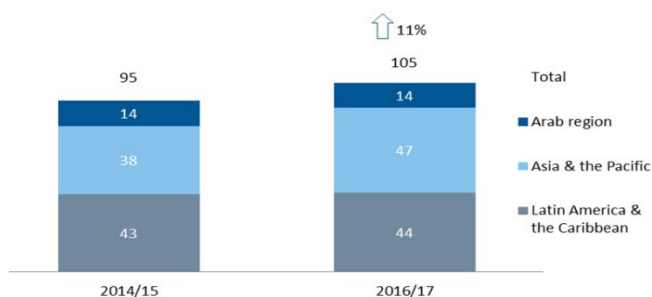
计划综览图



主要成绩

- 2017 年 4 月, 里斯本工作组完成《里斯本协定和里斯本协定日内瓦文本共同实施细则》草案相关工作。根据工作组的建议, 2017 年 10 月, 里斯本联盟大会通过了《共同实施细则》, 并决定其正式生效日期 (包括相关的费用表) 与《日内瓦文本》生效日期一致⁵⁶。里斯本联盟大会还决定延长工作组的任务授权, 以进一步讨论发展里斯本体系, 包括财务可持续性的解决方案。

发展中国家有效注册的数量



⁵⁶ 《里斯本协定日内瓦文本》将在 5 个有资格的缔约方交存批准书或加入书后三个月生效。

- 国际局根据《里斯本协定》第十一条第（3）款第（iii）目的规定，向里斯本联盟成员以补助金形式收集了约 132.3 万瑞郎的资金，作为里斯本联盟大会在 2016 年决定的用于消除里斯本联盟《2016/17 两年期计划和预算》附件三里反映的预计赤字的部分措施。
- 除其他外，里斯本注册簿受理了 61 项新的原产地名称注册申请，54 项给予保护的声明和 88 项驳回声明，共计 214 项业务。有效注册总量从 2014/2015 两年期的 931 件增至 2016/17 两年期的 1,056 件，增长了 13%。其中，105 件来自发展中国家或最不发达国家，超过了两年期目标两倍。

发展议程的重点

指导原则：

- 本计划的技术援助、能力建设和立法援助活动继续以建议 1、6、13 和 14 为指导。特别是，本计划开展了 35 项活动，其中包括《日内瓦文本》等影响里斯本体系的新情况，同时指出了各成员国为保护地理标志可采取的各种手段，以及《日内瓦文本》向里斯本体系中引入的保护的灵活性和例外。
- 本计划加强了与其他联合国机构的密切合作，特别是粮农组织和贸发会议（建议 40）。
- 里斯本工作组制定规范的活动以建议 15、16、17、20、21 和 42 为指导。

风险

风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
这种风险在编拟《2016/17 两年期计划和预算》之后得到确认。	《里斯本协定日内瓦文本》是在 2015 年通过的。缺少对《日内瓦文本》的批准会影响它生效。	虽然认识到可以选择通过商标系统提供对地理标志的保护，这种风险的减缓措施是提高认识，强调里斯本体系的优势，包括重点关注提高灵活性和与保障第三方利益相关的措施，就像《日内瓦文本》所介绍的那样。	尽管 2016/17 两年期对提高认识的关注增加，以鼓励批准《日内瓦文本》，但该文本未得到批准。
	预计的里斯本联盟两年期赤字对里斯本联盟的财务可持续性构成了风险。	里斯本联盟成员国的减缓措施包括决定向里斯本联盟缴纳补助金，用于消除里斯本联盟 2016/17 两年期预计赤字。作为进一步的减缓措施，产权组织大会 2015 年决定，如果此种措施不足以弥补其预计的两年期赤字，批准从会费供资联盟的储备金中为里斯本联盟贷款，为 2016/17 年里斯本体系的运营提供资金。	本计划内转移资源以用于减缓这种风险，导致其他活动推迟，对实现与提高里斯本注册簿自动化相关的特定绩效目标产生了不利影响。
		通过为里斯本联盟成员提供信息和会议设施为其开展磋商提供便利，秘书处为这些措施做出了贡献。	

展望未来

- 在扩大里斯本体系的地理覆盖范围方面，进度未达到两年期目标。在 2018/19 两年期内，本计划将继续开展提高认识的活动和推广活动，旨在使《日内瓦文本》生效，并强调可供成员国支配的各种方式，以提供对地理标志的保护。
- 在 2016/17 两年期，加强信息技术工具和将公报纳入里斯本 Express 数据库的工作受到限制或推迟，主要是由于把《日内瓦文本》生效确定为优先事项，这项工作仍将是 2018/19 两年期的重点。将在扩大里斯本体系的地理覆盖范围背景下，审查把加强信息技术以提高生产率和服务水平确定为优先事项。

绩效数据

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
二.10 里斯本体系得到更有效的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用				
扩大里斯本体系的地理覆盖区域	0（待定）	2017 年末加入《日内瓦文本》的缔约方数目达到 5 个	无新增缔约方	●
参与里斯本体系活动的代表感到满意并在一项活动后报告提高了认识的百分比	在所有地区举办 7（5）次特别侧重于里斯本体系的信息和宣传活动，包括其修订版，84%的代表表示满意（相同）	85%的代表表示满意	28 项活动，95%的代表表示满意	●
国际申请和其他交易的数量（里斯本）	2014/15 两年期 259 项交易： - 115 项国际申请（2014 年 80 项） - 105 项给予保护的声明（2014 年 26 项） - 39 项驳回声明（2014 年 15 项）	2016/17 两年期 120（100）项交易 - 20 项新增国际申请（每年） - 60 项给予保护的声明 - 20 项驳回声明	2016/17 两年期 214 项交易 - 61 项国际申请 其他交易： - 54 项给予保护的声明 - 88 项驳回申明 - 8 项撤回驳回 - 2 项修改/更正 - 1 项取消	● ●
 来自发展中国家和最不发达国家的有效国际注册数量（与总量相比）	95（78）项，共 931（896）项： 阿拉伯地区 14 项 亚洲及太平洋 38 项 拉丁美洲和加勒比 43 项	100（90）项，共 971（950）项	105 项（共 1,056 项）： - 阿拉伯地区 14 项 - 亚洲及太平洋 47 项 - 拉丁美洲和加勒比 44 项	●
二.11 里斯本业务的生产率和服务质量得到提高				
通过规定，简化里斯本体系法律框架	2015 年 5 月通过《原产地名称和地理标志里斯本协定日内瓦文本》（目前的法律框架和 2015 年 5 月《日内瓦文本》的法律框架）	通过《里斯本协议和日内瓦文本的共同实施细则》	2017 年 10 月，里斯本联盟大会通过了《里斯本协议和里斯本协议日内瓦文本共同实施细则》。	●
国际申请和其他交易的提交和处理更多地采用电子方式（里斯本）	通过产权组织查询通知系统（WINS）简化执行通知的程序（现有数据录入工具，当前公报和数据库）	改进数据录入工具	2017 年末，为生成给主管当局的电子通知，包括相关证明和官方通信，加强现有信息技术工具的工作处于测试阶段，计划 2018 年向用户群体部署。	●
		将公报纳入里斯本 Express 数据库	将里斯本公报纳入里斯本 Express 数据库的工作被推迟。	●
里斯本注册簿的电子服务得到改进	2014 年完成并在 WIPO 网站上部署了与国际注册簿和里斯本 Express 数据库相关联的电子界面。（初步使用电子注册簿）	电子申请网络表单	2017 年末，编制电子申请表的工作仍然处于探索阶段。	●

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列） （单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2016/17 两 年期核定预 算	2016/17 两 年期调剂使 用后最后预 算	2016/17 两 年期支出
二.10 里斯本体系得到更有效的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用	785	854	836
二.11 里斯本业务的生产率和服务质量得到提高	550	477	475
总计	1,335	1,331	1,311

预算和实际支出（人事和非人事） （单位：千瑞郎）

	2016/17 两 年期核定预算	2016/17 两 年期调剂使用 后最后预算	2016/17 两 年期支出	利用率 (%)
人事费	1,124	1,120	1,121	100%
非人事费	211	211	190	90%
总计	1,335	1,331	1,311	99%

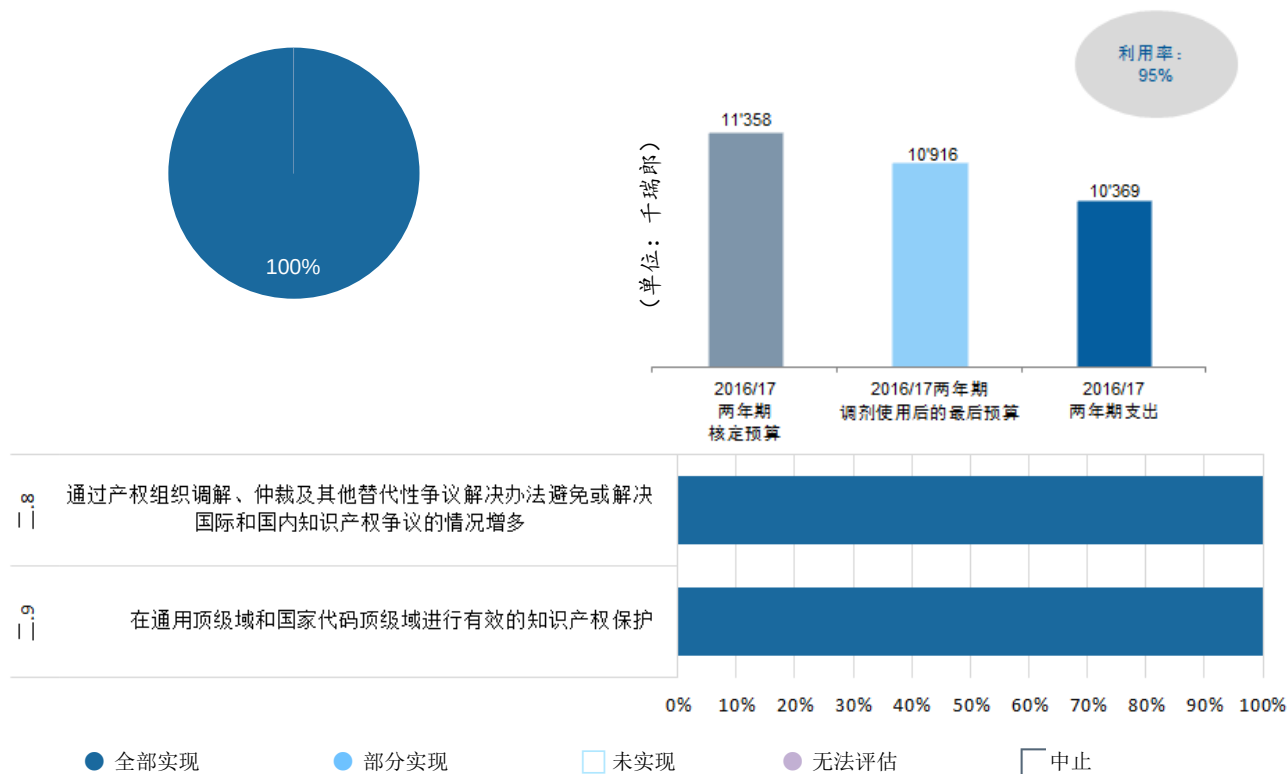
调剂使用后最后预算：分配给预期成本二.10 的资源增加是由于人事费的转移，用于支持里斯本体系得到更广泛和更好的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用。

预算利用情况与调剂使用后最后预算保持一致。

计划 7 产权组织仲裁与调解中心

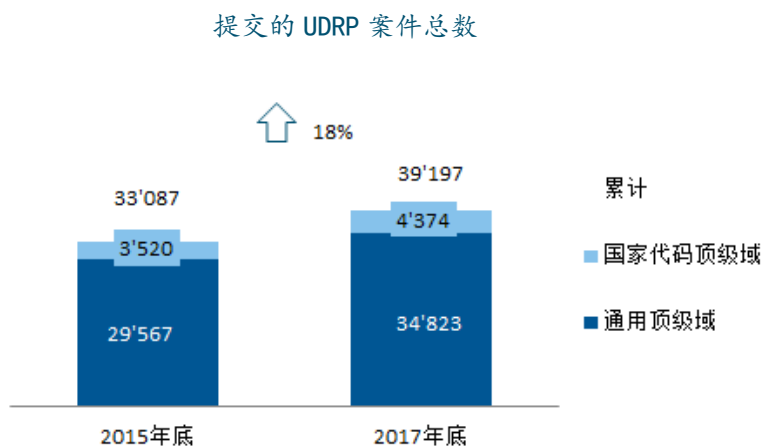
计划管理人 约翰·桑德奇先生

计划综览图

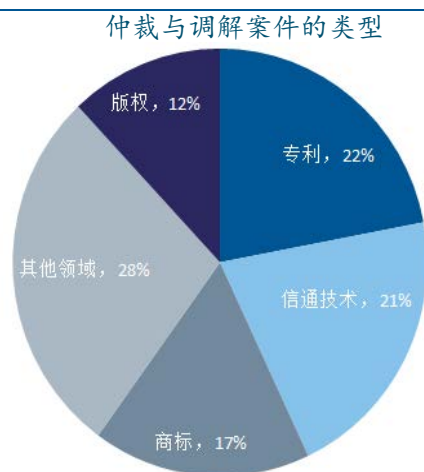


主要成绩

- 在 2016/17 两年期内，商标所有人在统一域名争议解决政策（UDRP）之下共向产权组织仲裁与调解中心（产权组织中心）提起 6,110 起案件。这反映了 2016 年和 2017 年的创纪录案件提交量（分别为 3,036 和 3,074 起）。产权组织 UDRP 案件涉及来自 125 个国家的缔约方，并且以 17 种不同语言执行。自产权组织中心在 1999 年受理第一个 UDRP 案件以来，产权组织案件提交总数在 2017 年超过 39,000 起的标志，涵盖了超过 73,000 个域名。产权组织中心发布了新版本的产权组织判例法概览。涉及专题超过一百种，这个产权组织案件提交工具引起人们对域名系统（DNS）和产权组织 UDRP 判例法情况的注意。



- 随着域名.EU（欧洲联盟）和.SE（瑞典）在 2017 年的加入，产权组织中心为之提供争议解决服务的国家代码顶级域（ccTLD）的总数达到 76 个。
- 产权组织中心收到 112 起调解与仲裁案件。与专利相关的争议最为常见（22%），然后是 ICT（21%）、版权（12%）和商标（17%）争议，以及分销和特许经营、工业品外观设计以及艺术和文化遗产领域内的其他争议。
- 在伦敦玛丽女王大学国际仲裁学院开展的一项关于技术、媒体和电信争议使用仲裁的调查中，有过知识产权争议的被调查者称产权组织中心为其第二个最常使用的机构。在被调查者表示在这些争议领域中有某种机构偏好的情况下，则产权组织中心排名第一⁵⁷。
- 在 2016/17 两年期内，产权组织中心与 12 个成员国的知识产权主管部门开展了合作，合作内容涉及在相关管辖区域为知识产权争端的缔约方推广或发展替代性争议解决（ADR）备选方案。



发展议程的重点

指导原则：产权组织中心各项活动的设计、规划和实施参考并以相关发展议程建议（建议 10、23 和 27）为指导，并且包括：（i）在建立可供选择的 ADR 争议解决框架方面向成员国知识产权局及其他主管部门提供信息和技术援助⁵⁸；（ii）与涉及在研发和技术转移部门将 ADR 用于许可及其他示范协议的 TISC 计划合作⁵⁹；（iii）向自愿建立最佳注册做法和域名争议解决机制的 ccTLD 主管部门提供技术援助⁶⁰。

风险

风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
市场对产权组织仲裁与调解服务的认可度降低。	虽然在知识产权领域出现了新的 ADR 提供者，但受到国际和国内支持的现有提供者加强了其对知识产权问题的关注，减缓措施侧重于阻止了此种风险的严重程度在本两年期内出现实质性加剧。	一系列行动计划减缓了日益增长的内在风险：（i）法律和推广倡议；（ii）加强与知识产权局及其他知识产权主管部门的合作；（iii）发挥产权组织驻外办事处和产权组织中心新加坡办事处的影响力；和（iv）与产权组织其他计划（包括 TISC）之间的协作。其他倡议涉及外联活动、信息资源向多语种的扩大、加强对社交媒体的宣传使用以及对 ADR 市场调查的支持。	将知识产权和 ADR 的法律领域联系起来继续在利益攸关方和诉讼实践方面构成挑战。不过，产权组织的倡议和减缓行动为产权组织中心的市场认可做出了积极贡献。
提交的 UDRP 案件数量减少，影响产权组织 DNS 政策影响力和产权组织中心在 DNS ADR 中的地位。	此种风险增加，ICANN 继续认可其他 UDRP 提供者和 DNS 进一步扩大，这影响到 ADR 的集中提供。重要的是，ICANN 也对包括 UDRP 在内的 DNS 权利保护机制发起审查。	产权组织从其 DNS ADR 立场密切关注 ICANN 的各项进程，并积极跟进其减缓战略，特别是通过参与知识产权利益攸关方的政策合作及通过确保产权组织的增加值仍然与 UDRP 体系相关的方式，例如，通过引进产权组织判例法概览的大幅扩大版本。	尽管在本两年期内面临的风险增加，但有效的减缓措施还是有助于产权组织待处理的 UDRP 案件数量（包括 ccTLD 域名）在本报告期内出现实际增长。

⁵⁷ http://www.wipo.int/amc/en/new/2016_qmsurvey.html

⁵⁸ <http://www.wipo.int/amc/en/center/specific-sectors/ipoffices/>

⁵⁹ <http://www.wipo.int/amc/en/center/specific-sectors/rd/>

⁶⁰ <http://www.wipo.int/amc/en/domains/ccTLD/>

绩效数据

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
二.8 通过产权组织调解、仲裁及其他替代性争议解决办法避免或解决国际和国内知识产权争议的情况增多				
 在包括通过产权组织各种程序进行的知识产权交易和注册中，更多地采用替代性争议解决服务和条款	422 (393) 件争议和 202 (148) 件调解 (累计)	新增 150 (40) 件争议和调解	新增 113 件争议和 137 件调解 535 件争议和 339 件调解 (2017 年末累计)	●
	2014/15 两年期新增 7,500 件查询 (4,000 件-2014 年)	新增 7,500 件查询 (4,000 件)	新增 6,570 件查询	●
	2014/15 两年期新增 310 万次网站访问 (155 万次-2014 年)	新增 310 万次网站访问 (150 万次)	新增 310 万次网站访问	●
	262 人在 2014/15 两年期参加中心活动 (408 人-2012/13 两年期)	400 人参加中心活动 (250 人)	2,942 人参加中心活动	●
	9,670 人在 2014/15 两年期代表中心参加各种活动 (4,000 人-2012/13 两年期)	9,670 人代表中心参加各种活动 (6,000 人)	11,827 人代表中心参加各种活动	●
 中心对制定和落实替代性争议解决政策作出的贡献	累计通过 23 (15) 项方案	新增 4 到 6 项方案 (1 至 3 项)	17 项新增方案获得通过 ⁶¹ (累计 40 项) 6 项方案获得支持 ⁶²	●
二.9 在通用顶级域和国家代码顶级域进行有效的知识产权保护				
 中心管理的依据统一域名争议解决政策 (UDRP) 的通用顶级域 (gTLD) 和国家代码顶级域 (ccTLD) 案件数量	29,567 (27,189) 件 gTLD 案件 (累计)	新增 4,000 (3,000) 件 gTLD 案件	新增 5,256 件 gTLD 案件 34,823 件 (2017 年末累计)	●
	3,520 (3,144) 件仅涉及 ccTLD 的案件 (累计)	新增 450 (350) 件仅涉及 ccTLD 的案件	新增 854 件仅涉及 ccTLD 的案件 4,374 件 (2017 年末累计)	●
 中心对制定和落实域名体系争议解决政策作出的贡献	UDRP、为新增注册商锁定条款更新的 UDRP 规则、ICANN 授权前争议解决政策、ICANN 商标授权后争议解决程序—累计 (UDRP、授权前争议解决政策、商标授权后争议解决程序—累计)	产权组织政策和进程建议在域名系统中的执行情况	UDRP、为新增注册商锁定条款更新的 UDRP 规则、ICANN 授权前争议解决政策、ICANN 商标授权后争议解决程序 (2017 年末累计)。未执行新增政策或建议	●
	71 (72) 名 ccTLD 管理员 (累计)	新增 2 至 4 名 ccTLD 管理员	新增 6 项 ccTLD 政策受到管理 (.EU、.PM、.SE、.TF、.WF、.YT) (继 1 项政策中止之后，2017 年末累计 76 项) 4 项 ccTLD 政策受到支持 (.BH、.FR、.NI 和 .RE)	●

⁶¹ (i) 古巴工业产权局 (OCPI)；(ii) 俄罗斯联邦知识产权局 (Rospatent)；(iii) 澳大利亚知识产权局；(iv) 塞尔维亚知识产权局；(v) 国际发明者协会联合会 (IFIA)；(vi) 以色列专利局 (ILPO)；(vii) 立陶宛文化部；(viii) 萨尔瓦多国家注册中心；(ix) 巴拉圭国家知识产权局 (DINAPI)；(x) 阿根廷国家工业产权局 (INPI)；(xi) 多米尼加共和国国家版权及相关权局 (ONDA)；(xii) 哥斯达黎加国家注册簿；(xiii) 新加坡对外贸易博览会；(xiv) 韩国中小企业管理局 (SMBa)；(xv) 西班牙专利商标局 (OEPM) (研发)；(xvi) 中华人民共和国最高人民法院 (SPC)；(xvii) 技术创新支持中心 (TISC)。

⁶² (i) 产权组织调解的公平、合理、非歧视性 (FRAND) 条款；(ii) 新加坡知识产权局 (IPOS)；(iii) 墨西哥工业产权局 (IMPI)；(iv) 巴拉圭国家知识产权局 (DINAPI)；(v) 西班牙专利商标局 (OEPM) (研发)；(vi) 美国专利商标局 (USPTO)。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2016/17 两年 期核定预算	2016/17 两年期调 剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出
二.8 通过产权组织调解、仲裁及其他替代性争议解决办法避免或解决国际和国内知识产权争议的情况增多	4,459	4,016	3,790
二.9 在通用顶级域和国家代码顶级域进行有效的知识产权保护	6,899	6,900	6,579
总计	11,358	10,916	10,369

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2016/17 两年 期核定预算	2016/17 两年 期调剂使用后 最后预算	2016/17 两 年期支出	利用率 (%)
人事费	8,357	8,051	7,860	98%
非人事费	3,002	2,865	2,509	88%
总计	11,358	10,916	10,369	95%

调剂使用后最后预算：

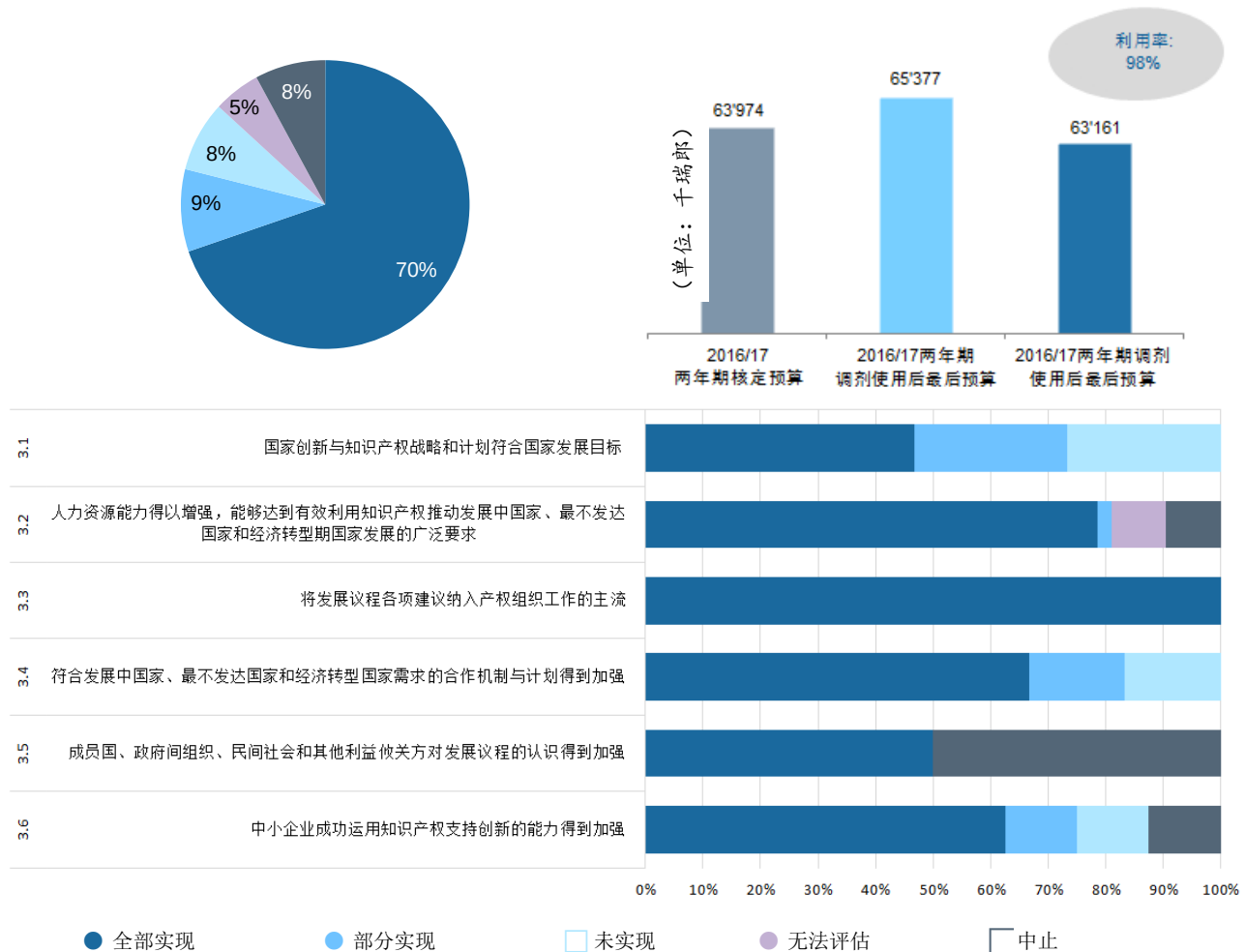
- 人事费下降的主要原因是：（i）1 个岗位调剂到计划 5 以期加强法律事务科；（ii）已经实现的人事费节余重新分配到其他组织优先事项，见预期成果二.8。
- 非人事费下降的主要原因是：（i）对计划 1 的资源进行调剂使用，以便用于补开一届 SCP 会议；（ii）对计划 23 的实习经费进行调剂使用；（iii）增加向计划 5 提供的资源以便用于特别采购家具和设备。

预算利用情况：非人事费的利用率较低的主要原因是外联、行政管理和政策制定活动方面的支出低于预期，而且这些活动均涉及域名和 ADR。

战略目标三 为利用知识产权促进发展提供便利

两年期绩效综览图

以下综览图概括介绍了按照各项计划之下促进实现本战略目标的指标估量在实现 2016/17 两年期成果方面取得的进展情况。



预期成果	绩效指标	归口计划	绩效指标评估
三.1 国家知识产权战略和计划符合国家发展目标	正在制定国家知识产权战略的国家数目	计划 9	
		计划 10	
	正在实施国家创新和知识产权战略以及知识产权发展规划的国家数目	计划 9	
	已经通过国家创新和知识产权战略的国家数目	计划 9	
	已经制定了契合本国发展目标的国家知识产权战略或知识产权规划的国家数目	计划 10	
三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权	旨在推动包括创新在内的创造性的国家知识产权战略的数目	计划 30	
	参与版权及相关权能力建设讲习班之后九个月报告获得实用知识的代表百分比	计划 3	
	认为版权及相关权能力建设会议和讲习班有用的代表的百分比	计划 3	
	对参与的集体管理能力建设项目表示满意的代表百分比	计划 3	

促进发展方面的广泛要求

	知识和技能得到加强、能够在本国或本地区执行能力建设项目的当地专家的百分比	计划 3	☐
	向印刷品阅读障碍者出借的无障碍格式图书的数量	计划 3	☐
	申请 TAG 认证的集体管理组织的数目	计划 3	☐
	参加 TAG 磋商进程的国家版权局数量	计划 3	☐
	签署无障碍图书联合会 (ABC)《无障碍出版章程》的出版商数目	计划 3	☐
	版权基础设施门户访问量	计划 3	☐
	产权组织相关活动参与者的百分比, 这些参与者报告其理解和使用知识产权准则、制度和工具的能力得到提高, 前述准则、制度和工具用于对传统知识、传统文化表现形式和遗传资源进行保护, 并处理知识产权与遗传资源之间的关系	计划 4	☐
	在产权组织活动中被用作资源人员的国家/地区知识产权专家的百分比	计划 9	☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	参加产权组织活动后对这些活动的内容和组织工作表示满意的代表百分比	计划 9	☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	参加产权组织讲习班后将习得的技能应用于工作/企业的代表百分比	计划 9	☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	将更新技能用于工作中的受训知识产权专业人员和知识产权局官员的百分比	计划 10	☐
		计划 30	☐
	已经针对知识产权专业人员设立了年度知识产权培训计划和/或课程的转型国家数目	计划 10	☐
	参加学院远程 (DL) 教育课程的代表的百分比	计划 11	☐
	在知识产权各领域的知识和技能得到提高的代表的百分比	计划 11	☐
	对根据培训需求评估开发的培训计划表示满意的学员和主管的百分比	计划 11	☐
	暑期学校的地域分布更趋平衡	计划 11	☐
	教学机构中得到完善的知识产权专业课和课程	计划 11	☐
	根据学院的新愿景签署的合作协议和伙伴关系数目	计划 11	☐
	得到审核和更新的远程教育课程的数目	计划 11	☐
	在项目下新创的并且保持可持续发展状态的国家学院数目	计划 11	☐
	对提供的培训与本职工作的有用性或相关性表示满意的受训人员的百分比	计划 17	☐
	知识产权与卫生远程教育模块的参与者确认通过知识转移和掌握技能从而利用知识产权促进发展的百分比	计划 18	☐
	接待安排发展中国家科学家的次数	计划 18	☐
	政策制定者、政府官员、知识产权从业者和其他目标群体, 包括高校、CMO、记者对知识产权政策以及如何利用有效运用知识产权促进发展的认识加深的百分比	计划 20	☐ ☐ ☐
三.3	将发展议程各项建议纳入产权组织工作的主流		
	将发展议程各项建议包含的发展原则整合到 WIPO 各项计划的工作中	计划 8	☐
	有效跟进发展议程独立审评各项建议的落实情况	计划 8	☐
	改进规划、落实、监测和评价新发展议程项目和活动的机制	计划 8	☐
三.4	符合发展中国家、最不发达国家和经济转型国家需求的合作机制与计划得到加强		
	通过分享最佳实践, 促进有效利用知识产权制度的国家、次地区及地区/跨地区合作协议、项目、计划和伙伴关系的数目	计划 9	☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	已建立伙伴关系的数量	计划 10	☐

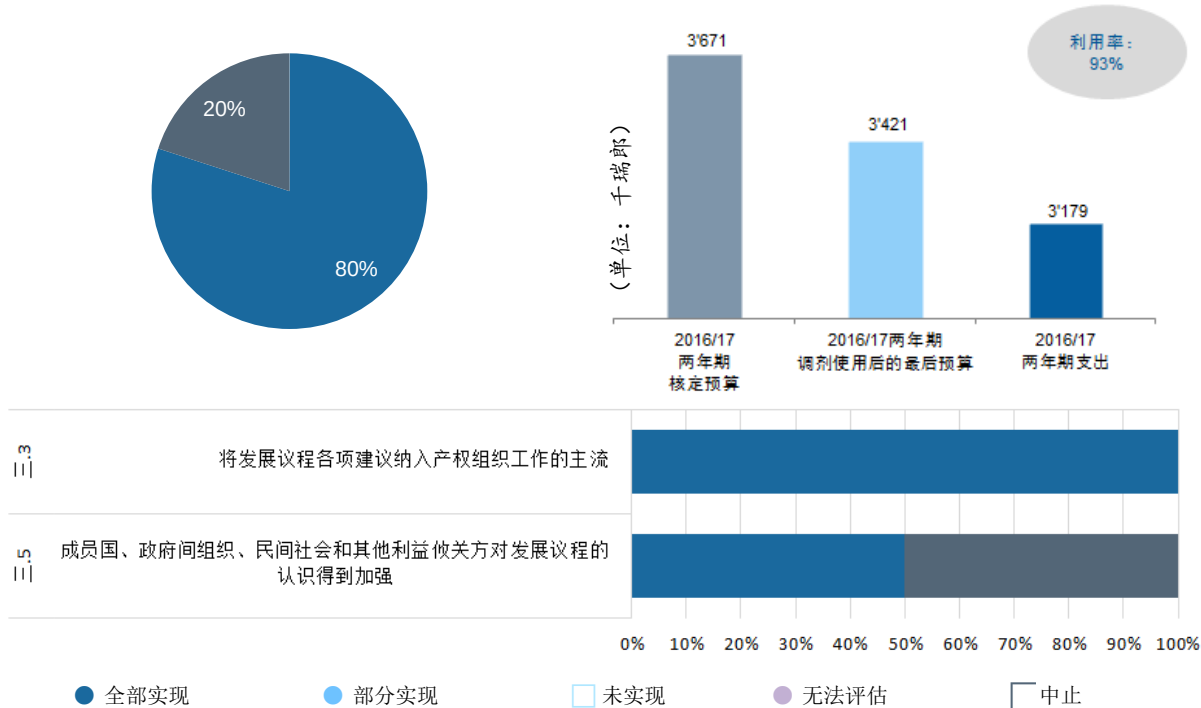
三.5 成员国、政府间组织、民间社会和其他利益相关方对发展议程的认识得到加强	参加产权组织发展议程相关活动的成员国、民间社会、政府间组织和利益相关方的满意度百分比	计划 8	☐
	产权组织从事的技术援助活动反映发展议程的范围和发展议程项目的成果	计划 8	☐
三.6 中小企业成功运用知识产权支持创新的能力得到加强	参加针对中小企业支助机构的培训项目的代表对这些活动的内容和组织表示满意的百分比	计划 30	☐
	参加针对中小企业支助机构的培训项目的代表将提高的知识和更新的技能应用到工作中的百分比	计划 30	☐
	接受培训的中小企业支助机构提供知识产权资产管理信息和咨询服务的百分比	计划 30	☐
	设立或改进了中小企业知识产权培训项目的国家数目	计划 30	☐
	为中小企业制定或通过了知识产权政策国家数量	计划 30	☐
	中小企业专题资料和指南的下载量	计划 30	☐
	中小企业通讯的订阅量	计划 30	☐
			☐

计划 8 发展议程协调

计划管理人

马里奥·马图斯先生

计划综览图



主要成绩

- 在 2016/17 两年期内，发展与知识产权委员会（CDIP）举行了 4 次届会，以审议和讨论各种文件和研究报告，其中包括：（i）产权组织内南南合作活动摸底调查；（ii）关于知识产权与社会经济发展和技术转让的研究报告；（iii）与实施可持续发展目标有关的产权组织活动和贡献。关于后者，委员会就本组织报告其对可持续发展目标及其相关具体目标所作贡献事实达成一致。
- 经过长期讨论，就产权组织大会关于 CDIP 相关事务的决定达成协议，尤其包括纳入一个关于知识产权与发展的 CDIP 常设议程项目。
- 委员会还核准了一个涉及产权组织在发展合作领域内技术援助问题的六点提案，该提案由西班牙代表团提出。在执行该提案方面，组织了一次“技术援助和能力建设问题圆桌会议：分享经验、工具和方法”，讨论了技术援助活动的要求评估、规划和设计、执行以及监测和评估。关于本次圆桌会议的报告⁶³已提交委员会第二十届会议，其中包括专题介绍摘要和讨论重点。
- 委员会就更新知识产权制度灵活性数据库的机制达成一致，这意味着成员国有可能通过官方交流的形式向秘书处提供与该数据库中所载灵活性有关的国内条款的最新信息。

⁶³ 《关于技术援助和能力建设圆桌会议的报告：分享经验、工具和方法》：[CDIP/20/3](#)

- 委员会核准了 1 个已经完成且经过评估的项目的第二阶段和 3 个分别涉及以下方面的新项目：（i）利用公有领域内的信息促进经济发展；（ii）与发展中国家和最不发达国家司法培训机构在知识产权教育和职业培训方面的合作；（iii）知识产权管理和技术转让项目：促进发展中国家、最不发达国家和经济转型期国家有效利用知识产权。
- 《发展议程建议落实情况独立审查报告》⁶⁴于 2016 年完成。一份特别载有 12 项建议的报告被提交委员会第十八届会议。到 2017 年末，委员会通过了其中的 10 项建议，并且参与了剩余 2 项建议的讨论。

风险

风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
成员国对将发展议程建议纳入产权组织工作主流问题有不同意见	这种风险在本两年期内依然稳定存在	与成员国保持定期磋商的减缓行动有助于成员国了解主流化方式	本计划全部实现其与主流化相关的绩效指标

绩效数据

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
三.3 将发展议程各项建议纳入产权组织工作的主流				
 将发展议程各项建议包含的发展原则整合到产权组织各项计划的工作中	23 个计划（无新增绩效指标）	进一步将发展议程 45 项建议包含的原则纳入产权组织各项计划的主流	- 有 12 个计划参与落实已获得 CDIP 批准的活动。 - 有 23 个计划的工作反映了发展议程活动的主流化。	●
 有效跟进发展议程独立审查各项建议的落实情况	截至 2015 年末，发展议程独立审查仍在进行中（无新增绩效指标）	产权组织建立一项有效的制度来监测审查所提各项建议的落实情况	CDIP 第十八届会议讨论了并表示注意到发展议程独立审查， ⁶⁵ 并要求秘书处编写一份文件，其中载明秘书处对向其提出的建议的反应，包括成员国提供的投入。	●
改进规划、落实、监测和评价新发展议程项目和活动的机制	所有相关计划（无新增绩效指标）	建立一项新机制，其中须虑及 CDIP 第十二、十三、十四和十五届会议期间讨论的发展议程项目评估提出的各项建议	所有相关计划都建立了一项规划、监测和评价发展议程建议落实情况的新制度，且其中均虑及 CDIP 第二十届会议之前讨论的发展议程项目评估提出的各项建议。	●
三.5 成员国、政府间组织、民间社会和其他利益相关方对发展议程的认识得到加强				
产权组织从事的技术援助活动反映发展议程的范围和发展议程项目的成果	未开发任何系统（无新增绩效指标）	开发确保所执行的所有技术援助活动符合发展议程原则的系统	中止	□
参加产权组织发展议程相关活动的成员国、民间社会、政府间组织和利益相关方的满意度百分比	78.57%（不适用）	80%	2016 年：86.6% 2017 年：82.6%	●

⁶⁴ 《发展议程建议落实情况独立审查报告》：[CDIP/18/7](#)

⁶⁵ 《发展议程建议落实情况独立审查报告》：[CDIP/18/7](#)

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2016/17 两年 期核定预算	2016/17 两年 期调剂使用后 最后预算	2016/17 两年期支出
三.3 将发展议程各项建议纳入产权组织工作的主流	2,278	2,261	2,121
三.5 成员国、政府间组织、民间社会和其他利益相关方对发展议程的认识得到加强	1,393	1,160	1,058
总计	3,671	3,421	3,179

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2016/17 两年 期核定预算	2016/17 两年期 调剂使用后最后 预算	2016/17 两 年期支出	利用率 （%）
人事费	2,462	2,240	2,046	91%
非人事费	1,209	1,180	1,133	96%
总计	3,671	3,421	3,179	93%

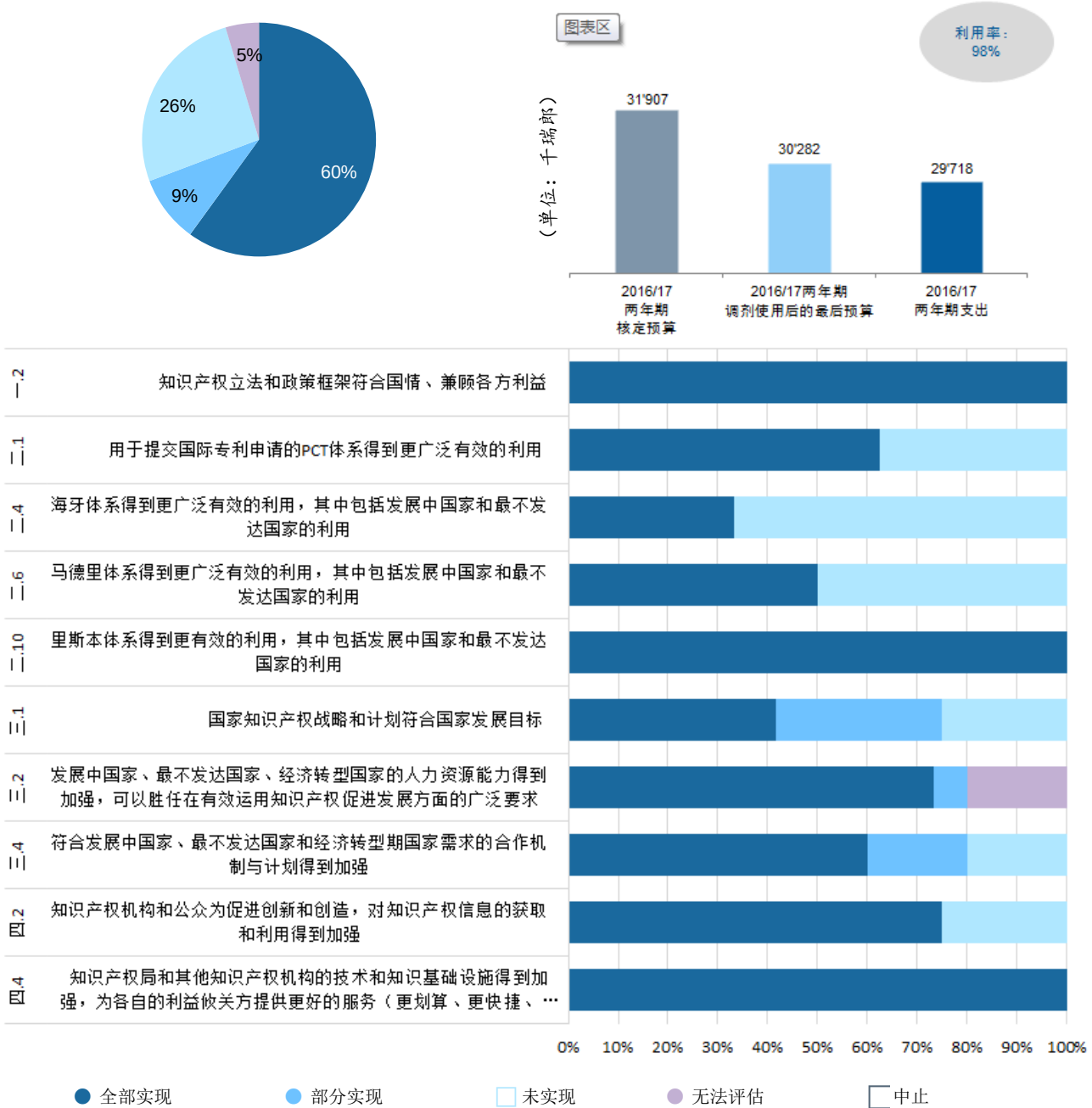
调剂使用后最后预算：人事费下降的主要原因是由于本计划出现职位空缺导致已实现的人事费节省重新分配到其他组织优先事项，见预期成果三.5。

预算利用情况与调剂使用后最后预算保持一致。

计划 9 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家

计划管理人 马里奥·马图斯先生

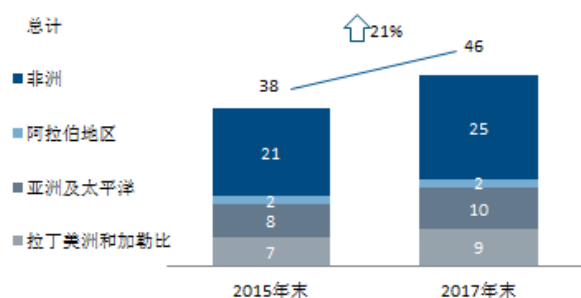
计划综览图



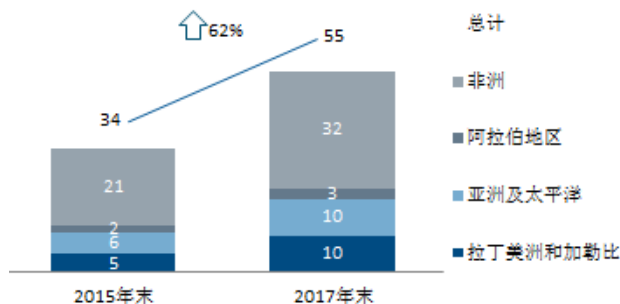
主要成绩

- 到 2017 年底，46 个国家通过了国家知识产权战略/发展计划，其中 20 个是最不发达国家，比 2015 年增长了 21%。与 2015 年相比，实施国家知识产权战略/发展计划的国家数量增长了 62%（55 个国家，其中 24 个是最不发达国家）。两年期内，新增 14 个开始制定计划的国家。

通过国家知识产权战略的国家数量



实施国家知识产权战略的国家数量



- 2017 年启动并完成成为促进非洲高校和研发机构有效利用知识产权制度而详细阐述知识产权政策和战略的产权组织-ARIPO 项目的第一阶段，最终 ARIPO 各成员国于 2017 年 10 月在津巴布韦哈拉雷的次区域多利益攸关方关于审定工作的讲习班上通过了指南。2018/19 两年期，将在选定的若干试点机构开始实施指南。
- 2016 年，“面向最不发达国家的全球经济知识产权高级培训和咨询方案”⁶⁶得到加强，纳入了题为“性别平等”的课程，将性别平等问题纳入到课程的实质性内容中，以期促进更好地认识围绕知识产权的包容性问题。

发展议程的重点

正在实施的发展议程项目和 CDIP 核准活动的执行情况：

- 已经完成和评估“使用适用技术（AT）科技信息以应对已确定的发展挑战方面的能力建设项目”二期，确定了六项适用技术，为三个受益国（埃塞俄比亚、卢旺达和坦桑尼亚联合共和国）的已查明发展需求提供解决方案。
- 2016/17 两年期，关于“知识产权、旅游业与文化：在埃及和其他发展中国家支持发展目标、推广文化遗产项目”取得进展，四份关于知识产权使用和旅游业的国家研究（埃及、厄瓜多尔、纳米比亚和斯里兰卡）得到详细阐述。此外，为决策者和利益攸关方开展了八次国家培训讲习班，以提高能力。

将发展议程项目纳入主流：

- 产权组织继续协助发展中国家和最不发达国家设计、发展和落实既符合其全面发展计划又能促进创新和创造力的国家知识产权战略。作为“提升国家、次区域和区域知识产权机构与用户能力”发展议程项目的组成部分，2012 年开发了一套用于制定国家知识产权战略与计划的标准化但又具有灵活性的方法和实用工具，继续为该进程提供指导。

⁶⁶ 与瑞典政府、瑞典专利注册局（PRV）和瑞典国际开发署（Sida）合作实施。

- 在“使用适用技术（AT）科技信息以应对已确定的发展挑战方面的能力建设项目”一期的受益国中，到 2017 年底，3 项适用技术已经得到商业化（尼泊尔一项，赞比亚两项），并且正在考虑在政府一级将另外 6 项适用技术商业化。
- 基于在太平洋岛屿启动的项目——“发展中国家和最不发达国家利用知识产权和产品品牌化促进企业发展”——这一发展议程项目下取得的经验，选择东盟和南亚区域合作联盟（SAARC）国家伊朗伊斯兰共和国和蒙古，建设“有利的知识产权环境，通过品牌和设计加强企业竞争力（2017–2021 年）”。
- 根据对“加强发展中国家和最不发达国家在知识产权和发展方面的南南合作（2012–2015 年）”发展议程项目的独立评估提出的建议，向 CDIP 提交了产权组织支持的现有南南活动的牵线搭桥情况⁶⁷，2014 年至 2016 年，总计开展了 147 项活动，涵盖范围广泛的知识产权相关活动。
- 将知识产权技术援助数据库（IP-TAD）和知识产权顾问名册（IP-ROC）整合到产权组织的企业资源规划（ERP）系统，实现数据上传自动化并使报告能力得到加强。
- 知识产权牵线搭桥数据库（IP-DMD）被更名为产权组织牵线搭桥数据库并进行了全面检修，纳入了一个增强用户体验的新界面。2016/17 两年期推动的头两项牵线搭桥活动是：
 - 在南南合作框架范围内，ARIPO（寻求方）和印度尼西亚知识产权总局（DGIP）（提供方），促进发展：（i）ARIPO 传统知识数字图书馆（TKDL）数据库；以及（ii）ARIPO 版权网络数据库。
 - 在拉丁美洲开发银行（CAF）（提供方）和巴拉圭国家科学与技术中心（CONACYT）（提供方）的资助下，来自理工学院（TECPAR）（巴西）和若茵维莱大学（UNIVILLE）（寻求方）（巴西）的 7 名官员和巴拉圭的 33 名参与者（寻求方）参加了第三次在巴拉圭举行的 CAF 方法加速技术专利开发的培训活动。

指导原则：技术援助活动的实施以所有相关的发展议程建议为指导。

风险

风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
政治变动导致知识产权政策改变，这可能造成对相关国家的工作计划进行修订，减少产权组织服务交付的范围和/或使交付延迟。	两年期内，由于一些国家的政治变动，这种风险敞口略有增加。	考虑到个别国家的局势，通过在工作计划中保留灵活性以作出调整。减缓计划成功地应对了风险。	有限数量的国家工作计划的实施暂时放慢/延迟，导致一些目标未全部实现。
成员国的政治失稳以及由此导致的联合国安全评估结果变化，可能造成技术援助的提供延迟。	两年期内，由于全球安全风险增加，这种风险敞口略有增加。	该计划与知识产权局有效地监测局势，能够响应联合国安全评估的变化，但它仍然造成了一些延迟。此外，为在特定国家实施工作计划而制定符合国情的解决方案也减缓了这种风险。	尽管存在挑战，该计划实现了技术援助相关目标，表明减缓计划产生了积极影响。

⁶⁷ 文件 CDIP/17/4 (http://www.wipo.int/edocs/mdocs/mdocs/en/cdip_17/cdip_17_4.pdf)

展望未来

- 国家知识产权战略/计划已经成为国家促进知识产权制度的工具，以整体支持国家发展。由于这种战略/计划有一定的过程，并非所有地区都完成了所有目标。产权组织将继续促进制定和实施国家知识产权战略/计划，在过程的所有阶段与成员国密切合作。
- 尽管在达喀尔非洲知识产权部长会议（2015 年）之后，产权组织与非洲区域经济共同体（REC）建立合作框架的势头强劲，机构内的变化影响了作为目标的区域经济共同体 2016/17 两年期的优先事项。2018/19 两年期内，该计划将加大努力，达成正式合作框架，精简产权组织与区域经济共同体以及所有区域知识产权机构、OAPI 和 ARIP 之间的活动。

绩效数据

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
一.2 知识产权立法和政策框架符合国情、兼顾各方利益  对所提供的法律和政策建议表示满意的成员国数量和百分比	2014/15 两年期： - 计划 1：94%（7 位受访者 ⁶⁸ ） - 计划 2：100%（8 个国家的 10 位受访者 ⁶⁹ ） - 计划 3：100%（13 位受访者 ⁷⁰ ） （地区分布数字须与计划 1、2、3 和 4 共同确定）	90% （非洲（90%），阿拉伯（90%），亚洲及太平洋（90%），拉丁美洲和加勒比国家（90%））	2016/17 两年期： - 计划 1：92%（10 位受访者：非洲 2 位；阿拉伯地区 1 位；亚洲及太平洋 2 位；拉丁美洲和加勒比国家 5 位） - 计划 2：100%（9 位受访者：非洲 3 位；阿拉伯地区 1 位；亚洲及太平洋 2 位；拉丁美洲和加勒比国家 3 位） - 计划 3：90%（10 位受访者：阿拉伯 1 位；亚洲及太平洋 3 位；拉丁美洲和加勒比国家 5 位；其他地区 1 位）	
二.1 用于提交国际专利申请的 PCT 体系得到更广泛有效的利用  来自发展中国家和最不发达国家的 PCT 申请量 ⁷¹	49,388 件（43,875 件- 2014 年） - 非洲：646（668）件 - 阿拉伯：502（632）件 - 亚洲及太平洋：46,881（41,158）件 - 拉丁美洲和加勒比国家：1,359（1,417）件	非洲（保持） 阿拉伯（每年 2%） 亚洲及太平洋（每年 2.5%） 拉丁美洲和加勒比国家（每年 1.5%）	非洲 2016 年：516 件（下降 20%） 2017 年：504 件（与 2016 年目标相比下降 22%） 阿拉伯地区 2016 年：515 件（增长 3%） 2017 年：628 件（增长 22%） 亚洲及太平洋 2016 年：61,177 件（增长 30%） 2017 年：67,237 件（增长 10%） 拉丁美洲和加勒比国家 2016 年：1,488 件（增长 9%） 2017 年：1,421 件（下降 5%）	        

⁶⁸ 计划 1：（非洲 3 位；阿拉伯 1 位；亚洲及太平洋 2 位；拉丁美洲和加勒比国家 1 位）

⁶⁹ 计划 2：（非洲 1 位；亚洲及太平洋 7 位；拉丁美洲和加勒比国家 2 位）

⁷⁰ 计划 3：（非洲 3 位；阿拉伯 3 位；亚洲及太平洋 4 位；拉丁美洲和加勒比国家 3 位）

⁷¹ 来源：产权组织知识产权统计数据中心，2018 年 6 月。

⁷⁴更正：根据 2016 年计划绩效报告，几内亚和纳米比亚已经通过，不再处于制定过程中。

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
 已经通过国家创新和知识产权战略的国家数目	非洲：累计 21 个（相同）	非洲（新增 8 个）	非洲（新增 4 个）：冈比亚、几内亚、纳米比亚、塞拉利昂（累计 25 个）	●
	阿拉伯：累计 2 个（相同）	阿拉伯（新增 2 个）	阿拉伯地区（无新增）（累计 2 个）	□
	亚洲及太平洋：累计 8 个 ⁷⁵ （相同）	亚洲及太平洋（新增 7 个）	亚洲及太平洋（新增 2 个）：非洲、尼泊尔（累计 10 个）	□
	拉丁美洲和加勒比国家：累计 7 个（累计 6 个）	拉丁美洲和加勒比国家（新增 2 个）	拉丁美洲和加勒比国家（新增 2 个）：智利、格林纳达（累计 9 个）	●
正在实施国家创新和知识产权战略以及知识产权发展规划的国家数目	非洲：累计 21 个（相同）	非洲（新增 8 个）	上述地区分类中包括 20 个最不发达国家（累计）	●
	阿拉伯：累计 2 个（相同）	阿拉伯（新增 2 个）	非洲（新增 11 个）：贝宁、刚果、斯威士兰、冈比亚、几内亚、马达加斯加、马拉维、纳米比亚、塞拉利昂、南非、津巴布韦（累计 32 个）	□
	亚洲及太平洋：累计 6 个 ⁷⁶ （累计 4 个）	亚洲及太平洋（新增 7 个）	阿拉伯地区：无新增（累计 2 个）	●
	拉丁美洲和加勒比国家：累计 5 个（累计 6 个）	拉丁美洲和加勒比国家（新增 2 个）	亚洲及太平洋（新增 4 个）：文莱达鲁萨兰国、柬埔寨、斐济、尼泊尔（累计 10 个）	●
			拉丁美洲和加勒比国家（新增 5 个）：智利、格林纳达、危地马拉、巴拉圭、圣基茨和尼维斯（累计 10 个）	
			上述地区分类中包括 24 个最不发达国家（累计）	

三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求

 参加产权组织活动后对这些活动的内容和组织工作表示满意的代表百分比	非洲：75%（70%）	非洲：75%（70%）	非洲：85%	●
	阿拉伯：90%（2014 年无可用数据；系统将于 2015 年实施）	阿拉伯：90%（70%）	阿拉伯地区：87.5%	●
	亚洲及太平洋：95%（92%）	亚洲及太平洋：95%（70%）	亚洲及太平洋：98%	●
	拉丁美洲和加勒比国家：80%（2014 年无可用数据；系统将于 2015 年实施）	拉丁美洲和加勒比国家：85%（相同）	拉丁美洲和加勒比国家：93%	●
	最不发达国家 85%（90%）	最不发达国家 85%（70%）	最不发达国家 85%	●

⁷⁵ 更正：由于蒙古 2015 年通过，基准为 2015 年底 8 个（并非 2016 年计划绩效报告所报告的 7 个）。

⁷⁶ 更正：由于蒙古于 2015 年开始实施，基准为 2015 年底 6 个（并非 2016 年计划绩效报告所报告的 5 个）。

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
参加产权组织讲习班后将习得的技能应用于工作/企业的代表百分比	非洲：70% (70%)	非洲：70% (相同)	非洲：(数据仅部分可用)	●
	阿拉伯：无可数据 ⁷⁷ (2014 年无可数据；系统将于 2015 年实施)	阿拉伯：50% (相同)	阿拉伯地区 (数据仅部分可用)	●
	亚洲及太平洋：91% (89%)	亚洲及太平洋：91% (70%)	亚洲及太平洋：84%	●
	拉丁美洲和加勒比国家：90% (2014 年无可数据；系统将于 2015 年实施)	拉丁美洲和加勒比国家：90% (45%)	拉丁美洲和加勒比国家：(数据仅部分可用)	●
	最不发达国家 90% (95%)	最不发达国家 90% (50%)	最不发达国家 90%	●
在产权组织活动中被用作资源人员的国家/地区知识产权专家的百分比	非洲：75% (80%)	非洲：85% (相同)	非洲：85%	●
	阿拉伯：55% (35%)	阿拉伯：55% (相同)	阿拉伯地区：69%	●
	亚洲及太平洋：66% (71%)	亚洲及太平洋：66% (40%)	亚洲及太平洋：48%	●
	拉丁美洲和加勒比国家：80% (相同)	拉丁美洲和加勒比国家：80% (相同)	拉丁美洲和加勒比国家：81%	●
	最不发达国家 85% (95%)	最不发达国家 85% (70%)	最不发达国家 85%	●
三.4 符合发展中国家、最不发达国家和经济转型国家需求的合作机制与计划得到加强				
通过分享最佳实践，促进有效利用知识产权制度的国家、次地区及地区/跨地区合作协议、项目、计划和伙伴关系的数目	非洲：2 个 (2014 年 1 个)	非洲 (新增 2 个)	非洲：4 项新的谅解备忘录取得进展 ⁷⁸ (累计 2 项)	□
	阿拉伯地区：1 个 (2014 年 1 个)	阿拉伯地区 (新增 2 个)	阿拉伯地区：3 项新的谅解备忘录 ⁷⁹ (累计 4 项)	●
	亚洲及太平洋：1 个 (2014 年 2 个)	亚洲及太平洋 (新增 1 个)	亚洲及太平洋：新增 8 个 ⁸⁰ (累计 9 个)	●
	拉丁美洲和加勒比国家：9 个项目正在进行 (2014 年 6 个)	拉丁美洲和加勒比国家 (新增 4 个)	拉丁美洲和加勒比国家：新增 3 个 ⁸¹ (2016/17 两年期累计 12 个项目，其中 6 个正在实施)	●
	最不发达国家：1 个区域/次区域计划，4 个国家计划 (2014 年)	最不发达国家 3 个区域/次区域计划，8 个国家计划	最不发达国家 15 个区域/次区域计划，3 个国家计划 ⁸²	●

⁷⁷ 现有机制不可用。2016/17 两年期将制定适当的机制。

⁷⁸ 非洲：(i) 非洲发展新伙伴关系 (NEPAD)；(ii) 西非国家经济共同体 (ECOWAS)；(iii) 非洲知识产权组织 (OAPI)；(iv) 非洲区域工业产权组织 (ARIPO)

⁷⁹ 阿拉伯地区：(i) 中央标准化和质量控制组织 (COSQC)，伊拉克；(ii) 摩洛哥工业和商业财产局 (OMPIC)；(iii) 工艺品行业公共管理局 (PACI)，阿曼

⁸⁰ 亚洲及太平洋：(i) 启动国家计划制定试点项目 (泰国)；(ii, iii, iv) 启动 3 个关于知识产权办公室诊断的项目 (菲律宾、斯里兰卡和泰国)；(v, vi, vii, viii) 启动 4 个关于知识产权有利环境的项目 (技术转让) (马来西亚、菲律宾、斯里兰卡、泰国)

⁸¹ 拉丁美洲和加勒比国家：(i) 开发关于知识产权领域重大司法决定的全球数据库 (WIPO-JURIS) (在拉丁美洲国家开展的试点项目)；(ii) 制定商标程序与审查手册 (加勒比共同体) (iii) 为青少年开发一个知识产权应用程序

⁸² 最不发达国家：区域/次区域计划：(i-x) 10 个面向最不发达国家的 WIPO-Sida (瑞典国际开发署) 联合培训和咨询计划；(xi) 1 个面向最不发达国家的 WIPO-UNESCO 联合计划；(xii-xiii) 2 个面向最不发达国家的 WIPO-UNESCAP 联合计划；(xiv) 1 个面向最不发达国家的 WIPO-ECA 联合计划；(xv) 1 个面向最不发达国家的 WIPO-UN-OHRLLS 联合计划；国家计划：(i) 蜂蜜部门技术能力建设 (赞比亚)；(ii) 国家建设机构知识产权能力咨询 (尼泊尔)；(iii) 面向海地国家机构的国家知识产权及其在公共政策和经济、技术、社会和文化发展方面的战略作用论坛 (海地)

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
四.2  知识产权机构和公众为促进创新和创造，对知识产权信息的获取和利用得到加强 可持续的 ⁸³ 国家TISC网络的数目	在 50 个正式建立的网络中有 23 个为可持续的国家网络 ⁸⁴ 成熟度 1 级： 非洲（8 个，其中 6 个在最不发达国家） 阿拉伯（1 个） 亚洲及太平洋（3 个） 拉丁美洲和加勒比国家（5 个） （总计 17 个） 成熟度 2 级： 非洲（2 个，其中 1 个在最不发达国家） 阿拉伯（0） 亚洲及太平洋（0） 拉丁美洲和加勒比国家（2 个） （总计 4 个） 成熟度 3 级级，包括提供增值服务 ⁸⁵ ： 非洲（0） 阿拉伯（1 个） 亚洲及太平洋（1 个） 拉丁美洲和加勒比国家（0） （总计 2 个）	非洲（11 个） 阿拉伯（4 个） 亚洲及太平洋（5 个） 拉丁美洲和加勒比国家（8 个）	29 个可持续的国家网络（2017 年末累计数） 成熟度 1 级： 非洲（1 个）刚果 亚洲及太平洋（1 个）泰国 拉丁美洲和加勒比国家（1 个）阿根廷 （总计 3 个） 成熟度 2 级： 非洲（9 个）其中 7 个在最不发达国家 阿拉伯（2 个） 亚洲及太平洋（3 个） 拉丁美洲和加勒比国家（6 个） （总计 20 个） 成熟度 3 级，包括提供增值服务 ⁸⁶ ： 非洲（2 个） 阿拉伯（1 个） 亚洲及太平洋（1 个） 拉丁美洲和加勒比国家（2 个） （总计 6 个）	●
 应用并使用适用技术解决最不发达国家已查明发展挑战的组织、社区和个人的数目	在最不发达国家有 6 个组织 （2014 年最不发达国家的 6 个组织）	来自新增 3 个最不发达国家的组织	在 3 个最不发达国家有 5 个从事适用技术的组织 - 埃塞俄比亚（1）：科技部 - 卢旺达（1）：国家产业研究与发展局（NIRDA） - 坦桑尼亚联合共和国（3）： - 坦桑尼亚科学技术委员会（COSTECH）； - 纳尔逊·曼德拉非洲科学技术研究所（NM-AIST） - 桑给巴尔大学 （累计在 6 个最不发达国家有 11 个组织）	●

⁸³ 可持续的 TISC 是在财政上和技术上都自力更生的机构，产权组织应其要求提供建议。依照以下成熟度标准对可持续性进行衡量：

- **成熟度 1 级**—(a) 产权组织与国家联络人之间签署服务水平协议（SLA）；(b) 国家协调人与 TISC 主办机构之间签署机构协议；(c) 至少提供一份关于国家 TISC 活动的年度报告；
- **成熟度 2 级**—已经满足 1 级标准，并提供基本的专利信息搜索，例如最先进的专利检索；
- **成熟度 3 级**—已经满足 2 级标准，并提供知识产权增值服务，例如起草专利态势报告。

⁸⁴ 2016/17 两年期计划和预算初始基准：非洲（9 个），阿拉伯（2 个），亚洲及太平洋（3 个），拉丁美洲和加勒比国家（5 个）。

⁸⁵ 就专利分析服务、知识产权资产管理和商业化、发明人援助计划（IAP）、利用和查明公共领域的发明、争议解决服务、专利撰写问题提供支持 and 咨询。

⁸⁶ 同上。

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
 通过专利检索和报告、技术态势和商业规划，利用适用技术促进发展（最不发达国家的专家和国家专家组（NEG）的数目）	在最不发达国家有 6 个国家评估组	在最不发达国家新增 3 个国家评估组	新增 9 个国家/国家评估组： - 任命 3 位国家专家（埃塞俄比亚、卢旺达和坦桑尼亚联合共和国）； - 任命 3 位国际专家（埃塞俄比亚、卢旺达和坦桑尼亚联合共和国） - 设立 3 个国家评估组（埃塞俄比亚、卢旺达和坦桑尼亚联合共和国） （累计在 6 个最不发达国家任命 6 位专家和设立 6 个国家评估组）	●
 已查明在最不发达国家得到商业化的适用技术	正在审议在政府一级将 6 项适用技术商业化（6 项适用技术）	至少新增 3 项适用技术	3 项适用技术得到商业化： - 尼泊尔（1） - 赞比亚（2） 2017 年末，审议在国家一级将 6 项适用技术商业化	●
 最不发达国家的其他区域重复实施的项目	不适用	1 个最不发达国家	无 但是，根据项目结束时的评估报告 ⁸⁷ ，全球环境基金表示有兴趣推动在赞比亚全国范围内推广雨水收集项目。	□
 最不发达国家设立的继续推动适用技术工作的机构	在 3 个最不发达国家设立 3 个国家评估组 在 3 个最不发达国家设立 3 个多利益攸关方小组 （3 个机构）	新增 3 个机构	设立 3 个国家评估组（埃塞俄比亚、卢旺达和坦桑尼亚联合共和国） （累计在 6 个最不发达国家设立 6 个国家评估组）	●
 在最不发达国家继续并扩大关于适用技术的国家技术能力建设项目	7 个计划	新增 6 个计划	在 3 个最不发达国家开展了 9 个关于适用技术的国家能力建设方案： 埃塞俄比亚（2） 卢旺达（2） 坦桑尼亚联合共和国（5） （累计 16 个）	●
 利用适用技术促进最不发达国家的国家创新和知识产权政策及战略中包含的经济发展目标	不适用	1 个最不发达国家	无	□
4.4 知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施得到加强，为各自的利益攸关方提供更好的服务（更划算、更快捷、更优质），知识产权行政管理取得更好成果				
接受援助的知识产权局的平均服务水平 ⁸⁸ （从 1 至 5 加以分级）	总体平均水平：2.9（相同） - 非洲：2.9 - 阿拉伯地区：2.8 - 亚洲及太平洋：2.7 - 拉丁美洲和加勒比国家：3	平均达到 3.0（2017 年底）	总体平均水平：3.1 - 非洲：3.0 - 阿拉伯地区：3.1 - 亚洲及太平洋：3.5 - 拉丁美洲和加勒比国家：3.1 - 其他地区：2.6	●

⁸⁷ CDIP/21/13 (http://www.wipo.int/edocs/mdocs/mdocs/en/cdip_21/cdip_21_13.pdf)

⁸⁸ 关于服务水平指标定义，可参考计划和预算委员会第二十七届会议提交的调查问卷文件第 3 页——文件 W0/PBC/27/Q&A (http://www.wipo.int/meetings/en/doc_details.jsp?doc_id=381741)

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2016/17 两年 期核定预算	2016/17 两年 期调剂使用 后最后预算	2016/17 两年期支出
一.2 知识产权立法和政策框架符合国情、兼顾各方利益	792	567	538
三.1 国家知识产权战略和计划符合国家发展目标	8,440	8,651	8,377
三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求	11,174	9,739	9,388
三.3 将发展议程各项建议纳入产权组织工作的主流	214	194	190
三.4 符合发展中国家、最不发达国家和经济转型国家需求的合作机制与计划得到加强	5,383	6,386	6,540
4.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造，对知识产权信息的获取和利用得到加强	4,564	3,824	3,811
4.4 知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施得到加强，为各自的利益攸关方提供更好的服务（更划算、更快捷、更优质），知识产权行政管理取得更好成果	1,339	921	872
总计	31,907	30,282	29,718

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2016/17 两年 期核定预算	2016/17 两 年期调剂使 用最后预	2016/17 两 年期支出	利用率 （%）
人事费	22,993	21,499	22,154	103%
非人事费	8,913	8,783	7,564	86%
总计	31,907	30,282	29,718	98%

调剂使用后最后预算：人事费减少是由于将两个员额调剂到计划 13 和 20，分别用于支持将国家收集的数据上传到 PATENTSCOPE 方面增加的工作量以及加强非政府组织和产业关系，以及由于将已经实现的人事费节余重新分配到其他组织优先事项，所有这些反映在预期成果三.2 和四.2 下。

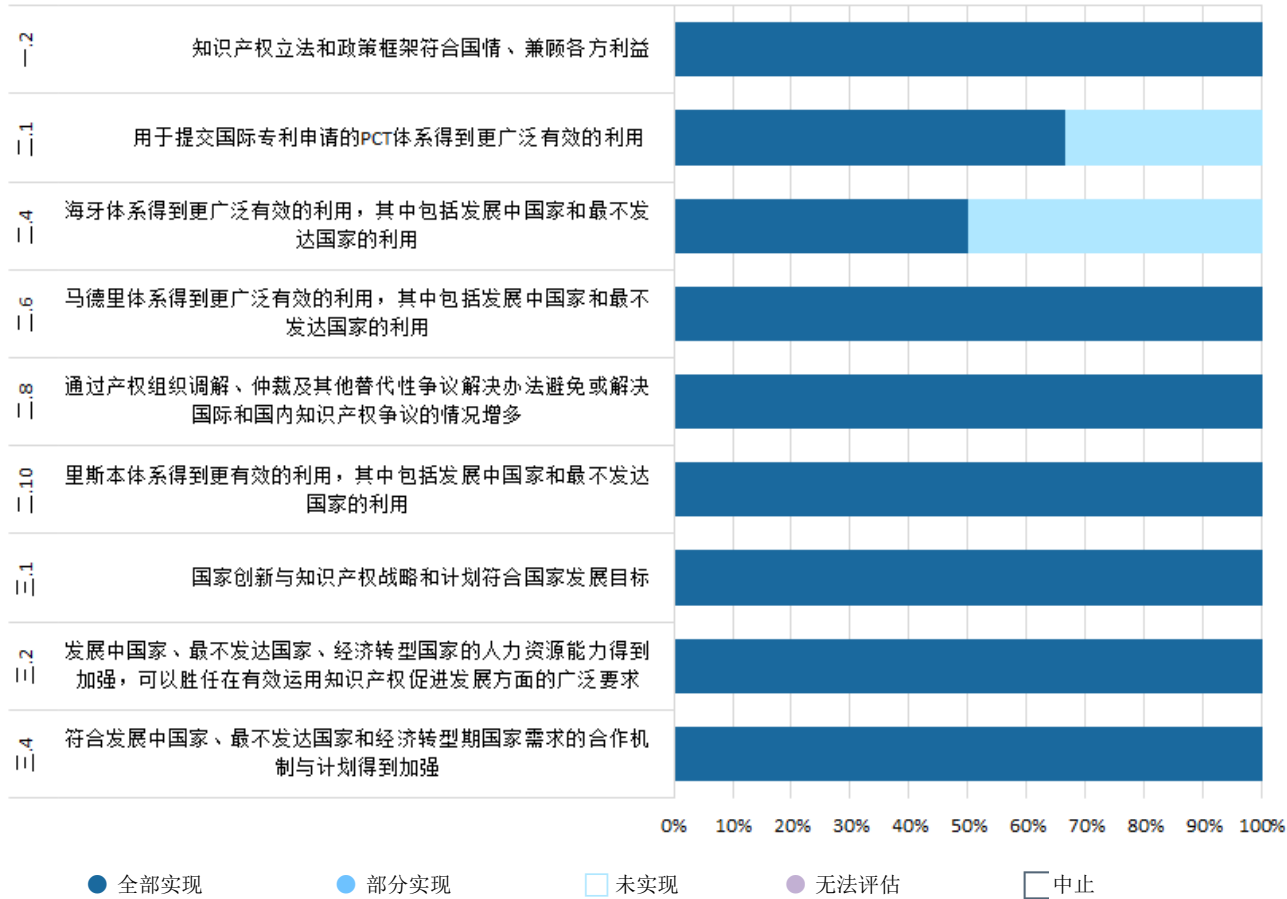
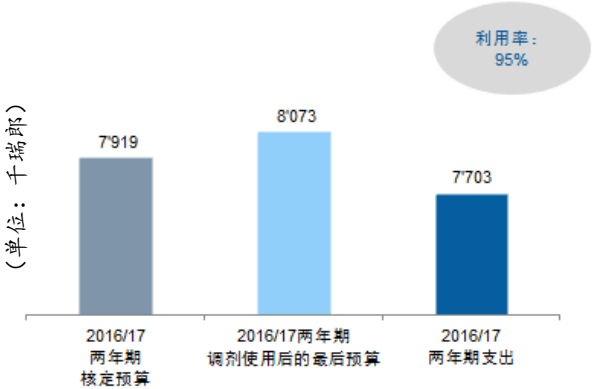
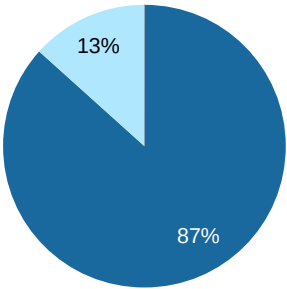
预算利用情况与调剂使用后最后预算保持一致。

- 非人事费利用率较低主要是由于：（i）非洲和阿拉伯地区，包括最不发达国家，延迟、取消和/或减少参加特定活动的参与者人数；以及（ii）关于知识产权和旅游业的发展议程相关项目的实施慢于预期。

计划 10 转型国家和发达国家

计划管理人 总干事

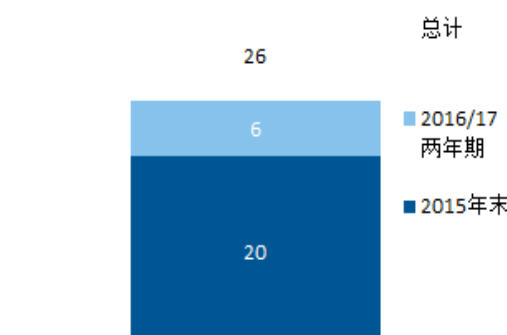
计划综览图



主要成绩

- 促进重视和帮助制定和实施长期和全面的国家知识产权战略以满足成员国的需要，这项工作仍然是 2016/17 两年期的一个工作重点。在此期间，阿尔巴尼亚、吉尔吉斯斯坦和拉脱维亚通过了新的国家知识产权战略。另外，匈牙利、立陶宛、波兰、乌克兰和乌兹别克斯坦也着手制定新战略，而格鲁吉亚和斯洛伐克仍在完成其知识产权战略阶段。
- 根据国家合作计划、国家知识产权战略和相应的产权组织援助，共有 9 个经济转型期国家修改其国家知识产权立法，另有 5 个国家批准了产权组织管理的条约。
- 计划 10 为题为“产权组织主要服务指南”的巡回研讨会编写了一份文本指南⁸⁹，该指南于 2017 年出版，并得到了各国家知识产权局以及商业和研究界的积极评价。该指南有六种联合国官方语文以及德文和日文可供使用，并获得公开“知识共享”（CC BY）许可的归属 3.0 政府间组织许可，从而便于其翻译成其他语文。

已制定国家知识产权战略的国家数量



发展议程的重点

指导原则：本计划的工作继续以关于技术援助和能力建设方面的发展议程建议为指导，特别是建议 1、6、12、13 和 14。鉴于区域兴趣日益增加，计划日益加强对各国知识产权局、高等院校和公共研究机构、中小企业、执法人员、司法机关和 CMO 专业人员和专家培训活动的关注。尤其是在一个关于高等院校和研究机构的知识产权政策项目的框架内组织了 15 次以上的有针对性的研讨会和活动，其目的在于加强知识从学术界向实业部门的转移。这些活动的参与者提供了积极反馈，有 85% 以上的答复者对培训表示满意，并认为培训具有现实意义。

风险

风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
经济和政治变革可能会阻碍或减缓国家知识产权战略的实施。	这种风险在本两年期依然持续存在，并由于某些经济转型期国家进行政治和结构性变革而变成现实。	在地位发生相关变化时，立即跟进并与各国进行沟通，对减缓风险和促进调整各级规划以及保持有效的利益攸关方关系是有效的。	减缓行动最大限度降低了这种风险的影响，虽然如此，还是导致对目标及实现情况进行了微小调整。
在国际或国内一级做出的决定导致利益攸关方减少对积极参与执行各项活动的承诺，影响到有关加强经济转型期国家人力资源能力的长期计划。	这种风险在本两年期内依然稳定地持续存在。	通过密集和密切地与受益人、捐助方和成员国互动，成功的减缓措施有助于调整或加强能力建设活动的规划与协调。在知识产权相关事项方面的良好协调是通过其他国际和国家组织和合作伙伴实现的。	这种风险在本两年期得到减缓，对绩效未产生负面影响。

⁸⁹ <http://www.wipo.int/publications/en/details.jsp?id=4186>

展望未来

- 产权组织将继续促进制定和实施符合国情的、兼顾各方利益的、长期和以成果为导向的国家知识产权战略和国家合作计划。然而，应该指出，多数经济转型期国家已经通过并正在实施其国家知识产权战略和计划。因此，在 2018/19 两年期内，重点关注的是那些尚未制定此种战略或计划的国家以及对现有战略实施情况的评估。

绩效数据

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
一.2 知识产权立法和政策框架符合国情、兼顾各方利益				
 国家法律法规得到更新的转型国家数目	9 个 (6 个国家)	新增 6 个国家	新增 5 个国家：阿尔巴尼亚、白俄罗斯、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、乌克兰 4 个基准国家进一步更新了其国家法律法规：拉脱维亚、黑山、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦	●
 产权组织管理条约的批准数	10 个 (不适用)	新增 12 个国家 (4 个)	新增 11 个国家：澳大利亚、白俄罗斯、加拿大、波斯尼亚和黑塞哥维那、芬兰、爱尔兰、以色列、日本、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦和土库曼斯坦	●
二.1 用于提交国际专利申请的 PCT 体系得到更加广泛有效的应用				
 来自转型国家和发达国家的 PCT 申请量	168,207 (170,317)	年增 1.5%	2016 年：168,850 ⁹⁰ (增长 0.4%) 2017 年：173,080 (与 2016 年目标相比增长 1.4%)	□ ●
 在参加产权组织服务和倡议巡回研讨会六个月内表明增加使用产权组织服务的调查受访者的百分比	35% (18%)	25% 的调查答复者声称增加了对产权组织服务的使用 (20%)	46% 的调查答复者报告增加了对产权组织服务的使用	●
二.4 海牙体系得到更广泛有效的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用				
 来自转型国家和发达国家的海牙申请量	3,448 (2,776)	年增 10% (1.5%)	2016 年：4,134 ⁹¹ (增长 20%) 2017 年：4,092 (下降 1%)	● □
二.6 马德里体系得到更广泛有效的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用				
 来自转型国家和发达国家的马德里体系申请量	44,570 (43,748)	年增 2%	2016 年：47,453 ⁹² (增长 6.5%) 2017 年：48,455 (增长 2%)	●
二.8 通过产权组织调解、仲裁及其他替代性争议解决办法避免或解决国际和国内知识产权争议的情况增多				

⁹⁰ 更正：数据反映最新数字。

⁹¹ 同上。

⁹² 同上。

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
 通过产权组织调解、仲裁及其他替代性争议解决办法，避免或解决来自转型国家和发达国家的知识产权争议的数量	涉及经济转型期国家和发达国家当事人的争议为 412 (377) 件，调解为 160 (76) 件（累计） ⁹³	涉及经济转型期国家和发达国家当事人的新增争议和新增调解为 33 件	2016/17 两年期涉及经济转型期国家和发达国家当事人的新增争议 105 件和新增调解 108 件 涉及经济转型期国家和发达国家当事人的争议为 517 件，调解为 268 件（2017 年末累计）	●
二.10 里斯本体系得到更有效的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用				
 来自转型国家和发达国家的里斯本体系有效国际注册量	931 (896) 项中有 836 (818) 项生效；比 2012/13 两年期增长 11.6%	两年期增长 2%	来自经济转型期国家和发达国家的 991 项注册中有 886 项生效（比 2015 年增长 6%）	●
三.1 国家知识产权战略和计划符合国家发展目标				
 正在制定国家知识产权战略的国家数目	4 个国家（相同，累计 21 个）	新增 7 个	新增 6 个国家：匈牙利、立陶宛、波兰、斯洛伐克、乌克兰和乌兹别克斯坦正在制定或重新制定其知识产权战略 1 个国家（格鲁吉亚）正在完成其知识产权战略	●
 已经制定了契合本国发展目标的国家知识产权战略或知识产权规划的国家数目	累计 20 个（17 个）	新增 7 个	新增 6 个国家：阿尔巴尼亚、阿塞拜疆、保加利亚、吉尔吉斯斯坦、拉脱维亚和斯洛文尼亚（累计 26 个国家）	●
三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求				
 已经针对知识产权专业人员设立了年度知识产权培训计划和/或课程的转型国家数目	9 个（6 个）	8 个国家	新增 6 个国家设立年度知识产权培训计划/课程：阿塞拜疆、拉脱维亚、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、乌克兰和乌兹别克斯坦 4 个基准国家增设知识产权培训计划/课程：格鲁吉亚、波兰、罗马尼亚和土耳其 15 个国家内的 19 个计划/课程（累计）	●
 将更新技能用于工作中的受训知识产权专业人员和知识产权局官员的百分比	82.7% (80%)	80% (70%)	在 2016/17 两年期，有 83.3% 受过培训的知识产权专业人员正在其工作中使用升级后的技能。	●
三.4 符合发展中国家、最不发达国家和经济转型国家需求的合作机制与计划得到加强				
 已建立伙伴关系数量	新签署 5 份（4 份）谅解备忘录。1 项关于推进知识产权发展资源牵线搭桥数据库的合作	建立 6 个知识产权伙伴关系	2016/17 两年期内新增 13 个知识产权伙伴关系 ⁹⁴	●

⁹³ 更正：与 2014/15 两年期计划绩效报告所报告的 461 件相比，到 2015 年末，实际有 572 件争议和调解涉及经济转型期国家和发达国家当事人。

⁹⁴ (i 和 ii) 法国工业产权局 (INPI) 和产权组织签署 2 份谅解备忘录；(iii) 哈萨克斯坦国家知识产权与美国专利商标局 (USPTO) 签署一份谅解备忘录；(iv) 产权组织与希腊知识产权组织 (OBI) 签署一份关于将一份产权组织出版物译成希腊文并进行印刷的协议（专利）；(v 和 vi) 第 10 次和第 11 次产权组织与（以色列）希伯来大学高级知识产权研究论坛；(vii 和 viii) Ono 学院 (ON0)（以色列）/产权组织研讨会；(ix) 萨丕尔学院（以色列）/产权组织论坛 (x) 海法大学/产权组织论坛；(xi) 乌克兰与大韩民国签署一份谅解备忘录；(xii) 乌克兰与土耳其签署一份谅解备忘录；(xiii) 马耳他知识产权局与产权组织签署一份关于促进马德里体系互动的协议。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列） （单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2016/17 两年 期核定预算	2016/17 两年 期调剂使用后 最后预算	2016/17 两年期支出
一.2 知识产权立法和政策框架符合国情、兼顾各方利益	833	723	693
二.1 用于提交国际专利申请的 PCT 体系得到更广泛有效的利用	1,170	1,287	1,235
二.4 海牙体系得到更广泛有效的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用	550	501	474
二.6 马德里体系得到更广泛有效的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用	526	522	498
二.8 通过产权组织调解、仲裁及其他替代性争议解决办法避免或解决国际和国内知识产权争议的情况增多	343	341	322
二.10 里斯本体系得到更有效的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用	111	122	120
三.1 国家知识产权战略和计划符合国家发展目标	1,497	1,709	1,630
三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求	1,999	2,007	1,915
三.4 符合发展中国家、最不发达国家和经济转型国家需求的合作机制与计划得到加强	890	861	816
总计	7,919	8,073	7,703

预算和实际支出（人事和非人事） （单位：千瑞郎）

	2016/17 两年 期核定预算	2016/17 两年期 调剂使用后最后 预算	2016/17 两 年期支出	利用率 (%)
人事费	6,021	6,220	5,903	95%
非人事费	1,898	1,853	1,800	97%
总计	7,919	8,073	7,703	95%

调剂使用后最后预算：

- 人事费出现净增长的原因是：（i）一个岗位调剂到本计划中以加强高加索、中亚和东欧国家的工作；（ii）两个岗位改叙；（iii）一个持续高级计划干事职能的正规化；（iv）本调剂计划内的两个岗位用于支持非政府组织和工业相关活动；和（v）已经实现的人事费节余重新分配到其他组织优先事项。
- 非人事费略有下降是因为实习费调剂到计划 23 之下。

预算利用情况与调剂使用后最后预算保持一致。

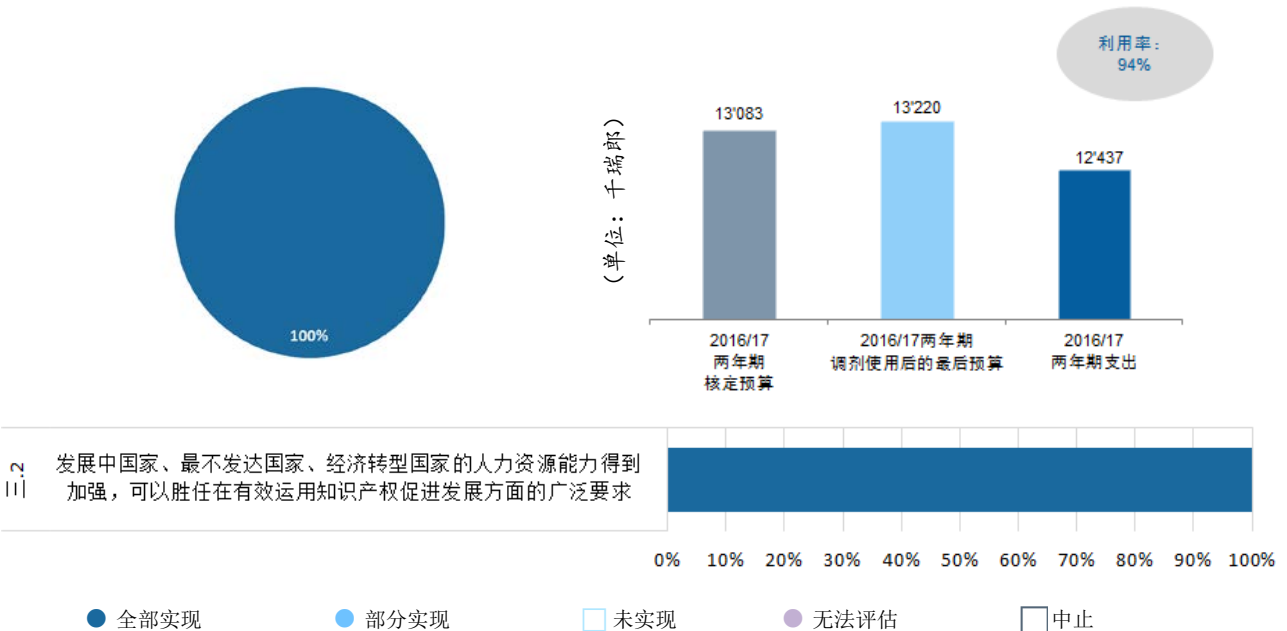
计划 11

WIPO 学院

计划管理人

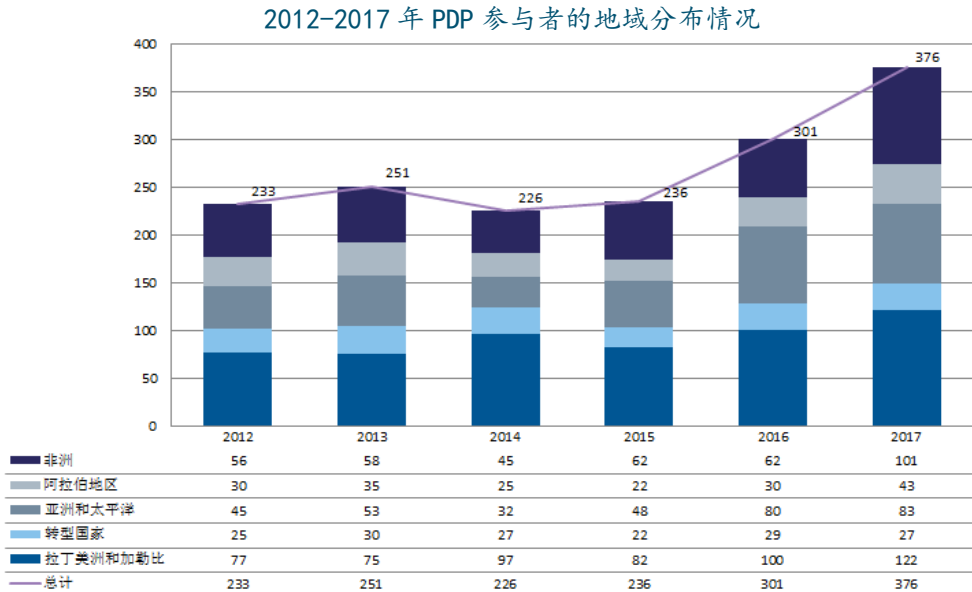
马里奥·马图斯先生

计划综览图



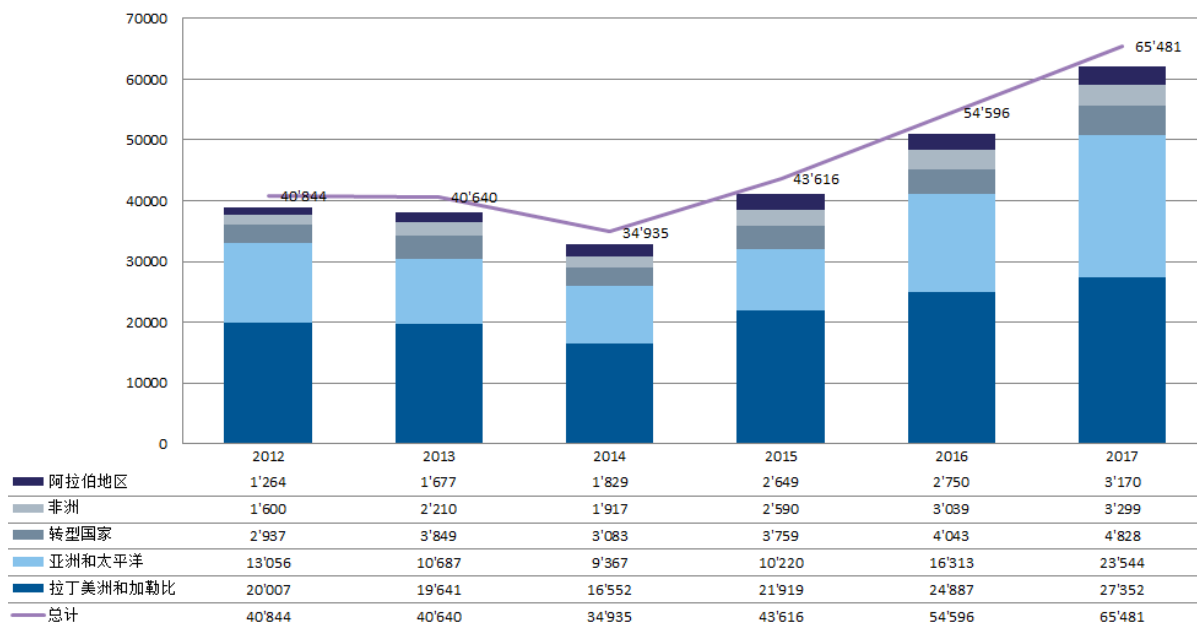
主要成绩

- 职业发展计划（PDP）：为 30 家伙伴机构共同提供了约 42 项培训课程，其中包括越来越多的与掌握对于其他发展中国家和最不发达国家来说直接相关的具体知识产权领域技能和知识的发展中国家的伙伴关系。在两年期内提供的 42 项课程中，24%是与这类机构共同组织的。共有 683 名政府官员从这些计划中受益，其中女性占 52%，各地区的参加者数量增多。



- 与来自巴西、古巴、中国、埃及、印度、格鲁吉亚、格林纳达、肯尼亚、韩国、墨西哥、圣卢西亚、南非和美利坚合众国的战略合作机构共同实施了新的专门职业发展培训课程。
- 两年期内，远程学习计划（DL）增长强劲，超过 120,000 名参与者注册参加联合国全部六种语文以及葡萄牙语、德语、日语和韩语的普通课程和高级课程，确保了知识产权教育的广泛获取。产权组织所有地区的参与者数量都出现增长，与 2014/15 两年期相比，学员数量总计增长 53%。

2012-2017 年远程学习参与者的地域分布情况

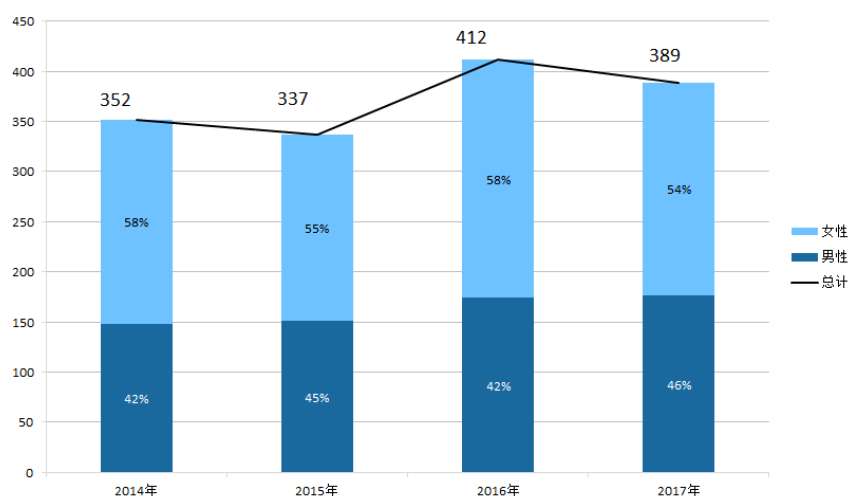


- 特别值得注意的是，2016 年启动了针对七种语文的视力受损者和印刷品阅读障碍者的知识产权远程学习计划普通课程（DL-101），在试点阶段，500 多人参加了该课程。2017 年的参与者数量增长 60%，来自产权组织所有地区的参与者有 800 多人。
- 为发展中国家、最不发达国家和经济转型期国家的参与者减少远程学习高级课程最高 50% 的学费这一决定使这些国家的参与者增加了 80% 以上。

- 学术机构项目：除了每年提供的六项硕士联合培养计划，与圣安德烈斯大学和 INPI（阿根廷）开发了知识产权和创新领域两项新的硕士联合培养计划，与亚捷隆大学（波兰）开发了知识产权和新技术领域的一项新的硕士联合培养计划。

- 2016/17 两年期，组织了 20 所产权组织暑期学校（WSS），来自所有地区的参与者超过 800 人。与 2014/15 两年期相比，性别比例保持稳定，女性与男性的比例为 56% 比 44%。

产权组织暑期学校性别比例



- 在产权组织与世界贸易组织（WTO）年度专题研讨班的基础上，在新加坡与新加坡管理大学（SMU）合作组织了产权组织—世贸组织知识产权教师和研究人员的专题研讨班（2017 年 2 月 20-22 日），随后出版了《产权组织—世贸组织专题研讨班论文集：2017 年亚洲版》⁹⁵。
- 通过了首份国家知识产权教育和培训计划（阿曼苏丹国）。

发展议程的重点

正在实施的发展议程项目和 CDIP 核准活动的执行情况：2016 年 7 月，在四个试点国家（哥斯达黎加、黎巴嫩、尼泊尔和尼日利亚）推出了“与发展中国家和最不发达国家的司法培训机构在发展与知识产权权利教育和职业培训方面合作”的发展议程项目，该项目的执行情况包括：（i）确认国家优先重点和需求；（ii）与全部四个国家签署合作协议；（iii）相应的国家当局指定国家项目顾问；以及（iv）为司法人员开发通用课程。该课程将考虑到法官的实际需求，涵盖广泛的知识产权主题，提供全面的量身定制的知识产权课程。

将发展议程项目纳入主流：在将 2014 年发展议程初创学院项目纳入主流之后，到 2017 年底：（i）建立了五所国家知识产权培训中心（初创学院）（哥伦比亚、多米尼加共和国、埃及、秘鲁和突尼斯）；（ii）两个项目（阿塞拜疆、格鲁吉亚）接近完成；（iii）八个项目正在实施；（iv）为新项目签署两项新的谅解备忘录（伊朗伊斯兰共和国和菲律宾）；以及（v）收到 17 项意向书。

指导原则：该计划的活动继续以建议 1、3、10 和 45 为指导。

风险

风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
伙伴机构资金捐助减少可能影响已有培训课程的提供和新课程的开设。	这种风险在整个两年期内保持稳定。	定期与现有和潜在伙伴机构接触成功地减缓了这种风险，避免其真实发生。	这种风险在两年期内得到减缓，未对绩效产生负面影响。
在快速变化的技术和知识产权背景下，用户期待和偏好也在快速变化。远程学习课程的 IT 平台和图表界面容易过时。	这种风险在整个两年期内保持稳定。	定期评估 DL 学员和辅导员的反馈意见，以有效减缓这种风险，避免其真实发生。专家也参与其中，以确保学院平台纳入用户反馈意见，满足预期，并在全组织范围内对电子学习技术进行升级，更新信息技术。	这种风险在两年期内得到减缓，未对绩效产生负面影响。
学院培训课程中的知识产权内容容易跟不上知识产权制度中新出现的全球挑战和发展态势。	这种风险在整个两年期内保持稳定。	定期对利益攸关方、培训伙伴、学员、辅导员和专家的反馈意见进行评估，以有效减缓这种风险，避免其真实发生。	这种风险在两年期内得到减缓，未对绩效产生负面影响。

绩效数据

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
3.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求				
 对根据培训需求评估开发的培训计划表示满意的学员和主管的百分比	无可用数据 (2015 年)	受访者的 70%	95.5%	●

⁹⁵ https://www.wto.org/english/tratop_e/trips_e/wipo_wto_colloquium_2017_e.pdf

	在知识产权各领域的知识和技能得到提高的代表百分比	无可数据 (2015 年)	受访者的 60%	87%	●
	根据学院的新愿景签署的合作协议和伙伴关系数目	0 (无可数据)	5 项	16 项合作协议/伙伴关系: - 根据学院的新愿景, 建立了 12 项合作协议/伙伴关系, 涉及阿根廷、巴西、中国 (2 项)、法国、伊朗、意大利、马来西亚、摩洛哥、尼加拉瓜、阿曼、菲律宾和土耳其 - 作为发展议程司法培训机构项目的一部分, 与哥斯达黎加、黎巴嫩、尼泊尔和尼日利亚新增 4 项合作协议	●
	参加学院远程教育课程的代表数目的增长率	2014/15 两 年 期 : 10% 78,551 - 2015 年: 43,616 - 2014 年 : 34,935 (35,000)		与 2014/15 两年期相比, 增加 53% (120,077) - 2016 年: (54,596) - 2017 年: (65,481)	●
	得到审核和更新的远程教育课程数目	2 (0) 种	4 种	新增 4 种课程: - DL-318 专利信息检索; - DL-320 专利撰写基本知识; - DL-501 版权的集体管理和法律从业人员的相关权利; - DL-511 包括开放源码的软件许可	●
	在项目下新创的并且保持可持续发展状态的国家学院 ⁹⁶ 数目	0	4 所	5 所国家学院中有 4 所表示自力更生。	●
	教学机构中得到完善的知识产权专业课程和课程	新增 3 种教学计划 2014/15 两 年 期 , 5 (5) 所大学加强现有知识产权计划	增加 20%	5 所大学 ⁹⁷ 增设新的教学计划: - 2016 年 (3) - 2017 年 (2) 3 所大学加强现有知识产权教学计划 ⁹⁸ : - 2016 年 (2) - 2017 年 (1)	●
	暑期学校的地域分布更趋平衡	7 (6) 个地区	7 个地区维持不变	7 个地区维持不变	●

资源利用情况

预算和实际支出 (按成果开列) (单位: 千瑞郎)

预期成果编号和内容	2016/17 两 年期核定预算	2016/17 两 年期调剂使 用后最后预	2016/17 两年期支出
三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强, 可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求	13,083	13,220	12,437
总计	13,083	13,220	12,437

⁹⁶ 可持续的国家新创学院是在财政上和技术上都自力更生的机构, 产权组织应其要求提供建议。

⁹⁷ 2016 年: (i) 安卡拉大学 (土耳其); (ii) 同济大学 (中国); (iii) 西印度群岛大学莫娜校区 (牙买加); 2017 年: (iv) 圣安德烈斯大学 (阿根廷); (v) 亚捷隆大学 (波兰)

⁹⁸ 2016 年: (i) 尼加拉瓜科学技术理事会 (CONICYT) 和马丁·路德大学 (尼加拉瓜); (ii) 西印度群岛大学凯夫山分校 (巴巴多斯); 2017 年: (iii) 马来西亚知识产权局 (MyIPO)

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2016/17 两年 期核定预算	2016/17 两年 期调剂使用 后最后预算	2016/17 两年 期支出	利用率（%）
人事费	7,779	7,745	7,550	97%
非人事费	5,304	5,475	4,887	89%
总计	13,083	13,220	12,437	94%

调剂使用后最后预算：非人事资源略有增加，原因是将关于知识产权的高级国际证书课程以及版权和相关权利集体管理课程的管理职责分别从计划 30 和计划 3 调剂到产权组织学院。

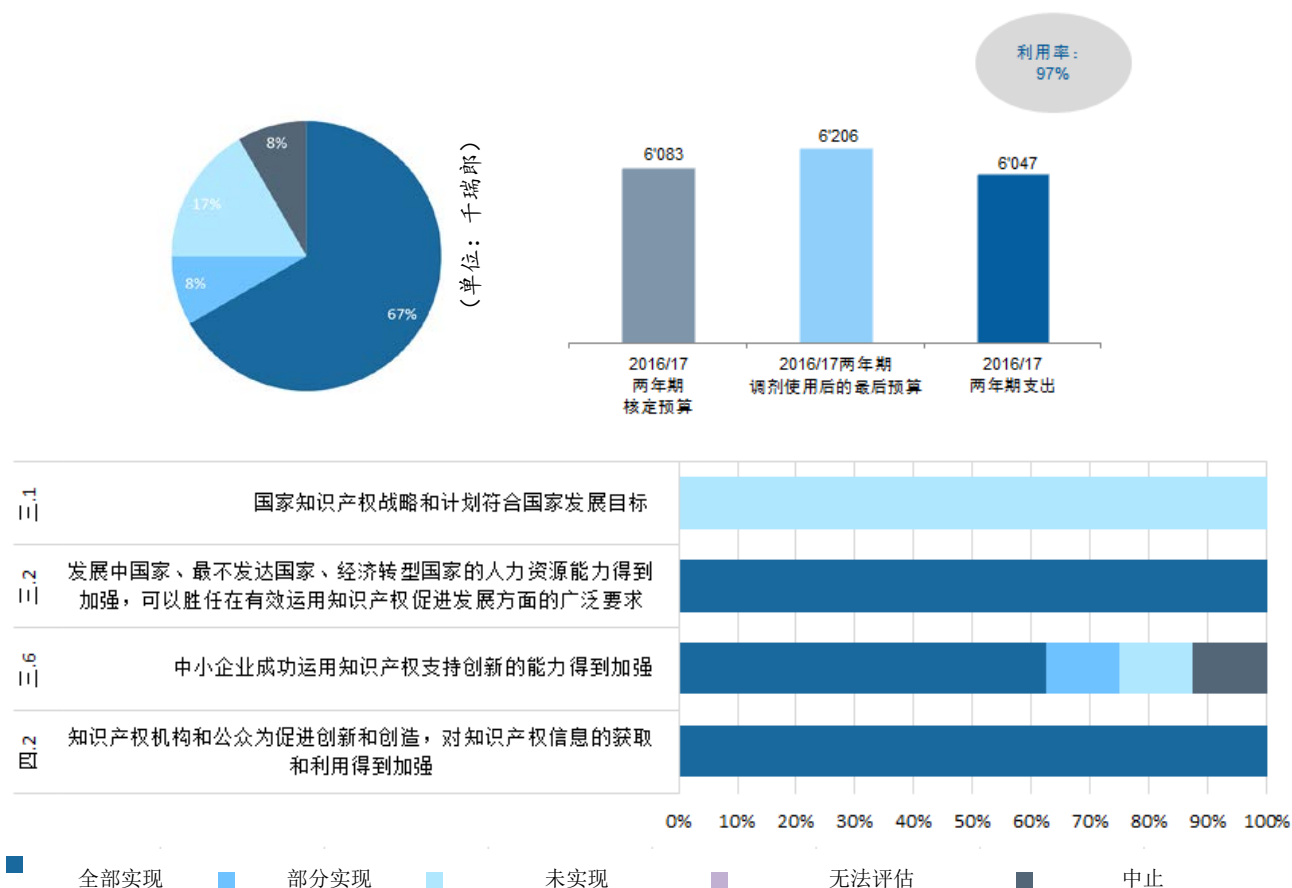
预算利用情况：

- 人事费预算利用情况与调剂使用后最后预算保持一致。
- 发展议程司法机构培训项目的启动晚于预期的 2016 年 7 月，因此非人事费支出减少。

计划 30 中小企业与创业支助

计划管理人 总干事

计划综览图



主要成绩

- 在本两年期内，制定了《学术机构知识产权工具包：将学术研究与经济和社会联系起来》草案⁹⁹，并计划于 2018 年上半年发布，其中包括：(i) 大学知识产权政策模板；(ii) 知识产权政策实施指南模板；(iii) 政策制定者清单；(iv) 商业化路线图；(v) 示范协议；以及 (vi) 假设案例。2017 年 10 月 3 日，在产权组织成员国大会第五十七届会议期间的一次会外活动中，对载有“知识产权商业化路线图”的工具包部分草案进行了一次专题介绍。
- 修订了企业知识产权出版物《创作商标》系列的第一辑，该出版物是中小企业的一项实用指南，论述如何战略性地利用商标帮助建立和保护品牌。2017 年出版了增订后的英文版本¹⁰⁰。

⁹⁹ http://www.wipo.int/about-ip/en/universities_research/news/2017/news_0001.html

¹⁰⁰ <http://www.wipo.int/publications/en/details.jsp?id=4208&plang=EN>

- 作为在本两年期内启动和完成的“波罗的海国家建设一个区域知识产权商业化专家库的试点项目：成功的技术许可（STL）和知识产权估值”的一部分，在波罗的海国家建立了一个能力得到更新的专家网络，以处理学术机构研究成果的知识产权商业化。
- 2017 年初，最终完成在阿拉伯地区建立技术转让办公室（TTO）的项目，2017 年 5 月，在突尼斯组织了关于产权组织试点 TTO 项目的区域讲习班，以期能够在国家和区域复制该模式。
- 2016 年 5 月，启动了产权组织大学知识产权政策网站¹⁰¹，为大学和决策者提供相关的关键资源，以制定机构知识产权政策。截至 2017 年底，产权组织知识产权政策数据库载有 66 个国家的 450 多项政策、手册和协定。

发展议程的重点

指导原则：根据建议 1、4、10 和 11，计划 30 继续实施其计划和活动，以使一些国家的中小企业和研究部门受益，包括发展中国家和最不发达国家。在此背景下，在 7 个国家进行了关于利用知识产权资产促进企业竞争力的国家、区域和次区域能力建议会议、研讨会以及讲习班，并在 1 个国家组织了探索通过政策干预促进更有效地支持中小企业的活动。

风险

风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
经济或政治变革可能导致国家创新和知识产权战略制定的优先重点发生变化。	这种风险在整个两年期内始终存在。	减缓措施（与受益方和成员国密切合作，与伙伴就所有知识产权有关事宜开展规划和协调）富有成效。	本两年期内，这种风险得到减缓，因此，未对绩效产生负面影响。

展望未来

- 关于制定包括创新在内的创造性的国家知识产权战略，与利益攸关方进行了深入磋商，促使提出了关于如何更战略性地利用知识产权来实现国家长期目标的建议。在 2018/19 两年期，产权组织将推动请求援助的国家落实这些建议，并将继续证明中小企业、高校和研究组织利用知识产权制度和相关政策工具对企业竞争力、创业、知识共享以及后续创造就业和经济增长产生的积极影响。
- 中小企业制定和通过知识产权政策可能是一个长期而艰难的过程。本两年期为该指标设定的目标过高。在 2016/17 两年期里，计划 30 为与成员国合作，采取更具战略性的方法制定和落实符合国情、兼顾各方利益、长期和以结果为导向的知识产权战略以及中小企业的国家合作计划奠定了基础，将在 2018/19 两年期继续开展这项工作，以期实现目标。

¹⁰¹ http://www.wipo.int/about-ip/en/universities_research/ip_policies/

绩效数据

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
三.1 国家创新与知识产权战略和计划符合国家发展目标				
 旨在推动包括创新在内的创造性的国家知识产权战略的数目	在累计 6 个（4 个）国家开始实施：喀麦隆、牙买加、卢旺达、塞尔维亚、斯里兰卡、特立尼达和多巴哥	5 个国家	制定了 1 项旨在推动包括创新在内的创造性的国家知识产权战略（阿尔巴尼亚） 在另外 3 个国家（格鲁吉亚、拉脱维亚、斯洛伐克）启动了国家知识产权战略	●
三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求				
 将更新技能应用于工作的受训知识产权专业人的百分比	77% (>60%)	70% (50%)	97%	●
三.6 中小企业成功运用知识产权支持创新的能力得到加强				
 中小企业通讯的订阅量	6,657 份 ¹⁰² (40,510 份)	10%	在电子通讯平台推出后，中小企业通讯于 2015 年 6 月停止	●
 中小企业专题资料和指南的下载量	下载量：71,867 人次 (70,559 人次) - 中小企业网页的页面浏览量：960,196 人次 (821,150 人次)	10% 10%	2016 年 2017 年 下载量：58,733 人次 79,773 人次 页面浏览量：1,400,092 人次 1,598,946 人次	● ●
 中小企业支助机构培训课程的学员中对这些活动的内容和组织表示满意的百分比	100%：46%非常满意；54%满意（相同）	90%	95%： - 非常满意（60%）； - 满意（35%）	●
 接受培训的中小企业支助机构提供知识产权资产管理信息和咨询服务的百分比	100%：48%总是；32%经常；20%有时候（相同）	80%	100%	●
 参加针对中小企业支助机构的培训项目的代表将提高的知识和更新的技能应用到工作中的百分比	不适用	50%	95%： - 总是（54%）； - 经常（41%）	●
 设立或改进了中小企业知识产权培训项目的国家数目	18 个（13 个）国家/区域组织（累计）	新增 10 个	5 个国家（伊朗伊斯兰共和国、牙买加、俄罗斯联邦、塞舌尔、南非）的机构表示已经设立和/或改进了针对中小企业的培训方案和援助	●
 为中小企业制定或通过知识产权政策的国家数目	不适用	5 个国家	无	●
四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造对知识产权信息的获取和利用得到加强				

¹⁰² 2015 年，为确保时事通讯用户基数更具针对性，修订了订阅标准，要求现有中小企业时事通讯订阅者续订。

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
高校或研发机构根据产权组织大学倡议计划，建立或加强的技术转让办公室（TTO）的数目	2014/15 两年期有 10 个：突尼斯（4 个）；菲律宾（6 个）（待定）	新增 6 个 TTO（累计 16 个）（6 个 TTO）	在黑山科技部设立了 1 个 TTO 加强了突尼斯 4 个 TTO，以使之实现独立和可持续运行： - 化学技术中心（CTC） - ElGhazala 科技园 - Packtec 包装技术中心 - SidiThabet 科技园（TST）	●
已经制定和/或完善了知识产权政策的高校和/或研究机构的数目	436 所高校： - 波兰（434 所） - 俄罗斯联邦（1 所） - 乌兹别克斯坦（1 所） （2016/17 两年期计划和预算原基准：转型国家 150 所高校）	新增 10 所高校	4 个国家（博茨瓦纳、莫桑比克、巴基斯坦、苏丹）的 7 所高校和/或研究机构制定了知识产权政策 ¹⁰³ ； 6 个国家（博茨瓦纳、格鲁吉亚、危地马拉、黑山、波兰、斯洛伐克）的 6 所高校和/或研究机构完善了知识产权政策 ¹⁰⁴ （累计 449 所高校和/或研究机构）	●

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列） （单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出
三.1 国家创新与知识产权战略和计划符合国家发展目标	1,020	858	791
三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求	962	731	714
三.6 中小企业成功运用知识产权支持创新的能力得到加强	3,125	3,120	3,014
四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造对知识产权信息的获取和利用得到加强	976	1,497	1,528
总计	6,083	6,206	6,047

预算和实际支出（人事和非人事） （单位：千瑞郎）

	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出	利用率（%）
人事费	4,522	4,861	4,783	98%
非人事费	1,561	1,345	1,265	94%
总计	6,083	6,206	6,047	97%

¹⁰³ (i) 奥卡万戈研究所/博茨瓦纳大学（博茨瓦纳）；(ii) 博茨瓦纳农业和自然资源大学（BUAN）（博茨瓦纳）；(iii) 博茨瓦纳农业研究部；(iv) 莫桑比克高等科技学院（ISCTEM）（莫桑比克）；(v) 爱德华多·蒙德拉大学区域一体化法研究中心（SADC-CEDIR）（莫桑比克）；(vi) 前基督教大学（FCC）（巴基斯坦）；(vii) 国家研究中心（苏丹）

¹⁰⁴ (i) 博茨瓦纳国际科学技术大学（BIUST）（博茨瓦纳）；(ii) 伊利亚州立大学（格鲁吉亚）；(iii) 伽利略大学（危地马拉）；(iv) 黑山科技部（黑山）；(v) 贾吉洛尼亚大学（波兰）；(vi) 帕沃尔约瑟夫沙发利克大学（斯洛伐克）

调剂使用后最后预算：

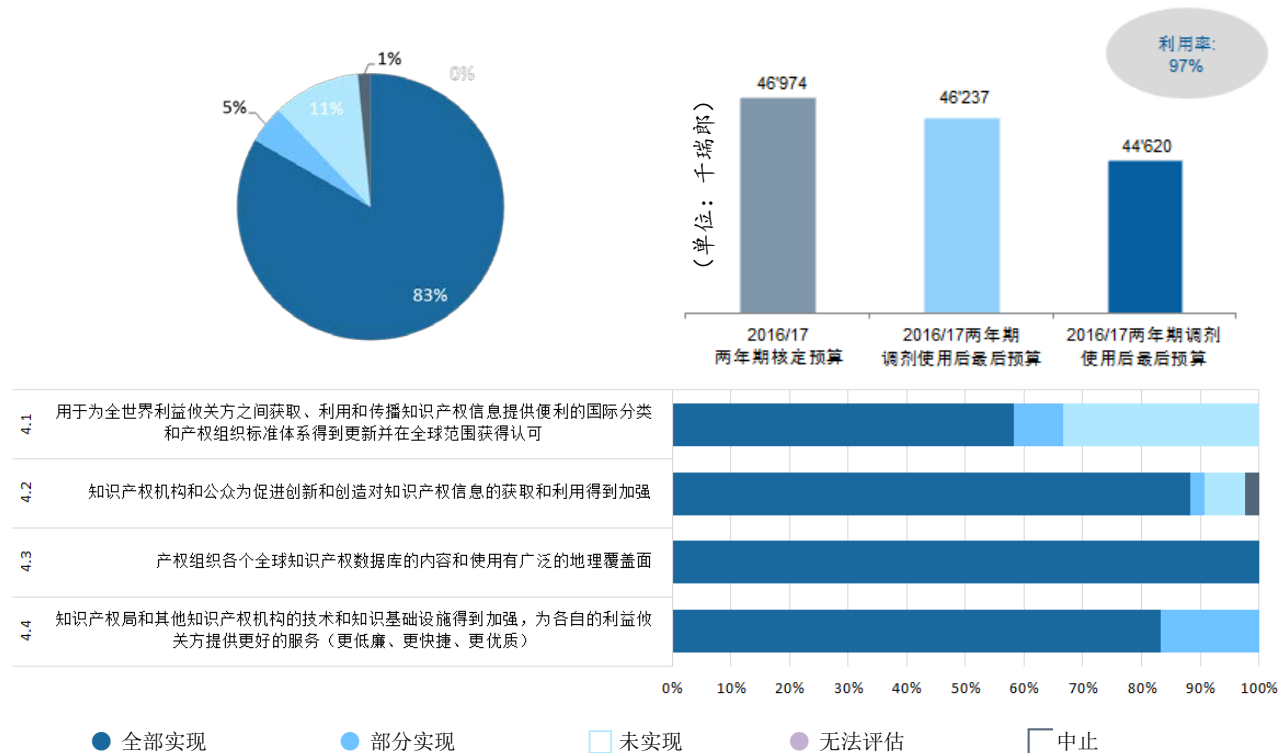
- 人事费增加是由于：（i）从计划 3、27 和 28 调剂了三个岗位（两个固定期限的工作岗位和一个临时岗位）到本计划，以加强中小企业司的能力；（ii）员额改叙；（iii）一个岗位被调剂到计划 11，以支持产权组织学院的管理、战略规划和协调；以及（iv）将已经实现的人事费节余重新分配到其他组织优先事项。
- 非人事费减少主要是由于对资金的调剂使用，用于：（i）计划 11，用于为高级国际证书课程（AICC）提供支助；（ii）计划 18，为知识产权和竞争政策相关活动提供支持；（iii）计划 23，支付实习生的费用；以及（iv）在本计划实现成本效益后，用于其他组织优先事项。
- 预期成果三.1 和三.2 下的资源略有减少，主要是由于对人事费的重新分配，调剂到预期成果四.2，用于援助建立 TTO 和加强知识产权机构和公众为促进创新和创造对知识产权信息的获取和利用。

预算利用情况与调剂使用后最后预算保持一致。

战略目标四 协调并发展全球知识产权基础设施

两年期绩效综览图

以下综览图概括介绍了按照各项计划之下促进实现本战略目标的指标估量在实现 2016/17 两年期成果方面取得的进展情况。



预期成果	绩效指标	归口计划	绩效指标评估
四.1 用于为全世界利益攸关方之间获取、利用和传播知识产权信息提供便利的国际分类体系和产权组织标准得到更新并在全球范围获得认可	所通过的经修订的新标准数量	计划 12	☐
	纳入尼斯分类的修正和信息文件数量	计划 12	☐
	每年纳入国际专利分类的新小类数量	计划 12	☐
	访问国际分类与标准网络版本的用户数量，特别是来自发展中国家的用户数量	计划 12	☐
			☐
四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造，对知识产权信息的获取和利用得到加强	ABC 组成会员的数目	计划 3	☐
	捐助方数目	计划 3	☐
	在新版权条约领域和数字环境中的版权领域，与有关的利益有关方制定的不具约束力的法律文书、指导方针和原则声明等的数目	计划 3	☐
	在最不发达国家继续并扩大关于适用技术的国家技术能力建设项目的数目	计划 9	☐
	已查明在最不发达国家得到商业化的适用技术	计划 9	☐
	最不发达国家设立的继续推动适用技术工作的机构	计划 9	☐
	应用并使用适用技术解决最不发达国家已查明发展挑战的组织、社区和个人的数目	计划 9	☐
			☐

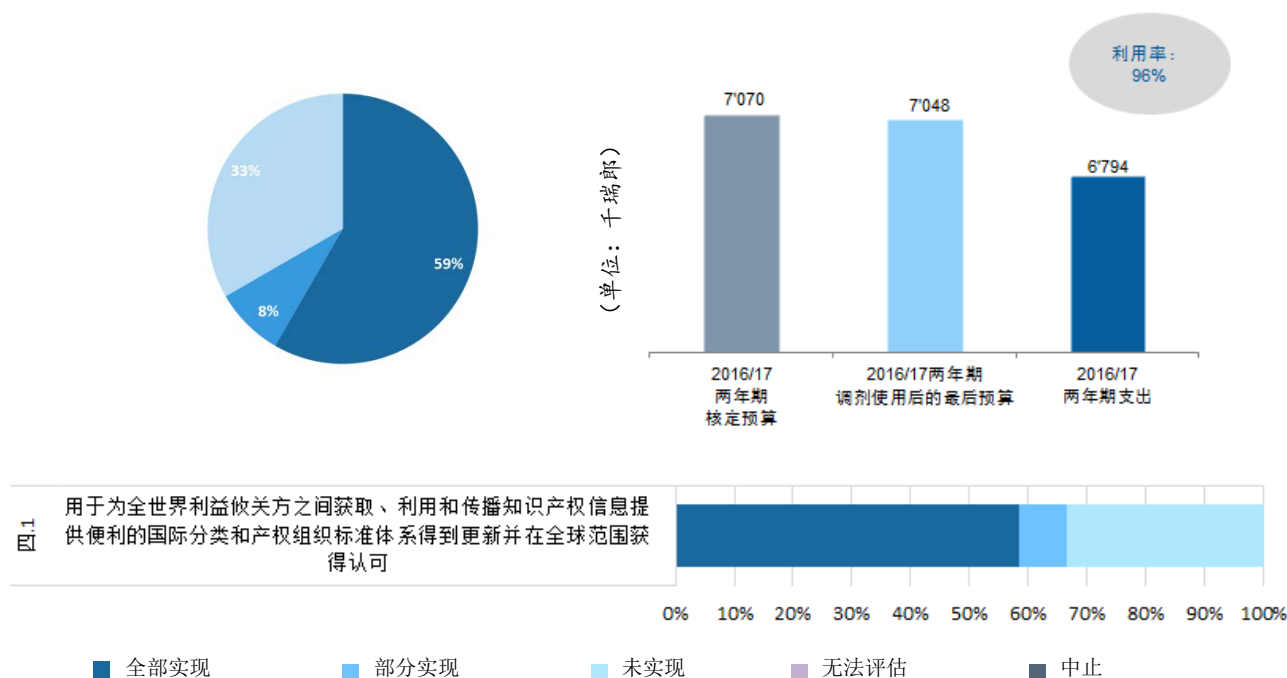
	可持续的 ¹⁰⁵ 国家TISC网络的数目（累计数）	计划 9	☐
		计划 14	☐
		计划 20	☐
	最不发达国家的其他区域重复实施的项目	计划 9	☐
	通过专利检索和报告、技术态势和商业规划，利用适用技术促进发展（最不发达国家的专家和国家专家组（NEG）的数目）	计划 9	☐
	利用适用技术促进最不发达国家的国家创新和知识产权政策及战略中包含的经济发展目标	计划 9	☐
	每季度在所有系统全球品牌数据库系统中不同用户的数量	计划 13	☐
	翻译说明书和权利要求所提供的语对数量	计划 13	☐
	在跨语言检索中所提供的语言数量	计划 13	☐
	上载数据的及时性（记录在官方注册簿的公布日和全球数据库国家数据代表子集提供日之间的平均延迟天数）	计划 13	☐
	每年接受 TISC 服务的用户平均数目	计划 14	☐
	ARDI 和 ASPI 有效注册用户数目	计划 14	☐
	向 TISC 提交的 TISC 专题会议请求	计划 14	☐
	TISC 提供的专利分析服务数量	计划 14	☐
	与全球数据库协作的各区域成员国的数目	计划 14	☐
	产权组织全球数据库：PATENTSCOPE、全球品牌数据库和外观设计数据库的用户数	计划 20	☐
			☐
			☐
	WIPO Lex 用户增加	计划 21	☐
	高校或研发机构根据产权组织大学倡议计划，建立或加强的技术转让办公室（TTO）的数目	计划 30	☐
	已经制定和/或完善了知识产权政策的高校和/或研究机构的数目	计划 30	☐
			☐
四.3 产权组织各个全球知识产权数据库的内容和使用有广泛的地理覆盖面	全球品牌数据库中各国文献汇编的数量	计划 13	☐
	PATENTSCOPE 中各国文献汇编的数量	计划 13	☐
	全球品牌数据库所载记录的数量	计划 13	☐
	全球外观设计数据库所载记录的数量	计划 13	☐
	PATENTSCOPE 中所载记录的数量	计划 13	☐
四.4 知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施得到加强，为各自的利益攸关方提供更好的服务（更划算、更快捷、更优质），知识产权行政管理取得更好成果	接受援助的知识产权局的平均服务水平（从 1 至 5 加以分级）	计划 9	☐
		计划 15	☐
	参与产权组织所扶持的地区和全球网络的发展中国家和最不发达国家集体管理组织（CMO）数量	计划 15	☐
	使用产权组织基础设施平台的主管局数量	计划 15	☐
		计划 20	☐

¹⁰⁵ 可持续的 TISC 是在财政上和技术上都自力更生的机构，产权组织应其要求提供建议。

计划 12 国际分类与标准

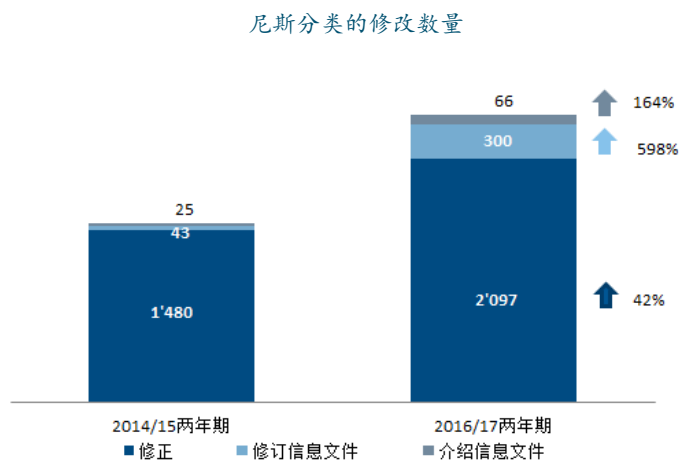
计划管理人 高木善幸先生

计划综览图



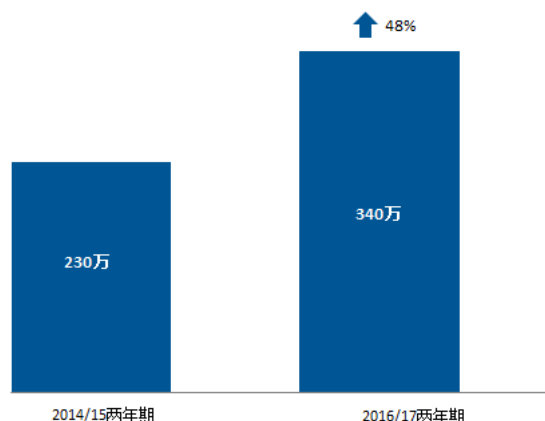
主要成绩

- 产权组织标准委员会 (CWS) 在本两年期举行了两届会议，通过了 4 项重要的产权组织关于知识产权数据交换的必要新标准：(i) ST. 26 (关于用可扩展标记语言 (XML) 表示核苷酸和氨基酸序列的推荐标准)；(ii) ST. 68 (关于声音商标电子管理的建议)；(iii) ST. 27 (专利法律地位数据交换)；以及 (iv) ST. 37 (已公开专利文献权威文档)。还修订了 5 项产权组织标准，包括 ST. 96 (用于知识产权数据和信息的 XML)。
- 在 2016/17 两年期启用了 3 个新的在线公布平台：(i) 国际专利分类的两个新版本通过新的 IPC 修订解决管理方案 (IPCRMS) 平台编写，并早期在 IPCPUB 公布；(ii) 为尼斯分类引入了尼斯在线分类发布 (NCLPUB)，促使网络版本的访问量增加了 60%；以及 (iii) 《洛迦诺分类指南》第 11 版在 LOCPUB 上公布。
- 与 2014/15 两年期相比，本两年期按尼斯分类 (NCL) 的字母顺序表引入的修正数量增长了 42%。为了给用户提供明确的指



导，对 45 个类别标题中的 25 个标题及 37 个解释性说明作了更正。这些体现业务市场演变的修正和更正已纳入尼斯分类第 11 版（11-2017 版）和最新版（11-2018 版）。

- 根据 IPC 专家委员会在 2017 年更新的 IPC 修订路线图，国际专利分类（IPC）的细分总数由 72,586 个（IPC-2016.01）增至 73,915 个（IPC-2018.01），增幅为 1.8%。根据 IPC 修订工作组所取得的成果，对 IPC 计划作了进一步修订，以反映新技术的发展，其结果是修正总数从 2,866 项（IPC-2016.01）增至 3,308 项（IPC-2018.01），增幅为 15%。
- 《维也纳分类》第八版进行了 156 处修改，《洛迦诺分类》第 12 版进行了 823 处修改。



发展议程的重点

指导原则：计划 12 的工作继续促进发展中国家获取公开可用的知识产权信息（建议 30 和 31），这也有助于在技术转让方面所作的努力。在 2016/17 两年期内，访问国际分类与标准的互联网出版物的发展中国家用户人数增加了 48%。

风险

风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
各国家集团的不同意见导致标准与分类的技术发展受到限制。	这种风险始终贯穿整个两年期。	继 CWS 于 2014 年暂停举行第四届会议以后，在各委员会以外讨论和解决政治问题的减缓战略被证明是成功的。它为 2016 年恢复举行会议做出了贡献（CWS/4BIS）。	尽管 CWS 暂停会议，但在后续会议上取得了进展，促进通过了 4 项新的产权组织标准。

展望未来

- IPC 相关网页的用户访问量有所减少，部分原因在于转向使用新版本的 IPC PUB，包括旧数据格式的变更。为促进更多地使用站点和完善用户体验，将引入一个新功能，如 IPCCAT 分类辅助工具中的分组分类功能，并将在 IPC 主页发布增强版指南。
- 尽管洛迦诺主页的用户人数在 2016/17 两年期内仅增加 1%，但在 2017 年末启用新的功能增强版在线发布平台后用户人数有望在 2018/19 两年期内实现大幅增长。
- 为解决维也纳主页的用户人数增幅低于预期问题，将开发一个新的在线平台，作为综合 IT 投资组合精简战略的组成部分，以增强用户体验，并提高访问量。
- 产权组织标准（手册）的访问量减少的原因是来自发达国家的访问数量减少，最可能是发达国家的用户一般对产权组织标准更熟悉，并且/或者已在各自的系统中执行产权组织标准。然而，应当注意的是，在 2016/17 两年期内发展中国家的访问量达到 30,304 次，相比 2014/15 两年期的 23,280 次，大幅增加了 30%。加大努力提高对标准使用及其实施的认识将继续作为 2018/19 两年期的一个优先事项。

[illegible]

¹¹⁰ 更正：2016年修订的标准总数为4项，而不是2016年计划绩效报告所报告的3项。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出
四.1 用于为全世界利益攸关方之间获取、利用和传播知识产权信息提供便利的国际分类体系和产权组织标准得到更新并在全球范围获得认可	7,070	7,048	6,794
总计	7,070	7,048	6,794

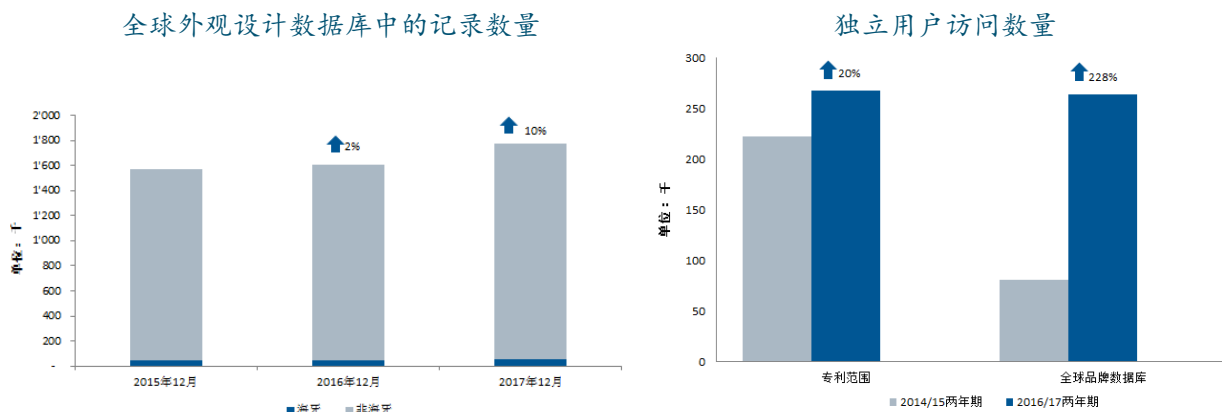
预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出	利用率（%）
人事费	5,675	5,548	5,306	96%
非人事费	1,395	1,500	1,488	99%
总计	7,070	7,048	6,794	96%

调剂使用后最后预算：人事费略有下降反映本计划人事费转为非人事费以支持 CWS 的 XML4IP 工作队。

预算利用情况与调剂使用后最后预算保持一致。



- 在 2016 年推出了用于翻译专利文件的新型尖端人工智能神经机器翻译工具，可三种语文互译，并在 2017 年又增加了六种语文互译，表现超出其他联网翻译产品，为全球创新者提供高质量翻译服务，使他们更容易获取关于专利和新技术的信息。
- 在运用机器人流程自动化（RPA）、认知自动化（CA）和人工智能（AI）等先进技术提供产权组织产品和服务方面，为了开展研究和开发工作，在 2017 年启动了有关建立一个产权组织先进技术应用中心（ATAC）的举措。ATAC 的目的是实施新的、有创意和创新的解决方案，以使产权组织保持灵活，适应不断变化的外部环境。
- PATENTSCOPE 的检索功能进一步完善，增加了一个专业检索功能（ChemSearch），可以通过检索国际药物物质非专利名称（INN）和化学分子式的方式检索各种化合物。使用该功能可对美利坚合众国国家专利文献以及 PCT 当前和过期专利文献进行检索。
- 在 2016/17 两年期，为 12 个专利局成功制定和执行了定制培训，使它们常会如何使用个人定制 PATENTSCOPE 光学字符识别（OCR）工具来编写可供机器读取的专利公告全文，从而为本地主管局向 PATENTSCOPE 上传当前文件全文提供便利。
- 在 2016/17 两年期，WIPO Lex 数据库加入了全球数据库大家庭，这是一个提供免费访问合法知识产权信息的数据库。根据内部审计建议，在产权组织与成员国开展的外联活动以及在上传数据并对数据进行质控的流程方面采取了改进措施，促使用户人数在 2017 年大幅增加，比 2016 年增加了近 83%¹¹¹。

发展议程的重点

- 指导原则：**计划 13 继续为通过全球数据库获取公开知识产权信息提供便利（建议 8 和 31），特别是在多语种专利检索方面。

¹¹¹ 见计划 21。

风险

风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
由于局部互联网服务中断或日内瓦总部技术故障，无法访问全球数据库	这一风险始终贯穿整个两年期。	如果日内瓦站点无法使用，采取的风险减缓措施包括减少亚洲及太平洋地区用户等待时间以及提供数据及数据访问备份中心。在采取该措施后，发现对镜像站点硬件的需求量很大，超过了系统承受力。随后于 2016/17 两年期末对硬件进行了升级。	该镜像站点使亚洲及太平洋地区用户可以更快地访问 PATENTSCOPE 数据库并确保在全球有可靠的备份访问途径。这有助于实现该计划的相关目标。

展望未来

- 在 2016/17 两年期，全球外观设计数据库（GDD）的访问人数实现小幅增长，部分原因在于：（i）数据库所载文献数量增速低于预期；（ii）与其他全球数据库相比，用户知晓度有限；以及（iii）将一名工作人员重新部署到本组织的其他优先事项，导致全球外观设计数据库的专用资源减少。针对后一个问题，在 2017 年底招聘了一名新的工作人员，以确保为该计划分配足够的资源。此外，全球外观设计数据库在 2018/19 两年期的优先事项将是增加所载文献的数量，以期促进提高该数据库的能见度和使用率。

绩效数据

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造，对知识产权信息的获取和利用得到加强				
 每季度在所有全球数据库系统中不同用户的数量 ¹¹²	PATENTSCOPE 数据库：221,981（592,000）	PATENTSCOPE 数据库：250,000（650,000）	PATENTSCOPE 数据库：267,432（增加 20%）	●
	全球品牌数据库：80,490（49,000）	全球品牌数据库：75,000（70,000）	全球品牌数据库：264,067（增加 228%）	●
	全球外观设计数据库：13,946（不适用）	全球外观设计数据库：15,000（相同）	全球外观设计数据库：11,698（减少 16%）	●
			（数据为 2017 年第四季度）	
交叉语言检索可用语言数目	14（12）	14	14	●
 翻译说明书和权利要求所提供的语对数量	1-英文/中文（0）	4（累计）	9 对神经对 ¹¹³ 8 对非神经对 ¹¹⁴ （累计）	●

¹¹² 用户人数指的是独有“用户”而非独有“访问者”，这避免了可能将仅浏览网页而不进行检索的独有访问者人数计算在内，从而更精确地体现数据库的使用情况。《2016/17 两年期计划和预算》原有基准和《2016/17 两年期计划和预算》原目标将其称为独有“用户”。

¹¹³ 英文/阿拉伯文、中文、法文、德文、日文、韩文、葡萄牙文、俄文、西班牙文。

¹¹⁴ 英文/法文、德文、日文、韩文、葡萄牙文、俄文、西班牙文。因神经机器翻译成功推出，不再开发非神经语对。

上载数据的及时性（记录在官方注册簿的公布日和全球数据库各国文献汇编代表子集提供日之间的平均延迟天数）	无新增绩效指标	45 天	27 天	●
--	---------	------	------	---

四.3 产权组织各个全球知识产权数据库的内容和使用有广泛的地理覆盖面

 PATENTSCOPE 数据库所载记录数量	50,000,000 累计 (43,000,000)	55,000,000 累计 (50,000,000)	66,000,000 累计	●
全球品牌数据库所载记录数量	24,500,000 累计 (15,800,000)	30,000,000 累计 (25,000,000)	33,670,755 累计	●
全球外观设计数据库所载记录数量	1,530,000 累计 (不适用)	2,000,000 累计 (1,000,000)	1,773,151 累计	●
 PATENTSCOPE 数据库中各国文献汇编的数量	43 累计 (40)	50	53	●
全球品牌数据库中各国文献汇编的数量	26 累计 (18)	32	37	●

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出
四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造，对知识产权信息的获取和利用得到加强	3,803	5,893	5,312
四.3 产权组织各个全球知识产权数据库的内容和使用有广泛的地理覆盖面	1,956	2,107	1,860
总计	5,758	8,000	7,173

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出	利用率（%）
人事费	4,551	5,533	5,209	94%
非人事费	1,208	2,467	1,964	80%
总计	5,758	8,000	7,173	90%

调剂使用后最后预算：

- 人事费增长的原因是：（i）对计划 21 中 WIPO Lex 的调剂使用，见预期成果四.2；（ii）两个岗位的调剂使用，以便支持与向 PATENTSCOPE 上传国家文献汇编和 WIPO Lex 运行有关的工作量增加；以及（iii）一个岗位的改叙。
- 非人事费增长的主要原因是：（i）对计划 21 中 WIPO Lex 的调剂使用；（ii）对计划 14 中 LATIPAT 和 ARABPAT 调剂使用；以及（iii）将其它国家文献汇编上传到全球数据库、开发高级检索功能（化

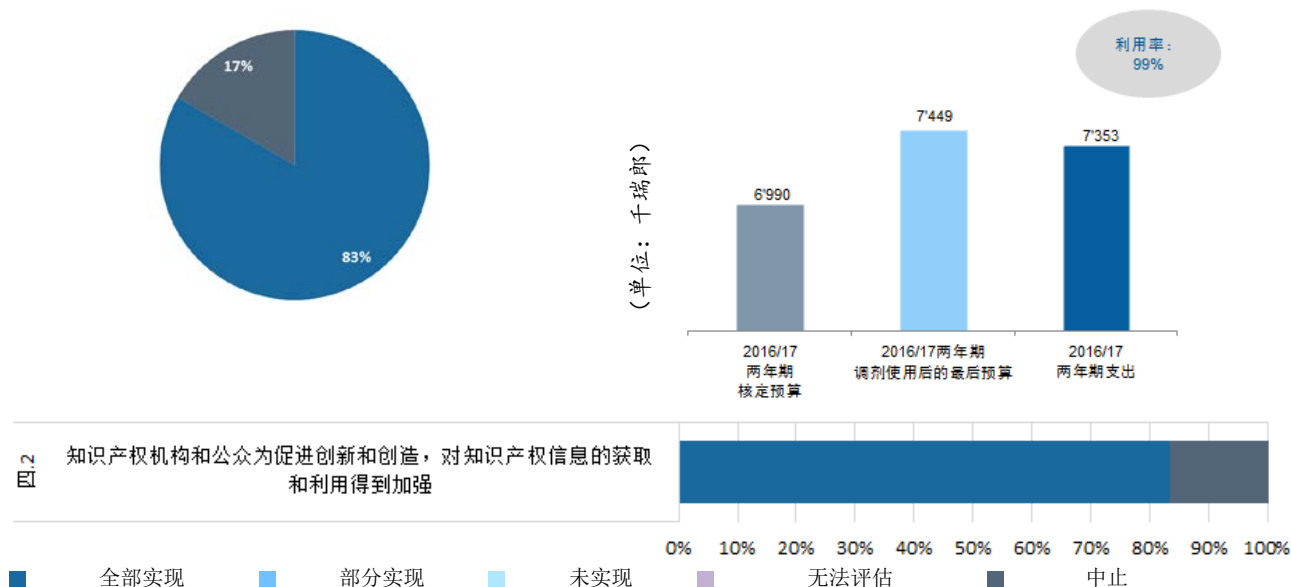
合物、图像、非专利文献、案卷信息）、开发 PatInfoMed 数据库以及对 WIPO Lex 数据库进行升级所需的资源。

预算利用情况：预算利用率低于预期的原因是：（i）由于招聘和采购流程拖延导致非专利文献活动和 OCR 延期实施；以及（ii）镜像站点项目冻结，因为 PATENTSCOPE 云服务将在全球知识产权平台倡议（GIPPI）项目下进行审核。

计划 14 信息和知识获取服务

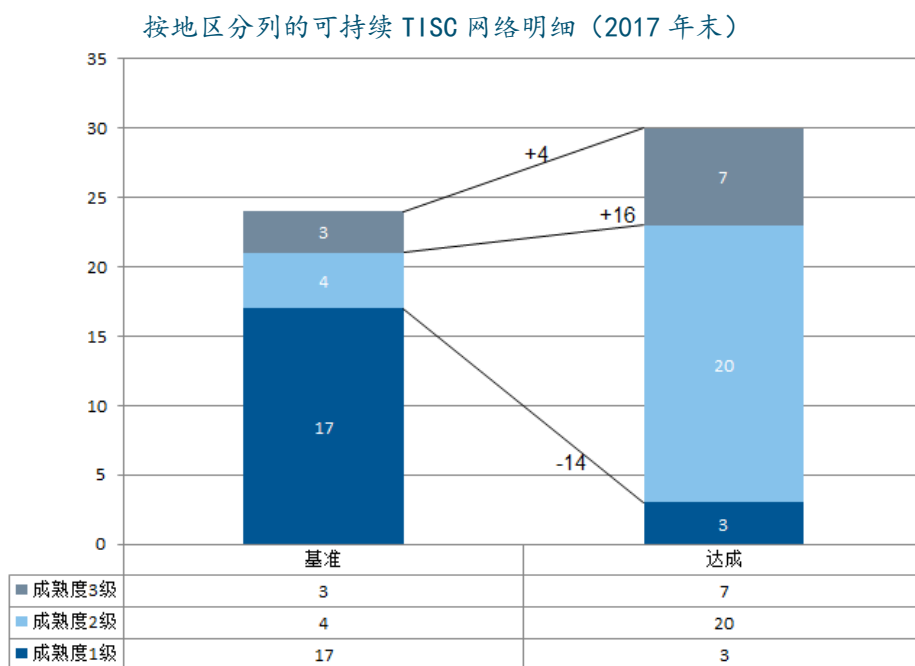
计划管理人 高木善幸先生

计划综览图

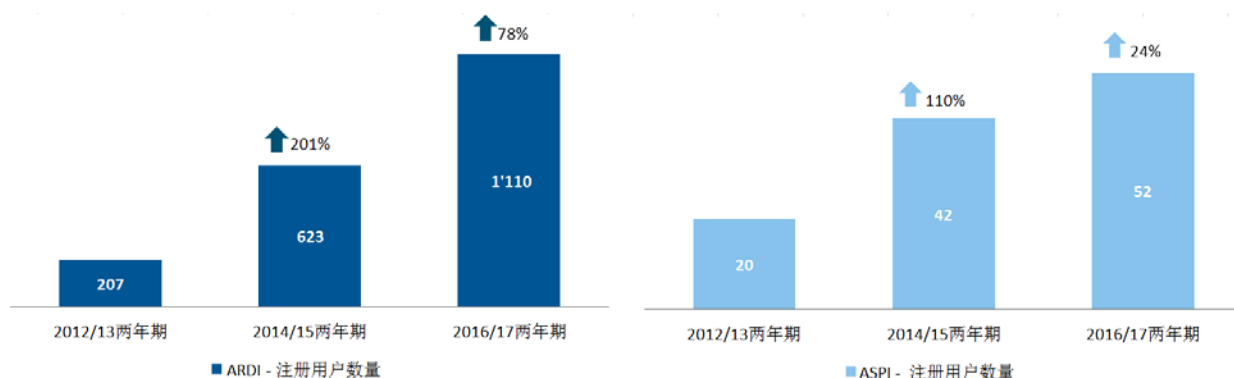


主要成绩

- 在本两年期内，国家技术和创新中心（TISC）网络的数量增加了 42%，从 2015 年末的 50 个增加到 2017 年末的 71 个。截至本两年期末，共有 30 个国家网络符合标准，即达到可持续性三级成熟度中的一个，比 2014/15 两年期增加了 25%。



- 技术和创新支持中心诊断服务与发明者援助计划（IAP）在哥伦比亚、厄瓜多尔、摩洛哥、菲律宾和南非继续得到进一步发展，在 2016/17 两年期共收到请求 43 个，超过了本两年期的预期目标。此外，7 个达到成熟度 3 级的 TISC 网络开始提供涉及国家技术和业务趋势的新型专利分析服务和报告。
- 在 2016/17 两年期，eTISC 知识管理平台¹¹⁵的注册会员数量增长到 2,050 个，来自超过 123 个国家，比上一个两年期增长 37%。“使用和利用专利信息”互动式电子教程¹¹⁶仍然保持强劲的用户需求，并且新增了西班牙文和俄罗斯文两种语文，使可用语文数量达到四种。
- 继在 2014/15 两年期实现指数式增长之后，获得研究结果促进发展创新（ARDI）计划¹¹⁷和专业化专利信息查询（ASPI）计划¹¹⁸的注册用户人数在 2016/17 两年期继续实现稳步增长，这两个计划可以访问商业专利数据库。



- 全球知识产权平台计划在 2017 年上半年完成了计划启动阶段，包括确定计划授权、编制业务案例概述、开展高级成本效益分析以及拟议治理模式。本计划的界定阶段随后开始，其目的在于确定计划蓝图和业务案例。成员国在 2017 年 10 月批准了于 2018 年开始的第一阶段基本建设总计划的供资。

发展议程的重点

正在实施的发展议程项目和 CDIP 核准活动的执行情况：

- 在 2016/17 两年期内，在运用公有领域信息促进经济发展项目之下：（i）完成了两份关于识别和使用公共领域内发明的实用用户指南草案，拟将在 8 个国家 TISC 网络（哥伦比亚、古巴、肯尼亚、马来西亚、摩洛哥、菲律宾、俄罗斯联邦和南非）试行；以及（ii）开发了一个改进版法律状态门户（专利注册门户）网站，该网站将与其中一份指南结合使用（建议 16 和 20）。
- 起草了与成员国关于技术转让相关活动的意见汇编有关的文件，以供 CDIP 讨论。

发展议程项目主流化：

- 在开发专利信息查询工具项目第二阶段编写的专利态势报告（PLR）以及自 2014 年被纳入主流化以来编写的报告仍保有强劲的用户需求，下载量超过 210,000 次。截至 2017 年底，其他组织编写的专利态势报告检索汇编载有 200 多条记录，并在 2017 年 3 月增加了一个功能（建议 19、30 和 31）。

¹¹⁵ <http://etisc.wipo.org>。

¹¹⁶ <http://www.wipo.int/tisc/en/etutorial/main.html>。

¹¹⁷ <http://www.wipo.int/ardi>。

¹¹⁸ <http://www.wipo.int/aspi>。

- 在知识产权与技术转让：“共同挑战-共同解决”¹¹⁹项目下编写的研究报告和材料仍在供成员国使用（建议 19、25、26 和 28）。

风险

风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
东道国无法维持并继续自行独立运行 TISC 网络。这可能会导致某些 TISC 中心关闭。	这种风险始终贯穿整个两年期。	有效的减缓措施包括根据国家 TISC 项目文件在正式规划、监测和评估国家项目方面为 TISC 网络提供支持，以及支持国家 TISC 协调中心并与其开展密切合作，从而为监测这些网络的发展情况提供便利。	已实施的减缓措施促进本计划实现了其与 TISC 有关的绩效目标。

绩效数据

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
------	----	----	------	--------

四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造，对知识产权信息的获取和利用得到加强

	可持续的国家 TISC 网络的累计数目 ¹²⁰	在 50 个（45 个）正式设立的网络中有 24（20）个为可持续的国家网络	国家 TISC 网络累计数为 30 个（相同）： 非洲：13 个（11 个），其中 9 个（8 个）为最不发达国家； 阿拉伯地区：2 个（4 个）； 亚洲及太平洋：5 个，其中 2 个是最不发达国家（相同）； 拉丁美洲和加勒比：9 个（7 个） 经济转型期国家：1 个（3 个）	30 个可持续的国家网络（2017 年末累计数）	●
	成熟度 1 级：共 17 个 成熟度 2 级：共 4 个 成熟度 3 级：共 3 个，包括提供增值服务 ¹²¹		成熟度 1 级： 非洲：1 个（最不发达国家） 亚洲及太平洋：1 个 拉丁美洲和加勒比：1 个（共计 3 个） 成熟度 2 级： 非洲：9 个（其中 7 个在最不发达国家） 阿拉伯地区：2 个 亚洲及太平洋：3 个 拉丁美洲和加勒比：6 个（共计 20 个） 成熟度 3 级，包括提供增值服务 ¹²² ： 非洲：2 个 阿拉伯地区：1 个 亚洲及太平洋：1 个 拉丁美洲和加勒比：2 个 经济转型期国家：1 个（共计 7 个）		

¹¹⁹ 发展议程门户网站：技术转让和开放协作。

¹²⁰ 可持续的 TISC 是在财政上和技术上都自力更生的机构，产权组织应其要求提供建议。依照以下成熟度标准对可持续性进行衡量：

- **成熟度 1 级：**（a）产权组织与国家联络人之间签署服务水平协议（SLA）；（b）国家协调人与 TISC 主办机构之间签署机构协议；以及（c）至少提供一份关于国家 TISC 活动的年度报告；当同时签署 a+b+c 时，则完全达到了成熟度 1 级标准。
- **成熟度 2 级：**已经满足一级标准，并提供基本的专利信息检索，例如最先进的专利检索；以及
- **成熟度 3 级：**已经满足二级标准，并提供知识产权增值服务，例如起草专利态势报告。

¹²¹ 就专利分析服务、知识产权资产管理和商业化、发明人援助计划（IAP）、利用和查明公共领域的发明、争议解决服务、专利撰写问题提供支持和咨询。

¹²² 同上。

	每年接受 TISC 服务的用户平均数目	874 个（最小） - 2,631 个（最大） =1,730（平均）（从最小 548 个到最大 1,625 个）	3,500 个（1,100 个）	3,470 个	●
	与全球数据库协作的各区域成员国的数目	PATENTSCOPE 19 个（18 个） - ARABPAT 4（3）个 - LATIPAT 15 个（相同） 全球品牌数据库 4 个（2 个）（相同） 全球外观设计数据库 0 个（相同）	PATENTSCOPE（增加 2 个） 全球品牌数据库（增加 4 个） 全球外观设计数据库（增加 2 个）—总体	在计划 13 下报告的数据	●
	ARDI 和 ASPI 有效注册用户数量	ARDI: 623 个（411 个） ASPI: 42 个（35 个）	ARDI: 900 个（600 个） ASPI: 55 个（60 个）	ARDI: 1,110 个（增长 78%） ASPI: 52 个（增长 24%）	●
	向 TISC 提交的 TISC 专题会议请求	0（不适用—无新增绩效指标）	40 项（10 项）	43 项	●
	TISC 提供的专利分析服务数量	0（不适用—无新增绩效指标）	7 个（5 个）	7 个	●

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列） （单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出
四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造，对知识产权信息的获取和利用得到加强	6,990	7,449	7,353
总计	6,990	7,449	7,353

预算和实际支出（人事和非人事） （单位：千瑞郎）

	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出	利用率（%）
人事费	5,764	6,030	6,045	100%
非人事费	1,225	1,420	1,309	92%
总计	6,990	7,449	7,353	99%

调剂使用后最后预算：

- 人事费增长主要是由于一些持续职能的正规化。
- 非人事费增长主要是为全球知识产权平台整合（GIPP）项目第一阶段以及为计划 13 下的神经网络机器翻译工具（PATENTSCOPE）制作宣传视频对资源进行了调剂使用。

预算利用情况

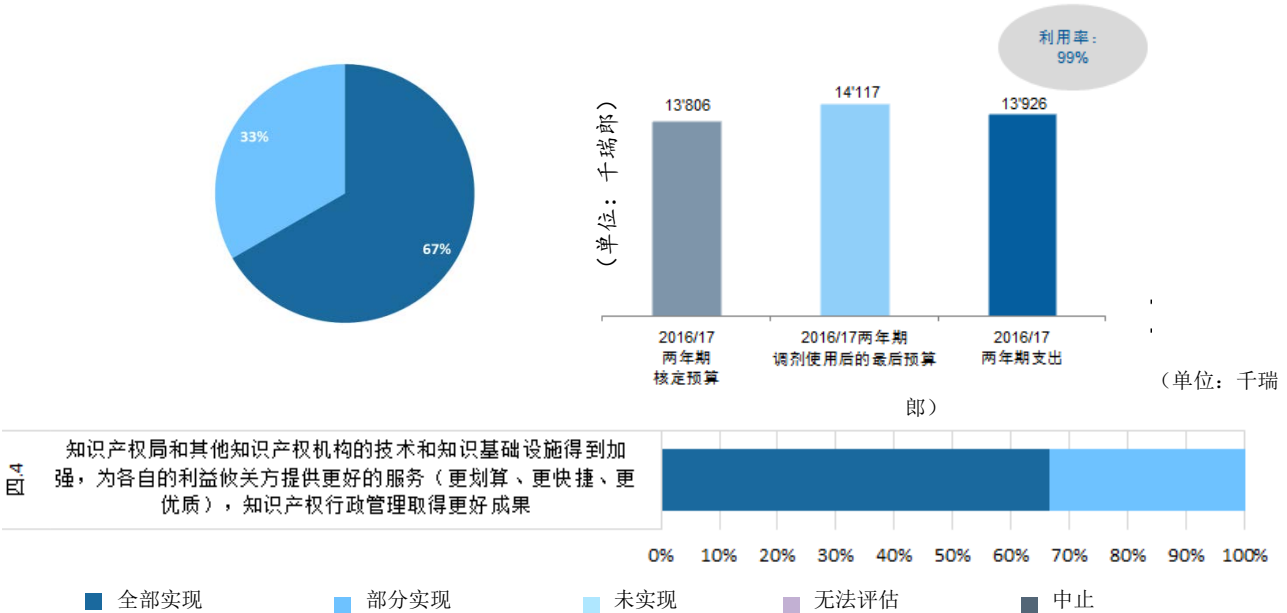
- 预算总体利用情况与调剂使用后最后预算保持一致。
- 非人事费的利用率小幅降低主要是由于在运用公有领域信息促进经济发展的发展议程项目下开发改进版法律状态门户网站上出现延期。

计划 15 知识产权局业务解决方案

计划管理人

高木善幸先生

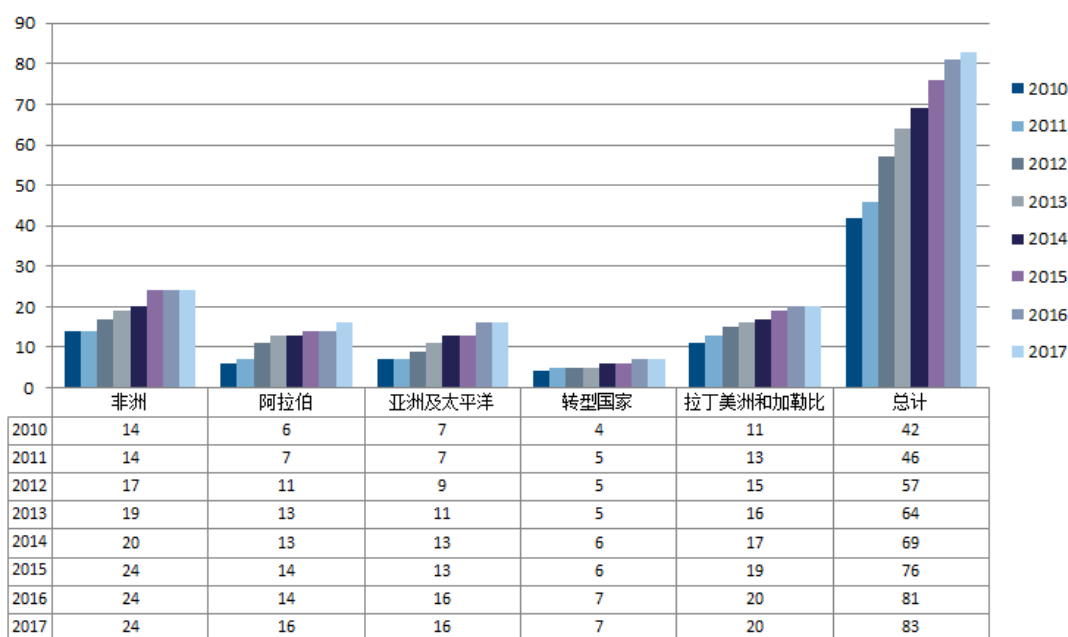
计划综览图



主要成绩

- 在 2016/17 两年期，对产权组织平台——产权组织检索和审查结果集中查询系统（WIPO CASE）和数字查询服务（DAS）的使用扩大，增加了 14 个主管局，累计达到 39 个，超过了本两年期增长 35% 的目标。在本两年期内，WIPO CASE 也与欧洲专利局、日本特许厅、韩国特许厅、中国国家知识产权局和美国专利商标局的一站式案卷门户实现完全关联。
- 下图概括介绍了过去 8 年内产权组织知识产权办公系统使用量稳步增长的情况。2017 年底，有 83 个知识产权局在使用产权组织知识产权办公系统。

产权组织知识产权局业务系统—各区域使用¹²³



知识产权局业务系统包括：IPAS（知识产权行政管理系统）、AIPMS（阿拉伯语言版本）、产权组织扫描（数字化）、EDMS（文件管理）、产权组织文件（在线提交申请）、产权组织出版系统（在线搜索数据库）。

- 旨在为全球 83 个知识产权局的产权组织系统建设可持续地方支助能力的研究金计划于 2017 年成功试行。在该研究金计划下，每年将指定本地知识产权局的一名代表加入设在日内瓦的支助小组，以便小组尽可能多地了解各主管局面临的各种技术和运营挑战，并同时提供在解决难题和问题方面的动手操作实践经验。2017 年，一名来自博茨瓦纳本地知识产权局的候选人入选该计划。该试点计划证明非常有效，并将完全与产权组织 2018/19 两年期的培训计划结合起来。
- 到 2017 年底，使用 WIPO Publish 支持内部检索和审查流程或为外部用户提供在线检索的知识产权局数量增加到 35 个，比 2016 年增加了 40%，比 2015 年末结束试行阶段高峰期以来增加了 250%。此外，在本两年期内，WIPO Publish 得到增强，增加了一些新功能，包括：（i）在地区登录页上增加了申请信息的地域分布图；（ii）按技术领域分列的专利申请条形图；（iii）机器翻译一体化；（iv）在线访问产权组织国际商标公告；（v）非英文标题及摘要检索功能；以及（vi）《PCT 细则》第 95.1 条规定的国家阶段的信息进入国际局时的导出功能。
- 在 2016/17 两年期内，成功推出了两个便于获取知识产权信息的新地区数据库：（i）ASEAN PATENTSCOPE¹²⁴，这是一个东盟地区专利数据库，提供东盟 9 大知识产权局专利文献汇编的实时访问；以及（ii）ARIPO 地区数据库¹²⁵，该地区数据库包含 13 个 ARIPO 成员国的商标数据。

¹²³ 更正：2015 年，有 6 个经济转型期国家主管局（总共 76 个主管局）使用 WIPO 知识产权局业务系统，而不是 2014/15 两年期计划绩效报告所述的 7 个（总共有 77 个）。

¹²⁴ <http://ipsearch.aseanip.org>。

¹²⁵ <http://regionalip.aripo.org>。

发展议程的重点

指导原则：通过进一步发展设施和其他设备，计划 15 继续协助成员国发展和提高国家知识产权机构能力，以提高国家知识产权局的效率，促进在知识产权保护和公共利益之间取得平衡（建议 10）。应成员国的要求，以透明的方式开展了技术援助活动，并考虑了发展中国家的优先事项和特殊需求（建议 1）。

风险

风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
知识产权局无法维持和继续自行独立操作产权组织核心业务所使用的软件系统。	一些知识产权局使用了额外应用程序，但没有为支持其使用增加资源。尽管这增加了内在风险，但有效的减缓措施并没有消除残余风险。	使用产权组织各体系的知识产权局的服务水平保持不变或有所改进，这表明明确为本地知识产权局工作人员提供培训和建立软件支持与维护的规范程序而采取的风险减缓战略是有效的。	这种风险在本两年期有所减缓，因此，没有对绩效产生不良影响。
无法获取相关利益攸关方掌握的、实施 WCC 项目所需的技术和专有资料，导致无法实现核心目标。	这种风险仍将是一种威胁，因为并没有与负责协调国际版权数据交换的行业机构签订正式协议。	请相关利益攸关方参与 WCC 项目业务专家小组会议以分享相关信息的减缓战略是有效的。该战略得到加强，增加了对主要版权行业机构的潜在伙伴关系的调查。	尽管面临多重挑战，本计划部分实现了其与 WCC 有关的绩效目标，表明减缓计划产生了积极影响。

展望未来

- WIPO Connect 项目的第一阶段侧重于音乐版权的权利管理，并在 2016 年底在巴巴多斯、博茨瓦纳、马拉维和巴基斯坦试点主管局进行发布以进行验收。随后，第二阶段侧重于：（i）完善在第一阶段开发的功能；以及（ii）扩大涵盖范围，使之扩大到 2017 年 11 月成功推出的邻接权业务。然而，由于 CMO 在执行新系统方面的能力有限，将系统与 CMO 相连时遭到困难。在这方面，将 WIPO Connect 与其他 CMO 连接，包括在连接过程中开展能力建设和支助将是 2018/19 两年期确保 CMO 更多参与区域和/或全球网络的一个优先事项。

绩效数据

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
四.4 知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施得到加强，为各自的利益攸关方提供更好的服务（更划算、更快捷、更优质），知识产权行政管理取得更好成果				
 使用产权组织基础设施平台的主管局数量	累计共 25 个主管局（22 个） （经济转型期国家：1 个 发达国家：9 个）	2017 年末 29 个主管局	2016/17 两年期新增 14 个主管局 - 阿拉伯地区（2 个）：埃及、摩洛哥 - 亚洲及太平洋（2 个）：柬埔寨、巴布亚新几内亚 - 拉丁美洲和加勒比（2 个）：巴西、哥斯达黎加 - 其他地区（5 个）：欧洲专利局、欧亚专利局、新西兰、葡萄牙、美利坚合众国 - 经济转型期国家（3 个）：阿塞拜疆、爱沙尼亚、格鲁吉亚 （累计共 29 个局）	●

	接受援助的知识产权局的平均服务水平 ¹²⁶ （从 1 至 5 加以分级）	总体平均：2.9（相同）	2017 年末 3 个	总体平均：3.2 - 非洲：3.0 - 阿拉伯地区：3.1 - 亚洲及太平洋：3.5 - 拉丁美洲和加勒比：3.1 - 其他地区：2.6 - 经济转型期国家：3.6	●
	参与产权组织扶持的地区和全球网络的发展中国家和最不发达国家集体管理组织（CMO）数量	到 2014/2015 两年期 末，WIPO Connect 系统 处于最后发展阶段 （2015 年末：0 个集体 管理组织）	2017 年 末：7 个	4 个 CMO（巴巴多斯、博茨瓦纳、马拉维、巴基斯坦）	●

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列） （单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2016/17 两年 期核定预算	2016/17 两年 期调剂使用 后最后预算	2016/17 两年期支出
四.4 知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施得到加强，为各自的利益攸关方提供更好的服务（更划算、更快捷、更优质），知识产权行政管理取得更好成果	13,806	13,762	13,567
七.2 为应对全球挑战，基于知识产权的平台和工具被用于从发达国家向发展中国家，尤其是最不发达国家的知识转移、技术调适和技术扩散	-	355	359
总计	13,806	14,117	13,926

预算和实际支出（人事和非人事） （单位：千瑞郎）

	2016/17 两年 期核定预算	2016/17 两年期调剂 使用后最后预算	2016/17 两 年期支出	利用率（%）
人事费	7,756	7,707	7,671	100%
非人事费	6,050	6,410	6,255	98%
总计	13,806	14,117	13,926	99%

调剂使用后最后预算：非人事费增长的主要原因是为清理和更正 IPAS 和 CASE 参与局的专利族群数据以及欧洲专利局向 PATENTSCOPE 提供的数据而进行的调剂使用，见预期成果七.2、完成对 WIPO Publish 和 WIPO File 软件的用户体验审查以及 WIPO Connect 的运营成本上涨。

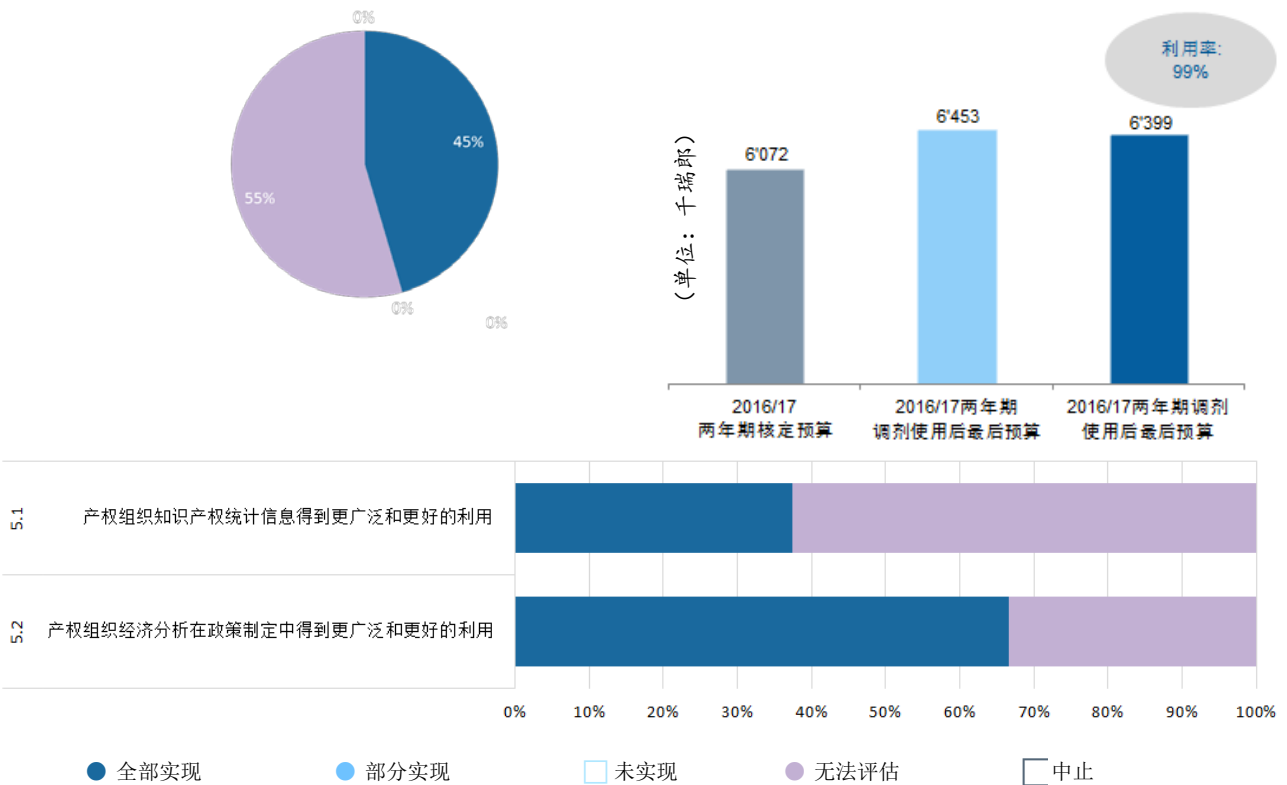
预算利用情况与调剂使用后最后预算保持一致。

¹²⁶ 关于服务水平指标的定义，请参考在计划和预算委员会第二十七届会议上提交的问答文件第三页（[WO/PBC/27/Q&A](#)）。

战略目标五 为全世界提供知识产权信息与分析的参考源

两年期绩效综览图

以下综览图概括介绍了按照各项计划之下促进实现本战略目标的指标估量在实现 2016/17 两年期成果方面取得的进展情况。

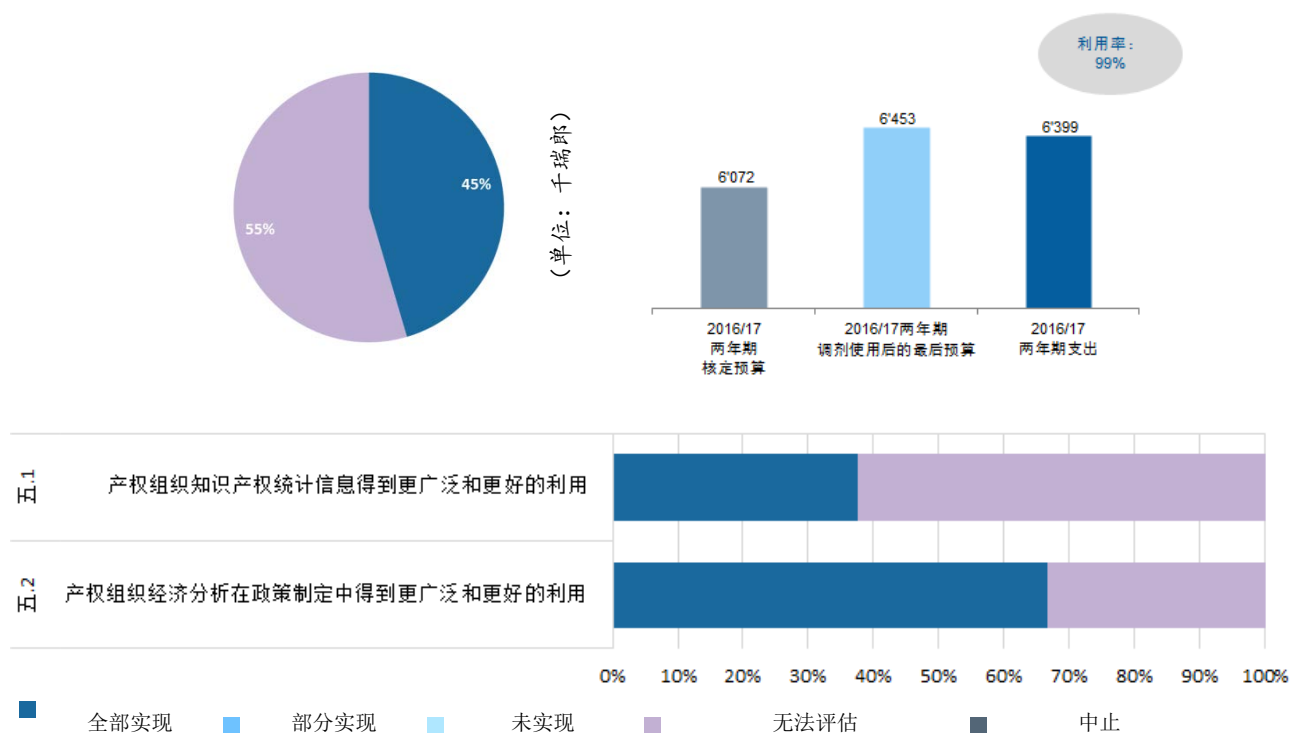


预期成果	绩效指标	归口计划	绩效指标评估
五.1 产权组织知识产权统计信息得到更广泛和更好的利用	一月份对 PCT、马德里和海牙申请的预测数与实际数之间的差异在阈值范围内	计划 16	☐ ☐ ☐
	年度统计报告在发布后 6 个月内的下载次数	计划 16	☐ ☐ ☐ ☐
	知识产权统计数据中心的检索次数	计划 16	☐
五.2 产权组织经济分析在政策制定中得到更广泛和更好的利用	每年访问全球创新指数网站的访问者数量	计划 16	☐ ☐ ☐
	世界知识产权报告在发布后 6 个月内的下载次数	计划 16	☐

计划 16 经济学与统计

计划管理人 总干事

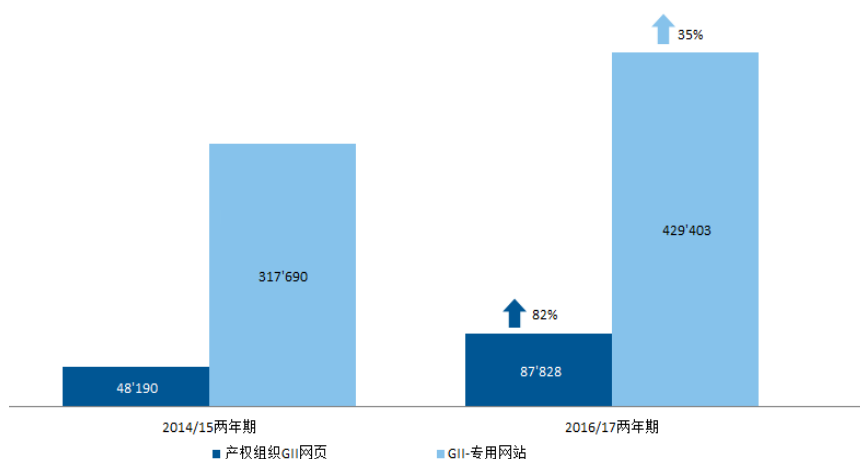
计划综览图



主要成绩

- 2017 年发布的两年一期的《世界知识产权报告》增加了新的内容部分，首次提供关于全球制造业价值链中无形资本价值的估计数。
- 与上一个两年期相比，由英士国际商学院和康奈尔大学约翰逊商学院联合发布的 2016 年和 2017 年全球创新指数（GII）在推出后受到了新媒体更广泛的报道。越来越多的国家（有些收到了产权组织提供的意见）将 GI 用作衡量其创新绩效和指导设计各自创新政策的工具。GI 网站的访问次数超过了本两年期的预期目标。

网页访问量



- 在PCT发明人数据及新编纂的全球性别-姓名字典的基础上制定了关于女性参与申请专利¹²⁷的新统计指标，并在产权组织重要统计出版物中进行定期报告。
- 计划 16 继续收集关于全球知识产权活动的数据库。与 2014/15 两年期的 127 个相比，产权组织知识产权统计数据库的覆盖范围在 2016/17 两年期增长了 4%，覆盖的主管局数量增至 132 个。此外，产权组织的统计汇编覆盖范围也得以扩大，包括收集关于地理标志和知识产权局的某些运行特征的信息。统计汇编可以报告和工具组合的方式提供，可针对不同用户的需求量身定制。

发展议程的重点

正在实施的发展议程项目和 CDIP 核准活动的执行情况：在 2016/17 两年期内，实施了 CDIP 知识产权与社会经济发展项目的第二阶段，其中包括 7 项研究，涉及 5 个不同地区的国家，以知识产权与发展之间联系的不同方面为重点。除研究产出之外，该项目还创建了新的数据库，并培养了一种可带来更持久利益的研发能力。

发展议程项目主流化：在知识产权与非正规经济以及知识产权与人才外流项目下开展的研究¹²⁸和制定的准则继续供成员国使用。继这些项目之后，在 2016/17 两年期还出版了两本新编的书籍：（i）《发展中国家非正规经济》（2016 年）以及（ii）《人才国际流动与创新：新证据与政策影响》（2017 年）。

指导原则：在该计划下开展的各项活动继续以建议 1、35 和 37 为指导。

风险

风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
发布不完整的统计信息（《世界知识产权指标》）。	尽管这种风险没有实际发生，但仍贯穿本两年期。	已规划的风险减缓措施被证明是成功的，特别是投入充足资源以便跟进成员国关于统计调查的回复。	在 2016/17 两年期，产权组织的统计汇编进一步扩大，与上一个两年期相比，调查回复数量进一步增加，从而确保了统计数据的完整性并推动本计划取得积极绩效。
产权组织出版物报告的统计数据不实或体现出分析方面的缺陷。	尽管这种风险没有实际发生，但仍贯穿本两年期。	为研究工作以及同行审评研究和报告草案投入充足资源等主要的风险减缓措施有效地避免了数据的错报和分析缺陷。	尽管没有与这一风险有关的具体绩效数据，但绩效并没有受到负面影响。

绩效数据

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
五.1 产权组织知识产权统计信息得到更广泛和更好的利用				
 知识产权统计数据库的检索次数	68,692 次 ¹²⁹ （待定）	增长 10%（待定）	从 2017 年 4 月到 12 月：50,577 次	●

¹²⁷ http://www.wipo.int/edocs/pubdocs/en/wipo_pub_941_2016-chapter1.pdf。

¹²⁸ http://www.wipo.int/econ_stat/en/economics/studies/。

¹²⁹ 数据采用旧版网络统计工具和方法得出。

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估																												
 年度统计报告在发布后 6 个月内的下载次数 ¹³⁰	《世界知识产权指 标》：26,710 次 ¹³¹ 《PCT年鉴》：11,949 次 ¹³² 《马德里年鉴》：4,733 次 ¹³³ 《海牙年鉴》：3,662 次 ¹³⁴ (待定)	《世界知识产权指 标》： 增长 10% 《PCT 年鉴》： 增长 5% 《马德里年鉴》： 增长 5% 《海牙年鉴》： 增长 5% (待定)	2016 年期间实施了增强版网络分析工 具，导致无法跟踪 2016 年数据。 2017 年《世界知识产权指标》： 22,564 次 ¹³⁵ 2017 年《PCT年鉴》：8,276 次 ¹³⁶ 2017 年《马德里年鉴》：1,751 次 ¹³⁷ 2017 年《海牙年鉴》：232 次 ¹³⁸																													
1 月份对 PCT、马德里和 海牙申请的预测数与实际 数之间的差异在阈值范围 内	2015 年 1 月申请预测 数；及 2015 年实际申请 数： - PCT 预测数： 216,100；实际 数：217,230 - 马德里预测数： 51,090；实际数： 49,273 - 海牙预测数： 3,940；实际数： 4,111 (待定)	预测数在 80%的置 信区间内	<table><thead><tr><th></th><th>预测数</th><th>实际数¹</th><th>差值</th></tr></thead><tbody><tr><td>PCT 2016 年</td><td>225,400</td><td>232,011</td><td>(增长 3%)</td></tr><tr><td>PCT 2017 年</td><td>239,900</td><td>243,500</td><td>(增长 2%)</td></tr><tr><td>马德 里 2016 年</td><td>52,030</td><td>53,537</td><td>(增长 2%)</td></tr><tr><td>马德 里 2017 年</td><td>54,090</td><td>56,267</td><td>(增长 4%)</td></tr><tr><td>海牙 2016 年</td><td>5,560</td><td>5,562</td><td>(增长 0%)</td></tr><tr><td>海牙 2017 年</td><td>6,180</td><td>5,213</td><td>(下降 16%)</td></tr></tbody></table>		预测数	实际数 ¹	差值	PCT 2016 年	225,400	232,011	(增长 3%)	PCT 2017 年	239,900	243,500	(增长 2%)	马德 里 2016 年	52,030	53,537	(增长 2%)	马德 里 2017 年	54,090	56,267	(增长 4%)	海牙 2016 年	5,560	5,562	(增长 0%)	海牙 2017 年	6,180	5,213	(下降 16%)	
	预测数	实际数 ¹	差值																													
PCT 2016 年	225,400	232,011	(增长 3%)																													
PCT 2017 年	239,900	243,500	(增长 2%)																													
马德 里 2016 年	52,030	53,537	(增长 2%)																													
马德 里 2017 年	54,090	56,267	(增长 4%)																													
海牙 2016 年	5,560	5,562	(增长 0%)																													
海牙 2017 年	6,180	5,213	(下降 16%)																													

五.2 产权组织经济分析在政策制定中得到更广泛和更好的利用



访问全球创新指数网站的
年度访问次数

产权组织全球创新指数
(GII) 网页¹⁴⁰：
48,190 次¹⁴¹ (2014/15
两年期)

GII 专用网站¹⁴²：
317,690 次 (2014/15 两
年期)¹⁴³
(待定 2015 年底)

产权组织 GII：增
长 10%

GII 专用网站：增
长 10%
(待定)

产权组织 GII：87,828 次 (增长
82%)
- 2016 年：44,244 次
- 2017 年：43,584 次

GII 专用网站：429,403 次 (增长
35%)
- 2016 年：214,122 次
- 2017 年：215,281 次



《世界知识产权报告》¹⁴⁴
在发布 6 个月内的下载
次数

2015 年《世界知识产权
报告》：30,017 次 (待
定)

增长 10% (待定)

2017 年《世界知识产权报告》：在发
布后 5 个月内下载了 8,971 次¹⁴⁵

¹³⁰ 由于使用了不同的跟踪工具和方法，2016/17 两年期的数据与 2015 年的基准无法比较。

¹³¹ 数据采用旧版网络统计工具和方法得出。

¹³² 同上。

¹³³ 同上。

¹³⁴ 同上。

¹³⁵ 2017 年 12 月 6 日至 2018 年 6 月 3 日。

¹³⁶ 2017 年 6 月 20 日至 2017 年 12 月 20 日。

¹³⁷ 2017 年 5 月 16 日至 2017 年 11 月 16 日。

¹³⁸ 2017 年 8 月 3 日至 2018 年 2 月 3 日。

¹³⁹ 2017 年实际数为初步统计。

¹⁴⁰ http://www.wipo.int/econ_stat/en/economics/gii/。

¹⁴¹ 更正：2014/15 两年期的访问数量为 48,190 次，而不是 2014/15 两年期计划绩效报告公布的 50,368 次。

¹⁴² <https://www.globalinnovationindex.org/>。

¹⁴³ 更正：在 2014/15 两年期，访问数量为 317,690 次，而不是 2014/15 两年期计划绩效报告公布的 300,283 次。

¹⁴⁴ 《2017 年世界知识产权报告》可查阅 http://www.wipo.int/edocs/pubdocs/en/wipo_pub_944_2017.pdf。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2016/17 两年 期核定预算	2016/17 两年期 调剂使用后最 后预算	2016/17 两 年期支出
五.1 产权组织知识产权统计信息得到更广泛和更好的利用	2,677	2,423	2,442
五.2 产权组织经济分析在政策制定中得到更广泛和更好的利用	3,395	4,030	3,958
总计	6,072	6,453	6,399

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2016/17 两年 期核定预算	2016/17 两年 期调剂使用 后最后预算	2016/17 两年 期支出	利用率（%）
人事费	4,997	5,163	5,126	99%
非人事费	1,075	1,290	1,274	99%
总计	6,072	6,453	6,399	99%

调剂使用后最后预算：

- 人事费增长主要是由于对两个岗位作了改叙。
- 非人事费增长，见预期成果五.2，主要是在以下方面划拨了资源：（i）关于知识产权与社会经济发展的议程项目-第二阶段；（ii）开发全球创新指数；（iii）关于《2017 年世界知识产权报告》的具体研究项目；以及（iv）与创意经济有关的研究。
- 将资源从预期成果五.1 转入五.2 主要是因为确定了一系列关于创意经济中政策和绩效的新研究。

预算利用情况与调剂使用后最后预算保持一致。

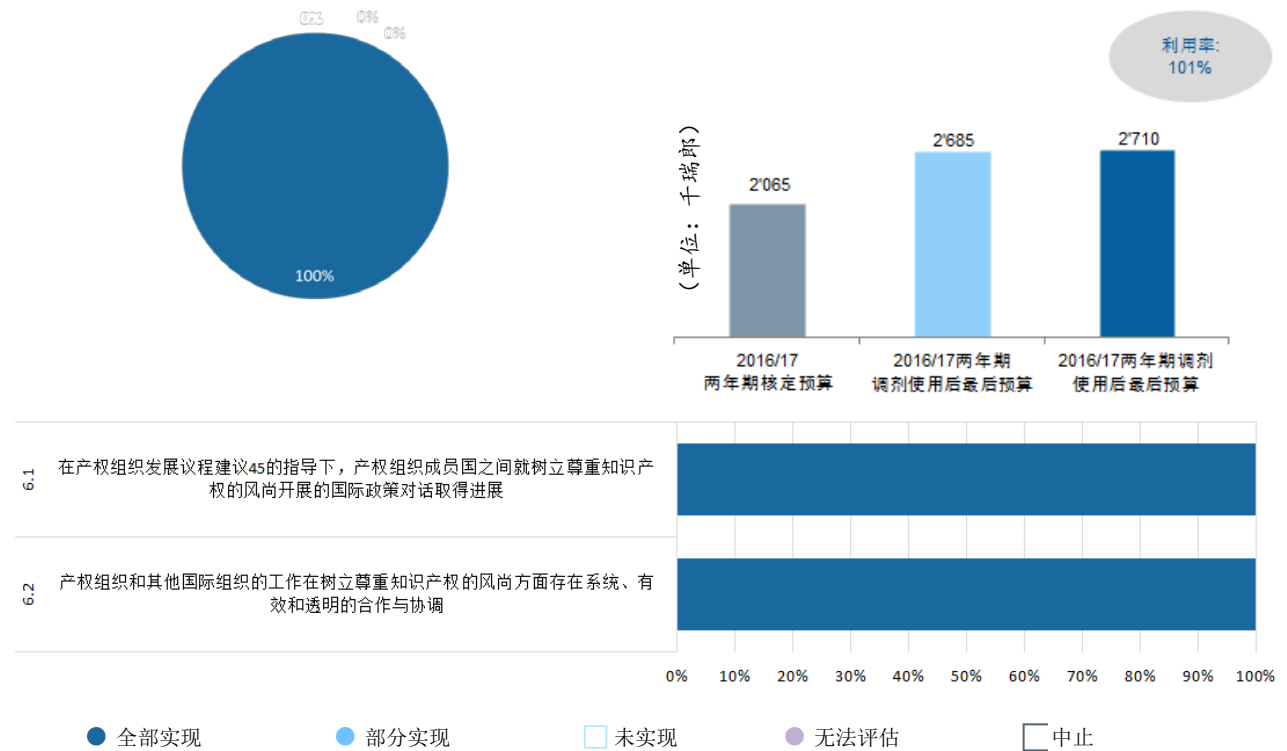
[脚注接上页]

¹⁴⁵ 在发布时，报告只有五个月的数据。由于使用了不同的跟踪工具和方法，该数据与 2015 年的基准无法比较。

战略目标六 开展国际合作树立尊重知识产权的风尚

两年期绩效综览图

以下综览图概括介绍了按照各项计划之下促进实现本战略目标的指标估量在实现 2016/17 两年期成果方面取得的进展情况。



预期成果	绩效指标	归口计划	绩效指标评估
六.1 在产权组织发展议程建议 45 的指导下，产权组织成员国和相关利益攸方之间就树立尊重知识产权的风尚所开展的国际对话取得进展	成员国对产权组织执法咨询委员会（ACE）的实质性工作，包括以发展为导向的关切在内，继续达成共识	计划 17	☐
六.2 产权组织和国家组织及国际组织在树立尊重知识产权风尚方面的工作存在系统、有效和透明的合作与协调	与伙伴组织就树立尊重知识产权的风尚开展的战略协作或联合活动的数目	计划 17	☐

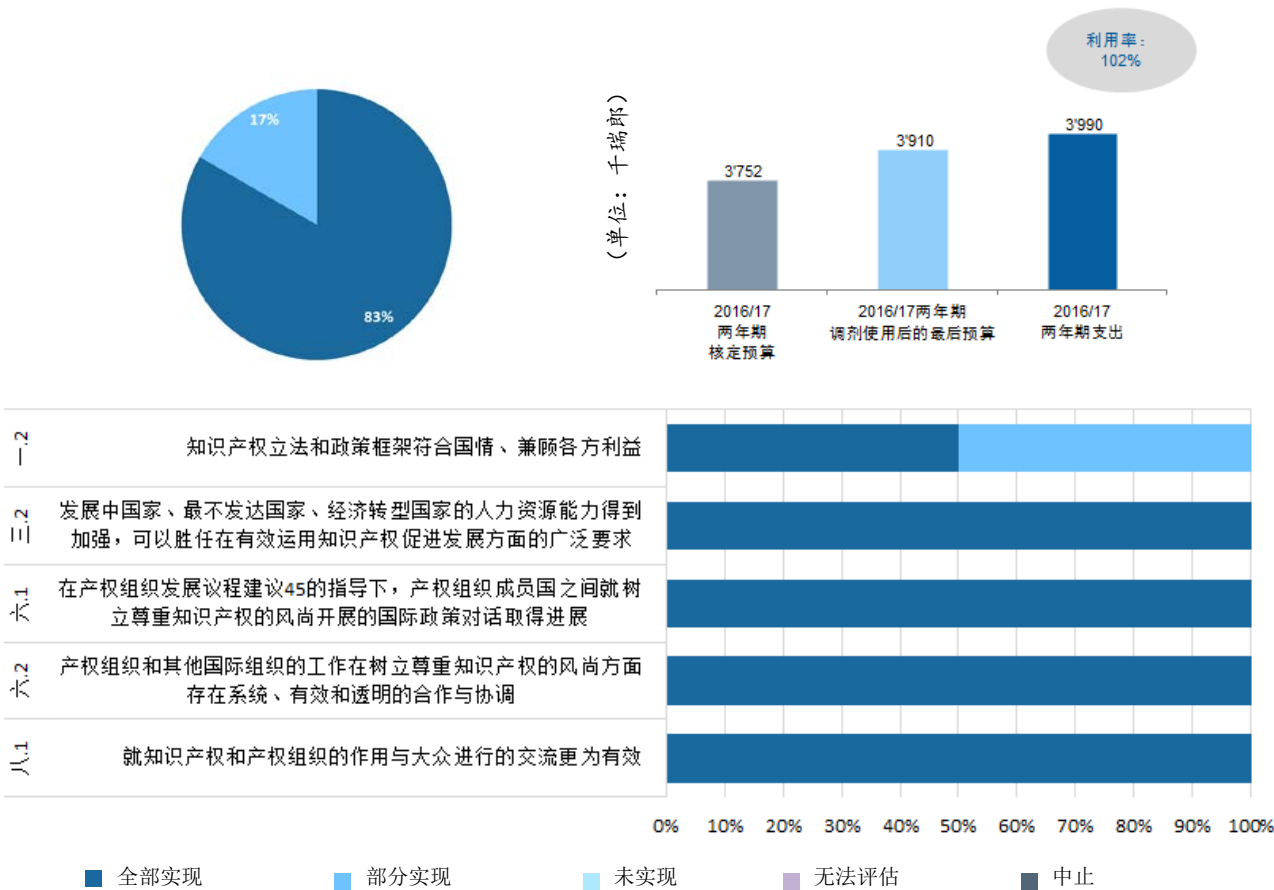
计划 17

树立尊重知识产权的风尚

计划管理人

米内利克·格塔洪先生

计划综览图



主要成绩

- 执法咨询委员会（ACE）第十一届和第十二届会议分别于 2016 年 9 月 5 日至 7 日和 2017 年 9 月 4 日至 6 日举行。ACE 各届会议为成员国提供了一个信息交流论坛，使成员国能够以专家专题介绍和小组讨论的形式交流国家经验和做法。ACE 继续为会员国提供国际政策对话的全球平台：（i）意识建设活动和战略运动，作为在公众中树立尊重知识产权风尚的一种手段；（ii）关于知识产权执法政策和制度的体制安排；（iii）产权组织的立法援助，重点是起草执法方面的国内法，并考虑到灵活性、发展水平、法律传统的差异以及执法程序可能被滥用等因素，以及（iv）产权组织根据发展议程建议和 ACE 的任务授权开展能力建设和支持培训活动。
- 由产权组织和上海市人民政府主办、中国国家知识产权局协办的“树立尊重知识产权的风尚——激励创新和创造问题国际会议”于 2016 年 11 月 17 日和 18 日在中国上海举行。此次会议使来自全球各国政府和私营部门的 300 名高级代表汇聚一堂，为分享知识产权在激励创新和带动发展增长方面的作用

的经验提供了一个机会。会议庄严宣布，各国共同致力于树立尊重知识产权的风尚，通过分享信息，了解提高公共认识战略以及在知识产权裁决和判例中新出现的各种问题。

- 产权组织开发了两种提高认识在线资源：RespectforCopyright.org¹⁴⁶（英文和西班牙文版）以及 RespectforTrademarks.org¹⁴⁷（英文版）。这两个网站的设计均针对适龄学生。采用了引人入胜的风格，并有针对性教师的指导说明，目的是提高年轻人对版权和商标的认识。

发展议程的重点

指导原则：

- 在计划 17 下开展的活动旨在实现凝聚国际政策共识，加强在树立尊重知识产权风尚上的战略性国际合作，将以发展为导向的问题与打击假冒和盗版行为的国际举措结合起来。在这一背景下，在本两年期内开展了 38 项能力建设活动，目的是增强国家主管部门的权能，以通过将兼顾各方利益的执法活动与减少对侵权商品需求的预防措施相结合的方式树立尊重知识产权的风尚¹⁴⁸（建议 45）。
- 在本两年期内，成员国提出的立法援助要求继续涉及到现行国内执法相关规定或草案与《TRIPS 协定》第三部分的兼容性问题，同时兼顾其中所载的兼顾各方利益和灵活性要求，要求和接受与知识产权权利执法有关的立法援助的成员国数量为 17 个，达到创纪录水平（建议 14、17 和 22）。
- 产权组织继续与其他政府间组织和私营部门保持密切联系，以强调产权组织关于采取与发展相关的办法树立尊重知识产权的风尚的愿景¹⁴⁹（建议 40）。在此方面，产权组织与致力于树立尊重知识产权的风尚的政府间组织主办了两次年度协调会议（2016 年 4 月和 2017 年 3 月）并促成与其他政府间组织开展合作、建立战略伙伴关系和开展联合活动，以期促进凝聚国际政策共识和有效使用资源。

风险

风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
成员国在产权组织树立尊重知识产权的风尚方面没有达成共识。产权组织在树立尊重知识产权的风尚方面的作用可能会受到损害。	尽管在本两年期内始终面临这一风险，但通过严格和全面地执行减缓计划，降低了这种风险。	采取了与成员国定期磋商的有效减缓措施，目的是促进成员国就 ACE 的相关性、工作和政策职能以及相关能力建设活动凝聚共识。在所有活动中采用了严格的标准，确保高质量、透明、中立以及采取兼顾各方利益的方式。	严格执行减缓计划确保了成员国的支持，从而使本计划能够在很大程度上实现其各项目标。成员国表示支持产权组织在树立尊重知识产权的风尚方面开展的工作，在 ACE 内取得的进展以及成员国继续要求提供能力建设和立法援助就是证明。
在树立尊重知识产权的风尚领域，一些国家/利益攸关方离开产权组织，转向其他国际组织或区域组织。	在本两年期内，始终面临这种风险，但是，通过严格和全面地执行减缓计划，降低了这种风险。	作为一种减缓措施，鼓励利益攸关方继续参与产权组织在树立尊重知识产权的风尚领域开展的各项活动。行动计划包括在国内知识产权政策方面与计划 9 和计划 10 开展合作，以及通过与政府间组织和非政府组织之间的关键伙伴关系开展合作。还将继续重点关注以政策为导向的活动，产权组织可在此方面发挥独特作用和利用伙伴关系，确定伙伴之间明确的角色分工，并发挥协同增效。	严格执行减缓计划有助于成功开展合作，促进伙伴交流，并强调产权组织作为树立尊重知识产权的风尚的重要全球论坛的相关性。

¹⁴⁶ <http://respectforcopyright.org/>。

¹⁴⁷ <http://respectfortrademarks.org>。

¹⁴⁸ 欲知更多信息，请登录 http://www.wipo.int/meetings/en/doc_details.jsp?doc_id=340916 查阅文件 WIPO/ACE/12/10。

¹⁴⁹ 关于产权组织牵头的有关树立尊重知识产权风向的所有活动的信息在产权组织的网站上发布，见 <http://www.wipo.int/enforcement/en/activities/current.html>。

展望未来

- 产权组织与纳米比亚商业和知识产权局（BIPA）合作，共同拟定本两年期的树立尊重知识产权风尚（BRIP）战略草案。该战略草案在 2017 年 2 月提交国家知识产权局审查。在 2017 年的产权组织成员国大会上，各国对该战略草案表示强烈支持，并在会上一致同意采取一套实施措施，包括编写供招募警察使用的知识产权犯罪手册（此项工作在 2017 年底已大体完成），以及在 2018 年开展一系列提高认识活动。该计划将继续与 BIPA 在 2018/19 两年期开展工作，以期确保完成并执行 BRIP 战略。

绩效数据

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
一.2 知识产权立法和政策框架符合国情、兼顾各方利益				
 在产权组织援助之下，根据 TRIPS 协定第三部分和发展议程建议 45，采纳或修改有关框架，以便有效进行知识产权执法的国家数目，或正在开展这项工作的国家数目	21 个（13 个）累计	1 个国家/地区组织已经通过和/或修改有关框架，以便有效进行知识产权执法	2 个国家（非洲）通过和/或修改了有关框架，以便有效进行知识产权执法。 38 个国家/组织正在修改和/或通过有关框架，以便有效进行知识产权执法：非洲（15 个）、阿拉伯地区（4 个）、亚洲及太平洋（12 个）、拉丁美洲和加勒比（5 个）、经济转型期国家（2 个）（累计）	●
在产权组织援助之下，已经通过和/或实施树立尊重知识产权的风尚的国家战略的国家数目，或正在开展这项工作的国家数目	2 个国家正在通过此种战略	2 个国家已在本两年期通过此种战略	- 1 个国家（拉脱维亚）已经通过 - 1 个国家（纳米比亚）已通过此种战略并开始实施	●
三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求				
 对提供的培训与开展本职工作的有用性或相关性表示满意的受训人员的百分比	平均满意度比例： - 有用性：93%（90%） - 相关性：92%（90%）	有用性：>85% 相关性：>85%	平均满意度比例： - 有用性：93% - 相关性：93%	●
六.1 在产权组织发展议程建议 45 的指导下，产权组织成员国之间就树立尊重知识产权的风尚开展的国际政策对话取得进展				
成员国对产权组织执法咨询委员会（ACE）的实质性工作，包括以发展为导向的关切在内，继续达成共识	在 ACE 第九届和第十届会议期间就工作计划达成一致 WIPO/ACE/9/29 第 44 段和 WIPO/ACE/10/26 第 40 段 (就 ACE 第十届会议的工作计划达成一致)	就 ACE 下届会议的工作计划达成一致	在 ACE 第十一届和第十二届会议期间就会议工作计划达成一致（WIPO/ACE/12/15 第 47 段和 WIPO/ACE/11/11 第 39 段）。	●
六.2 产权组织和其他国际组织的工作在树立尊重知识产权的风尚方面存在系统、有效和透明的合作与协调				

与伙伴组织就树立尊重知识产权风尚开展的战略协作或其他联合活动的数目	7 项 (6 项) 战略协作 ¹⁵⁰ 累计	7 项战略协作活动 (6 项)	正在开展 7 项战略协作活动 累计 与伙伴组织和利益攸关方合作开展和/或计划 17 参与其中的 47 项联合活动	●
	55 项 (24 项) 联合活动	50 项联合活动 (25 项)		

八.1 就知识产权和产权组织的作用与大众进行的交流更为有效

参与产权组织奖励项目的成员国数目	54 个 (38 个)	54 个 (45 个)	在 2016/17 两年期内, 总计 57 个不同国家参与产权组织奖励项目	●
------------------	-------------	-------------	---------------------------------------	---

资源利用情况

预算和实际支出 (按成果开列) (单位: 千瑞郎)

预期成果编号和内容	2016/17 两年 期核定预算	2016/17 两年期 调剂使用后最后 预算	2016/17 两 年期支出
一.2 知识产权立法和政策框架符合国情、兼顾各方利益	639	636	665
三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强, 可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求	1,105	1,162	1,174
六.1 在产权组织发展议程建议 45 的指导下, 产权组织成员国和相关利益攸关方之间就树立尊重知识产权的风尚所开展的国际对话取得进展	569	820	834
六.2 产权组织和其他国际组织的工作在树立尊重知识产权的风尚方面存在系统、有效和透明的合作与协调	1,111	1,292	1,315
八.1 就知识产权和产权组织的作用与大众进行的交流更为有效	327	-	2
总计	3,752	3,910	3,990

预算和实际支出 (人事和非人事) (单位: 千瑞郎)

	2016/17 两年 期核定预算	2016/17 两年 期调剂使用后 最后预算	2016/17 两年 期支出	利用率 (%)
人事费	3,073	3,127	3,272	105%
非人事费	679	783	718	92%
总计	3,752	3,910	3,990	102%

调剂使用后最后预算:

- 人事费增长的主要原因是 1 个职位的调剂使用, 以支持在能力建设和技术援助方面增加的工作, 见预期成果三.2, 以及举办“关于树立尊重知识产权的风尚问题国际会议——激励创新和创造”, 见预期成果六.2。
- 非人事费增长的原因是对资源的调剂使用, 见预期成果六.1, 以资助 (i) ACE 第十二届会议; 以及 (ii) 编写两项研究报告和筹备成员国在 ACE 第十一届会议上商定的今后工作。

¹⁵⁰ 战略协作促成建立了具有系统性和长期性的伙伴关系, 包括通过合作协议建立的伙伴关系, 并且涉及到树立尊重知识产权风尚的内容。

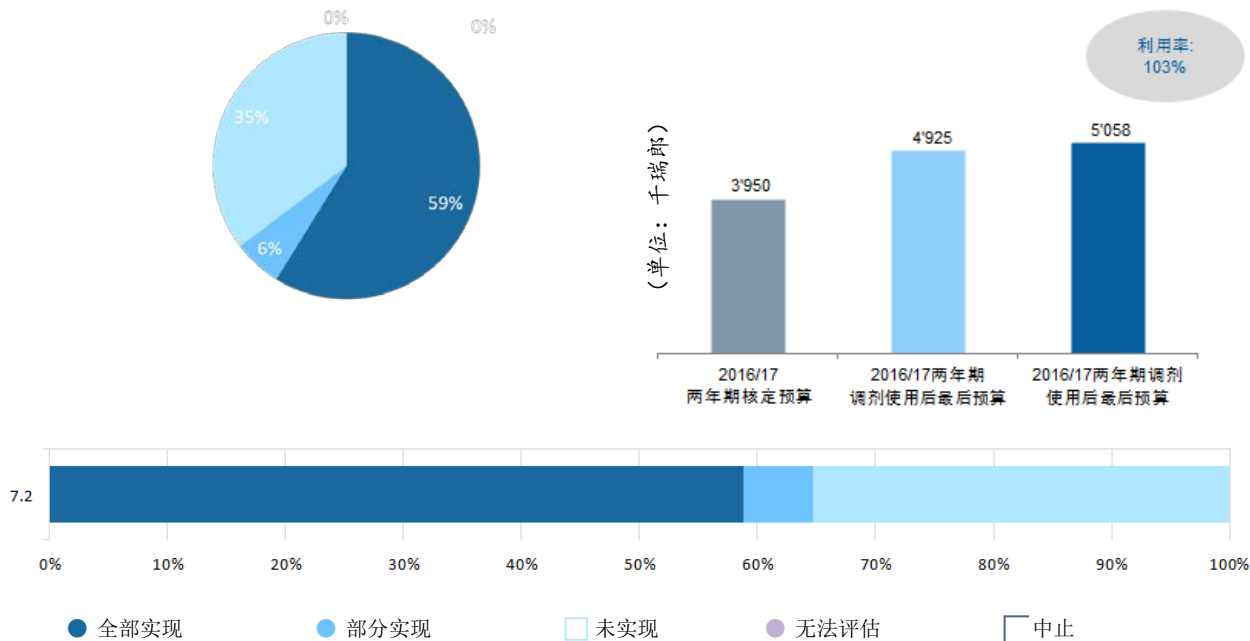
预算利用情况：

- 预算利用情况与调剂使用后最后预算保持一致。
- 预期成果八.1 之下的支出与产权组织奖励项目有关，该项目已在 2016 年转到计划 21 之下。

战略目标七 根据全球政策主题处理知识产权问题

两年期绩效综览图

以下综览图概括介绍了按照各项计划之下促进实现本战略目标的指标估量在实现 2016/17 两年期成果方面取得的进展情况。

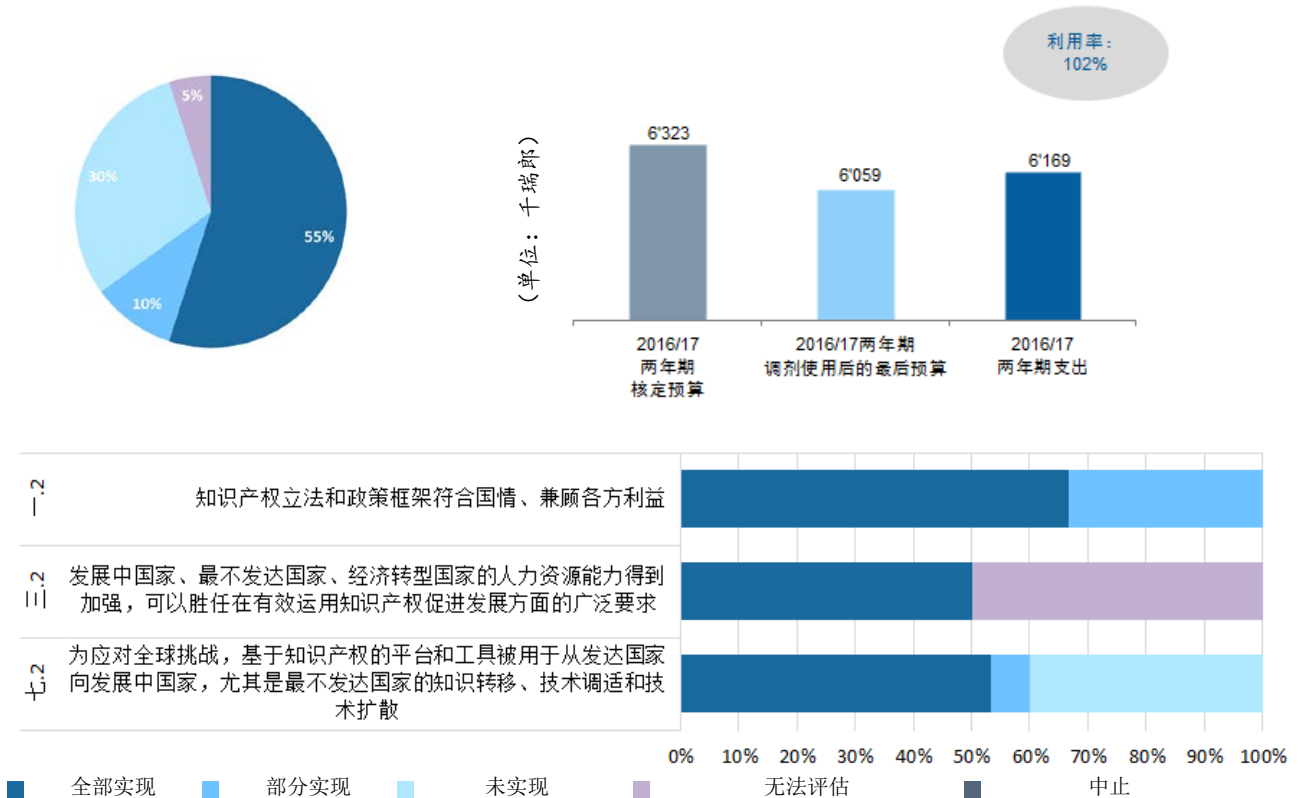


预期成果	绩效指标	归口计划	绩效指标评估
七.2 为应对全球挑战，基于知识产权的平台和工具被用于从发达国家向发展中国家，尤其是最不发达国家进行知识转移、技术调适和技术扩散	WIPO Re:Search 成员增加，包括来自发展中国家和最不发达国家的成员	计划 18	☐
	使被忽视热带病、疟疾和结核病方面出现新的研发或加速研发的 WIPO Re:Search 新增协议数	计划 18	☐
	WIPO GREEN 推动的为知识转移、技术调适、转让和/或扩散提供便利的协议数	计划 18	☐
	WIPO GREEN 数据库所载记录的数量	计划 18	☐
	WIPO Re:Search 数据库所载记录的数量	计划 18	☐
	全球挑战网站的访问数量	计划 18	☐
			☐
	WIPO GREEN 成员数	计划 18	☐
	通过协商进程有效促进知识产权为粮食安全作出贡献的国际协作框架取得进展	计划 18	☐
	利益攸关者在 WIPO 平台上的参与度，如 WIPO GREEN 和 WIPO Re: Search	计划 20	☐

计划 18 知识产权与全球挑战

计划管理人 米内利克·格塔洪先生

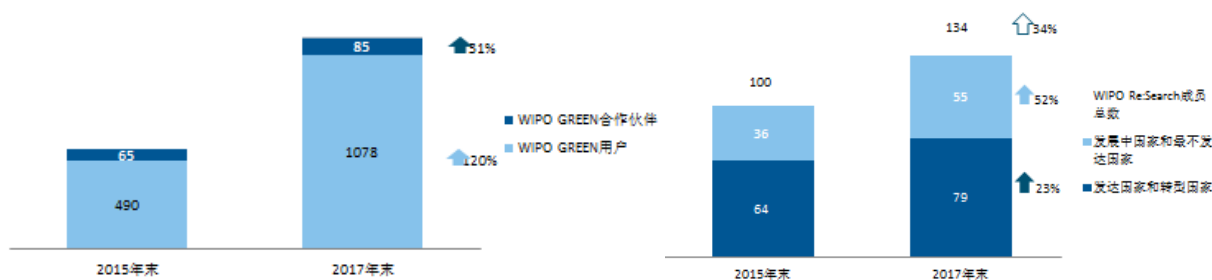
计划综览图



主要成绩

- 2016/17 两年期的一项主要成绩是在 WIPO GREEN-可持续技术交易市场的推动下, 头两笔交易取得最终成果。
 - Kwale 供水和污水处理公司 (KWAWASCO) (肯尼亚技术寻求方) 与瑞士 Quest 自来水有限公司 (技术提供方): 在 2016 年签订初步意向书之后, 双方启动了一个试点项目, 为 KWAWASCO 的 2 万名客户安装 AquaCAPTURE 智能水表系统。在该项目取得成功的基础上, KWAWASCO 向水部门信托基金申请了全面转让和采用该技术的资金。
 - Cubo 环保技术 (技术寻求方) 与 Susteq (技术提供方): 2017 年, 两家公司达成了一项合资协议, Cubo 在肯尼亚的 Murang 村部署了安全饮用水系统, 为 1,000 人提供安全饮用水。

- 如下图所示，WIPO GREEN 和 WIPO Re: Search 的成员数都在 2016/17 两年期显著增加。



- 2017 年，WIPO GREEN 首次组织了题为“水务创新：促进可持续发展牵线搭桥论坛”的活动，使水务和环境卫生领域的不同利益攸关方汇聚一堂，以期：（i）为水务部门的企业家创造知名度，使他们能够接触到有影响力的投资者；（ii）促进在新兴市场和发展中国家转让创新水技术和创新商业模式；及（iii）促进联系，推动合作。
- WIPO Re: Search 完成并启动《2017-2021 年战略计划》，概述其愿景，并在四个战略目标下制定行动路线：（i）利用知识产权资产，通过协作促进被忽视的热带病、疟疾和结核病的研究；（ii）加速促进有希望的化合物或线索；（iii）提高全球知识产权管理和生物医学研发能力；及（iv）交流知识产权在被忽视的热带病、疟疾和结核病创新方面的有益作用。在 2016/17 两年期内，WIPO Re:Search 促成 14 项合作协议，其中有 12 项至少符合为推进该新计划的各项战略目标而确定的五项标准中的一项。

发展议程的重点

指导原则：

- 作为支持改进信息技术、转让和传播努力的一部分，特别是针对发展中国家，在 2016 年摩洛哥联合国气候变化框架公约第二十二届会议（COP22）上组织了中小企业展，推荐来自发展中国家的 42 个创新企业（建议 25 和 30）。
- 与 2015 年相比，WIPO Re:Search 来自发展中国家和最不发达国家的成员数量增长了 52%。此外，WIPO GREEN 有 35% 的成员来自发展中国家（建议 25 和 30）。
- 产权组织继续与伙伴组织开展培训活动，例如，产权组织-世贸组织定期高级课程，产权组织世贸组织知识产权教师座谈会，世贸组织贸易和公共卫生讲习班，以及 2017 年 10 月世卫组织为来自摩尔多瓦和乌克兰的与会者举办关于药品获取和知识产权的技术研讨会。WIPO GREEN 与环境署、联合国气候变化框架公约（气候技术中心和网络）和亚洲开发银行一起开展了一系列的联合活动。在与世卫组织和世贸组织开展三边合作方面，2016 年 10 月，产权组织共同组织和主办了第六届抗生素耐药性联合技术研讨会（建议 40）。
- 计划 18 的多利益攸关方形式使相关的民间社会组织能够参与其活动。值得注意的是，2017 年，WIPO GREEN 增添了 Kopernik 和无国界工程师等关键非政府组织伙伴（建议 42）。

风险

风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
缺少 WIPO Re:Search 和 WIPO GREEN 成员或伙伴的承诺，可能导致记录不够充分，并由此造成平台的可靠性降低。	尽管应该在较长期内继续监控这种风险，但考虑到它们的既定性质，平台的可靠性不应仅仅基于记录数量，而应该从更多维的角度来看待。	侧重于加强合作伙伴资源和活动以及确保所提供的服务符合客户需求的减缓措施成功地促进了将这两个平台视为其各自专业领域内可靠合作伙伴的观念的多样化。	在本两年期内，两个平台的成员数量都出现增长，特别是 WIPO GREEN 的用户出现大幅增长（120%），反映出对平台工作的兴趣增强。除了提供记录以外，还应当认识到新成员和合作伙伴对平台成功运作的贡献。

展望未来

- 由于 2017 年正在进行新的 WIPO Re:Search 资源平台的最终开发阶段，该平台将于 2018 年 9 月启动，WIPO Re:Search 重新确定其工作重点，这影响到 WIPO Re:Search 数据库记录数量的增长。随着网站效用的提高，预计新平台将会增加访问次数。此外，新平台还将使成员能够直接上传信息。为了增加成员的记录数量和鼓励更多的主页访问量，以实现 2018/19 两年期目标，WIPO Re:Search 将在建成后开展有针对性的外联活动。
- WIPO GREEN 数据库记录数量的增长低于预期是由于 2017 年期间新的数据处理界面复杂造成的，它对个人和第三方的上传和访问造成了不利影响。新界面计划于 2018 年完成。WIPO GREEN 随后将集中精力改善 WIPO GREEN 的用户友好性，并继续针对成员进行有针对性的外联活动，以增加记录数量和鼓励更多访问其主页，实现 2018/19 两年期目标。
- 自从 WIPO GREEN 于 2013 年启动以来，通过其数据库和一系列有针对性的外联活动和牵线搭桥活动，在促进绿色技术解决方案寻求方与服务提供方之间的联系方面取得了显著进步，仅在 2016/17 两年期内就建立了超过 380 项联系。然而，将这些联系转化为技术转让协议的时间比预期的要长，头两项协议在 2016/17 两年期才最终确定。WIPO GREEN 将在 2018/19 两年期内继续采取有针对性的做法，以确保推动更多的协议和实现两年期目标。
- 2016/17 两年期，有效促进知识产权为粮食安全作出贡献的国际协作框架草案拟定方面取得进展的速度慢于预期。产权组织委托编拟一份关于知识产权和粮食安全的报告，于 2017 年完成，该报告将有助于确定 2018/19 两年期在这一领域开展工作的可行性。

绩效数据

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
一.2 知识产权立法和政策框架符合国情、兼顾各方利益				
 就有关竞争政策相关问题的知识产权要求产权组织提供具体建议的国家数目	2014/15 两年期 16 个（12 个）国家	2016/17 两年期 12 个国家	7 个国家：巴西、加拿大、意大利、墨西哥、秘鲁、菲律宾、南非	●
 参与产权组织对话的利益攸关方（知识产权局、竞争部门、相关政府间组织和非政府组织）的数目和多样化	77 个（64 个）国家知识产权局/竞争部门和 5 个（相同）政府间组织/非政府组织	新增 26 个国家知识产权局/竞争部门和 5 个政府间组织/非政府组织	新增 33 个部门（累计 110 个） 5 个政府间组织/非政府组织（CUTS、ICN、经合组织、贸发会议、世贸组织）	● ●

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求				
接待安排发展中国家科学家的次数	6 次（5 次）接待安排 累计	新增 2 次接待安排	新增 3 次接待安排	●
知识产权与卫生远程教育模块的参与者确认通过知识转移和掌握技能从而利用知识产权促进发展的百分比	不适用	至少 70% 的受访者	无数据可用	●
七.2 为应对全球挑战，基于知识产权的平台和工具被用于从发达国家向发展中国家，尤其是最不发达国家的知识转移、技术调适和技术扩散				
 WIPO Re:Search 成员增加，包括来自发展中国家和最不发达国家的成员	共计 100 位（96 位）成员（其中 36 ¹⁵¹ 位（27 位）成员来自发展中国家/最不发达国家）	8 个新成员； 7 个来自发展中国家	34 个新成员；其中 19 个成员来自发展中国家 （累计 134 位成员，其中 55 位来自发展中国家）	●
WIPO Re:Search 数据库中的记录数量	193 份（186 份）数据库记录	共计 300 份数据库记录	共计 192 份数据库记录	●
 使被忽视热带病、疟疾和结核病方面出现新的研发或加速研发的 WIPO Re:Search 新增协议数	共计 96 项（90 项）协议	30 项新协议，其中 20 项协议为续签协议	26 项新协议，其中 7 项协议为续签协议 （累计 115 项协议）	●
 WIPO GREEN 成员数	共计 65 位（57 位）伙伴	新增 14 位伙伴；	新增 20 位伙伴（累计 85 位）	●
	共计 490 位（430 位）用户	新增 200 位用户	新增 588 位用户（累计 1,048 位）	●
WIPO GREEN 数据库所载记录的数量	共计 2,181 份（2,050 份）	1,200 份新增记录	781 份新增记录 （累计 2,962 份记录）	●
 WIPO GREEN 推动的为知识转移、技术调适、转让和/或扩散提供便利的协议数	- 数据共享协议：累计 7 项（相同） - 签署的意向书：累计 16 项	累计 10 项协议	- 促成的协议：新增 2 项（累计 2 项） - 数据共享协议：新增 2 项（累计 9 项） - 正式联系： o 签署的意向书-新增 9 项（累计 25 项） o 谅解备忘录：新增 1 项（累计 1 项）	●
通过协商进程有效促进知识产权为粮食安全作出贡献的国际协作框架取得进展	不适用-无草案框架	制定全面的框架草案	为内部协商编拟了一份备选方案报告和一份全球挑战报告草案。	●
全球挑战网站的访问数量	2014/15 两年期的页面浏览量： - GCD: 2,693 次（1,353 次） - 全球卫生与知识产权: 9,233 次 ¹⁵² （4,778 次） - 气候变化与知识产权: 4,952 次（2,462 次）	增长 10%	2016/17 两年期的页面浏览量： - GCD: 3,757 次（增长 40%） - 全球卫生与知识产权: 14,268 次（增长 55%） - 气候变化与知识产权: 8,642 次（增长 74%） - WIPO Re: Search: 37,095 次（降低 40%） - WIPO GREEN: 213,473 次（增长 3%）	●

¹⁵¹ 更正：根据 2014/15 两年期计划绩效报告，截至 2015 年末，WIPO Re:Search 实际上有 36 个成员国来自发展中国家/最不发达国家，而不是之前以为的 22 个。

¹⁵² 更正：2014/15 两年期计划绩效报告所载全球卫生与知识产权网页的页面浏览量为 9,233 次，而不是 31,800 次。

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
	- WIPO Re: Search: 62,118 次 (38,852 次)		- PDF 文档下载次数: 69,059 次 (增长 53%)	●
	- WIPO GREEN: 207,716 次 (77,752 次)			
	- PDF 文档下载次数: 45,253 次			

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列） (单位：千瑞郎)

预期成果编号和内容	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出
一.1 成员国在发展兼顾各方利益的国际知识产权准则制定框架方面的合作得到加强	387	394	385
一.2 知识产权立法和政策框架符合国情、兼顾各方利益	1,500	202	152
三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求	145	369	396
六.1 在产权组织发展议程建议 45 的指导下，产权组织成员国之间就树立尊重知识产权的风尚开展的国际政策对话取得进展	187	371	363
六.2 产权组织和其他国际组织的工作在树立尊重知识产权的风尚方面存在系统、有效和透明的合作与协调	197	202	198
七.2 为应对全球挑战，基于知识产权的平台和工具被用于从发达国家向发展中国家，尤其是最不发达国家的知识转移、技术调适和技术扩散	3,497	4,127	4,288
八.5 产权组织与联合国和其他政府间组织的进程与谈判进行有效的交流与合作	410	394	386
总计	6,323	6,059	6,169

预算和实际支出（人事和非人事） (单位：千瑞郎)

	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出	利用率 (%)
人事费	5,545	4,970	5,187	104%
非人事费	778	1,090	982	90%
总计	6,323	6,059	6,169	102%

调剂使用后最后预算：

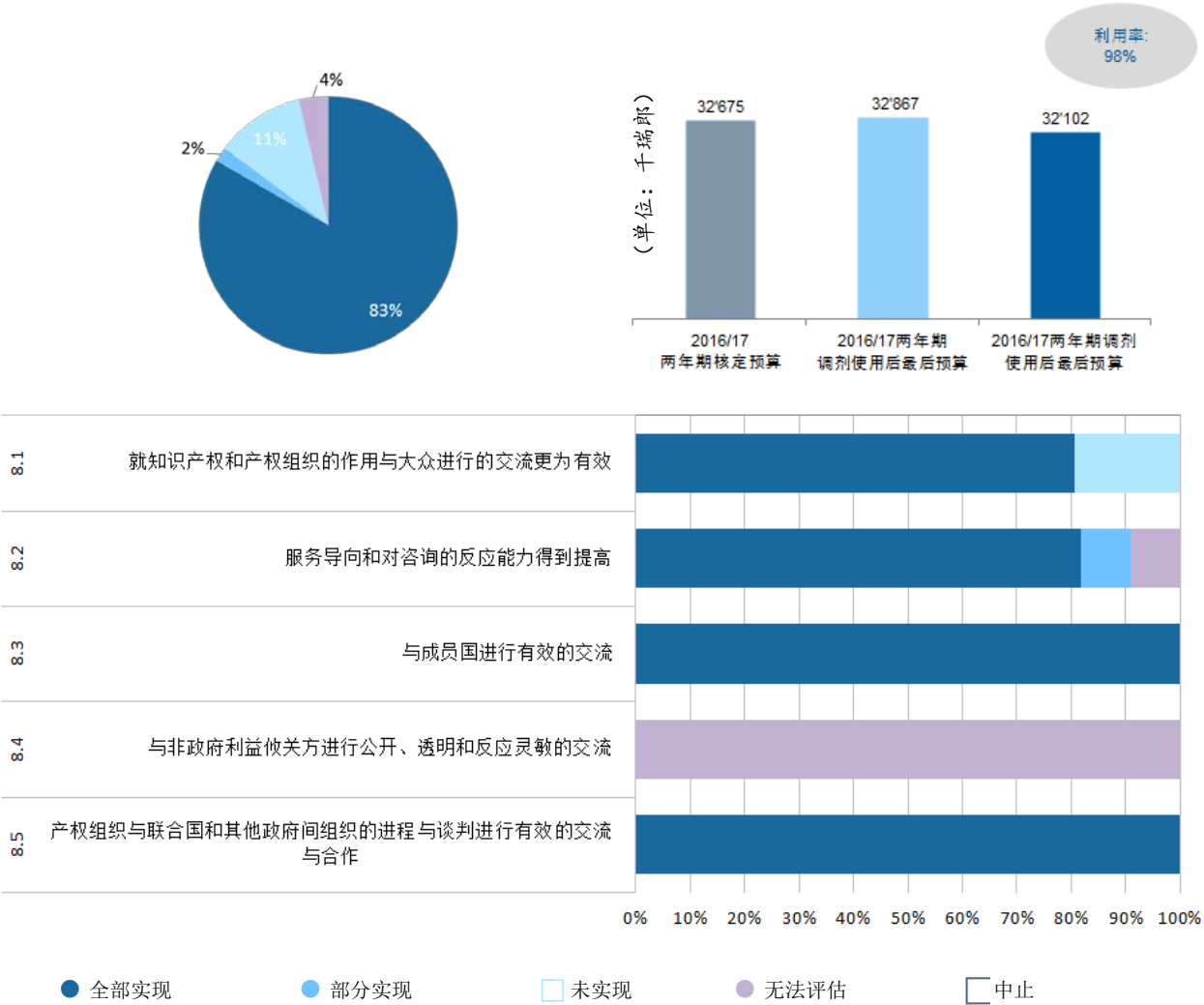
- 预期成果一.2 项下的人事费减少的原因在于：（i）一个岗位被调剂到传统知识和全球挑战部（计划 4）以加强这两个领域的总体协调和管理；和（ii）对一个岗位的调剂使用以支持计划 3 的优先事项。
- 非人事费增加的主要原因是资金的调剂使用以支持：（i）加强预期成果七.2 项下的 WIPO Re:Search 和 WIPO GREEN 平台；和（ii）完成预期成果八.5 项下的出版物《知识产权、理论与实践入门》第二版。
- 预期成果三.2 和六.1 项下费用增加的主要原因是按年度工作计划对全球问题部门助理总干事办公室的人事费进行了重新分配。

预算利用情况与调剂使用后最后预算保持一致。

战略目标八 在产权组织、其成员国和所有利益攸关方之间建立敏感的交流关系

两年期绩效综览图

以下综览图概括介绍了按照各项计划之下促进实现本战略目标的指标估量在实现 2016/17 两年期成果方面取得的进展情况。



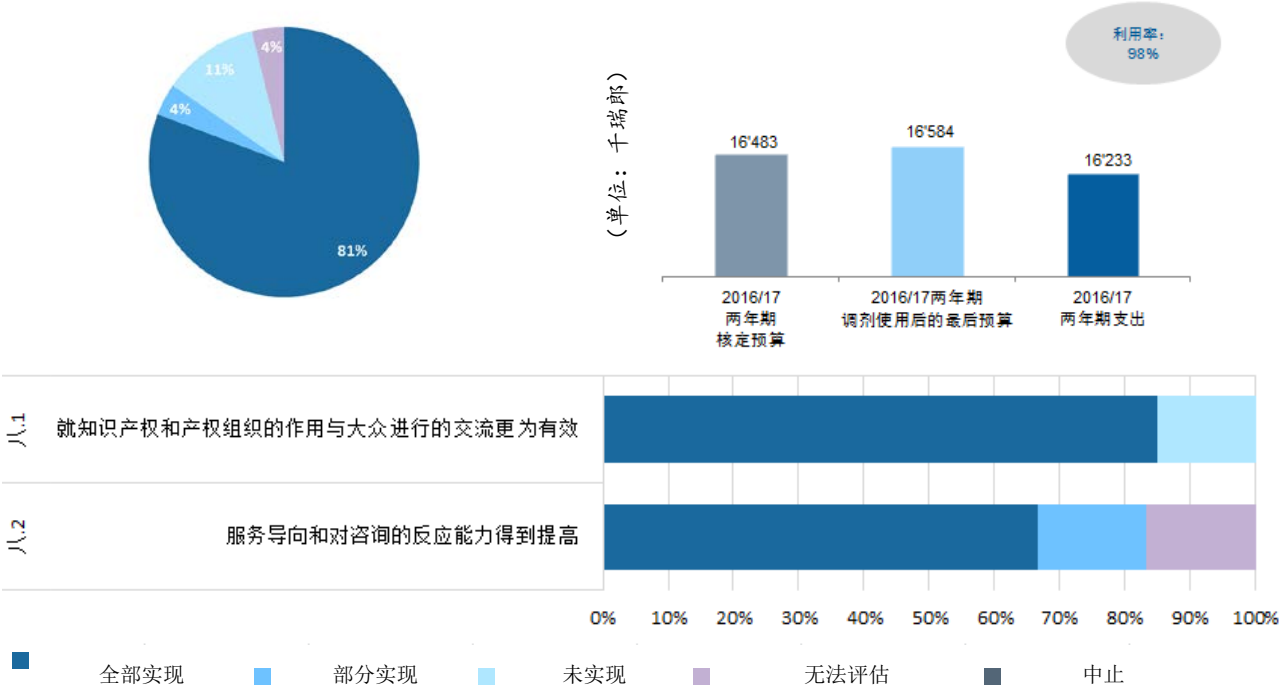
预期成果	绩效指标	归口计划	绩效指标评估
八.1 就知识产权和产权组织的作用与各方面公众进行的交流更为有效	参与产权组织奖励项目的成员国数目	计划 17	☐
	减少从门户页面和关键网关页面直接离开产权组织网站的用户数量	计划 19	☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	全球参与世界知识产权日活动	计划 19	☐ ☐
	浏览产权组织主要会议、成就和活动等内容的人数	计划 19	☐ ☐
	产权组织出版物网站和 WIPO 杂志网站的在线浏览量	计划 19	☐ ☐ ☐ ☐
	对产权组织声誉持正面认知的利益攸关方; 提高对产权组织组织形象的认知	计划 19	☐ ☐ ☐ ☐
	产权组织新闻、视频和图片内容的浏览量	计划 19	☐ ☐ ☐ ☐

	社交媒体上产权组织的影响力及利益相关方的参与度	计划 19	☐ ☐ ☐ ☐
	产权组织驻外办事处网站浏览量增加	计划 20	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
八.2 服务导向和对咨询的反应能力得到提高	客户/利益相关方满意率	计划 19	☐ ☐ ☐ ☐
	产权组织客户服务中心的服务标准	计划 19	☐ ☐
	用户对图书馆服务表示满意	计划 19	☐
	咨询处理时间	计划 20	☐ ☐ ☐ ☐ ☐
八.3 与成员国进行有效的交往	得到及时处理的成员国加入条约和其他产权组织条约相关措施所占百分比	计划 21	☐
	为成员国举行会前信息通报会的委员会会议所占百分比	计划 21	☐
	代表对大会组织工作的满意度	计划 21	☐
	成员国和利益攸关方对所组织活动的满意度	计划 21	☐
	及时发布成员国大会文件	计划 21	☐
	参与产权组织工作的永久观察员非政府组织的数目，以及产权组织参与其工作的观察员数目	计划 21	☐
八.4 与非政府利益攸关方进行公开、透明和反应灵敏的交流	与东盟秘书处、ECAP/OHIM、亚洲/欧洲基金、AANZFTA 的合作活动数	计划 20	☐
	以产权组织为主导、与联合国和其他政府间组织合作落实可持续发展目标（SDG）的倡议数量	计划 20	☐
	联合国和政府间组织的报告、决议和有关的针对性进程的文件中反映出产权组织所作贡献	计划 20	☐
	与其他联合国机构/政府间组织的联合新举措	计划 21	☐
	为发展活动采购的物品和服务中，本地采购占采购总额的比例	计划 24	☐
	利用联合国提供便利（共同招标或捎带采购）的支出比例	计划 24	☐

计划 19 传播

计划管理人 西尔雅·福尔班女士

计划综览图

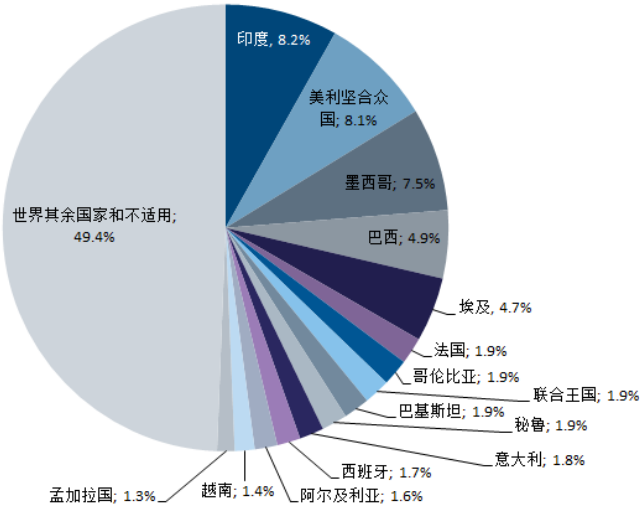


重点

- 强大的品牌识别。两年一次的利益攸关方观念调查对 7,680 个跨部门利益攸关方进行了调查，有 74% 的调查对象认为产权组织是全球知识产权平台，有 84% 的调查对象认为产权组织声誉良好。2016 年 10 月发布了“产权组织是什么？”的视频，为时三分钟，获得了积极反响，这证明它对在大会、会议、巡回研讨会和产权组织赞助的其他活动上支持品牌宣传是一个强有力的工具。

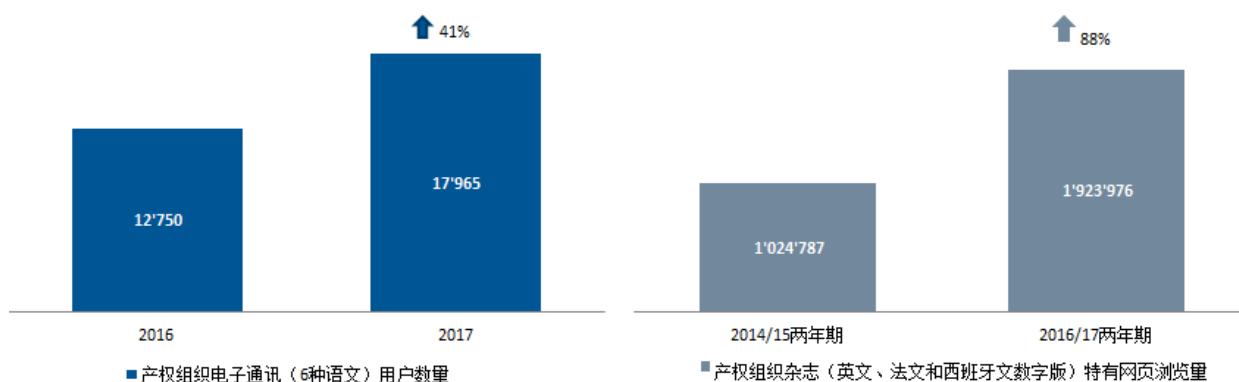
产权组织全球脸书粉丝团

- 影响范围和能见度。对产权组织主要出版物和活动的宣传致使产权组织的影响力与影响范围得以扩大。在 2016 年和 2017 年媒体报道中，提到全球创新指数 (GII) 分别为 11,400 次和 14,100 次。2016 年发送推文 8,500 次，2017 年为 10,000 次。GII 的多渠道活动使本报告被牢固地定位为产权组织和联合国系统的主要年度研究。
- 利益攸关方的参与。多平台、多格式内容使其在关键事件中的参与度显著提高，如全球数字



内容市场（GDCM）会议（最受欢迎#GDCM 推文浏览次数达 67,200 次）和《马拉喀什条约》生效（排名第一的推文浏览次数超过 103,100 次）等产权组织主要事件。世界知识产权日运动取得其 17 年以来的最佳成果，2017 年，有 124 个国家报道了 500 多起事件，脸书粉丝达 363,800 人。在推特方面，与支持者数量（在本两年期内转发推文达 40,400 次以上）有关的产权组织内容积极互动率（转发超过 49,000 次）表明了社会的积极参与。在 2016/17 两年期内，图片分享平台 Flickr 上的图片浏览量达到 286 万人次。

- 此外，2017 年 11 月，还发布了一个名为“WIPO Delegate”的新的手机 App，覆盖 400 多名代表和利益攸关方，提供关于产权组织会议和新闻的最新实时信息。产权组织的自有媒体频道也对其覆盖面扩大到关键利益攸关方至关重要，如下图所示，使用率出现显著增长。



- 出版物更加普及，地域可用性加强。出台开放使用政策，促进免费重复使用和翻译产权组织出版物，本两年期的所有新出版物和宣传材料都根据开放程度最大的“知识共享”（CC BY）许可发行。接受产权组织托存图书馆的成员馆新增 12 个，总数达到 117 个。按照产权组织对《无障碍出版章程》的承诺，采用无障碍格式为视障读者出版了首批 17 本出版物。
- 服务导向。由总干事负责主持的新客户服务委员会开始开展全球知识产权体系客户查询处理及其他服务，包括在各驻外办事处提供服务的标准化工作。对客户服务系统支持的加强改进了客户服务响应时间。

发展议程指导

发展议程活动的主流化：计划 19 继续建设和更新开发知识产权优势数据库，为组织内许多与发展议程相关的产品和产出提供编辑、设计、视频、网络和其他通信支持。所有出版物和宣传材料都是根据开放程度最大的“知识共享”（CC BY）许可发行。

指导原则：计划 19 通过为促进以发展为导向的知识产权文化提供技术援助，并侧重于以下方面为发展议程做出贡献：（i）提高公众对知识产权的认识；（ii）在不同学术层面引入知识产权；和（iii）解决发展中国家和最不发达国家对公共信息内容日益增长的需求（建议 3）。

风险

风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
产权组织必须坚持最高标准的透明和问责，而且必须接受其客户、利益攸关方、职员以及公众的持续监督。任何风险事件的发生都可能导致声誉受到影响，并可能导致本组织工作的公信力严重受害。	这是一项持续的风险，通过一系列确保透明和问责的减缓措施加以解决。通过经常调查，评估外部对产权组织及其服务的看法，客户服务不断加强。调查结果有助于确定和完善减缓措施，并作为基准，评估产权组织在其关键利益攸关方中间的声誉。	有效的减缓措施包括向所有利益攸关方主动提供信息，进行公开披露，以及在所有地区加强媒体关系，特别是在产权组织全球知识产权服务出现增长的地区。持续监督面向新闻界和社交媒体的推广覆盖面，以便能对关键利益攸关方的提问、评论和批评及时作出回应。	对这一风险的警惕加强了产权组织的传播能力，并有助于保持对产权组织的积极看法。
产权组织的网络和社交媒体传播没能跟上数字通信趋势的不断变化或利益攸关方的偏好。	考虑到这些平台的频繁变化以及产权组织无法控制或影响这些变化的事实，在本两年期内，遭遇这种风险的可能性继续保持不变。	为使产权组织能够跟上外部技术变化而制定的减缓措施是有效的。通过持续的在线和非现场课程和在职培训，支持员工在最新技术和网络趋势方面加强数字内容技能。而且，通过利用外部资源和伙伴关系拓展组织内部能力，产权组织使风险得到部分转移。	在产权组织的网络和社交媒体传播方面所做的工作有助于本项计划能够实质性地实现其与网络和社交媒体相关的目标。

展望未来

- 在“关于知识产权”和“走进产权组织”网页的页面退出率方面，需要注意的是，这两个页面不同于其他“网关”页面，它们提供的是可能立即满足许多用户需求的基本信息（例如，什么是版权？或产权组织是什么组织？）。在此情况下，这两个页面的退出率较高不一定表明用户体验消极。
- 在特定年度的推文转发量增长百分比在很大程度上取决于何时发生更多引人注目的事件。《马拉喀什条约》生效和全球数字内容市场（GDCM）会议都发生在 2016 年，引发了大量的推文转发，导致 2017 年的年度推文转发量百分比相对增长，仅仅部分实现了目标。与 2014/15 两年期相比，本两年期的推文转发量整体上增长了 51%。

绩效数据

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
八.1 就知识产权和产权组织的作用与大众进行的交流更为有效				
对产权组织声誉有正面认知的利益攸关方；提高对产权组织品牌的认知。	85.3%的调查受访者认为产权组织总体上有良好的声誉。70.2%的受访者认为产权组织是知识产权的全球论坛（产权组织利益攸关方认知调查，2014 年 6 月）	85%的受访者对产权组织的声誉持正面认知 75%的受访者认为产权组织是全球知识产权论坛	84%的受访者对产权组织的声誉持正面认知 74%的受访者视产权组织为全球知识产权论坛	● ●
浏览产权组织主要会议、成就和活动等内容的人数	2015 年平均打开率：33.1%（待定）	≥23% ¹⁵³ WIPO Wire 通讯的接收者会打开通讯浏览内容	25.8%的 WIPO Wire 通讯的接收者会打开通讯浏览内容	●
全球参与世界知识产权日活动	105 个国家的活动在 2015 年世界知识产权日活动地图上发布（110 个）	在世界知识产权日活动地图上发布活动的国家数目 ≥105（≥100 个）	活动发布情况： 2016 年 121 个国家， 2017 年 124 个国家	●

¹⁵³ 23%的目标系根据 MailChimp 电子邮件营销平台计算得出的行业平均水平而定。

八.2 服务导向和对咨询的反应能力得到提高

用户对图书馆服务表示满意	在图书馆服务用户反馈调查问卷中，70%的受访者表示非常满意。（满意或非常满意的比例为 100%） (72.2%)	表示非常满意的访客或网络客户≥70%	对服务表示非常满意（“优”）的客户比例为：2016 年 70% 2017 年 76.2%
--------------	---	--------------------	---

¹⁵⁴ 2015 年末, Twitter 将“添加到收藏夹”功能/键改为“赞”。

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
客户/利益攸关方满意率	总体来说，85%的 PCT 和马德里体系用户表示满意或非常满意： PCT=89% 马德里体系=81%	满意或非常满意的比例 ≥90%	90%的 PCT 用户表示满意或非常满意（2017 年 PCT 用户满意度调查） 69%的马德里体系用户表示满意或非常满意（2016-17 两年期认知调查） 2016/17 两年期没有评估海牙体系的客户满意度	● ● ●
2014/15 两年期没有评估海牙体系的客户满意度 （86%的马德里体系用户和海牙体系用户表示满意或非常满意-2013 年调查）				
产权组织客户服务中心的服务标准	(i) 1 天内处理 92%的排号（相同） (ii) 8 小时工作时间内处理 100%的投诉（相同）	(i) 1 天内处理 92%的排号（90%） (ii) 8 小时工作时间内处理 100%的投诉（90%）	(i) 1 天内处理 99.5%的排号 (ii) 4 小时工作时间内处理 97.3%的投诉	● ●

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出
八.1 就知识产权和产权组织的作用与大众进行的交流更为有效	10,808	11,053	10,869
八.2 服务导向和对咨询的反应能力得到提高	5,674	5,531	5,364
总计	16,483	16,584	16,233

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出	利用率（%）
人事费	13,996	13,374	13,288	99%
非人事费	2,487	3,211	2,945	92%
总计	16,483	16,584	16,233	98%

调剂使用后最后预算：

- 人事费的净减少是因为：（i）实际节省的人事费被重新调剂到其他组织优先事项；和（ii）将资源转到非人事费部分，以加强总机业务。
- 非人事费略有增加的主要原因是：（i）为开发供产权组织代表使用的手机应用程序增加了资源；和（ii）从计划 4、11 和 13 调剂资源用于制作动态图像和视频。

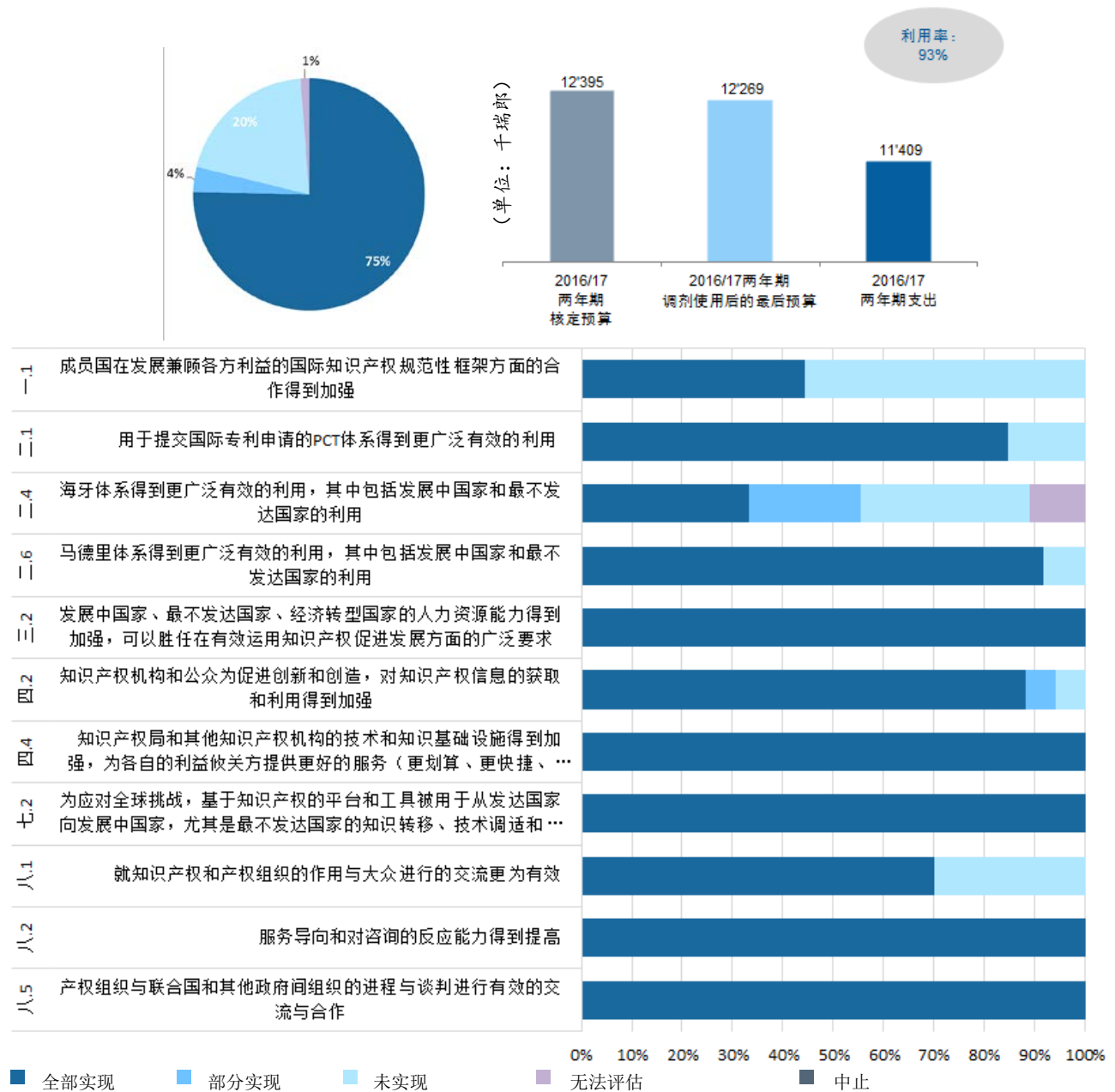
预算利用情况

- 人事预算利用情况与调剂使用后最后预算保持一致。
- 非人事资源利用率略低，主要是由于产权组织网站的内容管理、信息结构和可用性的成本低于预期，以及供代表使用的手机应用程序在开发方面出现拖延。

计划 20 对外联系、合作伙伴和驻外办事处

计划管理人 总干事
米内利克·格塔洪先生
高木善幸先生
王彬颖女士

计划综览图



主要成绩

对外联系和合作伙伴（米内利克·格塔洪先生）

- 在 2016/17 两年期里，开始执行了一些与产权组织任务授权相关的政府间进程和联合国进程，除其他外，包括：（i）《2030 年可持续发展议程》；（ii）第三届发展筹资问题国际会议（FFD3）；（iii）在《联合国气候变化框架公约》（UNFCCC）框架下达成的《巴黎协定》；以及（iv）第十四届联合国贸易和发展会议（贸发会议）成果。产权组织继续通过提供平衡的循证信息，在支持这些进程方面发挥作用。
- 作为联合国促进可持续发展目标科学、技术与创新机构间工作组（IATT）的一员，产权组织协助举办了第一和第二届促进可持续发展目标科学、技术与创新（STI）多利益攸关方年度论坛，主题分别是“认识科学、技术与创新在所有人实现可持续发展目标方面的潜力”和“技术与创新促进世界变革——重点关注可持续发展目标 1、2、3、5、9 和 14”。另外，在 IATT 框架内，产权组织在技术促进机制下为联合国系统的工作做出贡献，提供与创新有关的投入。
- 产权组织与联合国妇女署和教科文组织协作，启动了一项关于性别和 STI 促进可持续发展目标的联合倡议，并参与建立 IATT 性别和 STI 小组，促进联合国系统在该领域内工作的实体加强凝聚力与协作。作为该倡议的一部分，产权组织纽约协调处主办了一次专家会议，并在性别和科学、技术与创新促进可持续发展目标高级别政治论坛上共同组织了一次正式会议。产权组织还以观察员身份协助可持续发展目标各项指标机构间专家组（IAEG-SDG）和统计委员会开展工作，并在成员国请求下提供数据收集和数据分析方法。
- 为促进气候变化技术创新、转让和扩散，特别是可再生能源，产权组织与国际可再生能源机构（IRENA）达成了一项关于开展联合活动和项目的谅解备忘录。
- 本计划继续与计划 3 合作，为落实联合国秘书长报告中信息社会世界峰会（WSIS）成果做出贡献。与其他政府间组织和联合国机构的合作得到加强，除其他外，包括：（i）联合国贸易和发展会议（贸发会议），加入贸发会议领导的普惠电子贸易倡议，并为日内瓦全球创业周（GEW2016 和 2017）活动做出新的积极贡献，重点关注促进创新、青年企业家、专利信息、中小企业以及知识产权；以及（ii）国际标准化组织（ISO）创新管理技术委员会（TC279），为未来一系列关于创新管理的标准提供资料（ISO 50500 系列）。
- 产权组织继续确保有效参与世贸组织 TRIPS 理事会，协调产权组织参加世贸组织的国家、区域和国际讲习班，主题包括：知识产权、公共卫生和灵活性；知识产权、贸易和环境；以及知识产权执法；产权组织还就贸易和公共卫生年度讲习班与世贸组织密切合作。
- 除了在产权组织、世卫组织和世贸组织三方合作背景下与计划 1、14 和 18 合作开展的工作，本计划确保产权组织有效参与相关的世卫组织会议和进程，包括联合国非传染性疾病机构间工作队。纽约办事处还支助计划 4 在联合国进程框架下组织关于海洋遗传资源和土著问题的会议。

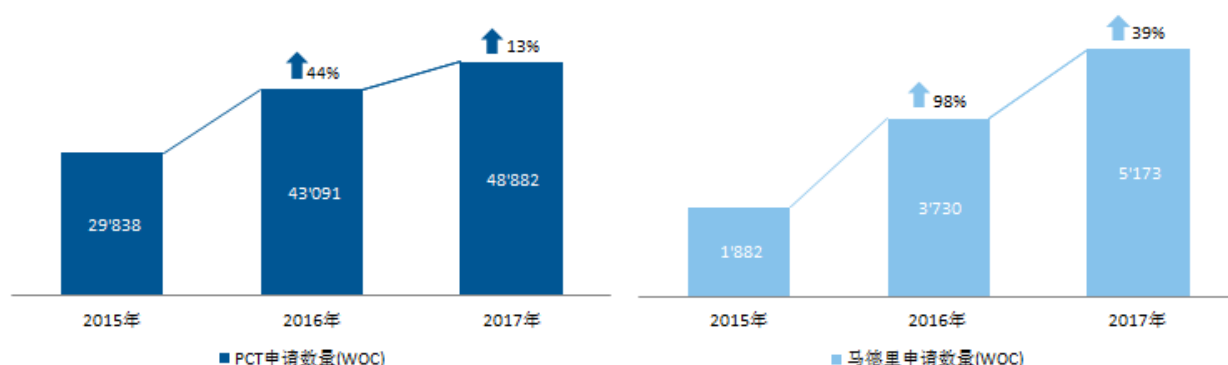
非政府组织和工业关系（总干事）

- 在整个两年期里，产权组织继续确定和推动有关加强非政府利益攸关方参与其活动的机会。在 2016 和 2017 年，产权组织推动开展了多次活动，通过这些活动，产权组织寻求民间社会代表参与并与其合作。平均每年有 252 个获得长期认可的非政府组织出席产权组织委员会会议，占 2016/17 两年期出

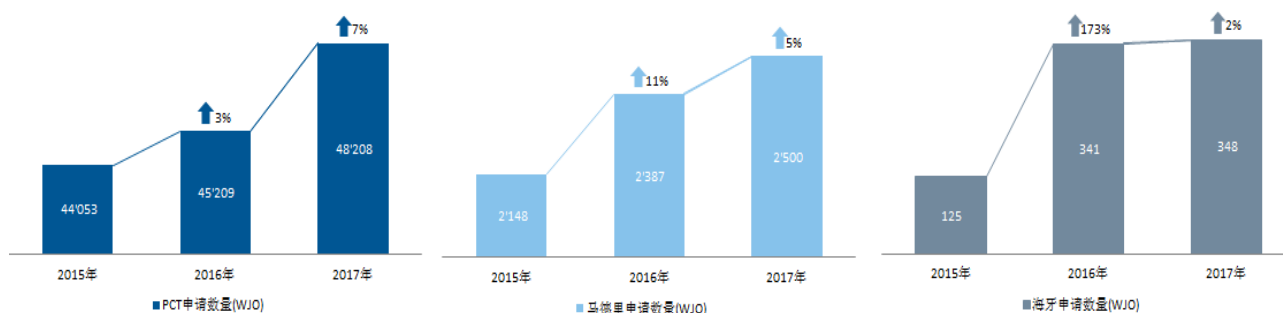
席这类会议的非政府组织总数的 71%¹⁵⁵。2017 年 2 月，专门为获得认可的非政府组织组织了与总干事的第五次会议，为直接交流对国际知识产权制度的总体看法和对产权组织工作的具体看法提供了一个重要论坛。

驻外办事处

- **产权组织巴西办事处（WBO）（总干事）**：巴西办事处（WBO）在支持巴西加入《马德里议定书》方面给予了极大的关注。在这方面，WBO 通过与相关政府部委密切接触、协助国家知识产权局编拟以及与国家知识产权和工业协会等其他利益攸关方接触，为开展讨论提供便利以论述加入该议定书的影响和好处。2017 年末，巴西国会已经收到一项加入《议定书》的议案，国会不同委员会正在讨论相关事宜。
- **产权组织中国办事处（WOC）（王彬颖女士）**：中国办事处（WOC）在整个两年期内重点关注向用户和潜在用户大力推广产权组织全球知识产权服务，因此，中国通过 PCT 和马德里体系提交的申请量出现强劲增长。



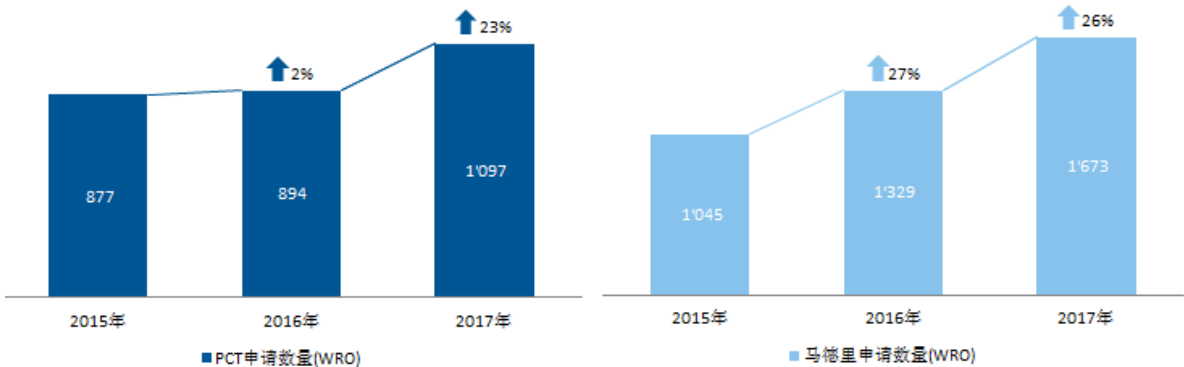
- WOC 还重点关注外联活动，以确保产权组织及其服务在全国得到更好地了解 and 更多地使用。因此，到两年期末，已与三分之一的省政府、10 多个国家部委和各种行业协会建立合作关系。
- **产权组织日本办事处（WJO）（高木善幸先生）**：日本办事处（WJO）在整个两年期内重点关注向用户和潜在用户大力推广产权组织的全球知识产权服务，因此，日本通过 PCT、马德里体系和海牙体系提交的申请量出现强劲增长。



- 此外，在 2016/17 两年期，WJO 有针对性地宣传产权组织多利益攸关方平台取得了良好成果，日本公司在 WIPO GREEN 数据库中注册的技术数量增长了 166%（2015 年为 38 件，2017 年为 101 件）。特别是，在本两年期内，富士通也成为了 WIPO GREEN 的伙伴。

¹⁵⁵ 见计划 21。

- 产权组织俄罗斯办事处（WRO）（米哈尔·施万特纳先生）：2017 年，俄罗斯联邦交存了《海牙协定日内瓦文本》和《马拉喀什条约》批准书。这两项加入将于 2018 年初生效。
- WRO 在整个两年期内重点关注向用户和潜在用户大力宣传产权组织的全球知识产权服务，因此，俄罗斯联邦通过 PCT 和马德里体系提交的申请量出现强劲增长。



- 在 2016/17 两年期，俄罗斯联邦的 TISC 网络继续扩张，从 2015 年的 135 个 TISC 增至 2017 年的 170 个，增长了 26%。
- 2016 年，与俄罗斯联邦教育和科学部、俄罗斯专利商标局以及莫斯科国立鲍曼技术大学合作，启动一项关于高校和研究机构知识产权政策的国家项目，以支持俄罗斯学术和科学机构管理知识产权的能力。
- 产权组织新加坡办事处（WSO）（总干事）：新加坡办事处（WSO）继续遵照东盟知识产权行动计划，支持东盟成员国加入《马德里议定书》的进程。这促使新增了 4 个成员国（文莱达鲁萨兰国、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、泰国），使来自东盟的缔约方数量在 2016/17 两年期末达到 8 个。WSO 还在本两年期内为宣传《海牙协定》作出了贡献，促使 1 个成员国（柬埔寨）加入该协定。
- 在整个两年期内，WSO 重点关注加强产权组织与各国知识产权协会的接触，最终举行了东盟国家和区域知识产权协会年度圆桌会议，旨在加强与东盟商业界的联系，增加宣传产权组织工作的机会。第一次年度圆桌会议于 2017 年举行。

发展议程的重点

指导原则：通过参加各种与发展相关的进程和倡议，特别是与可持续发展目标相关的进程和倡议（发展议程建议 4、11、14、24、30、31 和 40），计划 20 继续积极参与联合国系统及其他政府间组织的工作。

风险

风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
驻外办事处与总部之间的地理分隔可能造成协调和沟通的碎片化。	这种风险在整个两年期内始终存在。	减缓措施包括进行密切、连续和结构性的接触，本计划减缓了这一风险，并确保驻外办事处的工作完全融入成果框架和产权组织的日常运作。	在本两年期内，这种风险得到减缓，因此，未对绩效产生负面影响。

绩效数据

对外联系和合作伙伴

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
八.5 产权组织与联合国和其他政府间组织的进程与谈判进行有效的交流与合作				
联合国和政府间组织的报告、决议和有关的针对性进程的文件中反映出产权组织所作贡献	2014/15 两年期 33 份文件，均得到满意的反映。 (2012/13 两年期: 38 份中的 38 份; 2014 年: 15 份中的 12 份, 3 份正在编拟)	80%	在 2016/17 两年期里, 产权组织文件中的 79% 得到反映 (38 份中的 30 份)	●
以产权组织为主导、与联合国和其他政府间组织合作落实可持续发展目标的倡议数量	无	5 项	5 项新增倡议	●

驻外办事处

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
一.1 成员国在发展兼顾各方利益的国际知识产权规范性框架方面的合作得到加强				
批准和/或加入《马拉喀什条约》的数目	WBO: 1 个 WOC: 0 WJO: 0 WRO: 0 WSO-新加坡: 1 个 (所有驻外办事处均为 0)	不适用 WOC: 1 个 WJO: 1 个 WRO: 1 个 WSO: 新增 2 个 (相同, WBO: 1 个)	WOC: 0 WJO: 0 WRO: 1 个 (俄罗斯联邦) WSO: 无新增	● ● ● ●
批准和/或加入《北京条约》的数目	WSO: 0 (相同) WRO: 1 个 (0)	WSO: 2 个 (WSO: 2 个, WRO: 1 个)	WSO: 0	●
批准和/或加入《新加坡条约》的数目	WJO: 0 (相同) WSO: 1 个 (相同)	WJO: 1 个 WSO 新增 1 个	WJO: 1 个 (日本) WSO: 无新增	● ●
批准和/或加入《产权组织互联网条约》的数目	产权组织版权条约: WSO: 4 个 产权组织表演和录音制品条约: WSO: 4 个	WSO 新增 1 个 WSO 新增 1 个	WSO: 1 个 (文莱达鲁萨兰国) WSO: 1 个 (文莱达鲁萨兰国)	● ●
二.1 用于提交国际专利申请的 PCT 体系得到更广泛有效的利用				
PCT 申请量 ¹⁵⁶	2015 年: WBO: 548 (581) 件 WOC: 29,838 (23,539) 件 WJO: 44,053 (42,459) 件 WRO: 877 (890) 件 WSO: 1,362 (1,387) 件	所有办事处 年增 2%	WBO: 2016 年: 567 件 (增长 3%) 2017 年: 593 件 (增长 5%) WOC 2016 年: 43,091 件 (增长 44%) 2017 年: 48,882 件 (增长 13%) WJO 2016 年: 45,209 件 (增长 3%) 2017 年: 48,208 件 (增长 7%) WRO 2016 年: 894 件 (增长 2%) 2017 年: 1,097 件 (增长 23%) WSO 2016 年: 1,254 件 (下降 8%) 2017 年: 1,208 件 (与 2016 年	● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

¹⁵⁶ 资料来源: 产权组织知识产权统计数据中心, 2018 年 6 月。

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
 政策制定者、政府官员及知识产权从业者和参与者参加增进对 PCT 及相关议题定向研讨会的百分比	WBO: 75% (相同)	所有办事处 75%	目标相比, 下降 13%) WBO 2016 年: 93% 2017 年: 77%	
	WJO: 91% (94%)		WJO 2016 年: 81% 2017 年: 88%	
	WSO: 95% (93%)		WSO 2016 年: 94% 2017 年: 88%	
二.4 海牙体系得到更广泛和更好的利用, 其中包括发展中国家和最不发达国家的利用				
日内瓦 (1999 年) 文本的成员数	WSO: 2 个 WRO: 0	WSO: 新增 3 个 WRO: 1 个	WSO: 新增 1 个 (柬埔寨) WRO: 0 (俄罗斯联邦于 2017 年 11 月 30 日交存批准书, 将于 2018 年 2 月 28 日生效。)	
海牙申请量 ¹⁵⁷	2015 年: WJO: 128 (0) 件 WSO: 34 (50) 件	年增 2%	WJO 2016 年: 348 件 (增长 172%) 2017 年: 353 件 (增长 1%) WSO 2016 年: 50 件 (增长 47%) 2017 年: 39 件 (下降 22%)	
 政策制定者、政府官员及知识产权从业者和参与者参与增进对海牙体系理解的定向研讨会的百分比	WBO: 75% (相同)	85% (75%)	WBO 2016 年: 无数据 2017 年: 未举行任何海牙讲习班	
	WJO: 94% (相同)		WJO 2016 年: 62% 2017 年: 73%	
	WSO: 88% (85%)		WSO 2016 年: 86% 2017 年: 85%	
二.6 马德里体系得到更广泛和更好的利用, 其中包括发展中国家和最不发达国家的利用				
马德里体系成员总数	WSO: ¹⁵⁸ 累计 4 个 (相同)	WSO: 新增 5 个	文莱达鲁萨兰国、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、泰国	

¹⁵⁷ 同上。

¹⁵⁸ 基准已更新, 以反映 2015 年末以文书生效日期为依据统计的缔约方数量。

产权组织全球数据库： PATENTSCOPE、全球品牌 数据库（GBD）和外观设计 数据库（GDD）的用户数 ¹⁶⁰	PATENTSCOPE ¹⁶¹ ： WBO: 3,845 (4,688) 人次 WOC: 27,454 (56,355) 人次 WJO: 16,032 (14,711) 人次 WRO: 6,292 (6,257) 人次 WSO: 7,471 (8,054) 人次	增长 5%（两年期） ¹⁶²	PATENTSCOPE WBO: 6,807 人次（增长 77%） WOC: 41,797 人次（增长 53%） WJO: 24,973 人次（增长 56%） WRO: 8,534 人次（增长 36%） WSO: 15,169 人次（增长 103%）
	GBD ¹⁶³ ： WBO: 453 (527) 人次 WOC: 3,096 (1,909) 人次 WJO: 4,064 (2,703) 人次 WRO: 2,661 (2,077) 人次 WSO17,407 (8,819) 人次	增长 5% （两年期） ¹⁶⁴	GBD WBO: 1,096 人次（增长 142%） WOC: 14,639 人次（增长 373%） WJO: 10,671 人次（增长 163%） WRO: 7,924 人次（增长 198%） WSO: 35,3237 人次（增长 103%）

164 2017 年第四季度与 2015 年第四季度的基准相比。

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
	GDD ¹⁶⁵ ：（2014 年不适用） WBO：71 人次 WOC：411 人次 WJO：1,948 人次 WRO：492 人次 WSO：481 人次	增长 5% （两年期） ¹⁶⁶	GDD WBO：169 人次（增长 138%） WOC：1,688 人次（增长 311%） WJO：2,064 人次（增长 6%） WRO：714 人次（增长 45%） WSO：1,507 人次（增长 213%）	
可持续的 ¹⁶⁷ 国家TISC网络的数目	WOC：0（相同） WSO：2 个（相同） -成熟度 1 级：1 个 -成熟度 3 级：1 个	WOC：1 个 WSO：新增 2 个	WOC：0 WSO：新增 1 个（累计 3 个） - 成熟度 1 级：1 个（新增） - 成熟度 2 级：1 个（从成熟度 1 级发展而来） - 成熟度 3 级：1 个	
四.4 知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施得到加强，为各自的利益攸关方提供更好的服务（更划算、更快捷、更优质），知识产权行政管理取得更好成果				
使用产权组织基础设施平台的主管局数量	WBO：0（7）个 WSO：8（0）个：文莱达鲁萨兰国、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、马来西亚、菲律宾、新加坡、泰国、越南	WBO：1 个（相同） WSO：新增 1 个（待定）	WBO：1 个 WSO：新增 1 个（柬埔寨）（累计 9 个）	
七.2 为应对全球挑战，基于知识产权的平台和工具被用于从发达国家向发展中国家，尤其是最不发达国家的知识转移、技术调适和技术扩散				
利益攸关方在产权组织平台上的参与度，如 WIPO GREEN 和 WIPO Re:Search	WIPO Re: Search（不适用） 拉美地区-WBO：2 个 WOC：2 个 WJO：2 个 WRO：0 WSO：3 个 共计 9 个成员国（2015 年末） WIPO GREEN 拉美地区-WBO：16（48）个 WOC：26（29）个 WJO：54（45）个 WRO：0（1）个 WSO：32（21）个 共计 128（144）个成员国（2015 年末）	所有办事处 WIPO GREEN 和 Re: Search 都增长 20%	WIPO Re: Search 共计成员数（2017 年末）：18 个（增长 100%） - 拉美地区-WBO：8 个 - WOC：2 个 - WJO：2 个 - WRO：0 - WSO：6 个 WIPO GREEN 共计成员数（2017 年末）：233 个（增长 82%） - 拉美地区-WBO：81 个 - WOC：40 个 - WJO：60 个 - WRO：0 - WSO：52 个	

¹⁶⁵ 由于使用的方法变了，为了比较，对基准进行了更新。

¹⁶⁶ 2017 年第四季度与 2015 年第四季度的基准相比。

¹⁶⁷ 可持续的 TISC 是在财政上和技术上都自力更生的机构，产权组织应其要求提供建议。依照以下成熟度标准对可持续性进行衡量：

- **成熟度 1 级**——（a）产权组织与国家联络人之间签署服务水平协议（SLA）；（b）国家协调人与 TISC 主办机构之间签署机构协议；（c）至少提供一份关于国家 TISC 活动的年度报告；
- **成熟度 2 级**——已经满足 1 级标准，并提供基本的专利信息搜索，例如最先进的专利检索；
- **成熟度 3 级**——已经满足 2 级标准，并提供知识产权增值服务，例如起草专利态势报告。

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
八.1 就知识产权和产权组织的作用与大众进行的交流更为有效				
产权组织驻外办事处网站浏览量增加	WBO: 1,966（待定）人次	所有办事处增长 5%	WBO	
			2016 年: 2,932 人次（增长 49%）	
			2017 年: 5,589 人次（增长 91%）	
	WOC: 4,204（0）人次		WOC	
			2016 年: 4,722 人次（增长 12%）	
			2017 年: 5,480 人次（增长 16%）	
	WJO: 7,027（待定）人次		WJO	
			2016 年: 7,724 人次（增长 10%）	
			2017 年: 6,753 人次（下降 13%）	
	WRO: 4,327（0）人次		WRO	
	2016 年: 5,894 人次（增长 36%）			
	2017 年: 5,991 人次（下降 2%）			
	WSO: 10,042（9,882）人次	WSO		
		2016 年: 7,752 人次（下降 23%）		
		2017 年: 7,718 人次（下降 47% ¹⁶⁸ ）		
八.2 服务导向和对咨询的反应能力得到提高				
咨询处理时间	WBO-无数据可用	所有办事处 36 小时	备好答复百分比:	
	WOC-无数据可用		WBO: 90%24 小时内	
	WJO-99%情况中 3 个工作日内		WOC: 90%24 小时内	
	备好答复		WJO: 100%24 小时内	
	WRO-无数据可用		WRO: 100%24 小时内	
	WSO-95%情况中 3 个工作日内		WSO: 100%24 小时内	
	备好答复			
	（所有办事处 48 小时）			
八.5 产权组织与联合国和其他政府间组织的进程与谈判进行有效的交流与合作				
与东盟秘书处、ECAP/OHIM、亚洲/欧洲基金、AANZFTA 的合作活动数	WSO: 11 次	新增 8 次	2016/17 两年期新增 9 次联合活动 ¹⁶⁹	

¹⁶⁸ 与 2016 年目标 10,544 人次相比。

¹⁶⁹ 2016 年: (i) 东盟-美国专利商标局运用知识产权保护和推广传统艺术和工艺品讲习班, 曼谷, 2016 年 9 月 6-8 日; (ii) UNESCAP 信息和通信技术、科学、技术和创新第一次会议, 曼谷, 2016 年 10 月 5-7 日; (iii) 在欧洲商会知识产权执法单位会议上做专题介绍, 2016 年 10 月 20 日; (iv) 参加 ECAP/III 主办的地理标志区域讲习班, 菲律宾马尼拉, 2016 年 11 月 28 和 29 日; (v) 组织和参与东盟国家知识产权技术援助提供方 (IPTAP) 第 7 次非正式会议, 曼谷, 2016 年 11 月 17 日。2017 年: (vi) 主办并在新加坡-澳大利亚第三世界国家培训计划 (TCTP) 上做专题介绍, 2017 年 10 月 30 日, WSO; (vii) 参加国际保护知识产权协会 (AIPPI) 东盟区域会议和东盟知识产权协会年度会议 (AIPAAC), 马尼拉, 2017 年 4 月 20-23 日; (viii) 在亚太经合组织促进创业创新讲习班上做专题介绍, 越南河内, 2017 年 10 月 2-3 日; (ix) 组织并参加东盟国家知识产权技术援助提供方第 8 次非正式会议, 新加坡, 2017 年 8 月 31 日。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列） （单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2016/17 两年 期核定预算	2016/17 两年期 调剂使用后最后 预算	2016/17 两 年期支出
一.1 成员国在发展兼顾各方利益的国际知识产权规范性框架方面的合作得到加强	685	769	758
二.1 用于提交国际专利申请的 PCT 体系得到更广泛有效的利用	857	843	794
二.4 海牙体系得到更广泛和更好的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用	729	523	459
二.6 马德里体系得到更广泛和更好的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用	789	492	468
三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求	858	1,487	1,387
四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造，对知识产权信息的获取和利用得到加强	1,209	1,015	956
四.4 知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施得到加强，为各自的利益攸关方提供更好的服务（更划算、更快捷、更优质），知识产权行政管理取得更好成果	264	40	38
七.2 为应对全球挑战，基于知识产权的平台和工具被用于从发达国家向发展中国家，尤其是最不发达国家的知识转移、技术调适和技术扩散	452	443	410
八.1 就知识产权和产权组织的作用与大众进行的交流更为有效	878	1,486	1,339
八.2 服务导向和对咨询的反应能力得到提高	544	556	519
八.4 与非政府利益攸关方进行公开、透明和反应灵敏的交流	666	391	322
八.5 产权组织与联合国和其他政府间组织的进程与谈判进行有效的交流与合作	4,152	4,036	3,777
九.1 向内部客户和外部利益攸关方提供便捷、高效、优质和面向客户的支助服务	311	189	181
总计	12,395	12,269	11,409

预算和实际支出（人事和非人事） （单位：千瑞郎）

	2016/17 两年 期核定预算	2016/17 两年 期调剂使用 后最后预算	2016/17 两年 期支出	利用率 (%)
人事费	9,525	9,015	8,524	95%
非人事费	2,869	3,253	2,886	89%
总计	12,395	12,269	11,409	93%

调剂使用后最后预算：

- 人事费净额减少主要是由于向本计划调剂了额外岗位，以加强驻外办事处的工作，特别是俄罗斯联邦和中国，以及对人事费的调剂使用，包括：（i）临时调剂一个岗位，以支持计划 19 的优先事项，见预期成果八.4；（ii）向计划 14 调剂一个临时岗位，以支持 TISC；（iii）向计划 6 临时调剂一个岗位，以支持马德里改革倡议；以及（iv）将已经实现的人事费节余调剂到其他组织优先事项，见各项预期成果。
- 非人事费增加主要是由于对资金的调剂使用：（i）以满足预期成果八.5 所反映的产权组织纽约协调处 2017 年的业务需求以及预期成果八.2 所反映的产权组织日本办事处办公室搬迁相关费用；以及（ii）向产权组织中国办事处调剂资金用以支持 2016 年 11 月在上海举行的“树立尊重知识产权的风尚”高级别会议。

- 预期成果一.1、三.2 和八.1 下的资源增加是由于驻外办事处分别加大了对以下方面的关注：（i）援助成员国加入产权组织条约；（ii）能力建设和提高认识；以及（iii）产权组织的推广。
- 预期成果四.4 下的资源减少是由于对东盟地区 IPAS 的支助由计划 15 直接供资。

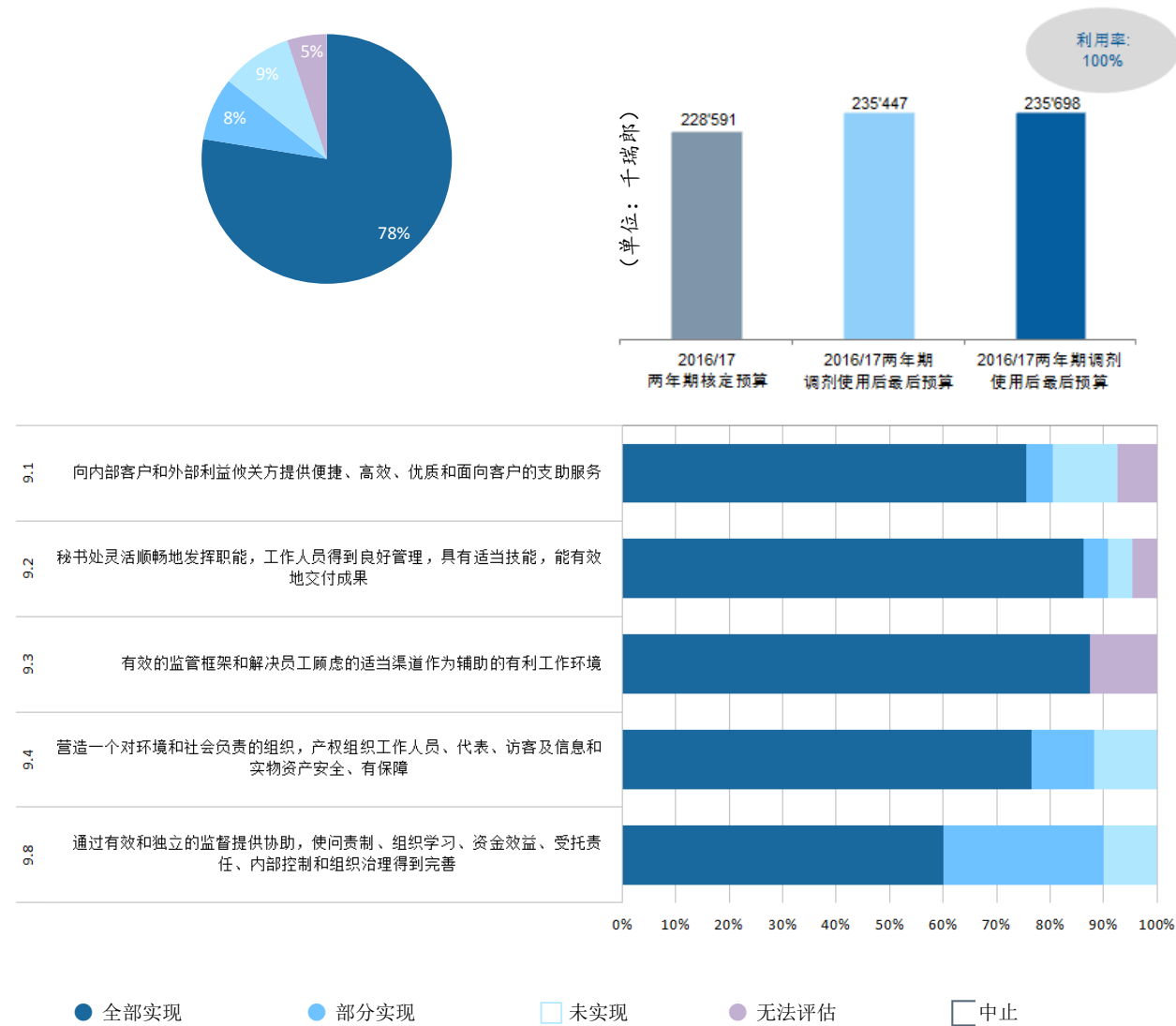
预算利用情况：

- 预算总体利用情况与调剂使用后最后预算保持一致。
- 非人事费的利用率较低主要是由于对外联系相关活动的支出低于已安排的支出导致的。

战略目标九 高效的行政和行政支助

两年期绩效综览图

以下综览图概括介绍了按照各项计划之下促进实现本战略目标的指标估量在实现 2016/17 两年期成果方面取得的进展情况。



预期成果	绩效指标	归口计划	绩效指标评估
九.1 向内部客户和外部利益攸关方提供便捷、高效、优质、面向客户的支助服务	有关法律建议和服务的咨询得到法律顾问办公室及时回复的百分比	计划 21	☐
	在预算范围内按计划交付 ERP 项目	计划 22	☐
	按时向成员国提交的 PBC 文件数目	计划 22	☐
	按照约定的截止期限提供高级管理层、计划管理人和成员国所需的财务和管理报告与分析	计划 22	☐
	产权组织的 ERP 系统（AIMS）根据业务需求和最佳实践有效运行	计划 22	☐ ☐ ☐
	5 个工作日内得到处理的问询百分比	计划 23	☐
	对人力资源服务表示满意的工作人员百分比	计划 23	☐
	提高目前人工处理事项的自动化处理比例	计划 23	☐

	优化保险承保范围	计划 23	☐
	经过盘存的高价值物品（如 5,000 瑞郎以上）的百分比	计划 24	☐
	价值 1,000–5,000 瑞郎的物品、艺术品和有意义物品的百分比	计划 24	☐
	产权组织采购物品和服务的资金节省（产生于招标书或直接谈判）	计划 24	☐
	整体平均机票费用	计划 24	☐
	产权组织房舍和各类场所得充分利用和填充	计划 24	☐
	ER 处理时间	计划 24	☐
	ETA 处理时间	计划 24	☐
	签证处理时间	计划 24	☐
	TMC 平均机票费用	计划 24	☐
	平均服务费	计划 24	☐
	产权组织房舍和设施符合使用要求	计划 24	☐
	对服务台的服务表示满意的客户百分比	计划 25	☐
	应用程序开发活动遵循产权组织参考数据和主数据标准	计划 25	☐
	根据业务需求对 ICT 平台进行具有成本效益的托管和管理	计划 25	☐
	根据产权组织项目管理和交接指南管理产权组织的 ICT 项目	计划 25	☐
	对产权组织会务工作表示满意的内部和外部与会者的百分比	计划 27	☐
	每字翻译成本	计划 27	☐
	有效落实产权组织语言政策	计划 27	☐
	印刷成本降低（每页）	计划 27	☐
	及时发布委员会和工作组文件	计划 27	☐
	界定并执行信息安全治理	计划 28	☐
	知晓信息安全责任、安全政策和最佳做法的工作人员的数量	计划 28	☐
九.2 秘书处灵活顺畅地发挥 职能，工作人员得到良 好管理，具有适当技 能，能有效地交付成果	制定新的组织抗逆力和业务连续性框架并拟定相关文件	计划 21	☐
	有效管理支出和储备金	计划 22	☐
	提高管理成果（RBM）的成熟度	计划 22	☐
	按时支付（包括马德里和海牙规费）	计划 22	☐
	投资基金回报率符合投资咨询委员会（IAC）所确定的基准	计划 22	☐
	外聘审计员出具的令人满意的财务报告确认财务运作符合适用的产 权组织公约和条约条款、产权组织《财务条例与细则》及 IPSAS	计划 22	☐
	工作人员实现绩效评估与个人目标和能力挂钩的百分比	计划 23	☐
	满足下列培训需求的百分比：（i）关键的集体培训需求，和（ii） 个人培训需求	计划 23	☐
	女性在专业人员和更高岗位中的百分比	计划 23	☐
	加强人力资源规划的成熟度	计划 23	☐
	地域多样性：各地区工作人员百分比	计划 23	☐
	来自无任职人员的成员国的申请在总量中的百分比	计划 23	☐
	处理以下事项的天数：i）通知工作人员有关复核请求/申诉的决 定；ii）通知工作人员有关抗辩/纪律处分案例的决定；iii）对建 议请求提供反馈	计划 23	☐
	征聘周期	计划 23	☐
	了解监察员办公室所提供的服务和非正式冲突解决机制的工作人员 所占百分比	计划 21	☐
	了解产权组织道德原则和政策的工作人员所占百分比	计划 21	☐
	《财务条例与细则》和相关的办公指令（OI）均保持最新状态	计划 22	☐
九.3 以有效的监管框架和解 决员工顾虑的适当渠道 为辅助的有利工作环境			

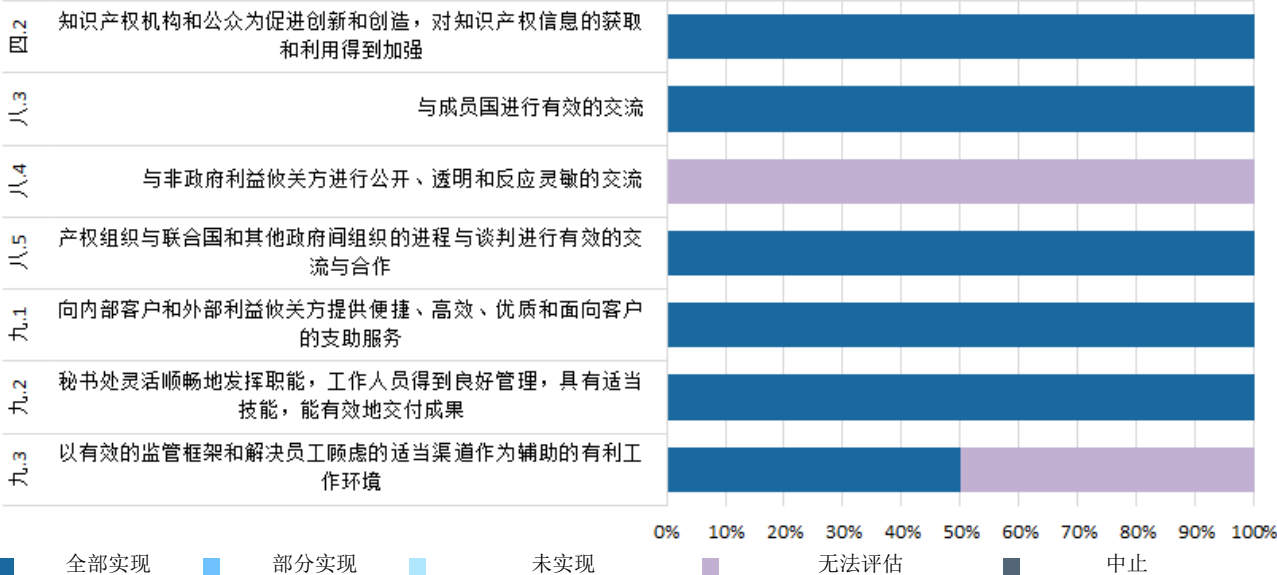
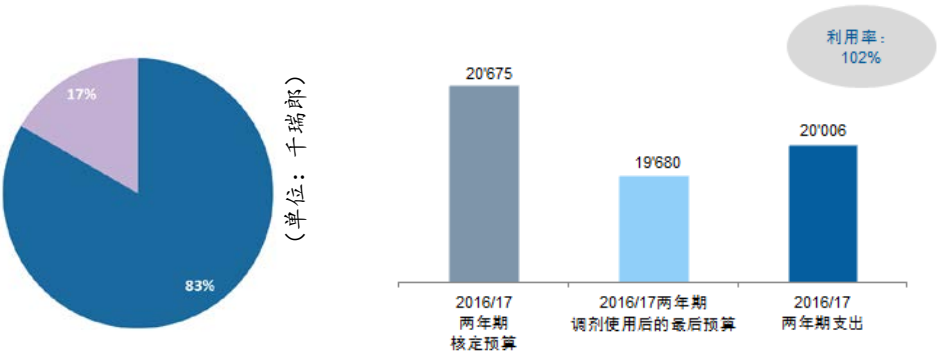
	按照路线图提高风险管理和内部管控的成熟度	计划 22	
	有效跟进监督建议	计划 22	
九.4 营造一个对环境和社会负责的组织，产权组织工作人员、代表、访客及信息和实物资产安全、有保障	在产权组织园区通行更加便利	计划 24	
	降低产权组织活动对环境的影响	计划 24	
	关键系统 ICT 服务的连续性	计划 25	
	始终在产权组织风险容忍度范围内进行报告并得到管理的信息风险的百分比，包括第三方风险	计划 28	
	在日内瓦或其他地点举行的会议或活动上及时请求获得安全或安保援助的百分比 ¹⁷⁰	计划 28	
	报告工伤或工作事故的产权组织员工、代表和访客的百分比	计划 28	
	增强能力，更快捷地检测和回应信息安全威胁，使业务中断降至最低	计划 28	
	推进遵守信息安全政策和标准	计划 28	
	主动发现漏洞并在约定的服务等级内及时修复漏洞	计划 28	
	通过可重复利用的安全架构模式降低信息安全技术性能的重复	计划 28	
	广泛采纳信息分级和处置政策，确保信息保密	计划 28	
			
			
九.8 通过有效和独立的监督提供协助，使问责制、组织学习、资金效益、受托责任、内部控制和组织治理得到完善	有效：一高风险工作/符合本组织战略的相关领域的工作所占的百分比	计划 26	
	效率：一及时出具含有 SMART 建议的 IOD 报告	计划 26	
	独立：一无干预及重要利益相关方可感知的独立性	计划 26	
	组织学习：从监督流程中汲取的教训和获得的建议	计划 26	
	相关性、资金效益和受托责任：一业务流程和系统方面的有形节省或改进	计划 26	

¹⁷⁰ 该指标属于特殊情况，原绩效指标为“在日内瓦或其他地方举行的会议或活动上关于安全和安保援助的及时请求所占百分比”，之所以进行修改，是为了更准确地反映所衡量对象的实质，即获得安保支持的会议和活动所占的百分比，而非请求的即时性。

计划 21 执行管理

计划管理人 总干事

计划综览图



主要成绩

- 成员国于 2015 年决定到 2018/19 两年期末使产权组织的驻外办事处网络扩大到 6 个, 在此之后, 成员国在 2016 年大会上达成共识, 在阿尔及利亚和尼日利亚新设两个驻外办事处。这意味着本组织全球办事处的一项重要扩展, 驻外办事处网络延伸到了非洲。已经就产权组织及其工作人员在阿尔及利亚和尼日利亚部署所需的特权、豁免和便利完成谈判, 产权组织协调委员会在 2017 年 10 月的会议上批准了相应的东道国协定。
- 认识到可持续发展目标 (SDG) 对于联合国系统的重要性, 2017 年初任命了可持续发展目标问题总干事代表。该代表协调产权组织为促进实现可持续发展目标开展的各项活动, 并积极跟踪《2030 年议程》的进展情况, 特别是通过参加联合国高级别政治论坛。

- 总干事高效地履行了在产权组织管理的许多条约方面的交存职能。其中包括 3 个新加入《产权组织公约》的国家，使产权组织成员国总数达到 191 个，另外，产权组织管理的其他条约也在 2016 和 2017 年收到 64 项加入或批准书¹⁷¹。
- 在本两年期的每一年里，来自 200 多个成员国和观察员组织的近 1,000 名代表出席了产权组织成员国大会。继续对大会组织工作进行改进/完善，以：（i）加强会议的有效性；（ii）促进程序加强开放性和可获取性；（iii）减少费用和产权组织的碳排放；以及（iv）确保以所有联合国语文及时交付所有文件。正如代表们在年度调查框架下所报告的，满意度达到非常满意水平，反映了对改进交付情况的关注。
- 在本两年期内，修订和颁布了举报人保护政策和财务披露和申报政策。为了解道德操守领域的新情况和最佳做法，道德操守办公室积极参加相关的联合国道德论坛。道德操守办公室还与联合检查组开展合作。
- 产权组织主办 2017 年与新任秘书长的联合国行政首长协调会春季会议是在本两年期内的最重要的事情。此外，在 2016/17 两年期内，产权组织还主办了 200 多次成员国活动、展览和国家日活动，吸引了 36,000 名参与者。产权组织成员国大会期间组织的活动和会外活动的数量显著增加，使本两年期的活动总数达到 29 次。出席成员国大会和更广泛活动的代表们提供了积极的反馈。
- 新任监察员于 2016 年 5 月履职，开始对近 450 名产权组织工作人员执行有针对性的培训和外联计划，其中包括首次访问一个驻外办事处（WSO），并就每年访问一个驻外办事处形成共识。由于这些活动，预防性咨询请求的百分比占到请求总数的 34%，超过了 30% 的内部目标。在共计 153 件案件中，有 72% 的结果是情况得到解决或改善。

发展议程的重点

发展议程指导：道德操守办公室开展各种活动，加强产权组织工作人员对其作为国际公务员所担负的道德义务的了解，以确保将道德考虑纳入战略、政策、业务以及工作人员之间的互动（建议 6）。

风险

风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
产权组织与成员国的有效接触对于及时取得成果至关重要。目前出现的风险是，产权组织的政府间进程所获的进展减少，包括制定规范的各项讨论进展缓慢以及费用增加或落实已批准计划的时间延长。作为在知识产权方面制定规则的国际机构，这类情况会给产权组织的信誉带来负面影响。	到本两年期结束时，多边谈判和讨论仍然艰难。这种风险仍然是本计划一直关注的一个因素。	在本两年期内，风险减缓措施成功地保持了共识空间，各成员国能够就若干敏感和有争议的问题达成一致。	这种风险减缓措施是有效的，因此，未对绩效产生任何不利影响。

¹⁷¹ 基于交存书日期。

绩效数据

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造，对知识产权信息的获取和利用得到加强				
WIPO Lex 用户增加	2014/15 两年期： 3,350,643 (2,236,486) 个	两年期增长 20% (相同)	2016/17 两年期：5,779,254 个 (增长 72.5%) - 2016 年：2,044,648 个 (与 2015 年相比，增长 10.9%) - 2017 年：3,734,606 个 (与 2016 年相比，增长 82.7%)	●
八.3 与成员国进行有效的交往				
为成员国举行会前信息通报会的委员会会议所占百分比	秘书处调查显示相关比率 为委员会会议的 97% (93%)	90%	100% (在本两年期内，为 29 次委员会会议举行了 29 次会前磋商)	●
得到及时处理的成员国加入条约和其他产权组织条约相关行动所占百分比	90% (95%) 的加入通知和其他条约相关行动在 3 天内得到处理	三天内得到处理的占 95%	80% (79 项中的 63 项) 的所有条约相关行动在 3 天内得到处理	●
及时发布成员国大会文件	2014/15 两年期：97% (96%)	在大会召开两个月前得到发布的相关文件占全部文件的 95%	所有相关文件的 94.4% 在成员国大会召开两个月前发布	●
成员国和利益攸关方对所组织活动的满意度	91%-2015 年产权组织成员国大会调查 (82%)	90% 对活动表示满意 (85%)	对成员国大会接待和会外活动的满意度： - 92% (2016 年产权组织成员国大会调查) - 90% (2017 年产权组织成员国大会调查)	●
代表对大会组织工作的满意度	90%-2015 年产权组织成员国大会调查 (87%)	80% 对组织安排表示满意	总体满意度： - 92% (2016 年产权组织成员国大会调查) - 92% (2017 年产权组织成员国大会调查)	●
八.4 与非政府利益攸关方进行公开、透明和反应灵敏的交流				
参与产权组织工作的永久观察员非政府组织的数目，以及产权组织参与其工作的观察员数目	2014/15 两年期，来自获得永久认可的非政府组织的 488 名代表参加了产权组织委员会会议 (待定)	保持或增加接触	平均每年 252 个获得永久认可的非政府组织派代表参加了产权组织委员会会议，占 2016/17 两年期参加这类会议的非政府组织总数的 71%。 2016 年：262 个 (13 次会议) 2017 年：241 个 (11 次会议)	●
八.5 产权组织与联合国和其他政府间组织的进程与谈判进行有效的交流与合作				
与其他联合国机构/政府间组织的联合新举措	总干事开展了 2 (1) 项新举措	2 项	2016 年：产权组织于 2016 年 10 月 26 日在日内瓦主办了产权组织、世卫组织和世贸组织抗菌药抗药性 (AMR) 问题联合技术研讨会：如何促进创新、获取和适当使用抗生素 (由总干事主持) 2017 年：由行政首长协调会于 2016 年启动的关于系统发展方面审查的高级别讨论，旨在确保联合国系统能够很好地支持《2030 年可持续发展议程》和《巴黎气候变化协定》。	●
九.1 向内部客户和外部利益攸关方提供便捷、高效、优质和面向客户的支助服务				
有关法律建议和服务的咨询得到法律顾问办公室及时回复的百分比	2014/15 两年期 95% (相同)	95%	95% 的咨询得到法律顾问办公室及时回复	●

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
九.2 秘书处灵活顺畅地发挥职能，工作人员得到良好管理，具有适当技能，能有效地交付成果				
制定新的组织抗逆力和业务连续性框架并拟定相关文件	目前的框架不全面，需要更换	为本组织的核心领域起草组织抗逆力和业务连续性战略及规划	制定了应急通信战略草案，并起草了本组织全部核心关键领域（PCT、马德里、海牙、产权组织仲裁和调解中心）的计划草案，涵盖了 100% 的关键支持职能。	●
九.3 以有效的监管框架和解决员工顾虑的适当渠道为辅助的有利工作环境				
了解监察员办公室所提供的服务和非正式冲突解决机制的工作人员所占百分比	原定于 2015 年开展的工作人员反馈调查未能成行（63%）	70%	2016/17 两年期未开展任何调查	●
了解产权组织道德原则和政策的工作人员所占百分比	原定于该两年期开展的工作人员调查未能成行（98%-2013 年战略调整计划（SRP）核心价值调查）	使 95% 的工作人员知晓	86%（2016 年道德操守办公室调查）	●

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列） （单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出
四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造，对知识产权信息的获取和利用得到加强	2,357	265	271
八.1 就知识产权和产权组织的作用与大众进行的交流更为有效	-	79	80
八.3 与成员国进行有效的交流	7,099	7,340	7,441
八.4 与非政府利益攸关方进行公开、透明和反应灵敏的交流	462	358	377
八.5 产权组织与联合国和其他政府间组织的进程与谈判进行有效的交流与合作	157	143	145
九.1 向内部客户和外部利益攸关方提供便捷、高效、优质和面向客户的支助服务	3,694	4,025	4,102
九.2 秘书处灵活顺畅地发挥职能，工作人员得到良好管理，具有适当技能，能有效地交付成果	5,992	6,532	6,585
九.3 以有效的监管框架和解决员工顾虑的适当渠道为辅助的有利工作环境	914	930	999
九.4 营造一个对环境和社会负责的组织，产权组织工作人员、代表、访客及信息和实物资产安全、有保障	-	8	4
总计	20,675	19,680	20,006

预算和实际支出（人事和非人事） （单位：千瑞郎）

	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出	利用率（%）
人事费	18,130	16,143	16,744	104%
非人事费	2,545	3,537	3,263	92%
总计	20,675	19,680	20,006	102%

调剂使用后最后预算：

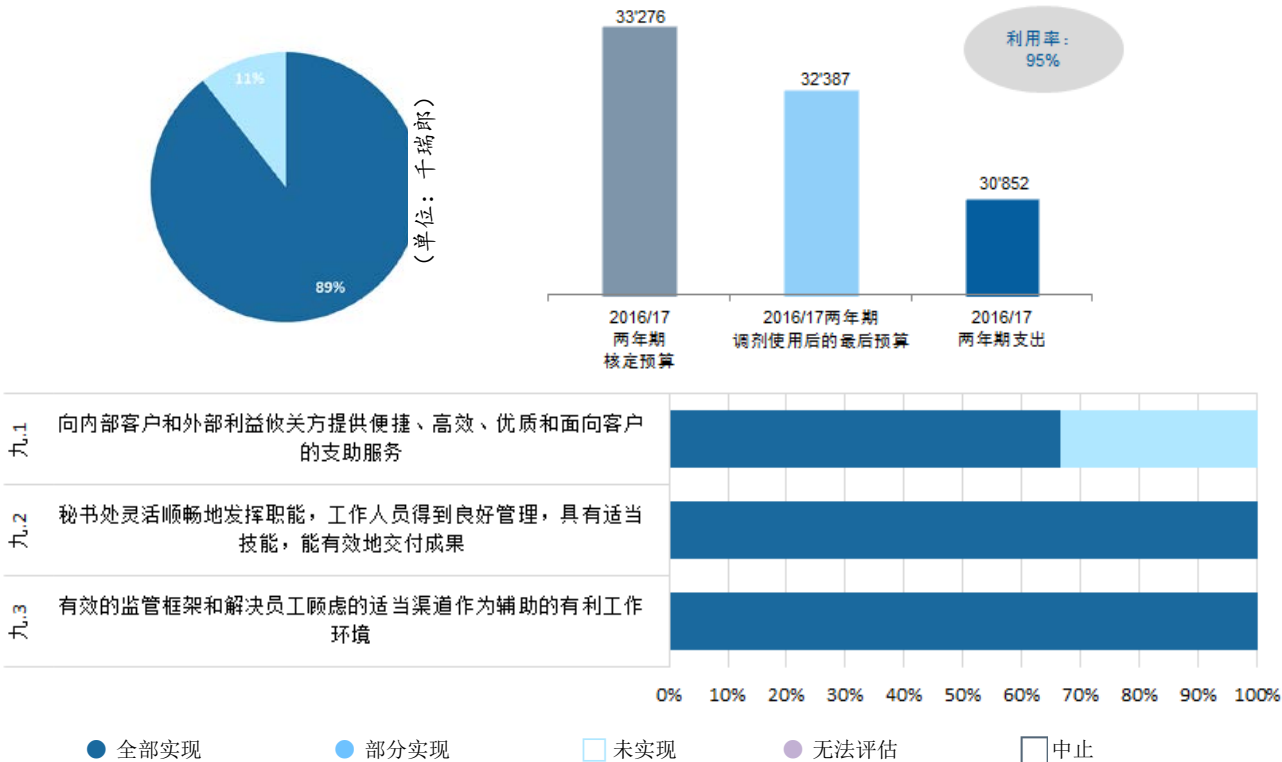
- 人事费减少主要是由于将产权组织 Lex 调剂到计划 13，见预期成果四. 2。
- 非人事费增加主要是由于对额外资源的调剂使用，用于：（i）组织产权组织全球数字内容市场国际会议；（ii）在产权组织场所举办各种活动；（iii）与《议定书》有关的活动，见预期成果八. 3；以及（iv）产权组织成员国大会所产生的招待费用，见预期成果九. 3。
- 预期成果八. 1 下的资源增加是由于对计划 17 的产权组织奖计划的调剂使用。
- 预期成果九. 1 和九. 2 下的资源增加主要是由于按年度工作计划对人事费的重新分配。

预算利用情况与调剂使用后最后预算保持一致。

计划 22 计划与资源管理

计划管理人 安比·孙达拉姆先生

计划综览图



主要成绩

- 截至 2017 年底, 产权组织在很大程度上完成执行 2017 年 10 月成员国批准的投资政策, 包括在 2017 年 12 月 14 日之前取回存于联邦金融管理局 (AFF) 的产权组织所有现金。政策的及时执行, 再加上成功执行产权组织的投资战略和投资咨询委员会 (ACI) 的指导, 使产权组织避免了受到负利率费用的影响。
- 和金库相关的其他举措包括: (i) 从事瑞士信贷银行远期和掉期交易的业务能力和定价效率提高, 包括瑞士银行集团、法国兴业银行和美国银行; (ii) 开展产权组织日常货币头寸和 3 个月滚动现金预测, 管理组织的流动性状况、负利率费用并确保产权组织随时拥有充足的现金资源以履行其财政义务; 以及 (iii) 确保定价效率和提高与法国兴业银行和美国银行等外汇流动性供应商进行外汇 (FX) 现场交易的竞争力。
- 通过纳入符合产权组织信贷评级标准的其他银行 (巴克莱银行、国民互助信贷银行和来富埃森银行) 将现有投资对手的数量提高 33%, 加强业务现金余额安全和风险分散。
- 为了更灵活以及更好地为客户服务: (i) 实行动态货币换算器 (DCC), 将信用卡利率从 2.2% 降低到 1.4%, 减少费用并为客户提供更多选择; (ii) 电子支付平台扩大到涵盖产权组织仲裁与调解中心;

以及 (iii) 经常账户系统得到改善，以便为客户提供更便捷的结算和退款选择，使账户开立和维护更轻松。

- 在加强产权组织内部控制方面取得显著进展，对 39 项实体级控制 (ELC) 应用实行系统化自评，以评估控制的实效和成熟度。这是高级官员循证核签《管理当局声明书》(MLR) 的依据，作为财务报告审计背景下年度财务收尾工作的一部分。2017 年，ISO 27001 认证范围得到扩大，纳入了资源管理领域的两个新增关键流程（雇用到退休和采购到付款），以进一步加强控制系统。
- 努力加强产权组织对联合检查组 (JIU) 建议落实情况的跟踪，促使产权组织与国际民航组织 (ICAO) 一起，在接受和落实联检组建议评级方面，共同被评为所有参与组织的第一名，相比之下，先前的评级（截至 2015 年 2 月）分别为第 19 和 16 名。
- 在 ERP 项目下，实施新的征聘工具 TALEO 使征聘周期效率与上一个两年期相比得到提高，平均征聘时间减少 11%，从 2014/15 两年期的 19.77 周减少到 17.6 周。包括人才管理、联系人管理、时间管理和自助服务在内的一些企业资源规划项目取得进展¹⁷²。作为收入管理项目的一部分对支付体系进行了全面审查。修订后的国际公务员制度委员会补偿方案顺利开展，PCT 翻译预测和预算通过使用产权组织企业绩效管理 (EPM) 的规划工具得到改进。

发展议程的重点

将发展议程项目纳入主流：在进一步嵌入注重成果的文化和加强包括发展活动在内的产权组织绩效周期方面¹⁷³，继续加强两年期和年度规划以及其他成果管理制进程，尤其是：(i) 引入员额层级的规划，并将劳动力规划纳入 EPM 系统，加强计划预期成果、人力资源需求与个体员工目标之间的联系；(ii) 更加系统地监测工作计划执行情况，包括年中和年终进行全组织范围内的审查，为决策提供更多依据；以及 (iii) 使产权组织的成果框架与可持续发展目标一致。

风险

风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
收入水平远远低于预期。加上未能及时回应以便将支出降低到适当水平，可能由此产生赤字，并对计划交付形成有害影响。	这种风险未在两年期内真实发生。	秘书处按季度对收入和支出预测情况进行密切监控，并维持适当水平的储备金。	与开支和储备金相关的绩效目标全部实现。
在产权组织希望规避风险，而且瑞士国家银行有关国际组织管理账户的政策变化的背景下，由于以下因素，可能会出现开支增加和净资产（储备金）减少的风险：(i) 负利率；(ii) 对多种安排的额外收费；以及 (iii) 对于需要放在多个利率更低的商业银行的流动性资产缺乏全面的资本保障。	开支增加和净资产减少的风险未在两年期内真实发生。	多层面的减缓措施具有成效。于 2017 年秋季开始根据新的投资政策对核心和战略性现金进行投资，2017 年 12 月取回存于联邦金融管理局 (AFF) 的产权组织所有现金。在一系列具有不同风险配置的资产类别里对核心和战略性现金进行投资（存于 AFF 的资金是“无风险的”）。在此期间，对运营现金（多个银行）进行管理，以最大程度地减少负利率的影响。2017 年期间，对产权组织与之合作的银行的信用级别进行密切监测。	2017 年期间进行的核心和战略性现金投资在持有的几个月期间绩效良好，年终时的年收益率分别为 1% 和 8%，因此，2017 年运营现金仅产生了名义负利息（2,230 瑞郎）。

¹⁷² 详见附件十一储备金供资的项目。

¹⁷³ 在“加强产权组织成果管理制框架以支持发展活动的监测和评估”项目结束后。

展望未来

- 2016/17 两年期，AIMS 系统记录的高优先级事件的待决时间平均为 31 天，超过了目标确定的 8 天。为推动更加高效地解决这些问题，2017 年底对 AIMS 服务台进行了重组。此外，基于产权组织其他部门取得的经验，将在 2018/19 两年期实施一个新的、精简的、符合 ITIL 的事件管理系统，以确保尽可能快速地恢复服务，同时最大程度地减少对业务的影响。

绩效数据

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
九.1 向内部客户和外部利益攸关方提供便捷、高效、优质、面向客户的支助服务				
按照约定的截止期限提供高级管理层、计划管理人和成员国所需的财务和管理报告与分析	在 10 个月内每月第十个工作日或之前关账。1 月和 10 月除外，因为系统升级。（相同）	与基准相同	在 10 个月内每月第十个工作日或之前关账。1 月（按照基准）和 12 月（根据基准规定的关账计划）除外。	●
按时向成员国提交的 PBC 文件数目	18%（12%）（以 8 周为截止期限）	20%（15%）（以 8 周为截止期限）	38%（以 8 周为截止期限）	●
产权组织的 ERP 系统（AIMS）根据业务需求和最佳实践有效运行	2015 年 AIMS 的正常运行时间为 99.93%（99.80%）。	AIMS 正常运行时间大于 99.90%	2016/17 两年期：AIM 平均正常运行时间：99.90%	●
	任何一段时期的待决高优先级事件最多为 31（25）个。	任何一段时期的待决高优先级事件不超过 20 个	任何一段时期的待决高优先级事件最大数量：17 个	●
		高优先级事件的待决时间不超过 8 天。	高优先级事件平均待决时间：31 天。	□
在预算范围内按计划交付 ERP 项目	按照 2015 年向成员国通报的最新计划。按照成员国在 2010 年核定的预算	按照计划	迄今为止已交付 ERP 项目在投资组合预算之内。	□
			并非所有项目都按照 2015 年向成员国通报的计划实现交付。另外，经审查和项目董事会批准之后，某些项目不符合纳入投资组合的标准，被从范围中删除，而其他项目则重新界定范围，并且新增了项目 ¹⁷⁴ 。	
九.2 秘书处灵活顺畅地发挥职能，工作人员得到良好管理，具有适当技能，能有效地交付成果				
外聘审计员出具的令人满意的财务报告确认财务运作符合适用的产权组织公约和条约条款、产权组织《财务条例与细则》及 IPSAS	收到 2014 和 2015 年的最终审计报告。针对在 2014 和 2015 年期间收到的所有审计建议作出答复。（相同）	两年期各年度的最终审计报告	收到 2015 和 2016 年财务报告的最后审计报告。将于 2018 年 4 月开始进行对 2017 年财务报告的最后审计。针对在 2016 和 2017 年期间收到的所有审计建议作出答复。	●
提高管理成果（RBM）的成熟度	平均成熟度 ¹⁷⁵ ：3.6（2）	成熟度：4（3）	平均成熟度：4 ¹⁷⁶	●

¹⁷⁴ 关于补充细节，请参阅《全面的一体化企业资源规划（ERP）系统实施进展报告》（[WO/PBC/25/14](#)）和《全面的一体化企业资源规划（ERP）系统实施最终进展报告》（[WO/PBC/27/10](#)）。

¹⁷⁵ 数值范围（1-5）和等级是基于联合检查组在 2015 年对联合国系统进行全系统 RBM 审查的结果。等级数值：第 1 阶段—未开始；第 2 阶段—探索主流化；第 3 阶段—正在进行主流化；第 4 阶段—完全主流化和持续学习完善/调整；第 5 阶段—评估和展期。

¹⁷⁶ 利用联合检查组的等级数值进行的自我评估。

投资基金回报率符合投资咨询委员会（IAC）所确定的基准	依照在 2014/15 年确定的基准继续向瑞士各有关机构进行投资。从 2015 年 10 月中旬起，对基准进行了修订，引进了一项新的投资政策（相同）	投资基金回报率符合新投资政策中确定的基准 ¹⁷⁷ （2016/17 两年期 IAC 确定的基准）	以瑞郎投资的营运现金的投资回报率超过新投资政策确定的基准大约 73 个基本点（bps），以欧元投资的回报率超过 55 个基本点。截至 2017 年 12 月 31 日，82% 的战略性现金和核心现金用于投资。战略性现金和核心现金的回报与确定的基准一致，经过调整以反映战略的落实阶段。	●
有效管理支出和储备金	2016/17 两年期核定预算：7.07036 亿瑞郎（相同）	在整体预算额度内管理支出，但支出不超出预算（如果在例外情况下预见收入跌至低于计划的支出水平）	2016/17 两年期经常预算实际支出：6.887 亿瑞郎（IPSAS 调整前） 截至 2017 年 12 月 31 日的净资产：2.027 亿瑞郎	●
按时支付（包括马德里和海牙规费）	所有发票根据基准进行支付，除非事后发票或系统内没有请购单。	90% 的付款按供应商条件支付（90% 的付款应在收到发票日期后 3 日内支付）	94% 的付款在收到发票日期后 1 周内支付。 90.1% 的付款按供应商条件支付	●
	根据条例要求，月度额度被支付/存入到一个活期账户/用于抵付下一个月的会费。		根据条例要求，月度额度被支付/存入到一个活期账户/用于抵付下一个月的会费。	●
	（无其他工作流程问题的（例如，未发出支付单等），90% 的付款在支付条款规定日期或收到发票日期（在延期收到的情况下）的 7 日内支付）			

九.3 以有效的监管框架和解决员工顾虑的适当渠道为辅助的有利工作环境

《财务条例与细则》和相关的办公指令（OI）均保持最新状态	2014 和 2015 年发布了办公指令。2014 和 2015 年酌情对《财务条例与细则》进行了修订（相同）	酌情审核并修订监管框架	2016 和 2017 年发布了办公指令。2016 和 2017 年酌情对《财务条例与细则》进行了修订。	●
按照路线图提高风险管理和内部管控的成熟度	风险管理路线图的进展为 80%（75%）	风险管理路线图的进展为 100%；	风险管理路线图的进展为 100%。	●
	内部管控路线图的进展为 30%（25%）	内部管控路线图的进展为 80%	内部管控路线图的进展为 75% - 对实体级管控（ELC）进行评估，以支持签收管理层声明书（MRL） - 确定《财务条例与细则》和《员工条例和细则》（SRR）与程序相关的程序层面上的管控 - 制定管控评估计划 - 产权组织的风险管理政策正式确定管控审定职能	●

¹⁷⁷ 经修订的投资政策：W0/PBC/24/10

有效跟进监督建议	EA=2013 年末（整个组织）待落实建议的 62%（47%）在 2015 年末得到解决	EA=2015 年末待落实建议的 65%（55%）在 2016/17 两年期得到解决	EA=2015 年末（整个组织）待落实建议的 79%在 2016/17 两年期得到解决	●
	监督司=2013 年末（计划 22）待落实建议的 82%（64%）在 2015 年末得到解决	监督司=2015 年末待落实建议的 85%（70%）在 2016/17 两年期得到解决	监督司=2015 年末待落实建议的 86%在 2016/17 两年期得到解决	●
	JIU=2013 年末（从 2010 年开始）待落实建议的 87%（61%）在 2015 年末得到解决	JIU=2015 年末（从 2010 年开始）待落实建议的 70%（相同）在 2016/17 两年期得到解决	JIU=2015 年末（从 2010 年开始）待落实建议的 77%在 2016/17 两年期得到解决	●

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列） （单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出
九.1 向内部客户和外部利益攸关方提供便捷、高效、优质、面向客户的支助服务	13,229	13,114	12,675
九.2 秘书处灵活顺畅地发挥职能，工作人员得到良好管理，具有适当技能，能有效地交付成果	16,744	15,520	14,688
九.3 以有效的监管框架和解决员工顾虑的适当渠道为辅助的有利工作环境	1,626	2,197	2,067
九.8 通过有效和独立的监督提供协助，使问责制、组织学习、资金效益、受托责任、内部控制和组织治理得到完善	1,677	1,555	1,421
总计	33,276	32,387	30,852

预算和实际支出（人事和非人事） （单位：千瑞郎）

	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出	利用率（%）
人事费	23,453	22,468	21,988	98%
非人事费	9,822	9,919	8,863	89%
总计	33,276	32,387	30,852	95%

调剂使用后最后预算：

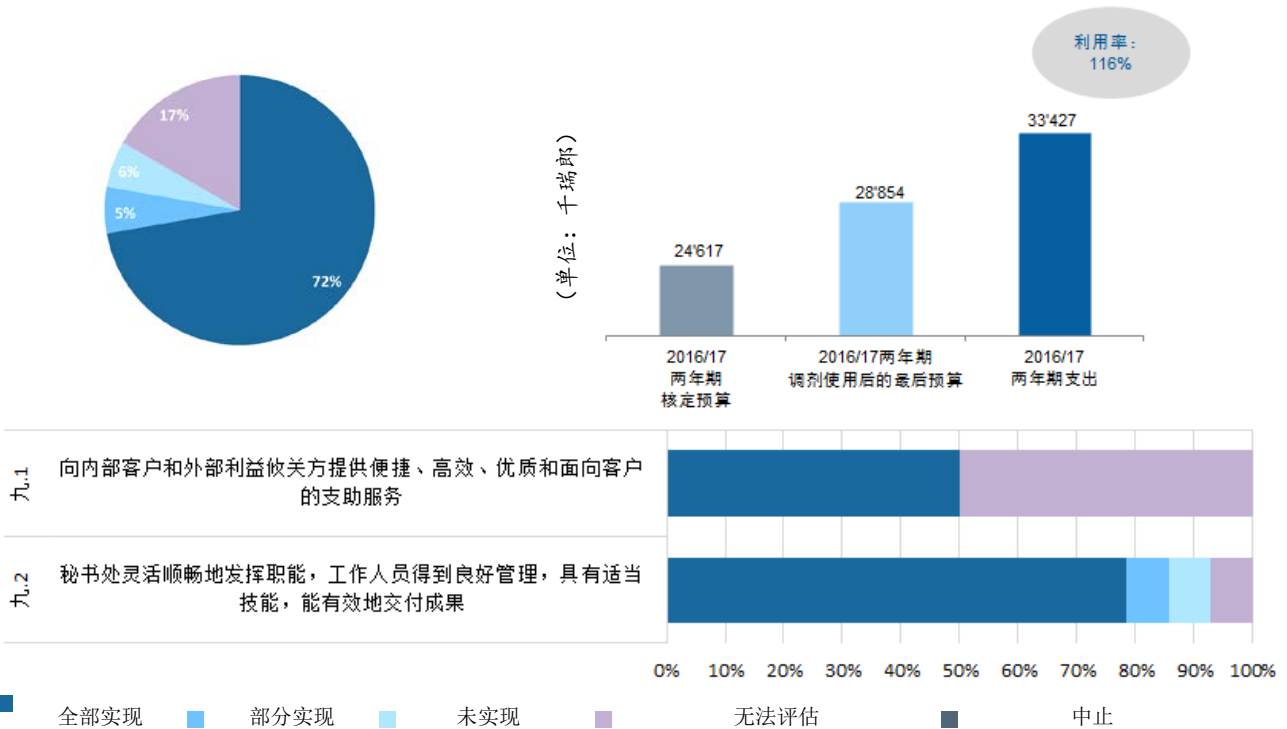
- 人事费净额减少是因为：（i）持续职能的改叙和完全正规化；（ii）将两个员额（一个临时）调剂到本计划，以加强风险管理，反映在预期成果九.3 和财务报告下；（iii）将费用调剂到非人事费，以加强金融服务，特别是金库管理；以及（iv）已经实现的人事费节余重新分配到其他组织优先事项，反映在预期成果九.2 和九.8 下。
- 非人事费净额略有增加，主要是因为，如上所述对人事费的调剂使用以及为避免负利率费用向下调整预算，反映在预期成果九.2 下。
- 预期成果九.1 下的费用略有减少，主要是由于根据年度工作计划，人事费重新分配到预期成果九.3。

预算利用情况：非人事费的利用率略低，主要是由于 PBC、IAOC 的口译成本管理加强以及行政综合管理系统（AIMS）的运行和加强。

计划 23 人力资源管理及开发

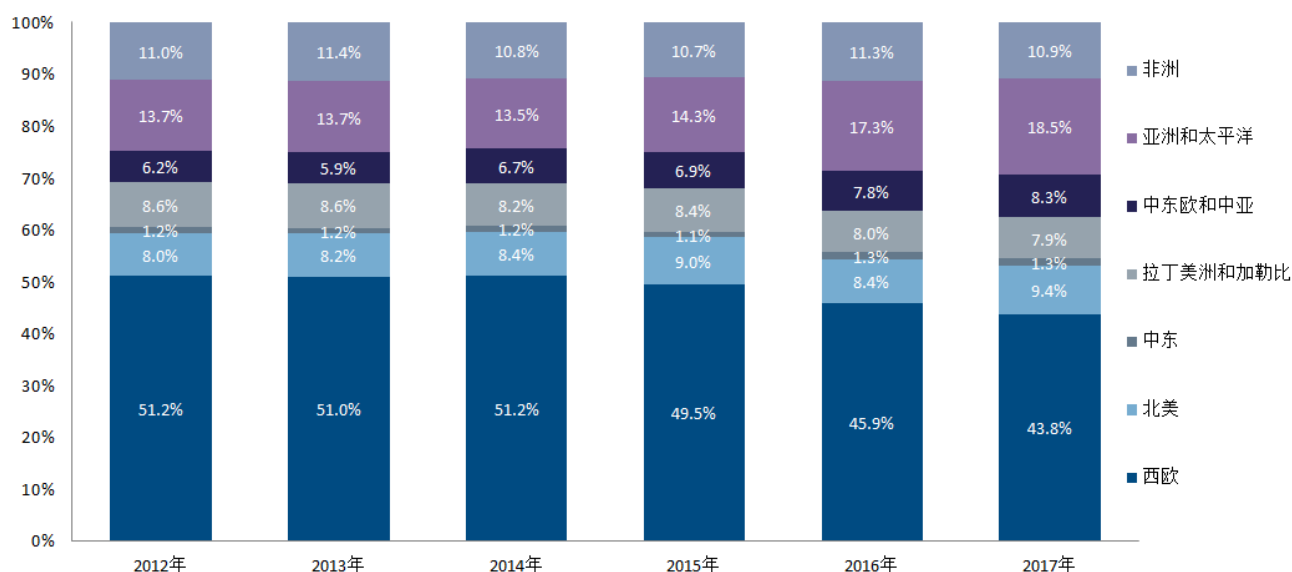
计划管理人 总干事

计划综览图

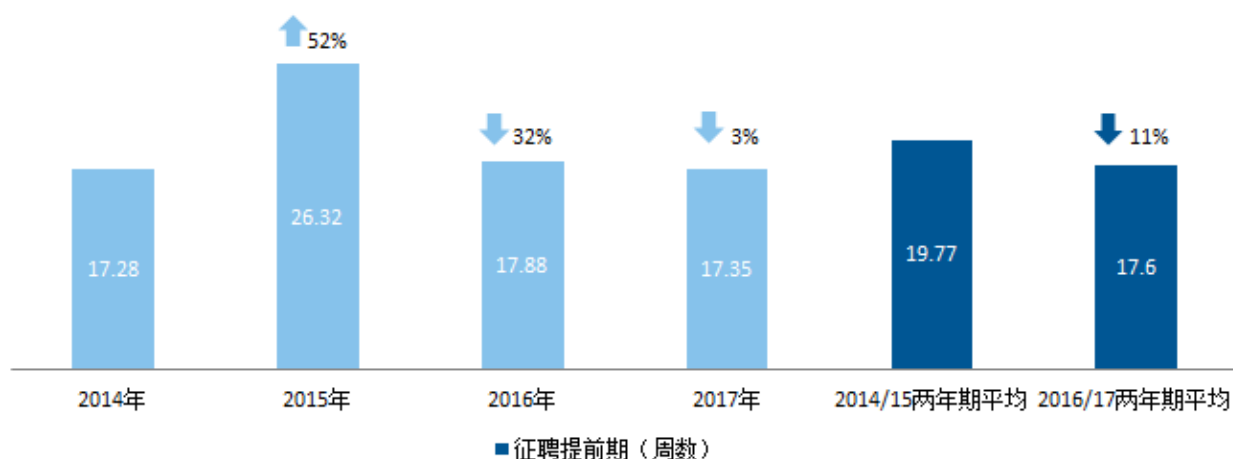


主要成绩

- 2017 年，成员国批准了《2017-2021 年人力资源战略》，该战略强调和更新了 2013 年批准的最初人力资源战略。在本两年期内，本计划积极与工作人员和管理人员接触，以确保高效和有效地交付成果。
- 在产权组织工作人员地域多样性方面，在 2016/17 两年期，有代表的成员国数量增加，达到了历史最高的 120 个。如下表所示，来自一些地区的工作人员的比例增加，特别是亚太地区、中东欧和中亚以及北美，与 2015 年相比，西欧工作人员的比例下降了 5.7%，不再占专业及以上职类工作人员半数以上。



- 与上一个两年期相比，招聘周期效率得到提高，平均招聘时间减少 11%，从 2014/15 两年期的 19.77 周减少到 17.6 周。



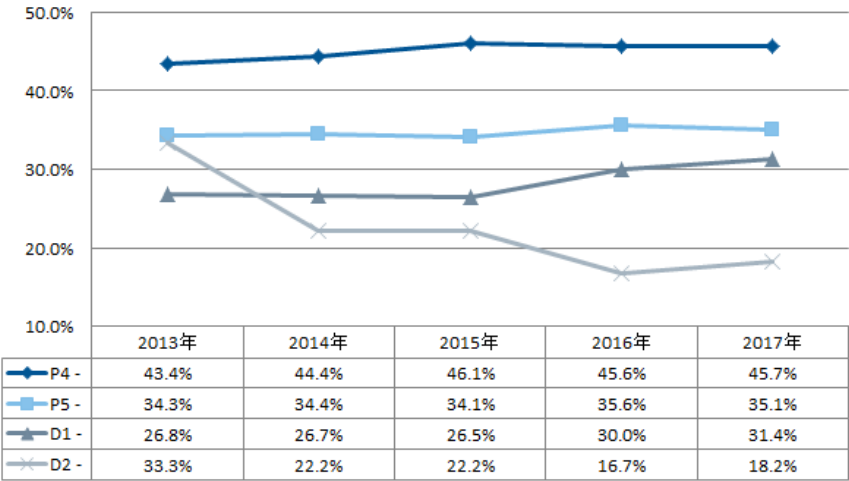
- 2016 年 4 月，推出了新的电子招聘平台 TALEO。在新招聘系统中，对所有职位空缺的公布和管理使报告和跟踪能力得到加强。2017 年，新招聘系统与现有人力资源平台之间加强整合，进一步便于信息传递，使所有人力资源和行政管理活动获得更加一致的用户体验。
- 在绩效管理方面，在 ERP 项目下开发了一个处理正式工作人员绩效周期的新系统和一个新的学习管理系统，这两个系统都将在 2018 年初启动。开展了各种学习和发展举措，特别是第二次试点“人才”计划、新兴妇女领导人的机构间计划“EMERGE”以及职业指导。

风险

风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
迅速变化的外部业务环境要求实施新的流程、技能和信息技术解决方案，可能导致产权组织关键业务领域内员工队伍的失调。这可能导致需要补充短期员工从而增加成本、程度效率低、关键业务领域出现工作积压以及产权组织声誉下降。	这种风险在产权组织业务活动的特定领域成为现实；但是，通过有效的减缓措施，最大程度地减小了影响。	劳动力规划进程的主流化以及与产权组织两年期规划的一体化要求计划管理人采取更全面的办法，在其两年一次的计划中确定本两年期的人力资源需求，为有效减少这种风险做出了贡献。政策改革也实现了更大的灵活性，吸引新的人才。	避免了对组织绩效产生重大负面影响。

展望未来

- 在 2016/17 两年期里，产权组织继续致力于将性别平等视角纳入产权组织活动的主流，致力于所有工作人员实现有具体时限的性别平等目标。为此，利用企业绩效管理（EPM）规划系统中一个专门领域，把定义性别平等标志的工作纳入了规划进程的主流，2015 年启动的女性中层管理人员职业发展试点计划也在 2016/17 两年期里得到了成功实施。但是，实现性别平衡的目标仍然具有挑战性，特别是在高层管理人员层级。P5 和 D1 级别的妇女任用和男性退休成功地减少了这些层级的性别差距。



绩效数据

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
------	----	----	------	--------

九.1 向内部客户和外部利益攸关方提供便捷、高效、优质和面向客户的支助服务

对人力资源服务表示满意的工作人员百分比 2014/15 两年期未开展任何调查（79.9%） 85%非常满意或满意 在本两年期内，未开展任何调查。



绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
提高目前人工处理事项的自动化处理比例	18 个流程中有 3 个 (17%) (0%) 实现了自动化	67%	2016/17 两年期内新增 13 个实现自动化的流程, ¹⁷⁸ 累计 89% (18 个流程中有 16 个) 实现自动化	●
5 个工作日内得到处理的问询百分比	WINS 票务系统中登记的问询在五个工作日内收到答复的占 94.7% ¹⁷⁹ (待定)	95% (90%)	在本两年期内, 由于票务系统 (WINS) 已经被 Outlook 代替以改善客户服务, 所以没有统计数据。	●
优化保险承保范围	集体医疗保险保护率: 87.7% (待定)	保持这一水平 (待定)	2016 年: 87.8% 2017 年: 87.7%	●

九.2 秘书处灵活顺畅地发挥职能, 工作人员得到良好管理, 具有适当技能, 能有效地交付成果

女性在专业人员和更高岗位中的百分比 ¹⁸⁰	2016 年	2017 年	
P4: 46.1% (44.4%)	P4 45.6%	45.7%	●
P5: 34.1% (34.4%)	P5 35.6%	35.1%	●
D1: 26.5% (26.7%)	D1 30.0%	31.4%	●
D2: 22.2% (22.2%)	D2 16.7%	18.2%	●
征聘周期	两年期平均值: 19.77 周	19 周	●
工作人员实现绩效评估与个人目标和能力挂钩的百分比	2014 年: 93.1% (82.9%) 2015 年: 94.7% ¹⁸⁴ (此后每年截至 4 月 30 日)	95% (90%)	●
	2016 年: 93.8% ¹⁸⁵ 2017 年: 91.1%		●

¹⁷⁸ (i) 自助续订合同 (第一阶段: 临时人员、研究员和实习生); (ii) 自助续订合同 (第二阶段: 固定期限工作人员); (iii) 教育补助金自助服务完全自动化; (iv) 提交抚养文件 (第一阶段); (v) 用于向联合国合办工作人员养恤基金提交人力资源信息的界面; (vi) 医疗保险——致退休人员信件自动化; (vii) 自愿意外保险——致退休人员信件自动化; (viii) 自愿人寿保险——致退休人员信件自动化; (ix) 租金补贴的计算; (x) 自助输入与变更地址; (xi) 从工资中扣除国际公务员储蓄和保险小组的收益保险费损失; (xii) 请假和缺勤 (首先运行限量版); (xiii) 从养老金中扣除离职后健康保险。

¹⁷⁹ 更正: 根据一个不同的绩效指标, 2014/15 两年期计划绩效报告中报告在 5 个工作日内处理的问询所占比例为 100%。

¹⁸⁰ 基于职位等级的固定期、长期和连续任用的正式工作人员。

¹⁸¹ 考虑到数据中未纳入正在进行的竞聘且将在下一个报告年度所有相关竞聘完成后加以更正, 征聘周期的计算为近似值。

¹⁸² 更正: 2016 年的征聘周期为 17.88 周, 而不是 2016 年计划绩效报告公布的 18.81 周。

¹⁸³ 根据截至 2018 年 2 月 16 日的现有数据, 25 项竞聘仍在进行之中; 将于 2018 年 6 月底最终完成。

¹⁸⁴ 更正: 2015 年的百分比为 94.7%, 并非 2014/15 两年期计划绩效报告中报告的 92.8%。

¹⁸⁵ 更正: 2016 年百分比为 93.8%, 并非 2016 年计划绩效报告中提到的 92.7%。

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
处理以下事项的天数： (i) 通知工作人员有关复核请求/申诉的决定； (ii) 通知工作人员有关抗辩/纪律处分案例的决定； (iii) 对建议请求提供反馈	(i) 自收到对投诉的复核请求/回应之日起 60 天 (ii) 自收到抗辩之日起 30 天；自收到对投诉信的回应之日起 35 天；以及 (iii) 自收到请求之日起 1 个工作日 (不适用)	(i) 自收到对投诉的复核请求/回应之日起 60 天（相同） (ii) 自收到对抗辩的回应/对投诉信的回应之日起 30 天；以及（自收到对投诉信的抗辩/回应之日起 30 天，以及） (iii) 自收到请求之日起 5（10）个工作日	(i) 自收到对投诉的复核请求之日起 60 天/自收到对投诉的回应之日起 60 天 (ii) 自收到对抗辩的回应之日起 30 天/自收到对投诉信的回应之日起 30 天；以及 (iii) 在 2016 年和 2017 年收到的 788 份关于提供建议的请求中，在 1 天内作出回应的情况占 88.3%，在 2 至 5 天内作出回应的情况占 10.9%，在超过 5 个工作日内作出回应的情况占 0.8%。	● ● ●
地域多样性：各地区工作人员百分比 ¹⁸⁶	非洲：11.2%（10.8%） 亚太地区：16.3%（13.5%） 中东欧和中亚：7.5%（6.7%） 拉丁美洲和加勒比地区：8.6%（8.2%） 中东：1.2%（相同） 北美：9.1%（8.4%） 西欧：46.2%（51.2%）	成员国之间就产权组织的地域分布政策达成一致 （产权组织有关地域分布的政策需要成员国审议）	2016 年 2017 年 - 非洲 11.3% 10.9% - 亚太地区 17.3% 18.5% - 中东欧和中亚 7.8% 8.3% - 拉丁美洲和加勒比地区 8.0% 7.9% - 中东 1.3% 1.3% - 北美 8.4% 9.4% - 西欧 45.9% 43.8%	●
来自无任职人员的成员国的申请在总量中的百分比	7.1%（待定）	8%（待定，依据 2014-2015 年之间的增长百分比）	2016/17 两年期：9.38% ¹⁸⁷ 2016 年：7.23% ¹⁸⁸ 2017 年：10.7%	●
加强人力资源规划的成熟度	第 2 阶段 ¹⁸⁹ （待定）	第 3 阶段（待定）	第 3 阶段 - 正处于主流化进程	●
满足下列培训需求的百分比：(i) 关键的集体培训需求，和 (ii) 个人培训需求	(i) 2014/15 两年期：81%（81.04%） (ii) 2015 年：62%（60.94%）	(i) 两年期内 80% 的需求通过培训计划得到解决（60%） (ii) 65% 的个人培训需求得到满足（55%）	(i) 2016/17 两年期 79.75% 2016 年：40.4% 2017 年：39.4% (ii) 2016 年：60.4% 2017 年：63.4%	● ●

¹⁸⁶ 只涉及需遵循地域分配原则的专业及以上职类的员额。

¹⁸⁷ 基于对专业及以上职类固定期员额的申请。

¹⁸⁸ 更正：2016 年来自无任职人员的成员国的申请在总量中所占百分比是 7.23%，并非 2016 年计划绩效报告中提到的 7.9%。

¹⁸⁹ 衡量与评级依据是联合检查组对联合国系统的成果管理制开展的全系统审查。相关报告尚未发布。评级制：第 1 阶段-尚未启动；第 2 阶段-探索主流化；第 3 阶段-处于主流化进程中；第 4 阶段-完全实现主流化并持续学习以改进/调整；第 5 阶段-评价和续展。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列） （单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出
九.1 向内部客户和外部利益攸关方提供便捷、高效、优质和面向客户的支助服务	12,096	12,435	11,809
九.2 秘书处灵活顺畅地发挥职能，工作人员得到良好管理，具有适当技能，能有效地交付成果	12,521	16,419	21,618
总计	24,617	28,854	33,427

预算和实际支出（人事和非人事） （单位：千瑞郎）

	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出	利用率（%）
人事费	18,835	21,940	27,190	124%
非人事费	5,782	6,914	6,237	90%
总计	24,617	28,854	33,427	116%

调剂使用后最后预算：

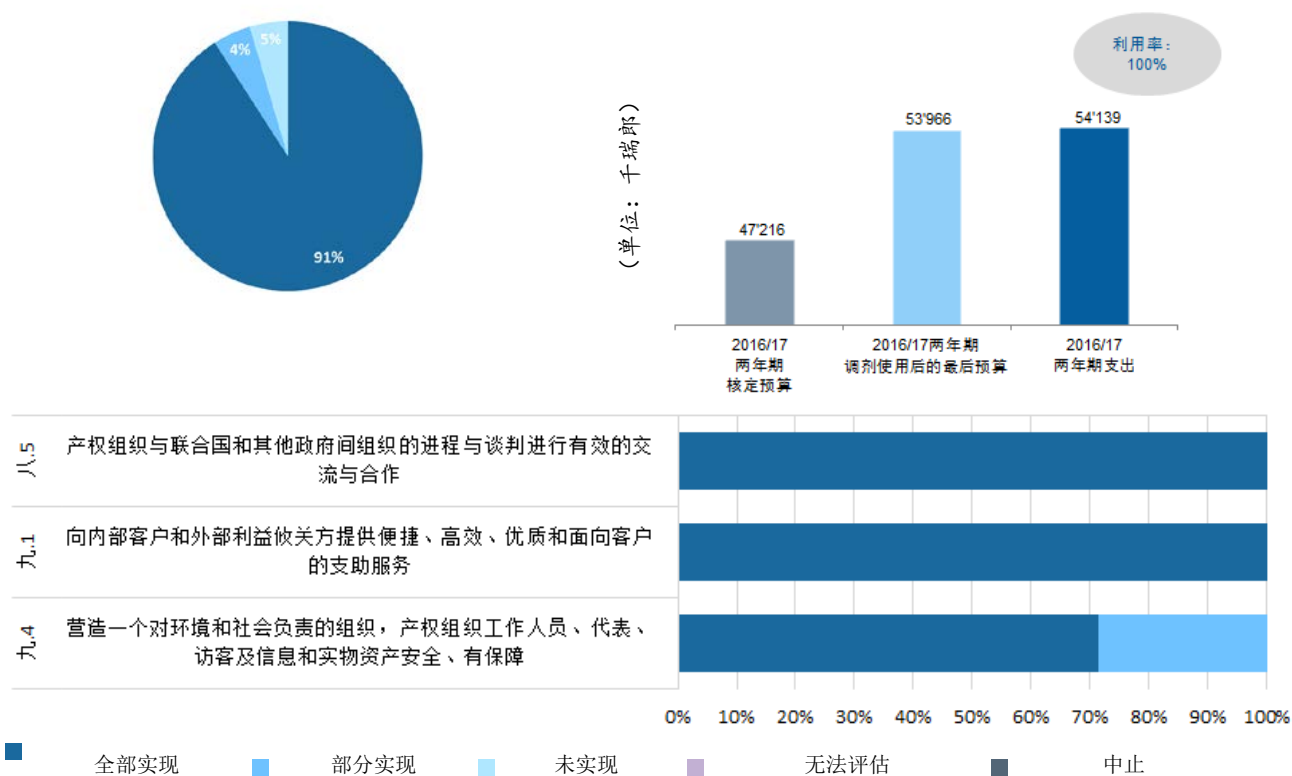
- 与 2016/17 两年期核定预算相比，人事费增长主要是由于用于奖励和表彰的费用增加。
- 与 2016/17 两年期核定预算相比，非人事费增长主要是为以下方面提供资金：（i）主办国际公务员制度委员会第八十三届会议；（ii）为产权组织代表举办了一次关于性别平等问题的讲习班，并在成员国大会上举办午餐会外活动；（iii）开展一项关于时间管理的调查；（iv）产权组织上诉委员会；（v）处理教育补贴，征收离职后健康保险费的应收账款，实施国际公务员制度委员会的新赔偿方案以及提供现场医疗服务；（vi）职业安全与卫生评估；以及（vii）与联合国共同开展的活动的成本增加。

预算利用情况：除其他外，人事预算利用率反映出 2016 年收取的诉讼费用拨款共计 620 万瑞郎。2016 年，最初拨款 6,198,342 瑞郎，并被计入预算。2017 年，将这部分拨款下调为 4,459,961 瑞郎，使拨款总计为 1,738,381 瑞郎（在财务账目中，下调的 4,459,961 瑞郎被确认为杂项收入）。因此，本两年期的实际诉讼预算需求为 1,738,381 瑞郎。

计划 24 一般性支助服务

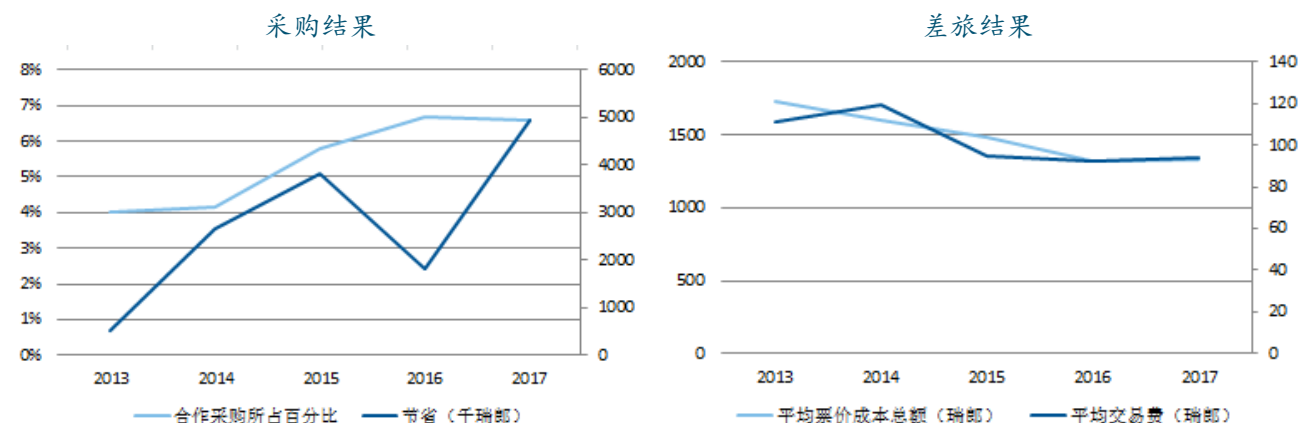
计划管理人 安比·孙达拉姆先生

计划综览图

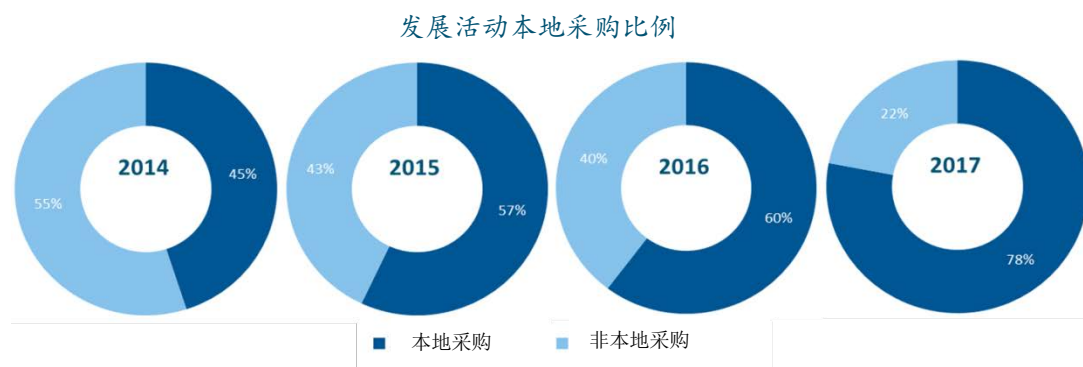


主要成绩

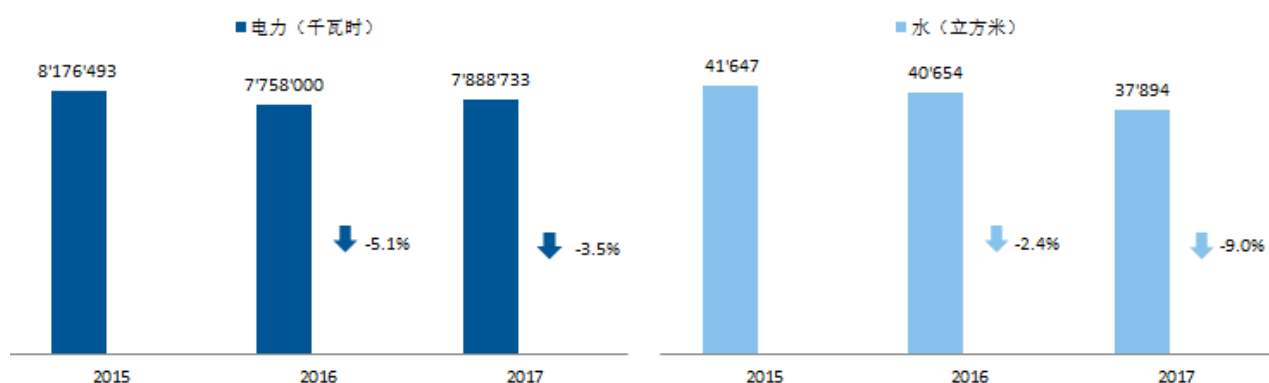
- 为了优化产权组织已采购商品和服务的成本以及简化流程，在本两年期之初，推出了各种采购举措，本两年期总体节省 670 万瑞郎。
- 到 2017 年末，产权组织在线预订工具（OBT）的使用覆盖了 73% 的非开发署机票，使整体平均机票费用与 2015 年相比进一步下降了 10%。平均交易费用保持稳定。



- 为发展活动采购的物品和服务中，本地采购占采购总额的比例增至 78%，比 2016 年增长了 18 个百分点，比 2015 年增长了 21 个百分点。



- 在 2017 年全面审查之后，产权组织的采购政策和流程得到进一步加强，以确保更灵活、更有效的采购流程，特别是通过实施长期协议，同时促进联合国合作。
- 在产权组织努力降低对环境的影响方面，与 2015 年设定的基准相比，2016 年和 2017 年的水电消耗都在减少，电量消耗减少主要是由于安装了电流探测器和节能灯具。



2016 年和 2017 年的百分比变化是与 2015 年基准相比较。

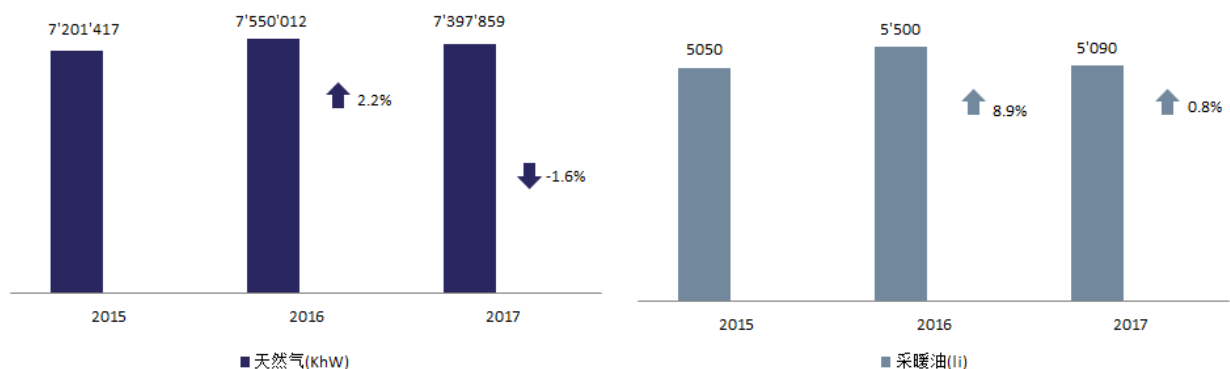
- 在 2017-2018 年期间，产权组织获得瑞士联邦能源局 (SF0E) 颁发的证书，承认其在 2015 年与东道国签署的一项为期 10 年的目标公约框架下，在保护环境（减少二氧化碳和千瓦时）方面做出的贡献。
- 产权组织实现了联合国秘书长于 2014 年为联合国机构设立的 2014-2020 年期间气候中和目标，并于 2017 年获得联合国气候变化框架公约清洁发展机制证书，承认自愿抵消在 2015 年和 2016 年期间建设设施和差旅造成的不可避免的碳排放。
- 在本两年期内，产权组织办公区开展了数项重大翻修工程，包括将医疗队升级为医院以及完成一个单一主要印刷车间（主要是在基本建设总计划 5 下）。此外，对内部和外部客户和代表使用的公共或半公共空间进行了升级改造，使相关领域完全符合当前东道国和/或行业标准。
- 产权组织为总部设在日内瓦的联合国机构和其他政府间组织组织和主办了第一届关于无障碍通行问题的圆桌会议，有 15 个机构参加了此次会议。本次圆桌会议的宗旨是建立一个框架，分享经验、吸取到的经验教训并形成合力，为雇员、代表和访客完善设施的无障碍环境。

风险

风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
主要供应商无法提供服务，导致提供给外部客户的服务中断。	尽管发生了供应商无法交付服务的孤立事件，向外部客户提供的服务没有受到严重影响。	针对认为存在高风险和对业务持续开展具有重要影响的合同，本组织有效地管理相关的风险。针对所发生事件的应急计划降低了任何消极的影响。	没有因供应商无法提供服务导致提供给外部客户的服务出现严重中断的记录。
在某一时间段内无法安全进入一栋或多栋建筑，或者无法在其中停留。	由于实施了持续的预期战略方法，该风险没有成为现实。对新翻修的地区而言，长期的风险也已显著降低，因为安装的设备和装置恢复了使用寿命，并且为管理这些设备和装置采用了新技术。	有效实施减缓计划，即特定房舍的翻新和对主要技术设施的重大预防性维护。制定的组织恢复计划经证明是适当和成功的，包括冗余或备份系统。	由于有效的减缓措施确保了风险没有变成现实，绩效未受到影响。
作为一个联合国机构，产权组织到 2020 年无法切实实现气候中和。	通过在 2015 年第四季度加入联合国气候变化框架公约清洁发展机制，避免了该风险。	抵消碳和其他排放的减缓计划导致与联合国气候变化框架公约签署了 2015 年协议，允许对产权组织设施和差旅在本两年期内所造成的不可避免的排放进行补偿。	由于有效的减缓措施确保了风险未能变成现实，绩效未受到影响。

展望未来

- 与 2015 年基准相比，天然气消耗的增加主要是因为在这两年里：（i）日内瓦湖水冷却系统的能源消耗增加；和（ii）冬天较为寒冷。与 2015 年基准相比，取暖油消耗增加主要是因为 2016 年期间做出了对应急发电机进行较长时间测试的决定。2017 年，仅观察到名义上的增长。旨在维持采暖油和天然气消耗的措施（特别是建筑物采暖）与当地不断变化的天气状况变化相适应的将在 2018/19 两年期内继续实施。



2016 年和 2017 年的百分比变化都是与 2015 年相比得出的，天然气的百分比变化与天气状况相适应。（见以下绩效数据表）

绩效数据

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
八.5 产权组织与联合国和其他政府间组织的进程与谈判进行有效的交流与合作				
为发展活动采购的物品和服务中，本地采购占采购总额的比例	57% (45%)	至少 50%（保持或高于 2014 年的比例）	2016 年：60.3% 2017 年：78.0%	●
利用联合国提供便利（共同招标或捎带采购）的支出比例	5.8% (4.15%)	保持或高于 2015 年的比例（保持或高于 2014 年的比例）	2016 年：6.7% 2017 年：6.6%	●

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
九.1 向内部客户和外部利益攸关方提供便捷、高效、优质和面向客户的支助服务				
采购物品和服务的资金节省（产生于招标书或直接谈判）	3,826,361 瑞郎（260 万）	保持或高于 2014 年的比例 ¹⁹⁰	2016 年：1,801,919 瑞郎 2017 年：4,937,121 瑞郎	●
ER 处理时间	ER<1 小时（1/2 天）	不到 0.5 天	不到 0.5 天	●
eTA 处理时间	eTA=1/2 天（相同）	不到 0.5 天	不到 0.5 天	●
签证处理时间	Visas<1 天（相同）	不到 1 天	不到 1 天	●
TMC 平均机票费用	1,606 瑞郎（1,850 瑞郎）	≤1,606 瑞郎（≤1,850 瑞郎）	2016 年：1,374 瑞郎 2017 年：1,414 瑞郎	●
整体平均机票费用	1,481 瑞郎（1,600 瑞郎）	≤1,481 瑞郎（≤1,600 瑞郎）	2016 年：1,315 瑞郎 2017 年：1,333 瑞郎	●
平均服务费	95 瑞郎（118 瑞郎）	<100 瑞郎	2016 年：92 瑞郎 2017 年：94 瑞郎	●
产权组织房舍和设施符合使用要求	每年最多有一个工作日因技术设施（电力、供水、供暖、制冷、通风）故障而影响产权组织核心活动（相同）	每年最多有一个工作日因技术设施（电力、供水、供暖、制冷、通风）故障而影响产权组织核心活动	因技术设施故障而影响产权组织核心活动的工作日数量为零	●
产权组织房舍和各类场所得到充分利用和占用	80 个租赁工位，5 个办公区外存储/档案存放区域（相同）	租赁工位保持在 80 个，办公区外存储/档案存放区域减少至 4 个（保持 80 个租赁工位，5 个办公区外存储/档案存放区域）	租赁工位保持在 80 个；办公区外存储/档案存放区域为 2 个（比 2015 年减少 3 个）	●
经过盘存的高价值物品（如 5,000 瑞郎以上）的百分比 ¹⁹¹	95%（相同）	保持 95%	2016 年：95%经过盘存 2017 年：98%经过盘存	●
价值在 1,000–5,000 瑞郎的物品、艺术品和有意义物品的百分比	不适用	90%	价值在 1,000–5,000 瑞郎的物品（两年期核查）： 2017 年：93%经过盘存 艺术品（年度核查）： 2016 年：99%经过盘存 2017 年：98.6%经过盘存 有意义物品（两年期核查）： 2017 年：100%经过盘存	● ● ●
九.4 营造一个对环境和社会负责的组织，产权组织工作人员、代表、访客及信息和实物资产安全、有保障				

¹⁹⁰ 2015 年节省的资金额异常之高；以更具指示性的 2014 年绩效数据为目标。

¹⁹¹ 年度核查/盘存

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
降低产权组织活动对环境的影响	温室气体排放：二氧化碳排放量为 7,730 吨	A. 使碳排放量和温室气体排放量保持在 2015 年末的水平 ¹⁹²	碳排放量和温室气体排放量低于 2015 年的水平 2016 年：7,243 吨二氧化碳，其中 100% 被抵消： ¹⁹³ - 5,580 吨二氧化碳通过赎回证书（CER）抵消 - 剩余的直接由提供者抵消	●
	通过赎回证书（CER）抵消了 6,248 吨二氧化碳		日内瓦所有总部大楼和租用建筑物的能源消耗（和 2015 年相比）： 电 2016 年：7,758,000 千瓦时（减少了 5.1%） 2017 年：7,888,733 千瓦时（减少了 3.5%） 水 2016 年：40,654 立方米（减少了 2.4%） 2017 年：37,894 立方米（减少了 9%） 天然气 ¹⁹⁴ 2016 年：7,550,012 千瓦时（增加了 2.2%） 2017 年：7,397,859 千瓦时（减少了 1.6%） 取暖油 2016 年：5,500 升（增加了 9%） 2017 年：5,090 升（增加了 0.8%）	●
在产权组织园区通行更加便利	2015 年日内瓦所有总部大楼和租用建筑物的能源消耗	B. 2017 年末前落实各项举措，在可比天气条件下保持 2015 年末的能耗水平（电力、供水、供气和取暖油）		●
	- 电（8,176,493 千瓦时）， - 水（41,647 立方米）， - 天然气（7,201,417 千瓦时） - 取暖油（5,050 升）（主要用于发电机）（不适用）			
在产权组织园区通行更加便利	要降低的读卡器数量为 34 个 ¹⁹⁵	2017 年末前落实下述措施： 1. 读卡器安放在适合残疾人的高度 2. 按需安装护栏	根据 2012 年审计报告，已降低 34 个读卡器中 32 个的高度（94%） 根据 2012 年审计报告，已经按要求安装 7 个护栏中的 7 个（或 100%）	●
	要安装的护栏数量为 7 个 ¹⁹⁶ （《2012 年无障碍设施审计报告》中所载各项建议）			

¹⁹² 产权组织在次年 10 月份收到联合国环境规划署（环境署）最终核实的年度排放量计数。

¹⁹³ 申报的排放与进行的抵销涉及产权组织设施和资助的差旅（工作人员和第三方）产生的排放。

¹⁹⁴ 年度之间天气状况可比性的百分比变化因素使用年度平均值 Degré jour unifié (DJU) chauffagiste，由特定日期的外部温度与参考温度（18° C）之间的差额来确定，资料来源：<https://www.infoclimat.fr/climatologie/annee/2015/geneve-cointtrin/valeurs/06700.html>。

¹⁹⁵ 更正：根据《2012 年无障碍设施审计报告》中所载各项建议，2015 年末要降低的读卡器数量为 34 个，并非 2016 年计划绩效报告中提到的 42 个。

¹⁹⁶ 更正：根据《2012 年无障碍设施审计报告》中所载各项建议，2015 年末要安装的护栏数量为 7 个，并非 2016 年计划绩效报告中提到的 13 个。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2016/17 两年 期核定预算	2016/17 两年 期调剂使用后 最后预算	2016/17 两 年期支出
八.5 产权组织与联合国和其他政府间组织的进程与谈判进行有效的交流与合作	1,476	1,501	1,479
九.1 向内部客户和外部利益攸关方提供便捷、高效、优质和面向客户的支助服务	44,433	51,408	51,644
九.4 营造一个对环境和社会负责的组织，产权组织工作人员、代表、访客及信息和实物资产安全、有保障	1,308	1,057	1,015
总计	47,216	53,966	54,139

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2016/17 两年 期核定预算	2016/17 两年 期调剂使用 后最后预算	2016/17 两年 期支出	利用率（%）
人事费	19,287	16,644	16,831	101%
非人事费	27,930	37,322	37,308	100%
总计	47,216	53,966	54,139	100%

调剂使用后最后预算：

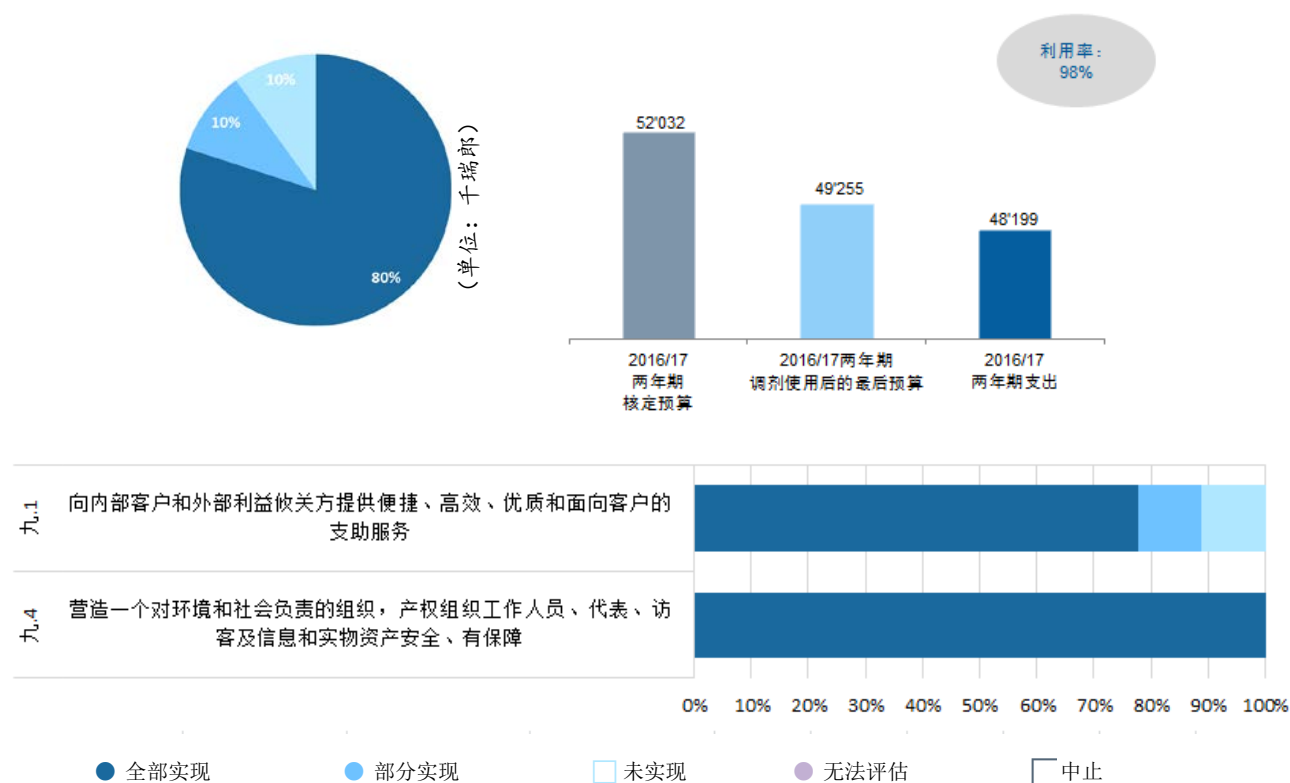
- 人事资源的净减少是因为：（i）一些员额改叙和一些持续职能完成正规化；（ii）3 个岗位调剂到本计划，以加强行政和后勤支助以及 IT 采购活动，见预期成果九.1；（iii）将信使司机小组重新部署到计划 27，见预期成果九.1；（iv）将已经实现的节省重新部署到组织其他优先事项；（v）一些人事费转为非人事费，以用于 IT 采购活动和成员国大会筹备工作。
- 非人事费的净增长主要是因为：（i）对预期成果九.1 之下资源的调剂使用，以支付因偿还新楼贷款而产生的垫付利息；和（ii）将信使司机小组外转至计划 27，见预期成果九.1 和九.4。

预算利用情况与调剂使用后最后预算保持一致。

计划 25 信息与通信技术

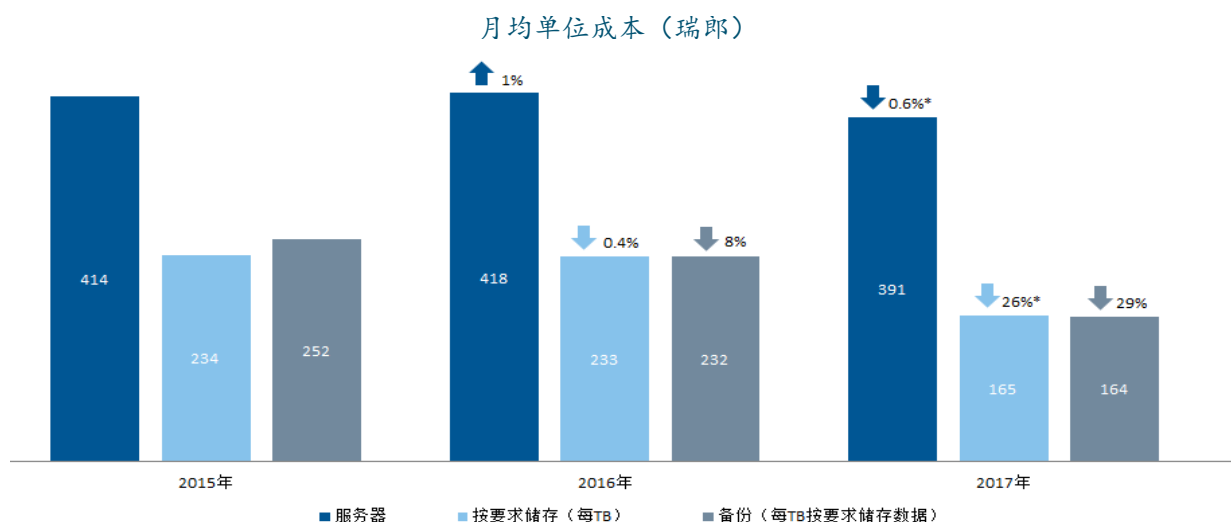
计划管理人 安比·孙达拉姆先生

计划综览图



主要成绩

- 按需存储和备份的月均单位成本减少, 特别是从 2016 年到 2017 年, 超过了目标的五倍多。



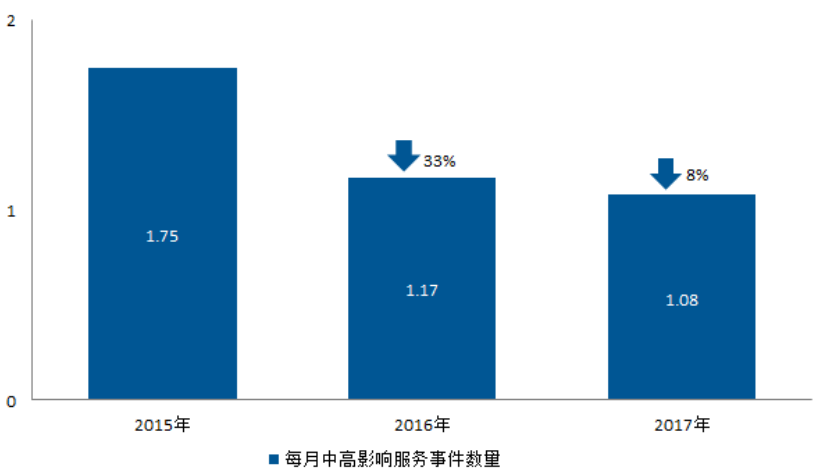
*2017 年服务器和存储百分比的变化是利用 2016 年目标数字计算的, 即, 假设 2016 年目标得到实现。

- 由于从物理服务器到虚拟服务器的转移，服务器托管总成本从 2016 年的 360 万瑞郎减少到 2017 年的 340 万瑞郎。在 2015 年底实施新的备份政策后，数据备份成本从 2016 年的 140 万瑞郎减少到 2017 年的 120 万瑞郎，而同一时期内，存储数据量从 506TB 增至 620TB。按需存储成本从 2016 年的 140 万瑞郎减少到 2017 年的 120 万瑞郎。

- 2015 年到 2016 年，影响程度中等或严重的 ICT 服务事故数量减少了 33%，2016 年到 2017 年，进一步减少了 8%。

- 2016/17 两年期，ICT 基础设施恢复能力和服务连续性进一步得到提高，以纳入诸如以下关键服务：（i）为面向外部的业务系统部署一个新的身份和访问管理平台；（ii）为组织电子邮件系统部署新的灾后恢复平台；

（iii）为 PCT 部门部署新的安全传真服务器平台；（iv）引入高度粒度的访问控制，以进一步加强网络安全；以及（v）向两个新增驻外办事处（WOC、WBO）推出针对产权组织驻外办事处的全球办事处架构（GOA）解决方案。此外，将 PCT 平台和 Oracle 数据库迁移到新的高可用性（HA）虚拟平台，以确保系统提高可靠性，并大幅减少故障时间。



风险

风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
PCT 和相关的信息系统出现超出可接受程度的业务中断，导致无法受理 PCT 申请，并随之影响这些申请的处理和公布。这会给声誉带来负面影响。	由于采取了减缓措施，这种风险在两年期内减少。	通过为关键系统进一步部署冗余 ICT 平台以加强总体 ICT 基础设施的减缓措施具有成效。通过审定测试，对这些系统的绩效进行了检查。	这种风险在两年期内得到减缓，因此未对绩效产生负面影响。

展望未来

- 与 2015 年相比，两年期末，服务器月均单位成本仅仅略有增加。这是由于逐步转向新的成本计算模式，以取代过时的服务器。2018/19 两年期内，减少成本将始终是一项优先事项。
- 开发了包括管理流程在内的产权组织参考数据和主数据标准初始战略，2017 年底正在最终确定的过程中。该战略预计将于 2018/19 两年期内获得批准，主数据存储库已经为应用程序开发团队将其作为标准运行程序使用做好准备。

绩效数据

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
九.1 向内部客户和外部利益攸关方提供便捷、高效、优质、面向客户的支助服务				
根据业务需求对 ICT 平台进行具有成本效益的托管和管理	26 份服务交付协议（不适用）	与 ICT 平台服务最大的消费者订立若干新的服务交付协议	与联合国国际电子计算中心（UNICC）签订 6 份新的服务交付协议（信息安全、产权组织数字查询服务、产权组织集中查询和审查系统、WIPO WebMums（马德里联盟成员）服务、WIPO Connect、企业内容管理）以及 3 份新的账户代码。	●
	月均单位成本 ¹⁹⁷ （瑞郎）： 服务器：414（448）瑞郎 每 TB 存储量：234（229）瑞郎 每 TB 按需存储量的服务器备份：252（370）瑞郎 每月 1.75 次（相同）	单位成本每年至少减少 5%； 影响程度中等或严重的服务事故未增加	月均单位成本（瑞郎）： 2016年 2017年 服务器 418（增加 391（下降 1%） 0.6% ¹⁹⁸ ） 每TB存储量 233（下降 165（下降 0.4%） 26% ¹⁹⁹ ） 每TB按需存储量 232（下降 164（下降 8%） 29%） 影响程度中等或严重的服务事故数量： 2016年：1.17次（下降33%） 2017年：1.08次（下降8%）	□ ● ● ● ●
应用程序开发活动遵循产权组织参考数据和主数据标准	无（不适用）	至少一个应用程序开发团队使用产权组织参考数据和主数据策略及存储库	开发了包括管理流程在内的产权组织参考数据和主数据标准初始战略，2017 年底正在最终确定的过程中。	●
对服务台的服务表示满意的客户百分比	97%的客户对服务台的服务表示满意（相同）	保持同等的高水平用户满意度	2016年，97.4%的客户对服务台的服务表示满意： - 66.7%非常满意 - 30.7%满意 2017年，96.8%的客户对服务台的服务表示满意： - 64.8%非常满意 - 32.0%满意	●
根据《WIPO 项目管理指南》和《WIPO 服务交接指南》管理产权组织的 ICT 项目	不适用-确定新的《产权组织服务交接指南》（未确定服务交接指南）	70%以上的项目按照《产权组织项目管理指南》进行管理 70%的新交付项目遵守《产权组织服务交接指南》	100%的ICTD项目按照《产权组织项目管理指南》进行管理（全部5个项目） 100%的已交付ICTD项目遵守《产权组织服务交接指南》（全部3个项目）	● ●

¹⁹⁷ 以美元计算的单位成本（422 美元/月）、存储（239 美元/月）、备份（257 美元/月）；瑞士法郎数额按照 2015 年向 UNICC 付款时使用的联合国业务汇率 1 美元兑 0.98 瑞郎计算。

¹⁹⁸ 与 2016 年的目标 393 瑞郎相比；与 2016 年相比，实际减少 6%。

¹⁹⁹ 与 2016 年的目标 222 瑞郎相比；与 2016 年相比，实际减少 29%。

九.4 营造一个对环境和社会负责的组织，产权组织工作人员、代表、访客及信息和实物资产安全、有保障

关键系统 ICT 服务的连续性	服务器、存储、备份和网络基础设施扩展到核心 ICT 服务。2014/15 两年期额外评估了 12 个核心 ICT 服务，并采取了适当的措施实现服务的连续性。	一个 ICT 平台取得进展，允许关键系统在发生重大局域中断时继续运转	增强了10个新增核心ICT服务，以确保服务的连续性达到要求的水平
	2015 年成功进行了一日灾后恢复测试，审定了 ICT 服务连续性能力；PCT 故障转移工作在 30 分钟内完成。		2016 年和 2017 年都成功进行为期 1 天的灾后（DR）恢复测试，审定了 ICT 服务连续性能力。2017 年还审定了 PCT 体系的服务故障转移能力。此外，2017 年组织了一次单独的测试，以审定组织电子邮件系统的灾后恢复能力。
	（发生重大局域中断时可及时恢复关键系统，不会丢失数据）		

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出
九.1 向内部客户和外部利益攸关方提供便捷、高效、优质、面向客户的支助服务	51,480	48,769	47,707
九.4 营造一个对环境和社会负责的组织，产权组织工作人员、代表、访客及信息和实物资产安全、有保障	552	486	493
总计	52,032	49,255	48,199

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出	利用率（%）
人事费	14,178	13,246	13,307	100%
非人事费	37,853	36,009	34,893	97%
总计	52,032	49,255	48,199	98%

调剂使用后最后预算：

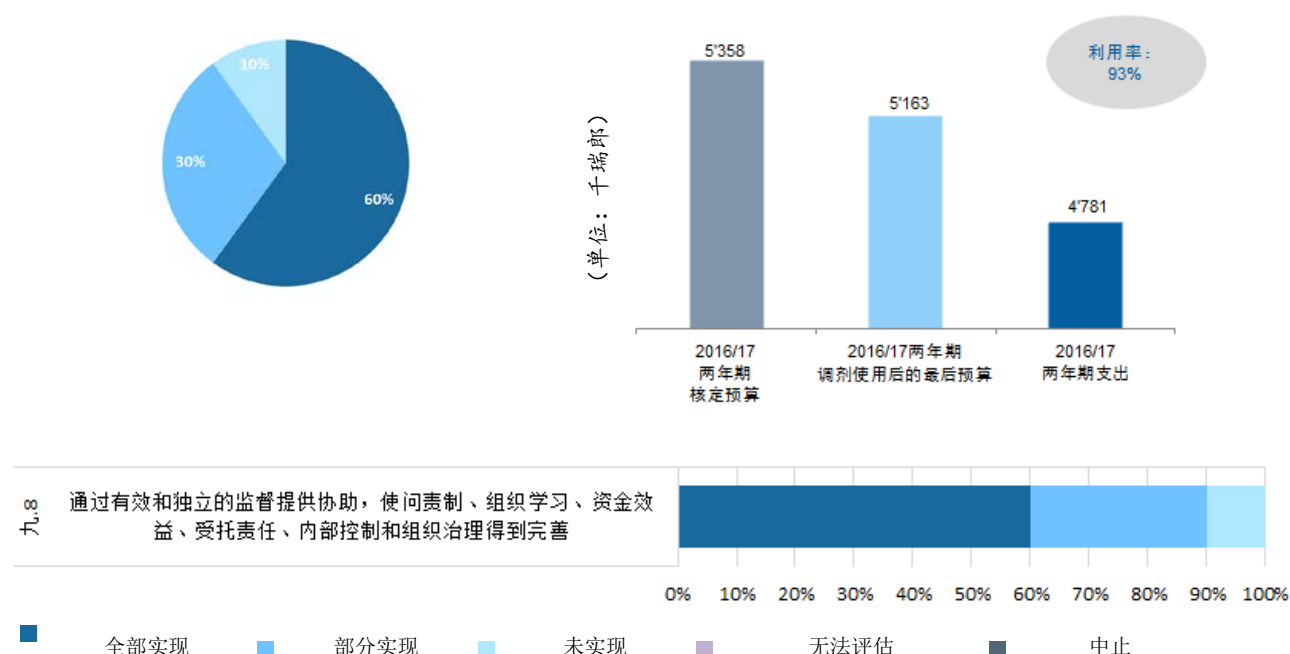
- 人事费净额减少，主要原因是：（i）调拨两个员额（一个临时）以支持计划 21 和计划 28 的业务需求；（ii）将资源转用于非人事方面，以雇用数据库管理（DBA）以及身份和访问管理（IAM）咨询服务；以及（iii）四个员额向上改叙，所有这些反映在预期成果九.1 下。
- 非人事费减少是因为：（i）将 2016 年 UNICC 合同节余重新分配到其他组织优先事项；以及（ii）额外分配资源，用于购买笔记本电脑和相关设备，以支持业务连续性举措和其他业务优先事项，如迁移到 Windows 10 和检查点防火墙的升级，所有这些反映在预期成果九.1 下。
- 预期成果九.4 下的资源略有减少，主要是由于根据年度工作计划重新分配人事费。

预算利用情况与调剂使用后最后预算保持一致。

计划 26 内部监督

计划管理人 拉杰什·辛格先生

计划综览图



主要成绩

- 2016 年 10 月大会通过修订后的《内部监督章程》。本次修订的主要修改内容包括：（i）关于调查总干事、副总干事和助理总干事以及内部监督司司长涉嫌实施不当行为的具体规定；（ii）完善和明确内部监督司在业务和职能两个层面的独立性的定义；以及（iii）使成员国能够获取经删减/保留的审计、评价和管理影响报告的完整版本。就后者而言，2017 年 6 月发布内部监督司报告发布政策²⁰⁰中收录了成员国的评论意见。
- 在 2016/17 两年期内，内部监督司发布了 13 份审计报告（包括对 2014/15 两年期末的计划绩效报告（W0/PBC/25/8）的审定）、6 份评价报告、7 份所涉管理问题报告，以及 4 份连续审计备忘录，载有向管理层提出的共计 118 项建议。另一方面，管理层在同一期间内落实了 88 项建议。
- 同一时期内，内部监督司登记了 67 件有待开展调查活动的新案件，审结了 67 件案件。调查的指控主要包括滥用工作时间、与国际公务员地位不符的行为或活动、骚扰以及滥用资产。
- 在对调查职能进行外部质量评估（EQA）之后，考虑到产权组织管理层、独立咨询监督委员会和成员国提供的反馈意见，修订了内部监督司的《调查政策》和《调查手册》，最终版本于 2017 年 2 月发布。到 2017 年末，13 项外部质量评估建议中与调查职能相关的 12 项建议已经得到落实。在与产权组

²⁰⁰ http://www.wipo.int/export/sites/www/about-wipo/en/oversight/iaod/pdf/report_publication_policy.pdf

织管理层、独立咨询监督委员会（咨监委）和成员国磋商之后，内部监督司还发布了经修订的《评价政策》和《评价手册》。

- 2016 年，产权组织主办了联合国评价小组（UNEG）年度会议。会议修订和通过了评价规范和标准。会议还为与会的 30 多个联合国组织提供了交流关于技术评价主题最佳做法的机会，包括新的评价方法和工具。

风险

风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
内部监督活动不独立，监督司职员在开展工作时态度不客观。所开展的工作有不够公正和可信的风险。对监督职能的信任逐渐丧失。	这种风险在整个两年期内始终存在。	有效的减缓措施包括定期向独立咨询监督委员会报告；就其独立性向产权组织大会作年度报告；以及对监督职能的独立性开展外部评估。此外，监督司及其职员遵守经修订的《内部监督章程》和专业行为准则，视情况而定，遵照《章程》第 18 段向独立咨询监督委员会提交内部监督司司长或职员认为可能存在利益冲突的案件。	这种风险在两年期内得到缓解，因此，未对绩效造成消极影响。

展望未来

- 在 2016/17 两年期内，评价科和调查科都遇到了资源紧张问题，这影响了它们的工作计划和相关交付情况。此外，调查工作量达到历史新高，在 2016/17 两年期内共处理了 67 件案件（包括初步评价）。2017 年，内部监督司登记了 37 件案件，这是一年间受理案件数量最多的。今后，将采取措施，除其他外，通过使用临时和合同服务来稳定人力资源。更新和调整了 2018/19 两年期绩效指标和相关目标，以更好地反映评价科的工作负担和交付能力。
- 在 2016/17 两年期内，内部监督司继续配合并鼓励各项计划落实其目标，每季度向总干事和咨监委报告建议的落实情况。鉴于各项计划对建议的实施计划和时间表负责，尽管做出了上述努力，建议的落实情况仍低于目标。在 2018/19 两年期内，内部监督司将继续通过一年两次会议支持各项计划，讨论建议落实情况，编制预算执行情况饼状图，实时向管理层提供关于建议的信息和统计数据。

绩效数据

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
九.8 通过有效和独立的监督提供协助，使问责制、组织学习、资金效益、受托责任、内部控制和组织治理得到完善				
独立 - 无干预及重要利益攸关方可感知的独立性	监督司工作无干扰，见年度报告 WO/PBC/22/4 和 WO/PBC/24/6 监督司司长与总干事、咨监委或应要求与成员国代表定期会面 根据《章程》第 18 段，可感知地损害了独立性的案件被提交给咨监委（监督司工作无干扰）	监督司工作无干扰	监督司工作无干扰，见年度报告： - WO/PBC/25/5 ²⁰¹ - WO/PBC/27/4 ²⁰² 监督司司长与总干事、咨监委或应要求与成员国代表定期会面 根据《章程》第 18 段，可感知地损害了独立性的案件被提交给咨监委	●

²⁰¹ 内部监督司（监督司）司长的年度报告：[WO/PBC/25/5](#)

有效 - 高风险工作/符合本组织战略的相关领域的工作所占的百分比	所有工作（100%）均包含高风险/高相关性领域（相同）	100%的工作为高风险/高相关性领域，并符合产权组织战略目标	所有工作（100%）均包含高风险/高相关性领域	●
效率 - 及时出具含有 SMART 建议的监督司报告	24%（75%）的审计和评价报告在不到 4 个月的时间内发布	85%的审计和评价报告在不到 4 个月的时间内发布（相同）	a) 13 项审计报告中有 9 项（69%）在 4 个月内发布 b) 6 项评价报告中有 2 项（33%）在 4 个月内发布 c) 26 项调查报告中有 14 项（54%）在《调查政策》规定的截止日期之前发布	● ● ●
	58%的报告在《调查政策》规定的截止日期之前发布（所有调查活动报告均依据《调查政策》发布）	所有报告均在《调查政策》规定的截止日期之前发布（相同）		
	88%（75%）的管理者认为监督司的建议是 SMART 建议	100%的管理者认为监督司的建议是 SMART 建议（100%为 SMART 建议）	认为监督司的建议是 SMART 建议的管理者所占比例： 2016 年：81% 2017 年：90%	●
相关性、资金效益和受托责任：一业务流程和系统方面的有形节省或改进	69%的管理者认为监督司的建议导致了效率提高	50%的管理者认为监督司的建议导致了效率提高	2016/17 两年期，平均 68%的管理者认为监督司的建议导致了效率提高： 2016 年：71% 2017 年：65%	●
	28%的年度费用节省与监督司的建议有关	50%的年度费用节省与监督司的建议有关	2016/17 两年期，28%（25 个领域中的 7 个）的年度费用节省与监督司的建议有关	●
组织学习：从监督流程中汲取的教训和获得的建议	95%（90%）以上的建议被接受	90%的建议被接受	98%的建议被接受	●
	40%（90%）的建议在 2 年内落实	90%的建议在 2 年内落实	48%的建议在 2 年内落实	●

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出
九.8 通过有效和独立的监督提供协助，使问责制、组织学习、资金效益、受托责任、内部控制和组织治理得到完善	5,358	5,163	4,781
总计	5,358	5,163	4,781

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出	利用率（%）
人事费	4,658	4,429	4,239	96%
非人事费	700	734	543	74%
总计	5,358	5,163	4,781	93%

[脚注接上页]

²⁰² 内部监督司（监督司）司长的年度报告：[WO/PBC/27/4](#)

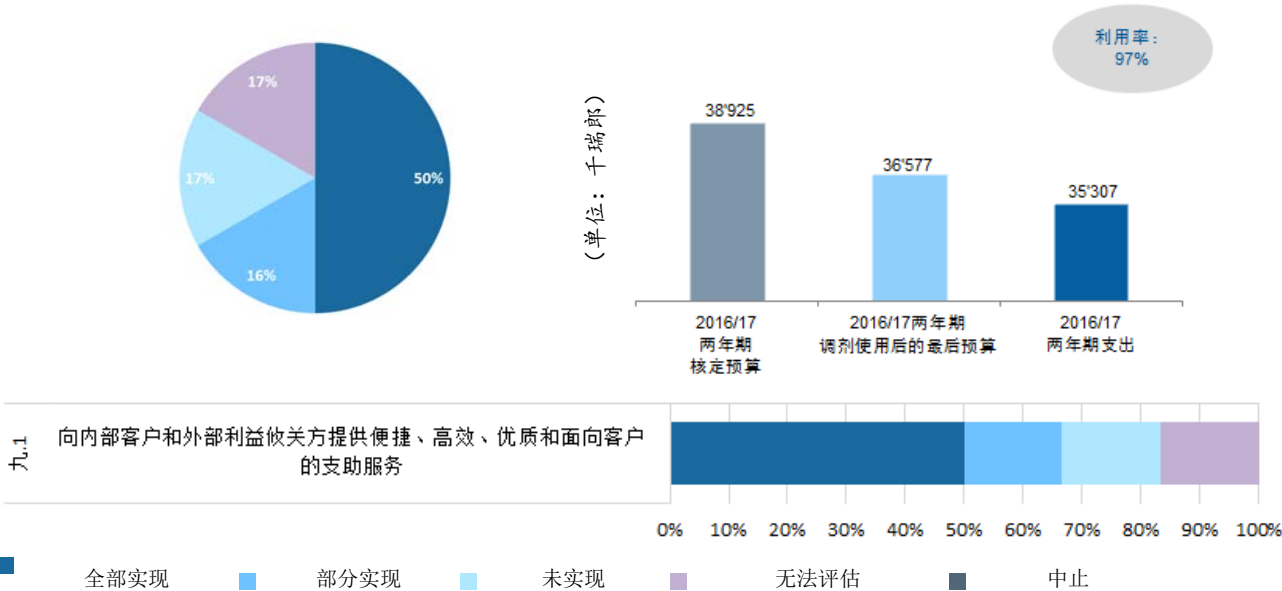
调剂使用后最后预算：

- 人事费净减少的原因是：（i）一名内部审计干事和一名秘书的持续职能的正规化；以及（ii）已实现节省的人事费用被重新调剂到其他组织优先事项。
- 非人事费净额略有增加是因为：（i）将补充资源调剂到用于调查；以及（ii）将实习生的资源调剂到计划 23。
- 预算利用情况：非人事费利用率较低主要是由于评价和调查相关活动以及培训支出低于计划支出。

计划 27 会务与语文服务

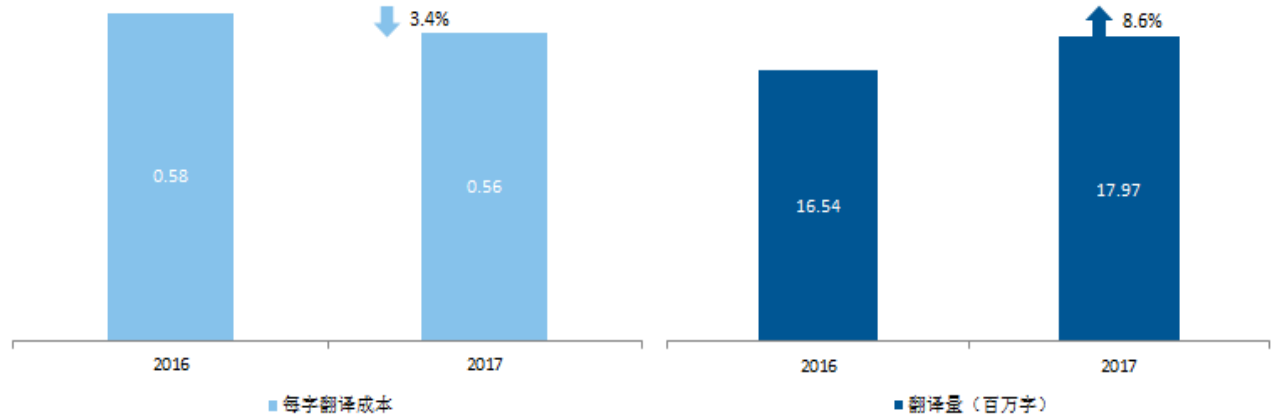
计划管理人 安比·孙达拉姆先生

计划综览图



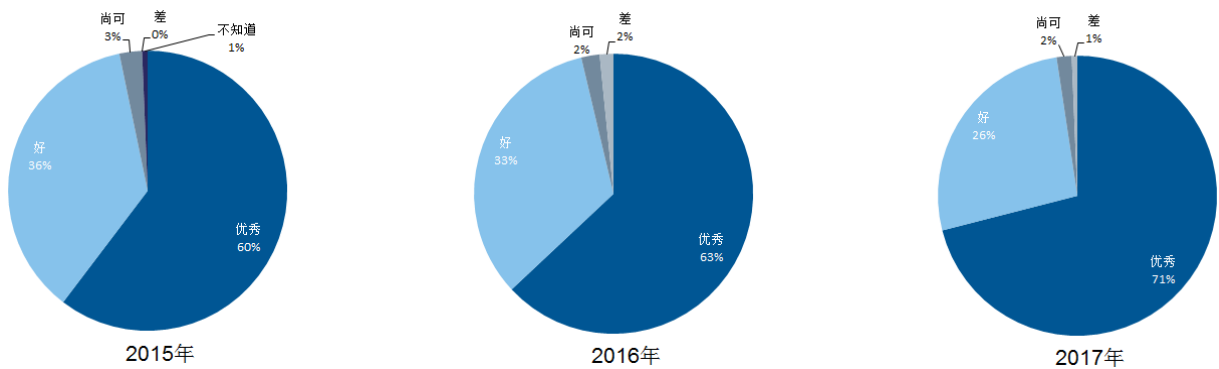
主要成绩

- 2017 年是分阶段落实成员国在 2011 年通过的语文政策的结束年。到本两年期末，如政策所规定的，六种联合国语文（阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文和西班牙文）覆盖面扩大至所有主要机构、常设委员会和工作组，并且扩大到涵盖核心出版物和网站登录页面。
- 通过增加外包翻译的份额来确保节省翻译成本，包括重新谈判阿拉伯文、中文和俄文翻译合同，以及更多地使用计算机辅助翻译术语（CATT）工具。在 2016/17 两年期内，翻译量从 1,654 万个英文单词增至 1,797 万个英文单词，增长了 8.6%。尽管翻译量增长，但翻译成本从 2016 年每个英文单词 0.58 瑞郎降至 2017 年末的 0.56 瑞郎，降低了 3.4%。



- 尽管外包率提高，但秘书处没有忽视翻译质量，并采取措施保持质量标准，包括加强内部核心翻译人员和校订人员的质量控制工作，并且通过严格筛选和吸引外部翻译服务提供商的方式来加强“源头质量”。代表团对翻译服务总体满意的比例²⁰³从 2015 年和 2016 年的 96% 提高到 2017 年的 98%，代表团对质量评分为优异的比例在 2015 年至 2017 年期间提高了 11 个百分点。

对翻译服务的满意度



- 与 2016 年的 96% 和 2015 年的 97% 相比，客户对产权组织会议服务的满意度上升至 98%。
- 在本两年期内，通过与供应商进行关税谈判以及通过促进非紧急邮件采用更便宜的邮寄方案，将多个项目打包发送给大量邮件客户，邮寄成本总体继续下降，促使在两年期内节省了 117,686 瑞郎。

风险

风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
由于翻译需求日渐增加，而且没有遵守限制规定，导致语文政策未能充分落实，翻译工作量显著增加，造成预算失衡。	这种风险在整个两年期内持续存在。	通过采取分阶段落实方法、控制文件大小、增加外包比例以及更多依靠现代翻译技术等措施，有效减缓了这种风险。	实现了与有效落实语文政策相关的绩效目标。

展望未来

- 在 2016/17 两年期内，继续交付高效、高质量的印刷服务。印刷单位成本小幅提高是由于购买了新设备，目的是为了在未来节省更多的成本。投资成本抵消了副本数量减少的影响（2017 年为 13,862,822 份，而 2016 年为 14,947,905 份）。
- 将继续与委员会秘书处合作，监测会议文件的及时可用性，并解决出版物在截止日期之前无法出版的根本制约因素。在 2016/17 两年期内，一些文件需要更长的时间编制，这是由于需要在休会期间提供资料和分析（如分发调查问卷和结果汇编）。在另一些情况下，会议间隔时间特别短，给文件编制环节带来压力，并影响出版时间表。

²⁰³ 总体满意度评分包括“良好”或“优异”。

绩效数据

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
九.1 向内部客户和外部利益攸关方提供便捷、高效、优质和面向客户的支助服务				
对产权组织会务工作表示满意的内部和外部与会者的百分比	在 2014/15 两年期, 97% 的与会者认为产权组织会议服务的总体质量优秀或良好 (相同)	保持 2015 年末的百分比 (相同)	98% 的使用者认为产权组织会议服务的总体质量优秀 (65%) 或良好 (33%)。	●
有效落实产权组织语言政策	所有委员会/主要机构和 4 个工作组 87% (语文覆盖面扩大至所有委员会/主要机构和若干工作组)	语文覆盖面扩大至所有委员会/主要机构/工作组的文件, 文件篇幅符合语文政策的规定	6 种语文覆盖面扩大至所有主要机构、委员会和工作组的文件, 成功实现分阶段落实语文政策。 在收到待翻译的会议文件中, 81% (725 份中的 585 份) 未超出 3,300 个英文单词的字数限制。	●
印刷成本降低 (每页)	2014 年和 2015 年每页平均成本为 0.15 瑞郎 (0.14 瑞郎); 下降 25%	保持每页平均成本 0.15 瑞郎	2016 年: 0.16 瑞郎 2017 年: 0.16 瑞郎	●
及时出版委员会和工作组文件	在 2014/15 两年期, 52.6% (21%) 的主要委员会文件在相关会议召开 2 个月前以所有语文出版: 2014 年: 41% 2015 年: 69%	65% 的文件于相关会议召开 2 个月前以所有语文发布	2016 年: 51% 2017 年: 49% 的文件于相关会议召开 2 个月前以所有语文出版 - 另有 4% (共计 53%) 的文件在到期日之后 1 周内以所有语文出版; - 另有 26% (共计 79%) 的文件在到期日之后 4 周内出版	●
每字翻译成本	每字翻译成本: 0.57 瑞郎; 与 2014 年相比下降 3.4% (0.59 瑞郎; 与 2013 年相比下降 6.3%)	保持该值	每字翻译成本: 2016 年: 0.58 瑞郎 ²⁰⁴ 2017 年: 0.56 瑞郎 (与 2016 年相比下降 3.4%) 翻译量从 2016 年的 1,654 万英文单词 (50,128 个联合国标准页) 增至 2017 年的 1,797 万英文单词 (54,449 个联合国标准页)	●

资源利用情况

预算和实际支出 (按成果开列) (单位: 千瑞郎)

预期成果编号和内容	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出
九.1 向内部客户和外部利益攸关方提供便捷、高效、优质和面向客户的支助服务	38,925	36,551	35,301
九.4 营造一个对环境和社会负责的组织, 产权组织工作人员、代表、访客及信息和实物资产安全、有保障	-	26	6
总计	38,925	36,577	35,307

²⁰⁴ 2016 年 0.58 瑞郎的单位成本是使用与 2017 年单位成本相同的方法重新计算的, 以防止出现与基准的可比性问题。

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2016/17 两年 期核定预算	2016/17 两年 期调剂使用后 最后预算	2016/17 两年 期支出	利用率（%）
人事费	29,571	26,535	25,760	97%
非人事费	9,354	10,041	9,548	95%
总计	38,925	36,577	35,307	97%

调剂使用后最后预算：

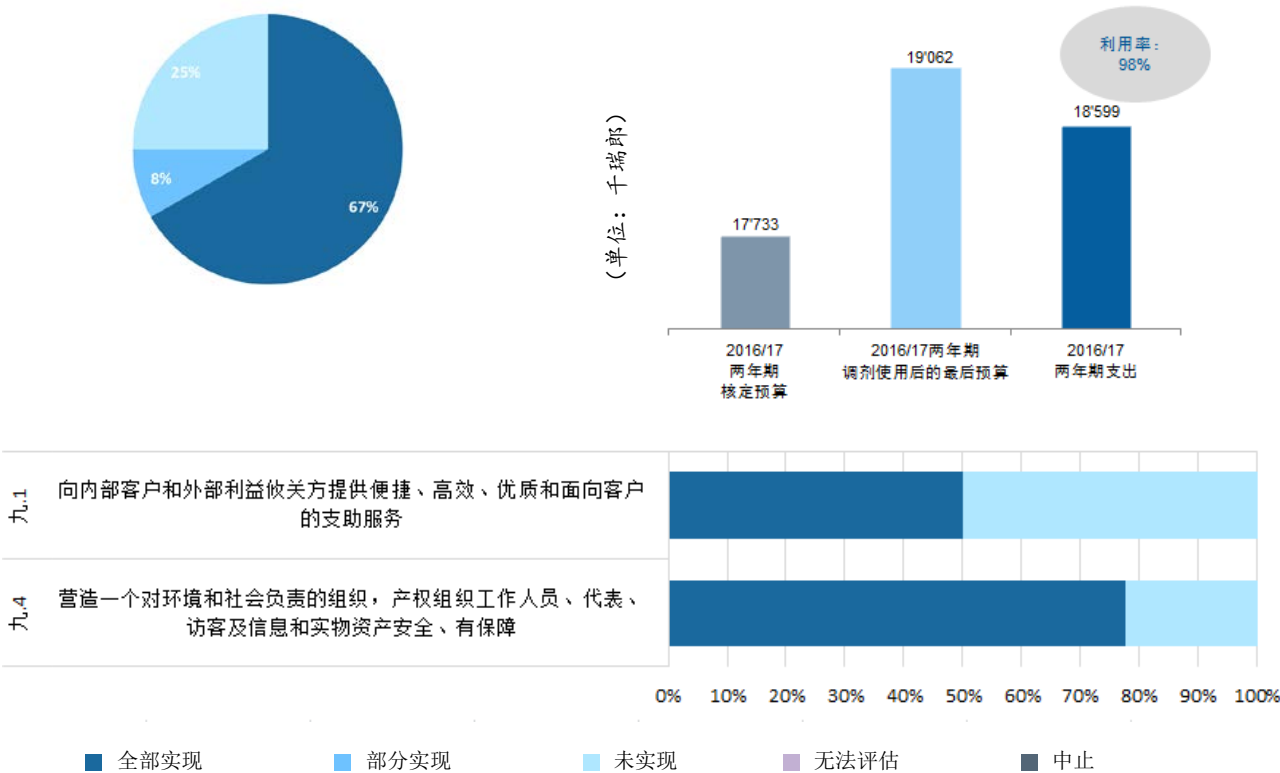
- 人事费净额减少主要是由于：（i）对计划 24 的信使司机班的调剂使用；（ii）对人事费进行调剂使用，以支助计划 18、20、21、22、24、28 和 30 的其他业务需求；（iii）将人事费调剂下述非人事费；以及（iv）实际节省的人事费被重新调剂到其他组织优先事项，这些都反映在九.1 项之下。
- 非人事费净额增加主要是因为：（i）对计划 24 的信使司机小组的调剂使用，见预期成果九.1 和九.4；以及（ii）将人事费调剂为非人事费，用于临时援助会议、邮寄、印刷以及翻译服务。

预算利用情况与调剂使用后最后预算保持一致。

计划 28 信息安全保障、安全与安保

计划管理人 安比·孙达拉姆先生

计划综览图



主要成绩

- 为应对不断演变的网络威胁环境，产权组织实施了一些信息安全保障（IA）战略，以加强它的信息安全保障能力，使本组织能够向其成员国和客户提供优质和安全的知识产权解决方案。
- 发展注重安保的文化：建立了一个新的安保和信息安全保障（SIA）治理结构，为安保和信息安全保障战略提供指导和监督。2016 年 10 月，推出了新的强制性计算机辅助培训（CBT）课程，涉及基本信息安全卫生学，2017 年的培训完成率为 97%。
- 采用以业务为核心的风险管理做法：发布并执行一项新的《服务提供商安全政策》，以持续评估和管理处理或托管产权组织机密信息的外部服务提供商的信息风险。这样做的目的是为了最大限度地减少未经授权访问、公开或丢失产权组织信息资产的风险。在本两年期内，对 13 个外部服务提供商的信息风险进行了管理，没有发现高风险。
- 限制风险敞口和确保持续合规：作为按照 ISO 27001 标准推动的持续改善进程的一部分，产权组织将其 ISO 27001 认证范围扩大到纳入 AMC、全部全球知识产权体系（PCT、马德里和海牙）以及从雇用退休和从采购到支付流程。无任何重大或微小的不合格记录。在 2016/17 两年期内，在对包括驻外办

事处基础设施在内的产权组织网络和系统进行的 11 次渗透测试（4 次内部测试，7 次外部测试）中，95%以上经确定的关键和高危漏洞得到修复。

- 加强形势意识和应对能力：为改进若干技术信息安全能力采取了重大步骤，特别是：（i）为 PCT 申请和其他管理账户部署了特权访问管理，以防止滥用特权证书；（ii）对安全事件和信息管理系统（SEIM）解决方案进行升级，以加强能力和监测安全事件；以及（iii）通过在工作站和服务器的部署端点代理，改善了端点安全。这些技术解决方案的部署和集成大大减少了检测和响应潜在网络攻击或数据泄漏所需要的时间，因此，事件数量很少，没有发生重大网络事件。
- 在 2016/17 两年期内，产权组织在全球赖以开展业务的安全和安保环境仍然具有复杂性，但是，在那些产权组织在其境内开展业务的国家，环境普遍稳定。在 2016/17 两年期内，产权组织工作人员的国际差旅安全仍然是一个至关重要的焦点领域，原因是工作人员前往的各个地区受到了不稳定和安全相关事件的影响。2015 年 11 月法国巴黎发生的不幸恐怖事件促使产权组织实行补充安全和安保战术措施，包括：（i）加强总部的物理安全；（ii）加强威胁和风险能力，以满足产权组织在分析安全风险、管理差旅风险以及审查事件和会议风险方面的需求；（iii）落实威慑和防护性武装能力；以及（iv）制定长期战略安全计划（SSP），领导产权组织实现“加强业务安全风险，以便在未来复杂的全球安全和（或）危机情况下开展业务活动”的目标。由于采取了这些措施，在 2016/17 两年期内没有发生重大安全事件。

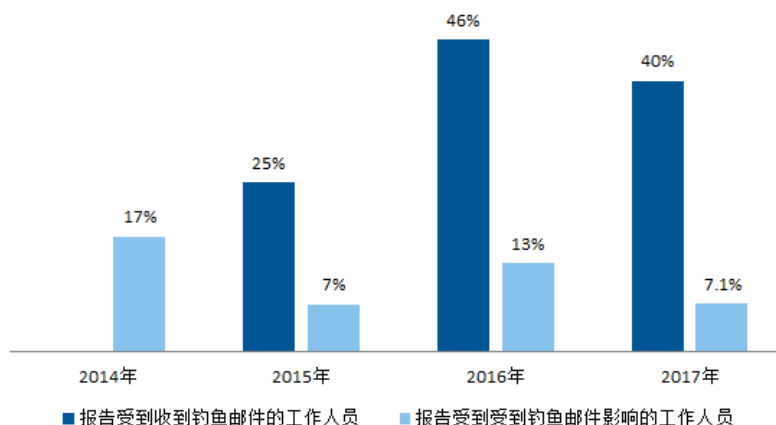
风险

风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
像其他组织一样，产权组织有遭受网络攻击与恶意或意外数据破坏的风险，这些风险可能导致产权组织机密信息被未经授权地公开或滥用，或导致业务运作中断。此类事件可能对产权组织作为其成员国和客户可靠的咨询和服务提供方的声誉产生影响。	尽管政府商业实体和信息办公室报告了若干次重大数据泄露事件，全球网络遭受攻击的风险不断升级，但对于产权组织来说，这些风险并没有成为现实。在本两年期内，这种风险始终普遍依然存在。	产权组织继续通过落实若干信息安全战略和战术措施，打击来自内部和外部威胁行为体的威胁，加强其当前信息安全能力。为减缓这些威胁所采取的措施适当和有效地及时预防、检测和响应安全事件，以确保遏制威胁。	有效的减缓措施确保了产权组织能够抵御来自网络钓鱼、勒索软件和拒绝服务的几种广泛传播的、非针对性的攻击，从而不会对产权组织的业务运作造成重大影响。
与人为灾难或自然灾害相关、涉及产权组织职员、来访者和基础设施的风险（火灾、爆炸、洪灾、崩溃和技术系统故障）。在对这些事件的防范、监控和应对中出现失误将会造成人员伤亡和/或严重影响产权组织的业务运作。	在 2016/17 两年期内，除了 2017 年 9 月发生在墨西哥的地震之外，产权组织的业务基本上没有受到自然灾害的影响。在本两年期内，这种风险始终普遍持续存在。	减缓风险的措施是有效的，包括：（i）业务连续性模拟活动；（ii）疏散演习；以及（iii）加强风险监测、可见性和后续行动，特别是对出差的工作人员。不断根据联合国安全和安保部的要求、瑞士和其他当地法律以及诸如 ISO 31000 等商业标准对标准作业程序和建筑设施进行评估。	减缓措施是有效的，因此，未对业务运作造成重大影响，也未影响目标的实现。
对本组织产生影响的内外部犯罪案件（盗窃、破坏活动、恐怖主义）；使本组织运作中断的恶意行为和/或使本组织工作中断的行为（示威/民间动乱/反对全球化/无政府主义团体）。	虽然这种风险没有成为现实，但在整个两年期内依然相关。	为改进总部和驻外办事处对安全事件的监测和响应而采取的风险减缓措施，包括对产权组织办公区进行新的周边控制，以及加强威胁和风险管理服务，都适当和成功地遏制了这种风险。	这种风险在本两年期内得到减缓，因此，未对绩效产生消极影响。

展望未来

- 与 2015 年相比，钓鱼活动的复杂性在 2016 年有所增加，反映了不断变化的威胁环境，导致被钓鱼攻击欺骗的工作人员大幅增加。尽管两年期目标没有实现，但在整个两年期内取得重大改进，与

2014/15 两年期相比，下降了 3.6 个百分点，与 2016 年相比，在 2017 年下降 9 个百分点，显示了下降的趋势。另外，与 2014/15 本两年期相比，侦测和报告钓鱼活动的用户数量增长 25.5%，反映工作人员对伪装成钓鱼邮件的安全威胁的认识提高。产权组织将在 2018/19 两年期内继续保持警惕，确保这种趋势得以延续下去。



- 信息安全操作中心（ISOC——前称“网络安全操作中心”）计划于 2017 年上线，但由于在征聘一名技术熟练的 ISOC 管理人员方面出现推迟，直到 2017 年 11 月才授予管理安全服务提供商合同。提供 7×24 小时全时服务的 ISOC 预计将于 2018 年初开始运行。

绩效数据

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
九.1 向内部客户和外部利益攸关方提供便捷、高效、优质和面向客户的支助服务				
界定并执行信息安全治理	有限的信息安全保障治理。 有限的执行信息安全保障战略能力。	颁布已批准的信息安全保障治理框架	《办公指令》（第 4/2016 号办公指令）为新的安全和信息安全保障（SIA）治理框架详细规定的职权范围于 2016 年 1 月发布。	●
知晓信息安全责任、安全政策和最佳做法的工作人员的数量	两年期平均：10.7% 2014 年 17% 2015 年 8.6% ²⁰⁵ （平均 12%）	被钓鱼攻击欺骗的工作人员不足 5%	在 2016/17 两年期被钓鱼攻击欺骗的工作人员平均下降 7.6%： 2016 年：13% 2017 年：4%	● ●
九.4 营造一个对环境和社会负责的组织，产权组织工作人员、代表、访客及信息和实物资产安全、有保障				
始终在产权组织风险容忍度范围内进行报告并得到管理的信息风险的百分比，包括第三方风险。	临时报告的信息风险。 不能连续识别和管理的第三方信息风险。	每季度向内部信息安全保障管理机构报告企业的信息风险。 积极管理第三方信息风险（高风险<10%）	向 SIA 指导委员会报告了信息风险，该委员会在本两年期内举行了 7 次会议 ²⁰⁶ 。 按照《服务提供商安全政策》的要求对 13 个外部服务提供商进行了风险管理。没有发现高信息风险。	● ●

²⁰⁵ 更正：2015 年被钓鱼攻击欺骗的工作人员数量下降比例为 8.6%，而不是《计划绩效报告》中报告的 7%。

²⁰⁶ 第一届 SIA 指导委员会会议于 2016 年 5 月举行。

绩效指标	基准	目标	绩效数据	绩效指标评估
主动发现漏洞并在约定的服务等级内及时修复漏洞。	发现和修复有限的信息安全漏洞。	发现并修复 90%敏感信息资产的信息安全漏洞。	在 2016/17 两年期： - 对所有信息资产进行了 7 次外部渗透测试，并修复 100%（17 个）关键和高危漏洞；以及 - 对所有信息资产进行了 4 次内部渗透测试，并修复 91%（11 个中的 10 个）关键和高危漏洞。	●
推进遵守信息安全保障政策和标准。	PCT 认证顺利过渡到 ISO 27001：2013 年版。该认证于 2015 年 10 月更新，认证范围在 2015 年 10 月扩大至包括马德里和海牙。（对 ISO 27001 标准的遵守和认证仅限于 PCT 申请。）	对 ISO 27001 标准的遵守和认证扩大至海牙、马德里和人力资源申请。	PCT、海牙，马德里和 AMC 均通过了年度 ISO 27001 认证审计。此外，“从雇用到退休”和“从采购到付款”流程也被纳入到 ISO 范围并成功通过认证，没有不符情况。	●
广泛采纳信息分级和处置政策，确保信息保密	有限采纳信息分级和处置政策。	采用信息分级和处置政策增加 40%	与业务利益攸关方一起起草和审查经修订的信息分组和处理政策。 已采购了一个支持解决方案，并正在试用，使用户能够对电子邮件和微软办公文件进行分类，并对其进行安全分类。到 2017 年末，政策尚未发布。	●
通过可重复利用的安全架构模式降低信息安全技术性能的重复。	有限部署的安全性能互不关联，降低了重复利用率和灵活性。	采用的安全参考架构使安全性能的重复利用率和灵活性提高 30%。	除其他外，为身份和访问管理加密（IAME）、全球办事处架构（GOA）、ISOC、信息安全保障治理和风险遵循（IS GRC）以及 Lynda 开发了安全参考架构。到 2017 年末，总体重复利用率指数为 32%。	●
提高能力，更快地检测和回应信息安全威胁，使业务中断降至最低	安装了安全事件和信息管理系统（SEIM），以提供一种把来自其他系统的所有安保事件关联起来并生成警报信息的办法，提高事故的可见性并实现更快的响应和更详细的取证功能 （有对网络威胁情报采取安全操作并对事件作出反应的基本能力。）	部署网络安全操作中心（CSOC），将监控、检测和回应信息安全事件的能力提高 30%。	SIA 治理结构于 2017 年通过 CSOC（现在的 ISOC）战略。选出了 MSSP，以提供 7*24 小时全时监测、威胁情报和事件响应，预计于 2018 年初完成落实。	●
报告工伤或工作事故的产权组织员工、代表和访客的百分比	2014/15 两年期与安全有关的伤害事故的占比总计达到 1.1%（2%或以下）	2%或以下	在本两年期内，共收到 1,041 项安全和安保相关事件报告。其中 11 项安全相关事件是由占总数 1.1%的伤害事故造成的。	●
在日内瓦或其他地方举行的会议或活动上获得安保支持的比例 ²⁰⁷	90%或以上（相同）	90%或以上	在 2016/17 两年期，向 201 项活动和 218 次会议和大会提供了支持，即 100%的请求得到了支持。	●

²⁰⁷ 例外情况是，原始绩效指标“在日内瓦或其他地方举行的会议或活动上及时请求获得安全或安保帮助的比例”已被修改，以更准确地反映被衡量的实质内容，所支持的会议和活动的占比，而不是请求的及时性。

资源利用情况

预算和实际支出（按成果开列）

（单位：千瑞郎）

预期成果编号和内容	2016/17 两年 期核定预算	2016/17 两年 期调剂使用后 最后预算	2016/17 两 年期支出
九.1 向内部客户和外部利益攸关方提供便捷、高效、优质和面向客户的支助服务	1,189	2,504	2,432
九.4 营造一个对环境和社会负责的组织，产权组织工作人员、代表、访客及信息和实物资产安全、有保障	16,544	16,557	16,167
总计	17,733	19,062	18,599

预算和实际支出（人事和非人事）

（单位：千瑞郎）

	2016/17 两 年期核定预 算	2016/17 两年 期调剂使用后 最后预算	2016/17 两 年期支出	利用率 (%)
人事费	4,311	4,407	4,559	103%
非人事费	13,422	14,655	14,040	96%
总计	17,733	19,062	18,599	98%

调剂使用后预算：

- 人事费净额略有增加，主要是由于：（i）将两个职位（其中一个为临时职位）调剂到本计划中，以支持信息安全保障计划管理和物理保障行动，分别见预期成果九.1 和预期成果九.4；（ii）为加强信息安全架构职能并支持落实安全风险项目和管理项目，将人事费转为非人事费；以及（iii）实际节省的人事费被重新调剂到其他组织优先事项。
- 非人事费增加是由对资金进行调剂使用以支持：（i）落实安全风险项目和管理项目；（ii）安装闭路电视（CCTV）监控系统，以配备 CAM 设施，实现业务连续性目的；（iii）安装防爆膜和外部闭路电视摄影机；以及（iv）对与活动的组织有关的安保人员的需求增加，这些都反映在预期成果九.4 项之下。
- 预期成果九.1 之下的经费增加还因为对预期成果九.4 的非人事费进行重新分配，以侧重于落实信息安全战略以及加强工作人员的信息安全教育和意识。

预算利用情况与调剂使用后最后预算保持一致。

三、附件

附件一

按预期成果和计划开列的 2016/2017 年支出

(单位: 千瑞郎)

预期成果编号和内容		计 划																																总 计
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	30	31	32		
一.1	成员国在发展兼顾各方利益的国际知识产权准则制定框架方面的合作得到加强	2,688	3,269	3,433	3,876														385		758												14,407	
一.2	知识产权立法和政策框架符合国情、兼顾各方利益	1,979	885	2,581						538	693							665	152													7,493		
一.3	国徽和国际政府间组织名称和徽记所受保护的安全性和确定性得到提高		576																													576		
一.4	产权组织作为分析与专利、实用新型、集成电路布图设计（拓扑图）以及保密信息的国际保护相关事项的论坛，人们对其兴趣与日俱增	353																														353		
二.1	用于提交国际专利申请的 PCT 体系得到更广泛有效的利用				24,471						1,235										794											26,500		
二.3	PCT 业务的生产率和服务质量得到提高				168,299																											168,299		
二.4	海牙体系得到更广泛有效的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用										474										459									5,525		6,459		
二.5	海牙业务的生产率和服务质量得到提高																													5,346		5,346		
二.6	马德里体系得到更广泛有效的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用						15,753				498										468											16,719		
二.7	马德里业务的生产率和服务质量得到提高					40,676																										40,676		
二.8	通过产权组织调解、仲裁及其他替代性争议解决办法避免或解决国际和国内知识产权争议的情况增多							3,790			322																					4,112		
二.9	在通用顶级域和国家代码顶级域进行有效的知识产权保护							6,579																									6,579	
二.10	里斯本体系得到更有效的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用										120																				836	957		
二.11	里斯本业务的生产率和服务质量得到提高																													475		475		
三.1	国家知识产权战略和计划符合国家发展目标									8,377	1,630																			791		10,798		
三.2	发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求			8,654	2,462					9,388	1,915	12,437					1,174	396		1,387										714		38,527		
三.3	将发展议程各项建议纳入产权组织工作的主流								2,121	190																						2,311		
三.4	符合发展中国家、最不发达国家和经济转型国家需求的合作机制与计划得到加强		97							6,540	816																					7,453		
三.5	成员国、政府间组织、民间社会和其他利益相关方对发展议程的认识得到加强								1,058																							1,058		
三.6	中小企业成功运用知识产权支持创新的能力得到加强																												3,014		3,014			
四.1	用于为全世界利益攸关方之间获取、利用和传播知识产权信息提供便利的国际分类体系和产权组织标准得到更新并在全球范围获得认可												6,794																			6,794		
四.2	知识产权机构和公众为促进创新和创造，对知识产权信息的获取和利用得到加强			2,255						3,811				5,312	7,353						956	271								1,528		21,488		

三、附件			世界知识产权组织																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
附件一			2016/2017 年产权组织绩效报告																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
四.3	产权组织各个全球知识产权数据库的内容和使用有广泛的地理覆盖面																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																

注：2016/17 两年期支出指的是 IPSAS 调整前的实际支出。

附件二 按计划开列的调剂后 2016/2017 年预算

(单位: 千瑞郎)

计 划	2016/17 两年期 核定预算	调剂使用额 ¹			2016/17 两年期 调剂使用 后最后 预算	调剂占计 划核定预 算的百分 比	调剂占核 定预算总 额的百分 比
		调剂转入	调剂转出	调剂净额 共计			
1 专利法	5,291	608	(856)	(248)	5,044	-4.7%	0.0%
2 商标、工业品外观设计和地理标志	4,854	761	(732)	28	4,883	0.6%	0.0%
3 版权及相关权	16,733	2,554	(2,048)	506	17,240	3.0%	0.1%
4 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源	6,115	974	(329)	645	6,760	10.5%	0.1%
5 PCT 体系	208,209	5,054	(9,166)	(4,112)	204,097	-2.0%	-0.6%
6 马德里体系	58,106	3,265	(4,269)	(1,004)	57,102	-1.7%	-0.1%
7 产权组织仲裁与调解中心	11,358	190	(632)	(442)	10,916	-3.9%	-0.1%
8 发展议程协调	3,671	27	(278)	(251)	3,421	-6.8%	0.0%
9 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒 比国家、最不发达国家	31,907	955	(2,580)	(1,625)	30,282	-5.1%	-0.2%
10 转型国家和发达国家	7,919	446	(292)	154	8,073	1.9%	0.0%
11 WIPO 学院	13,083	1,252	(1,115)	137	13,220	1.0%	0.0%
12 国际分类与标准	7,070	333	(356)	(23)	7,048	-0.3%	0.0%
13 全球数据库	5,758	3,578	(1,336)	2,242	8,000	38.9%	0.3%
14 信息和知识获取服务	6,990	1,251	(791)	460	7,449	6.6%	0.1%
15 知识产权局业务解决方案	13,806	959	(648)	311	14,117	2.3%	0.0%
16 经济学与统计	6,072	688	(307)	382	6,453	6.3%	0.1%
17 树立尊重知识产权的风尚	3,752	260	(102)	158	3,910	4.2%	0.0%
18 知识产权与全球挑战	6,323	802	(1,066)	(264)	6,059	-4.2%	0.0%
19 传 播	16,483	966	(864)	102	16,584	0.6%	0.0%
20 对外联系、合作伙伴和驻外办事处	12,395	2,373	(2,500)	(126)	12,269	-1.0%	0.0%
21 执行管理	20,675	3,097	(4,092)	(995)	19,680	-4.8%	-0.1%
22 计划与资源管理	33,276	1,415	(2,304)	(889)	32,387	-2.7%	-0.1%
23 人力资源管理与开发	24,617	4,601	(364)	4,237	28,854	17.2%	0.6%
24 一般性支助服务	47,216	12,773	(6,023)	6,750	53,966	14.3%	1.0%
25 信息与通信技术	52,032	718	(3,495)	(2,777)	49,255	-5.3%	-0.4%
26 内部监督	5,358	468	(663)	(195)	5,163	-3.6%	0.0%
27 会务与语文服务	38,925	3,141	(5,490)	(2,349)	36,577	-6.0%	-0.3%
28 信息安全保障、安全与安保	17,733	2,827	(1,498)	1,329	19,062	7.5%	0.2%
30 中小企业与创业支助	6,083	699	(577)	122	6,206	2.0%	0.0%
31 海牙体系	7,572	4,504	(609)	3,895	11,466	51.4%	0.6%
32 里斯本体系	1,335	467	(471)	(4)	1,331	-0.3%	0.0%
未分拨	6,319	32,211	(38,367)	(6,155)	164	-97.4%	-0.9%
总计	707,036	94,217	(94,217)	-	707,036	0.0%	0.0%

¹ 产权组织《财务条例与细则》条例 5.5 规定了资源调剂使用的可能性, “为了确保工作的正常运行而需要从既定财政期间计划和预算的一项计划向另一计划调剂使用批款时, 总干事可进行的此类调剂使用不超过相当于作为接收方的计划两年期批款的百分之五, 或相当于预算总额的百分之一, 二者中以数额高者为准。”

附件三 2016/17 年按预算成果开列的调剂使用后预算和资源利用情况

(单位: 千瑞郎)

预期成果编号和内容	2016/17 年 核定预算	2016/17 年 调剂后最后 预算	2016/17 年支出			调剂使用 后最后预 算	利用率 (%)
			人事	非人事	总计		
一.1 成员国在发展兼顾各方利益的国际知识产权准则制定框架方面的合作得到加强	13,976	14,876	7,819	6,589	14,407	(469)	97%
一.2 知识产权立法和政策框架符合国情、兼顾各方利益	9,748	7,571	6,271	1,223	7,493	(77)	99%
一.3 国徽和国际政府间组织名称和徽记所受保护的安全性和确定性得到提高	544	560	564	12	576	16	103%
一.4 产权组织作为分析与专利、实用新型、集成电路布图设计 (拓扑图) 以及保密信息的国际保护相关事项的论坛, 人们对其兴趣与日俱增	494	332	310	43	353	20	106%
二.1 用于提交国际专利申请的 PCT 体系得到更广泛有效的利用	29,156	28,350	22,363	4,138	26,500	(1,849)	93%
二.3 PCT 业务的生产率和服务质量得到提高	181,080	177,878	99,803	68,496	168,299	(9,579)	95%
二.4 海牙体系得到更广泛有效的利用, 其中包括发展中国家和最不发达国家的利用	6,617	6,793	5,906	552	6,459	(335)	95%
二.5 海牙业务的生产率和服务质量得到提高	2,234	5,697	2,157	3,190	5,346	(350)	94%
二.6 马德里体系得到更广泛有效的利用, 其中包括发展中国家和最不发达国家的利用	17,069	17,237	11,189	5,529	16,719	(518)	97%
二.7 马德里业务的生产率和服务质量得到提高	42,253	40,879	31,043	9,632	40,676	(203)	100%
二.8 通过产权组织调解、仲裁及其他替代性争议解决办法避免或解决国际和国内知识产权争议的情况增多	4,802	4,357	3,702	410	4,112	(245)	94%
二.9 在通用顶级域和国家代码顶级域进行有效的知识产权保护	6,899	6,900	4,458	2,121	6,579	(322)	95%
二.10 里斯本体系得到更有效的利用, 其中包括发展中国家和最不发达国家的利用	896	976	839	118	957	(20)	98%
二.11 里斯本业务的生产率和服务质量得到提高	648	477	385	90	475	(2)	100%
三.1 国家知识产权战略和计划符合国家发展目标	10,957	11,218	8,667	2,131	10,798	(420)	96%
三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强, 可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求	39,734	0,069	25,610	12,917	38,527	(1,542)	96%
三.3 将发展议程各项建议纳入产权组织工作的主流	2,492	2,454	1,366	945	2,311	(144)	94%
三.4 符合发展中国家、最不发达国家和经济转型国家需求的合作机制与计划得到加强	6,273	7,355	5,277	2,176	7,453	98	101%
三.5 成员国、政府间组织、民间社会和其他利益相关方对发展议程的认识得到加强	1,393	1,160	868	190	1,058	(102)	91%
三.6 中小企业成功运用知识产权支持创新的能力得到加强	3,125	3,120	2,550	464	3,014	(106)	97%
四.1 用于为全世界利益攸关方之间获取、利用和传播知识产权信息提供便利的国际分类体系和产权组织标准得到更新并在全球范围获得认可	7,070	7,048	5,306	1,488	6,794	(254)	96%
四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造, 对知识产权信息的获取和利用得到加强	22,539	22,359	15,369	6,119	21,488	(871)	96%
四.3 产权组织各个全球知识产权数据库的内容和使用有广泛的地理覆盖面	1,956	2,107	1,486	374	1,860	(247)	88%
四.4 知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施得到加强, 为各自的利益攸关方提供更好的服务 (更划算、更快捷、更优质), 知识产权行政管理取得更好成果	15,409	14,723	8,115	6,363	14,478	(246)	98%
五.1 产权组织知识产权统计信息得到更广泛和更好的利用	2,677	2,423	2,368	74	2,442	18	101%

五.2	产权组织经济分析在政策制定中得到更广泛和更好的利用	3,395	4,030	2,758	1,200	3,958	(72)	98%
六.1	在产权组织发展议程建议 45 的指导下, 产权组织成员国和相关利益攸关方之间就树立尊重知识产权的风尚所开展的国际对话取得进展	756	1,191	872	325	1,197	6	101%
六.2	产权组织和国家组织及国际组织在树立尊重知识产权风尚方面的工作存在系统、有效和透明的合作与协调	1,308	1,494	1,305	208	1,513	19	101%
七.2	为应对全球挑战, 基于知识产权的平台和工具被用于从发达国家向发展中国家, 尤其是最不发达国家进行知识转移、技术调适和技术扩散	3,950	4,925	4,156	901	5,058	133	103%
八.1	就知识产权和产权组织的作用与各方面公众进行的交流更为有效	12,033	12,617	10,324	1,967	12,291	(327)	97%
八.2	服务导向和对咨询的反应能力得到提高	6,219	6,087	4,374	1,509	5,883	(204)	97%
八.3	与成员国进行有效的交往	7,099	7,340	5,518	1,923	7,441	101	101%
八.4	与非政府利益攸关方进行公开、透明和反应灵敏的交流	1,128	748	613	87	700	(49)	93%
八.5	产权组织与联合国和其他政府间组织的进程与谈判进行有效的交流与合作	6,196	6,074	4,690	1,097	5,787	(287)	95%
九.1	向内部客户和外部利益攸关方提供便捷、高效、优质、面向客户的支助服务	165,356	168,996	75,198	90,654	165,852	(3,143)	98%
九.2	秘书处灵活顺畅地发挥职能, 工作人员得到良好管理, 具有适当技能, 能有效地交付成果	35,257	38,472	35,019	7,872	42,891	4,419	111%
九.3	以有效的监管框架和解决员工顾虑的适当渠道为辅助的有利工作环境	2,540	3,127	2,679	388	3,067	(60)	98%
九.4	营造一个对环境和社会负责的组织, 产权组织工作人员、代表、访客及信息和实物资产安全、有保障	18,403	18,134	5,320	12,366	17,686	(448)	98%
九.8	通过有效和独立的监督提供协助, 使问责制、组织学习、资金效益、受托责任、内部控制和组织治理得到完善	7,035	6,719	4,958	1,245	6,202	(516)	92%
	未分拨	6,319	164				(164)	不适用
	总计	707,036	707,036	431,573	257,125	688,698	(18,338)	97.4%

注: 2016/17 年支出指的是 IPSAS 调整前的实际支出。

附件四 按联盟开列的成果概览

(单位: 千瑞郎)

主要财务指标	会费供资联盟		PCT 联盟		马德里联盟		海牙联盟		里斯本联盟		总计	
	预算	实际数额 ¹	预算	实际数额 ¹	预算	实际数额 ¹	预算	实际数额 ¹	预算	实际数额 ¹	预算	实际数额 ¹
收入	35,645	36,415	578,241	622,875	130,630	134,635	11,055	11,265	727	2,358	756,297	807,548
收入的 IPSAS 调整		452	(7,514)	(25,427)	(419)	(208)	(147)	(94)			(8,080)	(25,277)
IPSAS 调整后的总收入	35,645	36,867	570,727	597,448	130,211	134,427	10,908	11,171	727	2,358	748,217	782,271
支出												
联盟直接支出	21,858	22,261	235,553	219,771	66,577	63,849	8,802	13,942	1,372	1,411	334,162	321,233
行政管理直接支出	9,634	9,256	125,091	122,300	43,128	42,330	5,566	9,169	815	897	184,233	183,952
小计, 直接支出	31,492	31,517	360,643	342,070	109,704	106,179	14,368	23,111	2,187	2,308	518,394	505,186
联盟间接支出	2,242	2,215	113,412	107,858	11,070	12,080					126,724	122,153
行政管理间接支出	1,095	1,085	55,414	54,163	5,409	6,111					61,918	61,359
小计, 间接支出	3,337	3,299	168,825	162,022	16,479	18,191					188,642	183,512
总支出 ²	34,829	34,817	529,469	504,092	126,184	124,370	14,368	23,111	2,187	2,308	707,036	688,698
支出的 IPSAS 调整 ³	1,005	1,490	15,285	21,598	3,643	5,937	415	978	63	99	20,411	30,102
IPSAS 调整后的总支出 ²	35,835	36,307	544,754	525,690	129,826	130,307	14,783	24,088	2,250	2,407	727,447	718,800
P&BIPSAS 成果 (经营成果) ²	(190)	560	25,973	71,758	385	4,120	(3,875)	(12,917)	(1,523)	(49)	20,770	63,471
由准备金供资的杂项收入项目		1		1		1		1				4
由准备金供资的项目支出		597		6,965		1,909		195		7		9,673
由准备金供资的项目的 IPSAS 调整		(144)		(1,372)		(566)		(4)				(2,086)
总支出 (不含特别账户) ²		36,760		531,283		131,650		24,279		2,414		726,387
盈余/ (赤字) (不含特别账户) ²		108		66,166		2,778		(13,107)		(56)		55,888
特别账户捐助												20,666
特别账户捐助的 IPSAS 调整												(1,752)
特别账户支出												21,027
特别账户支出的 IPSAS 调整												(2,113)
盈余/ (赤字) ²		108		66,166		2,778		(13,107)		(56)		55,888
资产净额	会费供资联盟		PCT 联盟		马德里联盟		海牙联盟		里斯本联盟		总计	
截至 2015 年 12 月 31 日, 重编后的资产净额-不包括精算收益/ (损失)		25,236		217,276		56,253		(12,530)		(992)		285,243
盈余/ (赤字) ²		108		66,166		2,778		(13,107)		(56)		55,888

三、附件
附件四

周转基金回报		(2,000)				(2,000)
对地皮的重新评估	113	1,645	387	67	8	2,220
截至 2017 年 12 月 31 日的资产净额 -不包括精算收益/ (损失)	25,457	283,087	59,418	(25,570)	(1,040)	341,351
截至 2017 年 12 月 31 日记入净资产 的精算收益/ (损失)	(7,248)	(103,461)	(24,339)	(3,102)	(544)	(138,694)
截至 2017 年 12 月 31 日的资产净额 ²	18,209	179,626	35,079	(28,672)	(1,584)	202,657

1 实际数额和 IPSAS 的调整。
2 包括由于采用 IPSAS39 而导致的 2016 年 530 万瑞郎人事支出的调整。
3 与 2016 年和 2017 年《年度财务报告》和《财务报表》相比，总额可能与加起来的数字不同。
注 1：马德里联盟承担了海牙联盟应为马德里和海牙国际注册体系 IT 升级计划分摊的 300 万瑞郎摊款的供资。在海牙联盟储备基金资金允许的情况下，海牙联盟会尽快向马德里联盟归还该资金。
注 2：根据产权组织成员国大会在 2015 年其第五十届系列会议上做出的决定，各会费供资联盟承担了里斯本联盟 2016/17 两年期总额为 75,550 瑞郎的赤字的供资。在里斯本联盟储备金允许的情况下，里斯本联盟会尽快归还该资金。

附件五 2016/17 年成本效率措施的实施情况

(单位: 千瑞郎)

领域	2016 年整体 节约情况 ¹	2017 年整体 节约情况 ²	2016 年单位成本节约情况 ³	2017 年单位成本 节约情况 ⁴	说明
注册体系					
处理 PCT 体系申请的单位成本			从 2015 年的 735 瑞郎降至 2016 年的 685 瑞郎, 减少了 50 瑞郎 (下降 6.8%)		处理 PCT 申请的单位成本从 2016 年的 685 瑞郎增至 2017 年的 702 瑞郎, 增长 2.5%。2016/17 两年期平均单位成本为 694 瑞郎, 即比 2014/15 两年期的平均单位成本低 0.6%。这是因为同比 2016 年总生产成本增长了 8.9%, 加之已公布的申请数量增长了 6.2%。
处理马德里体系申请及续展的单位成本			从 2015 年的 743 瑞郎增至 2016 年的 746 瑞郎, 小幅增加了 3 瑞郎 (增长 0.4%) ⁵	从 2016 年的 746 瑞郎降至 2017 年的 731 瑞郎 (下降 2%)	2017 年, 处理马德里体系申请及续展的单位成本降低, 这是因为同比 2016 年, 总生产成本降低 16.7%, 加之注册和续展数量增加 19.1%。
在马德里体系下登记的每份文件的单位成本			从 2015 年的 324 瑞郎降至 2016 年的 318 瑞郎, 小幅减少 2 瑞郎 (下降 0.6%) ⁵		2017 年, 在马德里系统下登记的每份文件的单位成本从 2016 年的 318 瑞郎增至 2017 年的 320 瑞郎。这一增长是由于同比 2016 年, 总生产成本增长 16.7%, 加之登记的文件数量增长了 15.9%。
处理海牙体系下新外观设计/续展外观设计的单位成本			每件新外观设计/续展外观设计从 2015 年的 337 瑞郎增至 2016 年的 443 瑞郎, 增加了 106 瑞郎 (增长 31%) ⁵		处理海牙体系下新外观设计/续展外观设计的单位成本从 2016 年的 443 瑞郎增至 2017 年的 587 瑞郎。这一增长是由于同比 2016 年总生产成本增长了 37.7%, 加之新外观设计/续展外观设计数量增长了 3.8%。
在海牙体系下登记文件的单位成本			每份登记的文件从 2015 年的 1,153 瑞郎增至 2016 年的 1,172 瑞郎, 增加了 19 瑞郎 (增长 2%) ⁵		在海牙注册簿登记的文件平均成本从 2016 年的 1,172 瑞郎增至 2017 年的 1,519 瑞郎。这一增长是由于同比 2016 年总生产成本增长了 16.7%, 加之已登记文件的数量增长了 6.2%。
人力资源					
语文培训	273,513				与上一个两年期相比, 2016/17 两年期的费用节约情况是由于执行了修订版的产权组织语文计划。
人事节约情况	24,994,846				2016/17 两年期的人事费用节约情况达到了 2500 万瑞郎。这主要是薪酬节约情况的最终成果部分上被其他人事费用类别的高于预算支出所抵消: - 薪酬节约情况达到 3250 万瑞郎, 主要由高于预算的空缺率 (2960 万瑞郎) 和临时工作安排导致。 - 与福利和应享权利有关的支出达到了 6220 万瑞郎, 例如超出预算估计 690 万瑞郎, 主要是

				由于：（i）实施了统一的薪金表（从薪金向福利和应享权利预计转出了 270 万瑞郎）；（ii）保险费增长了 8.8%；（iii）执行了 GS 抚养津贴；以及（iv）规定了奖励和表彰计划。
				- 其他人事费用达到 740 万瑞郎，例如超出预算估计 530 万瑞郎，主要是由于 620 万瑞郎的诉讼费部分上被低于预算支出的职业事故保险所抵消。
行政和管理服务				
采购				
商品和服务的采购	1,801,919	4,937,121		2017 年出现额外节支的原因是，与以下机构进行了合同谈判：（i）产权组织 ⁶ ，折扣达到了 4,158,610 瑞郎；以及（ii）共同采购活动小组（CPAG） ⁷ ，折扣达到了 778,511 瑞郎。
差旅				
探亲假出行补助	1,091,811	841,319		因持续执行 2014 年新引入的探亲假政策而节约的成本（转型期于 2017 年结束）。
全球平均机票费用			从 2015 年的 1,418 瑞郎降至 2016 年的 1,315 瑞郎，降低 11.2%	平均机票费用从 2016 年的 1,315 瑞郎增至 2017 年的 1,333 瑞郎。增长的 1.4%主要是由于订票审批过迟导致高价购买了最近的机票。
向旅行代理公司和开发署支付的费用			从 2015 年的 95 瑞郎降至 2016 年的 92 瑞郎，降低 3.2%	向旅行代理公司和开发署支付的平均费用从 2016 年的 92 瑞郎增至 2017 年的 94 瑞郎。增长的 2.1%是因为通过开发署购买了高比例的机票，其中包含的服务费高于旅行代理公司的费用（与 78 瑞郎的旅行代理平均费用相比，开发署的平均费用是 138 瑞郎）。
设施				
电力成本 ⁸	36,706			同比 2016 年，2017 年无额外节支。
用水成本 ⁸	891	5,440		2017 年的成本节支是由于 AB 数据中心规模缩小导致所需的水冷却减少以及对外花园的自动浇水系统的优化。
库房和停车				
库房成本（终止租约）		52,872		2017 年的成本节支是由于终止了两项库房租约。（i）Meyrin 第一期 15,702 瑞郎；以及（ii）Sablières 第一期 37,170 瑞郎。
停车成本（“联合国停车场”）	25,280	15,520		2017 年节支是由于终止了在联合国停车场的 1 另外 13 个租位。
停车成本（CAM 大楼）	29,190			同比 2016 年，2017 年无额外节支。
信息和通信技术				
移动通讯成本	45,253		移动订阅的每月平均成本从 2015 年的 115 瑞郎降至 2016 年的 108 瑞郎（下降 6%）	同比 2016 年，2017 年无额外节支。
电子邮箱管理成本	38,675			同比 2016 年，2017 年无额外节支。
数据备份成本（按需储存数据）				成本从 2016 年的每太字节 232 瑞郎降至 2017 年的每太字节 200 瑞郎。数字备份成本从 2016 年的 140 万瑞郎降至 2017 年的 120 万瑞郎，而同期的储存数据量从 506 太字节增至 620 太字节。数据备份总量从 2016 年的 37,810 太字节增至 2017 年的 39,108 太字节。

				太字节 164 瑞郎	
服务器托管成本（虚拟和实体）				服务器的托管成本从 2016 年每部 418 瑞郎降至 2017 年的每部 391 瑞郎	服务器的总体托管成本从 2016 年的 360 万瑞郎降至 2017 年的 340 万瑞郎（主要是从实体服务器转向使用虚拟服务器，导致服务器支出成本降低），而同期的服务器的数量（虚拟与实体相结合）在 2016 年和 2017 年保持在 722 部。
按需储存成本				成本从 2016 年的每太字节 233 瑞郎降至 2017 年的每太字节 165 瑞郎	按需储存成本从 2016 年的 140 万瑞郎降至 2017 年的 120 万瑞郎，而同期的数据储存量从 6,067 太字节增至 7,444 太字节。
3.5 其他领域					
翻译成本	313,587		每字成本从 2015 年的 0.57 瑞郎降到 2016 年的 0.55 瑞郎，减少了 0.02 瑞郎 ⁹	每字成本从 2016 年的 0.58 瑞郎降到 2017 年的 0.56 瑞郎，减少了 0.02 瑞郎 ¹⁰	
印刷成本	26,947		2016 年，每页成本增至 0.161 瑞郎（同比 2015 年增长 5%）		每页成本从 2016 年的 0.161 瑞郎增至 2017 年的 0.162 瑞郎并保持稳定。
邮寄成本 ⁸	117,686				同比 2016 年，2017 年无额外节支。
办公用品成本 ⁸	25, 657				同比 2016 年，2017 年无额外节支。

¹ 与 2015 年支出相比的 2016 年支出。

² 除非另行说明，与 2016 年支出相比的 2017 年支出。

³ 与 2015 年相比，2016 年的单位成本有所下降。

⁴ 与 2016 年相比，2017 年的单位成本有所下降。

⁵ 2016 年的单位成本是在对马德里体系与海牙注册体系的成本进行优化再分配的基础上作出的。

⁶ 与产权组织合同谈判所产生的节支的计算方法如下，（i）用经谈判达成的折扣价减去合同中数量/单位的原价/标价；或者（ii）扣除与以往合同的差价，并一次性计入 2017 年总额。

⁷ 与共同采购活动小组合同谈判所产生的节支计算方法如下：（i）用经谈判达成的折扣价减去原价/标价，并将差值乘以 12，由此得出 12 个月的节约金额；或者（ii）扣除与以往合同的差价，并将差值乘以 12。

⁸ 利用 2017 年的计算方法对 2016 年电力、用水、办公用品和邮寄节支总额重新作了计算，体现了产权组织整体的节约情况。2017 年的数字体现在了同样的方法。节支总额根据与 2016 年支出相比的 2017 年支出计算。

⁹ 2015 年和 2016 年的单位成本使用 2016/17 两年期前使用的方法计算。

¹⁰ 利用计算 2017 年单位成本的计算方法对 2016 年的单位成本重新作了计算，得出结果为 0.58 瑞郎。

附件六 按计划开列的 2016/2017 年员额

计 划	2016/17 两年期核定预算					2016/17 两年期调剂使用后最后预算					差值				
	DG/DDG /ADG	D 类	P 类	G 类	总计	DG/DDG /ADG	D 类	P 类	G 类	总计	DG/DDG /ADG	D 类	P 类	G 类	总计
1 专利法		1	5	3	9		1	5	3	9					
2 商标、工业品外观设计和地理标志		1	7	1	9		1	6	2	9			(1)	1	
3 版权及相关权	1	3	12	5	21	1	4	12	5	22		1			1
4 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源		1	3	1	5		2	5	3	10		1	2	2	5
5 PCT 体系	1	5	138	237	381	1	8	156	211	376		3	18	(26)	(5)
6 马德里体系	1	5	47	66	119	1	5	48	62	116			1	(4)	(3)
7 产权组织仲裁与调解中心		1	12	6	19		1	12	6	19					
8 发展议程协调		1	2	3	6		1	2	3	6					
9 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比国家、最不发达国家	1	6	27	16	50	1	6	27	17	51				1	1
10 转型国家和发达国家		1	9	5	15		1	10	4	15			1	(1)	
11 WIPO 学院		3	9	6	18		3	10	6	19			1		1
12 国际分类与标准		1	9	5	15		1	10	4	15			1	(1)	
13 全球数据库		1	8	2	11		1	12	5	18			4	3	7
14 信息和知识获取服务	1	1	7	4	13	1	1	8	4	14			1		1
15 知识产权局业务解决方案		1	13	3	17		1	13	2	16				(1)	(1)
16 经济学与统计		1	9	2	12		1	12	2	15			3		3
17 树立尊重知识产权的风尚		1	5	2	8		1	5	2	8					
18 知识产权与全球挑战	1	2	3	4	10	1	1	4	4	10		(1)	1		
19 传 播		1	19	16	36		1	21	15	37			2	(1)	1
20 对外联系、合作伙伴和驻外办事处		5	10	5	20		6	15	5	26		1	5		6
21 执行管理	2	4	16	16	38	2	3	18	23	46		(1)	2	7	8
22 计划与资源管理		4	29	33	66		4	33	32	69			4	(1)	3
23 人力资源管理与开发		2	17	25	44		2	18	24	44			1	(1)	
24 一般性支助服务	1	2	15	38	56	1	2	18	32	53			3	(6)	(3)
25 信息与通信技术		3	16	17	36		3	17	15	35			1	(2)	(1)
26 内部监督		1	6	1	8		1	7	2	10			1	1	2
27 会务与语文服务		2	32	44	78		2	32	38	72				(6)	(6)
28 信息安全保障、安全与安保		1	5	4	10		1	6	4	11			1		1
30 中小企业与创业支助		1	7	2	10			9	2	11		(1)	2		1
31 海牙体系		1	6	7	14		2	9	11	22		1	3	4	8
32 里斯本体系			2		2		1	1	1	3		1	(1)	1	1
未分拨 ¹			3	46	49			7	11	18			4	(35)	(31)
总计	9	63	508	625	1205	9	68	568	560	1205		5	60	(65)	

¹ 包括 8 个未分拨的岗位，平均划拨给 P 类和 G 类（各一个）。

附件七 PCT 体系业务指标

预期成果绩效指标

“提高 PCT 业务生产率，改进服务质量”

背景

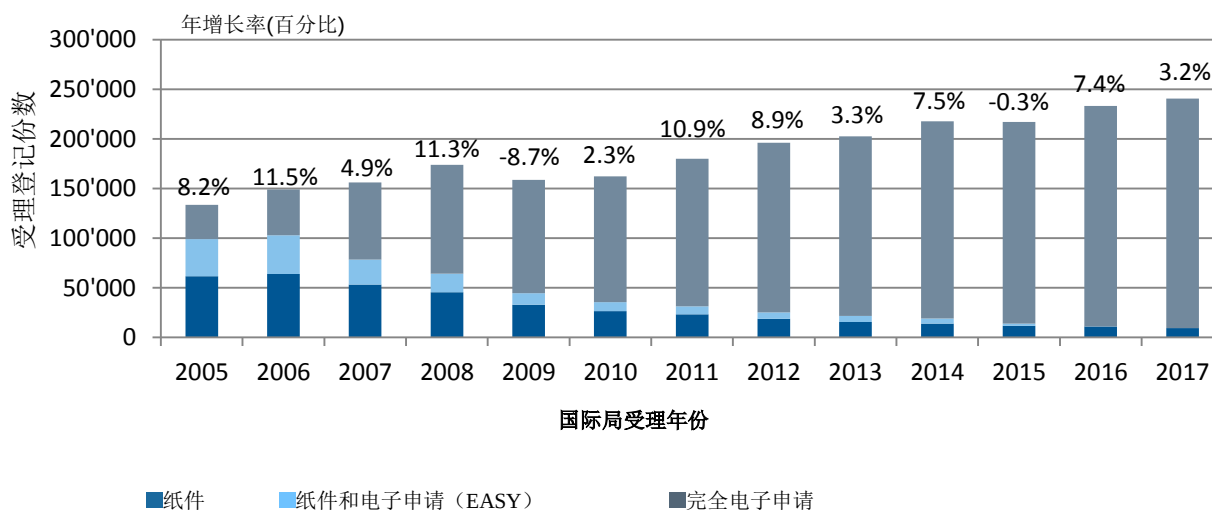
关于“提高 PCT 业务生产率，改进服务质量”预期成果的绩效指标的背景，需要考虑下述几个因素：

- PCT 工作量；
- 这些工作量的语文分布情况；
- 为完成这些工作量所分配的工作人员数量；以及
- 自动化程度。

工作量

工作量根据国际局每年受理的登记本的数量得出²⁰⁸。

按申请介质开列的登记本变化情况



资料来源：产权组织统计数据库，2018 年 3 月
注：2017 年的数据可能不完整。

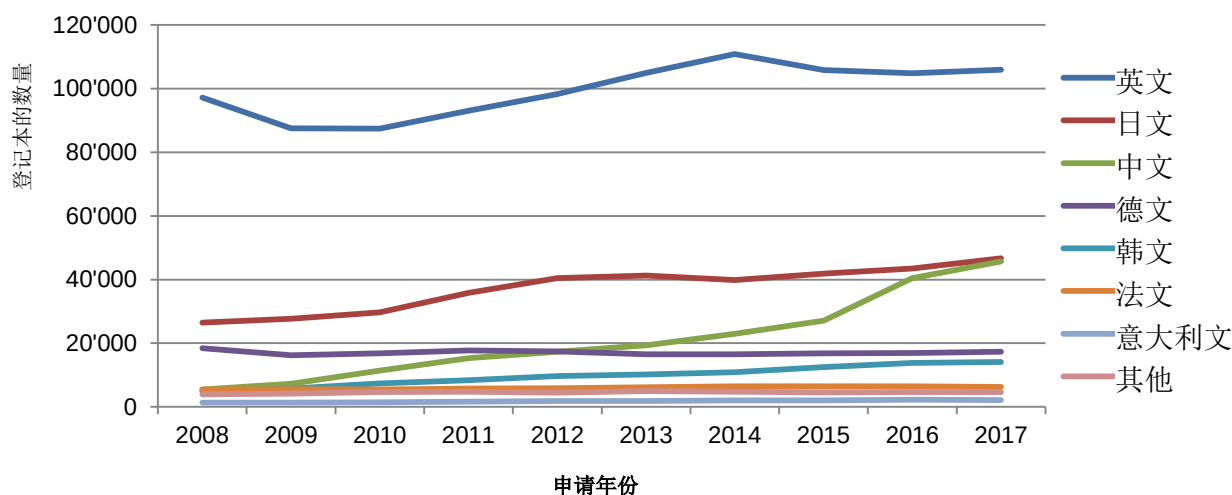
- 2017 年，国际局收到大约 240,566 件登记本，比 2016 年增长了 3.2%。
- 2017 年，完全电子化申请的比率继续增长，占申请总数的 96%。

²⁰⁸ 一件 PCT 申请向受理局提交后，经该受理局处理，然后由该受理局传送给国际局，传送到国际局的该 PCT 申请称为登记本。因为国际局只是在受理局处理之后才收到登记本，所以登记本的数量受到这些受理局处理时间对的影响。因此，受理登记本方面的趋势虽然是国际局工作量的有效指标，但并不能完全反映出 PCT 申请的发展趋势。

语文分布

申请语文种类更加多样是推动国际局变化的一项根本进展，东亚国家持续对 PCT 体系的利用尤其促进了这种语文多样化。

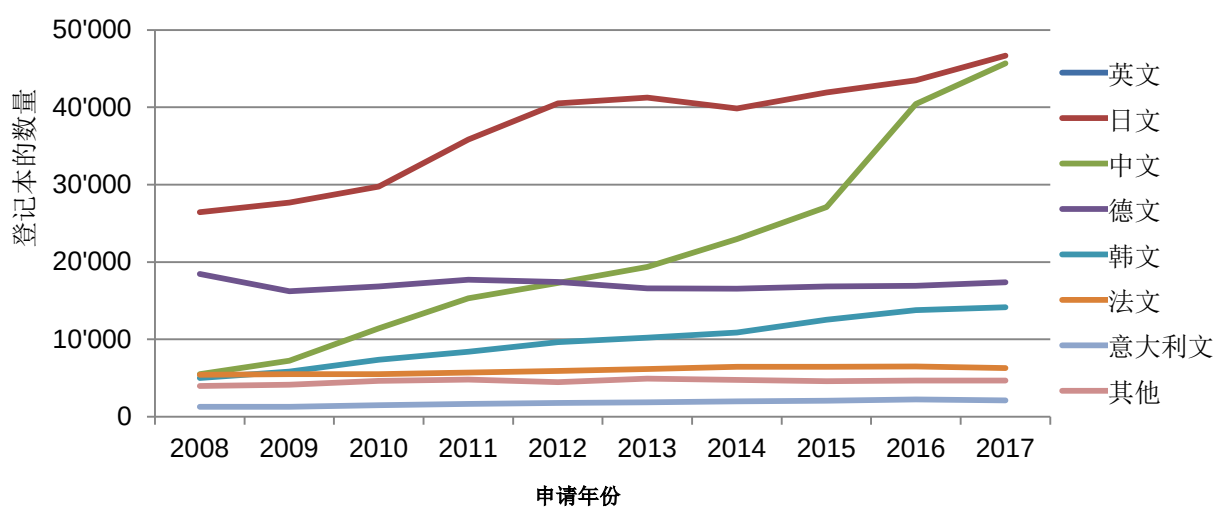
申请语文（所有语种）



资料来源：产权组织统计数据库，2018 年 3 月
注：2017 年的数据可能不完整。

2017 年，英文在申请语文中的所占比重最大，占申请总数的 43.6%。亚洲语文所占比重在过去十年有所增加。以日文、中文和韩文提交的 PCT 申请所占比重从 2010 年的 29.5% 增至 2017 年的 43.9%。对于非英文以外的申请语文情况，可详见下图：

申请语文(英文之外的所有语种)

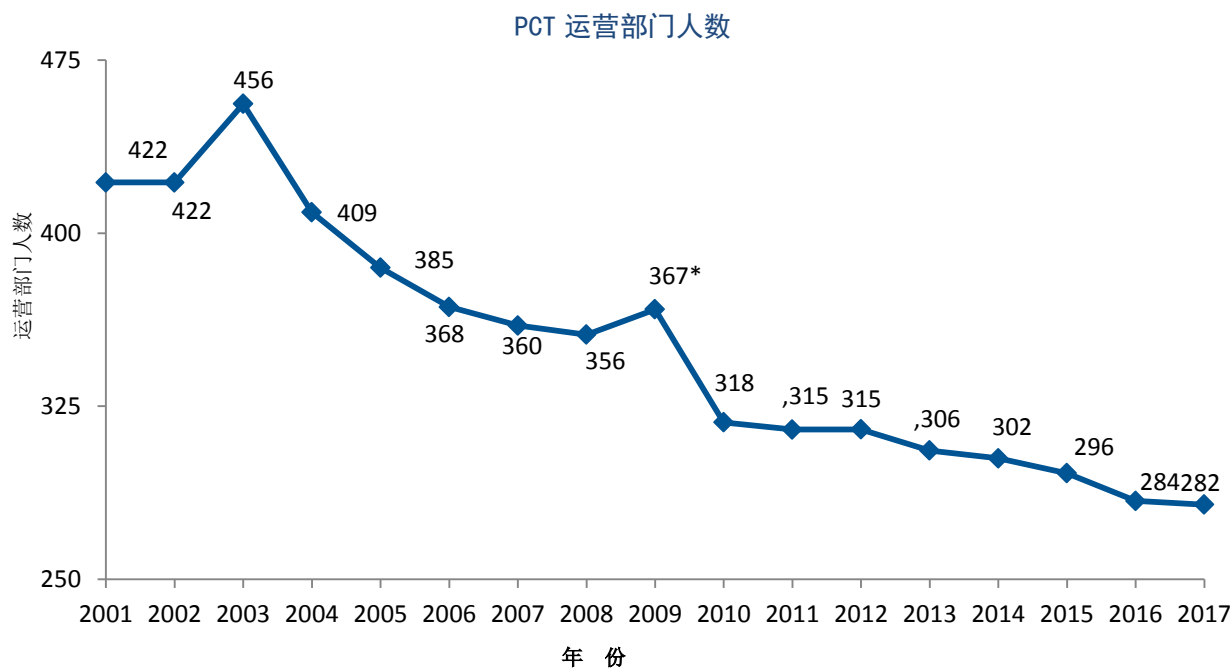


资料来源：产权组织统计数据库，2018 年 3 月
注：2017 年的数据可能不完整。

近几年以亚洲语文提交的申请数量剧增，给国际局造成了相当大的压力，因为能够以这些语文开展工作的人员数量有限。对于该问题，一种减缓办法是对某些任务实现自动化，并征聘能够以这些语文开展工作的人员。

工作人员

下图显示 PCT 运营部门自 2001 年以来的工作人员数量，以全职工作人员当量显示（FTSE——全职工作人员加上非全职转化为全职工作人员的总数）。PCT 运营部门人数在 2017 年进一步减少。



资料来源：PCT 服务部门，2018 年 1 月

注：人数按 12 月工作人员花名册的全职当量计算。

*2009 年人员数量增加是由于 2009 年以前不属于 PCT 运营司的 2 个单位并入了运营司（因此，2009 年以前的员工并未算作运营司的工作人员）。这两个单位分别是 PCT 信息系统服务部门（30 人）和 PCT 收费处理小组（2 人）。如果没有这 2 个单位的并入，那么运营司的人员数量会从 2008 年的 356 人降至 2009 年的 335 人。

处理每件申请的成本

国际局处理 PCT 申请的效率可通过单位成本衡量，单位成本是指一个单位产出的平均成本。总处理成本包括仅与 PCT 体系相关的支出和支持该体系的活动的支出。仅与 PCT 体系相关的支出包括计划 5（PCT 体系）的支出。

支持 PCT 体系的活动的支出包括以下服务的支出：会议和语文服务、建筑、执行管理、财务和预算、一般支助服务、人力资源管理、内部监督、IT、安全和安保。这些费用中的一小部分（在 UNICC 托管服务器的费用、有效公布 PCT 申请（PATENTSCOPE）预计成本及财务部门收入科的成本份额）直接归属 PCT 体系，而归属于 PCT 体系的其他费用按人头计算（包括固定期限的工作人员、临时工作人员和研究员）。

2013 年修改了计算单位成本的方法，使之与产权组织其他单位成本的计算方法相一致，并更好地适应迅速变化的环境。例如，2007 年设计的旧计算方法包括仓库储存（30 年以上）的成本，而纸件申请（包括 PCT EASY 申请）在 2013 年申请中所占比重不足 10%。计算 2012 年的 PCT 单位成本时采用了这两种算法，2012 年单位成本使用旧算法是 680 瑞郎，使用新算法是 712 瑞郎。32 瑞郎的差异在于新算法包括了分摊的间接成本。

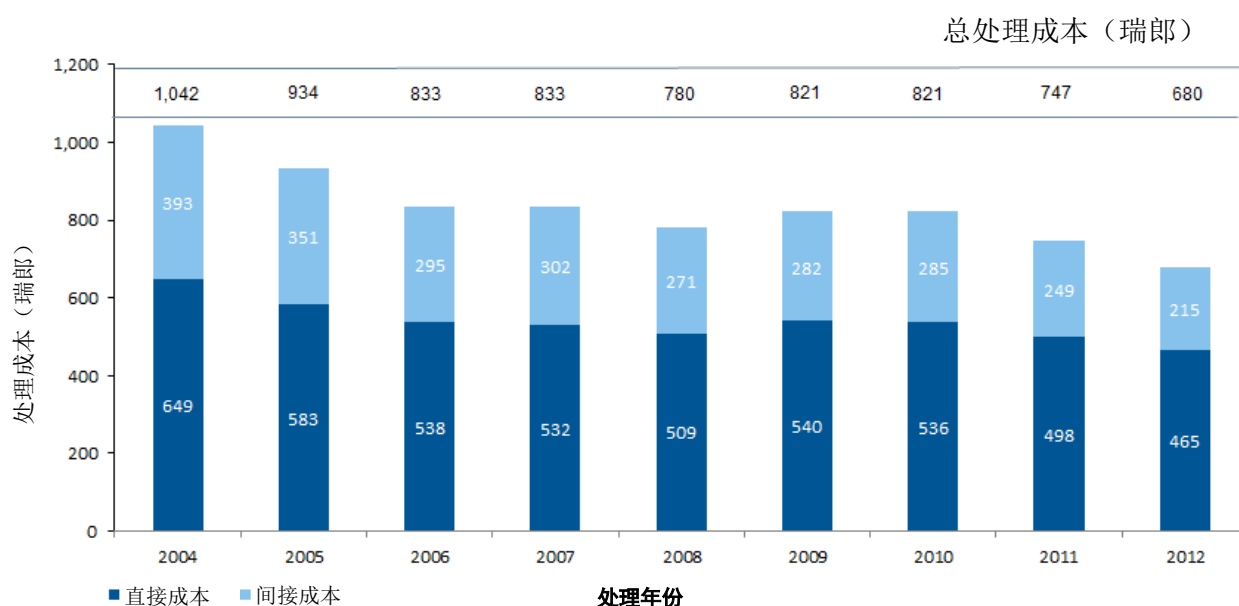
从形式上看，单位成本的定义为：

$$\text{单位成本} = \frac{\text{总生产费用}}{\text{公布数量}}$$

下列各表描述了单位处理成本的变化趋势，2004 年至 2012 年采用老算法，2012 年至 2016 年采用新算法，两表均包括直接成本和间接成本的细分项。

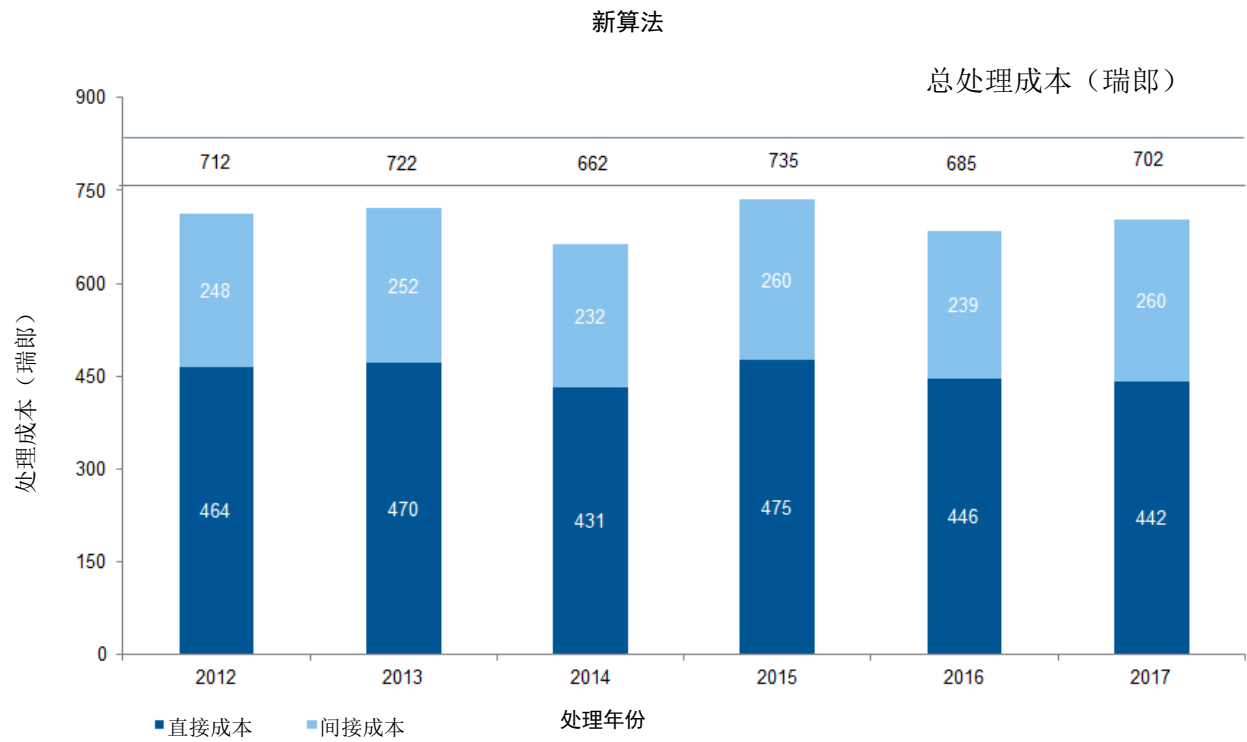
处理一项已公布的 PCT 申请的单位成本

老算法



资料来源：产权组织统计数据库，2013 年 3 月

注：一件已公布 PCT 申请的平均成本是估算值，用总处理成本除以已公布的 PCT 申请数量得出。历史数据已被修改，许多数据与以前报告的数据有出入。



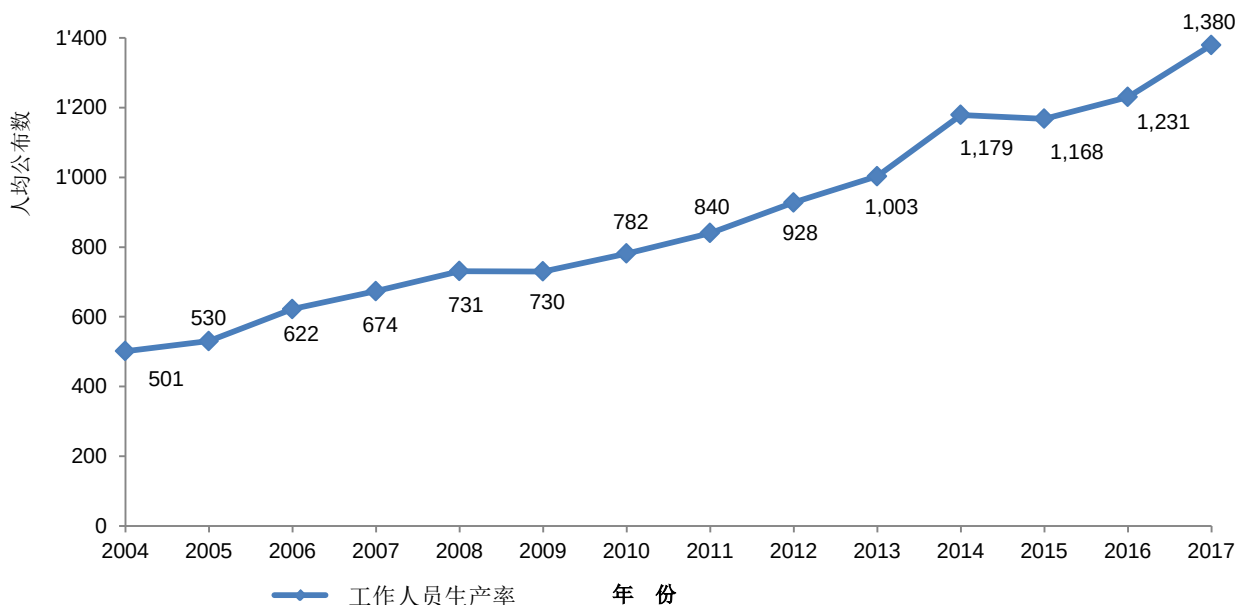
资料来源：产权组织统计数据库，2018 年 4 月
注：一件已公布 PCT 申请的平均处理成本是估算值，用总处理成本除以已公布的 PCT 申请数量得出。历史数据已经修改。

- 与 2016 年相比，2017 年处理一件已公布 PCT 申请的平均成本是 702 瑞郎，比 2016 年下降了 2.5%。这是由于每件已公布申请的间接成本下降了 8.6%。每件已公布申请的直接成本下降了 0.8%。

形式审查生产率

工作人员生产率的定义是产出（即 PCT 公布数量）除以从事形式审查的工作人员数量。

形式审查生产率



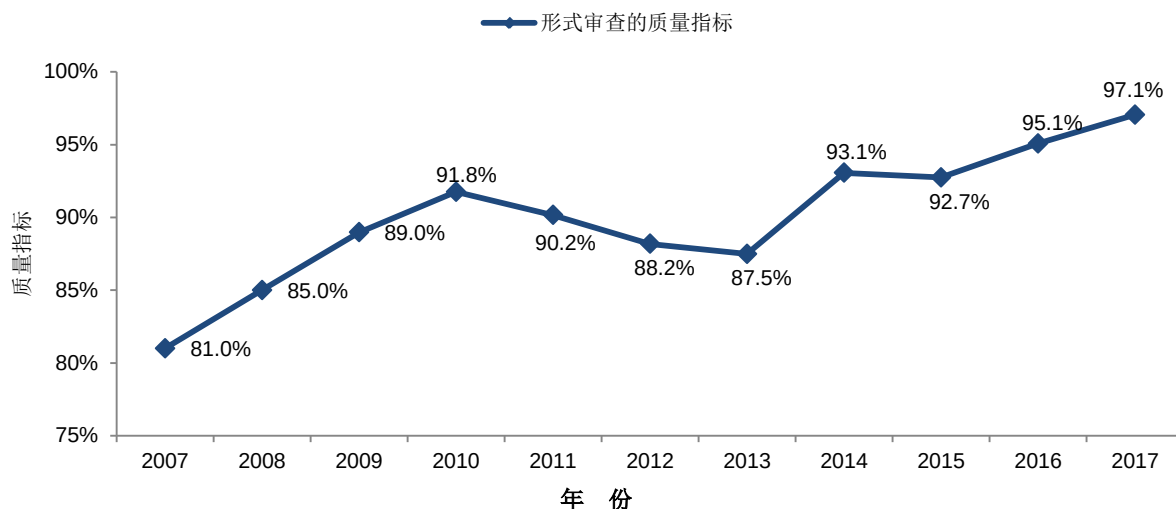
资料来源：产权组织统计数据库，2018 年 1 月。
注：人员按 12 月工作人员花名册中全职当量计算。

- 形式审查的生产率随时间推移而提高，主要是由于办公自动化使得员工在数量不变或减少的情况下能处理更多工作量。
- 与 2016 年相比，2017 年的形式审查生产率增长了 12.1%。

形式审查的综合质量

为简便而全面地了解国际局工作的质量情况，国际局制定了一项综合质量指标，该质量指标是四个主要质量指标的平均值，其中三个指标依据的是关键交易业务的及时性：PCT 申请的受理通知、公布和重新公布。第四项指标反映的是 PCT 申请处理过程中的错误。

形式审查的质量指标



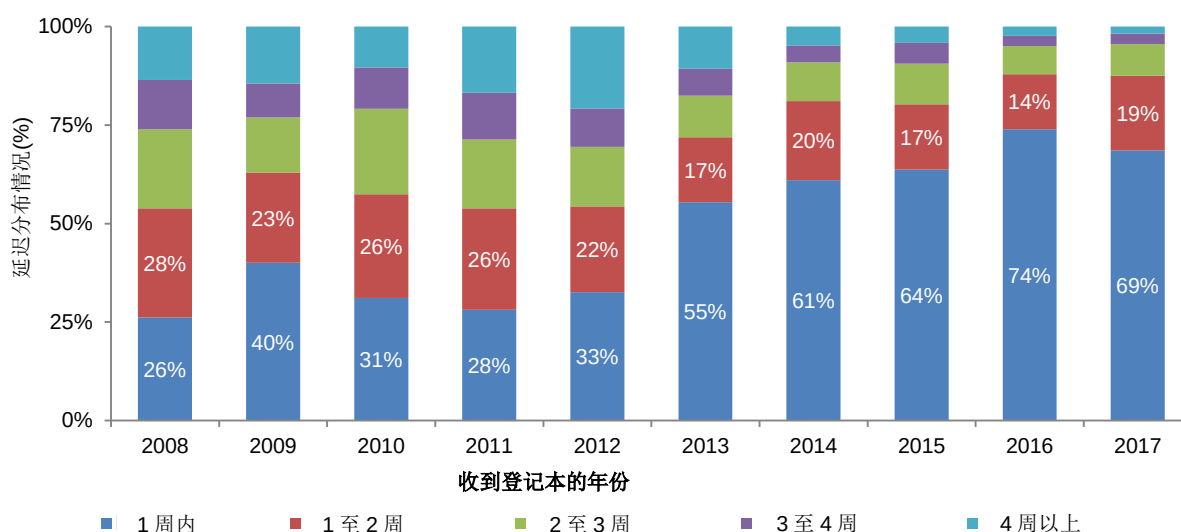
资料来源：产权组织统计数据库，2018 年 1 月。

- 以综合指标衡量的整体质量显著提高，从 2007 年的平均 81% 提高到 2017 年的 97.1%。

形式审查的及时性

该指标更具体地反映出综合质量指标的一个组成部分，即国际局出具 301 表格所需的时间。该表格在完成申请的形式审查后出具。由于该表格表明国际局已收到申请，申请人都希望能尽快收到该表格，以确认其申请是否存在形式缺陷。

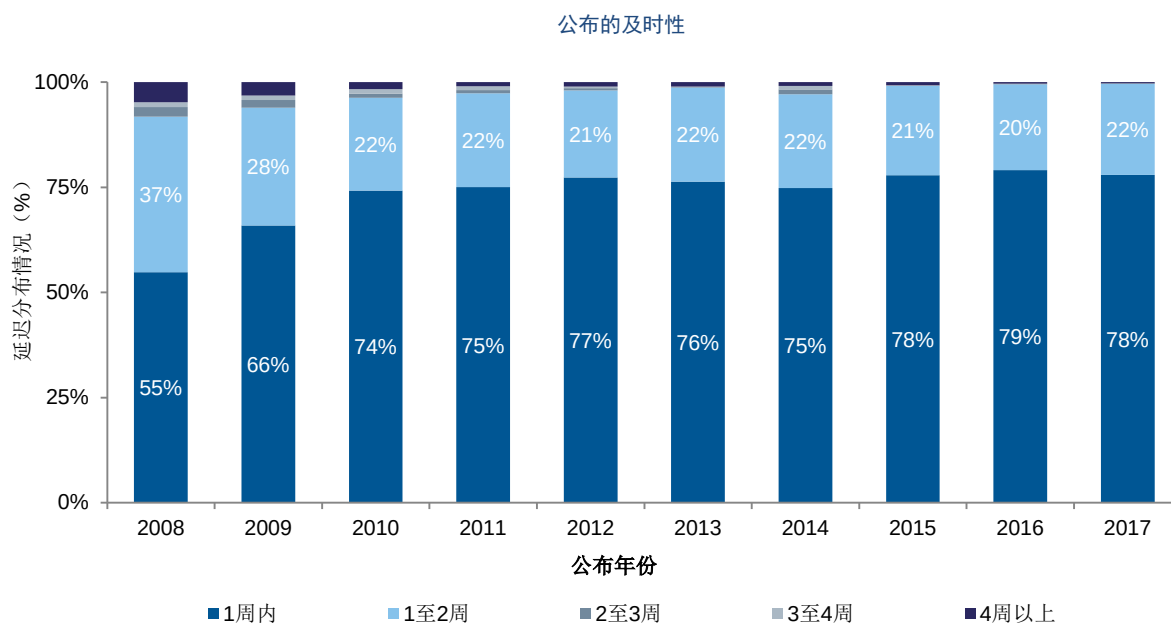
形式审查的及时性



资料来源：产权组织统计数据库，2018 年 1 月。

公布的及时性

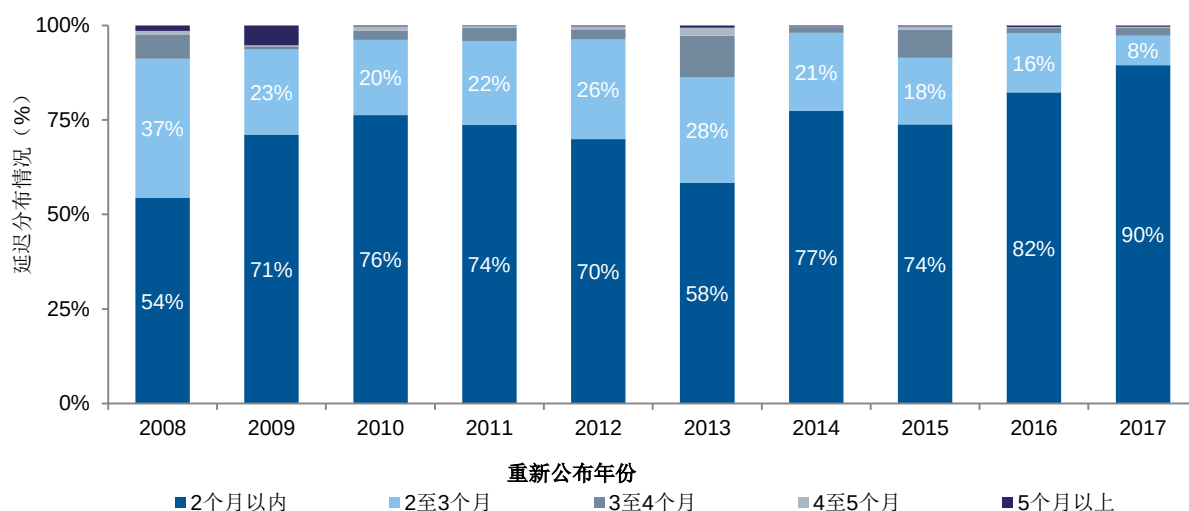
该指标更具体地反映出综合质量指标的一个组成部分，即国际局公布申请所需的时间。PCT 第 21 条第 (2) 款 (a) 项规定：“……国际申请的国际公布应在自该申请的优先权日起满 18 个月后迅速予以办理。”



重新公布的及时性

该指标更具体地反映出综合质量指标的一个组成部分，即国际局重新公布有国际检索报告的申请所需的时间。由于国际检索单位 (ISA) 通知国际检索报告的延迟，一些国际申请公布时没有国际检索报告。在有国际检索报告时，国际申请需要尽快连同国际检索报告重新公布，以完成国际公布。

重新公布的及时性

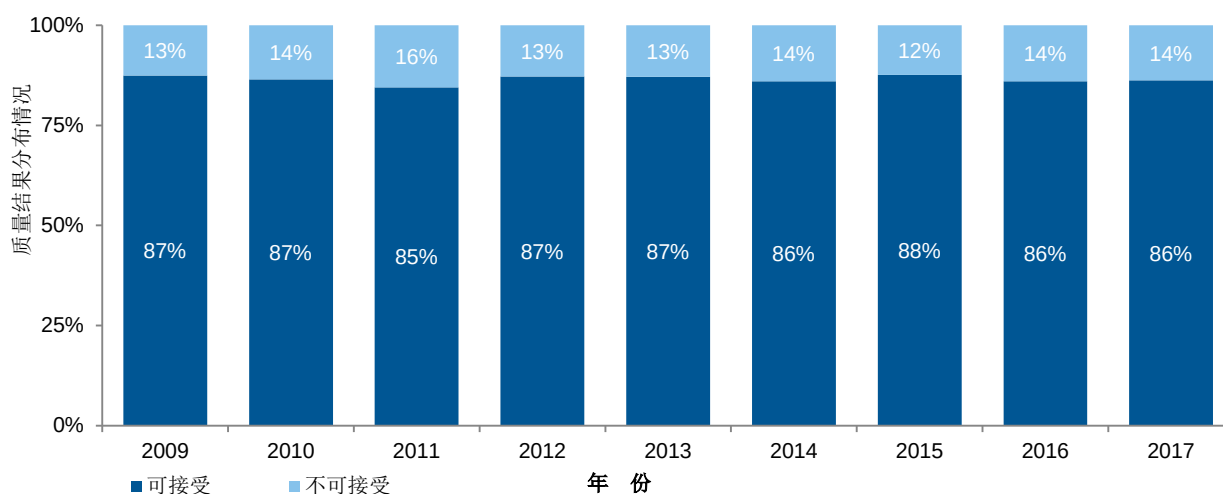


资料来源：产权组织统计数据库，2018 年 1 月。

翻译质量

为了对国际局负责编写的摘要和专利性报告的翻译工作进行质量控制，经过统计计算后抽样选取了一些文件。对抽样结果的评价分为两类：“可接受”的译文和“不可接受”的译文。该指标综合反映了国际局对所有语种组合和文件类型进行的质量控制的结果。任何机构的“可接受”译文一直低于 80%的，将与它们解除合作关系。与 2016 年相比，翻译质量略微提高了 0.2 个百分点。

PCT 翻译质量



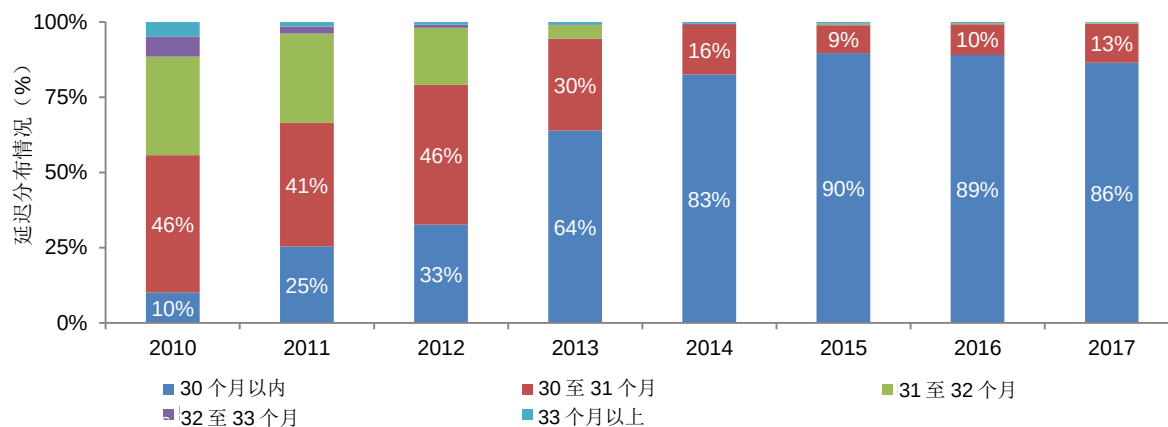
资料来源：PCT 服务部门，2018 年 2 月

报告译文的及时性

该指标提供的是国际局及时向申请人和主管局提供专利性报告译文的信息。在 2010 至 2015 年期间，自国际申请优先权日起 30 个月交付专利性报告译文的比例一直稳步提高，并从 2015 年起实现稳定。2017 年，86%的专利性报告译文于优先权日起 30 个月交付，99%在 31 个月之前交付。

在 30 至 31 个月之间提交的专利报告百分比增长了 3%，这是由于国家主管局在一定时间内履行各自的法律义务而几乎没有时间翻译导致文件提交稍有延迟。

报告译文的及时性



资料来源：PCT 服务部门，2018 年 2 月

软件开发质量

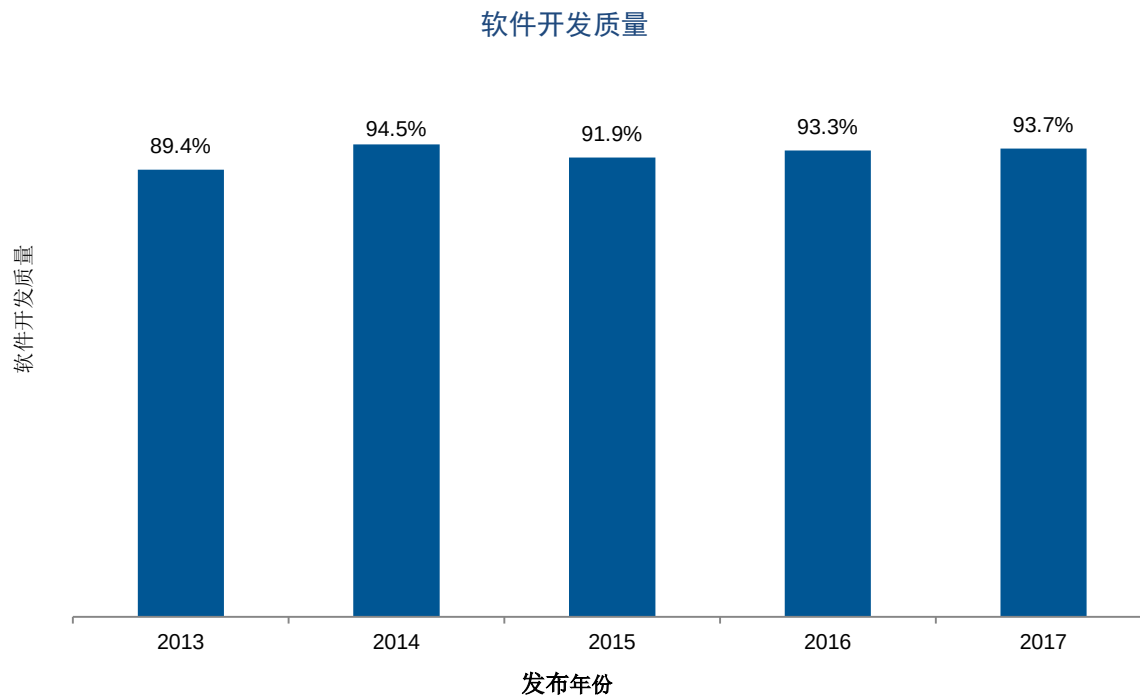
软件开发质量（QSD）指标衡量的是 eDossier 和 ePCT 项目等主要软件发布的质量。软件开发质量反映出交付发布中的新功能（即开发工作）所花费的时间占全部时间（即开发工作+返工）的比例。返工是指校正正在生产环境中检测到的缺陷所花费的时间。

按照这种方法，返工率低的开发产出被认为具有高质量，因为它反映出通过交付新功能为产品增值的程度。

$$\text{软件开发质量} = \frac{\text{开发工作}}{\text{开发工作} + \text{返工}} * 100$$

软件开发质量的定义为：

2016 年，根据软件开发质量的定义，主要发布的质量为 93.3%。2017 年，这一数值略微增至 93.7%。



资料来源：PCT 服务部门，2018 年 2 月

信息系统服务水平

称为“信息系统服务水平”（ISSL）的绩效指标反映 PCT 用户信息系统服务根据自身满足既定目标的能力所提供的服务的效绩。

该综合指标采用五个绩效指标的加权平均数计算²⁰⁹。每个指标以实际达到目标的百分比来表示。

2016 年，整体服务水平连续第三年达到 97.1%。2017 年，整体服务水平保持稳定，97.1%的服务达到了目标绩效水平。

²⁰⁹ 在对 PCTIS 绩效指标进行独立审查之后，其定义与《2014/15 两年期计划和预算》中所述略有变化。

信息系统服务水平

绩效指标 简介	目标	条件	成果				
			2013 年	2014 年	2015 年	2016 年	2017 年
事故解决时间 一个工单从创建到解决的工作时间（产权组织工作日早 7 时至晚 7 时）。	严重级别 1 级： 4 小时 严重级别 2 级： 2 天 严重级别 3 级： 5 天 严重级别 4 级： 10 天	支助团队解决的生产 和支助工单	85.5%	87.6%	93.6%	96.9%	95.0%
文件载入时间 国际局收到文件至文件载入 eDossier 所需时间	8 小时	以半自动或全自动方 式载入文件	80.0%	88.2%	89.5%	88.9%	90.8%
批处理作业处理成功率	100%	在业务于预定日期关 闭时成功完成的批处 理作业	99.6%	99.5%	99.6%	99.6%	99.5%
eDossier 系统可用性	99%	工作日早 7 时至晚 7 时	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%
ePCT 系统可用性	99%	24 小时	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%
信息系统服务水平（ISSL） 上述指标的平均值			93.0%	95.1%	96.5%	97.1%	97.1%

资料来源：PCT 服务部门，2018 年 2 月

作为受理局的国际局（受理局/国际局）

申请量

下表列出了截至 2017 年，过去五年中 PCT 申请量位列前十的受理局。原则上，PCT 申请在申请人本国的国家专利局提交，或者在代表申请人本国辖区地区的地区专利局提交。对所有 PCT 缔约国的申请人而言，国际局都是一个有资格的受理局（受理局/国际局）。下表列出了向作为受理局的国际局提交申请的变化情况、就申请量而言在各受理局中的排名以及所占市场份额。

前 10 大受理局受理的 PCT 申请情况

受理局	国际申请年份					2017 年份 额 (%)	与 2016 年相 比变化情况 (%)
	2013 年	2014 年	2015 年	2016 年	2017 年		
美利坚合众国	57,686	61,974	57,591	56,678	56,158	23.1	-0.9
中国	22,927	27,088	31,045	44,462	50,674	20.8	14.0
日本	43,075	41,292	43,097	44,495	47,425	19.5	6.6
欧洲专利局	32,043	32,906	34,158	35,288	36,714	15.1	4.0
大韩民国	12,439	13,137	14,592	15,595	15,830	6.5	1.5
国际局	10,403	10,539	10,329	10,022	10,212	4.2	1.9
联合王国	3,894	4,241	4,100	4,008	3,941	1.6	-1.7
法国	3,313	3,508	3,515	3,606	3,827	1.6	6.1
加拿大	2,092	2,174	1,988	1,859	1,871	0.8	0.6
澳大利亚	1,521	1,622	1,615	1,703	1,756	0.7	3.1

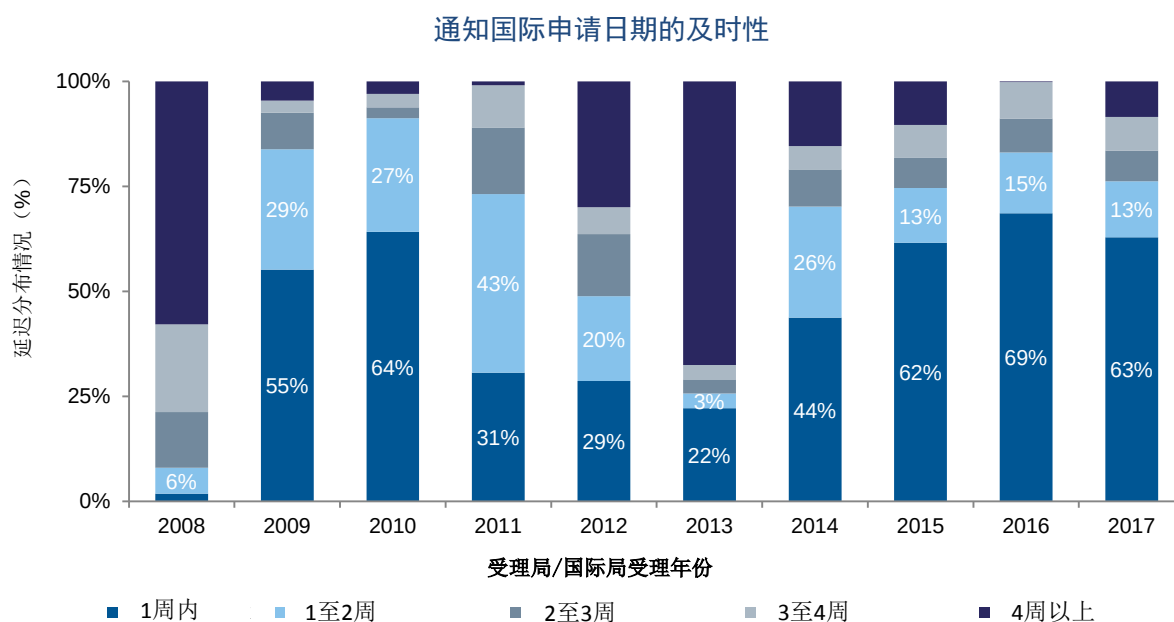
所有其他	15,913	15,851	15,203	15,197	15,092	6.2	-0.7
总计	205,306	214,332	217,233	232,913	243,500	100.0	4.5

资料来源：产权组织统计数据库, 2018 年 3 月

注：2017 年为估计数据

通知国际申请日期的及时性

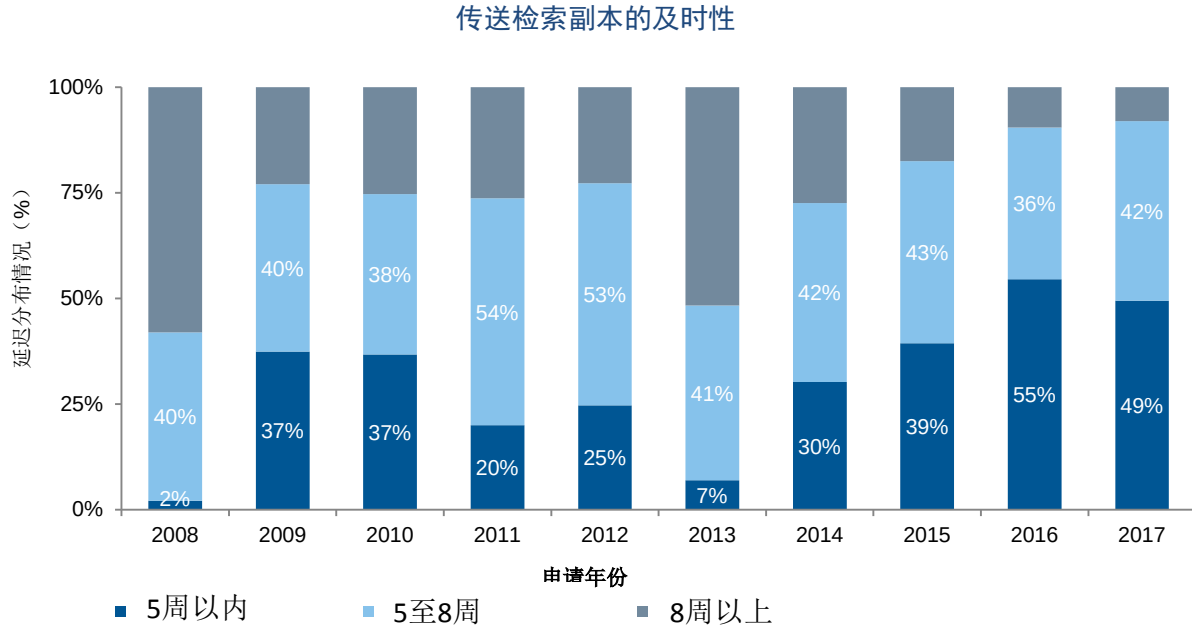
该指标反映受理局/国际局出具 105 表所需的时间。这个表格是在国际申请日期被认定之后出具的。申请人希望尽快收到这个表格，因为国际申请在每个指定国内自国际申请日起便具有正规的国家申请的效力。国际申请应认为是在每个指定国的实际申请日。



资料来源：产权组织统计数据库，2018 年 1 月。

传送检索副本的及时性

该指标反映受理局/国际局向国际检索单位传送检索副本所需的时间。检索副本需在支付检索费后立即传送，这样国际检索单位才能在 PCT 监管框架规定的期限内编制国际检索报告。延迟缴费将延迟向国际检索单位传送检索副本，从而对国际检索单位满足这些期限的能力产生负面影响。



资料来源：产权组织统计数据库，2018 年 1 月。

附件八

马德里体系业务指标

预期成果绩效指标

“马德里业务的生产率和服务质量得到提高”

背景

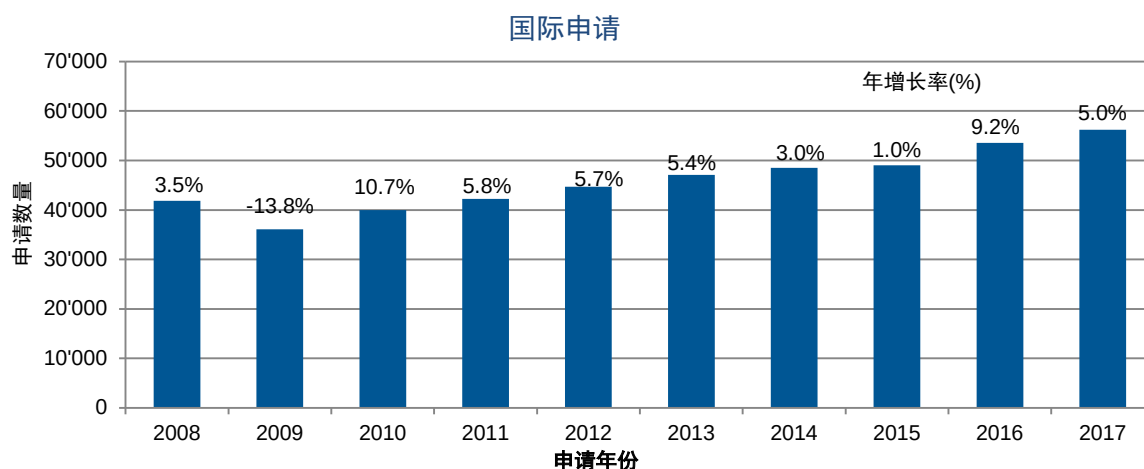
2016 年 3 月，新的 IT 系统（MIRIS）代替了马德里体系使用的旧的 IT 系统（MAPS）。在部署 MIRIS 系统之后，由于新系统存在不稳定性，导致以下一些指标受到影响，如已处理的工作量、待审期和一些质量指标。截至 2016 年第四季度，该系统实现稳定，并且生产量在整个 2017 年期间重新回到了历史平均水平。

在评估绩效指标以确定预期成果“马德里业务的生产率和服务质量得到提高”时，应该考虑以下因素：

- 马德里工作量；
- 工作量的组成部分；
- 处理这些工作量所分配的工作人员数量；
- 自动化水平；以及
- 总生产成本。

收到的文件

国际局（IB）收到的文件分为六类，即国际申请、续展、后期指定、变更、决定和更正。下图列出了国际局收到的每类文件数量的最新趋势。有关国际申请的补充信息，例如，申请的平均类别数和平均篇幅也一并提供。由于技术原因，有些指标显示的数据所依据的是已处理的文件，而不是已收到的文件。因此待处理的积压量可能会影响某些指标。另外，国际局在 2016 年修改了其确定受理国际申请日期的方法，采用向原属局提交国际申请的日期，而非国际局受理国际申请的日期。

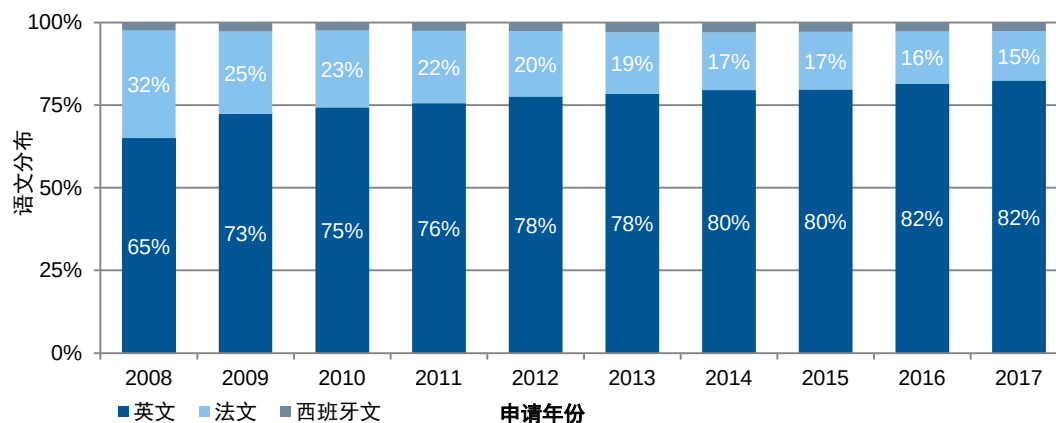


资料来源：产权组织知识产权统计数据库，2018 年 3 月。

注：2017 年的数据是产权组织的估计数。提供的数据所依据的是向原属局提交申请的日期。

- 2017 年，预计提交了 56,200 项申请，比 2016 年增长了 5%。
- 已提交申请的数量自 2010 年以来一直在持续增长。

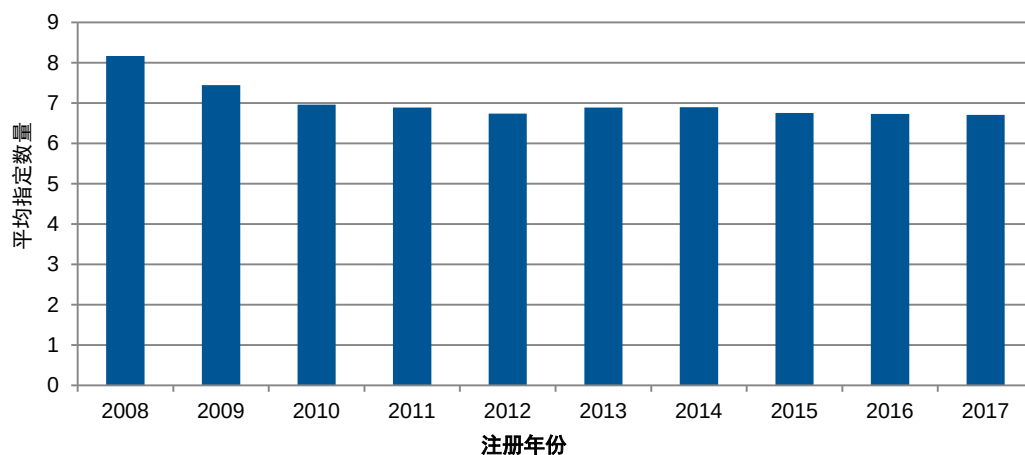
按提交语言分布的申请



资料来源：马德里注册簿，2018 年 2 月

- 2017 年，在所有申请中，有 82% 的申请以英文提交。自 2008 年以来，这一比例增长了 17 个百分点，当年在所有申请中，有 65% 的申请以英文提交。

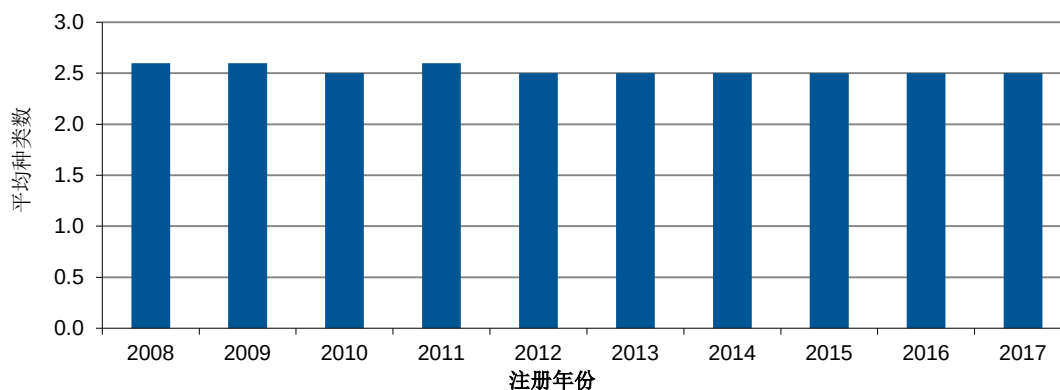
每件注册的平均指定数量



资料来源：马德里注册簿，2018 年 2 月

- 2017 年已注册申请的平均指定数为 6.7。这种平均水平自 2010 年以来一直保持稳定。

每件注册的平均种类数量



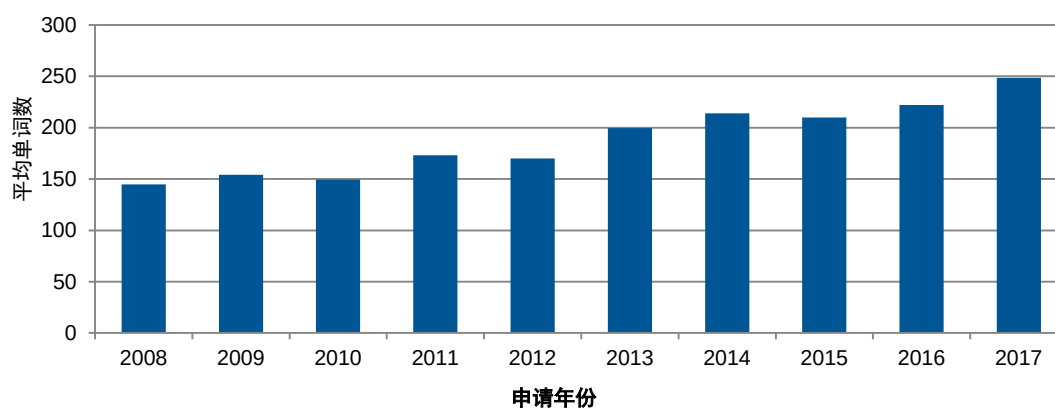
资料来源：马德里注册簿，2018 年 2 月

- 自 2008 年以来，注册中指定的平均种类数量（2.5 类）一直保持稳定。

每件申请平均篇幅

申请的篇幅取决于申请人在（a）商标描述、（b）商品和服务列表和（c）所附任何删减中所使用的总字数。为用所有三种马德里体系语文提交申请，这三部分内容均要根据申请的原语文由国际局翻译成英文、法文或西班牙文。

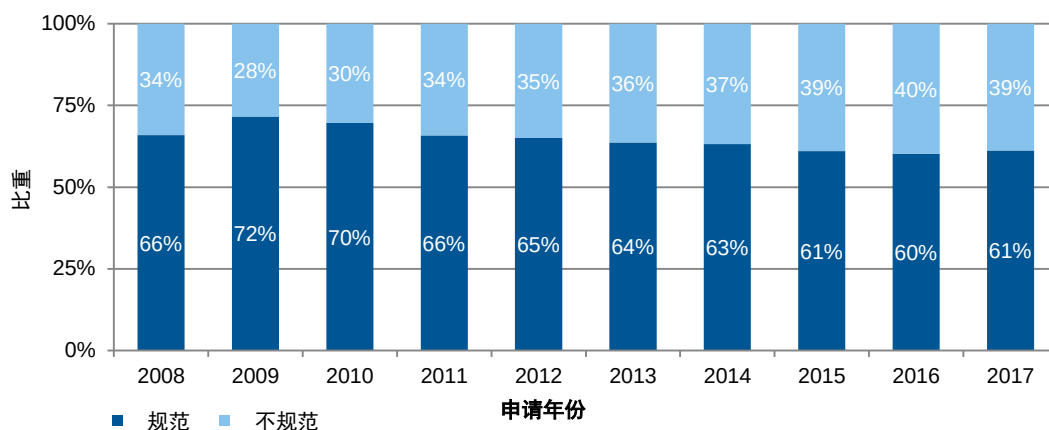
每件申请平均篇幅



资料来源：马德里注册簿，2018 年 2 月

- 每件申请平均篇幅从 2016 年的 222 字增至 2017 年的 246 字，增长了 12%。

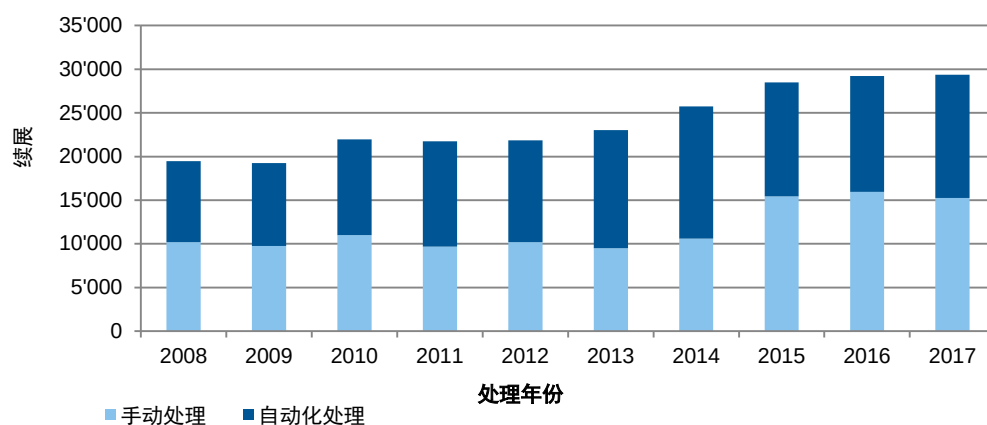
规范和不规范申请的分布



资料来源：马德里注册簿，2018 年 2 月

- 自 2015 年以来，规范申请的比重保持相对稳定。

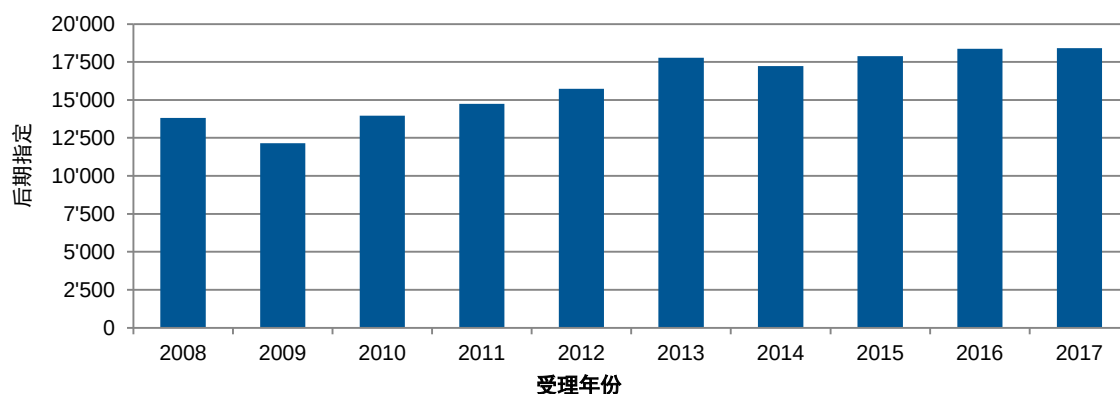
国际注册的续展



资料来源：马德里注册簿，2018 年 2 月

- 2017 年，国际局接到了 29,362 项续展，比 2016 年增长 0.5%。

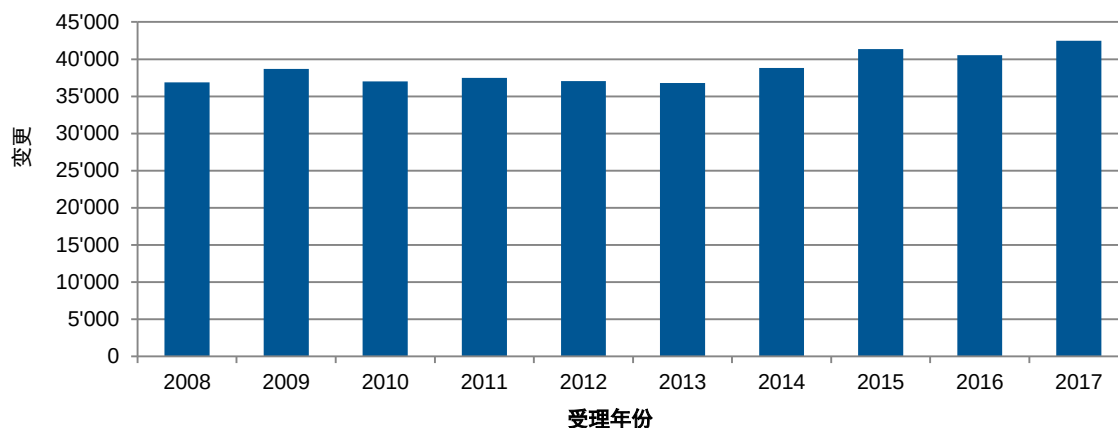
后期指定的请求



资料来源：产权组织知识产权统计数据库，2018 年 3 月

- 2017 年，国际局登记了 18,410 项后期指定，比 2016 年增长 0.2%。

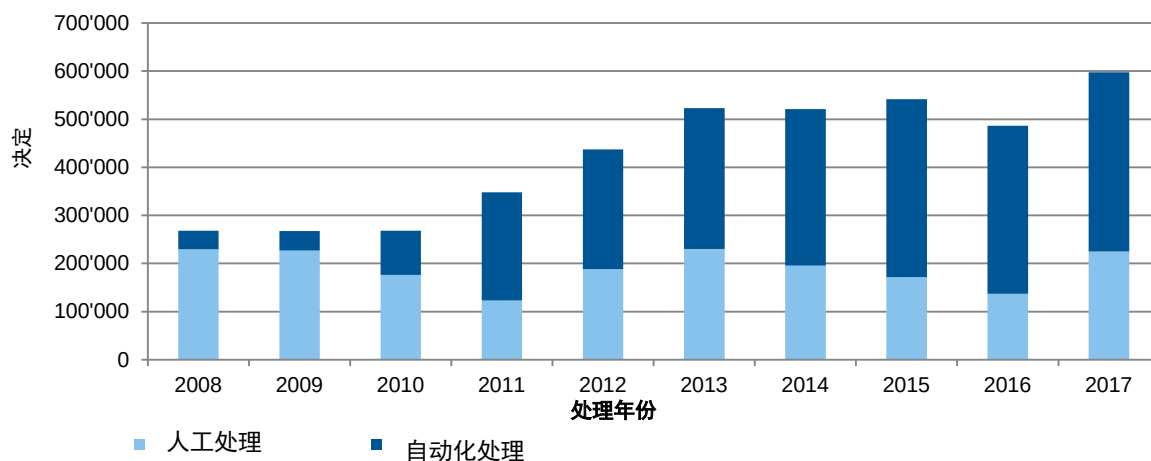
变 更



资料来源：马德里注册簿，2018 年 2 月

- 2017 年，国际局受理 42,467 项变更请求，比 2016 年增长 4.7%。

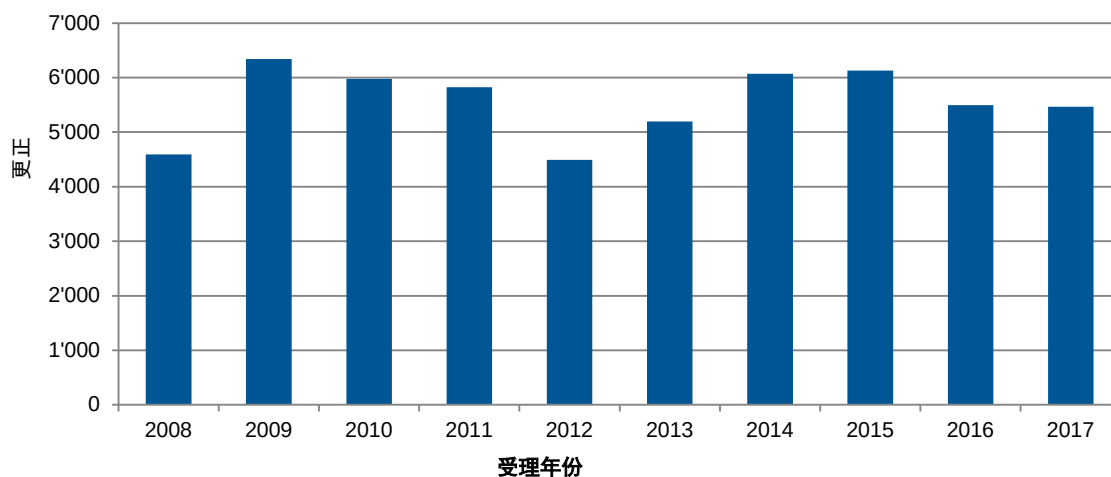
决 定



资料来源：马德里注册簿，2018 年 2 月

- 2017 年，国际局处理的决定数量比 2016 年增长 23%，总数为 597,416 件。在 2010 年至 2015 年期间，处理的决定数量急剧增长，随后在 2016 年下降 10%。这主要是在 2016 年部署马德里国际注册信息系统（MIRIS）之后，在业务方面出现了短暂放缓。
- 2017 年，自动处理的决定的比例占到 62%，比 2016 年下降了 10 个百分点。另外，这种进度可归因于 2016 年业务方面的短暂放缓，从而导致积压的累积，这种积压情况在 2017 年期间得以手动清零。

更 正



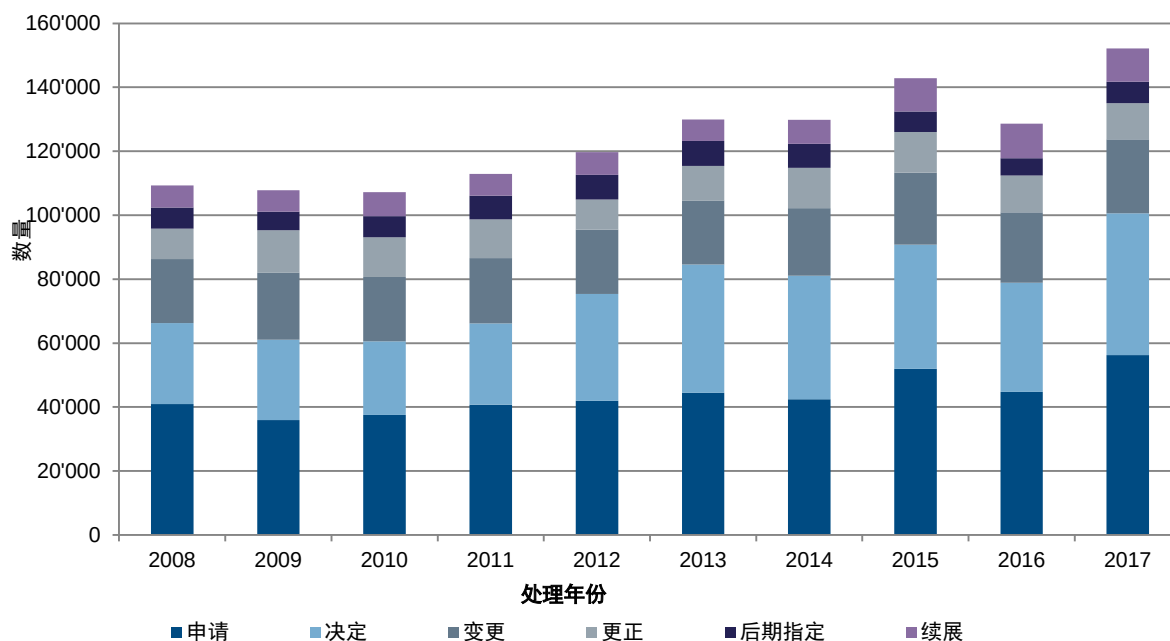
资料来源：马德里注册簿，2018 年 2 月

- 2017 年，国际局受理了 5,463 件更正请求，比 2016 年小幅下降 0.6%。

总处理工作量

- 总处理工作量表示国际局处理的文件的加权总量，包括所有六类文件（申请、续展、后期指定、变更、决定和更正）。
- 由于处理这些类型的文件需要的资源并不相等，每类文件的权重各不相同。根据目前的加权算法，在处理每件国际申请所需的时间内，一名专职同等资历（FTE）审查员可以处理 1.6 件续展、1.8 件后期指定、1.8 件更正或 10 件决定。与此类似，对于自动化处理的文件，一名专职同等资历（FTE）审查员在 IT 系统的支持下，需处理 17 份文件。

总处理工作量

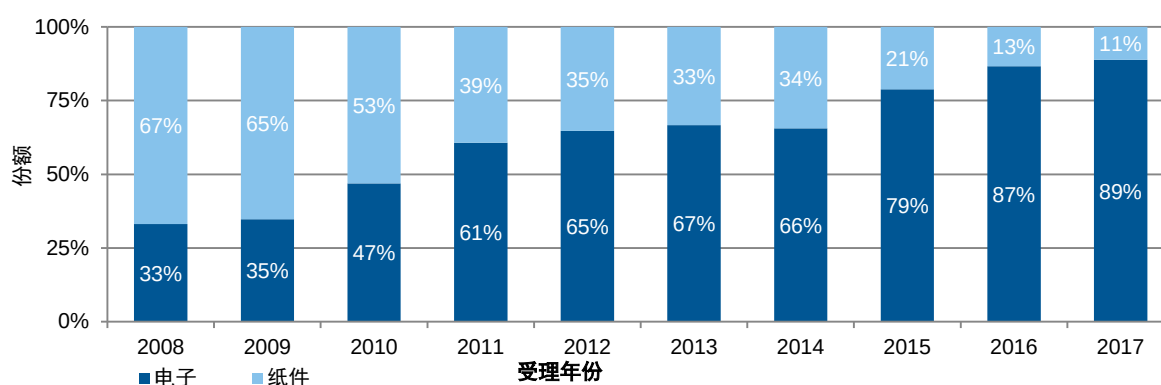


资料来源：马德里注册簿，2018 年 2 月

- 2017 年，总处理工作量相比 2016 年急剧增长了 18%。申请、决定和变更占总处理工作量的近 81%。
- 2016 年观察到下降的 10%主要是由于新的 IT 系统（MIRIS）在初始阶段不稳定，导致待审文件积压。

收到文件的传送介质

按传送介质分布的收到文件



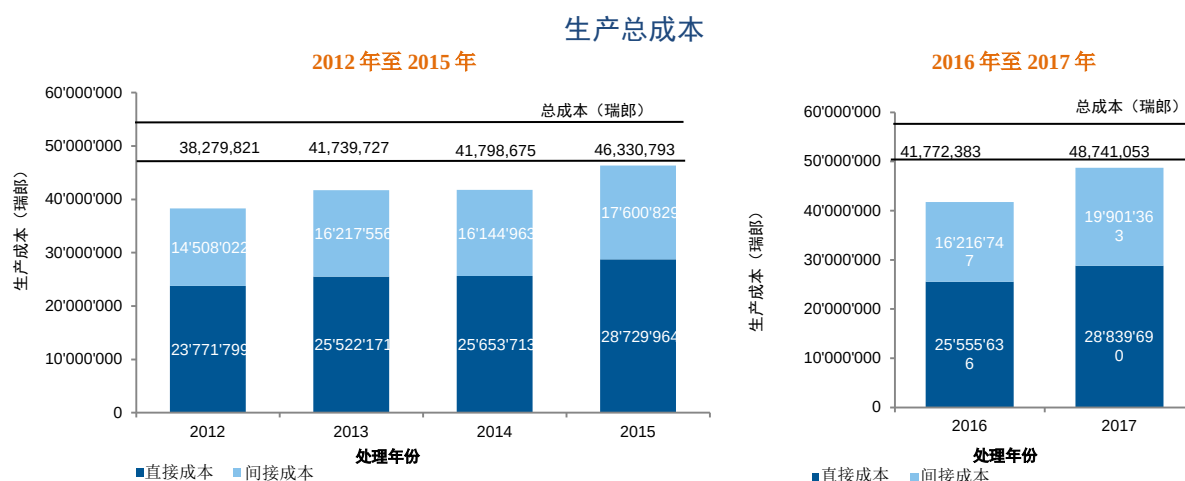
资料来源：马德里注册簿，2018 年 2 月

- 在 2017 年收到的所有文件中，有 89%以电子方式向国际局传送，比 2016 年增长了 2 个百分点。
- 在收到的文件中，以电子方式传送的文件所占比重自 2008 年以来一直在增加。

处理

生产总成本：

- 生产总成本包括仅与马德里体系相关的支出和支持该体系活动的支出。
- 对于 2016 年之前的数据，仅与马德里体系相关的支出约占计划 6 支出的 96%。从 2016 年起，此种计算方法中不包括与支持海牙体系和里斯本体系相关的马德里体系支出。在 2016/17 两年期之前，与海牙体系和里斯本体系有关的翻译和 IT 开发支出无法与计划 6 的总支出区分开来。因为计算方法的改进，2016 年及以后的数据无法与前几年数据进行比较，因此，在不同图表中列出。
- 支持马德里体系活动的支出包括以下一般性服务的支出：会议和语文服务、建筑、行政管理、财务和预算、一般支助服务、人力资源管理、内部监督、IT 与安全 and 安保。这些费用中的一小部分（在 UNICC 托管服务器的成本、有效公布 PCT 申请（PATENTSCOPE）预计成本以及财务部收入科成本所占份额）直接归属马德里体系，而归属于马德里体系的其余这些费用是根据人数计算的（包括固定期限工作人员、临时工作人员和研究员）。



- 2017 年的生产总成本估计是 4,870 万瑞郎。
- 2017 年，直接成本在总成本中占 59%。

单位成本：

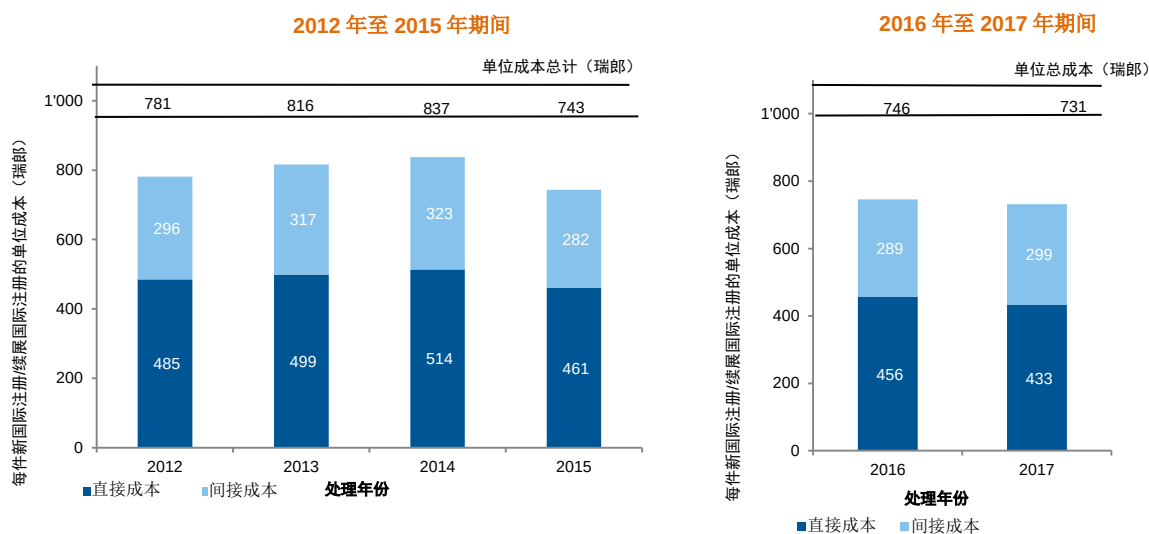
- 国际局处理交易的效率可以通过单位成本来衡量，单位成本是指生产一个单位产出的平均成本。
- 由于国际局注册新申请并维护现有注册，有必要确定一个包含了各种交易的单位产出。下文列出使用两种不同单位产出的两个单位成本指标。
- 作为国际局为完善计算单位成本所作的不断努力，在 2016 年对该算法进行了修改，以更精准地反映国际局处理马德里工作量的成本。
- 计算马德里体系直接成本和间接成本的方法已与计算 PCT 体系单位成本和海牙体系单位成本的方法进行了统一。

- 采用第二部分所描述的加权系统是为了更接近处理六类文件所需的实际工作量，考虑到在这些文件中，有些文件比别的文件需要付出更多劳动²¹⁰。
- 对新国际注册/续展国际注册的单位成本进行了重新定义，使之仅包括新国际注册和续展。从该单位成本中移除后期指定这一组成部分，是因为这样能更加突出马德里的核心产出，即国际注册及其续展。所有其他的马德里交易（后期指定、变更、决定和更正）都认为是从这两种核心交易中派生的。此外，很难找到将这两种派生交易之一纳入这种单位成本而不纳入其他派生交易的理由。
- 第二种单位成本严格依据的是在注册簿中登记的文件数量，尽管处理它们需要付出不同的资源。

每件新国际注册/续展国际注册的单位成本

- 新国际注册包括给定年份内注册的申请，续展国际注册包括给定年份内得到续展的现有注册。这两类交易结合起来就是国际局的核心业务。
- 由于处理这两类交易所需的资料来源并不相等，每种交易的权重是不同的²¹¹。用生产总成本除以新国际注册/续展国家注册的数量可以算出单位成本。

每件新国际注册/续展国际注册的单位成本



- 2017 年处理新国际注册/续展国际注册的平均成本是 731 瑞郎。

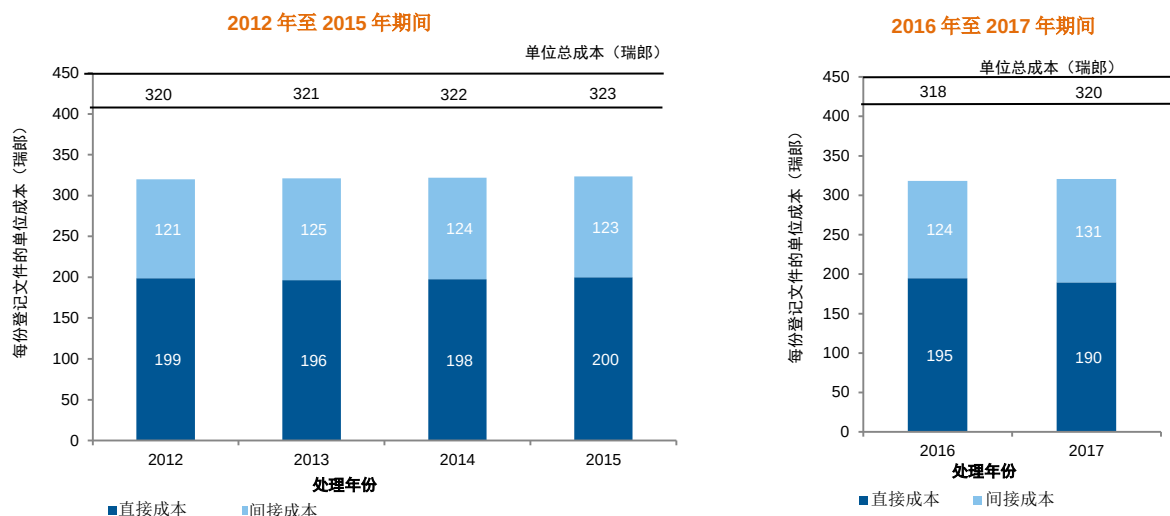
在注册簿中登记每份文件的单位成本

- 注册簿中登记的文件与总工作量相当（见上文“总工作量”）。

²¹⁰ 见上文“总处理工作量”。

²¹¹ 见上文“总处理工作量”。

注册簿中登记的每份文件的单位成本

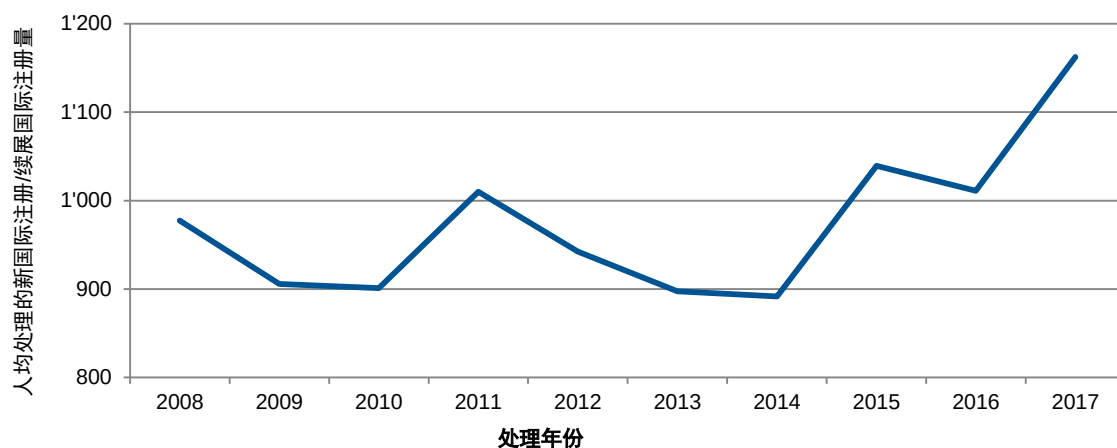


- 2017 年在注册簿中登记一份文件的平均成本是 320 瑞郎。

审查生产率

- 审查生产率的定义为：审查员处理的新国际注册/续展国际注册的数量除以从事审查的人数，包括研究员、实习生和外聘承包商。

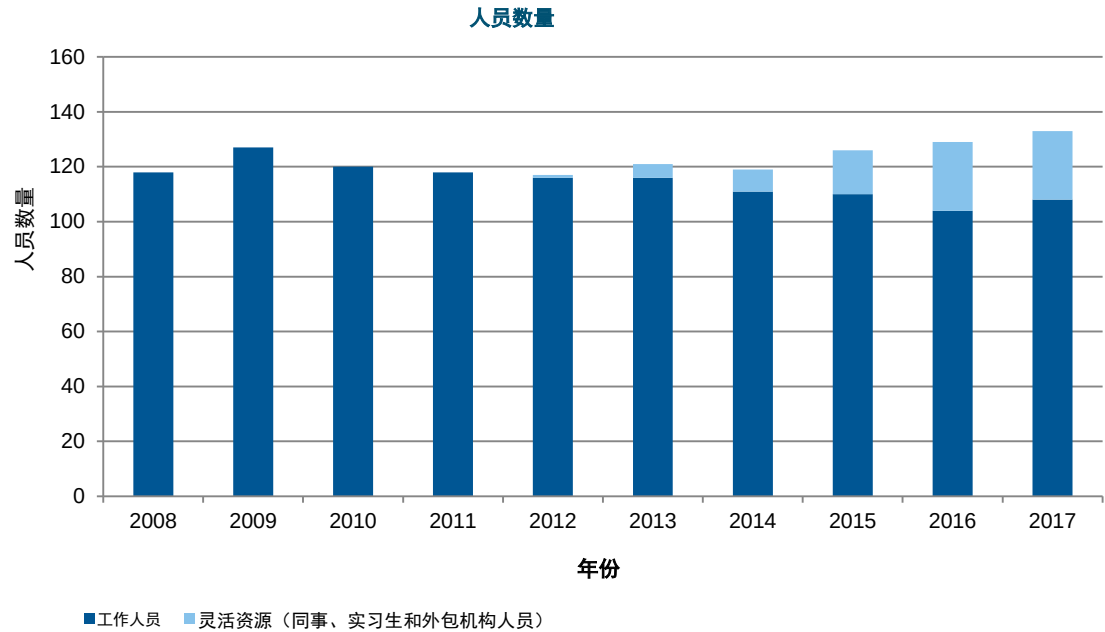
审查生产率



资料来源：马德里注册簿，2018 年 4 月

- 2017 年，审查生产率比 2016 年增长 15%，自 2008 年以来达到最高水平。主要是由于在 2017 年实施了马德里特殊计划，设计该临时措施是为了减少在部署新的 IT 系统（MIRIS）后于 2016 年积累的待审交易积压。

人员情况



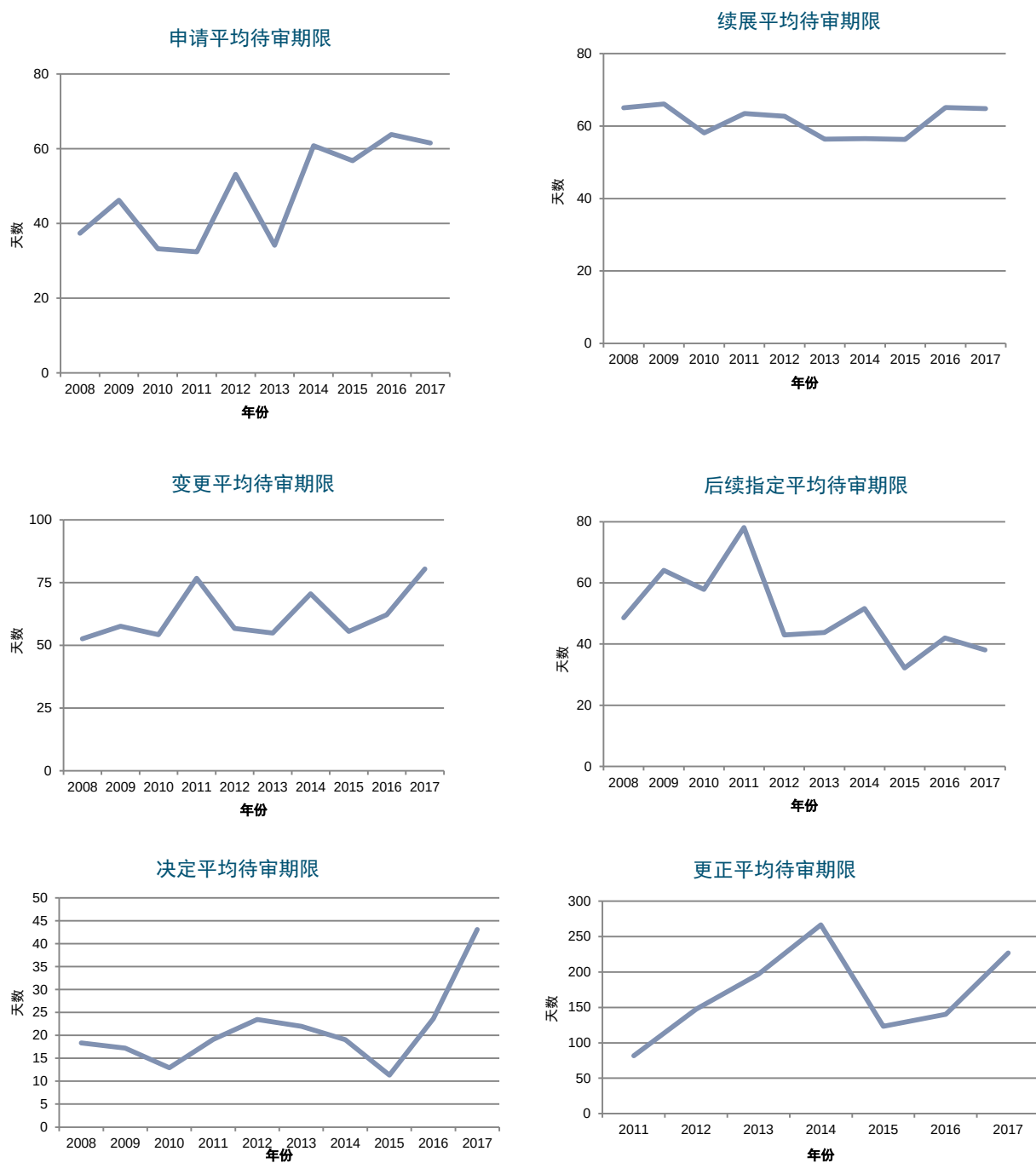
资料来源：产权组织，2018 年 3 月

注：仅从 2014/15 两年期开始才可以区分出里斯本注册簿的人员。在 2014 年之前，里斯本体系的人员都包括在马德里体系的人员总数中。该指标不包括未在产权组织办公区域工作的外包机构的人员。目前方法中不包含在文件处理单位工作的外包机构人员。

- 工作人员数量从 2016 年的 104 人增至 2017 年的 108 人，而灵活资源的数量保持稳定。

待审期限

国际局处理的六类文件各自的平均待审期限见下表。待审期限从文件受理之日起至登记结束之日计算。



资料来源：马德里注册簿，2018 年 2 月

- 与 2016 年相比，国际局在 2017 年进行的六类交易中的三类交易的平均待审期限有所增加。更正的平均待审期限增幅最大。

审查质量

商标审查整体质量的以下关键指标是在 2015 年根据 ISO 9001: 2015 和 ISO 2859 指导实施马德里注册簿质量管理框架 (QMF) 之后进行定期质控的结果²¹²。

关于国际局进行的审查工作质量的两种信息源如下：

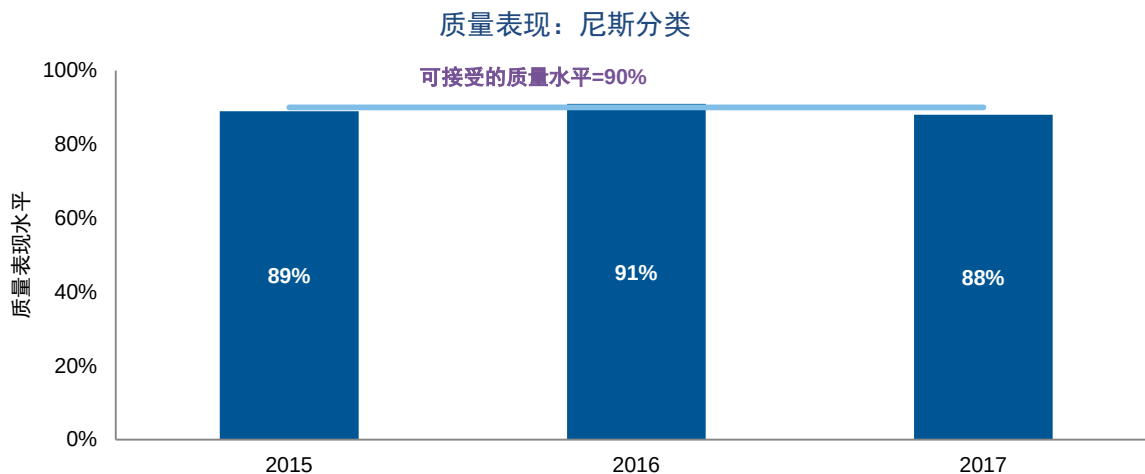
- (a) 对审查交易文件样品的内部审查结果；以及
- (b) 根据《共同实施细则》第 28 条收到更正请求之后发现的国际局出现的错误。

审查交易文件样本的审查结果

根据以下样本量，对 2017 年手动处理的交易进行了质量控制。因此，质量表现结果没有考虑到在自动化处理尼斯分类（预验证词条）、形式审查、决定、更正和续展的过程中出现的潜在质量问题。

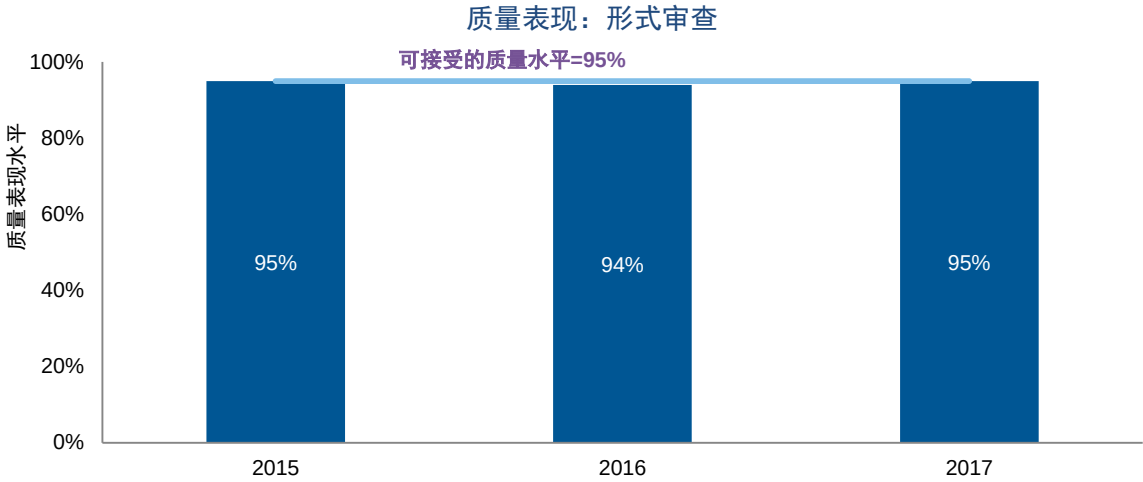
- 715 件尼斯分类申请
- 700 件形式审查申请 (APEX)
- 765 件决定申请
- 614 件变更申请
- 309 件续展申请

为每个交易文件设定了可接受的质量水平 (AQL)，这是衡量商标审查质量的标准。

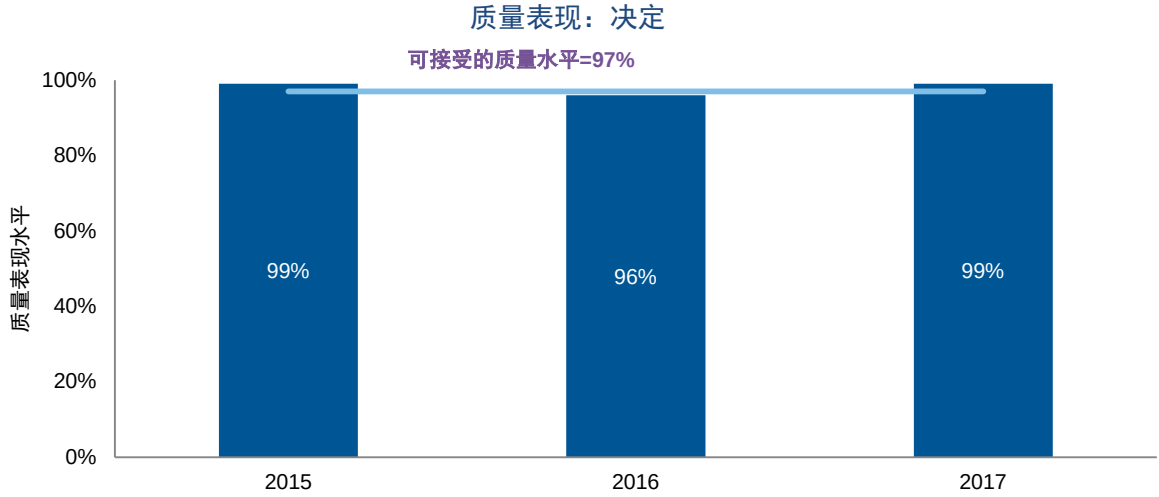


- 2017 年的整体质量表现比可接受的质量水平高 2 个百分点。

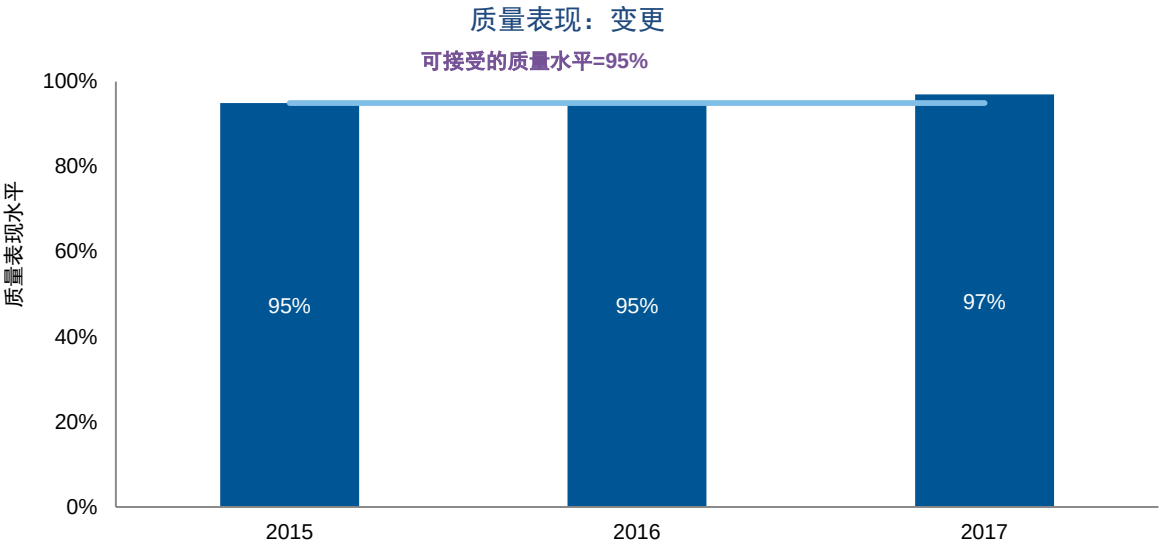
²¹² 马德里注册簿质量管理框架可联系 madrid.qp@wipo.int 索取。



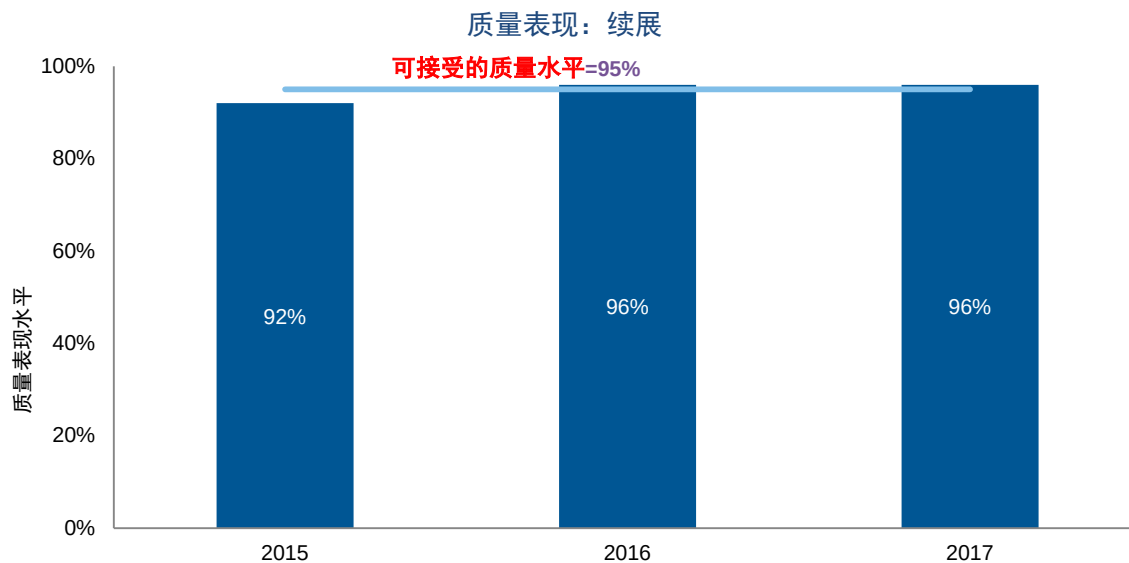
- 2017 年的整体质量表现达到了可接受的质量水平。



- 处理决定的整体质量表现比 2017 年目标低 2 个百分点。



- 处理变更的整体质量表现比 2017 年的目标高 2 个百分点。



处理续展的整体质量表现比 2017 年目标高 1 个百分点。

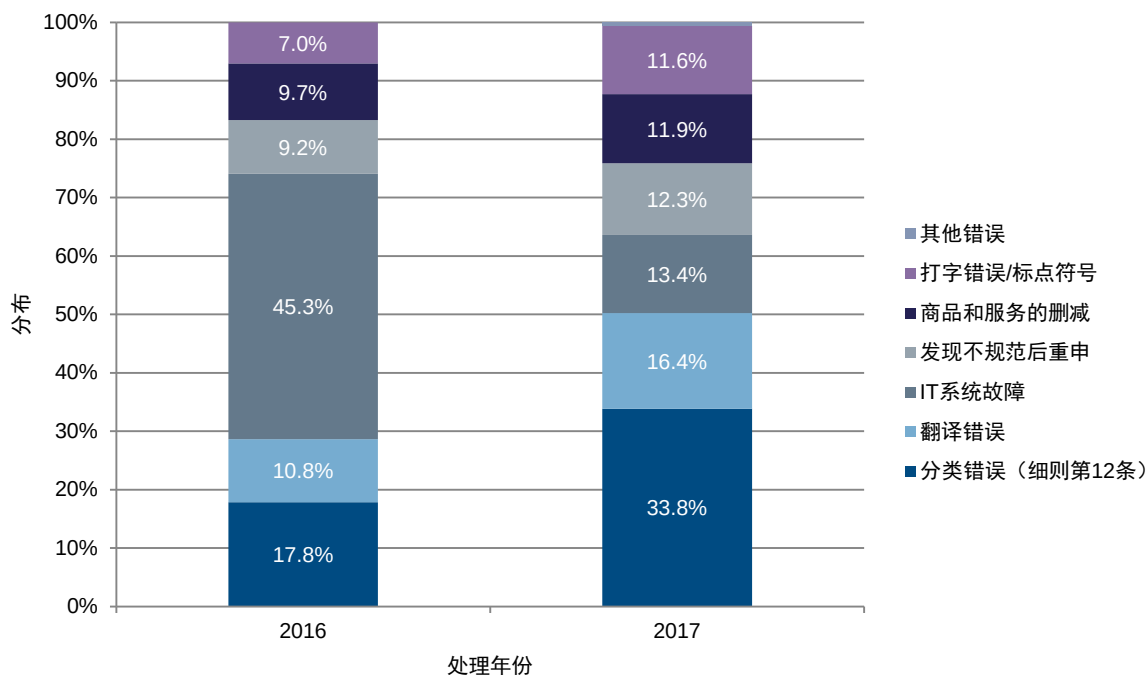
国际局出现的错误

以下各图显示的错误分布系基于对以下 2017 年交易文件样本进行的分析²¹³。样本包括以手动和自动的方式处理的交易。

- 464 件分类
- 481 件形式审查（APEX）
- 102 件续展
- 447 件变更

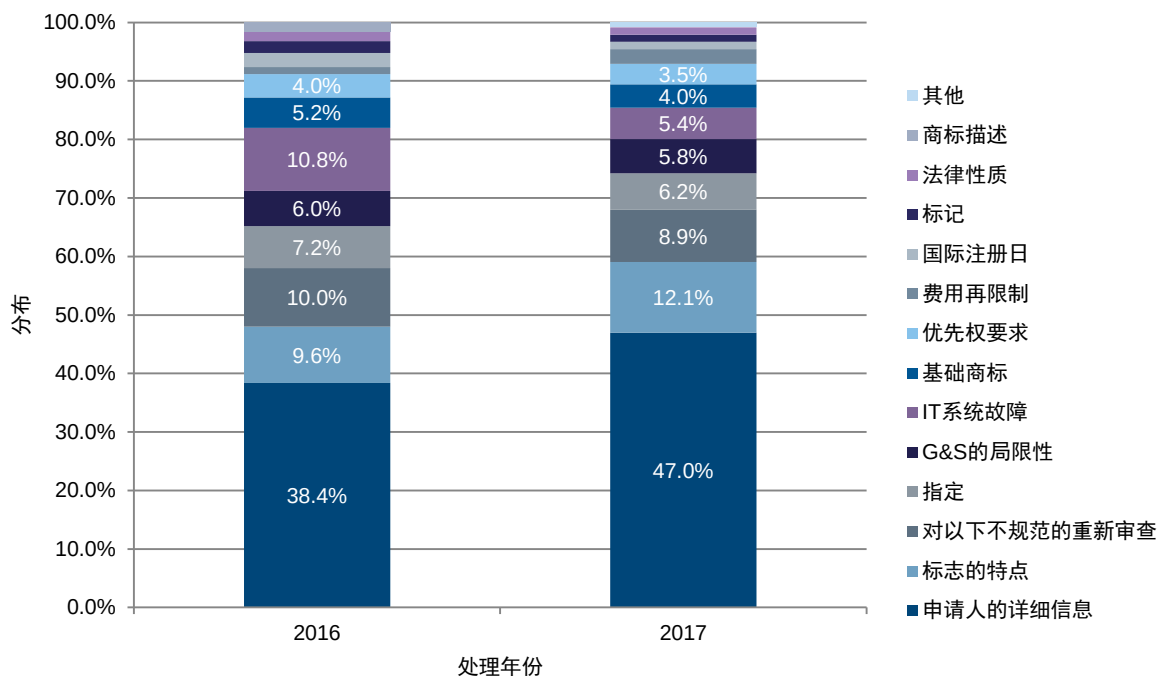
²¹³ 包含 1 个或 1 个以上错误的交易文件。

分类中错误类型的分布

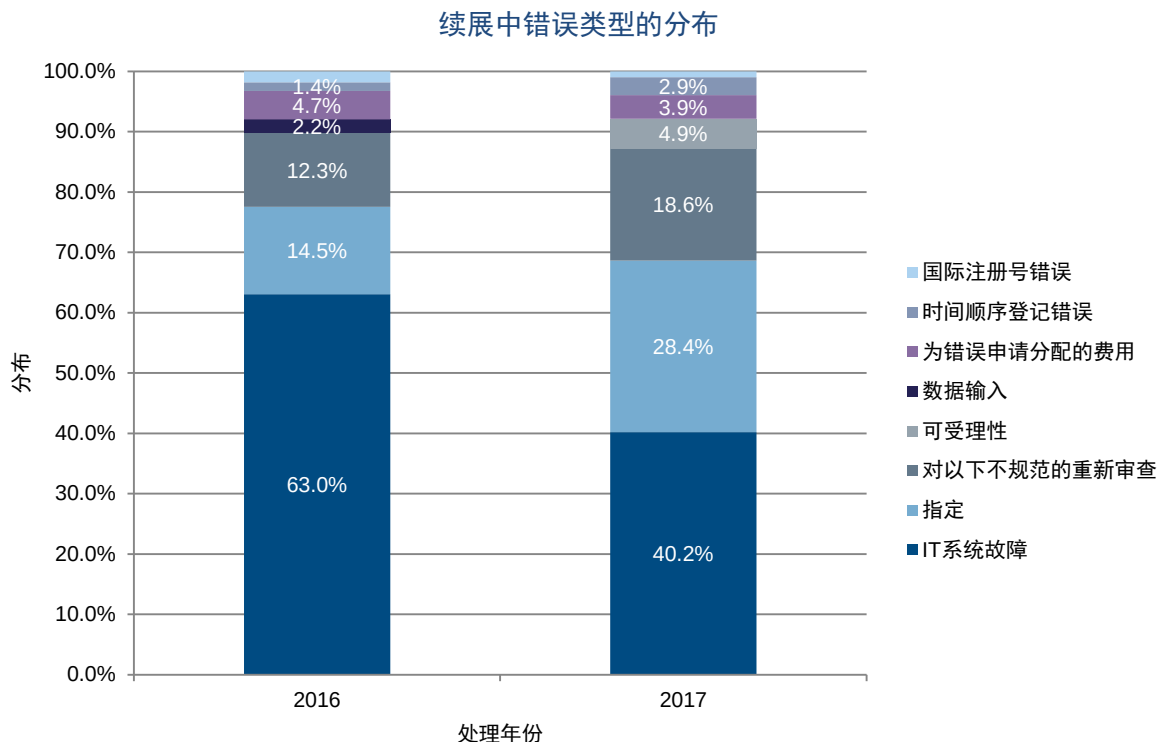


分类错误（细则 12）和翻译错误在 2017 年错误总数中所占比重最大，分别占到 33.8%和 16.4%。

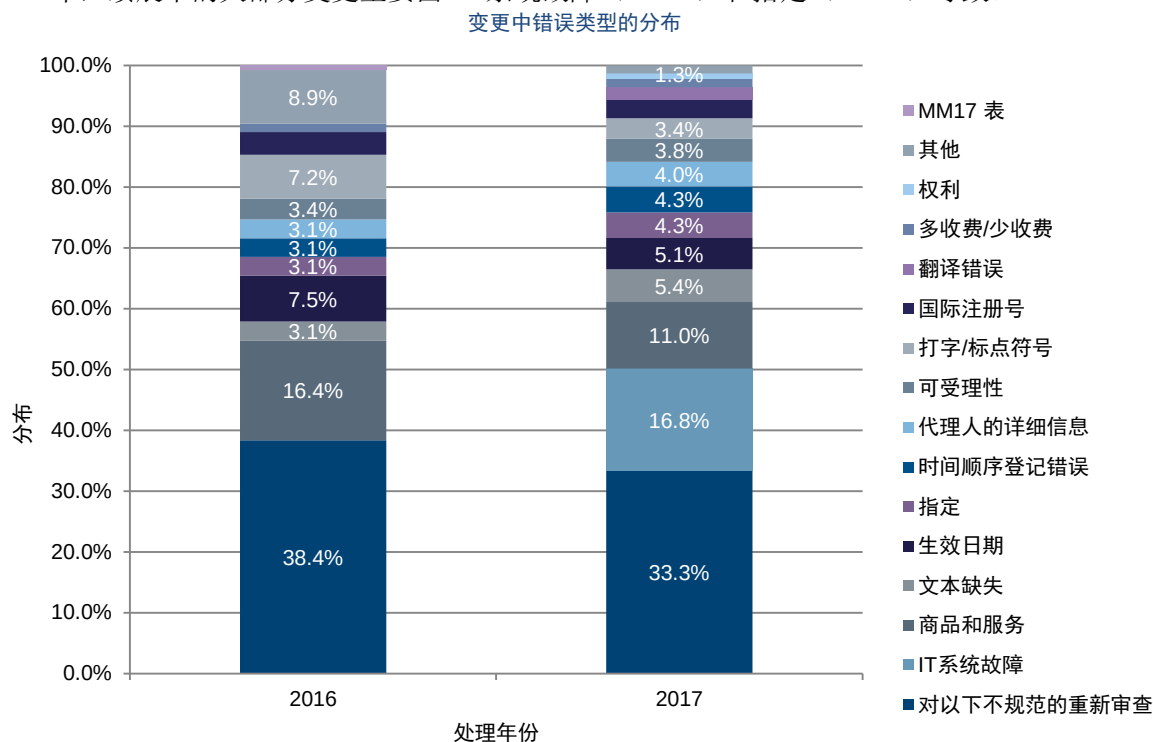
形式审查中错误类型的分布



2017 年，形式审查方面的大多数更是都是因为申请人的详细信息（47%）和标志的特点（12.1%）输入错误。



2017 年，续展中的大部分变更主要由 IT 系统故障（40.2%）和指定（28.4%）导致。



权利人详细信息错误导致的更正在 2017 年所作变更总数中占三分之一。IT 系统故障占错误总数的 16.8%。

附件九

海牙体系业务指标

预期成果绩效指标

“海牙业务的生产率和服务质量得到提高”

背景

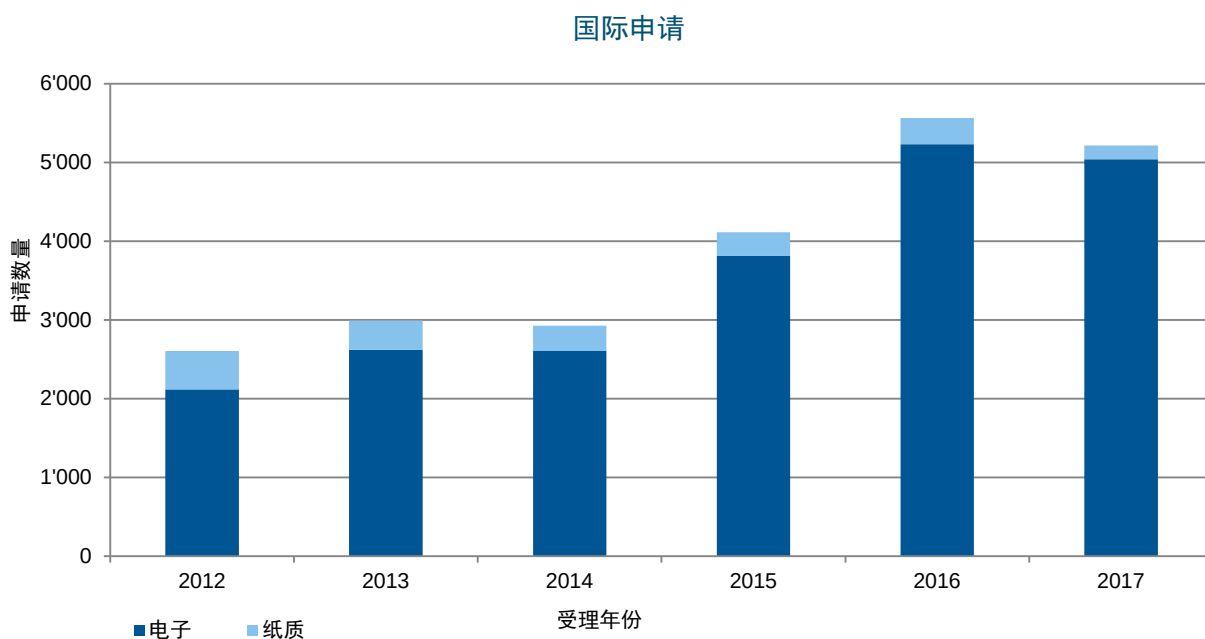
关于“提海牙业务的生产率和服务质量得到提高”预期成果的绩效指标的背景，需要考虑下列几个方面的发展情况：

- 海牙体系工作量；
- 这些工作量的组成部分；
- 自动化水平；以及
- 为处理工作量而分配的资源。

国际局（IB）收到的文件主要分为四类，即国际申请、续展、变更和决定。下图列出了每类文件的最新趋势。有关收到申请的补充信息，例如平均外观设计数也一并提供。由于技术原因，发布的不规范指标所显示的数据依据的是已处理文件，而不是收到的文件。

收到的文件

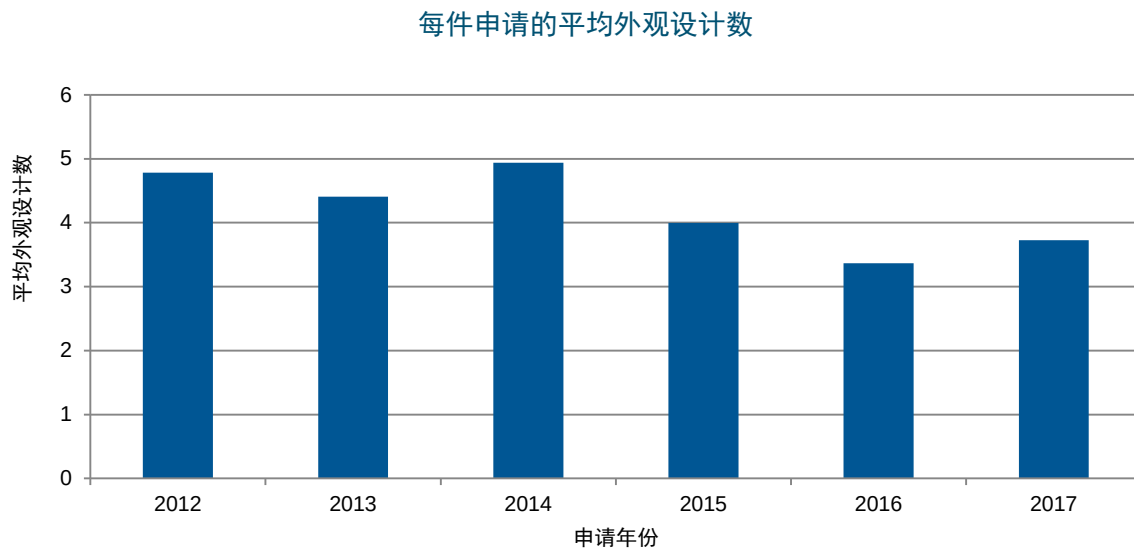
收到的申请



- 2017 年，国际局受理了 5,213 件国际申请，比 2016 年下降 6%。

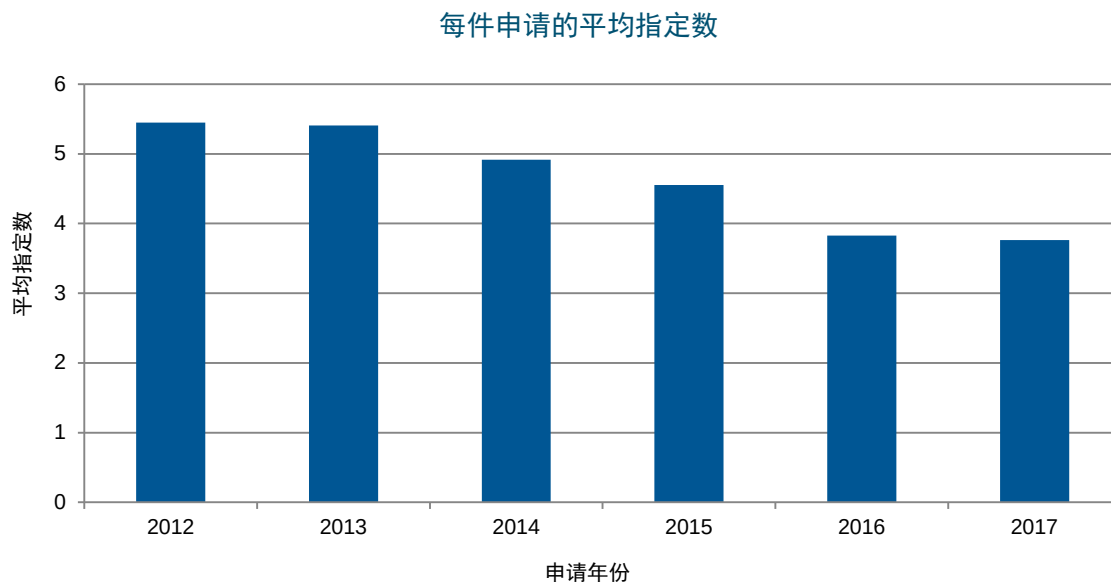
- 2017 年，97%的申请以电子方式提交，比 2012 年增长了 15 个百分点。2008 年，以电子方式提交的国际申请开始生效。

每件申请的平均外观设计数



- 2017 年，一件申请平均包含 3.7 项外观设计，比 2016 年增长 0.4%。

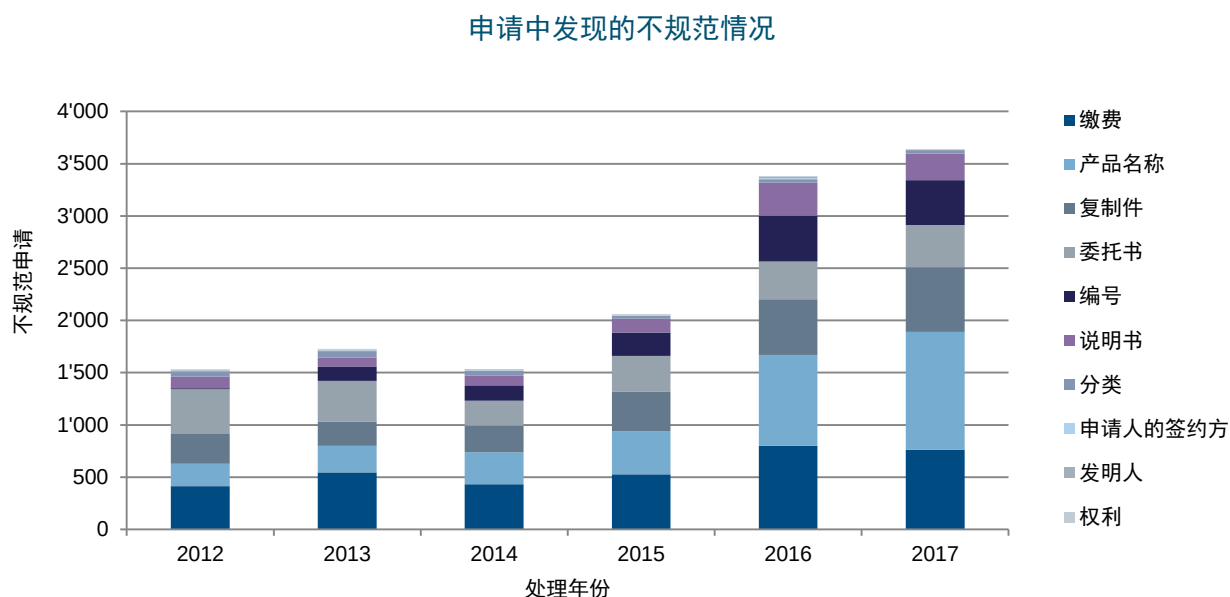
每件申请的平均指定数



- 2017 年，一件申请平均含有近 3.8 项指定，与 2016 年相当。自 2012 年以来，每件申请的平均指定数持续下降。

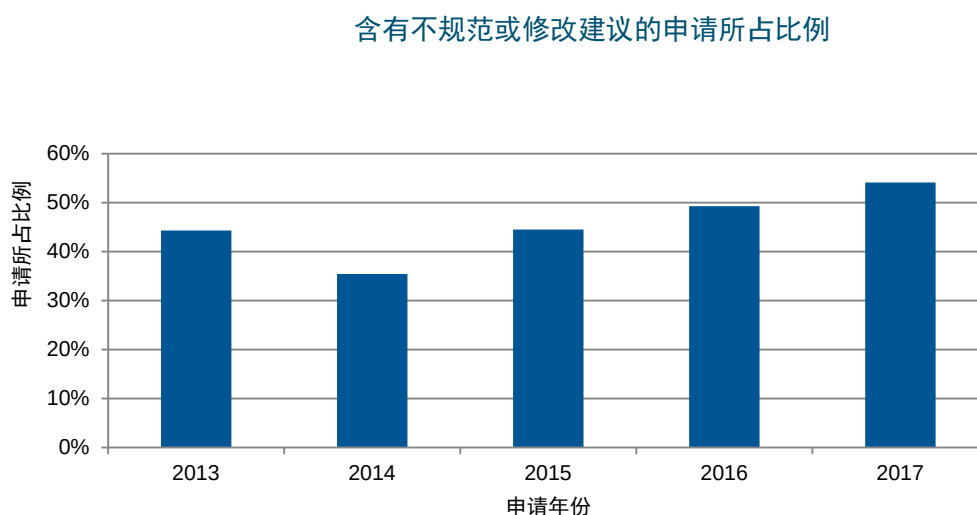
申请中不规范情况的趋势

下图显示了申请中的不规范情况，分为 10 类。



- 2017 年，国际局发现申请中有 3,646 项不规范之处，比 2016 年增长 8%。
- 与 2016 年相比，与产品名称（增长 29%）和复制件编号（增长 16%）有关的不规范情况增长最快。

下图显示了包含一项或多项不规范情况和/或修改建议的申请比重变化²¹⁴。

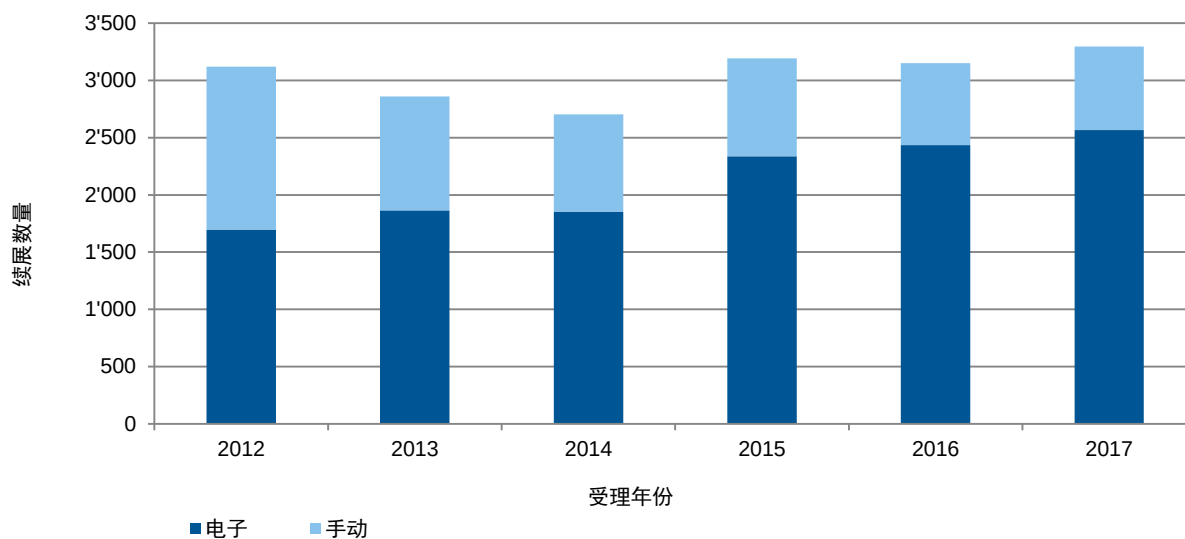


- 2017 年，约 54% 的注册申请包含至少一项不规范或修改建议。较 2016 年增长了约 5 个百分点。

²¹⁴ 由于含有不规范情况或修改建议的申请所占份额的计算方式不一致，现已对整个 2012 至 2016 年期间知识产权组织计划绩效报告和《2016/17 两年期计划和预算》中先前报告的数据进行了更正。

续展

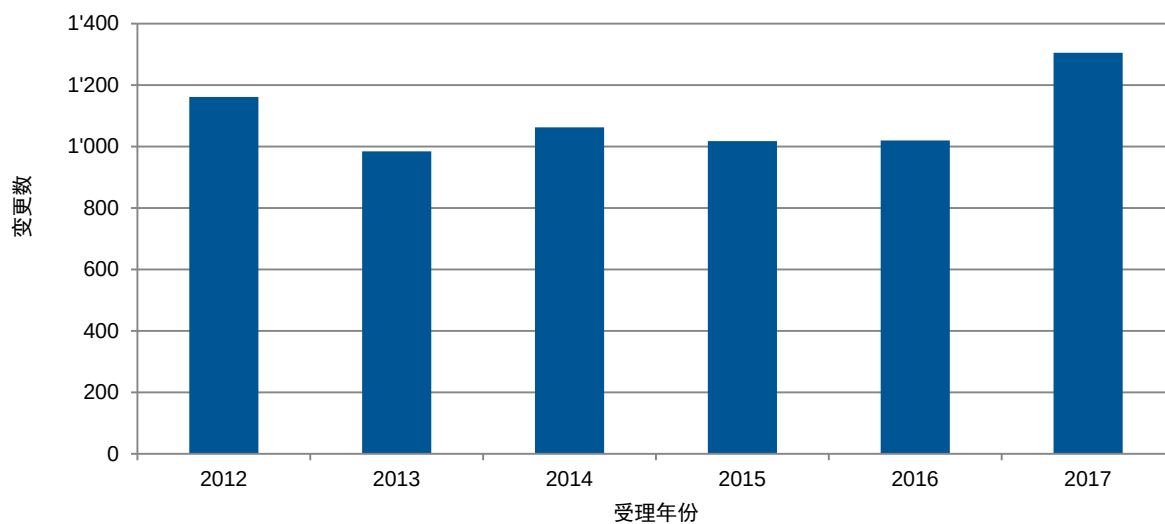
国际注册续展



- 2017 年，续展数量较 2016 年下降 5%，总计达到 3,297 件。
- 自 2012 年以来，大多数续展已用电子方式处理，2017 年占到续展总数的 78%。

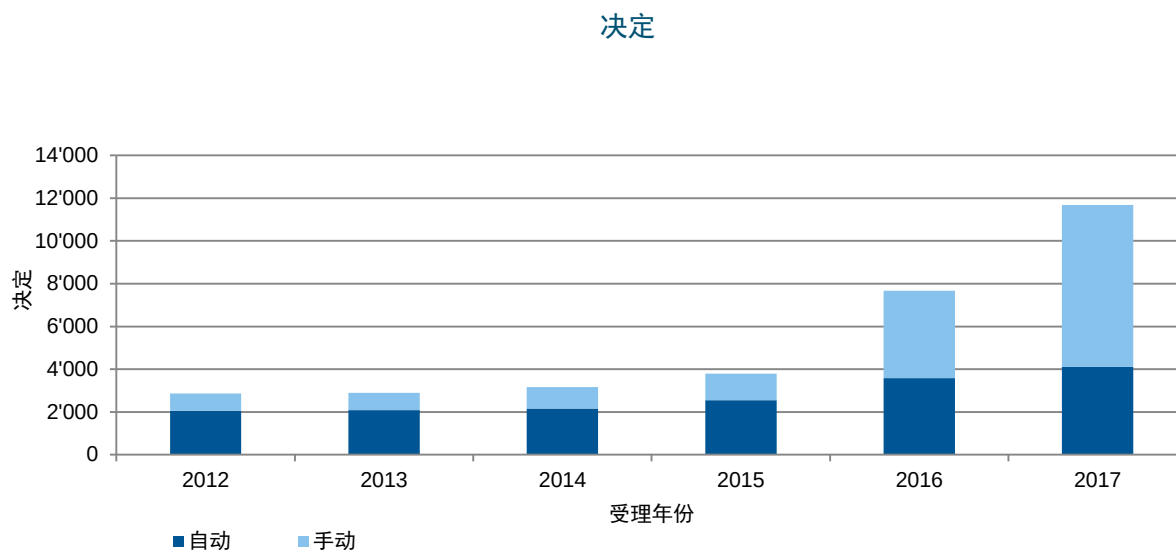
变更

国际注册变更请求数



- 2017 年，申请人提出了 1,305 项国际注册变更请求，比 2016 年增长 28%。

决定



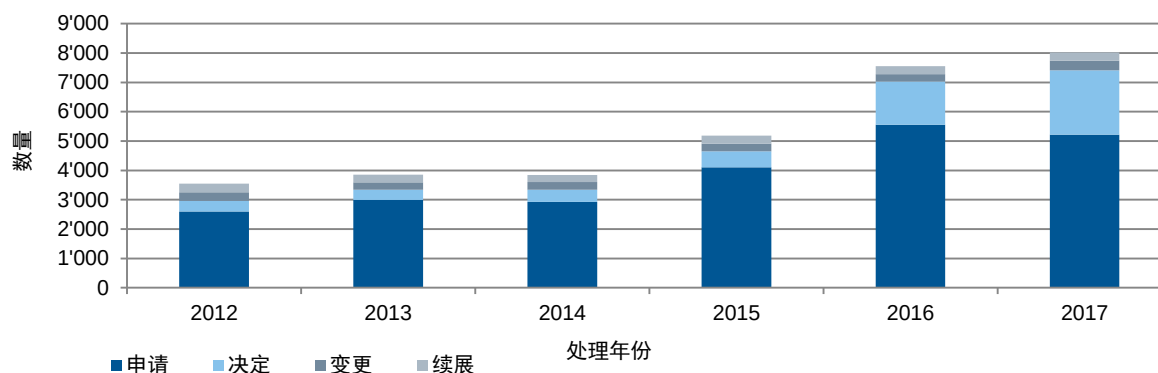
- 与 2016 年相比，2017 年受理的决定数增长了 52%，达到 11,688 项，反映了海牙体系最近向实体审查领域扩张对海牙业务产生的影响。
- 2017 年得到自动化处理的决定所占比重达到 35%，自 2012 年以来最低。只有欧洲联盟知识产权局的决定以电子方式处理。

工作量

总工作量代表国际局受理的文件的加权总量，包括所有四类文件（申请、续展、变更和决定）。

由于处理这些类型的文件需要的资源并不相等，每类文件的权重各不相同。根据当前加权数，在处理一件国际申请所需的时间内，一名审查员可以处理 8 项续展、4 项变更或 4 项决定（以 1：8：4：4 的工作量比率）。自 2014/15 两年期以来，由于其他文件特别是主管局的决定的复杂程度日益提高，国际申请的总体审查也变得更加复杂。然而，工作量比率未受影响。

总处理工作量



- 2017 年，总处理工作量较 2016 年增长了 6%。

- 2017 年工作量的增长主要是由于决定数量的增长。

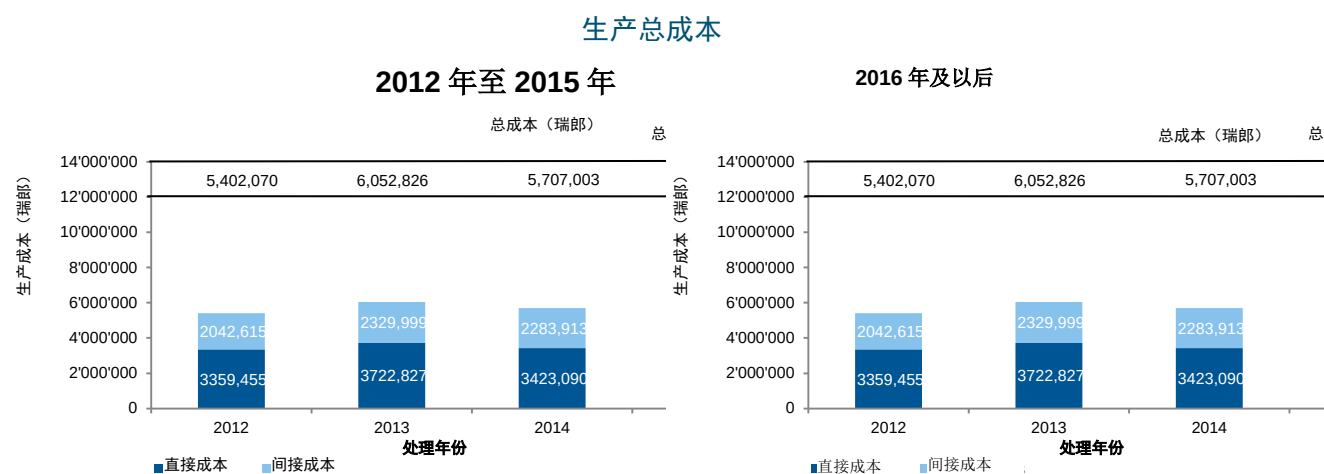
处理成本

生产总成本

生产总成本包括专门仅与海牙体系相关的支出和支持该体系活动的支出。

对于 2016 年之前的数据，仅与海牙体系相关的支出包括计划 31（海牙体系）的支出以及品牌与外观设计部门副总干事办公室（计划 6 马德里体系）支出的 7%。此种计算方法中不包括马德里体系 2016 年涉及支持海牙体系的支出（翻译和 IT 支出）。在 2016/17 两年期之前，与这些服务有关的支出无法与计划 6 中的总支出区分开来，因此，本计算方法中不包含这方面的支出。由于计算方法的改进，2016 年和 2017 年的结果无法与前几年的结果进行比较。出于这一原因，2012 年至 2015 年期间的数据和 2016 年至 2017 年期间的数据在 2 个不同图表中列出。

支持海牙体系活动的支出包括以下一般性服务的支出：会议和语文服务、建筑、执行管理、财务和预算、一般支助服务、人力资源管理、内部监督、IT 与安全和安保。这些费用中的一小部分（在 UNICC 托管服务器的成本以及财务部收入科成本所占份额）直接归属海牙体系，而归属于海牙体系的其余这些费用是根据人数计算的（包括固定期限工作人员、临时工作人员和研究员）。



- 2017 年与海牙体系处理工作相关的总支出估计为 1,219 万瑞郎。
- 2017 年，直接成本在总支出中占 63%。

单位成本

国际局处理交易的效率可以通过单位成本来衡量，单位成本是指生产一个单位产出的平均成本。

由于国际局注册新申请并维护现有注册，有必要确定一个包括了各种交易的单位产出。下文列出使用两种不同单位产出的两个核心单位成本指标。

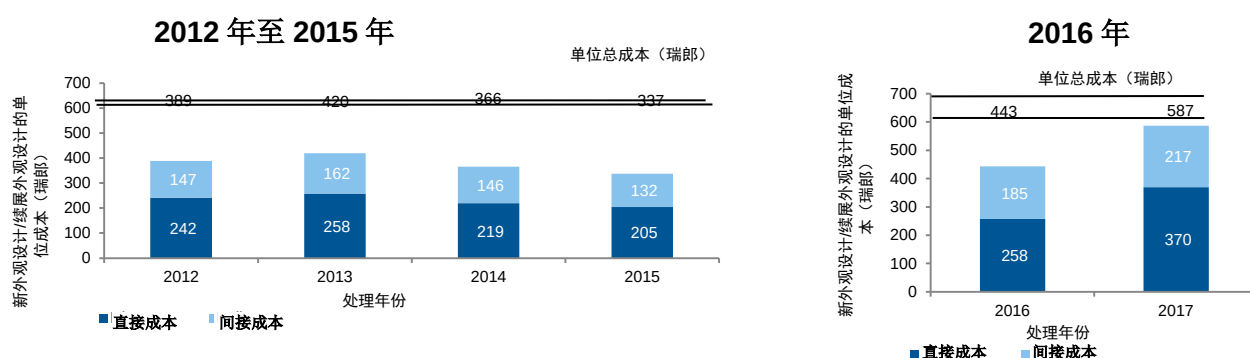
国际局不断努力完善计算单位成本的方法，在 2016/17 两年期计划和预算中修订了该算法，以便更准确地反映国际局处理海牙体系工作量的成本²¹⁵。

每件新外观设计/续展外观设计的单位成本：

新外观设计由特定年份内注册的国际申请中的外观设计组成。续展外观设计由特定年份内得到续展的国际注册中的现有外观设计组成。这两类交易中的外观设计结合起来就是国际局的核心业务。

由于处理这两类文件含有的外观设计所需的资源并不相等，它们的权重也不相同²¹⁶。用生产总本除以新外观设计/续展外观设计的数量可以算出单位成本。

每件新外观设计/续展外观设计的单位成本

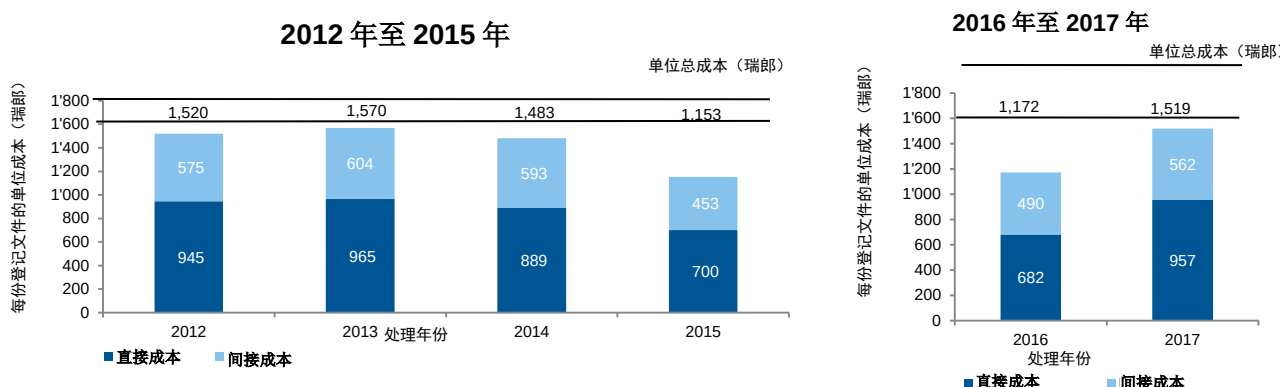


- 2017 年，处理一件新外观设计/续展外观设计的平均成本估计为 587 瑞郎，比 2016 年增长 33%。

在注册簿中登记每份文件的单位成本

注册簿中登记的文件与总工作量相当（见上文“总处理工作量”）。

每份登记文件的单位成本



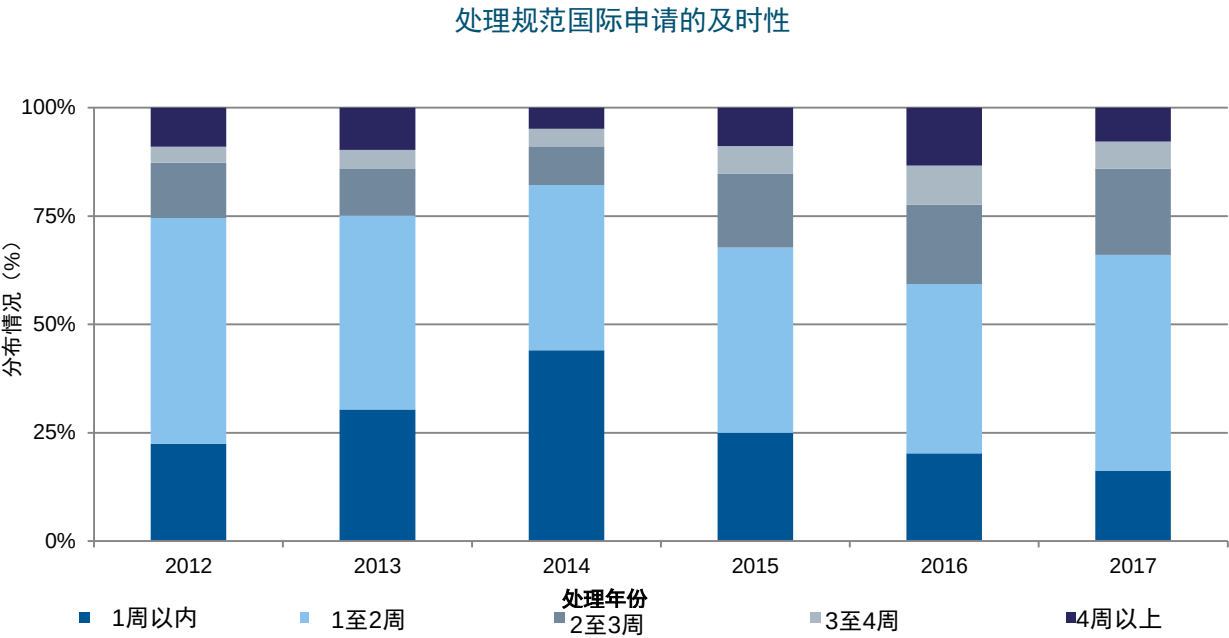
- 2017 年注册簿登记的每份文件的平均成本是 1,519 瑞郎，比 2016 年增长 30%。

²¹⁵ 2014 年计划绩效报告中有所述修订的详细解释，尤其将海牙体系直接和间接成本的计算方法与 PCT 体系和马德里体系单位成本的计算方法统一起来。

²¹⁶ 见上文的“总处理工作量”中申请和续展的比重。

处理国际申请的及时性

这一指标反映了国际局处理规范申请所需的时间。及时性的计算方法是计算受理申请与登记申请之间的时间差。



- 2017 年，一周内得到处理的规范申请的比例较 2014 年的 44%下降至 16%，反映了上文第二节所述复杂性增加。
- 2017 年，86%的申请在国际局受理之日起三周内得到处理，比 2016 年（78%）增长了 8 个百分点。

附件十 2017 年信托基金执行进度报告

为简化报告程序，附件十中的 FIT 报告现已被纳为《产权组织效绩报告》不可或缺的一部分，本 FIT 报告简要概述了 2017 年在产权组织信托基金（FITs）资助下开展的活动，内容包括计划和财务两方面的信息。本附件汇报了下表所列的所有信托基金的执行进度，但针对初级专业人员（JPO）的信托基金和 2017 年未资助开展任何活动的信托基金不在此列。

信托基金	执行部门
信托基金	执行部门
经认可的土著和当地社区	全球问题部门
澳大利亚	总干事办公室
巴西南方	总干事办公室
中国	品牌与外观设计部门
哥斯达黎加	发展部门
芬兰（版权）	文化与创意产业部门
法国（工业产权）	发展部门
伊比利亚—美洲工业产权计划	发展部门
意大利	发展部门
日本（版权）	文化与创意产业部门
日本（工业产权）	发展部门，全球基础设施部门
日本（工业产权/非洲最不发达国家）	发展部门
墨西哥	发展部门
大韩民国（树立尊重版权及相关权的风尚）	全球问题部门
大韩民国（版权）	文化与创意产业部门
大韩民国（工业产权）	发展部门
大韩民国（知识产权教育）	发展部门
西班牙	发展部门
联合国国际伙伴关系基金——结束印刷品阅读障碍者的书荒	文化与创意产业部门
美利坚合众国（创意产业）	文化与创意产业部门

截至 2017 年 12 月 31 日的各信托基金收支一览表
(单位：瑞郎)

信托基金捐助方	基金代码	2016 年 12 月 31 日余额	2017 年收入				2017 年支出				外汇		
			收到的款项	利息	汇 差	收入 总额	工作人员 支出	其他直接 支出	行政 支助费用	支出 总额	偿还捐助 方的款项	由产 权组 织吸 纳的 盈余 /亏 损	2017 年 12 月 31 日余额
经认可的土著和当地社区	W_IGC	623.20	37,835.00			37,835.00		15,561.90		15,561.90			22,896.30
澳大利亚	WAUS2	1,163,701.38	696,089.03		(262.57)	695,826.46		479,549.65	62,375.60	541,925.25			1,317,602.59
巴西南方	WBRST	110,242.45						32,371.02	4,208.20	36,579.22	73,663.24		(0.01)
中国	WCNSP	101,335.71	297,675.90			297,675.90		80,770.39		80,770.39			318,241.22
中国（HR）	WCNPR		306,640.00			306,640.00	38,820.74		5,046.70	43,867.44			262,772.56
哥斯达黎加	WCORI	29,002.10						18,406.33		18,406.33			10,595.77
萨尔瓦多	WELSA	53,970.66											53,970.66
芬兰（版权）	WFICH	3,014.89						939.83	122.20	1,062.03			1,952.86
法国（工业产权）	WFRIP	704,634.12	300,000.00		(1,503.32)	298,496.68		544,718.33	71,008.80	615,727.13			387,403.67
德国（初级专业人员）	WDEJP	255,143.14	119,595.00			119,595.00	94,612.05	6,873.93	12,178.35	113,664.33	202,856.90		58,216.91
伊比利亚—美洲工业产权计划	WIBER	237,245.39	19,392.68			19,392.68		63,779.93	4,464.60	68,244.53			188,393.54
意大利	WITIP	715,095.18						331,437.64	43,086.90	374,524.54			340,570.64
意大利（初级专业人员）	WITJP	6,113.61											6,113.61
日本（版权）	WJPCR	283,190.28	468,646.00		(780.79)	467,865.21	195,011.75	159,654.38	45,226.50	399,892.63			351,162.86
日本（工业产权）	WJPIP	4,880,192.60	3,830,000.00		1,314.43	3,831,314.43	762,237.46	3,225,123.48	511,560.70	4,498,921.64			4,212,585.39
日本（工业产权/非洲最不发达国家）	WJPAF	1,562,668.63	1,600,000.00		51.54	1,600,051.54	292,196.69	1,086,217.48	177,342.45	1,555,756.62			1,606,963.55
日本（初级专业人员）	WJPOJ	144,172.68	94,884.00			94,884.00	88,650.80		10,638.15	99,288.95			139,767.73
墨西哥	WMEXI	215,438.78						34,000.00	2,380.00	36,380.00			179,058.78
葡萄牙	WPTCH	64,364.25											64,364.25
大韩民国（树立尊重版权及相关权的风尚）	WKRBR	58,349.40	227,115.22		0.01	227,115.23		93,747.91	4,687.39	98,435.30			187,029.33
大韩民国（版权）	WKRCR	503,666.84	685,688.82		19.35	685,708.17	65,412.80	361,904.66		427,317.46			762,057.55
大韩民国（版权/专业人员）	WKRPO	320,724.01					139,678.35	2,651.39	17,079.55	159,409.29			161,314.72
大韩民国（工业产权）	WKIPO	1,200,453.76	633,385.52		296.11	633,681.63	85,553.45	598,136.79		683,690.24			1,150,445.15
大韩民国（知识产权教育）	WKRED	503,780.63	450,688.70		54.73	450,743.43		416,666.29	20,830.60	437,496.89			517,027.17
大韩民国（专业人员）	WKRJP	982,211.90	655,584.00			655,584.00	635,150.30		76,218.00	711,368.30			926,427.60
西班牙	WESCH	92,056.10	180,075.68		0.01	180,075.69		104,700.93	13,611.10	118,312.03			153,819.76
具有公信力的中介机构全球可用资源试点项目	WTIGA	660.67											660.67
联合国国际伙伴关系基金	WUIP1	45,184.18						41,100.00	3,288.00	44,388.00			796.18
美利坚合众国（创意产业）	WUSC1	62,796.34			45.40	45.40		35,326.63	4,586.50	39,913.13			22,928.61
乌拉圭	WUYCH	127,950.15						14,596.08		14,596.08			113,354.07
共计		14,427,983.03	10,603,295.55		(765.10)	10,602,530.45	2,397,324.39	7,748,234.97	1,089,940.29	11,235,499.65	276,520.14		13,518,493.69

经认可的土著和当地社区

成果： 一.1 成员国在发展兼顾各方利益的国际知识产权准则制定框架方面的合作得到加强

活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
为经认可的土著和当地社区提供资助	2017年2月27日至3月3日 2017年6月12日至6月16日	瑞士/来自经认可的土著人民和当地社区的五名IGC会议与会代表	旨在根据产权组织大会通过的IGC进程资助规则，促进经认可的土著人民和当地社区派代表参加IGC会议。

捐助方捐款和支出情况

截至 2017 年 12 月 31 日的信托基金收支一览表
(单位：瑞郎)

经认可的土著和当地社区		
2017 年年初余额		623
收入		
收到的款项	37,835	
收入总额：		37,835
支出		
第三方差旅	15,562	
支出总额：		(15,562)
2017 年年终可用款项		22,896

澳大利亚

成果： **一.1 成员国在发展兼顾各方利益的国际知识产权准则制定框架方面的合作得到加强**

活动	日期	东道国/接受方	目的/说明
专利文件撰写讲习班	2017 年 11 月 13 日至 17 日	南非/34 名参与者	旨在向来自高校、研发机构和中小企业的工作人员以及知识产权局新招聘的专利审查员提供有关专利文件撰写的理论信息和实战练习机会。

成果： **二.1 用于提交国际专利申请的 PCT 体系得到更加广泛有效的使用**

活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
专利审查实务培训需求分析	2017 年 1 月至 11 月	阿富汗、孟加拉国、不丹、柬埔寨、科摩罗、斐济、印度尼西亚、肯尼亚、基里巴斯、老挝人民民主共和国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、毛里求斯、蒙古、莫桑比克、缅甸、尼泊尔、瑙鲁、纽埃、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、菲律宾、萨摩亚、塞舌尔、所罗门群岛、索马里、南非、斯里兰卡、泰国、库克群岛、东帝汶、汤加、图瓦卢、坦桑尼亚联合共和国、瓦努阿图、越南	旨在编写一份关于潜在受益局专利审查实务培训现状和需求的报告。该报告为择选受益局参加相应的后续培训活动提供了依据。
PCT 进入国家阶段情况审查讲习班	2017 年 10 月 16 日至 20 日	印度尼西亚	旨在：(i) 提供关于特定专题的介绍性讲座（专利族关系；审查现状；审查工作产品（中间和最终）；审查工作产品检索；利用中间和最终工作产品相关问题（工作共享举措；以及与工作共享有关的法律问题）；(ii) 强调国际检索单位的作用和与之互动协作的重要性；以及 (iii) 对受益局待审申请进行案例研究，以便将研究结果纳入在职培训。

成果： **二.6 马德里体系得到更广泛有效的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用**

活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
制定一项关于马德里体系加入和实施进程的在线培训计划□	2017 年 1 月至 12 月 (持续进行)	正在寻求加入马德里体系的国家或刚刚加入该体系的国家	旨在纳入主要针对以下两类对象的不同模块：正在考虑加入马德里体系的知识产权局的管理人员；以及新加入该体系的知识产权局的审查员和行政人员。模块 1 和模块 2 的核心内容已于 2017 年年底移交产权组织。

成果： **三.1 国家知识产权战略和计划符合国家发展目标**

活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
纽埃国家知识产权战略制定工作全国磋商会议	2017 年 2 月 27 日至 3 月 2 日	纽埃	旨在与该国不同的利益攸关方会面并评估知识产权法律及相关关切、需求和优先事项，同时还旨在评估知识产权制度可如何助力实现纽埃发展目标。经广泛征求产权组织各方的意见和建议，会上拟定的《国家知识产权战略》现已最终定稿，并已于 2017 年 8 月 10 日提交该国政府，供其审议并酌情实施。
制定老挝人民民主共和国国家知识产权战略		老挝人民民主共和国	
- 《国家知识产权战略》草案起草和微调工作磋商会议	2017 年 3 月 15 日至 17 日		该项工作在万象进行，旨在根据国家级专家在搜集信息、进行访谈/征求个人意见谈话、调研以及起草战略案文等方面开展的基础工作，进一步起草和微调《国家知识产权战略》草案。

- 《国家知识产权战略》草案最终定稿工作磋商会议	2017年8月7日至11日		旨在最终确定《国家知识产权战略》草案
- 《国家知识产权战略》草案翻译	2017年10月至11月		旨在将草案翻译成老挝文。老挝文版草案随后分发至所有相关部委、政府机构和私营部门各利益攸关方团体。
- 国家圆桌会议 ²¹⁷	2017年12月28日		旨在公共和私营部门所有相关利益攸关方的参与下，确认并最终确定《国家知识产权战略》草案。
制定越南国家知识产权战略：			产权组织与越南国家知识产权局于 2017 年 3 月 22 日签署了《谅解备忘录》。
- 越南《国家知识产权战略》拟定和实施工作初步会议	2017年6月20日至22日	越南	旨在查明现有国家总体发展政策以及部门计划中可能涉及知识产权的相关方面，并在越南《国家知识产权战略》的框架内探讨知识产权与这些方面之间的功能联系。
- 国家知识产权战略制定工作全国磋商会议 ²¹⁸	2017年10月23日至25；2017年10月27日、30日、31日和11月1日和2日		旨在向不同的利益攸关方群体介绍并与之一同讨论《战略》草案纲要。11 月份各次磋商会议上开展的《战略》案文起草工作系在各群体于 10 月份各次会议上发表的评论意见的基础上进行。在磋商会议结束时，新版战略草案出炉。国家专家组对第一版《战略》草案作了进一步微调，并于 2017 年 12 月将之提交总理审议和批准。

成果： 3.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求

活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
决策者版权与发展问题次区域讲习班	2017年1月23日至25日	库克群岛/库克群岛、斐济、基里巴斯、瑙鲁、巴布亚新几内亚、萨摩亚、汤加、图瓦卢、瓦努阿图	旨在：（i）增进对版权与国家发展的相关性和对国家发展的要性的了解；（ii）提高该地区各国对建立/加强版权制度和基础设施的兴趣；（iii）提高对参与国际版权及相关权框架的兴趣；（iv）增强版权领域的政策制定能力；（v）分享参与国和承办国的做法和经验；（vi）评估参与国的当前形势和版权现状，并确定予以改进和未来合作的优先领域。
创作者版权及相关权问题国家讲习班	2017年1月26日和27日	库克群岛	旨在推动保持自 2015 年年初首次举办版权问题研讨会以来形成的进展势头，并根据国家需求寻求进一步发展，特别是：（i）加强政府官员制定版权及相关权政策和战略的能力，包括参与国际版权及相关权保护体系，特别是《保护文学和艺术作品伯尔尼公约》；（ii）增进创作者和其他相关利益攸关方对版权制度的有用性和功能，特别是在财富创造和文化及经济繁荣方面的有用性和功能的了解；（iii）评估在上一期版权问题研讨会结束时所通过的各项建议的落实情况；以及（iv）审查库克群岛音乐协会的职能和活动，并评估其在促进和管理该国版权及相关权方面可能发挥的作用。
关于版权发展新动态及其在可持续发展中的作用的研讨会	2017年5月9日至11日	萨摩亚	旨在：（i）向与会者提供有关国家和国际层面版权及相关权发展新动态的信息，特别是关于新近通过的国际条约的信息；（ii）结合不断变化的社会和技术环境，增强政策制定者和相关利益攸关方对这些发展新动态的相关性和影响的认识和理解；（iii）提高各相关部委和主要利益攸关方中的政策制定者建立适应萨摩亚需求的现代化平衡版权制度的能力；以及（iv）提高对版权及相关权领域新通过的国际条约的兴趣并加强参与。

²¹⁷ 该《战略》草案将提交老挝人民民主共和国政府审议，以期（在 2018 年）批准/通过。

²¹⁸ 2018 年将开展相关活动，以期在越南总理批准的第一版草案的基础上最终确定并核可《战略》草案。

成果： 4.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造，对知识产权信息的获取和利用得到加强

活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
与孟加拉国一家非政府组织（青年力量社会行动）关于扩大盲人和视力障碍者获得教育材料的机会的备忘录	2017年1月至7月 ²¹⁹	孟加拉国	活动期间，按照谅解备忘录的规定，向政府和商业出版商提供了最新无障碍图书制作技术方面的培训和技术援助，还提供资金用于制作200份教育材料和向视障学生分发52份安卓设备。此外，还举行了七期为期1天的安卓设备使用培训会议，共对112名学生进行了培训；针对政府和非政府组织（51名参与者）举办了两期为期1天的提高对《马拉喀什条约》重要性的认识研讨会；面向政府/商业出版商举办了两期为期3天的无障碍图书制作培训讲习班，共有42人参训学习。
与尼泊尔一家非政府组织（残疾人权利和发展行动）关于扩大盲人和视力障碍者获得教育材料的机会的备忘录	2017年1月至7月 ²²⁰	尼泊尔	活动期间，按照谅解备忘录的规定，向政府和商业出版商提供了最新无障碍图书制作技术方面的培训和技术援助，还提供资金用于制作140份教育材料和向视障学生分发100份安卓设备。残疾人权利和发展行动（ADRAD）接受了无障碍图书联合会图书服务使用培训，并对来自视力障碍者服务组织的50名代表进行了数字无障碍信息系统（DAISY）电子书制作培训。DAISY数字有声书集团对来自非政府组织、高校中央图书馆、政府和商业出版社的17名代表进行了无障碍图书制作技术培训。此外，还针对20名培训师举办了一期安卓设备使用培训讲习班（这些培训师将与学校一道共同为学生提供培训）。ADRAD对150名学生进行了安卓设备使用培训。
与斯里兰卡一家非政府组织（Daisy斯里兰卡基金会）关于扩大盲人和视力障碍者获得教育材料的机会的备忘录	2017年1月至7月 ²²¹	斯里兰卡	活动期间，按照谅解备忘录的规定，向多家非政府组织提供了最新无障碍图书制作技术方面的培训和技术援助，还提供资金用于制作422份教育材料和向视障学生分发50份DAISY阅读器。其间，还举办了一期国家图书馆事务局和文献委员会提高认识讲习班，共有63名人参训学习；开展了一次斯里兰卡视力障碍毕业生理事会技术官员培训，共有19人参训；对斯里兰卡视力障碍毕业生理事会的制作人进行了一次培训，共有17人参训。此外，还举办了两期DAISY有声读物播放器培训会议，共有50名教师参训。另针对53名学生举办了5期培训会议，重点介绍了获取数字信息的最新方法，包括如何在安卓设备上阅读纯文本书籍以及如何浏览带有高级功能的数字音频文件。
开发更加方便相关组织制作无障碍格式版书籍和让终端用户阅读这些书籍的技术解决方案	2017年1月至7月 ²²²	斯里兰卡	与斯里兰卡非政府组织“通向成功”签订了合同，请其代为开发更加方便相关组织制作无障碍格式版书籍两项技术解决方案，以便：（i）使终端用户能够阅读这些书籍，即：开发一个准确、可访问的光学字符识别（OCR）开源软件——可同时支持僧伽罗语和泰米尔语、与Windows操作系统兼容且可离线使用的桌面应用程序；以及（ii）提供一个专门针对僧伽罗语的开源盲文支持软件（Liblouis）解决方案。

成果： 5.2 产权组织经济分析在政策制定中得到更广泛和更好的利用

活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
亚洲及太平洋区域（亚太区域）知识产权制度作用研究	2017年7月至12月	亚太区域国家	旨在：（i）通过一系列案例研究，探讨特定发展中经济体中知识产权对具体经济部门的作用；（ii）研究知识产权政策运作的具体部门背景，探讨知识产权政策如何与其他创新和经济政策相互作用，并为促进经济增长的知识产权政策改革提供更具体的指导。

²¹⁹ 自 2016 年起持续进行。²²⁰ 自 2016 年起持续进行。²²¹ 自 2016 年起持续进行。²²² 自 2016 年起持续进行。

成果：7.2 为应对全球挑战，基于知识产权的平台和工具被用于从发达国家向发展中国家，尤其是最不发达国家的知识转让、技术调适和技术扩散			
活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
知识产权营销和估值问题国家讲习班	2017年7月10日至13日	印度尼西亚	旨在：（i）帮助高校和研发机构中的国家技术管理人员了解知识产权货币化的整个周期；（ii）在传授学术知识的过程中培养他们在知识产权和技术估值方面的基本技术技能；（iii）使其了解知识产权营销程序，并在此过程中，充分认识到使用专利态势等现有知识产权相关工具的重要性；以及（iv）帮助他们运用在实战练习中获得的知识。
成功技术许可问题国家高级讲习班	2017年9月25日至29日	越南	旨在：（i）提高技术管理人员谈判达成和起草技术转让协议的能力；以及（ii）在授予技术许可时加强对知识产权估值的理解。
关于弥合国家学术机构与产业界之间的鸿沟的国家项目	2017年2月22日和23日（第一阶段） 2017年9月20日和21日（第二阶段）	菲律宾	该项目第一阶段的工作是与主要利益攸关方（知识产权局、相关政府部门和机构、中小企业代表、学术机构）进行了一系列磋商，以：（i）就何种中小企业能够成为该项目受益者制定明确的遴选标准；（ii）确定优先部门以确保项目实施圆满成功；（iii）拟定项目概念文件的基本纲要，并确定潜在的合作伙伴；以及（iv）与受益机构举行会谈并评估其优先需求。 经磋商，审定了项目概念，取得了政府和其他利益攸关方（包括中小企业）的认可支持，并确定了国家优先事项和最为相关的经济部门。 该项目第二阶段的工作涉及到产权组织参加一项为遴选“弥合鸿沟”项目受益机构而面向学术机构和中小企业举办的大型国家活动（“协同增效”）。通过该项活动，既确定了潜在的受益者，又查明了当地需求，从而为2018年项目实施工作奠定了基础。
专利文件撰写讲习班	2017年11月13日至17日	南非/34名参与者	旨在向来自高校、研发机构和中小企业的工作人员以及知识产权局新招聘的专利审查员提供有关专利文件撰写的理论信息和实战练习机会。
翻译一个技术转让工具箱	2017年1月至12月 (持续进行)	印度尼西亚, 越南	将以前在首支澳大利亚信托基金资助下开发的一个技术转让工具箱翻译成印度尼西亚文和越南文。该工具箱曾在2017年9月在越南举行的“成功技术许可问题国家高级讲习班”上使用。翻译成印度尼西亚文版的翻译工作将在与印度尼西亚签署谅解备忘录后启动。
开发一个工具箱培训包	2017年9月至12月 (持续进行)	所有国家	为增强该技术转让工具箱的效能，于2017年9月在越南举行的“成功技术许可问题国家高级讲习班”上对其进行了测试。下一步是将关于知识产权政策和技术转让协议的一系列标准介绍添加至该培训包，并纳入从讲习班测试中吸取的经验教训。
知识产权组织绿色市场（WIPOGREEN）为亚洲绿色技术寻求者和提供者牵线搭桥项目	2017年1月至12月 (持续进行)	菲律宾/柬埔寨、印度尼西亚、菲律宾	旨在查明柬埔寨、印度尼西亚和菲律宾的绿色技术需求，并为之制定对应的解决方案，从而推动为应对环境和气候变化挑战做出更广泛的努力。其中，重点领域是农业、空气、能源和水。
为一名孟加拉国科学家提供接纳安排	2017年9月至11月	澳大利亚（墨尔本大学）/孟加拉国（国际腹泻病研究中心）	旨在促进：（i）有效利用知识产权应对全球健康挑战（影响许多最不发达国家的被忽视的热带疾病（NTD））；（ii）向科学家，特别是最不发达国家的科学家传授知识。活动期间，制定了多项定制式研究计划，以确保参与者的研究技能得到提升，并能够为其母国的NTD防治工作做出重大贡献。
为一名巴布亚新几内亚科学家提供接纳安排	2017年8月至2017年12月 (持续进行)	澳大利亚（沃尔特和伊丽莎霍尔医学研究所）/巴布亚新几内亚（巴布亚新几内亚医学研究所）	旨在促进：（i）有效利用知识产权应对全球健康挑战（影响许多最不发达国家的被忽视的热带疾病（NTD））；（ii）向科学家，特别是最不发达国家的科学家传授知识。其间，制定了多项定制式研究计划，以确保参与者的研究技能得到提升，并能够为其母国的NTD防治工作做出重大贡献。

捐助方捐款和支出情况

截至 2017 年 12 月 31 日的信托基金收支一览表
(单位：瑞郎)

澳大利亚

2017 年年初余额		1,163,701
收入		
收到的款项	696,089	
汇率调整	(263)	
收入总额:		695,826
支出		
研究金	30,536	
工作人员出差	69,871	
第三方差旅	112,105	
会议	22,420	
个人订约承办事务	59,866	
其他订约承办事务	59,636	
联合国共同服务	107,632	
家具和设备	17,484	
计划支助费用	62,376	
支出总额:		(541,925)
2017 年年终可用款项		<u>1,317,603</u>

巴西南方

成果：三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求			
活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
产权组织非洲葡语国家审查员商标问题区域培训班	2017年2月13日至17日	巴西/来自安哥拉、佛得角、几内亚比绍、莫桑比克、圣多美和普林西比的15名参与者	旨在：(i) 提高非洲葡语国家商标审查员的技术技能，以建立一个统一的综合性商标审查区域系统；(ii) 讨论葡语国家知识产权局所面临的新的商标问题，并应对新的挑战。

捐助方捐款和支出情况

截至 2017 年 12 月 31 日的信托基金收支一览表
(单位：瑞郎)

巴西南方			
2017 年年初余额			110,242
收入			
偿还款项		(73,663)	
收入总额：			(73,663)
支出			
第三方差旅		32,371	
计划支助费用		4,208	
支出总额：			(36,579)
2017 年年终可用款项			-

中国

成果：一.1. 成员国在发展兼顾各方利益的国际知识产权准则制定框架方面的合作得到加强			
活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
非洲国家高级官员知识产权制度和政策高级别培训研讨会	2017年7月24日至28日	中国/安哥拉、非洲区域工业产权组织 (ARIPO)、博茨瓦纳、埃及、埃塞俄比亚、冈比亚、加纳、肯尼亚、莱索托、利比里亚、马拉维、摩洛哥、莫桑比克、纳米比亚、尼日利亚、卢旺达、圣多美和普林西比、塞拉利昂、索马里、南非、苏丹、桑尼亚联合共和国、乌干达、赞比亚、津巴布韦	旨在：(i) 促进与知识产权管理有关的经验交流；(ii) 为高级官员提供一个讨论知识产权发展相关问题的高级别对话论坛；(iii) 拓宽参与者对知识产权事务的知识；以及 (iv) 加深他们对知识产权技术和法律事态发展的了解。
产权组织-同济大学联合培养知识产权法硕士（专业方向是外观设计）项目	2017年9月至2018年12月 (持续进行)	中国/一名柬埔寨研究员和一名匈牙利研究员	旨在增强知识产权，特别是外观设计领域的人力资源能力。

成果：二.4. 海牙体系得到更广泛有效的利用，其中包括发展中国家和最不发达国家的利用			
活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
促进有效利用知识产权能力建设培训班	2017年11月13日至12月8日	埃塞俄比亚	旨在提高埃塞俄比亚知识产权局 (EIPO) 官员和审查员在专利和工业品外观设计管理和审查方面的能力。

捐助方捐款和支出情况

截至 2017 年 12 月 31 日的信托基金收支一览表
(单位: 瑞郎)

中国		
2017 年年初余额		101,336
收入		
收到的款项	297,676	
收入总额:		297,676
支出		
研究金	28,352	
工作人员出差	5,557	
第三方差旅	24,804	
会议	4,985	
个人订约承办事务	192	
用品和材料	16,880	
支出总额:		(80,770)
2017 年年终可用款项		318,241

哥斯达黎加

成果: 三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强, 可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求

活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
知识产权与技术转让次区域研讨会: 机遇、挑战以及公共、学术和私营部门之间的战略伙伴关系	2017年8月22日	哥斯达黎加/哥斯达黎加、多米尼加共和国、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯、尼加拉瓜、巴拿马	旨在: (i) 为政策和次区域层面的知识产权与技术转让经验交流搭建一个高级别论坛; 以及 (ii) 强调公共、学术和私营部门之间战略伙伴关系的重要性, 以推动技术转让进程并促进扩大其对国家创新体系的影响。
技术转让相关知识产权工具使用问题次区域讲习班	2017年8月23日至24日	哥斯达黎加/哥斯达黎加、多米尼加共和国、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯、尼加拉瓜、巴拿马	旨在为涉足知识产权和技术转让管理事宜的公共、学术、研发和私营机构中的相关地方和次区域参与者提供实战培训。

捐助方捐款和支出情况

截至 2017 年 12 月 31 日的信托基金收支一览表
(单位: 瑞郎)

哥斯达黎加		
2017 年年初余额		29,002
收入		
收入总额:		-
支出		
第三方差旅	18,406	
支出总额:		(18,406)
2017 年年终可用款项		10,596

芬兰（版权）

成果： 三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求

活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
助力翻译产权组织出版物《版权资产货币化》	2017 年 3 月	所有国家	旨在提供一项以联合国正式语文编制的创意产业版权资产估值和管理工具。

捐助方捐款和支出情况

截至 2017 年 12 月 31 日的信托基金收支一览表
(单位：瑞郎)

芬兰（版权）			
2017 年年初余额			3,015
收入			
收入总额：			-
支出			
其他订约承办事务	940		
计划支助费用	122		
支出总额：			(1,062)
2017 年年终可用款项			1,953

法国（工业产权）

成果： 三.2. 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求

活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
2016-2017 年知识产权协调人证书 (CAPI) 培训计划	2017 年 1 月 1 日至 5 月 5 日 ²²³	摩洛哥/来自阿尔及利亚、布基纳法索、佛得角、刚果、吉布提、加蓬、马里、毛里塔尼亚、多哥和突尼斯的 10 名参与者	一项面向企业和专业人员的证书培训计划，旨在：(i) 培养其工业产权管理技能；(ii) 提高无形资产管理和估值效率；(iii) 使其了解知识产权挑战；以及 (iv) 让其掌握保护和搜索工具的使用方法。
2017-2018 年知识产权协调人证书 (CAPI) 培训计划	2017 年 10 月 16 日至 12 月 31 日	摩洛哥/来自阿尔及利亚、布基纳法索、科特迪瓦、吉布提、几内亚、马达加斯加、毛里塔尼亚、卢旺达、多哥和突尼斯的 10 名参与者	
海湾合作委员会 (海合会) 国家专利审查次区域培训班	2017 年 3 月 12 日至 15 日	科威特/来自巴林、科威特、阿曼、卡塔尔、沙特阿拉伯和阿拉伯联合酋长国六个海湾合作委员会 (海合会) 国家的 18 名参与者	旨在培养专利审查员的专利和外观设计管理技能，培训的重点内容是专利保护和外观设计保护规则和程序。

²²³ 始于 2016 年 9 月。

创新与专利会议	2017 年 5 月 3 日	阿拉伯联合酋长国/来自海湾合作委员会（海合会）国家以及阿尔及利亚、埃及、黎巴嫩、约旦、摩洛哥和巴勒斯坦的共计 100 名与会者	旨在讨论创新和发明的专利保护问题。
面向海湾合作委员会（海合会）国家和其他受邀国家法官的区域专利法研讨会	2017 年 5 月 4 日	阿拉伯联合酋长国/来自阿拉伯联合酋长国的 18 名法官、来自其他海合会国家的 15 名法官以及来自阿尔及利亚、埃及、约旦、黎巴嫩、摩洛哥和巴勒斯坦的 9 名法官	旨在让参会法官：（i）了解知识产权的经济重要性以及假冒产品的经济和社会影响；（ii）掌握国家和国际专利保护规则以及专利保护的概念；（iii）确定可给予专利权的创新；（iv）分析专利侵权案件，并处理具体的民事和刑事案件；（v）获取有关专利保护规则的知识。
产权组织-国际知识产权研究中心（CEIPI）知识产权、技术转让和许可高级培训班	2017 年 6 月 12 日至 23 日	法国/来自白俄罗斯、博茨瓦纳、喀麦隆、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、埃塞俄比亚、加纳、危地马拉、哈萨克斯坦、肯尼亚、印度、非洲知识产权组织（OAPI）、巴基斯坦、俄罗斯、塞尔维亚、斯里兰卡、南非、菲律宾和越南的 20 名参与者	旨在：（i）增强发展中国家和经济转型国家研发机构和高校中的管理参与者和科学家的处理技术转让的技能和知识；以及（ii）培养参与者在知识产权营销、知识产权估值和知识产权许可协议谈判方面的技能。
产权组织—法国工业产权局（INPI）—和摩洛哥工业和商业知识产权局（OMPIC）商标问题培训班	2017 年 7 月 3 日至 14 日	摩洛哥/来自布基纳法索、喀麦隆、古巴、吉布提、加蓬、马达加斯加、毛里求斯、非洲知识产权组织（OAPI）、塞内加尔、突尼斯、乌克兰和越南的 16 名参与者	旨在增强发展中国家知识产权局和相关部委商标官员的技能和知识。
制定非洲知识产权组织（OAPI）知识产权法典	2017 年 8 月 1 日至 2 日	喀麦隆/来自喀麦隆、刚果、科特迪瓦、法国、加蓬、尼日尔、OAPI 和多哥的约 20 名参与者	旨在编写班吉协定评论注释本，用于开展宣传和教育。
海湾合作委员会（GCC）国家工业产权培训讲习班	2010 年 10 月 16 日至 20 日	法国/来自海合会国家的 6 名参与者	旨在：（i）培养专利和商标审查员在专利、商标和外观设计保护规则和程序方面的技能；（ii）增进他们对欧洲知识产权法律法规的了解；以及（iii）让他们掌握地理标志和版权保护相关知识。
创新和知识产权作为提升农业企业竞争力的引擎：增强非洲女性研究人员和企业家的权能	2017 年 11 月 14 日至 16 日	摩洛哥/由非洲地区女性研究人员和农业企业家组成的 100 名参与者	旨在：（i）为非洲农业企业研究人员和农业企业家搭建一个对话和学习平台；（ii）向女性研究人员和企业家讲解知识产权在农业和农业企业中的相关性并传授创新型工作和经营方式；（iii）增强女性研究人员和企业家有效利用知识产权制度（国家、区域和国际）促进经济发展和财富创造并将所学知识运用到各自工作领域的权能；以及（iv）创建一个非洲大陆女性研究人员和企业家网络。

捐助方捐款和支出情况

截至 2017 年 12 月 31 日的信托基金收支一览表
(单位：瑞郎)

法国（工业产权）		
2017 年年初余额		704,634
收入		
收到的款项	300,000	
汇率调整	(1,503)	
收入总额：		298,497
支出		
研究金	152,655	

工作人员出差	4,722	
第三方差旅	347,639	
会议	35,749	
个人订约承办事务	3,954	
计划支助费用	71,009	
支出总额:		(615,727)
2017 年年终可用款项		387,404

伊比利亚—美洲工业产权计划

成果:	三.2. 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求
-----	--

活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
为伊比利亚美洲企业部门，尤其是中小型企业创建一个西班牙文知识产权服务平台（CIBEPYME）	2017年1月至12月 (持续进行)	所有伊比利亚—美洲国家	旨在加强伊比利亚—美洲国家工商部门知识产权资产的生成和管理。

成果:	三.4 符合发展中国家、最不发达国家和经济转型国家需求的合作机制与计划得到加强
-----	---

活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
伊比利亚—美洲工业产权与促进发展计划（IBEPI）政府间委员会会议	2017年10月1日至4日	瑞士/所有伊比利亚—美洲国家	旨在：（i）审查工作计划；（ii）讨论在施项目的实施情况和进展；以及（iii）审查IBEPI计划运作管理规则和条例。
伊比利亚—美洲工业产权与促进发展计划（IBEPI）大会	2017年11月9日和10日	秘鲁/所有伊比利亚—美洲国家	旨在让各国知识产权局相互交流知识产权执法（商标和工业品外观设计）和制定共同政策方面的良好做法。
编制IBEPI计划运作手册	2017年1月至10月	所有伊比利亚—美洲国家	旨在推进IBEPI计划制度化。

捐助方捐款和支出情况

截至 2017 年 12 月 31 日的信托基金收支一览表
(单位: 瑞郎)

伊比利亚—美洲工业产权计划		
2017 年年初余额		237,245
收入		
收到的款项	19,393	
收入总额:		19,393
支出		
第三方差旅	47,064	
会议	73	
个人订约承办事务	16,643	
计划支助费用	4,465	
支出总额:		(68,245)
2017 年年终可用款项		188,394

意大利

成果：	3.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求		
活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
产权组织、意大利国际社会科学自由大学（LUISS）商学院和意大利专利商标局（UIBM）联合开设的本科生/研究生知识产权管理和估值专业课程	2017年5月2日至7月19日	意大利/阿尔及利亚、巴西、中国、埃及、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、南非	旨在提高参学人员应对企业知识产权资产保护、强化以及战略、经济和财务评估相关挑战的技能。
面向生产者协会和国家当局的地标标志（GI）和品牌塑造国家讲习班 ²²⁴	2017年3月27日至29日	玻利维亚	旨在：（i）提高玻利维亚主要原产地相关产品的生产者在国家、国际和区域各级（特别是欧洲联盟）保护地理标志、原产地名称、集体商标和证明商标的意识；（ii）分享玻利维亚以及地理标志推广工作取得成功的其他国家（特别是洪都拉斯、意大利、墨西哥和秘鲁）在制定和实施地理标志计划方面的经验。

捐助方捐款和支出情况

截至 2017 年 12 月 31 日的信托基金收支一览表
(单位：瑞郎)

意大利	
2017 年年初余额	715,095
收入	
收入总额：	-
支出	
第三方差旅	14,948
会议	2,014
个人订约承办事务	1,793
其他订约承办事务	312,683
计划支助费用	43,087
支出总额：	(374,525)

日本（版权）²²⁴

成果：	3.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求		
活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
版权及相关权作用国家讲习班	2017年2月13日至15日	马尔代夫/60名当地参与者	旨在：（i）提高对版权及相关权的认识；以及（ii）促进更好地了解版权在推动文化和经济发展以及鼓励创造力方面的作用。
版权及相关权在经济和文化发展中的作用国家讲习班	2017年6月5日至6日	蒙古/50多名当地参与者	旨在：（i）加强对均衡版权制度对该国经济和文化发展重要性的理解；以及（ii）让利益攸关方了解有关版权的最新知识。
亚太区域版权局局长会议	2017年10月23日至26日	日本/来自孟加拉国、不丹、柬埔寨、中国、库克群岛、斐济、印度、印度尼西亚、基里巴斯、老挝人民民主共和国、马尔代夫、马来西亚、马歇尔群岛、蒙古、	旨在：（i）就有关版权及相关权的问题和挑战进行意见和信息交流；（ii）就加强版权制度和政策制定能力，包括与文化和经济发展有关的制度和能力，相互交流意见和经验；以及（iii）探索该区域

²²⁴ 除所列活动外，还举行了一次评估和规划会议。

缅甸、尼泊尔、纽埃、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、菲律宾、萨摩亚、新加坡、泰国、汤加、图瓦卢、瓦努阿图和越南的28名与会者

的合作新领域。

捐助方捐款和支出情况

截至 2017 年 12 月 31 日的信托基金收支一览表

(单位: 瑞郎)

日本 (版权)			
2017 年年初余额			283,190
收入			
收到的款项	468,646		
汇率调整	(781)		
收入总额:			467,865
支出			
员额	98,160		
临时工作人员	96,852		
工作人员出差	14,466		
第三方差旅	133,443		
会议	5,180		
个人订约承办事务	6,565		
计划支助费用	45,227		
支出总额:			(399,893)
2017 年年终可用款项			351,163

日本 (工业产权)²²⁵

成果: 二.6 马德里体系得到更广泛有效的利用, 其中包括发展中国家和最不发达国家的利用

活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
马德里体系主管知识产权官员区域会议	2017年10月23日至24日	日本/来自阿富汗、不丹、文莱达鲁萨兰国、柬埔寨、印度、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、马来西亚、缅甸、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、菲律宾、萨摩亚、新加坡、斯里兰卡、泰国和越南的26名与会者	旨在: (i) 改善知识产权局内部运作并增强其能力; (ii) 改善马德里体系在各缔约方的运作, 并审查体系管理所涉及的工作量和任务; 以及 (iii) 增进对加入该体系的要求和惠益的理解, 并为非缔约方提供学习加入经验和了解相关实际程序的机会。

²²⁵ 除所列活动外, 还举行了一次评估和规划会议。

成果：		三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求	
活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
专利审查质量管理次区域讲习班	2017年6月21日至23日	日本/来自文莱达鲁萨兰国、印度、印度尼西亚、马来西亚、菲律宾、新加坡、泰国和越南的16名参与者	旨在为参与者提供机会，使其得以：（i）学习并进一步了解其他知识产权局所采取的专利审查质量管理举措；（ii）介绍各自知识产权局的现状以及在专利审查质量管理方面的最新进展；以及（iii）与来自产权组织、JPO 和其他知识产权局的官员进行讨论。
短期进修培训	2017年2月6日至17日 2017年9月4日至15日	日本/来自尼泊尔和菲律宾的2名参训人员	旨在让参训人员学习借鉴日本的知识产权注册和保护做法并积累实践经验，以助日后完善其母国知识产权支助制度。
长期进修培训	2017年5月8日至8月3日	日本/泰国	旨在依托高校环境，提高参与者在技术研究、许可授予和主管局管理方面的能力。
成果：		三.6 中小企业、高校和研究机构成功运用知识产权支持创新的能力得到加强	
活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
“知识产权优势”举措	2017年1月至12月	所有国家	旨在促进更好地理解如何运用知识产权制度促进创新。活动期间，剪辑了三个视频短片（文莱达鲁萨兰国和泰国的案例）。
成果：		四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造，对知识产权信息的获取和利用得到加强	
活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
“创造有利知识产权环境项目”框架内的技术转让办公室和知识产权管理国家讲习班	2017年3月至10月	菲律宾、斯里兰卡、泰国、越南	旨在：（i）讨论“创造有利知识产权环境项目”关于技术转让办公室和知识产权管理的实施战略和能力建设活动；（ii）将对高校技术转让办公室的任务、职能、组织、运作和必备能力的期望值拉平；以及（iii）简要介绍基于知识产权的技术转让和商业化进程、发展动态和许可授予方面的细微差别。
为增强各国技术开发、管理和商业化能力创造有利知识产权环境框架内的高校访问	2017年5月至11月	马来西亚、菲律宾、斯里兰卡、泰国	旨在：（i）讨论“创造有利知识产权环境项目”关于技术转让办公室和知识产权管理的实施战略和能力建设活动；（ii）将对高校技术转让办公室的任务、职能、组织、运作和必备能力的期望值拉平；以及（iii）简要介绍基于知识产权的技术转让和商业化进程、发展动态和许可授予方面的细微差别。
关于为技术开发、管理和商业化创造有利的知识产权环境的高校和研究机构校长/副校长、主席/副主席和技术转让官员会议	2017年12月13日至15日	日本/印度尼西亚、马来西亚、菲律宾、斯里兰卡、泰国	旨在让高校和研究机构的高层管理人员参与讨论如何为技术开发、管理和商业化创造有利的知识产权环境。
国家专利文件撰写课程和指导计划	2017年2月13日至17日 2017年7月24日至28日 2017年10月2日至6日	马来西亚 斯里兰卡 泰国	旨在增强各国特定机构工作人员的专利文件撰写能力。
建立东盟成员国检索指导框架区域会议	2017年9月14日至15日	缅甸/来自柬埔寨、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、马来西亚、缅甸、菲律宾、泰国和越南的14名与会者	旨在审查创建东盟区域TISC网络行动计划的实施进展并讨论下一步实施工作，同时讨论为东盟成员国建立实用的检索指导安排一事。

成果：四.4 知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施得到加强，为各自的利益攸关方提供更好的服务（更划算、更快捷、更优质），知识产权行政管理取得更好成果			
活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
新兴国家知识产权局信息技术部门员工区域培训班	2017年1月16日至20日	日本/来自柬埔寨、智利、印度、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、马来西亚、缅甸、沙特阿拉伯、新加坡、泰国和越南的 13 名参与者	旨在：（i）开发专门从事信息技术的人力资源；（ii）通过使用信息技术系统提高业务效率；以及（iii）通过 JPO 及其支助机构的案例研究，强化有关知识产权框架内信息技术系统运行使用和管理的知识。
	2017年11月29日至12月6日	日本/来自阿根廷、巴西、柬埔寨、智利、印度、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、马来西亚、缅甸、菲律宾、泰国和越南的 12 名参与者	
开发 WIPOCASE 和向东盟成员国提供支持	2017年4月至12月	所有国家	哥斯达黎加、埃及和格鲁吉亚现已加入 WIPO CASE 系统，截至 2017 年底，参与该系统的知识产权局总数达到 30 个，其中 13 个为提供局。目前，主管局以接入局身份参与该系统的东盟国家共有 9 个（文莱达鲁萨兰国、柬埔寨、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、马来西亚、菲律宾、新加坡、泰国和越南）。其中，文莱达鲁萨兰国和新加坡的主管局同时还以提供局身份参加该系统。现已在埃及部署一个精简版的 WIPO CASE 审查员门户网站，以便使用当地用户帐户访问 WIPO CASE。新加坡主管局最近还开始以提供局身份参与 WIPO CASE 系统。截至 2018 年 3 月 12 日，印度和新西兰分别确认以提供局身份参与该系统，截至 2018 年 2 月 1 日，秘鲁和乌克兰分别确认以接入局身份参与该系统。美利坚合众国的档案信息自 2016 年起可在 WIPO CASE 查阅，自 2017 年 10 月起在产权组织 Patentscope 上向公众开放。 WIPO CASE 的使用量随参与局数目的增多而增加。WIPO CASE 服务在功能、数据覆盖和数据质量方面均有大幅提升。
东盟成员国办公系统改进	2017年4月至12月	东盟成员国	东盟 PATENTSCOPE 现已成功启动，东盟专利数据可访问性因以下举措显著提高：（i）创建 WIPO Publish 的区域版本，该版面支持多种语言，检索功能更加完善，允许查阅专利族信息，而且具有参与国主管局数据自动馈送功能；（ii）在各国主管局安装并配置 WIPO Publish；以及（iii）建立了区域和国际数据库的自动数据馈送机制。现有 8 个东盟国家主管局（文莱达鲁萨兰国、柬埔寨、印度尼西亚、马来西亚、菲律宾、新加坡、泰国和越南）的专利信息（主要是文献信息）可在东盟 PATENTSCOPE 和 WIPO PATENTSCOPE 上公开查阅。 东盟 PATENTSCOPE 和 WIPO Publish 的可用性有所提高，二者的检索工具均有增加（全文检索和技术领域分类），而且通过 WIPO Publish 还可查阅专利法律状态信息和文件。 WIPO File 现已在柬埔寨完成部署并进一步改进，以支持当地银行管理的不同在线支付系统以及不同类型的年金费用。
数字化、数据验证和工作流程优化	2017年4月至12月	柬埔寨、印度尼西亚、蒙古、泰国	IPAS 得到加强，不仅现有功能得到完善，还增添了新的功能（在国际局和指定局之间交换马德里通知、在申请文件/工作流程中使用标准化法律状态、用于评估基于 solr 的语音检索的原型）。 泰国数字化项目（专利和小专利）的准备工作基本完成。蒙古工作流程优化项目和柬埔寨后续工作圆满结束。印度尼西亚专利、商标和工业品外观设计数据的质量在一定程度上得到改善，数据验证率达到了 64%。

东盟+Case利用问题讲习班	2017年3月6日至10日	新加坡/文莱达鲁萨兰国、柬埔寨、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、马来西亚、蒙古、缅甸、巴布亚新几内亚、新加坡、泰国、菲律宾、越南	旨在：（i）通过使用更方便查阅外国审查工作情况的 CASE 系统，促进在东盟开展区域专利工作共享举措；（ii）从专利授权、业务工作流程和办公室行动的角度提出提高专利效率和质量的可行办法；（iii）讨论利用技术平台和电子手段提升知识产权局工作质量和业绩的方法；（iv）在不同的知识产权局之间交流有关专利质量和专利审查实践的信息，以协助东盟找到提高知识产权局专利审查效率和质量的路径；以及（v）就如何改善东盟区域专利授权做法和提高授权效率建言献策，包括提出具体的行动项目。
专利审查员 CASE 利用问题国家讲习班	2017年4月3日至7日 2017年6月28日至30日 2017年11月1日至2日	泰国 越南 马来西亚	旨在：（i）提高参与者利用各种技术平台，特别是 WIPO CASE 系统的能力和技术技能；（ii）让他们进一步掌握如何获取外国档案信息和利用专利审查工作结果；（iii）通过上手培训和知识传授提高他们对 CASE 系统的认知；以及（iv）增进他们对专利文件和专利信息以及检索技术的了解。
东盟及邻国信息技术培训区域讲习班	2017年9月18日至22日	印度尼西亚/不丹、文莱达鲁萨兰国、柬埔寨、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、马来西亚、蒙古、缅甸、巴基斯坦、菲律宾、新加坡、泰国、越南	旨在：（i）通过上手培训和广泛传授知识，提高参与者使用 IPAS 及相关产品的能力和技术技能；（ii）增进参与者对产权组织用以支持在线服务的新产品，特别是 WIPO Publish 和 WIPO File 的了解；（iii）制定国家实施计划，以维持东盟 PATENTSCOPE 平台正常运作所需的数据交换和未来服务功能；以及（iv）为今后的改进工作确定技术规范。
知识产权局诊断	2017年7月18日至21日	泰国	旨在全面评估知识产权局所管理的专利、商标和外观设计注册系统的法律环境、资源基础设施、业务流程、组织能力和工作效率，目的是查明哪些领域有待改进。

成果： 六.1 在产权组织发展议程建议 45 的指导下，产权组织成员国和相关利益攸关方之间就树立尊重知识产权的风尚所开展的国际对话取得进展

活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
知识产权执法培训班	2017年4月12日至20日	日本/来自埃及、印度尼西亚、沙特阿拉伯、泰国和越南的12名参与者	旨在：（i）通过审查和讨论《TRIPS 协定》第三部分所载的知识产权执法最低标准和灵活性规定，推动形成尊重知识产权的风尚；（ii）提供一个展示证据鉴别技能和知识产权案件裁定技能的机会；（iii）评估案例法以及产权组织执法咨询委员会所讨论问题的最新进展；（iv）拓宽对知识产权和诉讼制度相关事务的认知；（iv）加深对知识产权诉讼和审判方法相关程序的了解，并提高与侵权诉讼程序相关的专业能力。
高等法院法官知识产权执法区域座谈会	2017年10月17日至18日	日本/来自缅甸、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、菲律宾、新加坡和斯里兰卡的12名与会者	旨在：（i）提高对知识产权诉讼重要性的认识，此种诉讼在法律领域发挥着重要作用；（ii）学习如何在知识产权诉讼中高效推进审判程序并掌握技术知识；以及（iii）了解专门处理知识产权案件的法院的作用并分享其具体举措。

捐助方捐款和支出情况

截至 2017 年 12 月 31 日的信托基金收支一览表
(单位：瑞郎)

日本（工业产权）		
2017 年年初余额		4,880,193
收入		
收到的款项	3,830,000	
汇率调整	1,314	
收入总额：		3,831,314
支出		
员额	662,167	
临时工作人员	100,070	
研究金	47,699	
工作人员出差	190,965	
第三方差旅	796,585	

会议	138,990
出版	22,955
个人订约承办事务	279,610
其他订约承办事务	1,422,110
融资成本	19
房舍建筑与维修	311,530
通信	10,359
用品和材料	4,302
计划支助费用	511,561
支出总额:	(4,498,922)

2017 年年终可用款项 4,212,585

日本（工业产权/非洲最不发达国家）²²⁶

成果: 三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求

活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
利用知识产权推广“泰塔篮框”品牌塑造项目第三期培训讲习班暨结束会议	2017年3月1日至2日	肯尼亚/大约400名当地参与者	旨在：（i）协调质量标准评估做法；（ii）加强努力，确保篮筐质量统一；以及（iii）促进使用集体商标。
多利益攸关方验证讲习班：促进非洲高校和研发机构有效利用知识产权制度的知识产权政策和战略指导方针	2017年10月30日至31日	津巴布韦/来自博茨瓦纳、埃斯瓦蒂尼、加纳、肯尼亚、马拉维、莫桑比克、纳米比亚、塞拉利昂、苏丹、乌干达、赞比亚和津巴布韦的20名参与者	旨在搭建一个平台，以供讨论知识产权政策指导方针草案、该套指导方针的进一步修改及其潜在验证。
创新和知识产权作为提升农业企业竞争力的引擎：增强非洲女性研究人员和企业家的权能	2017年11月15日至17日	摩洛哥/来自50多个非洲国家的200余名参与者	旨在：（i）为非洲女研究人员和企业家提供一个推动农业和农业企业知识产权发展的平台；（ii）让她们学习创新型工作和经营方式，以便有效利用知识产权制度促进经济发展和财富创造；以及（iii）分享经验。
OAPI《班吉协定》评论和注释项目	2017年8月1日至2日	喀麦隆/来自喀麦隆、刚果、科特迪瓦、加蓬、尼日尔、OAPI和多哥的约20名参与者	旨在编写班吉协定评论注释本，用于开展宣传和教育。
产权组织、OAPI和雅温得第二大学联合培养知识产权硕士项目	2017年1月至6月、10月至12月（持续进行）	喀麦隆/向来自布基纳法索、布隆迪、喀麦隆、加蓬、几内亚、尼日尔、塞内加尔和多哥的选定参培人员提供10份奖学金	旨在：（i）向政府官员和知识产权专业人员提供一般和专门的知识产权培训；以及（ii）通过对高校和其他机构内从事知识产权教学和研究工作的人员开展知识产权培训和教学，为开发人力资源和开展能力建设提供机会。
产权组织、OAPI和非洲大学联合培养知识产权硕士	2017年1月至4月、5月至12月（持续进行）	津巴布韦/向来自博茨瓦纳、喀麦隆、埃斯瓦蒂尼、埃塞俄比亚、肯尼亚、莱索托、马拉维、纳米比亚、尼日利亚和坦桑尼亚联合共和国的选定参培人员提供10份奖学金	旨在：（i）向政府官员和知识产权专业人员提供一般和专门的知识产权培训；以及（ii）通过对高校和其他机构内从事知识产权教学和研究工作的人员开展知识产权培训和教学，为开发人力资源和开展能力建设提供机会。

²²⁶ 除所列活动外，还举行了一次评估和规划会议。

产权组织-南非知识产权与技术转让高级暑期学校	2017年11月27日至12月8日	南非/向来自喀麦隆、加纳、肯尼亚、马拉维、尼日利亚和津巴布韦的选定学员提供10份奖学金	旨在为高校高年级学生（本科毕业生和研究生）和青年专业人员提供以下机会：（i）获取知识产权与技术转让交界领域的知识；以及（ii）通过案例研究和模拟练习讨论与许可谈判有关的知识产权问题。
ARIPO成员国和观察员国家专利代理人产权组织专利文件撰写课程	2017年9月4日至8日； 2017年10月9日至12月（持续进行）	津巴布韦/来自14个ARIPO成员国和观察员国（博茨瓦纳、埃塞俄比亚、加纳、肯尼亚、莱索托、马拉维、莫桑比克、纳米比亚、尼日利亚、苏丹、坦桑尼亚联合共和国、乌干达、赞比亚和津巴布韦）的32名参与者	旨在提高ARIPO成员国和观察员国的专利文件撰写能力。
ARIPO成员国和观察员国审查员PCT国家阶段审查次区域讲习班	2017年9月18日至22日	津巴布韦/来自ARIPO及其成员国和观察员国（埃塞俄比亚、加纳、肯尼亚、莫桑比克、尼日利亚和乌干达）的20名参与者	旨在：（i）增强专利审查员对国际专利制度和PCT的认识和理解；（ii）提高参与者利用PCT国际阶段和国家阶段外部审查结果的技能；以及（iii）就包括PCT国家阶段审查在内的专利审查，分享各国经验并交流意见。
知识产权硕士研究生日本短期实习	2017年9月25日至10月6日	日本/1名加纳实习生	旨在帮助实习生：（i）掌握有关知识产权的其他知识和技能；以及（ii）获得处理国家/国际专利、商标和外观设计申请和注册事宜的实际操作经验。
ARIPO推广知识产权制度促进创新和创造巡回研讨会	2017年3月20日、21日和23日和24日	马拉维/在布兰太尔参会的70名与会者；在利隆圭参会的56名与会者	旨在：（i）鼓励成员国使用知识产权制度并从中获利，以促进其社会经济、技术 and 文化发展以及财富创造；以及（ii）让成员国认识到区域知识产权制度（ARIPO）的存在和使用该制度所能带来的惠益。
ARIPO推广知识产权制度促进创新和创造巡回研讨会	2017年7月17日、18日、20日和21日	坦桑尼亚联合共和国/分别在桑给巴尔和达累斯萨拉姆参会的100多名当地人员	旨在：（i）鼓励成员国使用知识产权制度并从中获利，以促进其社会经济、技术 and 文化发展以及财富创造；以及（ii）让成员国认识到区域知识产权制度（ARIPO）的存在和使用该制度所能带来的惠益。
乌干达注册服务局（URSB）审查员标志和外观设计国际分类培训	2017年3月20日至21日	瑞士/来自URSB的6名受训人员	旨在让URSB审查员熟悉工业品外观设计和标志国际分类，以此促进URSB记录管理和改进其服务交付。
制作成功案例宣传片-WIPO Re:Search	2017年1月至12月	加纳	旨在记录WIPO Re:Search的方方面面和参与该项目的利益攸关方。

成果： **四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造，对知识产权信息的获取和利用得到加强**

活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
关于在乌干达高校设立技术和创新支持中心（TISC）的讲习班	2017年1月23日至25日	乌干达/80多名当地参与者	旨在：（i）提高对两所试点高校TISC项目的认识；以及（ii）对参与者进行技术和科学信息获取培训。
TISC有效利用技术和科学信息讲习班	2017年2月21日至23日	塞内加尔/在达喀尔参班的15名人员；在邦贝参班的10名人员；在捷斯参班的20名人员	旨在：（i）向TISC工作人员和TISC挂靠机构的学生提供有关专利数据库的培训；以及（ii）讨论塞内加尔TISC网络创建情况。

成果： **四.4 知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施得到加强，为各自的利益攸关方提供更好的服务（更划算、更快捷、更优质），知识产权行政管理取得更好成果**

活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
尼日利亚商标、专利与外观设计注册局数据采集项目	2017年1月至4月	尼日利亚	旨在协助该局采集已注册/有效商标、专利和外观设计案卷的对应文献数据，将数据从纸质版转换为数字格式。
OAPI知识产权案卷数字化	2017年1月至12月（持续进行）	OAPI	旨在：（i）优化知识产权相关文档，也即申请表、说明书和引用文件的数据录入程序；以及（ii）高效和有效地处理积压工作。

ARIPO知识产权文件数字化	2017年1月至12月（持续进行）	ARIPO	旨在：（i）放宽申请/注册审查和处理程序；（ii）通过备齐实物和数字两种形式对知识产权案卷加以保护和保存；（iii）促进国内和国际知识产权数据交流；以及（iv）改善知识产权流程的治理、透明度和问责制。
肯尼亚工业产权局（KIPI）知识产权文件数字化	2017年1月至10月	肯尼亚	旨在：（i）放宽申请/注册审查和处理程序；（ii）通过备齐实物和数字两种形式对知识产权案卷加以保护和保存；（iii）促进国内和国际知识产权数据交流；以及（iv）改善知识产权流程的治理、透明度和问责制。
桑给巴尔商标文献数据的数据采集	2017年10月至12月（持续进行）	坦桑尼亚联合共和国	旨在：（i）增强知识产权局提供专业知识产权服务的能力；（ii）提高后台活动的系统使用率；（iii）以具有成本效益的方式提高服务质量；以及（iv）改善知识产权流程的治理、透明度和问责制。
博茨瓦纳公司和知识产权局（CIPA）专利和商标数据采集	2017年3月至12月	博茨瓦纳	旨在：（i）核查和验证IPAS中的所有知识产权文献数据记录；（ii）加快知识产权局的行政/审查流程；（iii）改善知识产权信息的可获得性；（iv）增强知识产权局提供专业知识产权服务的能力；（v）提高后台活动的系统使用率；（vi）以具有成本效益的方式提高服务质量；以及（vii）通过使用易于访问的数字格式备齐所有案卷，改善知识产权流程的治理、透明度和问责制。
产权组织商标审查员工业产权管理系统（IPAS）区域培训讲习班	2017年7月10日至14日	博茨瓦纳/来自安哥拉、博茨瓦纳、埃斯瓦蒂尼、冈比亚、肯尼亚、莱索托、马达加斯加、马拉维、毛里求斯、莫桑比克、纳米比亚、尼日利亚、塞舌尔、坦桑尼亚联合共和国、桑给巴尔、乌干达、赞比亚、津巴布韦、ARIPO和OAPI的33名参与者	旨在：（i）培养商标审查员使用IPAS进行检索和审查的能力；（ii）向审查员介绍当前可用于商标审查的产权组织工具和服务；（iii）提高审查员对马德里体系知识产权局在处理国际申请、指定和向产权组织提交的关于保护范围的各种通知（使用示范表格）方面的作用和职责的认识；以及（iv）强调并重申审查员在知识产权流程自动化和优化方面的作用和贡献。

捐助方捐款和支出情况

截至 2017 年 12 月 31 日的信托基金收支一览表
(单位：瑞郎)

日本（工业产权/非洲最不发达国家）		
2017 年年初余额		1,562,669
收入		
收到的款项	1,600,000	
汇率调整	52	
收入总额：		1,600,052
支出		
员额	235,261	
临时工作人员	56,935	
研究金	173,837	
工作人员出差	53,920	
第三方差旅	380,161	
会议	26,857	
个人订约承办事务	22,961	
其他订约承办事务	426,792	
用品和材料	1,691	
计划支助费用	177,342	
支出总额：		(1,555,757)
2017 年年终可用款项		1,606,964

墨西哥

成果：三.1 国家知识产权战略和计划符合国家发展目标

活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
2017年成员国大会框架内的宣传活动：“展望未来：墨西哥当代外观设计展”	2017年10月5日	墨西哥/所有国家	旨在展示知识产权在墨西哥当代外观设计中的使用情况。

捐助方捐款和支出情况

截至 2017 年 12 月 31 日的信托基金收支一览表

(单位：瑞郎)

墨西哥		
2017 年年初余额		215,439
收入		
收入总额：		-
支出		
交际费及其他业务费用	34,000	
计划支助费用	2,380	
支出总额：		(36,380)
2017 年年终可用款项		179,059

大韩民国（树立尊重版权及相关权的风尚）

成果：三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求

活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
产权组织文化体育观光部（MCST）-韩国版权保护局（KCOPA）版权执法区域间讲习班	2017年9月18日至21日	大韩民国/来自中国、印度尼西亚、约旦、墨西哥、尼泊尔、巴拿马、菲律宾、泰国和越南的 18 名参与者	旨在：（i）审议版权及相关权（CRR）保护和执法对参与国社会、经济和文化发展的价值；（ii）提供有关补救办法和版权及相关权执法措施的基本培训，并特别侧重于数字环境；（iii）讨论树立尊重版权及相关权风尚领域的热点议题；以及（iv）构想就树立尊重版权及相关权的风尚有效合作的国家和跨国战略。
在亚洲音乐节期间举办国际版权会议	2017年9月22日和23日	大韩民国/来自中国、印度尼西亚、约旦、墨西哥、尼泊尔、巴拿马、菲律宾、泰国和越南的 18 名与会者	该次会议由韩国音乐内容产业协会（KMCIA）在文化体育观光部（MCST）、产权组织和釜山市的支持下组织举办，旨在讨论树立尊重版权及相关权风尚领域的热点议题和推动政府与工商界对话。
改编和翻译产权组织 - MCST关于树立尊重版权风尚的教学材料	2017年1月1日至6月22日	所有国家	将现有的英文版版权及相关权教育材料改编翻译成阿拉伯文、法文和西班牙文，借以在讲阿拉伯语、法语和西班牙语国家增进广大公众，特别是年轻人对版权及相关权系统和版权及相关权执法问题的了解，从而推动树立尊重版权及相关权的风尚。活动期间，制作了一份传单，宣传产权组织在树立尊重知识产权风尚方面的提高认识工具。
开发产权组织消费者尊重知识产权情况调查工具包	2017年1月1日至8月30日	所有国家	旨在帮助产权组织成员国衡量消费者的行为和态度，并评估旨在树立尊重知识产权风尚的宣传活动。

捐助方捐款和支出情况

截至 2017 年 12 月 31 日的信托基金收支一览表
(单位: 瑞郎)

大韩民国 (树立尊重版权及相关权的风尚)			
2017 年年初余额			58,349
收入			
收到的款项	227,115		
收入总额:		227,115	
支出			
工作人员出差	13,391		
第三方差旅	68,512		
会议	1,266		
个人订约承办事务	9,514		
交际费及其他业务费用	1,066		
计划支助费用	4,687		
支出总额:		(98,435)	
2017 年年终可用款项			187,029

大韩民国 (版权)²²⁷

成果：	三.2. 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求		
活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
编制版权宣传材料：“版权入门材料走进课堂”	2017 年 1 月 1 日至 11 月 30 日	所有国家	旨在通过提供基础教育材料，提高青少年对版权的认识，增进对青少年版权及相关权的理解。
无障碍图书联合会（ABC）项目	2017年1月1日至7月30日	印度	旨在：（i）结束印度北方邦、旁遮普邦和拉贾斯坦邦有印刷品阅读障碍高中学生的书荒 ²²⁸ ；以及（ii）在教科书政府出版商中间开展能力建设，使未来的图书天生无障碍。
支持在发展中国家建立版权管理组织（CMO），以促进创造和文化繁荣	2017 年 7 月 1 日至 12 月（持续进行）	大韩民国/柬埔寨、缅甸、蒙古	旨在：（i）支持建立和/或加强作为版权管理有效框架一部分的 CMO；（ii）保护版权及相关权，以促进文化和经济发展。
版权和创意产业次区域讲习班	2017 年 11 月 28 日和 29 日	菲律宾/来自中国、印度尼西亚、马来西亚、越南的 4 名参与者 以及 50 名当地参与者	旨在：（i）在参与国中间分享电子游戏版权管理方面的信息和经验；以及（ii）立足于利用版权及相关权，为游戏开发商和发行商探索进一步的创收机会。
成果：	四.4 知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施得到加强，为各自的利益攸关方提供更好的服务（更划算、更快捷、更优质），知识产权行政管理取得更好成果		
编制产权组织出版物“从纸本到平台：出版、知识产权与数字化革命”	2017年1月1日至12月31日	所有国家	旨在为发展中国家中小型出版商提供一项在数字环境中管理版权事宜的实用工具。

²²⁷ 除所列活动外, 还举行了一次评估和规划会议。²²⁸ 活动期间, 在这三个邦针对中学九至十二年级以英语、印地语和旁遮普语制作了 131 份教科书。

版权新问题与知识和机构能力更新需求区域间讲习班□	2017 年 4 月 10 日至 12 日	大韩民国/来自阿根廷、柬埔寨、中国、哥伦比亚、库克群岛、哥斯达黎加、印度尼西亚、黎巴嫩、马来西亚、蒙古、缅甸、泰国、突尼斯和赞比亚的 27 名参与者	旨在：(i) 提供最新知识，分享版权能力建设经验；(ii) 就各类版权能力建设计划所采用的方法交流意见；以及 (iii) 讨论如何在国家、区域和国际层面加强版权相关计划。
版权及相关权合作次区域讲习班	2017 年 6 月 21 日和 22 日	中国/来自中国、蒙古、大韩民国和俄罗斯联邦的 12 名参与者	旨在：(i) 在参与国中间分享版权制度发展方面的信息和经验；以及 (ii) 探索进一步加强这些国家版权及相关权领域合作的机会。
考察访问版权相关组织	2017 年 10 月 30 日至 11 月 3 日	大韩民国/来自巴林、孟加拉国、不丹、柬埔寨、哥斯达黎加、厄瓜多尔、加纳、印度尼西亚、牙买加、肯尼亚、老挝人民民主共和国、马拉维、马来西亚、蒙古、纳米比亚、巴基斯坦、巴拉圭、圣多美和普林西比以及泰国的 19 名参与者	旨在：(i) 分享大韩民国在版权及相关权管理方面的做法和经验；(ii) 加强制定版权政策的能力，实现立法和行政框架现代化；以及 (iii) 改善各自国家版权组织的运作。

捐助方捐款和支出情况

截至 2017 年 12 月 31 日的信托基金收支一览表
(单位：瑞郎)

大韩民国（版权）		
2017 年年初余额		503,667
收入		
收到的款项	685,689	
汇率调整	19	
收入总额：		685,708
支出		
临时工作人员	65,413	
工作人员出差	44,498	
第三方差旅	234,014	
会议	31,710	
出版	(31)	
个人订约承办事务	13,426	
其他订约承办事务	37,881	
用品和材料	406	
支出总额：		(427,317)
2017 年年终可用款项		762,058

大韩民国（工业产权）²²⁹

成果：—2. 知识产权立法和政策框架符合国情、兼顾各方利益

活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
赴菲律宾和大韩民国国家知识产权战略专家访	2017 年 5 月 30 日	菲律宾	旨在：(i) 实现知识产权局管理系统现代化并简化行政程序；(ii) 建设有效管理和利用知识产权制度的能力；(iii) 增进对全球知识产权制度的了解并促进其使用；以及 (iv) 协助制定适
	2017 年 10 月 24 日	大韩民国	

²²⁹ 除所列活动外，还举行了一次评估和规划会议。

问团 日至26日 当的知识产权政策和监管框架。

成果： 三.1 国家创新与知识产权战略和计划符合国家发展目标

活动	日期	承办国/接收国	目的/说明
关于为技术开发、管理和商业化创造有利的知识产权环境的高校和研究机构区域会议——第一阶段会议	2017年6月21日至23日	马来西亚/菲律宾、斯里兰卡、泰国、大韩民国	旨在让高校和研究机构的高层管理人员参与讨论如何为技术开发、管理和商业化创造有利的知识产权环境。

成果： 三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求

活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
制作以“工业品外观设计”和“知识产权保护”为主题的新版动画片“小企鹅宝露露（Pororo）”	2017年1月至12月（持续进行） ²³⁰	大韩民国/所有国家	旨在：（i）向非知识产权专家提供方便用户的知识产权资料；（ii）提高公众对知识产权问题的认识；（iii）协助学校和其他教育机构普及创造力强化课程；以及（iv）进一步扩大知识产权用户获得当地语言版知识产权材料的机会。
制作基于游戏的PC学习工具包“发明城市”、CD和指南手册	2017年1月至6月 ²³¹	大韩民国/所有国家	旨在：（i）以一种更简单、更具娱乐性的方式激发公众特别是对知识产权相关问题的兴趣；（ii）长期有效促进提高产权组织成员国的知识产权意识；以及（iii）为熟悉数字设备者（数字土著）提供一种了解知识产权的适当方法。
制作阿拉伯文配音版动画片“小企鹅Pororo”DVD（CD）和导览（指南手册）	2017年1月至4月 ²³²	大韩民国/所有国家	旨在：（i）向非知识产权专家提供方便用户的知识产权资料；（ii）提高公众对知识产权问题的认识；（iii）协助学校和其他教育机构普及创造力强化课程；以及（iv）进一步扩大知识产权用户获得当地语言版知识产权材料的机会。
知识产权局局长会议（HIPOC）第五阶段会议	2017年4月12日至14日	大韩民国/阿富汗、孟加拉国、柬埔寨、印度、伊朗伊斯兰共和国、老挝人民民主共和国、马来西亚、马尔代夫、蒙古、缅甸、巴基斯坦、菲律宾、斯里兰卡、越南	旨在：（i）在2015年和2016年HIPOC前几阶段会议成果的基础上更上一层楼；（ii）充实领导层学习平台，强调知识产权服务应以客户为中心；以及（iii）适当考虑最终用户和知识产权利益攸关方的看法，促进知识产权局有效领导。
太平洋岛屿国家区域会议——创造有利的知识产权环境，通过品牌和外观设计为本地产品增值（“品牌和外观设计群组”）	2017年4月24日至27日	库克群岛/斐济、密克罗尼西亚联邦、基里巴斯、马歇尔群岛、瑙鲁、纽埃、巴布亚新几内亚、萨摩亚、所罗门群岛、汤加、图瓦卢、瓦努阿图	旨在：（i）提高该地区知识产权局对知识产权界的敏感认识，并为领导层提供学习机会，以增进他们对知识产权与发展的理解；（ii）讨论产权组织技术援助的实施战略，重点关注可持续性；（iii）为知识产权局提供一个交流意见和相互学习的平台；以及（iv）促进该地区知识产权局之间的南南合作。
种子项目：点子、发明、创新和知识产权国际教育计划	2017年5月22日至26日	大韩民国/多米尼加共和国、伊朗伊斯兰共和国、老挝人民民主共和国、蒙古、巴基斯坦、菲律宾、萨摩亚	旨在：（i）增加参与者对创新过程、发明保护和知识产权管理的了解；以及（ii）分享大韩民国自创的一种教学方法。

²³⁰ 自 2016 年起持续进行。

²³¹ 自 2016 年起持续进行。

²³² 自 2016 年起持续进行。

成果： 四.2 知识产权机构和公众为促进创新和创造，对知识产权信息的获取和利用得到加强

活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
利用知识产权促进开发和使用适用技术项目：		蒙古	
- 决赛暨颁奖典礼以及最后一期讲习班	2017年4月24日至26日 ²³³		旨在鼓励发明既经济实惠、便于操作且可满足当地社区需求，同时又有助于实现当地社区可持续发展的农业部门适用技术，并对发明成就卓越者进行表彰。在设计解决方案时是否有效利用专利信息是比赛考核的一个关键方面。
- 磋商会议，概况讲习班	2017年2月27日至3月7日	哥斯达黎加、多米尼加共和国、萨尔瓦多、巴拿马	
- 更进一步的专利检索高级讲习班，	2017年5月29日至6月27日	哥斯达黎加、多米尼加共和国、萨尔瓦多、巴拿马	
- 决赛暨颁奖典礼以及最后一期讲习班	2017年11月8日至12月6日	哥斯达黎加、多米尼加共和国、萨尔瓦多、巴拿马	
适用技术竞赛研究与评价	2017年1月至2月 ²³⁴	大韩民国	旨在：（i）为适用技术竞赛创设有利的架构和机制；（ii）将适用技术竞赛发展为可持续的长期举措；以及（iii）探索新方法，以实现惠益最大化并降低成果未达预期的风险。

成果： 六.2. 产权组织和其他国际组织的工作在树立尊重知识产权的风尚方面存在系统、有效和透明的合作

活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
网络商标侵权行为处理办法国际比较研究	2017年3月至12月	所有国家	旨在：（i）审议目前世界各地所采用的网络环境下商标执法的不同办法；以及（ii）增进对各成员国为处理网络商标侵权行为而设立的法律和其他框架的了解。

捐助方捐款和支出情况

截至 2017 年 12 月 31 日的信托基金收支一览表
(单位：瑞郎)

大韩民国（工业产权）		
2017 年年初余额		1,200,454
收入		
收到的款项	633,386	
汇率调整	296	
收入总额：		633,682
支出		
员额	49,608	
临时工作人员	35,946	
工作人员出差	84,726	
第三方差旅	196,836	
会议	14,006	
个人订约承办事务	49,569	
其他订约承办事务	253,000	
支出总额：		(683,690)
2017 年年终可用款项		1,150,445

²³³ 自 2016 年起持续进行。²³⁴ 自 2016 年起持续进行。

大韩民国（知识产权教育）

成果： 三.2. 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求

活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
参加产权组织-昆士兰科技大学（QUT）联合培养知识产权法学硕士项目	2017 年 2 月 2 日至 10 月 27 日	澳大利亚/来自印度、印度尼西亚、泰国的 3 名参培人员和来自大韩民国的 3 名参培人员	旨在通过产权组织-昆士兰科技大学知识产权法学硕士培养计划，为包括政府官员在内的知识产权专家提供高等教育，以增强其知识产权管理能力，以及扩大其知识产权利用率，推动创新。
参加产权组织-韩国暑期学校计划	2017 年 7 月 10 日至 21 日	大韩民国/来自孟加拉国、柬埔寨、喀麦隆、印度、纳米比亚、波兰、俄罗斯联邦、越南、赞比亚和津巴布韦的 12 名参培人员	旨在通过讲座、案例研究、演习和小组讨论，向高校高年级学生和年轻专业人员传授有关各个知识产权领域以及知识产权制度的作用和功能的更深层次的知识。
基于“知识产权概论”和产权组织学院知识产权管理课程的高级国际证书课程（DL-450）	2017 年 4 月至 11 月	大韩民国/“知识产权概论”远程学习计划的 824 名参与者和参加面对面国际培训研讨会的来自 15 个国家的 17 名与会者	旨在为那些参加知识产权教育计划途径有限的参与者提供机会，使之能够使用某种特定语言深化自身知识产权管理知识。
基于 IP IGNITE 和知识产权一般课程的知识产权常识证书课程（DL-101）	2017 年 6 月至 12 月	阿拉伯联合酋长国，大韩民国/IP IGNITE 远程学习计划的 113 名参与者和参加面对面国际培训研讨会的来自 27 个国家的 40 名与会者	旨在向需要大致了解发展中国家知识产权发展基本面的目标受众提供知识产权常识。
增强发展中国家知识产权能力和促进专利审查国际合作国际培训合作会议	2017 年 4 月 11 日	大韩民国/来自南亚和东南亚国家以及大韩民国的约 200 名与会者	旨在：（i）讨论增强发展中国家知识产权能力的国际合作；以及（ii）为全球知识产权专家有效处理各种知识产权问题提供支持，迎接第四次工业革命的到来。
产权组织 - KIPO 专利法和审查培训班	2017 年 5 月 15 日至 26 日	大韩民国/来自阿尔及利亚、埃及、加蓬、印度、肯尼亚、莫桑比克、阿曼、秘鲁、罗马尼亚、塞尔维亚、斯里兰卡、阿拉伯叙利亚共和国、特立尼达和多巴哥以及乌干达的 17 名参与者	旨在：（i）加强专利审查员对专利法原则和专利审查程序的了解；（ii）提高其专利申请审查业务技能；以及（iii）提供就审查质量相关问题交流意见的机会。
专利合作条约讲习班	2017 年 7 月 3 日至 7 日	大韩民国/来自不丹、印度、马来西亚、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、菲律宾、斯里兰卡、泰国、土耳其和越南的 16 名参与者	旨在：（i）增强国际专利和 PCT 知识；（ii）提高 PCT 检索和审查技能；以及（iii）分享各国在 PCT 相关领域的案例和经验。
产权组织 - KIPO 专利法和审查培训班	2017 年 11 月 13 日至 21 日	大韩民国/来自孟加拉国、白俄罗斯、不丹、格鲁吉亚、印度尼西亚、拉脱维亚、黎巴嫩、尼日利亚、摩尔多瓦、阿曼、巴勒斯坦、坦桑尼亚联合共和国、乌兹别克斯坦和赞比亚的 19 名参与者	旨在：（i）加强商标审查员对商标法原则和商标审查程序的了解；（ii）提高其商标申请审查业务技能；以及（iii）提供就审查质量相关问题交流意见的机会。

捐助方捐款和支出情况

截至 2017 年 12 月 31 日的信托基金收支一览表

（单位：瑞郎）

大韩民国（知识产权教育）

2017 年年初余额

503,781

收入		
收到的款项	450,689	
汇率调整	55	
收入总额:		450,743
支出		
研究金	315,786	
工作人员出差	24,884	
第三方差旅	46,028	
会议	29,969	
计划支助费用	20,831	
支出总额:		(437,497)
2017 年年终可用款项		517,027

西班牙

成果: 3.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求

活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
产权组织/西班牙国际发展合作署 (AECID) /专利和商标局 (OEPM) 第十六届拉丁美洲国家法官和检察官知识产权区域研讨会	2017年11月14日至17日	哥伦比亚/所有拉丁美洲国家和安第斯共同体法院	旨在: (i) 为知识产权领域的法官和检察官提供讨论论坛; 以及 (ii) 促进专利、商标、版权和执法领域的实务培训和信息共享。

成果: 3.4 符合发展中国家、最不发达国家和经济转型国家需求的合作机制与计划得到加强

活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
产权组织/OEPM/AECID 工业产权培训师培训区域讲习班——专利申请撰写	2017年5月8日至12日 2017年5月15日至7月14日 ²³⁵	乌拉圭/所有拉丁美洲国家	旨在提高拉丁美洲地区的专利申请撰写能力。
拉丁美洲国家PCT区域研讨会	2017年7月5日至7日	萨尔瓦多/所有拉丁美洲国家	旨在: (i) 随时向各国主管局通报PCT体系的最新发展情况; (ii) 分享在不同部门使用PCT的经验, 特别是针对中小企业使用PCT的经验。
产权组织/OEPM/AECID 第五届商标和工业品外观设计作为创新要素和企业资产区域研讨会: 通过手工艺品进行创新	2017年3月20日至24日	危地马拉/所有拉丁美洲国家	旨在: (i) 促进和鼓励拉丁美洲手工艺品部门对知识产权进行战略性利用; 以及 (ii) 提供实务培训, 促进经验和最佳做法交流。
青少年知识产权意识应用项目	2017年1月至12月 (持续进行)	所有讲西班牙语的国家	旨在向青少年宣传知识产权的重要性。

²³⁵ 自 2016 年起持续进行。

捐助方捐款和支出情况

截至 2017 年 12 月 31 日的信托基金收支一览表
(单位：瑞郎)

西班牙	
2017 年年初余额	92,056
收入	
收到的款项	180,076
收入总额：	180,076
支出	
第三方差旅	99,296
个人订约承办事务	5,405
计划支助费用	13,611
支出总额：	(118,312)
2017 年年终可用款项	153,820

联合国国际伙伴关系基金——结束印刷品阅读障碍者的书荒

成果： 3.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求

活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
为盲人组织以及私人 and 政府出版商提供有关如何制作数字化无障碍电子书的培训	2017年3月11日至12日；2017年4月20日至22日；2017年4月29日至30日；2017年5月15日至17日；2017年6月22日至24日	印度（古吉拉特邦、卡纳塔克邦、哈里亚纳邦、贾坎德邦和马哈拉施特拉邦）	旨在：（i）让政府和私营出版商了解如何提高其出版物对视力障碍者的无障碍性；（ii）使出版商能够制作视力障碍者同样可用的“天生无障碍”教科书；以及（iii）为服务于盲人的组织提供有关如何以epub3数字化无障碍标准出版格式制作图书的说明，以及助其提高图书制作流程的效率。
利用在线资源制作盲文培训	2017年6月8日至10日	印度	旨在指导盲文出版社如何通过使用印度境内现有可用的数字文档，即可从Sugamya Pustakalaya（印度国家盲文图书馆）或出版商那里获取的数字文档，节省盲文材料制作时间。
编制一份使用在线资源制作盲文材料手册	2017年6月30日	印度	旨在向印度盲文出版社介绍可借以提高盲文制作速度和效率的在线电子书的可用情况。该手册提供了将数字文件转换为“盲文就绪”文件（即可以在盲文打印机上打印的文件）的工具和详细操作说明。
为合作组织的内容制作人员提供制作无障碍格式书籍方面的技术支持	2017年1月至6月30日 ²³⁶	印度	旨在协助盲文出版社和盲人组织将培训成果应用到无障碍格式材料制作中。

捐助方捐款和支出情况

截至 2017 年 12 月 31 日的信托基金收支一览表
(单位：瑞郎)

联合国国际伙伴关系基金——结束印刷品阅读障碍者的书荒	
2017 年年初余额	45,184
收入	

²³⁶ 始于 2016 年。

收入总额:	-
支出	
联合国共同服务	41,100
计划支助费用	3,288
支出总额:	(44,388)
2017 年年终可用款项	796

美利坚合众国（创意产业）

成果: 三.2 发展中国家、最不发达国家、经济转型国家的人力资源能力得到加强，可以胜任在有效运用知识产权促进发展方面的广泛要求

活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
“如何以音乐为生”国家讲习班	2017年4月27日至28日	菲律宾	旨在为音乐表演者提供有关管理音乐版权的实用建议。
协助举办国际音乐博览会“2017年NAMM（全美音乐商人协会）”	2017年1月19日至22日	美利坚合众国	旨在向音乐专业人士介绍产权组织出版物和服务，并在博览会期间组织举办政策圆桌会议。
文字和图像税相关法律和实践国际调查	2017年1月 ²³⁷	所有国家	旨在提供关于文字和图像版权补偿金全球规范和做法的最新信息。
私人复制相关法律和实践国际调查	2017年1月 ²³⁸	所有国家	旨在提供关于私人复制版权补偿金全球规范和做法的最新信息。

捐助方捐款和支出情况

截至 2017 年 12 月 31 日的信托基金收支一览表
(单位：瑞郎)

美利坚合众国（创意产业）		
2017 年年初余额		62,796
收入		
汇率调整	45	
收入总额:		45
支出		
工作人员出差	11,351	
会议	2,980	
个人订约承办事务	996	
其他订约承办事务	20,000	
计划支助费用	4,587	
支出总额:		(39,913)
2017 年年终可用款项		22,929

乌拉圭

成果: 四.4 知识产权局和其他知识产权机构的技术和知识基础设施得到加强，为各自的利益攸关方提供更好的服务（更划算、更快捷、更优质），知识产权行政管理取得更好成果

活动	日期	承办国/接收方	目的/说明
----	----	---------	-------

²³⁷ 自 2016 年起持续进行。

²³⁸ 自 2016 年起持续进行。

国家工业产权局
(DNPI) 信息技术系统
现代化

2017年1月1日
至4月14日²³⁹

乌拉圭/DNPI

旨在强化DNPI信息技术系统，除其他外包括：(i) 专利和商标数据库公共访问网站；(ii) 设计信息技术系统；(iii) 开发信息发布界面；以及(iv) 开发并运行专利和商标申请在线平台。

捐助方捐款和支出情况

截至 2017 年 12 月 31 日的信托基金收支一览表
(单位：瑞郎)

乌拉圭		
2017 年年初余额		127,950
收入		
收入总额：		-
支出		
个人订约承办事务	14,596	
支出总额：		(14,596)
2017 年年终可用款项		113,354

²³⁹ 自 2016 年起持续进行。

附件十一 2017 年储备金供资项目进展报告

导言

作为全组织简化报告工作的一部分，与仅仅报告基本建设总计划（CMP）项目相比，第一次把 2017 年实施的所有储备金供资项目进展报告作为附件纳入了 2016/17 两年期产权组织绩效报告。

本报告向成员国提供了下列项目在 2017 年 1 月至 12 月期间进展、所实现里程碑和资源使用情况的概述：

(a) ICT 相关项目

(i) 安保提升：数据加密和用户管理（CMP 1）

(ii) 企业内容管理（ECM）的实施（CMP 2）

(b) 办公楼相关项目

(iii) PCT 楼外墙和冷却/采暖系统改造（CMP 3）

(iv) 阿帕德·鲍格胥楼——地下室翻修一期工程（数据中心再规划和印刷厂翻新改造）（CMP 5）

(c) 安全/安保相关项目

(v) 安全与消防措施（CMP 7）

(d) 其他储备金供资项目

(vi) 实施全面的一体化企业资源规划（ERP）系统

(vii) 马德里体系商品和服务（MGS）数据库

截至 2017 年 12 月 31 日储备金供资的项目

(单位: 千瑞郎)

		项目预算				支出						剩余余额		项目预算 利用百分 比
		初步预 算	修订 ¹	2014 年 10 月额外拨款	经修订 的预算	截至 2015 年 末的支出	截至 2015 年末的调 整 ²	2016 年支 出	2017 年支 出	2016/17 两 年期支出	支出总额	金额	%	
正在进行的项目														
安保提升：数据加密和用户管理（CMP 1）	700	-	-	700	-	-	129	91	221	221	479	68%	32%	
企业内容管理（ECM）的实施（CMP 2）	2,068	-	-	2,068	75	-	449	814	1,263	1,338	730	35%	65%	
PCT 楼外墙和冷却/采暖系统改造（CMP3）	6,000	-	-	6,000	84	-	353	627	980	1,064	4,936	82%	18%	
阿帕德•鲍格胥楼——地下室翻修一期工程（数据中心再规划和印刷厂翻新改造）（CMP 5）	960	-	-	960	5	-	240	547	788	793	167	17%	83%	
安全与消除措施（CMP 7）	400	-	-	400	123	-	67	142	210	332	68	17%	83%	
实施全面的一体化企业资源规划（ERP）系统	25,341	-	-	25,341	16,257	-	1,852	2,768	4,620	20,876	4,465	18%	82%	
马德里体系商品和服务（MGS）数据库	1,200	-	-	1,200	1,093	-	24	7	30	1,124	76	6%	94%	
小计	36,669	-	-	36,669	17,636	-	3,115	4,996	8,111	25,747	10,922	30%	70%	
已完成的项目														
MAPS 系统升级														
一期	3,569	(292)	-	3,277	3,277	-	-		-	3,277	-	0%	100%	
二期和三期（合并）	10,235	292	-	10,527	9,784	-	742	-	742	10,527	-	0%	100%	
MAPS 系统升级总计	13,804	-	-	13,804	13,062	-	742	-	742	13,804	-	0%	100%	
ICT 资本投资项目	5,180	-	-	5,180	4,619	-	386	-	386	5,005	175	3%	97%	

(单位: 千瑞郎)

	项目预算				支出						剩余余额		项目预算 利用百分 比
	初步预 算	修订 ¹	2014 年 10 月额外拨款	经修订 的预算	截至 2015 年 末的支出	截至 2015 年末的调 整 ²	2016 年支 出	2017 年支 出	2016/17 两 年期支出	支出总额	金额	%	
为 AB 楼和 PCT 楼部署芜湖 水 (“GLN”) 冷却系统 (CMP4)	750	-	-	750	263	-	-	-	-	263	487	65%	35%
阿帕德·鲍格胥楼- 更换部分窗 户 (CMP 6)	300	-	-	300	47	-	47	-	47	94	206	69%	31%
新建 ³⁻⁴	161,743	(4,500)	400	157,643	158,764	(1,412)	93	-	93	157,445	-	0%	100%
新会议厅 (包括建筑和技术项 目) ⁴⁻⁵	68,200	4,500	2,500	75,200	75,627	(1,809)	294	-	294	74,112	-	0%	99%
小计	249,977	-	2,900	252,877	252,381	(3,221)	1,562	-	1,562	250,722	868	0%	99%
总计	286,646	-	2,900	289,546	270,018	(3,221)	4,677	4,996	9,673	276,470	11,790	4%	95%

注: 2016/17 两年期支出指的是经 IPSAS 调整前的实际支出。

¹ 修订反映成员国授权 a) 将新建项目上的预算余额的 450 万瑞郎用于新会议厅项目, b) 调整 MASP 系统升级项目二期和三期的预算以及一期的剩余预算余额。

² 这些调整或者与取消未清偿债务相关, 该项随后被计入杂项收入栏, 或者与供应商提交的最终报表中的不足有关, 该项随后也被计入杂项收入栏。

³ 项目预算是指可以由准备金和银行贷款等不同来源提供资金的项目总体预算。

⁴ 这些项目的剩余预算余额先前已退回累计盈余。

⁵ 2014/2015 两年期经常预算下高达 350 万瑞郎的额外拨款是在 2015 年 10 月产权组织成员国大会特别批准的, 用于支付与新会议厅项目完工和收尾相关的支出 (文件 A/55/13)。这项额外拨款的支出情况在 2015 年经常预算之下报告。

ICT-相关项目

项目 1 安保提升：数据加密和用户管理（CMP 1）

项目经理 R. Lane 先生

预期成果：九.1 向内部客户和外部利益攸关方提供有效、高效、优质和面向客户的支助服务

目标、范围和办法——背景

本项目拥有三项主要目标——保护重要数据、帮助产生更具成本效益的采购选项，以及全盘管理用户访问权限。

在保护保密信息方面，产权组织已经采取了多方面的方法，其中包括传统的周边防卫机制、安全信息和活动管理系统、入侵检测和防范等。然而，针对日益复杂的安全威胁，信息安全最佳做法目前也对直接保护信息源予以了重视。

此外，在当今的信息技术管理世界，拥有具成本效益的采购选项也成为一项必要措施，预期一方面需要具备多样化和快速应变的能力，另一方面也需要具备快速调动工作团队、对不断变化的业务优先事项做出反应的能力。然而，采购选项的增长也伴随着信息安全暴露的增长。

针对这两项挑战，企业数据加密技术可提供有效的解决方案。通过对数据源进行加密，此类解决方案补充了其他信息安全措施。通过严格控制加密过程，它们还增加了选择具成本效益的业务提供商方面的灵活性，同时帮助业务供应商履行其支助职能。

高效的访问权限管理为企业数据加密解决方案方面的投资提供了补充。传统上，访问权限管理注重的是系统。即，对于一个既定系统，谁有权访问何种内容应当是十分明确的。在用户数量和软件应用相对较小的情况下，这种机制是十分有效的。

然而，随着产权组织继续增强其在线业务，预期用户数量在未来数年将稳步增长。有必要为注重用户访问权限管理的解决方案进行投资。即，对于一个既定用户，该用户在整个系统范围内拥有何种访问权限应当是明确的。

将来，技术可能会变得更加成熟，如复杂系统的内部和系统之间（如 ERP）的角色管理访问权限。目前，很难预测发生这类技术演变的场所和方式。因此，这项内容没有被纳入本项目的范围。

2017 年进展概览（关键里程碑）

2017 年取得了以下进展：

- 2016 年制定的身份和访问管理加密（IAME）路线图取得进展，对 IAME 参考架构进行细化，确定两项关键业务领域的授权模型并实现标准化：
 - i. e-PCT：用户授权管理和外部用户在电子申请环境里的角色；以及
 - ii. PeopleSoft Finance：在 ERP 环境内的内部角色和对访问权限的隔离。

- 由于招聘一名高级信息安全架构师的工作延迟，以及逐步采用云计算的内部决定要求对公共云环境的 IAME 路线图和参考架构进行调整，访问管理解决方案的预期交付延迟。项目进度表和预期收益的交付也已相应进行修订。

收益实现

2017 年实现收益	2018 年预期收益
重复利用这些架构作为标准的有限系统和应用程序实现了 IAME 参考安全架构的标准化。	IAME 参考安全架构在产权组织关键系统和应用程序中的标准化和重复利用。 增强对敏感信息资产的保护，避免未经授权的访问和/或披露。

资源利用情况

截至 2017 年 12 月 31 日的项目预算利用情况 (单位：瑞郎)

项目名称	项目预算	迄今支出	预算利用情况	项目实施进展率
安保提升：数据加密和用户访问管理	700,000	220,800	31.5%	30%

截至 2017 年 12 月 31 日的项目预算使用情况（按里程碑开列） (单位：瑞郎)

关键里程碑	项目预算	迄今支出	预算利用情况	里程碑实施进展率
对 IAME 参考架构、策略和实施路线图的现状评估和制定	130,000	129,400	99.5%	100%
依据 IAME 参考架构，规划 2 项关键业务应用的授权模型	95,000	91,400	96.2%	100%
采购并整合访问管理解决方案	375,000	-	-	-
内部公匙基础设施 (PKI) 解决方案	100,000	-	-	-
总计	700,000	220,800	31.5%	30%

截至 2017 年 12 月 31 日的项目预算使用情况（按费用类别开列） (单位：瑞郎)

费用类别	项目预算	迄今支出	预算利用情况
个人订约承办事务	225,000	220,800	98.1%
访问管理和加密解决方案、硬件和支持	325,000	-	-
订约承办事务	150,000	-	-
总计	700,000	220,800	31.5%

风险和减缓战略

风险	减缓措施	说明
缺乏实施 IAM 和加密路线图所需的足够预算。	将路线图的高风险领域确定为优先事项。	与最初的项目范围相关的费用并没有考虑到 2013/14 两年期以来发生的云、GIP、PCT RSP 和其他变化。
云优先策略将影响所选择的加密和认证方法的类型，并可能导致需要采取多种方法。由于项目相互依赖，也可能导致延迟。	正在开发跨领域的信息安全架构和设计模式，所有云实施决定都考虑到安全需求。 使用 SIA 管理来规划双向依赖关系，并提供决策框架。	对时间表的潜在影响，特别是为了避免重复活动以及如果需要多个工作流程。

按里程碑开列的项目时间安排

关键里程碑	2015 年				2016 年				2017 年				2018 年			
	一季度	二季度	三季度	四季度	一季度	二季度	三季度	四季度	一季度	二季度	三季度	四季度	一季度	二季度	三季度	四季度
现状评估、参考架构和实施路线图				X	X	X	X									
依据 IAME 参考架构，规划 2 项关键业务应用的授权模型								X	X	X	X					
采购并整合访问管理解决方案													X	X	X	X
内部 PKI（公匙基础设施）解决方案													X	X	X	X

ICT 相关项目

项目 2 企业内容管理（ECM）的实施（CMP 2）

项目经理 G. Beaver 先生

预期成果：九.2 秘书处灵活顺畅地发挥职能，工作人员得到良好管理，具有适当技能，能有效地交付成果

目标、范围和办法——背景

本项目旨在引进一种用于储存文件的中央企业库。它将使用户能够一起（协同）创制文件、更方便地检索和访问信息，并按要求使文件能够与 ERP 系统中的事务相连接。

在 ECM 项目实施的规划阶段，建议改动项目的方法和范围，同时保留项目的原有目标。这些对方法和范围的改动有助于进一步增加成功交付 ECM 组织变动和技术实施要素的可能。修改后的方法是基于带有若干“早期成果”的分阶段实施（具体如下），在全组织层面部署 ECM 前，通过对业务部门若干以文件为中心的流程进行自动化，使业务收益按具体的业务部门实现。

ECM 本项目的目标是：

- 实施全组织范围的系统，用于存储、检索和管理产权组织文件、记录和档案（ECM 应用）；
- 在 ECM 应用内按具体流程分别实施 ECM 流程配置，以支持内容丰富的业务流程。这些流程可按部门具体需要或全组织统一；
- 视需要与 ERP 的组成部分进行整合，以便在 ERP 所实施的业务流程有需要时，实现支持性内容（在 ECM 内）与交易记录（在 ERP 内）之间的连接；
- 将托管并管理 ECM 应用和支持性基础设施，使之符合基于其业务重要性的系统所需的可用服务和安全目标；
- ECM 应用和支持性流程记录和档案部分的实施将遵循经更新的产权组织记录管理和存档政策；
- 将培训终端用户使用系统以及流程和程序（ECM 流程）；
- 系统将实施充分的安全控制，以保持遵循产权组织的信息安全政策；以及
- ECM 应用设计、许可采购、实施、基本配置、单个“早期成果”项目的具体配置、全面的全组织范围 ECM 基本能力、用户培训和转型现场操作将在基建总计划项目分配的预算内交付（参见 WO/PBC/21/18，2013 年 7 月 31 日）。

项目将分解为若干阶段/子项目，每个向一个或多个业务领域交付一组业务收益。每个子项目包括：

- 为具体确定 ECM 解决方案将支持的业务流程和信息管理需求所需的业务分析；
- 确认和记录与现有系统的接口，包括与所需 ERP 系统的接口；
- 基于业务流程和信息管理需求设计 ECM 配置；
- 为支持业务流程和信息管理需求实施 ECM 系统配置；

- 为支持业务流程进行系统测试和对 ECM 系统的用户接受度测试；以及
- 就根据具体业务流程所作的 ECM 配置进行终端用户培训。

按实施顺序排列的子项目如下²⁴⁰：

组织记录和档案——该子项目旨在加强记录和档案业务功能，包括增强/替换其文件扫描流程，以及实施接收邮件扫描和追踪流程（扫描和工作流程），并基于产权组织记录管理政策实施部门层面的归档（记录和档案管理）。

翻译请求——对文件工作流程的自动化，并带有追踪和报告，以对语言司须翻译的文件进行分配。

供应商与合同管理系统——该“早期成果子项目”实施管理合同信息的解决方案/流程，它将编制合同文件（文件管理）、保存与合同相关的文件（案例管理）、在合同周期内进行事件报告和提醒（工作流程和个案管理）以及针对合同进行检索（检索）。

人力资源（职员 eFile）——为每位职员创建安全的人力档案（案例），其中包含为其创建的电子文件和记录，并纳入现有纸质记录的电子扫描件（成像和扫描）。人力资源管理部的人员将有能力在电子档案中进行检索，以确认并检索到任何所需的档案（检索）。

差旅报告——管理差旅报告的编制（文件管理）、差旅报告的审查和出版流程（工作流程）以及根据类别（地点、人员、主题和拜访组织）检索以往的差旅报告（检索）。

总干事办公室（ODG）邮件接收——对总干事办公室收到的邮件实施扫描和文件工作流程，同时连接到相应回复，并对流程进行监督，以确保回复完整并在适当的时间框架内发出。

全组织范围的 ECM 能力——将 ECM 纳入标准的产权组织桌面，以使全体产权组织用户能根据用户、部门和组织创建内容进行文件管理（保存、分类、检索以及版本控制）。有关内容将包括用户桌面创建内容，如字处理文件（如 Microsoft Word 和 PDF 文件）、电子表格（如 Microsoft Excel）、演示文稿（如 Microsoft PowerPoint）、关系图（如 Microsoft Visio）、项目计划（Microsoft Project）邮件。

2017 年进展概览（关键里程碑）

2017 年取得了以下进展：

- 交付和接受 ICT ECM 培训、接受和生产环境基础设施；
- 已经完成基本 ECM 软件的设计、实施（包括 OpenText 的升级）和接受；
- 完成组织记录和档案初始业务能力的设计、开发、测试、部署、接受和终端用户培训，2017 年 7 月实现初始上线；
- 完成翻译请求配置以及供应商与合同管理系统配置的设计、开发和测试。

2017 年期间，随着组织记录和档案子项目初始业务能力的上线，对剩余子项目的方法、交付进度表和实施顺序进行了审查。考虑到详细的业务分析和对要求的完善，对收益实现时间表和项目进度表进行了相应的更新。

²⁴⁰ 考虑到相关业务领域的准备程度，对实施顺序进行了修改。

收益实现

2017 年实现收益	2018 年预期收益	2019 年预期收益
操作部署组织记录和档案初始业务能力后：从纸质银行报表（扫描版）管理转变为完全数字化（银行报表现在可以进行电子检索）管理，对单个交易相关的查询做出响应的时间从 4 分钟减少到 15 秒。	操作部署组织记录和档案最终业务能力后：“早期成果项目”的好处将是，文件扫描流程，包括接收邮件扫描的流程，更为高效，从而导致工作人员所需时间减少。 长期利益将在 2018 年全组织范围操作部署 ECM 配置后实现。	操作部署差旅报告 ECM 系统配置后：将可在全组织内检索差旅报告的内容以及有关规划任务的信息。这将带来： - 如果能确认重复的差旅和议程项目，将有可能减少差旅的数量，从而减少花销； - 有关差旅将更加富有成效，因为产权组织职员将能获取更多以前去往某一具体国家或组织的差旅信息。这将使职员能够就以前差旅中提出的待解决问题作出回复，从而更好地为差旅后续工作做好准备。
	操作部署翻译工作流程和状态 ECM 配置后： 为语言司创建文件翻译工作流程和状态追踪系统将带来： - 报告翻译请求状态所需的人员精力减少，因为系统将自动产生报告； - 通过积极监督和报告每份翻译请求的状态来确保达到翻译服务水平的能力。	操作部署 eCourierECM 系统配置后： 总干事办公室与高级管理团队将拥有单一一个系统，用于发出和追踪给外部通信的回复，这将带来： - 完成对外部通信的回复所需的时间将减少，因为不需要在产权组织建筑附近实际分发通信和回复，由此有助于实现回复时间方面的目标； - 将通过管理一览表获知对外部通信的每份回复的状态和进展，从而减少人员追踪回复状态以确保符合目标所需的精力，这将使行政人员从中解放，把重点放在其他活动上。
	操作部署供应商与合同管理 ECM 系统配置后： 采购部门将拥有与正在进行和已结束的采购招标相关的单一信息搜索源，这将带来： - 确认与搜索当前信息所需的时间缩短； - 通过确保可以明确确认每份文件的最新版，减少失误和重复工作。 采购部门将具备单一一份一览表，显示正在进行的招标的进展以及现有合同何时需要再招标的信息，这将带来： - 通过更好地开展采购活动规划，使职员更好地利用富有成效的任务。	操作部署全组织范围的 ECM 配置后： 在支持产权组织内部的知识分享和信息管理文化变革时，在产权组织内更广泛地实施企业内容管理，加上“早期成果”子项目，将带来： - 在整个产权组织知识库中进行检索的能力，通过信息共享减少重复的知识创建和记录； - 向更多业务部门扩展，使其遵循产权组织记录管理和档案政策的能力； - 由于文件电子化而使文件实际存档持续产生的费用降低的能力； - 减少文件电子保存费用的能力，因为在整个组织知识库中检索的能力应能减少知识记录的反复和重复工作。
	操作部署电子人力资源职员记录 ECM 系统配置后： 人力资源管理部将拥有单一一个信息库，用于保存与职员相关的文件，并涵盖将扫描的历史文件以及所采集的新创建文件。这将带来： - 继续采集、管理和保存关键的人力资源档案和相关文件。单一一个信息库将减少人力资源人员确认和提取相关文件所需的时间和精力，支持重要的组织流程； - 与产权组织职员相关的每份人力资源文件的最新版将可明确确认，从而减少确认文件最新版所需的时间和精力，并减少重复工作。	

资源利用情况

截至 2017 年 12 月 31 日的项目预算利用情况
(单位: 瑞郎)

项目名称	项目预算	迄今支出	预算利用情况	项目实施进展率
ECM 实施项目	2,068,000	1,338,318	64.7%	60%

截至 2017 年 12 月 31 日的项目预算利用情况 (按里程碑开列)
(单位: 瑞郎)

关键里程碑	初始项目预算	经调整的项目预算	迄今支出	预算利用情况	里程碑实施进展率
研究和开发方法, 包括选择 ECM 技术	36,000	36,000	35,170	97.7%	100%
重新构建平台, 并升级组织记录和档案系统的现有版本	42,000	40,000	40,000	100%	100%
向客户端项目经理和 ECM 专家授予合同	400,000	600,000	363,050	60.5%	90%
ECM 托管和维护费用	978,000	587,000	556,876	94.9%	100%
基础设施安装		96,000	95,906	99.9%	100%
组织记录和软件基本配置	205,000	161,000	102,941	63.9%	75%
OpenText 的升级	-	61,000	60,612	99.4%	100%
项目 1: 翻译请求管理	58,000	117,000	83,763	71.6%	80%
项目 2: 总干事办公室接收邮件	80,000	95,000	-	-	-
项目 3: 供应商和合同管理	46,000	60,000	-	-	-
项目 4: 差旅报告	37,000	65,000	-	-	-
项目 5: 人力资源工作人员专题案卷	140,000	60,000	-	-	-
项目 6: 全组织范围内的 ECM 能力	46,000	90,000	-	-	-
总计	2,068,000	2,068,000	1,338,318	64.7%	60%

截至 2017 年 12 月 31 日的项目预算利用情况 (按费用类别开列)
(单位: 瑞郎)

费用类别	初始项目预算	经调整的项目预算	迄今支出	预算利用情况
个人订约承办事务	400,000	600,000	363,050	60.5%
订约承办事务	690,000	881,000	418,392	47.5%
OpenText 软件支持 (维护费用)	514,000	514,000	513,766	100%
托管 (UNICC)	144,000	44,000	43,110	98%
杂项及意外事项 ²⁴¹	320,000	29,000	-	-
总计	2,068,000	2,068,000	1,338,318	64.7%

²⁴¹ 先前报告的“杂项及意外事项”费用现在更加准确地反映在个人订约承办事务和订约承办事务下。

风险和减缓战略

风险	减缓措施	说明
由于依赖于其他正在进行之中的组织举措的可交付性，包括记录和档案管理政策以及信息安全分类和处理政策的制订，可能需要一定程度的重复工作。	ECM 团队正在监测记录和档案管理政策以及信息安全分类和处理政策的制订进展情况。如果没有可利用的完整详细的实施指南，ECM 设计和实施将基于政策的商定原则。	2016/17 两年期内，这种风险并未发生，但它仍然是一项风险。

按里程碑开列的项目时间安排²⁴²

关键里程碑	2014 年		2015 年		2016 年		2017 年				2018 年				2019 年	
	三季度	四季度	三季度	四季度	三季度	四季度	一季度	二季度	三季度	四季度	一季度	二季度	三季度	四季度	一季度	二季度
研究与开发方法		X														
ECM 技术已选			X													
重新构建平台，并升级组织记录和档案系统的现有版本				X												
实施伙伴招标已完成					X											
基本 ECM 配置已接受							X									
增强记录和档案配置已接受								X ¹	X	X	X ²					
翻译工作流程和状态追踪 ECM 配置可操作											X ¹	X ²				
供应商与合同管理 ECM 配置可操作											X ¹	X ²				
差旅报告 ECM 配置可操作															X	
总干事办公室邮件接收 ECM 配置可操作																X
人力资源职员 eFileECM 配置可操作													X			
全组织范围 ECM 能力配置可操作																X

²⁴² 初始业务能力¹；最终业务能力²

办公楼相关项目

项目 3 PCT 楼外墙和冷却/采暖系统改造 (CMP 3)

项目经理 A. Favero 先生

预期成果：九.1 向内部客户和外部利益攸关方提供有效、高效、优质和面向客户的支助服务

目标、范围和办法——背景

本项目包括两项目标：(i) 彻底更换 PCT 大楼高楼层冷却和采暖系统的吊顶装置，和 (ii) 对该大楼所有外墙的结构要素进行翻新（换言之，窗户本身基本与此无关）。近年来，已经确定的是，在发生故障停机和大楼内部不可控制的超高或超低温度的情况下（这种情况已经持续了大约 10 年之久），应急性的小修小补无济于事。此外，当前设施的一些部件在市场上已经没有供应，备件也无从采购，从而可能导致大楼内部的整个冷却和采暖设施在短期内面临无法维持的风险。有缺陷的系统和设施造成的能耗浪费十分严重，并将逐年继续加重。2011 年对冷却和采暖设施进行了一次技术审核；2013 年上半年，开展了对大楼外墙的技术审核。

改造的预期成果是运行良好和可靠的冷却和采暖设施和外墙，以及通过消除当前的浪费大幅降低能耗。

本项目的目标是：(i) 减少能源流失（外墙）；(ii) 降低能耗（热吊顶和外墙）；(iii) 改进技术设施以减少维护需要（热吊顶和外墙）；(iv) 提高室内人员的舒适度；(v) 使用新的、更环保的技术；以及 (vi) 进行现代化，以实现更长的使用寿命（热吊顶）。

2017 年进展概览（关键里程碑）

2017 年取得了以下进展：

- 已经完成工事的所有招标进程，选定建筑商和供应商公司，并授予合同。这一过程所花的时间长于预期，导致项目时间表略微延迟。项目进度表进行了相应的更新；
- 2017 年第三季度创建了大约 80 个工位的过渡空间，以部署后续的实施阶段。过渡空间将用于测试各种假吊顶原型和其他特征，以及验证干预方法；
- 2017 年第三季度和第四季度开始准备工作，包括地下室进行一些安装以及两个办公区域安装脚手架。

在对 CMP 3 项目范围实施情况的定期审查过程中，决定在整修阶段，可以同步完成对 PCT 楼的其他整修工作，从而最大限度地减少 PCT 工作人员的工作中断，减少施工期间工作人员临时移动的需求，以充分利用项目现场机会，提高成本效益和节省成本，更有效地整合各种技术、电气、安保与安全设备和系统新技术，避免在完成初步装修仅几年后在整个大楼再次开放大型工地的必要性。该决定已经作为产权组织《2018-2027 年基本建设总计划》的一部分于 2017 年 10 月向产权组织成员国大会提交并获得批准。因此，PCT 楼改造项目将在 CMP 3（2013 年批准）和 CMP 13（2017 年批准）下实施和报告。

收益实现

2018 年预期收益	2019 年预期收益
部分改进暖通和技术设施。	充分改进技术设施。
部分提高楼内人员的舒适度。	充分提高楼内人员的舒适度。
由于外墙改进，能源流失部分减少。	由于外墙改进，能源流失进一步减少。
由于新的热吊顶，能耗部分降低。	由于新的热吊顶，能耗进一步降低。
	新的热吊顶使用寿命延长。
	由于新的热吊顶，修复性维护的费用降低。

资源利用情况

截至 2017 年 12 月 31 日的项目预算利用情况
(单位：瑞郎)

项目名称	项目预算	迄今支出	预算利用情况	项目实施进展率
PC 楼外墙和冷却/采暖系统改造	6,000,000	1,063,620	17.7%	25%

截至 2017 年 12 月 31 日的项目预算利用情况（按里程碑开列）
(单位：瑞郎)

关键里程碑	初始项目预算	经调整的项目预算	迄今支出	预算利用情况	里程碑实施进展率
给领头人/建筑师的合同	124,000	867,890	421,080	48.5%	100%
给代理的合同	900,000	490,110	285,365	58.2%	100%
内部和外部资源承诺	867,000	734,000	344,073	46.9%	60%
开工和调试	4,109,000	3,908,000	13,102	0.3%	10%
总计	6,000,000	6,000,000	1,063,620	17.7%	25%

截至 2017 年 12 月 31 日的项目预算利用情况（按费用类别开列）
(单位：瑞郎)

费用类别	初始项目预算	经调整的项目预算	迄今支出	预算利用情况
建筑相关成本	3,569,000	3,598,000	955	0.03%
酬金	1,024,000	1,358,000	706,445	52%
内部/外部资源	867,000	734,000	344,073	46.9%
规费	120,000	27,000	12,147	45%
杂项及意外事项	420,000	283,000	-	-
总计	6,000,000	6,000,000	1,063,620	17.7%

风险和减缓战略

风险	减缓措施	说明
由于所选技术解决方案和办公重新分配的内部后勤安排延迟，翻新调试被延迟。		由于不再适用，这种风险已终止。

财务风险源于所选技术解决方案的未知费用。考虑到 2016 年公司招标期间的建筑市场情况，项目费用可能高于已批准的预算。	审查所选的技术解决方案，并监控建筑市场情况，包括在合同中列入适当的降低风险的条款。	由于不再适用，这种风险已终止。
由于公司在项目时间表内没空，无法在 2017 年底之前开工。	审查时间安排和合同条款； 评估实施里程碑延迟的程度和可能产生的额外成本。	由于不再适用，这种风险已终止。
建筑工地开工或拆除现有设备、设施或管道时，遇到的意外困难。	评估施工中断的必要性和程度； 评估可能需要的维修/更换工作； 开展任何相关的维修/更换； 必要时更新进度表。	在工地和工程调试结束前，这种风险将始终存在。

按里程碑开列的项目时间安排

关键里程碑	2014 年		2015 年		2016 年				2017 年				2018 年				2019 年		
	三季度	四季度	三季度	四季度	一季度	二季度	三季度	四季度	一季度	二季度	三季度	四季度	一季度	二季度	三季度	四季度	一季度	二季度	三季度
领头人/建筑师意向书招标		X																	
领头人/建筑师和工程师招标和遴选			X	X	X	X	X												
对实施的全面研究						X	X	X											
技术解决方案的选择								X											
对公司进行招标									X	X	X	X							
开工												X	X	X	X	X	X	X	X
分阶段技术调试，包括将工作人员从过渡空间转移回翻新后的区域														X	X	X	X	X	X
最终总体调试																			X

办公楼相关项目

项目 5 **阿帕德□鲍格胥楼——地下室翻修一期工程（数据中心再规划和印刷厂翻新改造）（CMP 5）**

项目经理： A. Favero 先生

预期成果： 九.1 向内部客户和外部利益攸关方提供有效、高效、优质和面向客户的支助服务

目标、范围和办法——背景

位于 AB 大楼地下室的现有数据中心需要重新规划，以便与其经过更新和缩减后仅服务于 AB 大楼的计算机室用途相符。经过重新规划后，预计将腾出相当大的使用面积，随后可用于扩大目前需要翻新改造的印刷厂。

该项目的目标是：（i）确定印刷厂、文件部门和计算机室所需的适当使用面积，方法是减少数据中心的面积，以便腾出较大面积供印刷厂进行扩大和翻新改造；（ii）通过从数据中心拆除专用技术设备，减少能耗；并（iii）改善印刷厂和文件部门工作人员的工作面积。

2017 年进展概览（关键里程碑）

2017 年取得了以下进展：

- 对所有技术设施进行招标并授予合同；
- AB 印刷厂的工作人员和机器暂时搬迁到其他地方；
- 为将先前的两个印刷厂（AB 和 PCT）重新组合成一个单独的印刷厂对新的布局进行调整；
- 新印刷厂的拆除、建筑和装配工程完成；
- 拆除文件部门部分旧设施；以及
- 新的单独的印刷厂于 2017 年底竣工。

收益实现

2016 年实现收益	2017 年实现收益	2018 年预期收益
在面积、冷却和其他技术设施方面，IT 计算机室符合使用要求。	根据印刷厂相应的使用情况，更好地分配面积。	根据文件部门相应的使用情况，更好地分配面积。
	减少受 AB 大楼工程影响区域的部分能耗。	进一步减少受 AB 大楼工程影响区域的能耗。
	改善印刷厂工作人员的工作面积。	改善文件部门工作人员的工作面积。
	将两个老的印刷厂（AB 和 PCT）重新组合成 AB 楼里的一个完全翻修的印刷厂，在基础设施、设备、能源消耗、维护、办公面积等方面具有相应的规模经济效益。	

资源利用情况

截至 2017 年 12 月 31 日的项目预算利用情况 (单位: 瑞郎)

项目名称	项目预算	迄今支出	预算利用情况	项目实施进展率
阿帕德·鲍格胥楼——地下室翻修一期工程 (数据中心再规划和印刷厂翻新改造)	960,000	792,686	82.6%	85%

截至 2017 年 12 月 31 日的项目预算利用情况 (按里程碑开列) (单位: 瑞郎)

关键里程碑	初始项目预算	经调整的项目预算	迄今支出	预算利用情况	里程碑实施进展率
向建筑师和工程师授予合同	144,000	182,000	138,873	76.3%	100%
工程和试运行	816,000	778,000	653,813	84.0%	80%
总计	960,000	960,000	792,686	82.6%	85%

截至 2017 年 12 月 31 日的项目预算利用情况 (按费用类别开列) (单位: 瑞郎)

费用类别	初始项目预算	经调整的项目预算	迄今支出	预算利用情况
建筑相关费用	749,000	778,000	653,813	84.0%
酬金	144,000	182,000	138,873	76.3%
杂项与意外事项	67,000	-	-	-
总计	960,000	960,000	792,686	82.6%

风险和减缓战略

风险	减缓措施	说明
印刷厂和文件部门工作人员的部分临时搬迁所产生的费用导致出现金融风险。	使用经核准的预算提供的“杂项与意外事项”的准备资金。	鉴于文件部门将进行的剩余工程很少, 这种风险很小, 但是在剩余部分工程充分调试前仍然存在。
在拆除现有设施的过程中发现或因此而造成的技术问题造成工程竣工延误。	进行维修并在必要情况下更新该工程的进度表。	由于不再适用, 这种风险已终止。

按里程碑开列的项目时间安排

	2014 年				2015 年				2016 年				2017 年				2018 年	
关键里程碑	一季度	二季度	三季度	四季度	一季度	二季度	三季度	四季度	一季度	二季度	三季度	四季度	一季度	二季度	三季度	四季度	一季度	二季度
部门内部制定项目目标		X																
向建筑师授予合同			X	X	X	X												
向工程师授予合同									X	X								
对工程执行情况进行全面审查								X	X	X								
就未来一个印刷厂还是现有的两个印刷厂原则，更改了内部决定												X						
更新了对工程执行情况的全面审查												X	X					
向公司招标并进行遴选										X	X	X	X	X				
数据中心部分的工程和调试											X	X						
印刷厂区域的工程（拆除和建造）														X	X	X		
文件部门区域的工程（拆除和建造）																	X	X
对翻新后的印刷厂区域进行调试																	X	
对翻新后的文件部门区域进行调试																		X

CMP 安全/安保相关项目

项目 7 安全与消防措施（CMP 7）

项目经理 M. Gibb 先生

预期成果：九.4 营造一个对环境和社会负责的组织，产权组织工作人员、代表、访客及信息和实物资产安全、有保障

目标、范围和办法——背景

在应秘书处的请求下由某个专业机构所开展的安全与安保审计的基础上，需要在较旧的产权组织大楼中落实有关安全与消防措施的若干建议，使这些办公楼达到最新的合规水平（注意，本项目排除了新办公楼和新会议厅，因为后者的技术规格已经反映了最新的合规水平）。在较旧的产权组织办公楼准备实施的安全和消防措施是：（i）在大楼之间进行分区；和（ii）在一栋大楼内特定区域之间进行分区（建筑分割）。目的是在事故发生后火势或浓烟蔓延的情况下更好地把大楼或大楼内各个区域彼此隔离。建筑分割通过建造基础设施元素或门来实现，以补充或取代现有的门。在有些情况下，现有走廊或过道里会安装新门。

该项目的实施应产生如下预期成果：

- 减少下述各项费用：（i）防止和限制可能的事故，减少对房舍建筑或内部资产造成的损失；以及，（ii）维修、置换和保洁；
- 强化对按照不同注册体系提交申请的相关数据的保护力度；
- 创建更安全的工作环境，即：在出现事故的情况下，加强安全和对工作人员及其他在大楼工作人员的保护措施，并改进疏散程序；
- 对各办公大楼的关键设施进行更好的保护和材料分离；
- 遵守日内瓦州的消防安全标准；以及
- 遵守联合国消防安全政策。

2017 年进展概览（关键里程碑）

2017 年取得了以下进展：

- 完成 AB 大楼地下停车场和 AB 大楼（-3、-4、-5 层）之间的分区；
- 完成 GBI 和 AB 大楼（地面层）之间的分区。

该项目已经完成，将在 2017 年财务收尾之后正式结束²⁴³。总计 67,884.71 瑞郎的预算余额将随后返还累计盈余。

²⁴³ 2018 年第一季度期间。

收益实现

2014 年实现收益	2015 年实现收益	2016 年实现收益	2017 年实现收益
在 PCT 分区工程竣工之时强化了安保和对工作人员的保护措施。	保持 PCT 大楼的安全和安保水准。 通过在 AB 大楼-2 层电梯平台上修建气密过渡仓强化与工作人员相关的安保措施。	保持 PCT 大楼的安全和安保水准。 保持 AB 大楼-2 层电梯平台入口的安全和安保水准。 提高 GBI 和 AB 大楼-1 和 1 层之间的安全和安保水准。	保持 PCT 大楼的安全和安保水准。 保持 AB 大楼-2 层电梯平台入口的安全和安保水准。 提高 GBI 大楼与 AB 楼地面层之间的安全和安保水准。 提高 AB 大楼和地下停车场之间的安全和安保水准。

资源利用情况

截至 2017 年 12 月 31 日的项目预算利用情况 (单位: 瑞郎)

项目名称	初始项目预算	经调整的项目预算	迄今支出	预算利用情况	项目实施进展率
安全与消防措施	400,000	335,000	332,115	99.1%	100%

截至 2017 年 12 月 31 日的项目预算利用情况 (按里程碑开列) (单位: 瑞郎)

关键里程碑	初始项目预算	经调整的项目预算	迄今支出	预算利用情况	里程碑实施进展率
PCT 大楼的分区工程竣工	45,000	45,000	44,394	98.7%	100%
改进 AB-2 层代表区域的空间规划/在 AB-2 层电梯平台上修建气密过渡仓	55,000	78,200	78,195	100%	100%
与 GBI 和 AB 大楼之间分区工程相关的项目	175,000	145,000	144,933	100%	100%
与 GBI 和 GBII 大楼 (除-1 层之外的所有各层) 之间分区相关的项目 ²⁴⁴	65,000	-	-	-	-
与 AB 大楼地下停车场和 AB 大楼 (除-2 层外) 分区相关的项目	60,000	66,800	64,593	96.7%	100%
总计	400,000	335,000	332,115	99.1%	100%

²⁴⁴ 2016 年火灾风险审计发现了与 GBI 和 GBII 之间分区的可行性相关的技术问题, 表明技术工作的范围超出了项目的范围和预算。因此, 决定从 CMP 7 范围中删除这个项目要素, 并相应地减少项目预算。

截至 2017 年 12 月 31 日的项目预算利用情况（按费用类别开列）
（单位：瑞郎）

费用类别	初始项目预算	经调整的项目预算	迄今支出	预算利用情况
建筑相关费用	312,000	247,000	246,250	99.7%
酬金	60,000	60,000	58,500	97.5%
杂项与意外事项	28,000	28,000	27,365	97.7%
总计	400,000	335,000	332,115	99.1%

风险和减缓战略

风险	减缓措施	说明
工地事故导致工程延误或中断。	对安保措施进行再审定和强化，并审查工程的进度表。	这种风险未发生。
无法实施有关GBI楼和GBII楼（除-1层外的所有楼层）分区的项目，因为在外部火灾风险审计中发现了不符合瑞士规定之处，有必要立刻进行修复，这会导致时间和资源的短缺。	在外部火灾风险审计结果的基础上，调整项目范围。	2016年，风险事件确实发生了，导致GBI楼和GBII楼（除-1层外的所有楼层）之间的分区被移出CMP7的范围。

按里程碑开列的项目时间安排

关键里程碑	2014 年				2015 年				2016 年				2017 年			
	一季度	二季度	三季度	四季度	一季度	二季度	三季度	四季度	一季度	二季度	三季度	四季度	一季度	二季度	三季度	四季度
PCT 大楼的分区工程竣工	X															
改进 AB-2 层代表区域的空间规划/在 AB-2 层电梯平台上修建气密过渡仓			X	X	X	X										
与 GBI 和 AB 大楼之间分区的相关项目							X	X	X	X	X	X	X	X		
与 AB 大楼地下停车场和 AB 大楼（除-2 层外）分区相关的项目												X	X	X	X	X

其他储备金供资项目

项目 实施全面的一体化企业资源规划（ERP）系统

项目经理 R. Lawton 先生

预期成果： 九.2. 秘书处灵活顺畅地发挥职能，工作人员得到良好管理，具有适当技能，能有效地交付成果

目标、范围和方法——背景

ERP 系统正在通过相互关联的项目组合加以实施，逐步改进行政一体化管理系统（AIMS 改进）。

项目的第一个分支旨在建立一整套加强人力资源管理的工具，包括职位管理、福利和应享权利、薪资、征聘、工作人员绩效、技能、学习和发展。

项目的第二个分支旨在嵌入一整套工具，以加强和支持成果管理制（RBM）的实施，涉及企业绩效管理（EPM）、企业风险管理（ERM）和业务智能（BI），包括两年期规划、年度工作规划、执行情况监测和绩效评估、报告和分析。

项目的第三个分支是通过配置变化和更新增强现有的财务、采购和差旅系统工具，引入新功能并改进业务流程。

项目的第四个分支计划部署各项工具，支持产权组织开始在客户关系管理（CRM）方面获得经验，包括通讯名单、联系人信息数据库、访问管理和客户分析。

产权组织采用分期项目实施方法，这有助于 ERP 各项功能以连贯和平稳的方式不断发展和嵌入。这一做法的另一推动因素是业务需求及重点，并考虑了产权组织相关部门吸收并融入变化的能力。

2017 年进展概览（关键里程碑）²⁴⁵

2017 年取得了以下进展：

成功交付人才管理项目，该项目涵盖员工绩效电子评估（ePerformance）、企业学习管理（ELM）和技能清单。采取电子评估工具对临时员工绩效进行评估，并在人力资源管理部集中采用企业学习管理工具；

2017 年 7 月，与一个实施伙伴启动时间管理项目，该项目旨在替代传统的弹性时间制度和支持新的弹性工作安排。但是，由于项目初期发现的质量问题以及难以找到具备充足经验的替代资源，2017 年底的上线不再可行。此外，考虑到组织变革的规模，最初预计引入新的灵活工作方式的时间被认为是不够的。因此，对该项目进行了重新规划，上线目标定为 2019 年 1 月，以便有充分的时间来任命一位具备适当经验的经理人，开发和测试技术解决方案；

在独立的外部审查提出建议后，决定了差旅与会议项目的工具和实施方法；

²⁴⁵ 自从 2017 年向计划和预算委员会提交最终进展报告（W0/PBC/27/10）以来。

遵照财务支付架构审查建议，收入管理项目在内部用户和外部客户方面进行了一系列改进。完成了包含产权组织所有费用支付系统的实时一体化机制的设计和开发；

联系人数据库项目成功地为初始启动部分的剩余用户组部署了基于云的解决方案，该项目成功关闭；

DSS 转型项目完成了对替代 IP_TAD 和 IP_ROC 两个数据库的解决方案的分析，得出结论认为，现有的 ERP 源系统和 BI 等报告工具能够提供发展活动相关的数据。随后启动了交付阶段，2017 年 12 月比原计划提前成功发布首份 DSS 示意图。这使得不再需要向 IP_TAD 和 IP_ROC 手动重复输入数据，确保了数据与单一的真实源一致。该项目于 2017 年 12 月成功关闭，现在正在作为 ERP 项目组合以外常规操作改进工作的一部分处理对 DSS 示意图的不断改进；

成功完成对会议服务转型项目要求的分析，分析结果移交给科，作为 ERP 项目组合以外 2018/19 两年期产权组织基本建设总计划（CMP11）的一部分交付；

针对 2016 年的一项外部审计建议，启动了一个在企业内容管理（ECM）系统内引入 ERP 项目文档库的项目。

收益实现²⁴⁶

2017 年实现收益	2018 年预期收益
由于可以选择性地采用，减少了 PeopleSoft HCM 升级的时间/工作。	由于所有人力资源管理部系统共享一个数据源，减少数据录入工作。
有单独的真实联系人数据库，并且数据有明确的责任人，并提供更高效的重要对外信件处理程序。	向客户和产权组织工作人员提供实时支付信息，提高支付和业务核对流程的效率。
确定事件联系人所需时间显著减少。	银行支付文件在监管合规方面得到加强（新的 ISO XML 标准）。
在人力资源自助式服务手续实施自动审批工作流程后，人力资源服务台的来电减少。	通过采用标准化流程，PeopleSoft Finance 的费用/维护工作减少。
（在可能情况下）删除了重复的客户记录。	产权组织差旅系统的费用/维护工作减少（概念验证）。
信用卡对账进程有所改善。	增强客户的支付选项（Paypal 和 UnionPay）
在产权组织经常账户门户进行产权组织标准外观和效果升级之后，客户体验得到改进。	在产权组织经常账户门户进行新的产权组织全球知识产权平台标准升级之后，客户体验得到改进。
通过自动通知（银行详细信息、充值通知、缴费通知、付款确认）向客户提供信息。	在产权组织经常账户门户遵守新的产权组织全球知识产权平台标准后，客户安全得到改进。
由于建立了一个工作中心和自动化流程，提高了收入管理的效率。	通过基于全球知识产权平台标准的新的电子支付平台，客户支付体验得到改进。
通过一个新的电子绩效系统，提高了临时员工绩效管理的效率。	对工作人员和管理人员实行一致和高效的绩效评估。
由于用一体化学习管理系统取代了传统的独立数据库，提高了人力资源数据质量，减少了维护培训记录的手动工作。	通过容易识别机会和更容易的注册和参与学习活动，加强工作人员培养。

²⁴⁶ 请参考 2011 年至 2017 年期间向计划和预算委员会提交的 ERP 进展报告中报告的 2010–2016 年间实现的收益情况。

2017 年实现收益

2018 年预期收益

由于利用 ERP 数据对发展部门进行升级，准确性增加，手动工作减少。

资源利用情况

截至2017年12月31日的项目预算利用情况

(单位：瑞郎)

项目名称	项目预算	迄今支出	预算利用情况	项目实施进展率
实施全面的一体化企业资源规划（ERP）系统	25,341,467	20,876,285	82.4%	91%

截至2017年12月31日的项目预算利用情况（按主要功能领域开列）

(单位：瑞郎)

主要功能领域	初始项目预算	经调整的项目预算	迄今支出	预算利用情况	实施进展率
计划和变化管理	3,830,200	4,626,285	3,980,657	86%	95%
人力资源管理和开发	8,945,755	7,830,000	6,518,545	83.3%	85%
企业绩效管理	6,017,982	5,996,058	5,996,058	100%	100%
客户关系管理	1,955,690	427,495	424,455	99.3%	100%
AIMS 改进	4,591,840	4,341,980	3,956,570	91.1%	83%
应计应急资金	-	2,119,649	-	-	-
总计	25,341,467	25,341,467	20,876,285	82.4%	91%

截至 2017 年 12 月 31 日的项目预算利用情况（按费用类别开列）

(单位：瑞郎)

费用类别	初始项目预算	经调整的项目预算	迄今支出	预算利用情况
应用托管	1,383,360	203,883	203,883	100%
软件采购	3,989,738	2,532,596	2,411,487	95.2%
项目人事	5,564,680	7,192,859	6,787,705	94.4%
用户替岗资源	2,703,800	1,869,024	1,421,818	76.1%
外部执行伙伴	9,896,109	9,800,457	8,692,896	88.7%
培训 ²⁴⁷	1,253,780	1,149,032	887,569	77.2%
通讯及其他	550,000	473,967	470,927	99.4%
应计应急资金	-	2,119,649	-	-
总计	25,341,467	25,341,467	20,876,285	82.4%

²⁴⁷ 一些“培训”相关费用已经此前在“通讯及其他”栏里报告。

风险和减缓战略

风险	减缓措施	对绩效的影响
在关闭时间框架内完成项目组合的范围	把项目组合的时间框架延长到2018年初。放弃不符合纳入组合标准的项目。把各个项目分为具体的阶段，以便项目在某一阶段结束时可以提前关闭，同时产生一些利益，并确保项目组合的时间表不再后延。	所有项目/阶段预计在关闭时间框架内完成，时间管理项目除外，该项目将由人力资源部管理，在整个2018年期间继续实施。
无法从引入的ERP解决方案中获取最大价值并持续受益	通过项目组合，将持续改进过程深植入产权组织，以确保在项目组合期间并在未来获取最大价值。开展实施后评估，以查明教训并抓住今后的机会。引入强化的治理结构，以确保在组合关闭后持续产生利益。	不断更新汲取到的教训，供未来项目考虑。通过项目AIMS项目组合委员会的延续，ERP改进治理将继续，并在组合关闭后持续产生利益。
在项目组合完成前丧失资源	利用将向MAAS提供支持服务的合作伙伴之资源，以确保在组合末期及结束后的连续性。	随着项目完成，资源逐渐释放。将保留具体资源，以确保项目组合关闭和平衡过渡到运营。

按里程碑开列的项目时间安排

主要功能领域	2010–2015 年			2016 年				2017 年				2018 年				2019 年
	2010/1 年	2012/13 年	2014/15 年	一季度	二季度	三季度	四季度	一季度	二季度	三季度	四季度	一季度	二季度	三季度	四季度	一季度
计划和变化管理	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
人力资源管理和开发	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
企业绩效管理	X	X	X	X	X	X	X	X								
客户关系管理	X			X	X	X	X	X	X	X	X					
AIMS 改进	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

项目 马德里体系商品和服务（MGS）数据库

项目经理 I. Vicedo 女士

预期成果： 二.7 马德里业务的生产率和服务质量得到提高

目标、范围和办法——背景

2009 年 9 月，马德里联盟大会批准马德里体系商品和服务数据库项目（下称“MGS 数据库”）²⁴⁸，从马德里联盟储备金中拨出 120 万瑞郎的预算用于该项目在 2010/11 两年期的实施。

MGS 数据库旨在：（i）（为马德里体系程序的目的，）与有意的缔约方合作，加快（可接受商品和服务名称）MGS 数据库的开发和部署速度（内部和外部）；以及（ii）奠定基础并启动文件 MM/A/42/1 建议的试点项目一期的实施。一期涉及国际局与各个感兴趣的局在以下领域的合作：（i）将 MGS 数据库翻译成相关语言；以及（ii）探索开发使用相关语言提交国际申请的界面的可能性。

加强的 MGS 数据库将提高国际局在处理国际申请方面的生产率、一致性和质量。此外，它将为对提交国际申请感兴趣的商标所有人提供重要利益。

2012 年 1 月完成项目文件所界定的实施 MGS 数据库的预期交付成果²⁴⁹，包括如下：

- 截至 2011 年底，MGS 数据库载有 40,000 条商品和服务名称，经国际局审定，根据与其相应的法文和西班牙文翻译相关的一些概念进行分类。可通过新版本的 MGS 管理器访问名称；
- 2012 年 1 月 1 日在产权组织公开网站上发布新版本的 MGS 管理器，通过允许访问 MGS 数据库的主要功能（获取尼斯分类标题、检索、检查产权组织接受情况和翻译），为有意将这些网络服务纳入自己的电子申请系统的马德里联盟成员局提供了一系列网络服务。这些网络服务还促使进一步开发在 IRPI（国际注册程序一体化）试点项目范围内开发的电子提交申请，该项目构成了 MAPS 一体化项目一期的一部分；
- MGS 管理器通过 18 种语言界面，即阿拉伯文、德文、俄文、法文、韩文、荷兰文、蒙古文²⁵⁰、挪威文、葡萄牙文、日文、塞尔维亚文、土耳其文、乌克兰文、西班牙文、希伯来文、意大利文、英文和中文，提供 MGS 数据库。

剩余的项目资金用于援助国家局将 MGS 数据库翻译成其本国语言，这些国家局最初是在 2009 年选定或在 2015 年之前与之签署谅解备忘录的。截至 2017 年 12 月 31 日，共计 76,359 瑞郎仍然可用于为上述 MGS 数据库的翻译提供资金。

2017 年进展概览（关键里程碑）

2017 年 1 月初，MGS 数据库发布了与《尼斯分类》第十一版 2017 年文本（NCL11-2017）相统一的版本，包括注释在内，使用了当时网上可用的 18 种语言。到 2017 年底，MGS 数据库有 94,000 个英文词条经过国际局审定，有 43,000 个西班牙文和法文词条经过国际局审定。

²⁴⁸ 文件 MM/A/42/3

²⁴⁹ 文件 MM/A/42/3

²⁵⁰ 蒙古文的翻译由经常预算供资。

产权组织与若干国家和地区知识产权局合作，共享它们对 MGS 数据库中的商品和服务描述的接受信息。2016 年 6 月到 2017 年 5 月，又有六个国家加入了参与 MGS 的国家名单，使马德里体系在 MGS 中显示接受信息的缔约方总数达到了 33 个。

参与 MGS 的国家提供的接受信息，被用于产权组织专有的“检查被指定缔约方（dCP）接受情况”功能。这项功能不仅能使商标申请人知道被国际局接受的某个词条将在一个被指定缔约方（dCP）获得接受，最重要的是，还能使申请人知道有些词条可能被缔约方拒绝，从而可能导致该缔约方发出临时驳回。

最后，为了传播 MGS 分类数据，向若干国家的知识产权局提供了 MGS 数据库月度更新的下载工具，即澳大利亚、加拿大、中国、意大利、墨西哥、新西兰、瑞士、美利坚合众国以及欧洲联盟知识产权局（EUIPO）。此外，中美洲的一组国家在分类上实现统一，它们包括哥斯达黎加、多米尼加共和国、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯、尼加拉瓜和巴拿马，也要求用西班牙文访问 MGS 数据库月度更新，这些国家将其用作共同数据库核心。

以下数字代表了公众对 MGS 数据库的兴趣在增长：

- 自从 MGS 发布以来，访问数量一直稳定增长；
- 2012 年 1 月，除了马德里体系三种申请语言之外，又提供了七种国家语言时，访问数量翻番；
- 2017 年，访问量每天超过 20,000 次；
- 最受欢迎的功能是检索功能（将近 90% 的页面浏览）；
- 2016 年之前，检索功能中使用最多的语言依次为：英文、西班牙文、法文和俄文。从 2016 年开始，西班牙文成为最常用的语言；
- 按国家排序，用户数量最多的国家依次是（降序）：哥伦比亚、俄罗斯、法国、意大利、日本、秘鲁、中国、阿尔及利亚、印度和德国。自从 2016 年以来，阿根廷和印度尼西亚取代了这份名单上面的德国和印度。

收益实现

2009-2016 年实现收益	2017 年实现收益	2018 年预期收益
MGS 数据库提供了 18 种语言，所有语言都根据尼斯分类第十版进行更新。 数据库提供马德里体系 27 个成员国的商品和服务接受信息。 可接受词条数量增长。2016 年底，数据库载有大约 90,000 个可接受英文词条。 自从 2016 年以来，数据库取代了此前的马德里注册簿的运作数据。	MGS 数据库发布了与尼斯分类第十一版 2017 年文本相统一的版本，使用了 17 种语言。 提供商品和服务接受信息的成员国数量从 27 个增长到 35 个。 可接受英文词条数量增至 94,000 个，西班牙文和法文词条增至 43,000 个。	MGS 数据库提供阿拉伯文、荷兰文和塞尔维亚文。

资源利用情况

截至2017年12月31日的项目预算利用情况
(单位: 瑞郎)

项目名称	项目预算	迄今实际支出	预算实际使用	项目实施进展率
马德里体系可接受商品和服务名称数据库	1,200,000	1,123,641	94%	95%

截至2017年12月31日的预算利用情况 (按里程碑开列)
(单位: 瑞郎)

关键里程碑	项目预算	迄今实际支出	实际预算利用情况	里程碑实施进展率
国际局审定的 MGS 数据库英文、法文和西班牙文名称增至 40,000 个。	588,000	588,038	100%	100%
MGS 管理器开发和部署新功能以及与 MGS 数据库的界面 (17 种语言)。	380,000	386,100	102%	100%
将 MGS 数据库 (40,000 个可接受名称) 翻译成阿拉伯文、中文、荷兰文、意大利文、韩文、俄文和塞尔维亚文。	232,000	149,503	64%	74%
总计	1,200,000	1,123,641	94%	95%

风险和减缓战略

风险	减缓措施	对绩效的影响
如果不全面翻译成所有所述的 17 种语言, MGS 数据库将不能实现加强 MGS 的目标。这一缺陷可能导致数据库感知价值降低的次要风险, 以及国家寻求替代系统的可能性增加。	风险减缓措施最初富有成效。计划通过与缔约方签定的谅解备忘录来确认各个伙伴对翻译要求的承诺。但是, 2016/17 两年期里, 缔约方明显对其中 3 种语言缺乏优先重视。	如果不能对剩余的 3 种语言实施充分的语言要求, MGS 的普遍性可能部分受到影响, 感知价值可能因此降低。

按里程碑开列的项目时间安排

关键里程碑	2009-2015 年				2016 年				2017 年				2018 年			
	2009 年	2010/11 年期	2012/13 年期	2014/15 年期	一季度	二季度	三季度	四季度	一季度	二季度	三季度	四季度	一季度	二季度	三季度	四季度
国际局审定的 MGS 数据库英文、法文和西班牙文名称增至 40,000 个。	X	X														
MGS 管理器开发和部署新功能以及与 MGS 数据库的界面 (17 种语言)。	X	X	X	X	X											

	2009-2015 年				2016 年				2017 年				2018 年			
关键里程碑	2009 年	2010/11 两 年期	2012/13 两 年期	2014/15 两 年期	一 季度	二 季度	三 季度	四 季度	一 季度	二 季度	三 季度	四 季度	一 季度	二 季度	三 季度	四 季度
将 MGS 数据库（40,000 个可接受名称）翻译成阿拉伯文、中文、荷兰文、意大利文、韩文、俄文和塞尔维亚文。	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

四、附录

附录 A 方法

产权组织绩效报告（WPR）是向成员国报告产权组织绩效的主要问责制工具，是产权组织注重成果的管理（RBM）框架不可分割的一部分。该报告还可作为一个重要的学习工具，用以确保从过去的绩效中汲取经验，并将其适当纳入未来实施产权组织的活动之中。产权组织绩效报告是一个各计划管理人以成员国在 2016/17 年计划和预算中批准的成果框架为基础的自我评估。为加强产权组织绩效报告所含信息的有效性，内部监督司（监督司）以两年期为基础对绩效数据进行审定。2016/17 两年期产权组织绩效报告的审定见文件 W0/PBC/28/8。

2016/17 两年期产权组织绩效报告是一份两年期期末报告，根据绩效指标并利用 2016/17 两年期计划和预算所批准的资源进行评估，对取得的进展和/或预期成果实现的成绩做出评价²⁵¹。一项绩效指标可由多个目标来评估。在这种情况下，每个目标都会有评分，导致出现多重评分。2016/17 两年期产权组织绩效报告使用了下述评估标准：

绩效指标评估（PIE）评分表：

- 全部实现●是指目标实现进展在 80%或以上；
- 部分实现●是指目标实现进展在 50%至 79%之间；
- 未实现 是指目标实现进展低于 50%；
- 无法评估²⁵²●是指由于目标数据未被恰当定义或基准无法确定或绩效数据不足以确定 TLS，绩效指标评估无法实行；以及
- 中止 是指指绩效指标不再被用于衡量计划绩效。

2016/17 两年期产权组织绩效报告中的逐个项目计划绩效评估包括以下内容：

第一部分：计划饼状图

这一部分对两年期内各计划的绩效和资源利用情况进行了全面图形化概述。

第二部分：主要成绩

这一部分强调 2016/17 两年期内各计划取得的主要成绩。

²⁵¹ 相反，两年期中期报告侧重于对实现预期成果方面取得的进展进行评估。

²⁵² 根据成员国的要求，在对基线进行更新的过程中，以 2015 年底的数据为基础，对《2016/17 两年期计划和预算》中尚未界定的目标，即“待定”目标，进行了界定。在这一过程中未界定的目标保持未界定的状态，因此绩效数据评级定为“无法评估”。为加强 2016/17 年的报告，对基线和目标更新/界定作了进一步加强，以便在 2015 年末达到目标的情况下，按照内部监督司关于《2014/15 年计划绩效报告》的审定报告对计划目标作进一步更新。

第三部分：发展议程的重点

这一部分报告 2016/17 两年期内各计划与实施发展议程相关的重点，特别是关于：（i）正在实施的发展议程项目和 CDIP 核准活动的执行情况（ii）将发展议程项目纳入主流；以及（iii）指导原则的实施情况。

第四部分：风险

作为产权组织承诺加强风险管理的一部分，2016/17 两年期产权组织绩效报告首次纳入了关于风险情况报告的专题部分。

下面的风险表格示例详细说明了各个部分。

 《2016/17 两年期计划和预算》发布的风险	提供风险的演变情况，包括它在两年期内是否会真实发生还是会变化	说明《2016/17 两年期计划和预算》设想的减缓措施或在两年期内增加的减缓措施是否适当/成功	说明风险和减缓策略对各计划绩效的影响
风险	风险演变	减缓措施的成效	对绩效的影响
多边协议仍然具有挑战性，计划 2 之下各项规范性活动的顺利实施将在很大程度上取决于成员国是否致力于达成各方商定的结果。	多边协议存在风险，与所有规范制定活动一样，其本身存在不确定性。本两年期内风险略有增加，这与全球面临的多边主义有效性风险是一致的。	秘书处以中立、兼顾各方利益和透明的方式开展工作，并通过向成员国提供及时、准确和实质性的信息，为减缓这种风险做出了贡献。	这种风险在本报告期内真实发生，导致成员国未能就召开关于通过《外观设计法条约》的外交会议达成共识。不过，在国家名称和一个关于地理标志的工作计划方面取得了进展。

第五部分：展望未来

根据成员国的要求，这个新增部分涉及部分实现或未实现的目标，对根本原因进行分析，并确定学到的教训和已经采取或将要采取的向前迈进的纠正措施。

第六部分：绩效数据

- 本部分的表格扼要重述了各计划对预期成果的贡献和绩效指标，这些指标用于衡量各计划对成员国核准的计划和预算中成果的贡献。
-  表格首次说明了各计划在绩效指标层面与可持续发展目标的联系。
- 视情况对基准进行了更新，以反映 2015 年底的状况。绩效数据表继续体现原始基准（依据 2016/17 两年期计划和预算）、更新后的基准（依据 2015 年末的状况）和目标（依据 2016/17 两年期计划和预算）。

下面的绩效数据表格示例详细说明了各个部分。



与可持续发展目标的联系

《2016/17 两年期计划和预算》发布的绩效指标

视情况对基准进行了更新，以反映 2015 年底的状况（原始基准经《2016/17 两年期计划和预算》核准）

界定/更新目标（原始基准经《2016/17 两年期计划和预算》界定）

各项指标与 2016/17 两年期绩效数据的关系²⁵³

利用上述绩效指标评估（PIE）评级表评估绩效

绩效指标

基准

目标

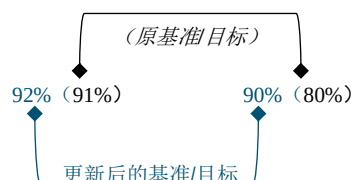
绩效数据

绩效指标评估

三.2 人力资源能力得以增强，能够达到有效利用知识产权推动发展中国家、最不发达国家和经济转型期国家发展的广泛要求



产权组织相关活动参与者的百分比，这些参与者报告其理解和使用知识产权准则、制度和工具的能力得到提高，前述准则、制度和工具用于对传统知识、传统文化表现形式和遗传资源进行保护，并处理知识产权与遗传资源之间的关系



95%（348 个参与者中的 333 个）积极报告（对传统知识司在 2016/17 两年期组织的 15 项活动中使用的调查问卷进行了反馈）

下文提供了详细说明每个部分绩效数据表的例子。

第七部分：2016/17 两年期资源利用情况

最后一部分是关于 2016/17 两年期核定预算、2016/17 两年期调剂使用后的最后预算、2016/17 两年期实际支出和预算利用情况的信息。从成果的角度和支出类型（人事和非人事）的角度，对核定预算与调剂使用后的最后预算和预算使用情况之间的差别进行了说明。

本部分的报告包括以下两个表格：

- 预算和实际支出（按成果开列）表²⁵⁴提供了下表所示信息。

预期成果编号和说明	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出
五.1 产权组织知识产权统计信息得到更广泛和更好的利用			
五.2 产权组织经济分析在政策制定中得到更广泛和更好的利用	3,395	4,030	3,958
总计	6,072	6,453	6,399

- 预算和实际支出（人事和非人事）表提供了下表所示信息。

	2016/17 两年期核定预算	2016/17 两年期调剂使用后最后预算	2016/17 两年期支出	利用率 (%)
人事费	4,997	5,163	5,126	99%
非人事费	1,075	1,290	1,274	99%
总计	6,072	6,453	6,399	99%

²⁵³ 一般来说，对于以百分比变化（增加或减少）衡量的绩效数据，百分比变化是与上年进行比较的结果，即与 2016 年相比 2015 年的百分比变化，和与 2017 年相比 2016 年的百分比变化。

²⁵⁴ 2014 年，EPM 规划系统得到加强，以支持产权组织的职等职级规划举措。对 2016/17 两年期计划调剂使用后预算结果的调整反映了这一新的更加准确的人事资源分配方法。

附录 B 本文件中使用的缩略语

ABC	无障碍图书联合会
ACE	执法咨询委员会
ADR	替代性争议解决
AIMS	行政信息管理系统
aRD _i	获得研究成果，促进发展创新
ASEAN	东南亚国家联盟
ASHI	离职后健康保险
ASPI	专业化专利信息查询
AUTM	大学技术经理人协会
AWGIPC	东盟知识产权合作工作组
BOIP	比荷卢知识产权组织
CASE	检索和审查结果集中查询
ccTLD	国家代码顶级域
CDIP	发展与知识产权会议
CIS	独立国家联合体
CLIR	跨语言信息检索
CMG	危机管理小组
CMO	集体管理组织
DA	发展议程
DAS	优先权文件数字查询服务
DNS	域名系统
ECM	企业内容管理
EDMS	电子文件管理系统
EEC	欧亚经济委员会
EPM	企业绩效管理
EPO	欧洲专利局
ERP	企业资源规划
EU	欧洲联盟
FAO	粮食及农业组织
FIT	信托基金
GR	遗传资源
gTLD	通用顶级域
HR	人力资源
HRMD	人力资源管理部

IAOC	独立咨询监督委员会
IB	国际局
IOD	内部监督司
ICANN	互联网域名和数字地址分配公司
ICE	审查国际合作
ICSEI	发明检索和审查国际合作
ICPIP	保护工业产权国家间理事会
ICSC	国际公务员制度委员会
ICS	独立承包商服务
ICT	信息与通信技术
IGC	知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会
IGO	政府间组织
IIA	内部审计师协会
IP	知识产权
IPAG	知识产权协议指南
IPAS	知识产权局行政系统
IPACIS	独联体成员国大会
IPC	国际专利分类
IP-DMD	发展资源牵线搭桥数据库
IPO	知识产权局
IPoA	伊斯坦布尔行动纲领
IPR	知识产权
IPSAS	国际公共部门会计标准
ISA	国际检索单位
IT	信息技术
IP-TAD	知识产权技术援助数据库
IP-ROC	知识产权顾问名册
ISO	国际标准化组织
ITIL	信息技术基础设施库
ITPGRFA	粮食和农业植物遗传资源国际条约
ITU	国际电信联盟
LDC	最不发达国家
MTSP	中期战略规划
NGO	非政府组织
OHIM	内部市场协调局（共同体商标）
OCR	光学字符识别
PCT	专利合作条约

PLR	专利态势报告
PLT	专利法条约
PMSDS	绩效管理与工作人员发展系统
PPR	计划绩效报告
RBM	成果管理制
R&D	研究与开发
RFP	招标书
RO	受理局
SCCR	版权及相关权常设委员会
SCP	专利法常设委员会
SCT	商标、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会
SDA	服务交付协议
SDG	可持续发展目标
SME	中小企业
SSA	特别服务协议
SRR	工作人员条例与细则
TA	差旅核准
TAG	透明度、问责制和治理
TCE	传统文化表现形式/民间文学艺术
TISC	技术与创新支持中心
TK	传统知识
UDRP	统一域名争议解决政策
UN	联合国
UNCTAD	联合国贸易和发展会议
UN CEB	联合国行政首长协调会
UN-DESA	联合国经济与社会事务部
UNEP	联合国环境规划署
UNESCO	联合国教育、科学及文化组织
UNFCCC	气候变化框架公约
UN-H-MOSS	联合国总部最低业务安全标准
UNICC	联合国国际电子计算中心
UNIDO	联合国工业发展组织
UNOSSC	联合国南南合作办公室
UNSAS	联合国系统会计标准
UPOV	国际植物新品种保护联盟
USPTO	美国专利商标局
VIP	视力障碍者和其他印刷品阅读障碍人士

WBO	产权组织巴西办事处
WCC	产权组织版权网络
WCO	世界海关组织
WCT	世界知识产权组织版权条约
WHO	世界卫生组织
WIPO CASE	检索和审查集中查询
WIPOCOS	产权组织版权信息系统
WJO	日本办事处
WOC	产权组织中国办事处
WPPT	世界知识产权组织表演和录音制品条约
WRO	俄罗斯联邦办事处
WSIS	信息社会世界峰会
WSO	新加坡办事处
WTO	世界贸易组织

[文件完]



世界知识产权组织
34, chemin des Colombettes
P.O. Box 18
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

电话: +41 22 338 91 11
传真: +41 22 733 54 28

产权组织驻外办事处联系方式请见:
www.wipo.int/about-wipo/zh/offices